

ما درین نوشته از ذکر داستان پردازی ها و چگونگی داستانهای این اثر و مقایسه آن باچنین قصه ها که در زبان و ادبیات هزارساله شیرین دری فراوان است عجلاله ، چشم می پوشیم و آنرا بفرصت دیگر وامی گذاریم . ارزیابی و بررسی پایه هنری و ادبی رحمت کار جداگانه و ارزشمند دیگر است . منظور درینجا شناسایی و آشنایی خواننده گان و هنر دوستان به سیمای شاعر و اثر نایاب وی « ریاض النور » است که اینهمه کوشش و تلاش به یقین بسی ثمر نمانده است .

پاورقی ها :

۱- ورسج ، علاقه داری مربوط فرخار بوده دارای ۶۸۹۹ کیلومتر مربع مساحت و ۹۸۴۳ نفر نفوس میباشد ، در طول البلد ۳۶ درجه ، ۱۲ دقیقه و عرض البلد ۷۰ درجه و ۱۰ دقیقه واقع است دارای ۴۶ ده بوده و از سطح بحر ۱۸۰۰ متر بلندی دارد .

۲- فرخار- ولسوالی واقع در جنوب شرق ولایت تخار دارای ۱۴۵۹ کیلومتر مربع مساحت و ۱۹۵۶ نفر نفوس بوده از سطح بحر ۱۱۶۰ متر بلندی داشته ۴۸ قریه را شامل میشود .

۳- کلفگان مانند ورسج یکی از علاقه داریهای ولسوالی فرخار است که دوشرق تخار موقعیت دارد . مساحتش ۵۳۰ کیلومتر مربع ، در طول البلد ۳۶ درجه و ۴۶ دقیقه شمالی ۲۲۲ درجه و ۲۲۳ دقیقه واقع است . این علاقه داری دارای ۳۰ قریه بوده از سطح بحر ۱۲۶۰ متر ارتفاع دارد .

۴ - چنار گنجشکان ، یکی از دهات مربوط کلفگان است که بطرف شرق

این علاقه داری موقیعت دارد .

۵ - رستاق : ولسوالی است در شمال ولایت نثار که دارای ۱۸۹۸ کیلو متر مربع مساحت میباشد. در طول البلد و عرض البلد های ۶۹ درجه و ۵۰ دقیقه و ۳۷ درجه و ۸ دقیقه واقع میباشد و ۱۴۲ قریه را در بر میگیرد . از سطح بحر ۱۹۸۰ متر بلندتر قرار داشته تا سال ۱۹۵۶ دارای ۳۱۴۵۲ نفر نفوس بود .

۶ - پنجشیر - ولسوالی بوده دارای ۷۰۶ کیلو متر مربع فراخناو تا سال ۱۹۷۳ به تعداد ۲۵۲۵۴ نفر نفوس داشت . دارای ۵۲ قریه بوده . از سطح بحر ۱۹۵۰ متر فراتر موقیعت دارد .

۷ - رخه : مرکز ولسوالی پنجشیر است .

۸ - جرم - در جنوب بدخشان واقع است . دارای ۳۵۷۶ کیلو متر مربع مساحت بوده در طول البلد و عرض البلد های ۳۶ درجه و ۵۲ دقیقه شمالی و ۷۰ درجه و ۵۰ دقیقه شرقی موقیعت دارد . تا سال ۱۹۵۶ دارای ۱۶۸۹۸ نفر نفوس و ۷۸ قریه بود . بلندی آن از سطح بحر ۱۵۵۰ متر میباشد .

۹ - بهارک یکی از دو علاقه داری ولسوالی جرم است که دارای ۲۸۵۲ کیلو متر مربع مساحت و ۵۲ قریه است . در طول البلد و عرض البلد ۳۷ درجه و ۷۰ درجه و ۵۴ دقیقه بطرف شرق این ولسوالی قرار دارد . نفوسش نظر به احصائیه سال ۱۹۵۶ به تعداد ۱۴۷۹۷ نفر تخمین گردیده است

۱۰ - شغنان : نیز یکی از علاقه داریهای اشکاشم بدخشان است که دارای ۳۶۶۱ کیلو متر مربع مساحت بوده در بین طول البلد های ۳۷ درجه و ۳۴ دقیقه و ۷۱ درجه و ۳۰ دقیقه واقع است . تا به احصائیه سال ۱۹۵۴ نفوسش در حدود ۶۱۶۶۶ نفر تخمین گردیده است . از سطح

بحر ۲۲۵۰ متر بلندی دارد.

۱۱- فیض آباد. مرکز ولایت بدخشان است. دارای ۳۲۰۴ کیلومتر مربع مساحت و ۱۲۰۰ متر ارتفاع از سطح بحر میباشد. در میان طول البلد ها و عرض البلد های ۳۷ درجه و ۷ دقیقه شمالی و ۷۰ درجه و ۳۵ دقیقه شرقی قرار دارد. بنا به احصائیه سال ۱۹۶۵ به تعداد ۴۷۰۲۳ نفر نفوسش تخمین گردیده است.

۱۲- سبزی بهار. یکی از قریه ها ارگو مربوط فیض آباد است.

۱۳- کولاب: منطقه ایست در ولایت بدخشان. مربوط جمهوری تاجکستان

اتحاد شوروی

۱۴- بی بی خدیجه (رض): نخستین همسر حضرت رسول اکرم (ص) که آنحضرت پیش از رسالتش از پول بی بی خدیجه رضی الله عنها به تجارت پرداخته بود.

۱۵- بالا حصار قندز قلعه ایست مشرف در تپه ای در جوار شهر جدید کندز بجهت شمال آن که مرکز سیاسی و امیرنشین های آنجا بوده است.

کتاب و مقالاتی که در تدوین این نوشته از آنها استفاده شده است:

۱- رحمت بدخشی و دیوان او «نگارش جناب سید قاسم خسان، اول سرطان

۱۳۱۵ مجله کابل

۲- میرزا رحمت بدخشی، شماره دوم (ثور) سال ۱۳۱۶ مجله کابل زیر نام

ارمغان بدخشان، نگارش شاه عبدالله خان بدخشی صفحات ۳۶-۴۱

۳- تاریخ بدخشان، نوشته ملا سنگ محمد ارگویی و سرخ افسر چاپ عکسی

بکوشش بولدیریف، طبع لیننگراد.

۴- رهنمای قطن و بدخشان، نوشته برهان الدین کشکی

۵- افغانستان در مسیر تاریخ، میر غلام محمد غبار

۶- تاج التواریخ یا پند نامه دنیاودین نوشته امیر عبدالرحمان خان

۷- اطلس خط، حبیب اله فضائی، نشریه انجمن آثار ملی

۸- تطبیق سنوات، اثر محمد اکبر یوسفی، اول قوس ۱۳۴۲ مطبعة دولتی کابل

۹- تاریخ صنوف ۱۱ نوشته عثمان صدقی

۱۰- اطلس قریه های افغانستان، پروژه مطالعات دموگرافی صدارت عظمی-

یاست احصائیه حوت سال ۱۳۵۳



نثر جوان و جدید افغان

در زبان دری

اصطلاح «ادبیات افغان»

اصطلاح «ادبیات افغان» در اینجا برای تصریح همه اشکال به هم آمیختن اثرهای ادبی هنری کتبی و شفاهی متعلق به گروههای نژادی [یا طوایف]

«نوشته دکتر یرژی بیچکا عضو موسسه شرقشناسی اکادمی علوم چکوسلواکیا، منتشر در مجله - ماهه «افغانستان ژورنال» که به همدستی «همکاری افغانستان» (گراز، استریا) و «مرکز مطالعات افغانستان» (پوهنتون لیراسکا، اوماها، ایالات متحده آمریکا) توسط «انتشارات اکادمیک (گراز، استریا) نشر میشود، دوره ۵، شماره ۳، ۱۹۸۰، ص ۱۰۲-۱۰۴، مترجم: پوهاند میر...

نگهت سیدی

گو ناگون افغانستان به کاربرد شده؛ و آن بدین صورت، پیش از همه، ادبیات کتبی پشتو و دری (۱)، و نیز اشعار حماسی و غنایی، حکایت‌های حیوانات (فیلها)، قصه‌های جن و پری، لطیفه‌ها و مانند اینها را، دربردارد که متعلق است به جمع‌بندی‌های لسانی متعدد دیگر که منحصر آدرس‌رزمین افغانستان زندگی میکنند؛ مانند: هزاره، نورستانی، پشه‌یی، چارایماق و دیگران و هم چنین به مردمی که اقلیت‌های ملی افغانستان را تشکیل میدهند؛ ولی همان طایفه آنان دربرون افغانستان، ایالت‌های آزاد یا درحد اقل نیمه وابسته را دارا اند؛ مانند: ازبکها، ترکمنها، قرغزها بلوچها و دیگران. ادبیات شفاهی در اینجا از گنجینه‌یی غنی که بخش بزرگی از آن، پس از این باید ثبت شود نمایندگی میکند. از جماعه مردمان ذکر شده در بالا، ازبکها، ترکمنها و قرغزها و همچنین بعض دیگر، در جمعه‌وریتهای آسیای میانه شوروی، ادبیات تحریری را انکشاف داده‌اند؛ ولی در سرزمین افغانستان، ادبیات این طایفه‌ها به ندرت به شکل کتبی پدیدار گردیده‌اند؛ به حیث مثال: شعر ازبکی در جریده هفتگی پرچم (۱۹۶۸-۱۹۷۲) *.

در افغانستان دو ادبیات تحریری دری و پشتو وجود دارد. آغاز ادبیات پشتو عموماً به سده چهاردهم (گاهی حتی به سده هشتم میلادی) رسانده میشود؛ ولی به هر حال، این ادبیات از قرن شانزدهم به اینسو، در هر دو ساحه شعر و نثر مخصوصاً در آثار خوشحال خنک (۱۶۱۳-۱۶۸۹) و رحمان بابا (حدود ۱۶۷۰ - ۱۷۲۰) انکشاف کرده است. شعر و ادبیات کلاسیک پشتو مخصوصاً در زیر نفوذ ادبیات فارسی (دری) توسعه یافته است. نویسندگان کلاسیک ذکر شده در بالا و همچنین دیگر شاعران پشتو غالباً به هر دو زبان می‌نویشتند. ادبیات دری سابقه بیشتر از یک هزار ساله دارد و در حقیقت ادبیات پشتو از ادبیات دری سابقه بیشتر دارد.

* این مقاله در ماهی اول سال ۱۹۷۷ نگارش یافته و نموده در نشریه «پیش از آفتاب» منجم

قدیمتر فارسی باستان و فارسی میانه، ادامه یافته است. * از این میراث ادبی، ثقافت (کلتور) افغانستان، ثقافت ایرانی در کشور ایران، ثقافت تاجیکی در آسیای میانه شوروی، ثقافت هندی-فارسی در هند و پاکستان امروزی و دیگر نواحی نزدیک و دور که در یک زمان یا زمان دیگری، شعر فارسی در آن جاها سروده میشد. مشترکاً بهره برده است. باید این نکته را نیز ذکر کرد که در سرزمین امروزی افغانستان و آسیای میانه شوروی، نخستین کتباها به زبان دری (فارسی یا تاجیکی) نگارش یافت. به استناد تاریخ طبری، قدیمترین اشعار موجود که تاریخ آن به سال ۱۰۸ هجری [قمری] میرسد در بلخ پدید آمده است. نام اکثریت قدیمترین شاعران و نویسندگان، مانند حنظله بادغیسی، شهید بلخی، ابو حفص سفیدی، ابوشکور بلخی* به منشأ مشرقی آنان گواهی میدهد. آخرین ولی نه کمترین و

* امروز کاملاً آشکار است که دری در سلسله زبانهای آریایی در دسته باختری، یکی از شرقی است نه غربی؛ و کاملاً به سرزمین افغانستان و بخشی از ساحه شمال آمو تعلق دارد و مرحله جدید زبانهای باختری آریایی است؛ عیناً بدسان زبان پختو و زبانهای بامبر مرحله سیانه این زبانها؛ پهلوان (پاپرتوی پارتی، پاپلوی شمالی پاپلوی اشکانی) ختنی، تخاری، سفیدی و خوارزمی، و مرحله باستانی آن، زبان اوستایی است. همچنان که زبان دری به زبانهای پارسیک (پاپلوی جنوبی پاپلوی ساسانی) و فرس باستان (زبان دوره هخامنشی ها) پیوستگی منشا می ندارد، ادبیات دری نیز دنباله ادبیات فارسی باستان، نیست. دقیق تر و واقعی تر و علمی تر آن بود که دوست گرامی من نویسنده محترم مگر ادبیات دری، در پی ادبیات بسیار قدیمتر اوستایی و مرحله میانه زبانهای باختری آریایی ادامه یافته است. فیزچوچ شود به مقاله های من در مجله پشتون ژغ، شماره ۴، دوره ۳۴، سال ۱۳۵۳، ص ۳۸-۳۹ ادب، شماره ۱، دوره ۲۵، سال ۱۳۵۶، ص ۱۰۳-۱۱۰، «دی ای ون تایید» The Eventide مجله دور ماستری پوهنهی ادبیات پوهنتون دهل، شماره ۱ دوره ۱۶ مارچ ۱۹۷۷، ص ۹۷-۱۰۰، ترجمه محمود دراق هروی، فیروز مشرقی، محمد بن و صیف سگری، محمد بن مخلص سگری، ابوعلی بسنی، ابولمؤید بلخی، رابعه بلخی، معروفي بلخی، صانع (یا هکایغ) بلخی، دقیقی بلخی، ابوالحسن مجیک ترمسی، ابوالعباس مروزی، عمارة مروزی، کسائی مروزی، بشار مرغزی هروی، فرخی سجستانی، ابوالفتح پستی، محسنی بلخی... و از دانشمندان: ابویعقوب سگری، خلیل بن احمد سجستانی، ابوجعفر محمد بلخی، ابوزید بلخی، ابومحشر بلخی، ابونصر غلزابی، ازهری هروی، جوزجانی (نویسنده حدود ۱۰۰۰)، ابومنصور موفق هروی، ابن البلی، ابومعتمد سجستانی، ابن سینای بلخی، ابوریحان بیرونی، ابوسعید محمد الهی گوردیزی، ابومعتمد نصر بن نصر بلخی، یحیی گانی... مترجم

پس‌ترین، رودنی قدیم‌ترین شاعر کلاسیک که عموماً به‌حیث مؤجد و مؤسس شعر
[دری]- فارسی- تاجیکی، شناخته می‌شود؛ زادگاهش دهکده رودک در نزدیک
سمرقند بود.

شعرو نثر

در ادبیات پشتو و دری، شعر همیشه بر نثر، به شدت و قوت غالب بوده
است؛ چنان‌که در دیگر ادبیات آسیایی نیز همین کیفیت به چشم می‌رسد. تنها
آثاری دارای وزن و قافیه، ادبیات ناب و خالص شمرده می‌شدند - این دو عنصر،
همچنان در نثر نیز نفوذ کرده بودند. نثر منحصر بود به کتابهای علمی و دانشمندان
(که شماری از اینها نیز به نظم پرداخته می‌شدند)، تاریخها، نوشته‌های حکایاتی
دارای سرشت اخلاقی و آموزشی، افسانه‌های جن و پری و نگارهایی که جنبه
تفریحی و سرگرمی داشته‌اند. به هر صورت، آثار نیمه منثور [نثر آمیخته با شعر]
نیز موجود بوده‌اند؛ کم از کم گلستان سعدی، بهارستان جامی، بدایع الوقایع
[زین‌الدین محمود] و اصفی هروی و در پشتو داستاننامه خوشحال خان خٔتک را
از این دسته، میتوان نام برد. در این گونه آثار، غالباً مقدار زیاد اشعار [مصرعها
بینها، قطعه‌ها و مثنویهای کم و زیاد، تعداد کمی از غزلها] در میان پارچه‌های
نثر، گنجانیده شده است. مؤرخان ادبی معاصر افغانستان مانند محمد حیدر زوبل
و محمد عثمان صدقی، همه نگارهایی را که به شعر پرداخته نشده، از گونه نوشته
های اخباری، سفرنامه‌ها، رساله‌های تاریخی و مثل اینها را در دسته نثر به شمار
آورده‌اند.

* پس از گلستان سعدی، از این گونه آثار باید نگارستان معینی جوینی فراوان و روضه خلد (یا

خارستان) مجد خوانی را نیز نام برد - مترجم

نه افزایشهای میان جرائس یا قوس ایستاده] از مترجم است.

نشر جدید در ادبیات و اهمیت آن:

۱۸۴۶

تا آن گاه که محمود طرزی (۱۸۶۸-۱۹۳۵) داستانهای ژول ورن را به درستی ترجمه نکرد. آثار خودش را ننوشت و فعالیت‌های نشراتی خویش را با جرییده سراج الاخبار، نیاغازیده بود، مرحله پیشرفت نشر واقع گرای (ریالیستیک)، که هم زندگی گذشته و هم حال را تصویر و ترسیم میکند، در افغانستان به میان نیامده بود. این نوع (ژانر) تازه نشر، اصلاحاتی (ریفورم) را در زبان نیز خواستار بود. به جای زبان کهنه مصنوع و متکلف تواریخ و فرامین و اسناد و مکاتیب درباری، زبانی ظهور کرد که برای گروه‌های بزرگتری از باشندگان کشور، دانستنی و دریافتنی بود.

از سالهای ۱۹۲۰ به بعد، نویسندگان هر دو زبان افغانستان، درك ژرفی از زندگی را در جلوه‌های گوناگون آن، که بیشتر و بیشتر در جستجوی آن بودند، در نشر نویسی یافتند. نشر با ارتباط به دیگر گونه‌های ساختمانی که در جامعه افغانستان رخ میدهد؛ نقش مهم روزافزون دارد. ممکن است ما، آزادی‌بخشی (دیموکراتیک کردن) تدریجی را در ادبیات مشاهده کنیم؛ بدین مفهوم که بیشتر و بیشتر وقتها، مردم ساده بی قهرمانان (هیروهای) ادبیات میشوند؛ و نیز بدین معنی که ادبیات از طرف عده روزافزون افراد طبقه متوسط، پذیرفته میشود؛ ولی به صورت کلی، ادبیات نوشته شده، در دسترس گروهی اندک قرار دارد.

نثر تصویری از زندگی را در واقع ترین، مشخص ترین و محسوس ترین شکلش، ارائه میدارد. در اینجا است که نیروی نشر ریشه میدواند و از اینجا است که جاذبه افزایش یابنده آن برای مردم عادی، سرچشمه میگردد. نثر نویس با استفاده از قدرت الفاظ، به خواننده توان آن را می بخشد تا باز یگران (کاراکترها)

۲
 را در شخصیت کامل آنان، در تمام فعالیتها و تجارب شان ببیند. و نیز نویسنده
 بدان وسیله. اندیشه ها و عواطف آنان را آشکار میگرداند. میراثورسون زاده
 رئیس اتحادیه نویسندگان تاجیکستان و بزرگترین شاعر تاجیک، در بیانیه
 افتتاحیه خویش به مناسبت برگزاری سومین کنفرانس آن اتحادیه. در سال
 ۱۹۵۴، گفت: ادبیات تاجیک توان آن را داشته است که به صورت شایسته و
 سزاوار توجه، تنها در پرتو نور و به کمک آن، پشرفت کند؛ زیرا که نثر زندگی
 را از گوشه های مختلف، روشن میگرداند و گسترش نیروهای اجتماعی را به
 دقت و برجستگی مینمایاند. از همین راهگذراست که منزلت بزرگ و اهمیت
 بی اندازه صدرالدین عینی، مؤجد نثر واقع گرای تاجیکی، در ثقافت تاجیکی
 پس از «انقلاب» میتواند مشاهده شود.... (۲)

تنها نثر است - و تواند اندازه بی هم درامه - که میتواند تأثر فنانی روان شخص
 نفوذ کند و عملیه اجتناب ناپذیر اندیشه بی را، احساسی رایا تصمیمی را که در
 درون آن شکل میگیرد؛ تا آخرین حد ممکن، آشکار سازد. خلیل الله رستاقی
 نویسنده افغان، در مقاله نشر نشده خویش «سرگذشت نثر در عصر» می نویسد:
 «شاید به جرأت گفته بتوانیم که شعر، یگانه، شکل [فورم] بعضی مطالب خاص
 است [در حالیکه] نثر [دارای] اشکال مختلف [برای] مطالب و مضامین
 مختلف میباشد.»

خلیل رستاقی در جمله بعدی سخنش را چنین، صریح میکند: «... در دیگر [نثر] و مضمون
 مطالب و مضامین زیاد از طرف اکثریت مردم بدو و خلق و نویسندگان - آموخته شده - و این
 را در سال ۱۳۴۶ که محصل صنف اول بودیم از دبیرت و علوم شرقی - و - نوشتن با هم
 ماه جوزای ۱۳۴۸ که در صنف سوم در شقه درسی تحصیل میکردیم، در تمام آن وقت و به شرحی که
 دوباره نگاشت. مترجم

موسی همت گردآورنده مجموعه داستانهای کوتاه افغانی «پیمانه» و نویسنده یکی از آن داستانها، در مقدمه، «نویسندگان نثر واقع گرای رابه رنگ خاصی مشخص مینسازد؛ زیرا آنان با واقعیت، سروکار دارند. ارزش عمده داستانها این است که واقعیت و رویدادهای معاصر را انعکاس میدهند و مردم رابا آنها آشنا مینسازند. نویسنده داستان باید باز یگران نوشته حکایتی خویش را بشناسد و باید روانشناس باشد تا بتواند آنان رابانیر وی کامل تجسم دهد. (۳)

نثر افغانی قبل براین، به برخی از پیروزیهای نسبی، غالباً در داستان کوتاه و به ندرت در ناول، رسیده است؛ ولی ناولهای واقع گرای که در برگیرنده سرفروش تعداد بیشتر انسانهایی است که در صحنه داستان باد لبستگی های به یکدیگر پیوسته و در یکدیگر آمیخته، زندگی میکنند؛ هنوز چشم به راه آفرینش و نگارش اند. کم از کم باید مهمترین نویسندگان امروزی داستان کوتاه را که همیشه یا گاه گاهی به دری می نویسند، نام برد: عبدالحی حبیبی (متولد ۱۹۱۰)، عزیزالرحمان فتحی (۱۹۰۴)، سید قاسم رشتیا (۱۹۱۵)، عبدالرحمان پژواک (۱۹۱۹)، مایل هروی (۱۹۲۱)، آیینه (۱۹۲۳)، محمد شفیع رهگذر (۱۹۲۳)؛ اکرم عثمان [۱۹۳۷] غلام غوث خیبری (۱۹۳۰) محمد اعظم رهنور زریاب [۱۹۴۴] و دیگران، چند نویسنده زن نیز هستند چون ملالی موسی (۱۹۴۱) و دیگران. شماري از داستانهای کوتاه آنان به راپورتاژ نزدیک میشود.

اصل سخن همت (در صفحه ۳) چنین است: «در داستان نویسی آنچه ارزش دارد و اقییت است داستان برای این به میان آمد تا تجسمی باشد از حالات و حوادث زمان، مردم هم با آن آشنا باشند، بعد در این شیوه، اشخاص، صحنه ها و تم داستان، مورد توجه باشد و داستان نویس، در روح آدمی، در میان اسرار و مجهولات آدمی، راه باز کند و پیش برود. داستان نویس، اشخاص داستان خود را بشناسد و انسان شناس باشد، تا بتواند در تجسم حالات و انفعالات قهرمان خود قدرت به خرج دهد.» مترجم

«تذکره مترجم در این مورد، در پایان مقاله آورده میشود.»

پیمانه، مجموعه یی نمونه است از داستانهای کوتاه نویسندگان مختلف که ۱۷ داستان از ۱۷ نویسنده را دربردارد و در آغاز هر داستان، معرفی کوتاه و مشخصات مختصر شیوه نویسندگی داستان پرداز، درج گردیده که بدین صورت، در آن مجموعه، روش معمول تذکره نویسان، رعایت شده است.

نوشته های اسدالله حبیب

از سالهای ۱۹۶۰ بدینسو، پیشرفتهایی از راهگذر کیفیت، در نثر هنری رخ داده و نویسندگان جدید ظهور کرده اند. از جمله آنان، نویسنده جوان اسدالله حبیب مقام مهمی را احراز کرده است. (۴) داستانهای کوتاه او مخصوصاً ناول «سپید اندام» به سطح بلندتری رسیده. حبیب به وسیله بصیرت نافذ در زندگی، شایستگی برانگیختن نیروی تخیل خواننده، به کار گرفتن همه انواع و اوز بانی، چیره دستی در گزینش های مشخص و دقیق، و تشبیهات و استعارات آشکار و رسا، ذوق و استعداد شاعرانه شایان توجهی را نشان داده است. او میدانده که چنان از مشکلات و معضلات پرده برگیرد و هر چند که به ندرت، راه حل آنها را مینمایاند؛ میگذارد که خواننده خودش چاره آنها را جستجو کند. او از این حقیقت آگاه است که برای آفرینش اشخاص و بازیگران داستان، باید از واقعیت آغاز کند و واقعیت را به کار گیرد، نه اندیشه ها و تصورات خودش را. به زندگی واقعی متوسل میشود و میل دارد آنرا نیکو درک کند و حقیقت را آشکار سازد. بازیگران و پرسوناژهای داستانهایش را چنان بر میگزیند و مشخص مینماید که تصویر آنان در داستان، حقیقی و پرتأثیر، جلوه میکند. تعهد و تلاش شخصی او را، تجربه و درک ژرف وی را از واقعیت، مهارتش را در نفوذ در روح آدمیان و پیوستگیش را با مسایل روانی آنان، جانبداری عاطفه آمیز وی را از سر نوشت شان همه آنچه را که آشکارا بر تجارب او از زندگی، استوار

است؛ احساس میکنیم. نوشته های حبیب، بسیاری از وجوه ممتاز ملی و ثقافت ملی را نیز بیان میکند. او مناظر و حالات نمونه یی (تپیک) افغانستان و علی-الخصوص دهکده های افغانستان و طبیعت افغانستان را به روش بسیار واقع گرای، شرح و ترسیم مینماید. وی نقاش دور نما و منظره نشر افغانی است؛ چنانکه نخستین داستان او «آفتاب گرفتگی» به این حقیقت گواهی میدهد. مقدار نوشته های حبیب نیز نسبتاً زیاد است. آثارهای ادبیش را با شعر آغاز کرد. شعرهایش در مجله ها چاپ شد و بک مجموعه چاپ نشده اشعارش هم هست. (۵) بار تباط به آثار منشورش که انباشته از پیوستگی های نزدیک به انسان است. شعر او به عنوان «حماسه انسان»، جالب دقت میباشد و نیز ناول «سپید اندام» از طرف نویسنده اش «برای حماسه های انسانی» [شیبوری خستگی ناپذیر تلاشهای آتیشم (تلاشهای نویسنده داستان) در نبرد گاه زندگی] اهدا شده است.

حبیب تا کنون به تعداد زیاد داستانهای با حجمهای مختلف، نگاشته که از آن جمله، ده داستان در مجموعه «سه مزدور» (کابل، ۱۳۴۴، ۷۷ صفحه) گردآورده شده. داستانهای دیگرش در مجله های ادب (به حیث مثال در شماره اول دوره ۱۲ سال ۱۳۴۳ صص ۴۵-۵۹) و ژوندون، پشتون ژغ سابق، به چاپ رسیده. «سپید اندام» در آخر سال ۱۳۴۴ در کابل انتشار یافت.

بیشتر داستانهای حبیب، مشخصات دراماتیک دارد؛ برخی از آنها به نانو را ایسم نزد یک میشود؛ برخی دیگر پراز کیفیتهای غذایی و عاطفی (لیریسیسم)، و شماری دیگر بیانگر هجو نرم و طنز ملایم اند. حبیب برای «درهم کو بیدن این

* این داستان «خوجبین» عنوان دارد و تقریباً نیمی از آن در یک شماره از مجله ادب چاپ شده. مأسفانه نیده دیگر تاکنون انتشار نیافته است. اگر یکی از مجله ها آن را به صورت کامل چاپ کند، سودمندی خواهد بود. مترجم

اغماض زندگی کش یعنی این چشم پوشی شرم آور اجباری از هر چه نادرست است؛ هر چه پلید و مردود است و هر چه زشت است؛ یعنی به خاطر در هم کو بیدن هر چه اجتناب از انتقاد است» (۶) و به منظور بزرگداشت «شیدور چی خستنگی ناپذیر تلاشهای آتشین در نبرد گاه زندگی» (۷) می نویسد. قهرمانان داستانهایش نه تنها در برابر مدار او «اغماض» از زشتی ها و بدبها بر میخیزند؛ بلکه به مقابل «آشیانه این انسانها» نیز می ستیزند. نویسنده با حسرت و اندوه این حقیقت را میگوید که تنها نیم فیصد مردم افغانستان میتوانند نوشته های او را بخوانند. در مقدمه مجموعه داستانهایش می نویسد (صفحه ب) که «دیگر وقت آن گذشته است که افسانه عشقهای دروغین خود را بگوئیم یا پیش روی مردمی که برای نان به خاطر مده گرسنه شان سرگردانند، پیش پای معشوقه بی که نیست، گریه کنیم.» (۸) حبیب در داستانهایش، پسماندگی، تهیدستی، و هومات و خرافات، و نادانی را به شکلی صریح و رسا، افشا میکند؛ به حیث مثال در داستان «زن دیده انه». مهتر از این، بیزاری و دلزدگی نمایان اوست از مناسبات فیودالی میان دهقانان کوچک و فیودالها، مثلاً در داستان «دهقانان». اینگونه مناسبات در سالهای شست، در روستاهای افغانستان برقرار بود. حبیب سر نوشت دشوار مایونها کو دك خانواده های نادار را ترسیم میکند. کود کان، که مردان و زنان آینده کشورند، نقش مهمی در داستانهایش دارند. بلای چرس و دیگر رشتنها و نا پاکیهای اجتماعی را مورد اعتراض قرار میدهد و به اثبات میرساند

«جای ترجمه ترجمه عبارتهای اصلی درج گردید و فقره های بعدی نیز برای تصریح مناسبات نقل شد.

همچنان پارگرافی از صفحه ب.

«حبیب پس از آن میگوید: «و با آنده بی پایانی مگویم که: آن نود و نه ویم فصد دیگر که

در نههای ناراحت قسه گوئی من باید باشند اما تا حال حق شنیدن ندارند یعنی تا حال خواننده نیست.»

که تصویر خارج شده از شکل طبیعی، نتیجهٔ آینهٔ کژنمانیست. در بعضی از داستانهایش، عناصری از زندگینامهٔ خودش آشکارا دیده میشود؛ بدین صورت، داستان «کفش قزاقی» به اغلب احتمال، سالهای مکتب رفتن خود نویسنده را در میمنه، تشریح میکند و به اوضاع اندوهزای روزگارانی که وی در آن میزیست گواهی میدهد؛ او بر تهیدستی و ناداری که انسان را به پستی و زبونی فرومی افکند. اعتراض میکند.

ناول سپید اندام

تاکنون مهمترین نوشتهٔ حبیب، داستان «سپید اندام» است که وضع زندگی در یک دهکدهٔ افغانستان را در سالهای شست، به طریقی واقع گرای و بدون چشم پوشی از محیطی وسیعتر، منعکس میکند. خلاصهٔ بسیار کوتاه مطالب داستان، شاید به بهتر فهمیدن ماهیت آن، کمک کند.

کلانتر نعیم ثروتمند دهکده، به آیدین دختر جوان و زیبای فالبین و جادوگر تهیدست، نظری دارد؛ ولی با وجود رضایت نخستین، پدر آیدین با امتناع از دادن دخترش به نعیم، ساکنان روستا را به شگفتی اندر میسازد. سبب این کار نیز به زودی آشکار میگردد؛ او قول داده که دخترش نامزد سلیمان است. همان مزدور بیچنهٔ بی پدر و مادری که در خانه اش کلان شد و خدمتهای بسیاری هم برای وی انجام داد. پس از مرگ جادوگر، مادر و دختر در پی انجام دادن قول او میشوند؛ لیکن کلانتر توهین شده، تصمیم میگیرد که هر دوی شان را با خواستن قرضی که بر آنان نداشت زیر فشار بگذارد. قاضی به اشاره میرساند که اگر آیدین زن دوم نعیم شود او قرضش را نخواهد خواست. مادر و دختر، پافشاری میکنند؛ ولی نعیم مسأله را طبق روش خودش حل میکند. هنگام غیبت مادر، به خانه داخل میشود و بر دختر تجاوز میکند. آنگاه که سلیمان

از شهر بر میگردد و خبر واقعه را میشوند حالش دیگرگون میگردد و سوگند میخورند که کلانتر را بکشد. از این نقطه ، داستان به سوی اوج ، گسترش می یابد. این داستان، تصویری بسیار روشن از یک دهکده افغانستان و روابط اجتماعی آنرا به دست میدهد و کهنری زنان - به حیث مثال آیدین - را آشکار میسازد. به نظر میرسد که نادانی ، زشتی و مصیبت عمده است - این ناول ، عقیده شایع درباره نیروهای خارق العاده و اعجاز آمیز و نیروهای « ناپاک » را به وضاحت مینمایاند. دیگر دلیل اثبات این مطلب ، وجود این حقیقت است که پدر آیدین مرد راستکاری که هم دخترش و هم سلیمان را دوست دارد ، فالبین و جادوگر است ؛ و هیچکس ، حتی خود نویسنده ، شک و شبهه ای در آن ندارد . نتیجه داستان نیز نمونه ای و تپیک است ؛ آنجا که موافقت خاموشانه روستاییان را با سلیمان هنگام درگیری اش با نعیم ، نشان میدهد .

حبیب در نثر ادبی جوان و جدید افغان ، بزرگترین و بلندترین مقام را دارد. او وظیفه و نقش نویسنده را که مبارزه در راه بهبود مردم است ، درک نهوده. زبان نوشته های او ساده و رساست و حتی خوانندگان عادی که از تعلیمات اختصاصی برخوردار نیستند آنرا میفهمند . در عین حال این طریقیان ، عناصری از تصور و تخیل ادبی و بسیاری از تشبیهات تازه را در بر دارد ؛ مثلاً در داستان « کفش قزاقی » یکجا چنین میخوانیم : « زنگت رخصتی در دهانهای مکتب طنین انداخت ؛ مانند آواز بوم پیری که در ویرانه دور ، به انتظار مرگ نوحه کند ؛ یأس و اندوه فراوانی آورد . » -

* مجموعه « سه مزدور » ص ۷۷ . در صفحه ۴۸ این تشبیهات را میبینیم : « خنده زاله سان به سرور ویم میبارید ؛ آزرده ام میساخت ؛ یامانند سوزن به گوشه هایم میخزید . » ، « فریادش چون سیلاب در دهانها دوید . » - مترجم

همچنان فوکلور، متلها و سرودها و ترانه های فوکلوری که به دلهای مردم راهی دارند؛ در نوشته های اوجای خاصی را احراز کرده اند، مثلاً در داستان «دهقانان».

شناسایی با اثر معاصر افغان

ادبیات معاصر افغان و خاصاً نثر آن در مغرب زمین، بسیار کم شناخته شده. نخستین کوشش برای شناساندن آن، مقاله و. لیتس است به عنوان «مجموعه ادبیات و تاریخ افغانستان» (منتشر در مجله انجمن شرقشناسی المان، ۹۱، ۱۹۳۷، صص ۱۱-۷۳۲). مقاله نسبتاً تعلیمی ه. ژ. دودیانس که ادبیات را تا پایان سده نوزدهم در بر دارد به عنوان «ادبیات افغان به زبان فارسی» در مجله (اورپون، ۷، ۱۹۶۳، شماره ۲۶، صص ۴۷-۶۳ و شماره ۳۱، صص ۱۳۷-۱۷۱) انتشار یافت. آ. ابوسانی در رساله «ادبیات افغان» جزو کتاب «تمدن مشرق زمین» (روم، ۱۹۵۷) ادبیات قدیمتر پهنورا قسماً تحقیق کرد؛ ج. سکارسیا در کتاب خویش «ادبیات فارسی» (میلان، ۱۹۶۹) ادبیات معاصر دری را مطالعه و بررسی نمود. ادبیات دری با نمونه هایی چند از نثر، به کوشش ایرج افشار در مجله راهنمای کتاب (دوره ۷، ۱۳۴۳، شماره ۲، صص ۲۲۳-۲۶۱) انتشار یافت. نام چند نویسنده در «قاموس ادبیات شرق» (مجلد سوم، لندن، ۱۹۷۴) و دایرة المعارفهای مختلف، درج شده. همه اینها چیزی بیشتر از معلومات ابتدایی به شمار میرود. ولی در ساحت مطالعات شرق شناسی شوروی، وضع طور دیگر است. عده یی از دانشمندان در

• شاخلی شاه علی اکبر شهرستانی قسمت دوم این اثر را از شماره ۳۱ که تاریخ نشر

را ۱۹۶۴ نوشته به عنوان «ادبیات افغانستان در قرن نوزدهم و بیستم» به دری ترجمه و در مجله

ادب (شماره های سوم و چهارم دوره بیست و دوم، ۱۳۵۳) نشر کرده است. از این قسمت

رمی آید که ادبیات تا سال ۱۹۵۹ مورد تدقیق قرار گرفته است. - مترجم

مسکو، لنینگراد، تاشکند و دوشنبه، ادبیات مها صر افغانستان را بررسی میکنند و تا کنون آثار زیاد تحقیقی و بسیاری از ترجمه ها را در مجموعه ها و مجله ها انتشار داده اند. از میان مهمترین کارهای علمی تازه در زمینه تاریخ ادبیات، کتابهای ذیل را میتوان نام برد: گک. گراسیمووه و گک. گیرس، ادبیات افغانستان (مسکو ۱۹۶۳، ۱۹۳ صفحه)؛ تاریخ مختصر ادبیات ایران، افغانستان و ترکیه (لنینگراد، ۱۹۷۱). در این اثر، ادبیات افغانستان توسط ن. پ. روچکوه در صفحات ۶۹ - ۸۸ نگارش یافته. ا. س. گراسیمووه و دیگران، موضوعهای اجتماعی در ادبیات معاصر افغانستان (مسکو، ۱۹۶۱، ۱۶۲ صفحه). مجموعه های مهم ترجمه های روسی داستانهای کوتاه افغانی به هر دوزبان [دری و پشتو] اینها اند: قهرمان ناشناخته (مسکو ۱۹۶۱، ۲۰۰ صفحه)؛ زرغونه (مسکو ۱۹۶۱، ۹۶ صفحه)؛ شهر افسون شده (مسکو ۱۹۷۲، ۹۶ صفحه)؛ برف میبارد (مسکو ۱۹۶۴، ۸۸ صفحه)؛ آیدین (مسکو ۱۹۷۴، ۲۰۰ صفحه)؛ مقدمه جامع ل. ن. کیسیلوه). در همه این مجموعه ها، جمع آوری و پنج داستان دری (به شمول پانزده داستان اسدالله حبیب) و شست و یک داستان پشتو ترجمه شده اند (۹) (پایان مقاله بیچکا)

«تذکره مترجم راجع به داستان نویسان معاصر دری از پوهان عبدالحی حبیبی تهیه ك داستان «صندوق جواهر» (ادب، شماره ۱-۲، دور ۱۴، سال ۱۳۵۵، ص ۲۸-۳۲) را دیدم. عزیزالرحمان فتحی ناول نویس است، دو ناول او: طلوع سحر (کابل ۱۳۲۸) - دریای بحرین (کابل ۱۳۳۰) چاپ شده، داستان کیرتاهی اروی خوانده ام. تا آنجا که من اطلاع دارم، مایل هروی ~~نویسنده~~ داستان گونه کوتا به عنوانهای «لیستان» و «سیاه موی» که مبتنی بر واقعیت است نگاشته؛ غلام غوث خیبری هم ناول نویس است، دو ناول او: «لکه های خون» (۱۳۲۸ صفحه به قطع کراچی) و «تنگدوران خنجر» (۶۸ صفحه) را دیده ام و داستانهای دیگری که در پشتی این دو نام برده شده.

(۱) مطابق ماده سوم قانون اساسی جدید افغانستان، ۲۵ فروردی ۱۹۷۷،

دری دومین زبان رسمی افغانستان است. زبان دری به نام‌های فارسی، پارسی، کابلی یا فارسی کابلی که شکلی از فارسی گفتاری کابل است، نیز یاد میشود. این زبان به فارسی که زبان رسمی ایران است و مخصوصاً به تاجیکی، زبان تاجیکستان شوروی، ارتباط نزدیک دارد؛ اما در دهه‌های آخر، اختلاف‌های آنها

اینهاست: «دیوانه، طوفانها، تبهکار، بالهای زرین» از سید قاسم رشتیابه‌جز همان داستان کوتاه «یکشب رمنان» مندرج در «پیمان» که محیط آن سهر (اورلثان) و قهرمانش (هانری، سوفی، البر، تریز) اند داستان دیگری ندیده‌ام.

دیگر داستان نویسان که باید از آنان نام برد، اینها اند: (۱) محمد حسین غنیمت‌نویس: «دوشیزه یی که فریم داد» روزنامه اصلاح، سال ۱۳۲۸، (نویانی) سال ۱۳۴۲ (چاپ نشده) و دیگر داستانها (۲) محمد اعظم عیبدی لیسانس ادبیات دری که در سالهای تحصیل (۱۳۳۰-۱۳۳۳) و نخستین سالهای پس از فراغت، چندین داستان کوتاه نوشته (۳) سلیمان لایق لیسانس ادبیات دری (متولد ۱۳۱۰)، شاعر متاخر پشتو و دری، داستان‌هایی در شیوه دری کلاسیک و در شکل فیبل در سلسله «افضل الروایات» نوشته که عنوان یکی از آنها «بست خالی» است و در «پشتون ژغ» سال ۱۳۴۳ انتشار یافته (۴) عبدالکریم میثاق (متولد ۱۳۱۶) نویسنده داستان کوتاه که عده‌یی از آثارش به زبانهای خارجی نیز ترجمه شده، این آثار او تاکنون به طبع رسیده: مجموعه «هفت قصه» کابل، حوت ۱۳۵۱، مجموعه «لبخند مادر» شامل سه داستان کوتاه، کابل، حوت ۱۳۵۲، «میلودی دریاچه» کابل، چاپ سوم، ۱۳۵۴، «قالینچ» و «درخت دوستی» پیشتر چاپ شده و «داس» در روزنامه انیس پس از انقلاب نور ۱۳۵۷، «روستا باختری» (متولد ۱۳۱۵) دنیاغبار (متولد ۱۳۲۱)، (۷) حسن قسیم لیسانس ژورنالیزم پوهنهی ادبیات (متولد ۱۳۲۲/۸) سپوژمی زریاب لیسانس رشته فرانسی پوهنهی ادبیات و دارای درجه ماستری در آن رشته از فرانسه (متولد ۱۳۲۸/۹) جلال نورانی (متولد ۱۳۲۸)؛ (۱۰) باباکوهی (نام مستعار اوست) لیسانس پوهنهی حقوق و علوم سیاسی (متولد ۱۳۳۰) و (۱۱) برای شناسایی همه نویسندگان چیره دست فاو و داستان کوتاه، کلاسیونهای همه مجلات و روزنامه‌ها و جراید رایانید دید و مقاله‌یی جداگانه باید نوشت - - مترجم

مشخصتر گردیده ؛ زیرا دری از کلمه های نوانگلیسی یا فرانسوی بهره جسته ؛ درحالی که تاجیکی از زبان روسی استفاده برده و گذشته از این ، زبان تاجیکی با الفبای تعدیل شده روسی و زبان دری با الفبای عنعنی مأخوذ از عربی نوشته میشود . در افغانستان ، زبان دری وسیله مفاهمه تاجکهای افغان ، قزلباش ها و بعضی از گروه های نژادی است که زبان اصلی شانرا از دست داده اند مانند هزاره و چهارایماق . بسیاری از باشندگان افغانستان دوزبانه اند که علاوه بر زبان مادری شان به دری نیز سخن میگویند مانند ازبکها ، ترکمنها و دیگران . دری ، زبان همه روشنفکران افغانستان نیز است (به شمول پشتونها) و زبان مرجح یازبان ممتاز «لنگو افرائکا» اعضای طایفه های مختلفی هم میباشد که زبان مادری شان دری نیست .

(۲) روزنامه «شرق سرخ» شهر دوشنبه ۱۹۵۴ ، شماره ۹ ، صص ۶۷۴

(۳) مجموعه «پیمانه» کابل ۱۳۴۲ ، صص ۲-۳

(۴) اسدالله حبیب پسر مامور پایین رتبه یی است و در سال ۱۹۴۲ [برابر با ۱۳۲۱] در کابل متولد شده . پدرش اصلاً ترکمن بود و مادرش از قبیله یی از کوچیهای پشتون . حبیب در میمنه زیسته و مکتب خوانده است و در صنف هفتم به سرودن شعر آغاز کرده . پس از آن ، در دارالمعلمین متوسط درس خوانده و از ۱۳۴۰ [تا ۱۳۴۳] در رشته زبان و ادبیات دری [پوهنځی ادبیات و علوم بشری پوهنتون کابل تحصیل نموده است . در این سالها توجه وی به ادبیات کلاسیک و معاصر یکسان معطوف بود . در بهار ۱۳۴۴ به حیث عضو تدریسی پوهنځی ادبیات و علوم بشری پذیرفته شد . در همین سال نخستین داستان کوتاهش به عنوان «آفتابگر فنگی» انتشار یافت .] این داستان در سال ۱۳۴۲ برابر با ۱۹۶۳ رشته شل و جایزه ماهانه روزنامه ملی انیس را [در سرطان همان سال] حایز

گردد. [از سنبله ۱۳۴۷ تا آخر ۱۳۵۲ در پوهنتون مسکو مصروف تحصیل در زبان و ادبیات روسی و ادبیات دری بود و دکترایش را در ادبیات دری از آن پوهنتون اخذ کرد.] پس از آن در کارهای تحقیقی و نگارش مقاله هایی در موضوع های ادبی سهم فعال گرفت؛ به حیث مثال مقاله یی در باره خواجه عبدالله انصاری [در سیمینار پیر هرات به مناسبت هزارمین سال تولدش، ثور ۱۳۵۵] و هم چنان

مقاله هایی در باره دو شاعر معاصر: ➔

بسمل وقار یزاده [که پیش از سفرش به شوروی نگارش یافته بود و سلسله مقاله ها در باره تحول ادبیات دری در سده های ۱۷، ۱۸ و ۱۹] در مجله ادب و در باره بیدل در روزنامه انیس در سال ~~۱۳۵۵~~ ^ل ۱۳۵۶. برای مجله ادب. مقاله هایی را در باب ادبیات از زبانهای اروپایی ترجمه کرد [و نیز برای مجله ماهانه عرفان]. به گفته خانم ل. ن. کپسیلوه، وی به نویسندگان ایرانی: محمد علی جمالزاده، صادق چوبک و مخصوصاً صادق هدایت و به نویسندگان غربی: گئی دوموپاسان، جک لندن، جان شتاین بک و پسانتر به گوگول، تولستوی و گورکی توجه داشته است.

(۵) م. نسیم نگهت سعیدی، «نوآوریها در شکل و محتواي اشعار معاصر دری» (مقاله قرائت شده در سمپوزیم بین المللی شعر معاصر ملل دری زبان، شهر دوشنبه تاجیکستان شوروی، دسمبر ۱۹۶۷ برابر با قوس ۱۳۴۶)، تحریر و م [با تجدید نظر، کابل جوزای ۱۳۴۷]، صص ۱۰-۲۲. [این مقاله پنجاه صفحه ایی به شمول نمونه ها و کتابنامه. تا کنون انتشار نیافته؛ زیرا مجموعه مقاله های آن سمپوزیم هرگز به چاپ نرسید؛ در سالهای پیش، در کابل برای نشر پذیرفته نشد؛ در بهار ۱۳۵۶ اداره مجله اندو-ایرانیکا (کلکته، هند) برای انتشار آن آمادگی نشان داد ولی تا حال چاپ نشده است. — مترجم]

(۶) سه مزدور، کابل ۱۳۴۴، صفحه الف.

(۷) سپید اندام، کابل ۱۳۴۴، در قسمت اهدائیۀ پیش از صفحه اول.

(۸) سه مزدور، صفحه ب. مجله کابل سالهایش در ۱۹۴۷ (شماره ۲۰۲)

از نشر يك شعر عاشقانه، اباورزید؛ زیرا «تمایلات شخصی، اهمیتی ندارند؛ بلکه وضع و موقعیت همه ملت و جامعه، دارای ارزش است. . . و بدین سبب که عکس العمل در برابر وقایع و حوادث راستین، مورد نیاز میباشد.»

(۹) هنگامی که این مقاله، زیر چاپ بود؛ کتاب مهمی را در بارۀ داستانهای کوناه افغانستان دیدم: داستان نویسان معاصر جهان. افغانستان (ه. اردمان، توپینگن و باسل ۱۹۷۷). این کتاب، سی و دو داستان کوتاه را [ترجمۀ آلمانی بیست داستان دری و دو از ده داستان پښتو، توسط چند مترجم افغان و آلمانی] از بیست و چار نویسنده در بر دارد؛ همچنان دو مقدمه، یکی در بارۀ نثر نویسی در زبان دری، نوشته لطیف ناطمی و دیگر راجع به نثر نویسی در زبان پښتو، نوشته سعدالدین شپون و اشرف غنی. [و نیز مقدمه پی از هرموت گیرکین (کابل، اپریل ۱۹۷۷) و پیشگفتاری از دکتر میشل رهس (شتوتگارت، اگست ۱۹۷۷) در آغاز کتاب؛ فهرست کلمه ها (گلو سری) در سه صفحه و معرفی مختصر نویسندگان در هشت صفحه در پایان کتاب آمده است.] در این مجموعه، دو داستان حبیب، درج گردیده.

[این مجموعه که در «سلسلۀ کتب ملاقاتها و صحبت های» عنوانی، مجلد ۵ به کمک نستینوت روابط خارجی، شتوتگارت، توسط نشریات هورست اردمان در مسایل افی بین المللی، توپینگن و باسل، انتشار یافته؛ ترجمۀ این داستانهای دری را بردارد (به ترتیب فهرست کتاب):

جلال نورانی: ای همو بیچاره گکک اس: اعظم رهنور دزریاب: زیبای زیر خاک
ته، اسدالله حبیب: کشف بزرگ (فاکتون این داستان به زبان اصلی چاپ

نشده)، کریم میثاق: دفاع، سپوږمی زریاب: ساعت درسی دری، اعظم رهنورد زریاب: درویشنا یی دودی رنگ، اکرم عثمان: مردها رايك گپ است، اسد الله حبيب: قبرکن، جلال نورانی: وقت بلی گفتن، حسن قسیم: بازوی من، سید علی اکبری (متولد ۱۹۴۶)، لیسانسیه رشته المانی پوهنځی ادبیات و دیپلومه المانی از مونشن): چیچ همسایه، کریم میثاق: خاطره جاویدان، ابراهیم سایی (متولد ۱۹۵۱)، لیسانسیه ادبیات دری پوهنځی ادبیات): در راه رسیدن به سر منزل، روستا باختری: یک روز بعد از چاشت، بابا کوهی: میش قره قل، روستا باختری: آشنای بیگانه، اکرم عثمان: وقتی که نی هاگل میکند، سپوږمی زریاب: کتاب فروش دیرانه، مریم محبوب (متولد ۱۹۵۴): خانه دلگیر، مسعود راحل (متولد ۱۹۵۰): خانه طلسم شده.

داستانهای پښتو اینهاست: امین افغانپور (متولد ۱۹۴۶): کله چی چرگان کرغیزی، عبدالله بختانی خدمتگار (متولد ۱۹۲۷): زور حکیم، محمد جان فنا (متولد ۱۹۳۱): دجای قیمت بهایاله، دینبی پل، غلام غوث شجاعی (متولد ۱۹۴۰)، لیسانسیه ادبیات پښتو از پوهنځی ادبیات، دکتور در فلسفه و روانشناسی از پوهنتون مونشن): کله نو؟ شریفه شریف (متولد ۱۹۵۳)، لیسانسیه ادبیات پښتو از پوهنځی ادبیات): دهیلو سمندر، سعدالدین شپون (متولد ۱۹۳۳)، لیسانسیه ادبیات دری پوهنځی ادبیات، دارای درجه ماستری ادبیات از ایالات متحده امریکا): چیره اراده وي هلته لارنه وي، سلیمان لایق: دجومات مری، کبرامظهری (متولد ۱۹۵۲):

حکا کا عبدل، جنید شریف (متولد ۱۹۴۸)، لیسانسیه تاریخ و فلسفه از بیروت، دارای درجه ماستری در زبان انگلیسی از لبنان): گنځ او کچکول، پوهاند بهاء الدین مجروح (متولد ۱۹۲۸)، دوره لیسانس رادر فلسفه و روانشناسی و جامعه شناسی در پوهنتونهای پاریس و مون پلیه، ماستری رادر روانشناسی در پوهنتون پاریس و دوتوری را در فلسفه در همان پوهنتون تکمیل کرده و استاد پوهنځی ادبیات است): لځان ځانی بنامار، محمد موسی شفیق (متولد ۱۹۳۰): ښاغلی دا کتر.]- مترجم کابل، ۵ قوس ۱۳۵۷

عبدالسلام شایق

معنای شعر

کمتر کسی را می‌شناسیم که هیچ رابطه‌ای با شعر نداشته باشد یا اقلاً چند فردی از اشعار شعرای بزرگ را به حافظه سپرده باشد. شعر مخصوصاً در جوامع شرقی با حیات روزمره انسانها رابطه عمیقی داشته است. هنر آوازخوانی که یک قسمت مهم موسیقی را تشکیل میدهد با شعر رابطه ناگسستنی دارد. در زبانهای دری و پشتو تعداد زیادی ابیات شعرای بزرگ به حیث ضرب‌المثل‌طوری داخل زبان محاوره شده‌اند که اشخاصی که کمترین الفنی هم با شعر ندارند باز هم از استعمال آنها ناگزیرند.

مادر اینجانی خواهیم تعریفی برای شعر بیایم و باطنی چند جمله کوتاهی
ماهیت و اصل شعر را به خواننده واضح سازیم زیرا ماهیت شعر را به زبان بیان
کردن کار آسان و سهلی نیست .

شاید بتوانیم برای جویندگان راه اندکی کمک کنیم تا طریق سعی خود را
بهبتر درک کرده و موقف خود را در رسیدن به ماهیت شعر نکوتر بشناسد .

عده زیادی از شعرا و نویسندگان کوشیده اند که به وسیلهٔ تشریفات نظم معنی شعر
را افاده کنند و آن قسمت غیر ملموس شعر را که برای همگان آشکار نیست به لفظ
بیاورند ولی باز هم برای افادهٔ معنی شعر به شعر پناه برده اند که فهم آن ایجاب
قریحهٔ شاعرانه ای را می‌کند که تنها عدهٔ محدودی از آن برخوردارند و پس ،
علمای ادب برای رسیدن به معانی اشعار شعر را به چندین رشته تقسیم کرده
اند مانند (۱) شعر غنایی شعر حماسی شعر تعلیمی و شعر روایتی تا با شناخت نوع
معنوی شعر خواننده شعر را بهتر درک کند . اما آیا دانستن نوع شکلی و معنوی شعر
و دانستن لغات و ترکیب های لسانی صنایع بدیعه و دیگر خصوصیات ظاهری شعر
معنی شعر هست ؟ جواب این سوال البته نه ! است زیرا بسادیده ایم که بک شعر
از نگاه شکل هیچ نقصی ندارد گویایی و پیغام (که در علم ادب آنرا محاکات
می‌گویند) هم دارد اما چنگی به دل نمی‌زند یا بهتر بگوییم شاعرانه نیست هنر
مندانه نیست مثال این نوع اشعار زیاد است حتی در شعر شعرای بزرگ هم
مخصوصاً در داستانها بعضی افراد تنها برای ارتباط موضوع بیان شده است و
گاهی کاملاً عاری از جذبهٔ شعری یا هنری است یا عده ای غزلها مانند غزلهای
که به حافظ نسبت داده اند ولی مسلماً از حافظ نیست .

مانند :

دلبر جانان من برد دل و جان من

برد دل و جان من دلبر جانان من

شعر باجذبه و شعر بی جذبه را بهتر می توانستیم با مثالهای از اشعار شعرای معاصر از هم تمیز بدهیم زیرا در بین اشعار شعرای بزرگ متقدم کمتر اشعار هست و بی روح می یابیم به همین دلیل است که بعد از قرنهای نام این شعرای بزرگ هنوز هم یاد میشود و اشعارشان مقبول خاص و عام است و یقیناً معاصر شعرای بزرگ شعرای دیگری هم وجود داشته اند که چون اشعارشان ارزش چندانی نداشته است نه نامی از آنها باقی مانده نه اثری ولی ذکر شعر یک شاعر معاصر همراه با کلمه (بی جذبه) شاید شایسته نباشد زیرا با کمال تأسف کمتر کسی قادر است خود را، کار خود را یا اثر هنری خود را از چشم دیگران ببیند و هیچ شاعری پهلوی شعر خود این کلمه را نخواهد پذیرفت و یقیناً از شعرای که مانده های آنها را فعلاً می شناسیم تنها عده (ای) خیلی کمی در عصرهای آینده شناخته خواهند شد و اکثر آبا قضاوت صاحب نظران شعرشان و نامشان بزودی محو و نابود خواهند شد. همچنین از بین اشعار یک شاعر یک عده از آن قابلیت نقل شدن و باقی ماندن را دارد و مابقی اشعار یک شاعر در وقت انتخاب رد شده و به فراموشی سپرده میشود که یقیناً تمام شعرای بزرگ همچنان اشعاری داشته اند که خودشان و یا صاحب نظرانی که اشعارشان را جمع آوری کرده اند نظر به عدم جذابیت اشعار از نقل آنها خود داری کرده اند مثلاً بعضی هزلیات و شوخیها که از جامی و سعدی شهرت دارد در کتابهایی که خود شعرای مذکور از اشعار خود جمع و تدوین کرده اند وجود ندارد و کسان دیگری که به شعرای مذکور ارادت داشته اند آنها را جمع آوری نموده اند مثلاً حتماً خود جامی

اشعار ذیل را که منسوب به اوست جذاب ندانم که ^{زات} هیچ یک از کتابهای خود انتخاب نکرده است .

به خدایی که خالق البشر است	کوه قاف از نخود بزرگتر است
نمد اسفزار از پشم است	زیرا بروی مردمان چشم است
آنکه در جوی می رود آب است	آنکه بیدار نیست در خواب ^{است}

* * * *

شاعری میگفت دزدان معانی برده اند

هر کجا در شعر من یک معنی خوش دیده اند

دیدم اکثر شعر هایش را یکی معنی نداشت

راست می گفت اینکه معنی هایش را دزدیده اند

و به یقین بسا اشعار دیگری هم از این قبیل وجود داشته است که در مورد خاص ساخته شده ولی شاعر خودش لازم ندیده آنها را به نام خود منتشر سازد به همین ترتیب قسمی که در بالا هم تذکری رفت در دیوانهای اشعار شعرای بزرگی چون حافظ و سعدی غزلهایی وجود دارد که محققان آنها را به دلایل قانع کننده ای از صاحب دیوان نمی دانند مانند چند غزلی که در دیوان حافظ هست ولی یقیناً نمی تواند از سخنان حافظ باشد . همچنین یک غزل منسوب به سعدی که در بین عوام بسیار رواج دارد که به عقیده من نمی تواند سخن سعدی باشد زیرا در فرد مقطع آن يك سکنه واضح عروضی دیده می شود که چنین نقصی از شعر سعدی بعید است .

نمک

شاعران بسیار گفتند شعر های بانگ

کس نگفته شعر همچون سین و عین و دالویی

و غزل دیگری از همین شاعر که به علت عدم جذبه شعری که تمام غزلهای

سعدی مشحون از آن است به عقیده‌ی من از سعدی نخواهد بود.

یار بامایی و فایی می‌کند
ای مسلمانان به فریادم رسید
و مقطع آن این است
بی سبب از ماجدایی می‌کند
کان فلانی بی و فایی می‌کند

سعدی شیرین سخن در راه عشق
از لبش بوسه گدائی می‌کند
یا بهتر بگوییم اشعار فوق از نگاه جذبه هنر، یا بعد عاطفی شعر از اشعار ذیل
که هم از دیوان سعدی است فرق کامل دارد.

پرده بردار که بیگانه خود آن روی نبیند
تو بسزرگی و در آینه کوچک نمایی
عشق و درویشی و انگشت نمایی و ملامت
همه سهل است تحمل نکنم بار جدایی

* * * * *

فریاد دمان همه از دست دشمن است فریاد سعدی از دل نا مهربان دوست
اصل مطلب برگردیم و از خود سوال کنیم آیا در این چند بیت چه چیزی
جود دارد که در ابیات بالا که آنها را از سعدی نمی‌دانیم نیست؟ جذبه چیست؟ چرا
نهی اشعار با وجود صحت از نگاه دستور زبان و مقررات عروضی و داشتن صنایع لفظی
زهم اثری بالای خواننده نمی‌گذارد و عده‌ای اشعار بدون صنایع و گاهی بدون
زن و قافیه اشک به چشم انسان می‌آورد و یا انسان را چنان به وجد می‌آورد که
سان نمی‌تواند آنها را به آرامی تحسین کند بلکه انسان را به رقص و امی دارد (۱)

(۱) مراجعه شود به تاریخ ادبیات فارسی نوشته جلال همایی ص (۱۰۱)

ارسطومی گوید شعر و رقص دو شاخه از يك ریشه اند یا به گفته بعضی رقص شعر متحرك است.

شعر و نظم در همین قسمت از هم تمیزی شوند نظم تنها سخنی دارای وزن و قافیه است و حتی اگر صناعی بدیعه هم در آن بکار رفته باشد و آن جذایبت عاطفی شعر را که بعداً درباره آن سخن خواهیم گفت نداشته باشد آنرا شعر گفته نمی توانیم. ملك الشعرای بهار شعر و نظم را بخوبی از هم تمیز داده است:

چیست دانی شعر و رواریدی از دریای عقل

هست شاعر آن کسی کاین طرفه مروارید سفت

شعر آن باشد که خیزد از دل و جوشد به لب

باز بر دلها نشیند هر کس گوش شنفت

صنعت و سجع قوافی هست نظم و شعر نیست

ای بسا ناظم که نظمش نیست الاحرف مفت

ای بسا شاعر که بعد از سالها نظمی نساخت

وای ^{بسا} ناظم که اندر عمر خود شعری نگفت

در نظر بعضی اگر سخنی را نظم بخوانیم و شعر ندانیم آن سخن را تحقیر کرده ایم در حالیکه همیشه اینطور نیست عده زیادی کتب منظوم هدف منظوم بودن آن این است که مطالب محتوای نظم را شاگردان بهتر حفظ کرده میتوانند مثال آن نصاب الصبیان که برای آموزش لغات عربی برای شاگردان نوشته شده است و نظم مانع عوامل که عناصر دستور زبان عربی را به نظم بیان کرده است البته نظم وقتی بد است که گوینده فکر کند شعر گفته است حتی بسیار سخنان عالی و حکیمانه ای هم وجود دارد که با کمال سلامت و روانی بیان شده است ولی آنها را می توان تنها سخنان منظوم خوب یا حکیمانه دانست نه شعر

علامه اقبال در يك شعر خود كه بوعلی سینا و مولانا جلال الدین بلخی را با هم مقایسه می کند همین مطلب را افاده می دارد.

بو علی اندر غبار نفاقه گم دست رومی پرده محمل گرفت
این فرو تر رفت و تا گوهر رسید و آن به گر دایی چو خس منزل گرفت
حق اگر سوزی ندارد حکمت است شعر می گردد چو سوز از دل گرفت

سخن که آن سوز دل را نداشته باشد هر قدر حکیمانه باشد حق هست ولی شعر نیست و تنها وقتی سخنی را شعر خوانده می توانیم که آن سوز دل را که ماقبل آن را جذبۀ هنری و جذبۀ عاطفی خواندیم داشته باشد و گر نه هر قدر پر محتوا و گویا و حکیمانه باشد تنها نظم خواهد بود. محتوای شعر اگر عاشقانه باشد یا اجتماعی اگر داستان باشد یا تعلیمی باز هم می تواند آن جذبۀ عاطفی را آن سوز را که ما به شعر و اصل شعر است داشته باشد از نظر روانشناسی صمیر انسان شامل قوه درک کننده (Cognitive) و حس کننده و عاطفی یا انفعالی (Affective) می باشد. آنچه را مادرک می کنیم از طرق معینی که همان حواس پنجگانه است به دماغ ما می رسد و ما را از احوال اشیا آگاه می سازد ولی بسا حالات درونی در وجود ما هست که تمرکز آن بالای عضو معینی از بدن ما نیست مثلاً هر عضو بدن ما اگر دردی داشته باشد آن را درک می کنیم و می دانیم که این احساس در کدام قسمت وجود ما است ولی اگر غمی داشته باشیم این غم به قسمت معینی از وجود ما اصابت نکرده است و یا به عبارت دیگر در وجود ما عضو خاصی وجود ندارد که غم را احساس کند و همچنین است در مورد خوشی، غرور، قهر، خجالت و غیره حالات که آنها را بنام حالات عاطفی یا انفعالی می شناسیم.

نظم مانند يك خبر مانند يك پیغام و مانند گفتار عادی مکالمه تنها با درک ارتباط دارد محتوایی که آن داشته می شود درک می شود و به نظر خواننده مجسم

میگردد ولی. هیچکدام از عکس العمل های عاطفی و انفعالی رانمی اندگیزد. ولی شعر ناشی از یک حالت عاطفی گوینده است و لذا باید برای خواننده هم همان حالت عاطفی را بوجود آورد هر قدر این خاصیت در شعر بودن آن کمتر می گردد و تنها نظم آن باقی می ماند. این حقیقت است که شعر را از قید نو و کهنه سبک و زمان و مکان و حتی لسان معین آزادی می کند. آنها را که شعر نو و شعر کلاسیک را از هم تمیز میدهند و یکی را بر دیگری ترجیح می دهند باید حکم کرد که تنها و تنها به قسمت نظم آن یا بحر و قافیه و صنایع لفظی توجه داشته اند و بس و به ماهیت شعر یا همان بعد عاطفی شعر پی نبرده اند که در حقیقت در شعر نو شعر کلاسیک و در تمام سبکهای گذشته و حتی از شعر تمام ملت ها به یک شکل وجود دارد.

و گذشت زمان و مرزهای سیاسی کمتر اثری بالای آن خواهد داشت شبلی نعمانی در کتاب شعر العجم در فصل حقیقت و ماهیت شاعری همین مطلب را بیان داشته است و شعر را بیان لفظی عواطف و انفعالات دانسته است (۱)

الْبَظْمُ وَمَعْنَى: بِإِنْزَغُونِيْهُ

لفظ در حقیقت بازگو کننده معنی است. لفظ مانند لباس است که بر تن معنی پوشانیده شده یا گفنه پرویز خانلری (۲) لفظ جز اینکه حامل معنی باشد دیگر وظیفه ای ندارد.

باری اگر معنی توانست بدون لفظ افاده شود دیگر نیازی به لفظ نبوده گاهی همینطور هم هست یک نگاه، یک تبسم، یک سگرت و بالاخره یک قطره اشک می تواند آنهمه گویایی داشته باشد که هیچ شاعر و نویسنده و یا سخنگویی ماهر و چیره دستی نتواند آنرا بیان کند اصلاً لفظ در برابر بعضی معانی چنان کوتاه و ناقص است

(۱) شبلی نعمانی شعر العجم ترجمه سید تقی فخر داعی گیلانی چاپ تهران

(۲) پرویز قاتل خانلری (سخنرانی) واپسور جریانات سیمینار ترجمه ص (۱۴۵) چاپ

انتشارات فراژکلن- کابل- ۱۳۴۵

که هرگز امکان ندارد آنرا اظهار کند و انتقال دهد. این دو بند از شعر فر بدون مشیری
مطلب را خوب افاده می کند.

اگر احساس می گنجید در شعر بجز خاکستر از دفتر نمی ماند
اگر الهام می جو شید با حرف زبان از ناتوانی در نمی ماند
شبیه همراه این اندوه جا نگاه مرا بهامشرویی گشتنگر بود
نه چون من هایهوی شاعری داشت ولی شعر مجسم چشم او بود

نباید از اهمیت لفظ در شعر انکار کرد. چنانکه لباس زیبا و متناسب زیبا تر جاوه می دهد
لفظ زیبا و موزون هم به زیبایی معنی می افزاید لفظ ماده شعر است همچنان که نقاش
تصاویر ذهن خود را با آمیزش رنگها بر وی صفحه تصویر می کند و نو از فیه با به اعتزاز
آوردن تارها از بلبلی می آفریند شاعر بالفظ سرو و کار دارد و به کمک الفاظ معانی
جذاب و لطیف را بیان می کند اگر چه گذشت زمان و تحول در زندگی انسانها معانی
و محتوای شعر را هم از نگاههای خاصی تغییر می دهد ولی بیش از همه چیزی که یک
مکتب ادبی را از دیگری و سبک یک شاعر را از شاعر دیگر متمایز می سازد
استعمال الفاظ و ترکیبات لفظی است و سخن شناسان شعر حافظه سادی-بیدل صائب
و غیره شعرای بزرگ را بدون اشتباه می شناسند و شعری را که قبلاً نشنیده
باشند و شاعر آنرا شناسند از روی خصوصیات آن شعر شاعر آن را معرفی می نمایند
همچنین به وضاحت می دانند که شعری که خوانده می شود در کدام مکتب ادبی تعلق
دارد این همه نقش لفظ را در میان معانی تشریح می کند.

در قسمت زیبایی (۱) الفاظ باید گفته شود که در نظر بعضی خود لفظ بدون
توجه به معنی آن میتواند زشت یا زیبا باشد اگر چه عده دیگر به این عقیده اند
که لفظ به اعتبار معنی خود زیبا یا نازیبا بوده میتواند. اگر نظر دومی صحیح

(۶۳) مراجعه شود به شعر المجمع شبلی نعمانی ترجمه سید محمد تقی نیردعی گزیده

باشد باید هیچ شعری که کلمات مرداب، لجن، شوم، مرگ، گور و مانند آنها در آن استعمال شده باشد ~~از~~ هرگز زیبایی نداشته باشد. در حالیکه اینطور نیست در شعر معاصر از کلماتی که در سبک های قدیم هرگز مورد استعمال نداشت استفاده می شود بعضی شعرا که متوجه این تحول در استعمال الفاظ نمی باشند و فکر میکنند که سبک نو بنا به وسیله شکستن قالب وزن و مصراع های معین بوجود می آید به زعم خود شعر نومی سرایند ولی از روی الفاظی که در شعر بکار رفته دانسته می شود که شاعر چه اندازه از نو سرائی و نوآوری دور است اما بالعکس عده دیگر از شعرا که مکاتب های کلاسیک را به اصطلاح پاس کرده اند اگر باری غزل و قصیده و مثنوی هم بسرایند باز هم نوی آن از روی استعمال الفاظ و طرز بیان احساس شاعر دانسته می شود.

تناسب الفاظ با هم یک نوع هم آهنگی را در شعر بوجود می آورد که آنرا موسیقی الفاظ خوانده می توانیم این موسیقی مربوط به هر لفظ نیست و بسته ^(بجای تناسبی است) که بین دو لفظی که در شعر پهلوی هم گذاشته می شوند و تمام الفاظ یک مصراع شعر می باشد و متأسفانه نمیتوان از راه تدریس کسی را با آن آشنا ساخت مثل این است که کسی که نمیتواند از موسیقی راگ حظ برد و با آن آشنا نیست به هیچ عبارتی نمیتوانیم زیبایی راگ را به زبان بیان کنیم. گوش این شخص باید به آن عادی شود و با آن الفت بگیرد تا بتواند از آن حظ برد و زیبایی آنرا درک کند. البته این سخن در مورد انتقال تمام رشته های هنری که حتماً با زیبایی سروکار دارد صدق میکند. زبان و کلمات از بیان و افاده زیبایی عاجز است وقتی چیزی را زیبا می دانیم غیر از اینکه بگوییم (زیباست) یا با کلمات معادل آن آنرا وصف کنیم دیگر هیچ راهی نداریم.

روانی و سلاست شعر هم بسته به همین تناسب الفاظ و همین موسیقی است که

قبلاً از آن حرف زدیم بعضی اشعار باتمام زیبایی و موسیقی خود چنان روان و سلیس است که به کلمات عادی شباهت دارد و در کس فکر میکند میتواند مثل آنرا بسازد اما این طبعاً خیال غلطی است این نوع اشعار را (سهل ممتنع) می گویند که ظاهراً سهل به نظر میرسد و در حقیقت سرودن شبیه آن غیر ممکن است. سخنان سعدی نظامی و اکثر سخنان جامی مثال این نوع شعر اند.

صنایع لفظی در صورتیکه به شکل قصیدی در شعر آورده شود مانع سلامت و روانی شعر می گردد و شعرای بزرگ و دیگر شعرای خوب هرگز کوشش نمی کنند در شعرشان صنایع بدیده را با تکلیف جای دهند. زیرا صنایع بدیده تنها وقتی در شعر قابل قبول می باشد که سلامت شعر روانی شعر و همان موسیقی الفاظ را از بین نبرد. مثل این فرد مثنوی مولوی.

آتش است این بانگ گفای و نیست باد

هر که این آتش ندارد نیست باد

که با کمال زیبایی و روانی دارای صنعت تجنیس هم هست یا این فرد از مثنوی شیرین و خسرو نظامی که بالفعل کامل سلامت روانی و زیبایی شعر دارای صنعت تجنیس هم می باشد.

ز کی خسرو به خسرو کی فتادی

اگر دولت به کس پاینده دادی

و بسا مثالهای دیگری از این قبیل داریم که صنعت بدیده بدون تکلیف و

تعقیب (به شعر آمده است).

وزن شعر :

اگر چه شکل عروضی شعر جزء نظم آن است و با جز به هنری یا بعد عاطفی
شعر کمتر رابطه ای دارد اما چون در سبک های کلامیک شعر در وزن عروضی

اهمیت زیاد داشته است و از طرف دیگر مطالعه و فهم متون سابق و دواوین شعرای گذشته از ضروریات حتمی شاگردان و علاقه مندان شعرداری است در اینجا در قسمت اهمیت وزن شعر و نقش آن در معنی شعر چند نکته قابل تذکره تقدیم می کنیم. عروضی دری از عروضی عربی منشأ گرفته است ولی بعداً، بحوری در شعر دری بوجود آمده که در شعر عربی وجود نداشته است (۱) مجموعاً در عروض دری و عربی ۱۹ بحر وجود دارد که پنج بحر از این جمله مخصوص اشعار عربی است و شعرای دری بدان بحر، شعر نسوده اند و سه بحر خاصه اشعار دری است و باقی یازده بحر بین شعرای دری و عرب مشترک است (۲) اگر چه عروض علم پیچیده ایست و دانستن تمام اصطلاحات و مقرراتی که در علم عروض موجود است غیر از برای کسی که علم ادبیات را رشته اختصاصی خود قرار میدهد برای سایر علاقه مندان شعر آنقدر ضرور به نظر نمی رسد، دانستن وزن شعر تنها از طریق مطالعه و تعلیم عروضی حاصل نمی شود

بلکه درست خواندن و درست نوشتن شعر نتیجه در حفظ داشتن اشعار زیاد خواندن و شنیدن زیاد اشعار در بحر های مختلف است سبک جدید شعریا شعر نو تحول شکلی در شعر دری بوجود آمده است اشکالی که در شعر نو مروج است عبارتند از (۱) چهارپاره که این نوع شعر در بحر معین عروضی به پارچه های چار مصرعی تقسیم شده که مصراع دوم چهارم همقافیه است (برخلاف رباعی و چاربیتی که در آن مصرعهای اول دوم و چهارم همقافیه می باشند) (۲) شعر آزاد در این نوع شعر شکل شعر از مصرعهای مساوی شکسته شده ولی بحر عروض کاملاً محفوظ می باشد و در یک شعر آزاد خوب نقص عروضی (شکسته) نیست در شعر آزاد

(۱) مراجعه به تاریخ ادبیات فارسی جلال همایی ص ۱۰۷

(۲) مراجعه شود به فرهنگ غیاث اللغات تألیف هیات الدین را بهوری تحت لغت عروض

تنها طول قطعه ها فرق دارد.

مثلاً مگر این می پرستی ها و مستی ها برای يك نفس آلودگی از رنج دستی نیست مگر افسون افسونگار نهال بیخودی را در زمین حان نمی کاره (۳) شعر سپید این کلمه از کلمه انگلیسی blankverse که همان شعر سپید معنی میدهد گرفته شده است. این نوع شعر با بحر عروضی سروکاری ندارد و با افاعیل عروضی توزین شده نمی تواند و یازچه نثری است که جهالات آن جدا از هم نوشته شده باشد. این نوع شعر را بنام شعر منخوره هم یاد می کنند. اشعار سپید خوب این ادعا را که (شعر و نظم از هم متفاوتند و نظم رکن اساسی شعر نیست) ثابت میسازد هرگاه احساس زیبایی ساز شاعر با کلمات زیبا و با آهنگ بیایزد و آن هم آهنگی هنری که لازم است در بین کلمات آورده شود دیگر نیازی به بحر عروضی و مصراعهای دارای سیلاب های مساوی باقی نمی ماند خود لفظ و معنی چنان با هم می آمیزند که خواننده منظوم نبودن شعر را فراموش می کند و از آن عیناً مانند يك غزل یا يك قصیده و امثال آن حظ می برد.

يك شاعر باید حتماً بشکل عروضی شعر تسلط داشته باشد طبعاً مقصد از این ادعا این نیست که شاعر نام تمام بحر و عروض دری با زحافات و دیگری مقررات آن بداند بلکه مقصد این است که شاعر گوشش با آهنگ شعر که عروض از روی آن ساخته شده است آشنا باشد این آهنگ شناسی طوری که قبلاً گفتیم به مشکل از راه مطالعه عروض کسب شده می تواند از شرایط اساسی شاعریت به عقیده من شاعر باید با آهنگ شعر خواه غزل یا مثنوی و یا قصیده و رباعی طوری آشنا باشد که بدون تردید و اشتباه غلطی عروضی یا (سکته) را که ناشی از کمی و یا زیادی سیلابها و خروج از بحر عروضی است بداند و بتواند آنرا متوازن بسازد. برای کسانی که شعر مطالعه کافی دارند و توانسته اند آثار

شعرای بزرگ را زیاد بخوانند و قسمتی از آنرا به حافظه بسپارند پیدا کردن سبک‌ستگی و ثقات از اولین گامهای شاعری است. آهنگ شناسی شعر برای شاعر شدن چنان شرط اساسی است مانند دانستن دستور زبان و املا برای نویسنده شدن. این آهنگ شناسی گاهی بصورت طبیعی با داشتن نوع خاصی از استعداد کسب شده میتواند چنانچه به کثرت دیده ایم که شاعرانی هستند که بدون داشتن معلومات عروضی حتی بدون داشتن سواد با آهنگ شعر آشنایی دارند و در اشعاری که می سرایند غلطی عروضی ندارند و بالعکس عده ای اشخاصی با داشتن مطالعه زیاد در علم عروضی بعد از تقطیع کردن يك شعر هم نقص عروضی را یافته نمیتوانند. این حقیقت واضح میسازد که نقش استعداد در فهم آهنگ شعر از اهمیت خاصی برخوردار است.

نتیجه

طوری که در بالا گفته شد معنی شعر دارای سه بعد است .

- ۱ - معنی ظاهری .
- ۲ - نظم و صنایع .
- ۳ - زیبایی و معنی عاطفی .

۱ - معنی ظاهری شعر همان مفهومی است که از جمع شدن با استناد چند کلمه حاصل میشود و کسی که اهل لسان باشد یا لسان را آموخته باشد به فهم آن قادر میباشد که اکثر مردم این قدرت را دارند شعر عده زیادی از شاعران جز معنی که از ظاهر کلمه دانسته میشود معنی دیگری هم ندارد . این معنی شعر در بعضی اشعار تنها هدف شعر است مثلاً در منظومه های تعلیمی و نصایح و غیره که خاص طوری نوشته شده که مفاهیم ساده و عام فهم بیان شود تا تمام مردم از آن استفاده کرده بتوانند مانند منظومه شرح مامعوامل و غیره که در این کتب معانی کاملاً سطحی

طوری به نظم آورده شده که برای فهم آنها هیچ ضرورتی به قریحه شاعری و استعداد زبانی نیست.

۲ - وزن و قافیه شعر و صنایع بدیعه با ارتباط و حفظ معنی ظاهری بعد نظمی و صنعتی شعر را تشکیل می‌دهد. سجع و قافیه برابر ساختن شعر با بحرهای عروضی تشبیهات و استعارات و کنایات و تمام صنایع بدیعه جزء این بعد و این سطح معنی شعر است شاگردانی که در این راه قدم می‌گذارند خواه دارای استعداد و قریحه شاعری باشند یا نه فهم این دو سطح شعر را با تعلیم کسب کرده می‌توانند یعنی این دو سطح یاد و بعد شعر قابل تدریس است زیرا این دو بعد شعر را می‌توان به وسیله زبان بیان کرد و مفاهیم را تا این سطح (بجای دیگری انتقال داد. خواندن کتب مختلف درباره ادبیات و فنون ادبی و حایز شدن در درجات هر چه باند تر علمی بدون داشتن قریحه و استعداد نمی‌توانند آموزنده را از این سطح عمیقتر ببرد.

۳ - بعد زبانی و معنی عاطفی شعر از این سبب تحت یک عنوان می‌آیند که هر دوی آن طوری بهم آمیخته‌اند که به مشکل می‌توان آنها را از هم تفریق کرد. بین دو بعد اول و بعد سوم آنقدر فاصله و ناهمگونی وجود دارد که هرگز نمی‌توان باطنی دو سطح یاد و مرحله اول بدون داشتن شرایط خاص که همان قریحه و استعداد^{است} به این مرحله رسید. در مرحله اول به علم ادبیات بستگی دارد و مرحله سوم که ما آنرا بعد زبانی و عاطفی شعر خواندیم تنها و تنها به هنر سروکار دارد که کسب هنر بدون داشتن استعداد هنری غیر ممکن است. زبانی و معنی عاطفی شعر به زبان آورده نمی‌شود ازین جهت است که تدریس هم شده نمیتواند و برای کسی که استعداد و قریحه شاعری و زبانی شناسی را نداشته باشد هیچ مدرسه و دانشگاهی نمیتواند معنی شعر یا زبانی شعر را از طریق تدریس بفهماند. «پایان»



سکر

زه هم شاعر يم

زه هم شاعر یم شاعر
یورنخیدلی ، کپیدلی شاعر
یوزوریدلی ، ربریدلی ، سوزیدلی شاعر
یودریدلی شاعر
یووبرالی شاعر
غمخورالی شاعر

* * *

مااه شعرونو خخه
له تشو هیلوار مانو نو خخه

پوچو فکر و نو هوسو نو او خیالو نو څخه

د شعر لرونو . ردیفونو څخه

ما جوړه نه کړه مایني

بی واقعیته نړۍ

* * *

مادگلو نو په ځای

مادغو تپو او باغو نو په ځای

دخر مستیو ، عشرتو نو او قصرونو په ځای

د بی پټیو ، سپکاویو د کورو نو په ځای

اغزی زوزان وستایل

مراوي گلان وستایل

ماوران کورونه ، بیوزلان وستایل

مارتل شوی انسانان وستایل

ما زیار کښان وستایل

* * *

لښکه مستانو غونډۍ

کرس کرس خندلی ، مستیدلی نه شم

د شاعری د خیال دنیا کی لویدلی نه شم

د شهیدانو ارمانو نو بی کساته پریښودلی نه شم

ماته ویرونه پاتی

سره سره ننگونه او پورونه پاتی

د شهیدانو او ملگرو ارمانونه پاتی

* * *

مادشهید په وینو

مادیتیم په ویرلروسلگو

د خپلو خویندو، میندو، کوندو په ژړاو سیلو
د خپل اولس په اتلو له سرښیږندو تاریخی کارنامو

مایي په پت او همت

مایي په ننگ او غیرت

د ژوند قسم خوړلی

چی یی ارمان پوره کړم

دالوی پیمان پوره کړم

* * *

خوچی ژوندی یم ژوندی

اودښمنان می پرزولي نه وی

دهیوادپلورو په مرچوچی می دانگلی نه وی

غله، داره مارمی له هیواد څخه شرلی نه وی

دخپلو خلکو اړمانو نه می منزل ته رسولی نه وی

چی می ملگری شهیدان ترڅو گتلی نه وی

دابه شعاروی ز ما

چی زه به ونه خاندم

چی زه به ونه خاندم

* * *

زه د اولس شاعریم

خلک به ستایم ما ستا یلي دي

ددوی د ویاړ او ویر بوللی می بللي دي

ما په ماتم کی ورسره یوځای ژرلې دي
مايي بریو اوخوښیو کی خندلې دي
یم د خلکو بچی

یم داو لس چوپړی
یمه ددوی پار کیوال
یمه ددوی ستائیوال

* * *

که دچا خوښی وی که نه
زه ددي خلکو ترجمان یمه
دانسانی هدف په لور دروهم روان یمه
له اتلانو . پتیا لانو . ننگیالانو سره
بیرو ملگرو سره
وسپاهی دپرمختگ دلوۍ کاروان یمه
خدامی ویاړ دی چی یونوم ورکی بی نشان یمه
وخت له تنگ سره مخم
ژوند ترپایه پوری
م له ملگرو سره
م له ملگرو سره

تورشک سنبل زیبای نوبهارانی
 تو عطر یاسمن و لاله بیابانی
 تو همچون نرم و لطیفی بسان باد سحر
 نوای دلکش موزون آبخارا نی
 خجل شود زنگاه تو رگس شهلا
 تواله چهره من بهتر از گلستانی
 تو کرده ای به تن جامه حریر سپید
 ز پشت ابر سپید آفتاب سوزانی
 ستاره سرزده از لای ابر جامه تو
 خدای شعر من و رشک ماه تابانی
 فرشته خوی من ای خوشتر از ستاره صبح
 به آسمان خیالم تو ماه رخشانی
 بدفتر دل من وصف تو نمی گنجد
 «کلام معجز عشقی، فروغ ایمانی»
 به شعر خویش کند وصف رویتو شاعر
 تو هم بصورت زیبای خویش حیرانی

روغ
 بی
 «
 زب

فدای پاکی دامن تو شود «رویش»
 توقهرمانی و از سرزمین افغانی

کبریا حمید

حنحیر

زه در ته ژارم، ته خندا غواري
له مات زرگی عشق او وفا غواري
زه سر جنگوم کابو نه مرگ غواري
پیدا لی جنگی ترنگه د مینا غواري
زه تش کالبوت لکه دمري یمه
ته مست کانه مسته لیلی غواري
زه دسور ژوند ستري کیسه کو مه
ته لاس تر ملاد کلپ نشا غواري
زه له دیر غم نه تیند کو نه خور مه
ته په نشو کښی تماشا غواري
زه وچی شوندي لوند گریوان ستایم
ته د بنا بسته سترگو ښکلا غواري

زه وایم خم له دي ژوندون مړه یم
ته وائی راشه ما بیا بیا غواړي

ستا عشق هوسن که رښتیاڼی مینه ده؟

پوه یې په هر څه عشق زما غواړي !

زه نه چې هر څه وي مامه غواړه نور

سهو ه کوي ما په خطا غـواړي

په طلائی خنځیر ستا پښی تیرلی

خلاصوي نه شم ولی ما غواړي !!؟

په داسی حال کې زما رنځ له څنگه

طیب کیدای شی او دوا غواړی !!؟؟

گاهه !رنځوره یم په غم داوولس

ته مانه سرو شو نه و مسکا غواړي

«این شعر...»

این شعرخوبش را
در کوچه های پر گل کابل سروده ام
در دوره های دی
یعنی گذشته ها
شامیکه دختران قشنگ و سپید برف
د'ان فتنه سازی و افسون گشوده بود
بر روی قریه ها
در دیده های کوه
در سینه های خوش گل مقبول تپه ها
در بین دره ها
آری بهر کجا
دهلیزهای کوچه ز انبار برف ها
دیوار بسته بود
صندوق قلب و شبیه چشم شکسته بود

اندوه آن زمان

در قلب کوچه های خرابات و تخته پل

این شعر خویش را

آن شب سروده ام

* * *

آری !

در شامگاه تیره و تاریک آن زمان

در کوچه هاچو از پی دکتر شافتم

با چشم اشکبار

با قلب داغدار

آن شب که مادرم به لب خشک و بی دوا

اندر میان کلبه در دآفرین خویش

فریادمی کشید ..

از دردمی تبید

این شعر خویش را

آن شب سروده ام

* * *

و آن شب که پای خانه آن مردخودنگر

دیوانه وار و گریه کنان دادمی زدم

ثانیه شب که این همه فریادمی زدم

داکتر ! بیا بیا

بیمار را ببین

بیمار را ببین

او مادر من است

او مادر عزیز من و گوهر من است
رحمی نمابه حال من و حال مادرم
این مادر غریب و پریشان بینوا
عمری جفا و جور زمان کشیده است
این دختری که پشت درت ناله میکنند
فرزند خاك تست

او را مده عذاب

آخر بلند شو

زین بیشتر مخاب

ای محترم جناب

این شعر خویش را

آن شب سروده ام

* * *

آری !

دستم به زنگ در بدو آقا به تخت خواب

باغوش یار خوشگل و مستانه خوی خویش

در آرزوی خویش

با دختری قشنگ که دیر روز گفته بود

فر دایا به خانه ما چون گذشته ها

خلوت نموده ام

از هیچکس مترس

آری به آن خدا

این شعر خویش را

آن شب سروده ام

فریادهای من بدل کوچه‌های تار
افسانه ساز گشت

اما چه سود ز ناله و فریادی اثر
او اندرون بستر راحت غنوده بود
ناگه صدای مادرم از قلب کوچه‌ها
برقرار و پودمن
افزود شعله‌ها
بالحن در دناك
کای جان مادرت
بشنو کجاستی؟

کز لای بر فهای گل آلود کوچه‌ها
ناید صدای پای تو هرگز بگوش من
ای نور دیده‌ام
در تیره گئی نیمه شب ای جان مادرت
تنها بر آمدمی
باز آ به خانه ات
که اندر میان بستر مرطوب و منجمد
تنها افتاده ام

از قطره قطره‌های چکک دانه‌های آب
مرطوب و منجمد شده اندام لاغر

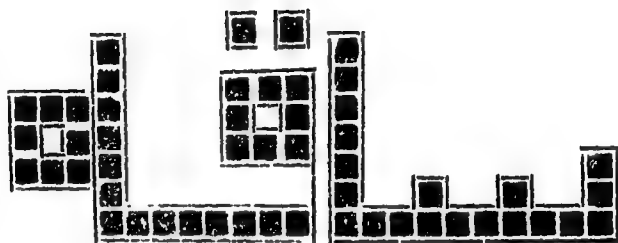
روپوش و بستر م
دستم بیا بگیر
ای وای ای خدا
فریادی کسی که بگوشی نمیرسد
ای دخترم به ناله و آهم بده جواب
مردم ازین عذاب
این شعر خویش را
آن شب سرده ام

آری !
آن ناله های مادرم آمده را بگوش
وانگه دران زمان
ها.. آه چیست آن
شبه منحوس مرگ
چون دیو یأس بیم سیه پوش و تر سناک
نزدیک میشود
از سایه های تیره دیوار بام ما
آری به آن خدا
این شعر خویش را
آن شب سروده ام

د وطن مینه

د وطن مینه می زړه کی گلالی ده
دغه مینه می رگن کی پښ-وانی ده
داچی مستی می ښکار یزی ولولای نن
د زړه باغ کی غوړید لی می غوښی ده
هر غلیم چی دی هیواد ته دی را غلی
افغانان نو پوره کری پی ابی ده
انگریزان دی په لړزه کی لاتروا سه
ورته یاده چی میوند کی ملالی ده
تل گلان دخپلوا کی ساتی اوربل کی
هره پیغله ددی خاوری ننگیالی ده
ازادی ته چی کاږه موچا کتلی
نوپه توره غوڅه شوی نری مری ده
کارگران اوبزگران مودی سرتیری
د غیرت شمه تی هسکه دپگری ده
تا به ساتو په سرونوای هیوا ده
تاسره دغه وعده مور ښتیانی ده
داو بجا رتالا وطن به یو جنت کری
هیواد پالو ملاتړ لی په سیا لی ده
افغانان دی ننگیالی دنگ په کار کی
ښه خبره تی په غیرت توله نری ده
په گوزارد انقلاب باندی زړه سوانده
رنگه تشوی دظالم دنگه مانی ده

از نور یالی نجیب

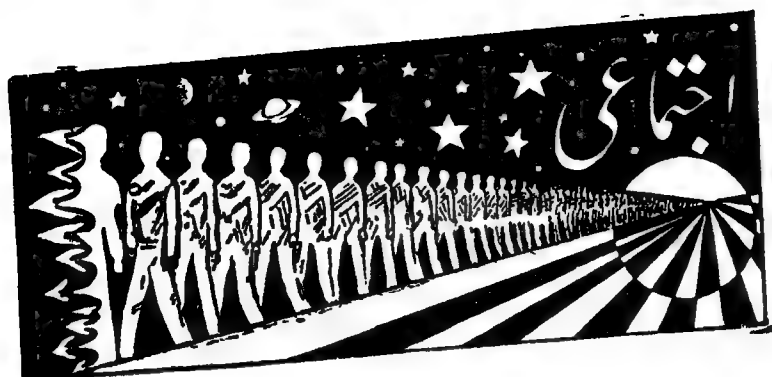


در آن شام بهاران دل انگیز
که ماه آسمان باشاخه نورش
لای بر گهای سبز مجنون بید
بر اغان کرده بود آن کوچه تاریک و مخفی را
را دیدم که میایی ز سوی باغهای دور
جامی هم بکف داری
لبوی از شراب ارغوانی بود
بهای شراب آلود و رنگینت
انگیز و فریبا بود

ترادیدم
که رخسارت بسان شبچراغ نور
رقیب لاله رنگین صحرا بود
و چشمان دل انگیزت که رنگ آسمانی داشت
تماشاگاه ز بیابود

ترادیدم
که امواج پریشان و قشنگ موی شبگون
شمیم عطر گل‌های شقایق داشت
ترادیدم که رفتی از کنار من
و ناگاه ساقه بازوی زیبا و سپید تو
فشرده آهسته بازوی نحیف و دردمبارم را
و چشمان کبود آسمان گوننت بمن افتاد
و تو بایک نگاه سرد و حسرتبار
ر بودی از کفم دل را
من مفتون عشقت را
رها کردی در آن وادی عشقت یکه و تنها

ولی ایشوخ بی پروا
نکردی رحم بر حال دل مسکین و ناشادم
و در آن شامگاه تیره و تاریک
شنابان و گریزان از کنار عاشقت رفتی
نمیدانم
چرا رفتی؟ کجای رفتی؟



ژباړونکي: بډک

اندېښنه، بډ مرغی

د بشري وجدان څخه

د ټولو ماشومانو هیلې

- ۲ -

درېم کمیسیون:

د درېم کمیسیون ریاست د نړۍ د سولې د سازمان رئیس رامش چندرا په غاړه درلود، دی د لنډن د بین المللي جایزې وړونکی دی. چې دا جایزه «د ملتونو په منځ کې د سولې څخه ملاتړ» په نامه یادېږي.

سلو کسوف نمایندگانو ده ۷ هیوادو څخه د دې کمیسیون په کارکوونکو کې

برخه اخیستی وه، ددوی له اضطراب ډک اواز له لیری په شپه کښی او ریدل کیده .
په جاسه کښی ددې کری دماشومانو دحال اوراتلونکی دپاره ددار، دردقهر دلیری
کیدو او دآرام چاپیریال غوښتنه کیده ویونکو هرڅه چی په زړه کښی درلسودل
هغه یی په خوله وویل .

دکنفرانس په اخری جلسه کی چی دنتیجی اخیستلو په غرض جوړه شوی وه
کاسینوس تماسو کلوس دقبرس دځوانانو دموکراتیک سازمان ټاکنده په دې
کمیسون کښی خبری وکړی ،ده په خپل راپور کښی یو لړمنلی ټکی وړاندی کړی
چی، دهغو یوه برخه تاسی ته وړاندی کیژی ،... په ویتنام باندی داتازونسی
دیرغلگرو دحمایو له امله یوه لیون کوچنیان یتیمان لس زره ماشومان دلوزی
اوویرانی له لامله مړه شول؛ دماشومانو په دې بین المللی کال کښی دچینی یرغلگرو
له امله دویتنام دخاکو دقربانی شمیر بیانونرهم پسی زیات شو .

په زرونو سوله خوښونکي، اوسیدونکي په وحشیانه توگه ووژل شول چی
زیاتره یی زارځلک او ماشومان وو، په سلونو ښوونځی، ورکتونونه،
روغتونونه او کورونه ودان و یجاړ شول؛ اوس نیم ملیون چینی عسکر د ویتنام
اوچین گډ وسرحدو نو کښی متمرکز شوی دي، چی دسوسیالیستی ویتنام دکوچیانو
سوله ناک ژوند بیا تهدیدوی .

... په کمپوچیا کښی دپولپات ینگساری دپیکن دگو داگی رژیم دډلگۍ
دوحشیانه جنایاتو په نتیجه کښی دری ملیون خلک قربانی شول او په سلو کښی
اوپاماشومان کوچنیان یتیمان شول .

په پاراگوئی کښی دفاشیستی ډلی تر شکنجو لاندی یوازی لویان نه بلکی
ماشومان هم په بندیخانو کښی ځورول کیژی او دفاشیزم اطاعت ته مجبور یزی .
داسر ایلو دپه له پسی یرغلونو له امله دجنوبی لبنان په ټولو برخو کښی ښوونځی

روغتونونه اوبی قیمته تاریخی قدیمی آثاره ران او و بجاړ شول ، ماشومان وژل کیزی ، دفناوړونکو شمیر زیاتیزی . دساری په ډول دطبر بنار پخوا اښایسته وړه اوسیدونکی درلودل ، خو اوس یوازی یوشو سو اوسیدونکی پکښی پاته دي اسرائیل په زیاته ، اندازه تخریبی وساه د امریکا له اهر الیزم یعنی د څه بجا څخه چی شبه او ورځ د بشر د حقوقو ناری و هی تر لاسه کوی .

په نیکار گوا کښی پنځوس زره کسه چی (په ساو کی نوبی له اتو تر ۲۰ کلو پوری عمر درلود و وژل شول) څلویښت زرو ماشومانو یتیمانو ته نوزده ، قحطی ، ناروغی د ساموزا دیکنا تور له خوا دنوی خلقتی رژیم تر بریالی کید و تر مسحه په میراث ورسیدل ، که دوی نو تو یولو او وژنولست جوړشی شایي تردی هم زیات کسان وژل شوی وی .

وینا کوونکی دکمسیون گدونکو ته اعلان وکړ :

په قهر سره یې په جنوبی افریقا کښی د بشر د حقوقو تر پېښولاندې نیدل چی دا ازونی ، انگلستان ، FRG ، کانادا اسرائیلو او جاپانی په مرسته او حمایت ترسره کیزی محکوم او و غندل .

ده ټول هغه د وروړی ملاتړ او گډ مسولیت ته و او بلن چی د لبنان ، فلسطین ، چلی یورو گوا ی ، هاییتی ، گواتیمالا ، هندوراس ، پاراگوای او مالاوادیو د ملی ارادیه د پاره باید ترسره شی .

همدا ډول ده دنړی ټولو خلکو ته خبر داری ورکړ چی دچی مایتناریستانو د هغونو یو حملو دکوښښونو مخه ونیسی چی په سویسیالیمتی ویدنام باند د د کولو بدنیت لری .

تصمیم دی و نیول شی چی دکمپو چیاد پخوانیو حکمرانانو پولیات او پښتک ساری در رژیم او ددوی د طرفدارانو جنایتونه بر لا او جبران شی او نورې مرستی

بايد دې غم لرلی او درد من ملت ته واستول شي .

مبارک دې وي دينگر اگوا دخلکوسو به او بری د ساموزا په ظالم رژيم باندی .
د گډ مسووليت په اساس داسی عملی پيشنهادونه وړاندې شول چې په هغو
کښی د هغو ټولو کوچنيانو دپاره د لازمی او اغيزمنی مرستی غوښتنه شوی وه کوم
چې په دېرو ناور و اجتماعي او سياسي شرايطو کښی ژوند کوی . « دا ضروری
و گڼل شوه چې دښځو ، ځوانانو ، تجارتي اتحاديو ، مذهبي او مسلکي موسسو او
نورو عمومي سازمانو او نورو ټولو هغه زيار او مبارزه چې دسولی او د ماشومانو
د راتلونکی خوشحالی دپاره يې کوی يوه واحد بڼه غوره کړی . د اوه ددې
کميسيون وروستی خبر تياچي د کنفرانس ټولو نمايندگانو ته وړاندی شوه .
د هغو ماشومانو سره مرسته چې فزيکی اوده اغي نيمگړتيا وی لري ، يايقيماني
او بي کسه دی . »

ځاورم کميسيون:

ددې کميسيون رياست دگڼی دټولنيزو چارو وزيری جینی مار تین سيزی په غاړه
درلوده چې د لنين دسولی د بين المللی جایزی ورونکی ده . ماريا کبير هلو ا د چکوسلواکيا
دښځو د سازمان د مرکزی کميټی رئيسی ددې کميسيون د کار راپور واوراوه .
دې وويل : « په هغو هیوادو کښی چې هلته له انسان څخه دانسان استثمار له
منځه تللی . » « د ماشومانو فزيکی اودماغی ودې ته ټينگه پاملرنه شوی هغه
پاملرنه چې يتيمانو ته کيزی دوی داسی فکر نه کوی چې مور او پلار يې مړه
دي او دا مهر بانی په يتيمانو خپل اعلی معراج ته رسيدلی او په دې توگه د ماشومانو
د حقوقو اعلامی ته عملی جامه وراغوستل شوی ده . »

ټولو اوریدونکو يوځای دسوسياليستی هیوادو د نمايندگانو د هغه راپور
سره د زړه له کومی علاقه ښکاره کړه چې د معيوبو کوچنيانو په باره کی يې

د دوی تجربی څرگندولې امیدوارو ښځو ته صحې پاملرنه ، په وخت سره د ماشومانو واکسین کول .

خپل حال ته دروستلو دشبکو په مرکزونو او په مخصوصو حرفه یې ښوونځیو کښی دمعیو بو ماشومانو روزل او تربیه کول .

د ماشومانو دتاسیساتو په موضوعاتو کښی دڅلویښتو څخه دزیاتو هیئتونو نمایندگانو برخه واخیستله چی دنظر ځاوندانو ، دماشومانو د علاج متخصصینو ساه پوهانو ، ښوونکو پکښی گډون درلود . دوی ټول په دې نظر و افقه شول چی دماشومانو دټولو روحی او جسمی نیگمر تیاوړ او اجتماعی نابرابریو اصلی دلیلونه دجنگونو او مستعمر و میراث دی.

کمیسون د فلسطین ، ویتنام کمپوچیا ، لبنان ، چیلی ، لودیزي صحرا ، یوری گوی ، پارگوای ، دجنوبی افریقا ، نامیبیا او زمبابوی دماشومانو په سرنوشت باندی بحث و کړ ځکه چی ددی هیوادو خلک دجنگ ، حماو ، فاشیزم او اپارتاید راسیزم او صیهو نیزم تر بدو شرایطو لاندی په کړاودی .

په کاپیتالیستی هیوادو کښی ماشومان کارگران لاسخت استثمار پزی او دترافیکی تکر و اندازه لوړ پزی دساری په ډول دایټالیا په یو بل ځای کښی یو ملیون ماشومان کارگر دې (دلسمی احصائیه یی داشمیر پنځه سوه زره ښی) په کال ۱۹۷۶ یوزر او سل تنه ماشومان دوظیفی په ځای کښی دترافیکی پښوله امله مړه شوی دیر ماشومان دژوند تلاش له سببه فلج پزی دلوړی وځنډنو خوړوله لاسه په ډول ډول ناروغیو لکه ددهو کودرد ، دویښی کدوالی او نری رنځ باندی اخیځه کیزی هغه ریسرچ چی دمتحده اضلاع دستن فوردد پوهنتون له خواشوی دا په گوته کوی چی دمخکی په کره کښی دپنځه سوو ملیونو ماشومانو د دماغی سالمی و دی مخنیوی کیزی چی ددی مخنیوی او سو که ودی عامل دامیدو اورنځو دپاره

د مناسبو خوړو و نشتوالی دی چی ماشومان د ژوند په اوږه کال کښی ورسره مخامخ کیږی.

هغه ماشومان چی قانونی عمر ته لانه وی رسیدلی دمور او پلار له خوا وهل کیږی او نتیجه کښی یی د وجود غری عیجن کیږی دداسی پښو شمیر په پرمخ تللو هیوادو کښی لکه برطانیه، امریکا او FRG لاپسی زیاتیږی. داسیا، افریقا او لاتین امریکا هیوادونه د دیر حادو پرابلیمو سره مخامخ دی هر کال مل زره ماشومان د آدویتهامینو د نشتوالی له امله دندیزی په ملیونو ماشومان د صحنی او بوله غښلو مخه محروم دی. دساری ناروغیو لکه وبا، کوی، شنه غاړه، یا توره لوخلی، دفتري او د ماشومانو دنورو ناروغیو مخنیوی د ملیونو ماشومانو ژوند په خطر اچوی د لاتین امریکا په لو په وچه کښی په هرو دیرشو ثانیو کښی یو کوچنی دلوږی او یاددارو د نشتوالی له امله مری د ماشومانو په هکله غفلت او دکاپتالستی پرمخ تلو لکه هیوادو په لویو ښارو کښی د هغه ماشومانو ترمنځ چی قانونی سن ته نه دی رسیدلی د جرمونو معیار لوړیزت د خطرناکو دواو خوړل مخشا او په الکولو عادت کیدل پوره رواج میندلی دی.

کمپسون د ضروری وگڼله چی دملگرو ملتو دروغتیایسی چارود موسسی سازمونه په تیره بیا هغه موسسی چی د ماشومانو د فزیکي او دماغی سیستم د میوید و مخنیوی دنده په غاړه لری» خپله پرلپسی او جدی پاملرنه دغیر عادی ماشومانو خواته راو گرځوی .

بین المللی همکاری ته پر اختیار ورکړی شی معلومات او خپلی تجربی سره شریکی کړی په تیره بیا د ماشومانو د بین المللی کال د تیاری پر وسمه په ۱۹۸۱ کال کښی باید دغیر عادی ماشومانو حالت اصلاح کړای شی.

»په محیط کښی داجوته شوه چی د دولت هغه توجه چی د ماشومانو د فزیکي

اودماغی عیبونو اونیمکر تیاو دیتمانو او سر گردانه ماشو، انوپه هکله یی لری
نوره هم زیاته کری په نیره بیا په نولنیزسیستم کښی ددولت له اقتصادي حالت
سره سم خاصه پاملرنه او په ژوره توگه ددغو فکيوداهمیت درک کول یو حیاتي
ضرورت گڼل کیزی»

دشوروی اتحادد کمونسټ دگوندعمومی اوداعلی منشی شورادرئیس هټیات
صدر لیویند بریژنف ته .

محترم لیویند بریژنف !

د«تولو ماشوما نو دپارءسوله بیزه اوددپوړرا نلونکی» دنړیوال کنفرانس
دپرنیستلو په مناسبت ستاسی په یوه پیغام کښی دکنفرانس گډونکونکو ته سلامونه
رایښلی وو. تولاو حاضرینو په ډیره مینه اودرناوی ستاسی سلامونه ومنل .
ډیروخت به دکنفرانس په کمیسیونو کښی وییا کوونکو ستاسی دپیغام څخه نقل
قول کاوه . دنړیوال کنفرانس دکارپه نتیجه کښی گډونکونکو دراړو په اتفاق
فیصله وکړه چی ستاسی دپیغام په بدل کښی خپل تشکرات وړاندی کړی او
تاسی ته داد درکوی چی ستاسی سلامونه به دخپلو هیوادوخلکو ته ورسوی او
دا به ورته څرگنده کړی چی په شوروی اتحاد کښی دماشو، انودپاره څومره
ډیر کار شوی دی .

همداډول کنفرانس دزړه له اخلاصه دشوروی اتحاددعمومی مسازمان
مننه کوی چی دکنفرانس دگډونکونکو یې په ورین تندي اوله سخا دکه، میلحه
پالنه کړی اوبرسیره پردی دکنفرانس کارته یې په ښه ډول سازمان اوتنظیم
ورکړی و.

موز دزړه له کومې تاسې او د شوروی اتحاد خلکو نه هيله کوو چې
د کمونستي ټولنې د جوړیدو د پاره نور دیر بریالیتوبونه تر لاسه کړي . بریالی دې
وی سزاسی نه ستړی کیدونکي او بیغرضه هغه فعالیتونه چې د ټولو ماشومانو
د پاره د سولې ، خوشحالي ، خوشبختي د ادور کوي . په درناوی

د بنځود د موکراتیک بین المللي فدراسیون رئیس فریدبر اوز

(پای)

ماخذ :

۱ - جمله SoviFT Woman شوروی .

تتبع و نگارش: میرمن پښتون
معلمه لیسه آریانا

مادران عصر ماوسازندگان

جهان فردا

- ۴ -

تغذیه طفل قبل از دوران: مکتب :

درین زمان نیز در پروگرام غذای روزانه کودک شما، تغییر قابل ملاحظه ای
ونما نمیگردد. حتی در برنامه غذایی اطفال چهار ساله هم، نباید دفعه‌تاً
گرگونی‌هایی را بوجود آورد.

زین سن میتوانید، یک اندازه از بعضی غذاهایی که برای خویش تهیه مینمایید

به کودک نان بدهید . اما از دادن ، غذاهای زیاد چرب ، طعام هائیکه دارای ادویه دیگ و کلچه بایی دارای چربی زیاد بخصوص روغنهای خراب میباشد جداً خودداری کنید . همچنان از دادن شربنی باب غیر صحتی باو ، آب و زرد و بعضی آن ساده ترین غذاهای قنادی را برایش تهیه و در اختیارش بگذارید . غذای طفل نان را طوری نگهداری کنید که با صافی میسر شود :

برای کودک دو تا شش ساله نان غذاهایی را تهیه نمائید که در هنگام خوردن آنها طفل نان ، به مشکلی ، واجه نگردد . البته لذیذ بودن غذاها را برای کودک مقبول و عزیز نان از نظر دور نمیدارید .

یک طفل دو ساله شاید با دندانهای خوب و صدفی خود سبزیجات خام را خورده بتواند و از آن لذت فراوان ببرد شما باید همیشه سبزیجاتی مانند زردک ، کاهو شلغم گل کرم رو اش را با او بدهید .

کرم را خوب شسته قسمت های خراب و سخت آن را دور کنید و بعد آن را به صورت مطلوب قطع نموده به شکل مرغوب بوی تقدیم کنید . همچنان سائرسبزیجاتی را که از آن در فوق یاد نمودیم ، خوب پاک کرده در بین آب سرد قرار بدهید تا خوب سخت شود سپس آنها را روی میز یا دستر خوان بگذارید و با کودک نان یکجا بمصرف رسانید .

کودکان قبل دوره مکتب یعنی از دو ساله تا شش ساله ، از نان گندم که روی مسکه و در بین آن ، پارچه های سبزیجات و یا میوه باب گذاشته شده باشد لذت زیاد می برند .

هر گاه شما میوه باب و سبزیجات از قبیل سیب ، زردک ، بادنجان رومی ، کاهو و کرم . در اختیار داشته باشید میتوانید از آنها ساندویچ بسازید و تقدیم کودک خویش بنمائید .

همچنان متیواید این گونه سبزیجات و میوه باب را، به قطعات نازک قطع کنید و در غذای طفل بکار برید.

در دادن ساندویچ همیشه این موضوع را در نظر داشته باشید که وقتی باو ساندویچ بدهید که او مقدار کافی غذا خورده باشد زیرا کودکان قبل از دوره مکتب اگر در غذا خوردن با اختیار خودشان گذاشته شدند، شکم شان را اول از نان گندم سیر میکنند و به سایر غذاها توجه ای مبذول نمیدارند.

در هنگام ساختن شور بابرنج، باید متوجه باشید که آنرا خیلی آبگین نپزید بلکه شور بای مذکور باید غلیظ باشد تا از قاشق به پایان نریزد.

سبزیجاتی مانند بادنجان رومی و پسالک را توتۀ توتۀ کنید تا به سهولت خورده شود. اگر قنادی باب نشایسته دار تیار میکنید و یا از نشایسته جوارری رد برنج فرنی پخته می کنید نباید خیلی غلیظ باشد.

اطفال از این چنین غذاها خیلی خوش شان می آید اما مشروط بر این که، در میۀ آنها مقدار پنجاه فیصد نشایسته کمتر از مقداری که برای جوانان و سایر مردم کار برده میشود.

در غذاهایی که برای اطفال درست می کنید هیچگاه از مرچ و مصالحه دیگر بهره کار نگیرید. در هنگام استفاده از نمک طعام متوجه باشید که همیشه نصف دارنمکی را که در غذاهای جوانان میندازید بکار برید و از انداختن شیرینی اد خودداری نمائید. در تهیه غذا از گوشت، جگر و ماهی متوجه باشید که یم و آبدار باشد شیر و تخم مرغ را درین سن طفل نان فراموش نکنید و متوجه بید که وجود او به شیر و تخم ضرورت زیاد دارد.

کودک شما، درین سن و سال، روزانه یک عدد تخم مرغ دو پارچه سبزیجات بلاوة بادنجان رومی و دو عدد میوه (سیب و غیره) ضرورت دارد. شما میتوانید

همه روزه در غذای کودک تان يك مقدار شیر کافی را بگنجانید و خوردن شیر زیاد، هیچگونه تشویش را بخودراه ندهید.

از گوشت ماهی - هفته یکبار و از جگر هفته دو بار استفاده نمایید در طول روزهای ماه های زمستان باید، دو قاشق چای خوری روغن ماهی و یا يك اندازه غذا های مقوی طبق هدایت داکتر - برای کودک تان بدهید. همچنان در ماه های تابستان همه روزه يك قاشق روغن بايك مقدار لازم غذای مقوی برای او تهیه نمایید.

غذا دادن اطفال، طبق يك فارمول؛ نادرست است. زیرا بعضی روزها که طفل شما زیاد فعالیت می کند و جست و خیز می زند و میرود به مقدار زیاد و به صرف چندین بار غذا ضرورت دارد و در طول روزهای که کمتر فعالیت مینماید آنقدر احساس گرسنگی نمی کند. هر گاه کودک شما احساس گرسنگی زیاد کند و شما اطمینان پیدا کنید که در هنگام صرف غذای که شما طبق پروگرام برایش میدهید بسی اشتها نمی باشد میتواند برای وی يك مقدار ساندویچ و یا غذای ساده دیگر بدهید دادن يك پیاله شیر، يك دانه سیب و یا يك دانه کلبچه مخصوص اطفال بهترین غذا در چنین مواقع می باشد.

طرح غذای کودکان:

درین قسمت ما برای شما يك پروگرام تغذی دو هفته ای را تقدیم مینمائیم تا با خواندن آن بدانید که احتیاج روزانه غذای روزانه شما از چه قرار است و بتوانید که، غذا های مطلوب فرزند تان را سر وقت تهیه بنمائید. در مورد غذاهای که از طرف شب باید برای اطفال که در سن قبل از رفتن به مکتب قرار دارند، از نظریات «مریم یوفن برگت» طرفداری مینمائیم. وی نظریات و حاصل تجارب و تحقیقات چندین

ساله‌اش را طی کتابی بنام «غذای طفل شما» به نشر رسانیده است .
لوفن برگد دادن غذا هایی را برای اطفال توصیه نموده که واقعاً به صحت
سلامتی وجود کودک مفید است و آنها از خوردن این غذا لذت فراوان
ی برند .

ماطی این یاد داشت ، تطبیق نظریات خویش را به شما توصیه مینمایم
در ضمن آرزو مندیم در نظریات مانیز ، در وقت لزوم ، تغییرات پدید آورید
از ابتکارات خویش نیز در تهیه غذا برای طفل تان کار بگیرید .
همچنان میتوانید در توصیه های مادر اوقاتی که مواد غذایی که میخواهید
نرا برای طفل تان آماده گردانید یافت نمیشود ، تجدید نظر کنید .

در کتاب لوفن ، پیرامون غذا های عمده ای که باید در وقت چاشت برای
لطفال داده شود نیز مطالب خوبی نوشته شده است . اما باز هم باید خاطر
مان سازیم که تطبیق یک پروگرام غذایی ، صد درصد امکان پذیر نیست .
فصوص مادران و پدرانی که دارای اقتصاد ضعیف می باشند قدرت ندارند
ن مواد غذایی زیر را که فرزندی فرزندان شان بدان ضرورت دارند تهیه
ایند چه رسد به تهیه غذاهای قیمت بها و تطبیق پروگرام غذایی برای
ودک شان .

لذا باید دیده شود که غذائی که ، از طرف چاشت برای کودک داده
رد یا غذائیکه فامیل از ، در هنگام چاشت صرف مینمایند از نگاه مواد
رای چه تفاوت هائی می باشد . اگر اعضای فامیل کودک غذایی را برایشان
به میدارند که باغذای که باید برای طفل شان بدهند از نگاه مواد و شیوه پختن
مدان تفاوتی ندارند بهتر است ، با وجود آوردن قدری تغییر در طرز پختن
(، برای کودک نیز از همان غذا داده شود .

همچنان اگر شما غذای عمدهٔ تان را در هنگام شب صرف می کنید فرق نمیکند که طفل شما نیز غذای عمده اش را از طرف شب صرف نمایند .

نظر به شرایط لازم ، شاید این امکان میسر نباشد که در همه مواقع سال برای همه مادران و پدران که صاحب طفل بین دوتا شش سال هستند ، کلیه انواع میوه باب و سبزیجات طرف سفارش ما ، که باید در غذای اطفال از آنها استفاده بعمل آید ، میسر نباشد . در چنین مواقع فرق نمیکند که بجای یک میوه میوه دیگر و بعوض یک سبزی سبزی دیگر در نظر گرفته شود . چنانچه اگر بجای میوه های سترویی از بادنجان رومی کار گرفته شود در ماهیت غذایی غذای که برای کودک تهیه میشود ، کدام تغییری روی نمیدهد .

همچنان اگر شما بدانید که کدام ویتامین ها در کدام نوع میوه ها و سبزی ها وجود دارند در بکار بردن یک میوه بجای میوه دیگر و در استفاده نمودن یک سبزی بجای سبزی دیگر . تردد نمی مانید . زیرا در آن صورت شما میدانید که کدام میوه را بجای کدام میوه بکار برید و کدام سبزی را به عوض کدام سبزی دیگر ، استعمال کنید تا عین ویتامین را داشته ، و کودک شما با خوردن آن همان ویتامینی را بگیرد که وجودش با آن ضرورت دارد .

طفل شما از سن پنج تا شش سالگی

تکامل جسمی :

ممکن است کودک شما در سن پنج سالگی دارای اوصاف ذیل باشد :
وزن بدن بیش از ۳۱ پوند ، قد چهل و سه انچ ، و خواهد توانست تمام دکه های خودش را با استثنای ، دکه های خیلی کوچک و یا مشکل در عقب او وجود دارد به تنهایی باز بسته کند .

همچنان درین سن کودک شما میتواند لباس هایش را خود در بربند و بکشد و دست و رویش را به ستره گی بشوید و موهایش را بدون نظارت شما شانه بزند .
اکنون طفل شما کلان سال است :

درین سن و سال ، طفل شما ، تا اندازه زیادی عادت های ، کودک کی خویش را عقب میگذارد و میکوشد نقش انسانی اش را در زندگی بهتر بازی نماید .
کودکانی که درین سن قرار دارند برای رفتن بکودستان آمادگی کلی دارند و قبل از آنکه این اطفال آغاز به مکتب رفتن کنند لازم است شما از تمامی کارهایی که آنها مؤفقا نه انجام میدهند آگاهی داشته باشید و اطمینان حاصل نمائید زیرا یک معلم کودکستان کارهای زیادی دارد و نمیتواند به باز بسته کردن دکه های اطفال شما وقت خود را صرف نماید و یا بوقت های را بری سی و یا چهل طفل را برس و واریسی کند .

گذشته از آن لازم است شما چند ماه قبل از آنکه ، طفلتان وارد مکتب میشود ، او را نزد داکتر ببرید تا از نگاه وضع جسمی ، به حصول معاینه چشم و گوش ، تحت معاینه قرار گیرد و تا هرگونه بیماری که ، طفل شما داشته باشد قبل از رفتن بمکتب تشخیص و تداوی گردد .

طفل پنجساله شما هنوز هم محتاج به یازده تا دوازده ساعت خواب در طول شب می باشد . اکثر اطفال بخواب نمودن بعد از چاشت ضرورت دارند اگر طفل شما از طرف صبح بمکتب میرود . بگذارید بعد از چاشت . کمی استراحت و یا خواب کند .

اگر کودک شما در این سن و سال ، از طرف چاشت خواب نکند ، از استراحت پانزده تا بیست دقیقه ، قبل از صرف نان شب ، لذت زیادی می برد ، زیرا این عمل او موجب آرامش وجود او شده و اشتهای خوبی برایش پیدا میشود

همیشه سعی کنید، کودک تان از طرف صبح زودتر بستر را ترک نماید .
برای صرف چای صبح و سایر ضرورت وقت کافی داشته باشد.

ایام طفولیت خاتمه یافته است

از آنچه که گفته آمدیم برای ما ثابت شد که سن سه سالگی یک مرحله انتقالی
ن صباوت و بچگی است و پنج سالگی بصورت روشن خاتمه روزگار
صباوت است .

کودک شما بین پنج تا شش سالگی از روزگار صباوت بیرون شده وارد مرحله
ن بچه گمی میشود .

برای شما توصیه کردیم که زمانیکه طفل شما از پنج سال کمتر داشته باشد
شتباهات و لغزش های را، چندان جدی و با قهر و خشم همراهی او رفتار نکنید.

همچنان از شما تقاضا نمودیم که برای کودک تان ایسن چانس را بدهید تا
شتباهات و لغزش هایش را، خودش بدون کمک و مددگاری شما، اصلاح نماید .
ما اگر بعضی از اشتباهات و کارهای طفلانه او، مانند چوشیدن انگشت یا دراز
مودن در بستر خواب و امثال آن ادامه پیدا میکند . و در سن پنج تا شش سالگی
بزر و نماء یگر دد باید توجه عمیقی به آن مبذول بدارید .

درین صورت نخستین قدم این است که طفل تان را، نزد داکتر ببرد تا جریان
ندگی و عادات وی را طرف توجه قرار بدهد و با اقدامات مؤثر در جهت
طرف نمودن نواقص طفل شما، دست بزند باید بار دیگر نیز ، اصرار نماید
که جنبه فزینی این گونه واقعات یعنی پروبلمهای عادات اطفال، جداً مورد
وجه قرار داده شوند زیرا از نگاه روانشناسی موضوع مرطوب ساختن بستر
کمتر مورد بحث است و اگر طفل شما مبتلا به نقایص عضوی باشد کنترل ادرار
میان او دشوار است .

هر گاه داکتر موارد جسمی را مهم نه پندارد و رژیم خواب، تغذی و بازی
طفل شمارا تأیید کند شما باید روی جنبه احساساتی کودک تان تعمق نسائید .
زیر اطفالی که انگشت خود را میچوشد و از مرز پنج سالگی عبور نکرده در برخی
از موارد خود را انطباق نداده اکثر اوقات خورسند نمی باشد . شاید انگیزه ای
بداخل خانه ، یا مکتب و یا عدم توان هموار شدن با همبازی هادر مغز او وجود داشته
باشد که موجب ناآرامی و ناخوشی او گردیده است .

خلاصه انگیزه و علت آن هر چه باشد بر شماست تا به طفل تان کمک لازم
را انجام بدهید .

محتاط باشید تا طفل تان را در مورد فوق خجالت ندهید و به تشه یش نبندازید .
و همیشه کوشش کنید که روی غم و اندیشه های حزن انگیز و احساس عدم
مصونیت وی . چیز دیگر نیا فرایند و برای او واضح گردانید که جوشیدن انگشت
شاید ضرر خیلی ناچیز برای وی وارد کند و اگر او این کار را ادامه بدهد نتیجه اش
عبارت از کج شدن دندانهایش خواهد بود که درین صورت وی بدقواره
خواهد گردید .

درین مورد بطور خیلی معقول همراه با حسن تفاهم از او خواهش کنید که
بسکوشد این عمل را ترک بگوید .

همچنان هنگامیکه ؛ فرزند تان باین کار می پردازد با اشاره چشم و ابرو او را
متوجه عمل نامطلوبش سازید نه آنکه طفل معصوم تان را ، مرکز توجه و انتقاد
خود و اهل فامیل تان قرار بدهید .

راجع به لکنت زبان طفل تان توصیه های ما این است که از تخصصین
رشته مذکور مشوره بگیریید البته قبل از آنکه طفل شما باید به مکتب برود .
آنچه که پیرامون مرطوب کردن بستر اطفال از سن سه تا پنج سالگی گفته

شد . امکانش وجود دارد که حتی تا بعد از سن پنج سالگی ادامه پیدا کند . در این مورد معاینه همه جانبه طفل لازمی پنداشته میشود تا نقایص عضوی او پیدا شود و اگر کدام نقصی در وجود او دیده شود در جستجوی انگیزه ای بر آن پدید که باعث جریحه دار ساختن احساسات کودک شما گردیده است .

(پایان)

منابع و مأخذ

1-Singh and R. M. Zin 22.

۲- امیل : روسو ترجمه‌ی زهره زاد

۳- تربیت در جهان امروز : دکتر احمد بهشتی

۴- روانشناسی کودک : از : ژان پیاژه پیر هانری سیمون

و

۵- برگزیده افکار راسل :

تألیف پروفیسور رابرت اگنز

ترجمه : عبدالرحیم گواهی

۶- درباره تربیت فرزندان :

از : ا. ماکارنسکو

ترجمه صادق سرابی

۷- گفتارهایی درباره تربیت فرزندان از : آ. س. ماکارنسکو

ترجمه‌ی : ابوتراب باقرزاده

8-The Proccss of Education. By: Jeromes. Bruner

ترجمه‌ی منوچهر افضل

و یک تعداد مجلات تربیتی .



بقلم غ- حضرت کوشان

بدخشان یکی از ولایات معروف و تاریخی افغانستان است که با وجود همه غنای منابع
 یزر مینی و روی زمینی و قوای بشری، صدها سال زیر شلاق نظام ملوک الطوائفی
 بهره کشی انسان از انسان خلق شریف آرا از اکثر نعم زندگی محروم نگاه داشته شده
 رفتند سودجویان چنانکه رسم سرمایه سالاری است بر ای انواع استفاده ناجا بز خلق
 ریف آنجا را به تحذیر و اعتیاد واداشته، داروند ارشاد را بایک لوله تریاک
 کیسه خود میریختند و انقلاب شکوهمند شور بود که به این فاجعه ها پایان داد.
 داستانی که مطالعه می کنید ای از گوشه زندگی فلاکبار آن دیار را با
 قعه چشم دید و واقعی ارائه مینماید و بر خورد های تلخی را شرح میدهد که
 مقابل زنان و مردان آنجا روا داشته میشد دست آوردهای انقلاب این مظلوم
 از ریشه بر آورده و با مساعی پیگیر از بین میرد.

آفتاب وسط آسمان بر سراسر دره ماث نما چنان می‌تابد که همه زیبایی
هایش را از دور نمایان می‌سازد دامنه دو کوه، بسان دوضلع زاویه، هر قدر

بالا تر میرود بهم **سرو** نزدیک میشود نگاه اشتیاق زده از بسط آسمان
نیلگون بی‌ابر آهسته فرود می‌آید و در ذروه‌های دور،

اینجا و آنجا در ته صخره‌های عظیم که آفتاب بر آن نفوذ نمی‌تواند مقداری برف بنظر
میرسد که رنگ آن خاکستری کهسار را به نیلگون آسمان در کمال زیبایی **بهم** مزج میکند

و سپس در ختان ارچه و خشی، تاب خورده و در هم پیچیده بسان گره‌های ریسمان اینجا

و آنجا سینۀ کوه را خال کوبی کرده پایان تر در ختان میوه و زیاده تر هم ناک

فراوان سر کشیده و از سبب بار گرفته شاخهای آن، به تواضع کریمان و سخاوتمندان

خمس گشته اند نیمه رخسار **لب** نا کها از پر تو خور شید نارنجی
و سرخ گونه، گشته اند دیوار های بلند حاکم نشین و اخان از

مضافات بدخشان به مسافر خسته مژده رسیدن به آبادی می‌دهد.

وقتی نگاه مسافر از بالا به پایان می‌آید غنای گلزمین اینجا از بیایی خودش را

عرضه میکند شرشر جویبار با آب سیاه و قیره، یک عالم طبقات الارض را

می‌خواهد تا بداند که از روی و کنار کدام نوع ماده می‌گذرد که رنگ آب

چنین سیاه شده مسافر عادی هنوز از این جوی قیرگون عبور نکرده که جوی

سفیدی، در آن دورتر، سر به سنگ زنان پیش می‌آید و کف‌های شیر مانندش

را به نظر هائی زندگانی سفیدی بحلی زیاد **حو** است که تصور

می‌شود، جویی از شیر یادوغ روانست آنسو تر از وسط یک

ساحه متد که ^{عنقهای} **علی** بلند دور ادورش را گرفته غباری بر می‌خیزد که چون نزدیکش

روی آبی شفاف و اما گرم گرم نزدیک به داغی، از بین سنگهای خور دور بزه همچون

چشمه‌زاینده و پر قوت، بیرون می‌آید و راهنمایی گوید که این چشمه آب گرم در دوازده ماه سال همین سان است و امراض استخوان و آفات پوست بدن را شفا می‌دهد همه مواهب طبیعت به مسافر اشاره میکند که سر زمین دور افتاده بدخشان گنجینه‌ای است که طبیعت با فراخ دلی بما بخشیده و در سرشت آب و گل آن نه تنه‌آفرینه‌ای از طلا و لاجورد و لعل بودیعه مانده شده بلکه انواع آبهای معدنی وجود دارد که هر کدام آن می‌تواند دامن این سر زمین جوی طلا و نقره را غنی گرداند.

ولی چشم به‌مزدنی همینکه نگاه از آسمان و قله و دامنه و درخت و میوه و از آبهای سیاه و سپید و گرم به محیط زیست می‌افتد، انبساط طبع و سرور به یکبارگی زایل می‌گردد و هر آنچه به نظر میرسد حزن انگیز و حسرت آور است. کلبه‌های مخلوط کلوله سنگها و گل ساده که رویهم مانده شده، دریاچه باندازه روزنه و دروازه به‌دیک کلبه‌کینی دودپر و خاک آلوده زیاده‌تر شکل مغاره را دارد تا آنرا خانه بنامیم سکنه محل با لباس ژولیده و پیراهن و زیرجامه و چادر رنگ رفته پای پوش ساده بنام چموس بدون تلی و کری، سر و دست و روی ناشسته و ژولیده خود که در لای چین فرسوده فرو رفته و این تعداد لباس به هیچ صورت رعشه تن او را به مقابل هوای سرد سطح بلند این دیار آرام نمی‌تواند، زیاده‌تر به مغاره نشین‌های مصر انسان بدوی شبیه‌اند.

مسافر از مقابل شدن به حالت فلاکت‌بار این خطه دور دست وطن به یاد مظلومی افتد که دم و دستگاهی بنام قدرتهای حاکمه طی قرون متعادی نظامهای ملوک طوایفی را بر هموطنان ما، همچو پله‌های سنگین آسیا چرخانیده، دار و ندار آنرا چپاول کرده، خود به زمین و باغ و خانه و ثروت و تجارت خود افزوده رای خلق زبون، تن‌زار و ضعیف، آغشته به انواع امراض و بیماری باقی مانده‌اند

نه دنیای پراز تضاد های طبقاتی رابه شکل برهنه و عینی مجسم و زنده نشان می دهد .

راهنما به مسافر شهری که مات و مبهوت مانده می گوید: خان و بیگ و ارباب با حاکم و مامور و منصبدار دست اتفاق داده در طول قرن ها خلق این دیار را چاپیده و دوشنیده در شهر های بزرگ و پایتخت کشور برای خود ا پارتان و دکان و قصر و باغ و خانه ساخته اند همه دستمزدها، همه دار و ندار آنها رابه سود و سلم و گروی باز ستانیده ، به سوداگری سود^{باز} قرون وسطائی و شاخ جوانی مردم را در تنه قرض چند توپ رخت و چند پاوچای و چند قطی گوگرد چنان خمیده ساخته اند ، که تا زنده بوده اند از ادای قرض سود بر بالای سود، قرارست نتوانسته اند ، مکنه^{باز} قریه های این ولایت زیر یوغ ارباب و بیگ عمر بسر برده و گیاه هرزه و زهر آگین را خورده و توانایی جسمی خود را از دست داده و در بستر فلاکت و اوبار و بدبختی و امانده تا آخرین رمق های زندگی را در حسرت و حرمان تسلیم کنند .

راهنمای مسافر شهری به گفتار خود ادامه میدهد . منفعت طلبان^{باز} این کفایت نمی کنند، کثیف ترین معامله^{باز} دیگر را با آنها در پیش می گیرند. همینکه بار قرض و سود و سلم جوان را پیر ساخت و عفریت فقر جانب او دهن کشود ، سوداگر دنیا و دین با مقداری تریاک پهلوی او زانو زده و در بهای وجب و جب زمین و هر گوسفند بدک او، تریاک می دهد .

معنادین توان خود را از دست می دهند و صرف چند دقیقه غم های فراوان خود را فراموش می نمایند تا بهوش می آیند، مینگرند که تا گلودر قرض تریاک بند مانده از نوشیدنی هاجز چای سبز و از خوردنی ها غیر از نان خشک و از پوشیدنی ها صرف چکمی تارو پود گسیخته چیزی در بساط ندارند. فرزند و عیال از گر سنگی

وسرما می لرزند. برمی خیزند و از قریه و کلبه خود فرار می کنند. بامید روز بهتر ولی بهر کجا که روند آسمان همین رنگ است! زمین و دار و ندار سکنه آن بدست ارباب و بیگ و ناظر و سوداگر باقیمانده و بر خرابه زارهای آن باز هم منافع فیودالیزم سایه افکنند و سوجدویی کرده. این حوادث همه در زمان آل بیحی دیده می شد که با انقلاب کبیر نور خاتمه یافت.

داستان حزن انگیز و ناظر حزین پایان نداشت. رنج سفر طولانی، احساس فقر و فاقه هموطنان باگوش و پوست، میسر نبردن آب و نان کافی، مسافرت بی زمین های چوبی و پرازیخ که هر کدام آن به نوبه خود چون خار بر بدن ذیت می رسانید، راه ناهموار بر سنگ و صخره، جوان شهری را که وظیفه نا بنجاها کشانیده کاملاً مضطرب ساخته بود. او دیگر توان دیدن این همه رنج و الم چارگی و بی چیزی، فلاکت و نکبت وطن و وطنداران خود را نداشت، بی حال جال روی اسب تا توان تراز خود رویه بالا بود.

دخمه ای چند، کمی دور تر به نظر میرسد. جوی کوچکی به آنسو کشیده شده، نسبتاً صافتری در آن روانست جایی را که جوی نزدیک دخمه ها رسیده رة جوی را سنگ کاری کرده اند تا دوسه پنه زینه به آسانی از جوی آب گرفته. دوسه درخت اینجا و آنجا به پایستاده. مسافر شهری بارانهای خود روی های زار و نحیف پیش می آیند.

از خم یک کوچه بین دخمه های کم ارتفاع خامه و گلی دختر جوانی مقداری بار بر سر خود باد و دست محکم گرفته جانب پله های زینه کنار جوی نزدیک

پد.

با اولین مرتبه که چشم او به جوان شهری می افتد می ایستد و خیره نگاه میکند . شاید برای اولین بار کلاه شپو، کمره عکاسی و ترموز آب رادیده و حیران حیران به آن می نگرد . شمرده قدم می بردارد تا برای تماشای مجال زیاد تر داشته باشد . تقریباً در نزدیک پاهای زینه ، مسافر شهری و دختر دردو جانب جوی می رسند . دختر به کلاه شپو و کمره و ترموز جوان شهری متعجب است و به آن خیره مینگردد . اما جوان شهری به چیزهای دیگر متوجه است . تخمین می کند که دختر جوان باید در حدود پانزده ساله باشد . بلند بالا ، اندکی فربه ، چشمان سیاه بادامی ، ابروهای کشیده ، دنباله دار ، پیشانی فراخ ، زرخدان ملیح ، لب های نازک ، چهره گل آبی مدور و گردن بلند در کنار آب روان بسان سرو لب جو ، قد برافراشته ، سر و صورت نازنین این سر و قامت از هر که باشد دل می برد .

ولی این تصویر کامل دختر زیبای بدخشی ایستاده بر لب آب روان نیست . صرف نیم رخ او را نشان می دهد . نیم رخ دیگر سرو لب جوی بدخشی حیران کننده نی بلکه تکان دهنده است . زلف کانش از بس شانه نخورده ، درهم فرو رفته و گویی آنرا بهم بافته باشند . رخسارش با همه زیبایی شاید درهمه عمر صابون رانده ، پای پوش ، گاهی آن پاهای موزون و متناسب را در خود نگرفته ، پارچه چرکین که بر سر گرفته ، هرگز چادر نبوده چندین توت و پاره را روی هم وصل زده و بنام پیراهن و زیر جامه با و پوشانیده اند یخن او تکه ندارد تا پستانهای گوشتی و برجسته را بپوشانند . دستهایش را با همه ^{شش} ریختی و انگشتانش با همه خوش ساختی که دارد ، داغهای چرک فرا گرفته .

هنگامیکه به پله های زینه فرود آمد ، ظرفهایی را که بر فرق گرفته بودند به آهستگی روی سنگها ماند .

چه بود ؟

يك كاسه كلان چوبی ، سیاه ، چركین - دوقاشق چمچه مانند چوبی ، مثل كاسه
سیاه و چركین ، يك چاینك آبی كه چندین پتره ولیم ، توته های شكسته را بهم
نزدیک ساخته و يك جامك ^{جللی} همه دار و ندارش با اینها را آورده قادر آب بشوید.
میهو تانه مسافر جوان شهری را تماشا میکند و مسافر شهری برین قد و قامت و
سرو صورت بحسرت می نگر د که چسان فقر و فاقه ، ادبار و ز - اداری اورا و محیط
اورا و خانواده اورا فر ا گرفته !! اگر يك حیات متوسط باه قدری لباس ساده و پاک
و آب و صابون و پرس دندان برای او میسر می بود ، یقیناً این سرولب جو سروناز
بوستان جمال می شد که صدها عاشق سینه چاك برای او سر و دست می شكستند ،
و احسرتا که بسان لاله صحرا ، در انزوا و مثل شمع بدون پروانه ، بر مزاریکه
و شنها ، دور از سواد شهر و مردم ، بیجا و را بگان پر می شود بی سوز دواز بین می رود .
هر دو مثلی که بهم دل داده باشند ، واله و شیدا بهم می نگرند . در عین اینکه قلب
های شان بهم نزدیک شده ، اما موقف و شرایط آنها ، هر دو را تا فاصله های دور
از همدیگر جدا ساخته !! هر دو به چیزهای مبهم ، مات ، گنگ فکرمی کنند !!
چشم های شان باهم روبرو می گردد .

بگذاریم هر دو باهم نجوا کنند ! هر دو باهم به حسرت بنگرند ! هر دو
در باره یکدیگر تصویری داشته باشند .

یقیناً آنها دیگر باهم هرگز روبرو نمی شوند !! بین هر دو کوه ها و دریا
بایی از تفاوت طبقاتی و تضاد فکری و روحی موج و د است - نه نمی توانند
همدیگر نزدیک گردند !!

راهنما ، دقایق طولانی ، خاوش ماند ، حالت روحی هر دو را درك کرده
د . او مرد نسبتاً هوشیار و عمرتیر کرده بود . شاید تصورات و افکار سرولب
ی بدخشی و جوان مسافر شهری را از سیمای هر دو می خواند . حداقل از نظر

خودش ، حدس می زد !! نمی خواست اخلاص کند اما یادش آمد که همسرا همان جوان مسافر قبلاً به منزل رسیده و در انتظارش استند . به آهستگی گفت :
ناوقت می رسیم !!

این سخن کوتاه ، رشته درازی را که از فراز جوی کوچک گذشته و دو جوان ظاهراً دور از هم را برای چند دقیقه کوتاه با هم نزدیک ساخته بود ، پاره کرد !! مسافر جوان شهری در یک طرف جوی و سرولب جوی بدخشی ، در آن طرف دیگر از دور دست های مبهم و گنگ تصورات خود ، به زمین آمدند !! دختر که به شستن ظرفها شروع کرد و جوان شهری ، بر رکاب پاشرد . نگاه های سرولب و جوی بدخشی و مسافر جوان کابلی ، فاصله های زیادی همدیگر را تعقیب می نمودند . شاید با نگاه های مقطوع و دزدیده با هم برای همیشه وداع میکردند . چند بار ایستادند و همدیگر را سرتاپا تماشا نمودند . باز راهنما ، مسافر جوان شهری را از دنیای تصوراتش بیرون آورد . و توأم بارمز و اشاره پرسید :

میدانی . . قیمت این دختر چقدر است ؟

- دختری به این قد و قامت را نمی توان به پول قیمت گذاری کرد !!

- من هم به پول نمی خواهم .

- او جهانی بود . بسیار زیبا ... قیمتی . .

- باز هم چند ؟

- آخر . . . چند و چون ندارد . انسانی باین زیبایی . . .

- خوب شما یک قیمت بگویید .

- شما چه میگویید ... او میتواند سعادتی باشد !!

- ... سعادتی !! حالا بکه او بدبخت است !

- بدبخت !؟ چه !؟ حیف نیست چنین جوان زیبا بدبخت باشد ! کدام بدبخت
اورا بدبخت می سازد؟!

- همین سوداگرها !

- کدام سوداگرها ... او انسانست . مال و متاع نیست ... اگر بخت او را بجای
دیگر ...

- کدام بخت ؟ کدام جای ؟

- مثلاً دختر ارباب می بود . پادرشهر می بود !

- باز چه می شد ؟

- باز این دختر آفتاب یک خانواده می شد .

- قرار باشید ... ما کجا و آفتاب کجا و خانواده کجا ... صدهایش به شهر
رده شدند . مادر و پدر شان بداغ شان نشستند باز رویشان را ندیدند . این هم
ثل آنها !

آخر چرا ؟ به شهر چطور برده شدند؟!

در مقابل قیمت ؟

کدام قیمت ؟

نیم تریاک !!!

و ... توجه میگوئی ؟؟

حقیقت را میگویم !!!

حقیقت ظالم نیست ، و اینکه تومی گویی ظلم است ؟

... این حقیقت است .

من آن سخت است .

بسیار سخت هم نیست . از دست سوداگرهای منفعت جوی ، صد هادختر

مردم قربان شده اند. وقتی تریاک و غمزه ای که این سوداگران به اشخاص می دهند و آنها را معتاد می سازند، توان کار را از ایشان سلب می سازد، فقر و جهل و گرسنگی بر آنها هجوم می آورد، با خوردن تریاک و کشیدن غمزه می خواهند غم خود را فراموش کنند. ولی در عوض خود را فراموش می کنند. مدتی نمی گذرد که تادو گوش به قرض و سود و سلم سوداگران ثابت و سیار و زمین خواران دور و نزدیک فرومی روند تا جایی که راه بازگشت برایشان باقی نمی ماند. آنوقت سوداگر معامله دیگر در پیش می گیرد!! دخترهای جوان را به مقابل قرض، به مقابل مقدار تریاک و غمزه طلب می کنند. اگر دختر بیخانه ماند، عادت پدر و مادر به او سرایت میکند و معتاد می شود و اکثر با سوداگر رفت، همینکه از مرتفعات پامیر و هندو کش به سطوح پائین رسید، آب و هوای گرم و محیط جدید و شرایط زندگی تازه اندوه دوری از مادر و پدر خود می پیچد. مرض در وجودش سرایت می نماید. از پامی افتد. دیگر طراوت جوانی، نشاط و صحت مندی از او فرامی کند و او را با خود می کشاند تا آنجا که مرگش به بدبختی او خاتمه بدهد.

(چنین بود احوال دختران قبل از انقلاب ظفر نمون ثور که بعد از انقلاب نجات داده شدند.) تو شاید از یکی دو مثال محدود حکایت می کنی.

- خیر... درین راه و درین قریه ها مثالهای متعدد بود.

- چرا به حاکم و مامور منصف دار نمی گوئید؟

- آنها از سوداگران حمایت می کنند. از معاملاتشان حمایت می کنند. چون خود ازین راه منفعت می برند. کاسه لیسان فیودالیزم کارشان همواره چنین بوده. مسافر پرسید.

- دختران مقاومت نمی کنند؟

- آنها به مقابل پدرهایشان و پدرهایشان به مقابل سوداگران مقاومت می توانند؟

میچوقت! هرگز!!

اگر بخواهند!

اگر بخواهند، هم نمی توانند. برای اینکه خلق ماحتی برای زندگی بدوی خود هم محتاج چای، بوره، گوگرد، آرد گندم، جواری، رخت و غیره می باشد که سوداگران انحصارچی و سودجوی و منفعت طلب به آنها قرض میدهند!! و تریاک... همین تریاک است که فلاکت و ادبار آورده... نی... نی... غلط گفتیم... تریاک فروش است که بر ما مصیبت آورده مال مارا، زمین مارا می بلعد... حتی سرولب جوی مارا... می برند. می فروشند. و چنین بود حال زار مردم قبل از انقلاب نجات بخش ثور.

* * *

آن روزها که مسافر شهری شاهد این واقعه بود بر سرولب جوی بدخشی گذر کرد. نظام فرسوده و منفعت طلب و مفتخور رفودالیزم هنوز قدرت داشت که در طول قرنهای بر سر زمین پراز غنای بدخشان، سایه شوم فقر، جهل و مرض را طاری و ساری ساخته بود و زندگی رقتبار پیر و جوان و زن و مرد آنجا، داستان حزن انگیز و غم نامه عصر ما بود.

* * *

انقلاب بزرگ ثور، بادست آوردهای خود. برای خلق ما. همه خلفهای افغانستان، آغاز زندگی نوین و جامعه فارغ از بهره کشی انسان از انسان است که به این سیه روزی ها و بدبختی ها توجه میکند و به روزمان و مساعی ممند و زی به آن خاتمه می دهد.

(پایان)



مرتب: اداره مجله

افترا نامه‌ای

به نام

نقد

در شماره ۱۵۵ مؤرخ ۱۲ سرطان ۱۳۵۹ روزنامه‌ی حقیقت انقلاب نور افتراء نامه‌ای به نام نقد زیر عنوان «نگاهی کوتاه بر ماهنامه‌ی عرفان» به چاپ رسید این نگاه کوتاه، شتاب زدگی، سطحی‌گری و بی‌مایگی و کوتاه‌نگری نویسنده را می‌رساند. نگاهی است غرض‌آلوده. بی‌بنیاد و به دور از شیوه‌های پذیرفته شده علمی نقد و بررسی. نویسنده که خود را در نقاب نام مستعار پوشانیده آن‌گونه با قاطعیت سخن می‌گوید و نتیجه می‌گیرد که گویا به پایه‌ای از اجتهاد در نقد نویسی رسیده باشد در حالیکه شیوه‌ی بیان و پرداخت و انگشت‌گذاری

ها و اشاره های او بر نخستین شماره سال ۱۳۵۹ مجله عرفان عدم صلاحیت و فقر ادبی او را می رساند.

عیب جوئی نقد نیست. افتراء بر روی نیست، فقط پاسخی است به عقده های سر کوفته ی خویشان. انتقاد به دور از غرض و مرض را باید پذیرفت اما اتهام رانه و مجله عرفان که بیش از نیم قرن است در سنگر دفاع از فرهنگ ایستاده است نمی تواند در برابر دروغ با فان سکوت کند، آیهایی که یاوه میگویند مغرض و حسوداند، حرمت قلم را پاس نمی دارند. در نقابی از روشنفکری دست تکیه به هر سویی دراز می نمایند از روی مصلحت انقلابی میشوند. مبارزه می کنند. اما در روز حادثه فرار را بر قرار ترجیح می دهند. میخاره، سست عنصر و دریوزه گراند، اگر شعری می گویند، مثالی می نویسند مبارزه ای می کنند همه موسمی است و فصلی و برای رسیدن به موقعیت ها و مقام های کذایی و کیسه انباشتن و شکم آگندن. آقای ((آینده)) به دریافت و باور خود ضربه ای به مجله عرفان وارد کرده است. اما این اتهام ها و خصومت ورزی هائی تواند از موقعیت و اعتبار مجله عرفان که همیشه چراغدار فرهنگ بوده بکاهد. عرفان همیشه درخشیده و رسالت خود را فراموش نکرده است. اگر این درخشش کسان نبوده آن مقوله ی دیگری است. دولت های غاصب که با هر ستاره ای به ستیزه می خاسته اند این اجازه را نداده اند. بار کوثای از عرفان و تکر دانندگان آن نیست. باید همیشه شرایط و اوضاع و احوال محیطی را در نظر داشت.

آقای ((آینده)) که در مقاله ((نگاهی کوتاه بر ماهنامه ی عرفان)) قیافه ای از یشمندان را به خود می گیرد و بدینسان گامی در جهت شناساندن بیشتر خود بر میدارد آگاهی خود را ثابت می کند.

سال ها به اینطرف اسماعیل شاهرودی شاعر. و نویسند آگاه نام

اختصاصی شعری خود را آینده گذاشته مثلاً می نویسد:

«اسماعیل شاهرودی آینده آن گونه که «مهدی اخوان ثالث» امید است و احمد شاملو بامداد و ((شفیعی کدکنی م. سرشک پس نام دیگران را این گونه بر خود گذاشتن نوعی سرقت است که مجاز هم نیست غارت حق دیگران است آدم به یاد حکایت آن شاعر بیچاره انوری در هزار سال پیش ازین می افتد که : «شعر دزدی را دیده بود و شاعر دزدی را ندیده بود» نویسنده ی مقاله

«نگاهی کوتاه بر ماهنامه ی عرفان» در گام نخست باید حق مشروع اسماعیل شاهرودی آینده را به او بازگرداند و اگر نام اختصاصی و استعاره ی برمیگزیند از ذهن خود دمایه بجویند نه اینکه حق دیگران را بابتی آرزوی غصب کند. بگذریم از این که انتقاد باید بانام اصلی باشد و نویسنده باشهامت در برابر کاستی هاسنگر بگردد و کوتاهی را بنمایاند. نقاب و پوشش و لفافه نوعی زبونی است. اگر حرف تو حق است آن را بی پرده باید بگویی و از آن دفاع کنی نویسنده ی اتهام نامه ی ((نگاهی کوتاه...)) باید به دنبال آینده ی خویش کلمه ی ((ثانی)) و یا ((ثالث)) را پس ازین بیافزاید تا با اسماعیل شاهرودی اشتباه نشود بگذریم ازین مقدمه و تراوش های فکری آقای نویسنده ی مجهول الهویه را که در روز نامه ی حقیقت انقلاب ثور قلم فرسایی کرده است بخوانیم :

((... چرا برای بررسی و نقد این مجله [عرفان] برگزیده شد است؟ پاسخ این پرسش را باید در اهمیتی سراغ کرد که این ماهنامه در درازای بیش از نیم قرن سابقه ی مطبوعاتی خویش داشته است چه آنانی که در گذشته نخستین بار به انتشار عرفان همت گماشتند آدما بی صلاحیتی نبودند))

آقای آینده ی ثالث بابۀ کار بردن واژه های نقد و بررسی آن گونه که تصریح گر دید به یکبارگی خود را در قله ای از آگاهی می یابد در ذهن تب آلوده ی خویش چنین

نتیجه می گیرد که صاحب صلاحیتی در زمینه است در شیوهی بیان او گلابه ای نهفته است می خواهد نوحه کند. درحالیکه هیچ دایه ای نمی تواند مهربان تر از مادر باشد. آقای آینده را به سوابق بر افتخار تاریخی چه کارا اگر چنین باشد و آقای آینده ی ثالث نگران سر نوشت ماهنامه ها و مجلات کشور است. چرا امجله ای آریانا و کابل را که روحیه ی تحقیقی دارند در نظر نگرفته است و دلش فقط به حال مجله ای عرفان میسوزد؟ هر کس که ابجد خوانی از لحن بیان نویسنده درمی یابد که عرفان را برای به اصطلاح نقد و بررسی (۱) برگزیده است که مقاله ای شعری از او چاپ نکرده است. اگر انتقاد ازین دیدگاه محدود و تب آلوده انجام پذیرد پس بسیار زیانبار است و اصولاً انتقاد نیست. انتقام است و یاوه سرایی و ارضاکردن حس خود خواهی ها و آزمندی های خدیشتن اگر قلم برای این هدف به کار افتد اگر نویسنده با مسایل برخوردی چنین داشته باشد. بنیاد های فرهنگی ما تخریب خواهد شد عیب جو یان و انتقام گزانی درج - اممه مسا ظهور خواهند کرد به نام های منتقد و مجتهد ادبی. باید به غرض و رزان و استفاده جو یان و خود خواهان مجال این ژاژ خایی ها را نداد و شگفت انگیز است که وز نامه حقیقت انقلاب ثور پرت و پلاهای ازین گونه را به نشر می رساند و نهام نامه ((... نگاهی کوتاه بر ماهنامه ی عرفان)) با روحیه انتقام و افترا نوشته شده است نه انتقاد و تحقیق. نویسنده که خود را منتقد می پندارد ناهنوز نمی داند « ((آدم)) را با «ها» جمع می بندند نه «ان» اگر خواسته نوآوری کرده اند باری نمی تواند از نیما یوشیج ده سنت شکن بزرگ و زو - و آور درخور تنایی است گام فراتر گذارد درجایی که اومی گوید

آدمها که بر ساحل نشسته شاد و خندانید

نفر در آب دارد میسپارد جان

نفر دارد که دست و پای دایم می زند
 ی این دریای تند و تیره و سنگین که می دانید
 زمان که مست هستید
 خیال دست یا بیدن به دشمن
 زمان که پیش خود بیهوده پندارید
 گرفتستید دست نا توان را
 و انایی بهتر را پدید آرید
 زمانی که تانگ می بندید
 کمر ها تان کمر بند ... در چه هنگامی بگویم
 ، نفر در آب دارد می کند بیهوده جان قربان
 آدم ها که بر ساحل بساط دلکشا دارید .

نکته‌ی آقای آینده‌ی ثالث گردانندگان گذشته‌ی مجله‌ی عرفان آدمان (۱) با صلاحیتی
 ند و دست اندر کاران امروزین آن فاقد صلاحیت اند . که این عناد شخصی
 سنده رami رسانده‌ی چکس نمی‌تواند حد و صلاحیت و گسترده‌ی دانایی کس دیگر
 آن گونه که آقای آینده‌ی ثالث می نویسد تعیین نماید . يك نفر همه چیز را نمی
 این همه است که همه چیز را می‌داند . خواندن چند کتابی از گذشتگان و معاصران
 ، تواند به کسی صلاحیتی بدهد و یا صلاحیت او را بگیرد . همین آقای آینده‌ی
 ث که قیافه گرفته است و حکم صادر نموده و کلاه کج می‌گذارد که شاعر است
 نقد و نویسنده شاخه‌ی نا توانی است از جنگل بزرگ انسان . بسیاری از کتاب
 ست که او نخوا نده و بسیاری از دانش که به آنها دست نیافته است پس نباید
 در ا صاحب صلاحیت بدانند و این گونه شتاب زده و سطحی اند یثانه در باره‌ی
 . به ای و نویسنده ای دآوری . کند و به شیوه‌ی میرزا بنویس ها نتیجه گیری

نماید اگر مدیر مجله ای بابه اصطلاح نویسنده ای دوست نمی شود و پیمانانه ای بلند نمی کند نباید اورا بی صلاحیت گفت و کوشش های قلمی اورا بی حاصل قلمداد کرد و خود را ازین راه به نام و نانی رسانید .

« دانش مردان بردند که هر کدام در شرایط تاریخی محیط خویش دانشکده پر فیض بودند برای نسلی که تازه به مطبوعات و فرهنگ رو آورده بودند و محکمانی ارجمند که کار تحقیق و پژوهش را برای ارتزاق و جاه و مقام پیشه ساخته بودند . »

گویا آقای آینده ی ثالث معانی و مفهوم تازه هم می آفریند اینکه خود دانسان دانشکده و دانشگاه باشد نویسنده این سطر ها در متون گذشته و ادبیات امروز ندیده باری اگر غلت نباشد نامانوس است و آنچه را « مردم اندر نیابند نباید گفت » انسان اگر دانشکده باشد اگر دانشگاه باشد شی متوقف تبدیل می شود . دیگر پوینده نیست . ایستاده است . در حالیکه هستی انسان را پویندگی او ، جهش ها و جهت گیری های او توجه می نماید انسان متوقف زنده نیست برده است فرمان نمی راند فرمان می برد و چنین موجودی زیون است او به درد زندگی نمی خورد از آنجایی که انسان توقف کننده نیست پس نمی تواند دانشکده باشد . اگر نویسنده به آنچه نوشته خود اعتقاد داشته باشد . و خود کار تحقیق پژوهش را برای ارتزاق و جاه و مقام پیشه ساخته باشد باید به او تبریک گفت اگر غیر آن باشد این دیگر دروغ گوئی است حقه بازی و خیانت است .

« اگر باور داریم که در بسط تکامل تلاش انسان ها به سازندگی می رسد و از بی سرانجامی عرفان و هنر نشر یسهی دیگر که چنین عمر در ازی دارد و تجربه ی غنی این طریق را طی می کرد و ما را از آغاز طلیعه اش تا بن دم به سرانجامی ثمر بخش تر و متعالی تر می رساند که متأسفانه نظر به سالی چنان نشد . »

شماره سوم سال ۳۱ - شماره مسلسل ۱۹۹

جوزا ۱۳۴۶

تعلیم و تربیت

سه گونه بود، رواج عقیده در عالم
که مرد از آن سه سری جست و پیروان اندوخت
یکی بزور که تا مرد مانعش پند پرند
بکشت مردم و بنیاد کند و خانه بسوخت
دو دیگر آنکه عقیدت بسیم و زر بخرید
از آن کسی که عقیدت بسیم و زر بفروخت
سه دیگر آنکه به تعلیم و تربیت پرداخت
چراغ فکر بدینگونه در جهان افروخت
چو رفت زور و زر آن فکر نیز بار به بست
بماند آنچه به تعلیم و تربیت آموخت
(مرحوم افسر)

شرح اشتراك عرفان در سال ۱۳۴۶

وجه اشتراك هم بطور نقد در اداره عرفان گرفته می شود و هم
بحساب قطعی مستوفیت هادرو لایات تحویل میشود.

۶۰ -	افغانی	قیمت اشتراك برای عموم در مرکز
۶۶ -		در ولایات با محصول پیسته
۳۰ -		برای معالین، معلمات و شاگردان معارف در کابل
۳۳ -		در ولایات
		در خارج با مصارف پیسته ۴۵۰ سنت امریکائی
۵ -		قیمت يك شماره
		اشتراك شاگردان پایانتر از صنف نهم پذیرفته نمیشود.
		آدرس: مدیریت مجله عرفان حر شاه محمود غازی میدان - کابل.



عرفان

رسمی، تربیتی و اسنادی



صاحب امتیاز : وزارت معارف
مرکز انتشار : ریاست تالیف و ترجمه
مدیرمسؤل : غلام محی الدین شیوا
آدرس : شاه محمود غازی میدان
کابل - افغانستان

هر چیزیکه مطابق میل و آرزوی باطنی
ماست حقیقت محض بنظر ما میرسد و تمام
آن چیزهاییکه برخلاف میل ما است دشمنان
ما نمیکند .
و آندره مورو

- دکتور رابرت اوپنهايم: پاره ای از تفکرات بر ساینس و کلتور ۱
- از منابع امریکائی: روانشناسی تربیتی چیست؟ ترجمه محمد فاضل ۱۵
- لیسترام مکاف: ولی نوی ریاضی؟ د «رنگ ژبانه» ۲۴
- جی لستر اندرس: یونیورستی های امریکا ترجمه محمد اسمعیل اسحق ۳۸
- ولادیمیر دی لپسکی: یونسکو د سولی په خدمت کښي ۴۶
- داکتر هلن کی مکناش: نقش لسان در آموزش اطفال ۵۶
- ۱- ح اریان پور: د پوهنی په باره کښي خبرنه ۶۷
- آموزگار: یادگیری یا آموزش ۷۸
- س- سکوت: محصلین جوان افغان در ممالک متحدن جهان ۹۱
- شاپیری پاینده: ضرورت و اهمیت پلانگذاری ۹۸
- * مهم عرفانی خبرونه *
- د کوچیانو لیلیه ښوونځی په لوگر کښي پرانستل شو ۱۰۳
- مدالونه د مستحقو ښوونکو په سینو باندی وتو مبل شول ۱۰۶
- د تلم دری د هاکانو د اساسی ښوونځي د ودانی بنسټ د بره ۱۰۷
- د دندغوری د هاکانو د لومړنی ښوونځي دنوی ودانی کار بشپړ شویدی ۱۰۸
- د وه کلیوالی ښوونځی پرانستل شویدی ۱۰۹
- د کلای سرخ د کلی د هاکانو کلیوالی ښوونځی اساسی ښوونځی ته لوړ کړی شو ۱۱۰
- د مرکز اوزولایتو د پوهنی د پلټونکو سیمینار پرانستل شو ۱۱۲
- ښوونځیو ته بسپنه ۱۱۳
- سیمینار در لسه ابو عبید جوزجانی ۱۱۴

عرفان

شماره هفتم

برج میزان

سال ۱۳۴۶ شمسی

از مجله تعلیمات ثانوی

از دکتر رابرت اوپنهاইمر
ترجمه دکتر انصاری

پاره ای از تفکرات بر ساینس و کلتور

تمام علوم از عقل سلیم، حس تجسس و کنجکاوی، مشاهده و تفکر و تأمل انکشاف میابند. يك نفر عالم چنین آغاز بکار میکند که مشاهده و کلمات و عبارات خود را تصفیه و تنقیه نموده در کتب اشیاء دقت و تعمق میکند و چیزها را تا اندازه بیشتر از آنچه در حیات روزمره معمول است جلوتر میبرد. در این عمل تازه و جدید چیزهای شگفت آور و حیرت انگیز و ناگهانی موجود است؛ انسان برای اینکه آنها را در سلسله مطالعات خود جاداده بخواند، بر طرز و روش تفکر خویش درباره اشیاء تجدید نظر میکند. و در نتیجه، طرز تفکر قدیم یا اندازه ای بطنی و تکلیف ده، بیجا و نامناسب میگردد که انسان در یک لحظه ممکن است به سرعت تغییر بزرگت مورد ضرورت است. و بنابراین طرز تفکری جدید و تازه را بر طرز قدیم تعویض میکند و ایجاد میکند.

چنین است که هرگاه ما بخواهیم که در تفکر خود تجدید نظر کنیم و به فکر خود عمق بیشتری بدهیم، باید از قلمرو به فعل آورده است

وجه چیزی را دریافت کرده است؛ و می آموزد که شکبیا و باحوصله و منتظر دیگران باشد تا به بیند که آیا آنها نیز عین همان چیز را یافته و کشف کرده اند و نیز می آموزد تا عنصر ابراهام و عدم وضاحت را تا جائیکه تفاوت بسیار نکند، در کلام بشری تقلیل و تنقیص بخشد. این عنصر بی اندازه مهم و اساسی است زیرا ما از راه مبهم و مشکوک بودن زندگی میکنیم و نمیخواهیم مسایل را فیصله و تصفیه کنیم. زیرا فیصله و تصفیه آنها لازم دیده نمیشود. ولی بیشتر از یک چیز را تجویز و پیشنهاد میکنیم. چه حضور مشترك آنها در یک وقت در ذهن، ممکنست یک منبع زیبایی باشد.

لاکن در صحبت و گفتگو راجع به ساینس شاید ما تا اندازه ای زیاد مبهم و غیر واضح باشیم تا اینکه به قلب موضوع برسیم. سپس با کلمات و عبارات قابل فهم عین همان چیزی را که انجام داده ایم بیک رفیق و همقطار خود بیان میکنیم، زیرا وی برای فهمیدن و درک کردن مطالب مذکور تعلیم و تربیه شده است و برایش محض همان چیزی را شرح میدهم که کشف و پیدا کرده ایم و علاوه بر آن طرز روش تحقیق و مطالعه خود را برایش اظهار مینمائیم. و اگر وی سخن ما را نفهمید به ملاقات و بازدیدش میرویم. و در فهمیدن مطلب با او معاونت میکنیم و اگر باز هم از فهم مطلب عاجز است، بخانه خود مراجعت میکنیم و مجدداً بکار علمی مذکور می پردازیم یا عبارت دیگر کار مذکور را بار دیگر انجام میدهم. و همین طریق است که متانت و استحکام در ساینس تأسیس و استوار میگردد.

پس این کار چطور پیش میرود؟ در مطالعه بخش ها و قسمت های مختلف طبیعت

انسان با هدف ها و مقاصد مختلفه به مطالعه، تجسس و کنجکاوی می پردازد و القاب و تفرع چیزی را استحصال میکند که وقت سخن عادی و متداول و عام فهم بود. هر شعبه آلات و ادوات، افکار، کلمات اصطلاحات جدیدی را که برای شرح و ایضاح ما بخش طبیعت مناسب و موافق است، انکشاف میدهد. این با انسان فرخت آسا که در مشترك تجربه اولیا عموماً بشری و فلسفی و علمی و فلسفی و علمی دارد که در

نه باعین همان موضوع و نه باعین همان کلمات و اصطلاحات و تخنیک دارای ارتباط میباشد. وحدت و یگانگی ساینس صرف نظر از این حقیقت که همه یک مبداء مشترك در حیات روزمره و عادی دارد. چنین وحدت و یگانگی که یک حصه از حصه دیگر اشتقاق یافته باشد و نه وحدت و یگانگی است که بروی عینیت و همانندی بین یک حصه و حصه دیگر استوار باشد بطور مثال بین علم تکوین و «توپولوجی» (Topology) که دو مثال ناممکن بوده و در عین رابطه ای هم موجود است.

در وحدت عنصر نخستین و بسیار مهم عبارت از عدم تناقض و تباین است. چنانچه ما میتوانیم درباره حیات از نگاه غایب، توافق و وظیفه حرف بزنیم لاکن ما تاکنون در اجسام حیه موفق به کشف چیزی نگردیده ایم که با قوانین فزیک و کیمیا متناقض باشد. و برعکس ما مطابقت، موافقت و عدم تناقض را یافته ایم. و نیز متوقعیم که خواهیم یافت. و در بین مضامین مختلفه و حتی مضامینی که از همدیگر دور اند مانند علم تکوین و «توپولوجی» بعضی اوقات ارتباط و وابستگی متقابل به مشاهده رسیده است، آنها بر یکدیگر پرتووروشنی می اندازند و با همدیگر سروکاری دارند. علی العموم بزرگترین چیزها وقتی در ساینس ها بوقوع می پیوندند که دو کشف بزرگ که در قسمت های مختلف دنیا بعمل آمده اند، باندازه جنبه های مشترك که آنها نمونه ها و مثال های کشف هنوز بزرگتر میباشد.

این تمثالی از یک ترتیب منظم حقایق نیست که دران هر حقیقت بطریقی از حقیقتی ساسی تر نشئت میکند بلکه این تمثالی از جسمی زنده است: درختی که عملی را اجراء میکند که درختان دیگر بطور نورمال آنرا نمیکند، گاه گاهی شاخه های آن با همدیگر نشوونما کرده و باز در یک شبکه بزرگ از هم مجزا میشوند.

دانش و معرفتی که بدین ترتیب فوق العاده از دیاد حاصل میکند بطور ذاتی و لا بدی بار اختصاصی است. این دانش و معرفت برای عالم فزیک، منجم، مایکرو بیولوژیست و ... است. این مختلط میباشد. معنای روابط و پیوستگی ها وجود دارد و اکثر اوقات روابط

قابل توجه مهم درین میباشد. حتی در فزیک که میخواهیم قسمت های مختلفه مضمون
بود را از متلاشی شدن و پراگنده گردیدن (طوری که بطور دیگر چیزی و نفر دیگر چیزی
یگر را خواهد فهمید و باهم دیگر سخن نخواهند زد) حفاظت و نگهداری نماییم
کاملاً موفق نمیشویم. علی الرغم شوق برای وحدت که خیلی قوی است. عنعنه های
باینس عنعنه های اختصاصی اند و همین است قوت و نیروی آنها.

قوت و نیروی آنهاست که کلمات و اصطلاحات، دستگاه مفاهیم و تیوریهای را
تعمال میکنند که با موضوعات آنها مطابقت و مناسبت دارند، آنها از این رهگذر دچار
تلیف و مشکلات نمیشوند که مجبور نیستند انواع دیگر چیز ها را تکلیف دهند یا مطابق
موافق سازند. همین عنعنه اختصاصی است که به تجربه علمی زور و قوت عظیم
بخشد و این امر به سلسله تدریس و ایضاح ساینس نیز کمک و معاونت میکند.

رنگه بیک نتیجه عمومی بسیار قوی میرسیم که بیک قسمت اعظم عالم طبیعت پرتو
روشنی می اندازد نظر باینکه به مفهوم منطقی کلی میباشد و از لحاظ اینکه مقداری عظیم
چهره برادر تصورات کلی و در اصطلاحات خود احتوا میکند، باندازه فوق العاده زیادی
متخصص و ناقابل فهم است جز برای اشخاص که در آن ساحه ورشته کار کرده اند.

امروز قوانین بزرگ فزیک را که هر چیز را ایضاح نمیکند (یا مایکار خواهیم بود)
اکنون اساس تقریباً هر چیزی را که در تجربه عادی بشری راجع به دنیا به مشاهده رسیده
شکل میدهند، نمیتوان با کلمات و اصطلاحاتی بشکل فارمول در آورد که بدون دوره
ولائی تربیه بسیار دقیق بطور معقولی تعریف شده بتوانند. و این بالمقایسه در دیگر مضامین
علوم نیز صدق میکند.

پس در نتیجه همین مشخصات و مختصات است که جمعیت های منطقی در ساینس های
متعلق وجود دارند. آنها خیلی صمیمی و دوستانه بوده متفقاً باهم دیگر کار میکنند
و با هم در دنیا بگرد می شناسند و قریباً با هم صحبت به کشی میکنند و
بهمین جهت مسائل فوری و حیاتی بوده و بعضاً فطری و شگفتی های آن را با هم می شناسند

و خرم بوده از کشف مذکور لذت و مسرت حاصل میکنند. بطور مثال، تصور میکنیم آنچه را ماوشما امروز روانشناسی، (سایکولوژی) مینامیم، شاید روزی در آینده عبارت از چندین سایتس بوده و جمعیت های اختصاصی متعدد و مختلفی به مطالعه و تطبیق آن مشغول باشند و با همدیگر صحبت و تماشای افکار و معلومات کنند اما هر يك در رشته و مسلک خویش و بطرز و روش مخصوص خودش.

این جمعیت های اختصاصی یا انجمن های هم مسلکان تجربه ی بسیار مشوق و محرک بر این کسانی اند که در آنها سهم میگیرند. ترغیبات و تحریصات زیادی برای دیدن مماثلات و مشابهات در آنها برای دیگر فعالیت های بشری وجود داشته است. قرار مسموع یکی از انجمله که مورد بحث زیادی قرار گرفته این است: و اگر علماء فزیک در کشورهای مختلفه با کلتورهای مختلفه، در کشورهایی که دارای سیاستها و مذاهب مختلف اند و حتی در کشورهایی که از لحاظ سیاست واضحاً متخاصم و معاند اند، باهم کار کرده بتوانند، آیا همین طریقه ی برای نزدیک و متحد ساختن دنیا نیست؟ و این یقیناً از کارهای معدودی است که ما میدانیم چطور انجام دهیم. اما بدون شک و تردید این طریقه ای بسیار ضعیف و محدود و ناپایداری است. برای نزدیک آوردن کشورهای دنیا بهمدیگر بزودی به يك تعمیم این طریقه که عصر و زمان تقاضای آن است، متوجه خواهیم شد.

اعتیادات اختصاصی ساینس ها در اثر زرنگی و مهارت دارالفنون ها تا اندازه ای دیگر مضامین از قبیل فلسفه و فنون و هنرها نیز انتقال و سرایت کرده است. از انجمله فلسفه تخیلی که فلسفه یحیث صحت یا فلسفه برای فلاسفه دیگر است، و هنر برای هنرمندان و منتقدین میباشد. به عقیده ام، هر قدر این مضامین یا علوم مزایا و محاسن برای زویرنده بر بعضی آلات و ادوات مسلکی داشته باشند، آنها تعبیرات غلط عمیق حتی هم بر این طریقه ی انتقال و سرایت و حقیقی فلسفه و هنر میباشد که وظیفه آنها این

است که به مسئله عمومی بشری خود را متوجه و مشغول گردانند، نه به کسی بلکه به هر کس، نه به متخصصان.

در اینجا کلمه‌ی اساسی راجع به ساختمان و نشوونما لازم دیده می‌شود: واضحست که انسان در اینجا با مسایل مهیب و خطرناک مراوده یعنی آگاهی دادن مردم درباره امور، و تعلیم و تدریس مواجه می‌باشد. و ازین چاره و مفری نیست. وظیفه بسیار مهمی وجود دارد که گاهی انجام داده نشده و بی پایان می‌باشد و این عبارت از تعلیم و تدریس به تمام سویه‌ها است بهر مفهوم کلمه.

اکثراً این عقیده وجود داشته است که کشفیات بزرگ در ساینس، بازنگری انسانها پیوسته طرز تلقیات و تفکرات آنها را در باره مقام انسان در حیات، نظریات و فلسفه آنها را متاثر می‌سازد. یقیناً تا یک اندازه صحت و حقیقت در این عقیده موجود است. مثالهایی که عموماً داده می‌شود مشتمل بر «داروین» (Darwin) و «نیوتن» (Newton) می‌باشد.

در اینجا «نیوتن» یک مثال بسیار خوبی نیست. زیرا وقتیکه بدقت این مثال را ملاحظه می‌کنیم، این حقیقت جلب توجه ما را میکند که به مفهوم دوره تنویر افکار یعنی به مفهوم جفت ساختن عقیده در ترقی ساینس و عقل بشر همراه عقیده در پیشرفت ساینس و دنیوی یا غیر روحانی ساختن حیات بشر، خود «نیوتن» بهیچوجه یک «نیوتنی» (Newtonian) (پیرو مدرسه نیوتن) نبود لکن اخلاف و اعقاب او نیوتنی بودند.

اگر کشفیات در ساینس باید تأثیر درست و صحیح بالای کلتور و فکر بشر داشته باشد لازم است قابل فهم و دراک باشند و این تنها در دوره های اولیه ساینس احتمال صحت را دارد یعنی وقتیکه ساینس درباره چیزهای حرف می‌زند که از تجربه عادی بسیار دور و بعید نمی‌باشد. برخی از کشفیات بزرگ قرن معاصر در تحت عنوان «اضافات» (نسبیت) (Relativity) و «نایقینیت» (بی یقینی) (Uncertainty) یاد می‌شوند و هرگاه این کلمات را می‌شنویم شاید فکر کنیم: «این است طوریکه همین صبح احساس

کردم. من بالنسبه سراسیمه مغشوش وخیلی متردد بودم. اینکه چه نقاط تخنیکی یا چه درسهایی در این کشفیات بزرگ مضمیراند بذریعۀ این مثال که دارای عین کلمات است افاده شده نمیتواند.

تصور میکنیم ازجمله عللی که چرا فرضیۀ «داروین» چنین تأثیر بزرگی وارد ساخت قسماً این بود که فرضیۀ مذکور از نگاه حیات عادی و روزمره بسیار ساده و بسیط بود. ما نمیتوانیم راجع به کشفیات معاصر در «بیولوژی» به چنین لسان حرف بزنیم یا اشاره و مراجعه تنها به چیزهایی که ماهمه تجربه کرده ایم.

بنابراین عقیده دارم که تأثیرات بزرگ ساینس در تنبیه و در غنی ساختن حیات فلسفی و انترست های کلتوری بالضرور به زمانه های اولیه در انکشاف ساینس محدود و منحصر بود: در این جا شرطی دیگر نیز هست. کشفیات تنها وقتی بصورت واقعی طرز تفکر بشر را تحریک و تبدیل خواهد کرد که امیدی را تقویت نمایند یا کدام احتیاج و ضرورتی را که قبلاً در جامعه موجود بوده است تکافو کنند.

فکر میکنیم که منابع حقیقی تنویر افکار که تا اندازه ای بوسیله واقعات علمی وقت و زمان تقویه و تغذیه گردید، در کشف مجدد کلاسیک، تیوری سیاسی کلاسیک شاید از همه بهترین در آثار رواقیون عرض اندام کرد. اشتیاق شدید قرن هژدهم برای عقیده داشتن در قدرت عقل، و آرزوی مفرط برای برانداختن اقتدار و آمریت و خواهش برای دنیوی و غیر روحانی ساختن و راجع به وضع و حالت بشر نظریه خوش بینانه داشتن به نیوتن و کشفیاتش متمسک گردیده و آنها را بحیث شرح و توضیح چیزی بکار بردند که به آن سابقاً عقیده عمیق داشته، صرف نظر از قانون جاذبه قوانین حرکت. اشتیاق و حرارتی که قرن نوزدهم در متوسل شدن به «داروین» نشان داده تا اندازه ای زیاد با آگاهی روز افزون از تاریخ و تحول، با آرزوی بزرگ برای طبیعی ساختن انسان به منظور تعیین مقام او در عالم طبیعت ارتباط داشت که مدت های طولانی قبل از «داروین» وجود داشته و باعث حسن استقبال او گردید.

مثالی را در این قرن دیده‌ام. «نیلز بور» (Niels Bohr) فزیک‌دان شهیر دنمارکی در نظریه «کوآتوم» که سی سال قبل انکشاف یافته بود، این خاصیت کامل وصف را کشف نمود: این تیوری با ایضاح یک نظام اتمی متوافق است لاکن ایضاح مذکور نسبت باینکه ما اشیاء به پیمانه بزرگ را ایضاح کرده می‌توانیم؛ کمتر کامل است مانا یک اندازه حق انتخاب را داریم که کدام خصوصیات سیستم اتمی را می‌خواهیم پیمایش کنیم و کدام خصوصیات را بر کنار می‌گذاریم یا بعبارة دیگر نمی‌خواهیم مطالعه و پیمایش کنیم، لاکن این اختیار بدست مان نیست تا تمام این مطالعات و پیمایش‌ها را انجام دهیم. این وضع که ماوشما همه آنرا می‌دانیم و می‌شناسیم، نظریه بور را راجع به حالت انسان که سالها دانشمند مذکور به آن معتقد بود تائید و تقویت کرد:

طریقه هائی برای استعمال کلمات ما، دماغهای ما و روان‌های ما موجود دارد که بصورت متقابل مانع همدیگر اند و هر یک از آنها مادگی برای عمل و اقدام نموده داخل جستجو نفسی و باطنی برای پیدا کردن علل و اسباب عمل و اقدام می‌گردد. بعقیده ام، این کشف در حیات کلتوری عمومی نفوذ نکرده است. آرزویم این است که کاشکی نفوذ کرده می‌بود! درین مثال خوب چیزی است که تنها اگر فهمیده شده می‌توانست معقول و مناسب می‌بود.

وین‌شتاین وقتی گفته بود که یک تیوری فزیک بی وسیله حقایق طبیعت تعیین نمی‌گردد. بلکه اختراع آزاد عقل بشر است. و این قول سوال ذیل را بمیان می‌آورد که محتوی ساینس تا کدام اندازه لازم و ضروری است و تا کدام اندازه محتوی مذکور چیزی است که مادر نیافتن و کشف نکردن آن آزاد می‌باشیم؟ و تا چه اندازه چیزی است که طور دیگر بوده می‌تواند؟ و این سؤالی است که بدون شک باین سوال ارتباط دارد که چگونه با کلمات و تائید و رد باطنی را استعمال کرده می‌توانیم. هر گاه چیزی را پیدا و دریافت می‌کنیم آنرا اختراع می‌کنیم یا کشف؟

بدون شک حقیقت این چیز است که انسان نیاست چرا که در حد تصور و تفکر

و عمل و روش خود آزاد می‌باشیم و در تصمیم خود که در چه سمت بطرف طبیعت نظر اندازیم مختاریم و حق گزینش را داریم که چطور بطرف طبیعت نگاه کنیم و چه سوالات را به پرسیم و با کدام آلات و ادوات و با چه غایه‌ها و هدف‌ها اقدام نمائیم. لکن به کمترین درجه و اندازه آزاد نیستیم که معین کنیم چه چیز را می‌بایم. انسان باید یقیناً آزاد باشد تا مفکوره و کتله را ایجاد کند طوریکه «نیوتن» این را با انجام رسانید و مفکوره مذکور تنقیه و تصفیه شد و مجدداً تعریف گردید اما بعد از انجام دادن این کار ما آزاد نبوده‌ایم تا دریافت کنیم که کتله و کوانتم نور یا «نیوترینو» *newtrino* جز صفر چیزی دیگر است.

مادر ابتداء و آغاز چیزها آزادیم. چنانچه ما آزادیم چطور در پی مطالعه و تحقیق برآیم ولی بعد از آن جنبش و تکان چیزیکه دنیا نامیده می‌شود، این آزادی را می‌کند جواب حتمی شکل و صورت می‌دهد. و از همین جهت است که تعییرات کلمه و آفاقی، از نگاه علم وجوده بی‌فایده معلوم شده است، و چرا ما این کلمه را برای تعریف و وضاحت عدم ابهام و مؤثریت طریقه‌ای استعمال می‌کنیم که باهمدیگر راجع به آن نچه یافته‌ایم یا نیافته‌ایم حرف زده می‌توانیم.

بدین طریق در ساینس‌های یانات و افادات کلی مانند یانات و افاداتی که متضمن کلمه کل یا همه بدون شروط و قیود باشند، به مشکل محتمل الوقوع می‌باشند در هر تحقیق و تحقیق یا بسط و توسعه دانش و معرفت مادر یک انتخاب و گزینش دخیل و در همه انتخاب بایک ضیاع مواجه می‌باشیم و این عبارت از ضیاع چیزی است که ما انجام نداده‌ایم. ما این را در ساده‌ترین حالات و مواقع می‌ایم. ما این را در عمل ادراک حتمی می‌ایم که امکان ادراک با صرف نظر کردن و اغماض نمودن از بسا چیزهاییکه در جریان است همزمان می‌باشند این را در کلام مشاهده می‌کنیم بدین طریق که امکان سخن قابل فهم وابسته به این است که باید بسط از زیاد امواج صوتی که در هوای صحنه عمومی وجود دارد توجه به یک طرف.

معنی همیشه در بدل ترك کردن و خارج گذاشتن مطالب زیادی بدست می آید .
ما آنرا در مفكوره «متممیت» بصورت صاف و نمایان بصفت شناختن این نکته میبایم که
کوشش برای یک نوع مشاهده بر یک سیستم اتمی از مشاهدات دیگر ممانعت
و جلوگیری میکند . ما مالک آزادی انتخاب میباشیم لکن از این حقیقت چاره و گریزی
نداریم که در کردن چیزی ما بالضرور چیزهای دیگر را بر کنار میگذاریم و از آنها
صرف نظر میکنیم .

بی شک ، این امر از نگاه عملی دارای این معنی است که دانش و معرفت ما محدود است
و هرگز بر تمام اشیاء محیط نیست ، همیشه چیزهای زیادی است که از چنگ ما خطا میخورد
و بسا چیزهایی است که از حقیقت آنها آگاه شده نمیتوانیم ، زیرا حتی خود عمل
آموزش ، ترتیب و تنظیم ، پیدا کردن وحدت و معنی ، و خود قدرت حرف زدن درباره
اشیاء متضمن این مفهوم است که ما بسیار چیزها را حذف و از بسیار مطالب
اغماض مینمائیم .

این سوال را به پرسید : « آیا کدام مدنیتی مبنی بر حیات بروی سیاره دیگری
بسیار شبیه به سیاره ما (زمین) از لحاظ قابلیت در نگهداشتن و ادامه حیات دارای
عین علم فزیک خواهد بود ؟ انسان هیچ تصور و خیال کرده نمیتواند که آیا آنها دارای
عین علم فزیک خواهند بود یا نخواهند بود اما میتوانیم درباره موضوعاتی کاملاً مختلف
حرف زنیم و این امر دنیای ما را یک دنیای کشاده و لامتناهی میسازد . رفیق در بر کلی
(در کلیفورنیا) داشتیم که سانسکرت را میدانست و میگفت اگر ساینس خوب میبود
با یست تعلیم یافته شدن اکنون نسبت به یک نسل پیشتر آسان تر میبود ، زیرا وی دنیار را
مسدود و بسته تصور میکرد .

هواملی که ما را وادار میسازد تا یک دسته موضوعات و یک شعبه تحقیق و تدقیق را بعوض
یک دسته یا شعبه دیگر امتحان کنیم در عننه ها و سنن علمی تمرکز یافته اند . در ساینس های
انکشاف یافته هر شخص تنها یک حس محلود آزادی دارد تا آنها را شکل یا تغییر دهد .

لاکن خود آنها ذریعہ کشفیات ساینس معین و مشخص نمیگردند. آنها بیشتر دارای کرکتر و مشخصات مستظرفه و زیبایی اند. کلمات سادگی، نفاست و لطافت و حسن که ما استعمال میکنیم، نشان میدهند که آنچه مادر جستجوی آن میباشیم نه تنها دانش و معرفت متزاید بلکه دانش و معرفتی است که دارای نظم و هم آهنگی در خود بوده با گذشته نسل و پیوستگی دارد.

مانند تمام اشخاص بیچاره ما آرزو داریم چیزی جدید پیدا کنیم اما نه چیزی بسیار جدید. وقتی که در این آرزوی خود نا کام میشویم، همان وقتی است که کشفیات بزرگ بوجود می آید بحيث تنبیه و آگاهی باید مکرراً بگویم که این حقیقت که چیزی ساده و بسیط، نفیس و لطیف و زیباست این معنی را نمیدهد که چیز مذکور درست و راست است. این موضوع دیگری است.

تمام این موضوعات مبداء ساینس، نقشه انکشاف و نشو و نما ی آن، ساختمان متفرع مسبک آن بیگانه شدن روز افزون و متزاید آن از فهم عادی و معمولی انسان آزادی آن و ماهیت و آفاقیت و کشادگی آن با روابط ساینس و کلتور مناسبت دارند. عقیده دارم که آنها باید بمراتب قوی تر، صمیمی و قریب تر و متمرکز تر باشند نسبت باینکه امروز میباشند من در اینجا درباره موضوع عمومی کلتور توده فکر نمیکنیم. عقیده ام این است که در تماس گرفتن با موضوع مذکور باید انسان انتقادی باشد لکن بالاتر از همه باید دارای صفات خوب انسانی باشد و از همه مهمتر باید با خوردان از راه تحقیر و با بزرگان از راه خلق پیش نیاید. باید انسان برده بار و تقریباً محب و شفیق باشد این مسئله ای است جدید. باید متوقع نبود آن را بامیتود های آتن دوره پریکلز Pricles حل کرد [آتن ر عصر پریکلز به معراج ترقی مادی و معنوی خود رسیده بود:]

در مسایل کلتور توده و از همه مهمتر «وسایل توده» این موضوع، موضوع عدم فضیلت مزیت نیست. امروز کار گری بیچاره و عاجز در دنیای صنعتی نسبت با سلاف گذشته گان بود غالباً بیشتر موسیقی خوب، هنر خوب، کتاب خوب بدست من خویش دارد.

تایک اندازه چنین معلوم میشود که چیزهای خوب در چنین سیلاب چیزهای ادنی و ناچیز ضایع و تباه میگردد. سوبه شور و غوغا، قیل و قال با اندازه‌ای بلند است که بعضی شرایط برای تقدیر و ارزیابی مزیت و افضلیت درین وجود ندارد انسان خوب نمیخورد تا وقتی که گرسنه نیست یک اندازه صرفه جوئی و کفایت شعاری در طبع خوب ترین نیز دیده میشود و از این نوع نقیصه مربوط به مسایل توده موجود است لکن این مسئله فعلاً ارتباطی به من ندارد!

درباره جمعیتی که مایه توانیم آن را جمعیت روشن فکری نامید تاحدی آزادانه فکر میکنیم این جمعیت مشتمل بر آرست‌ها، فلاسفه، معلمان، اشخاص مسلکی، پیمبران و ساینست‌ها میباشند این یک دسته باز و آزاد است و خطر روشنی برای جدا کردن اشخاصی که خود را جزء آن تصور میکنند درین نیست و این درحقیقت یک گروه روبه‌تزايد مردم است.

و جبهه بزرگ توسعه، حفاظت، انتقال دانش و هنرها و انتقال فهم ما راجع به روابط متقابل، اولیت‌ها، تعهدات و پابندیها و دستاویز و نوای دران بودیم نهاده شده است که انسان‌ها را در رسیدگی‌ها و معامله‌شان با خوشی‌ها تحریصات و ترغیبات آنها، غم‌ها و مصیبت‌های آنها با محدودیت آنها و با حس حال معا و نث و کومک میکند.

برخی از این مانند ساینس‌ها با حقیقت و درستی قضیه‌ای و با قضایائی سروکار دارد که میگوید: اگر شما چنین و چنان کنید، این و آن را خواهم دید. این قضایا آغازی و قابل تحقیق و تأیید مکرر اند تا بالاخره با وصف اینکه گاه گاهی شک داشتن علامت دانش و هوشیاری است، راه‌های برای خاتمه دادن به شک و تردید بدست آید. این طرز و روش در ساینس‌ها معمول و متداول است.

برای این جمعیت بیانات دیگری نیز هست که بیشتر متضمن تاکید بر موضوعی میباشد که اظهار و افساد حقیقت ممکن است آنها را ذات پیوستگی و اتصال با واقعیت و از سلب این تا حدی که طریق یا طریق دیگر تعهدات و غیره را انجام ندهند و برای آنها کلام

یقین، که در ساینس بحیث معیاری طبیعی قابل تطبیق است، بسیار معقول نیست اما
حق، ثبات و کلیت معقول تر است لکن یقین که در حقیقت به تأیید و تصدیق
تطبیق میشود معیار بزرگ در اکثر کار و عمل فیلسوف، نقاش شاعر یا درامانویس
نیست زیرا اینها به مفهومی که بیان کرده ام آفاقی نیستند.

بنابران برای هر جمعیتی که شایسته ولایت این نام است باید آنهایک عنصر اتحاد
مشترک بودن، عمومی بودن، مربوط، مناسب و با معنی بودن را برای انسان داشته باشند
نه بالضرور برای هر فرد لکن بطور یقین نه برای ارباب تخصص،

بسیار مشوش و نگران بوده ام که در این تحول و انکشاف ساینس و تکنیک ما تا اندازه‌ای
قابلیت و لیاقت مکالمه و مصاحبه با هم دیگر را از دست داده ایم و قدرت افزایش دادن
و غنی ساختن ثقافت مشترک و تفاهم را باخته ایم و از همین جهت است که قسمت عامه
حیات یعنی آنچه مشترک داریم و آنچه مال مشترک همه است به صدمه و زیان دچار گردیده
است همانطوریکه به تذهیب در هنرهای نفیسه، کامل ساختن عدالت و فضیلت، و قدرت
شرافت بخش و نجابت انگیز مباحثه و سخنرانی عادی لطمه و نقصان وارد گردیده است.
و ازین لحاظ کمتر انسانها میباشیم.

هرگز در تاریخ بشر عنقه های اختصاص مانند امروز انکشاف و نشو و نما پیشرفتی
نکرده مادر ای زیبایی های انفرادی و شخصی میباشیم لکن دران مهارت و اقدامات
عالی که انسان از افضلیت و مزیت عامه کسب قوت و دقت نظر و بصیرت میکند، به افلاس
و ننگدستی دچار گردیده ایم. ما گرسنه و مشتاق شرافت و نجابت شده ایم. که عبارت از
گفتارها و کردارهای لطیف است که سادگی را با راستی و حقیقت هم آهنگ میسازد
درین قصور و غفلت رابطه ای با مسایل بزرگ حل نشده عامه: بقاء، حریت، اخوت، را
مشاهده میکنیم.

در این قصور و غفلت مسئولیت جمعیت روشن فکری را که در مقابل تاریخ و هنر و مادر
مادر مسئولیت میباشیم و این مسئولیتی است که برای سراز تو ساختن مؤسسه بشری شرط

لازم و حتمی می باشد زیرا این امر برای تأمین صلح خیلی مورد احتیاج و ضرورت است
تا اینکه مؤسسات مذکور بصورت مکمل تر و بهترین تعهدات و پابندیهای اخلاقی را که بدون
آنها بطور شائسته انسانی زندگی کرده نمیتوانیم، نمایش دهند.

و مفهوم این برای جمعیت روشن فکری این است که باید سعی و کوشش بمراتب بیشتر
از پیشتر از قوه بعمل آورده شود. این جمعیت نشو و نما خواهد کرد لیکن فکر میکنم که
کیفیت مزیت و افضلیت آنچه میکنیم نیز باید رشد و انکشاف کند. تصور مینمایم که
با ثروت رو با افزایش دیده و این امکان که ثروت مذکور برای تشکیل کمیته های جدید
استعمال نخواهد شد واقعاً فراغت و فرصت صحیح و حقیقی میسر خواهد شد و یک
تعهد عالی در مقابل این فراغت و فرصت این است که رشته مراوده و مفاهمه بین اعضای
جمعیت روشن فکری را سر از نو حاصل و پیوند کنیم.

درین مورد فکر میکنم که برای همه ما و شما لازم است تا کفایت و لیاقت خود را
در مسلک های خود و چیزی را که بطور کامل و دقیق میدانیم و مهارت و استیلا
خود را حفاظت کنیم و این یگانه لنگر مادر دیانت، در رستگاری و راست کرداری است
و نیز ضرورت داریم که بدیگر حیات های متمم باز و بدون تعصب باشیم نه ما بذریعه آنها
تخویف و نه آنها بذریعه ما تحقیر شوند، همانطوریکه امروز عده زیادی از ساینس های
طبیعی و ریاضی هستند.

بحیث آغاز و شروع کار ما باید بدون تحقیر و توهین و با صبر و حوصله زیاد
سخن زدن بایکدیگر را بیاموزیم و ما باید بشنویم :

روان شناسی تربیتی چیست؟

شاگردی که درین علم مبتدی است و مطالعه روانشناسی تربیتی برای او نواست شاید نزد او مفهوم این مضمون بکلی مغشوش باشد و نفهمد که ماهیت و هدف این شعبه روانشناسی چیست شاید او محض اینقدر بفهمد که در جمله مضامین ضروری و مسلکی معلمی این هم یک مضمون است. اما شاید اصل حقیقتی را که چرا این مضمون شامل نصاب تعلیمی معلمی است و چرا او برای خواندن این مضمون مکلفیت دارد بدرستی نزدش واضح نباشد پس بانیست جواب این چراها و سوالات را نخست تهیه کرد و پرسید که: روان شناسی تربیتی چیست؟ چگونه روانشناسی تربیتی از روانشناسی عمومی فرق دارد؟ یا روانشناسی تربیتی از مضامین دیگر تربیتی چگونه متفاوت میباشد؟ وظیفه و هدف خاص این مضمون در تربیه معلمان چیست؟ پس جواب این پرسش ها و پرسش دیگر مربوط باین موضوع در آینده یکی بعد دیگر توضیح خواهد شد.

روانشناسی عمومی و روانشناسی تربیتی :

روانشناسی عمومی از سلوک و کردار موجود زنده بحث میکند. و به عکس العمل های موجودات حیه در برابر منبهات محیطی علاقه و دلچسپی دارد. روانشناسی عمومی نه تنها درباره انسان تحقیق و مطالعه مینماید بلکه درباره حیوانات نیز بهمان مقدار بمطالعات علمی مشغول میگردد، گویا هم سلوک انسان و هم سلوک حیوان موضوع بحث آن میباشد.

روانشناسی تربیتی بدرجه اول باطفال و چگونگی عکس العمل های ایشان به

اوضاع و شرایط متنوع و مختلف مکتب و محیط عمومی حیاتیکه به آن مواجه میگردند دلچسپی
 و علاقه دارد. روانشناسی تربیتی از تمام ساحه ها و شقوق روانشناسی آندسته حقایق
 و قوانین عمومی را گردمی آورد که بر نمو و انکشاف طفل، آموزش و توافق اطفال رابطه
 مستقیم داشته باشند. روان شناسی تربیتی از تمام شقوق روانشناسی متمتع شده و بیشتر
 محصول رشته های چون روانشناسی طفل، روانشناسی جوانان، روانشناسی آموزشی
 روانشناسی معاینوی یا کلینیکی، روانشناسی اشخاص غیرطبیعی، حفظالصحة ذهنی
 و بالاخره روانشناسی اجتماعی بوده و از آن استخراج شده است. البته لازم است که
 این نکته را هم متذکر شد که روانشناسی تربیتی خود را بقوانین عمومی که مربوط
 بروانشناسی و یا شعبات مربوط به آن میباشد منحصر و مقید نمیداند. درین سالهای اخیر
 روانشناسی تربیتی به انکشاف ساحه های اهتمام نموده است که روانشناسی عمومی
 به آن نسبتاً کمتر توجه کرده است مثلاً روانشناسی تربیتی در ساحه تدریس خواندن
 املا و هیجا، حساب و مضامین دیگر مکتب توجه خاصی مبذول داشته است که
 روانشناسی عمومی متوجه آن نشده است. همچنان روانشناسی تربیتی با انکشاف
 آزمایش و تقدیر مسایل مربوط به رهنمائی و رهبری (Guidance) و پروگراهای
 معالجوی اقدامات جدی نموده است و در شعبات روانشناسی طفل و روانشناسی اجتماع
 مربوط به صنوف درسی تشریک مساعی قابل اعتنای کرده است و بهمین منوال مسأله
 امتحانات و تقدیر و آزمایش از نتایج عمده و غیره محسوس تعلیم و تربیه بشمار میرود.
 در مدت یک قرن روانشناسی تربیتی غالباً در انکشاف روانشناسی عمومی به انداز
 کمک و مساعدت نموده است که مدیون آن میباشد. یعنی بهمان پیمانه که نخست از آن
 استفاده کرده است اکنون برای آن مفید ثابت شده و در انکشاف آن خدمت نموده
 است. روانشناسی تربیتی از مواد مناسب علوم دیگر نیز در انکشاف خود استفاده کرده
 است. چنانچه از علوم چون بشرشناسی اجتماعی (سوشل انتر ویا لوجی) طب، اصول
 معالجات روحی، بیولوژی و اجتماعیات نظریه ارتباط موضوع بدرجه اعظمی مستفید

شماره است

سقايق مربوط بروانشناسی تربیتی شاید بتواند نظر به مضامین مخصوص آن بیشتر تصنیف و دسته بندی شود. روانشناسی تربیتی در وجود آوردن نظریات و قضایای حیاتی مانند هدف و غرض زندگی و حیات و رابطه آن با تعلیم و تربیه و هدف های تعلیم و تربیه نیز علاقه و دلچسپی خاص دارد. ترتیب هدف ها و مقاصد تربیتی با آنکه موضوع فلسفه تربیتی است یکی از وظایف خاص و عمده روانشناسی تربیتی محسوب می شود تا توسط عملیه های تربیتی (چون طرح نصاب تعلیمی، اصول تدریس فعالیت های مربوط به صنف و غیره) بتواند به آن هدف ها توصل ورزد. روانشناسی تربیتی علی العموم در جستجوی جواب این نوع سوالات برمی آید که:

چرا مکاتب تأسیس یافته اند؟ روابط مکتب با جامعه چیست؟ ماهیت و هدفهای نصاب تعلیمی مکاتب چگونه باید باشد؟... روانشناسی تربیتی در مطالعه اینگونه سوالات علاقه مفراطی دارد. هدف تعلیم و تربیه تا اکنون به انواع مختلفی توسط فلاسفه تعلیم و تربیه افاده و بیان شده است. مقاصد و هدفهای تربیتی را که مکاتب افغانستان بانیست بر آورده سازند بر حسب ذیل تذکر داده می شود:

هدف تعلیم و تربیه بطور عموم تویر اذهان عامه است که میتوان آنرا از طریق اصلاح و تقویه سواد، بلند بردن سویه حیاتی و تربیت اشخاص مستعد جهت استفاده اعظمی از منابع طبیعی بر آورده ساخت. هدف تعلیم و تربیه افغانستان بخصوص در تربیت مردان و زنان افغان عبارت از بار آوردن یک مسلمان کامل و صاحب عقیده راسخ اسلامی، انکشاف حس وطن پرستی، زحمت کشی و پشت کار و تربیت یک تبعه پاینده و مطیع بقوانین مملکتی و نوامیس ملی، کسب قدرت، ایثار و اقدام کاری. رنهادهای جهت خدمت به مملکت میباشد.

مکاتب باید نخست به کشف تمایل و رغبت و استعداد شاگردان اقدام نمایند بعد از آن در تربیت آنها مطابق استعداد، ذوق و علاقه ایشان در ساحه ها و شقوق لرف اشخاص و مکاتب و رزق و همچنان وظیفه مکاتب است که بر علاوه

ایجاد حس ملی در روح و نهاد افراد و اطفال مملکت، احساس علاقه بین المللی و روابط با همی ملل جهان را در بر آوردن هدف های مشترک انسانی و بشری از طریق مؤسسه ملل متحد و شعبات دیگر آن چون یونسکو و غیره پرورش دهد و در نها د آنها حس دوستی و زیست با همی ملل جهان را با حفظ احترام متقابل به تقویه بخشد. برگزاری و تثبیت همچو هدف ها از همه اولتر در قلمرو و حیطه فلسفه تربیتی میباشد.

در اینجا به سوالی مواجه میشویم که مقصد از قلمرو و حیطه فلسفه تربیتی چیست؟ از آنجا که فلسفه تربیتی به پرسشهای مانند چه باید در مکتب تدریس شود علاقه و دلچسپی دارد همچنان روانشناسی تربیتی در تلاش جوابهای پرسشهای چگونه میتوان این کار را انجام داد و با این هدف رسید برمی آید. پس تعیین هدف ها و مقاصد در حیطه و قلمرو فلسفه تربیتی و جستجوی وسایل و طریق بر آورد ه شدن آنها بدوش روانشناسی تربیتی میباشد. بنابراین روانشناسی تربیتی بیشتر بوسایل و ذرائع تحصیل علاقه دارد تا آنکه به تعیین و تثبیت هدف ها و مقاصد که کار فلسفه تربیتی است توجه نماید.

بطور مثال میتوان گفت که فلسفه تربیتی شاید تجویز و پیشنهاد نماید که مکاتب باید میل و رغبت و استعداد شاگردان را نخست کشف نماید و بعد از آن مطابق با استعداد شوق و ذوق هر یک از ایشان به تربیت آنها بر اساس احتیاج شدیدا مملکت اقدام بعمل آید. روانشناسی تربیتی به نوبه خود بائیست در صدد پیدا کردن طرق و راه های بر آید که کسب همچو یک سلو ک و رسیدن به همچو یک هدف را مهیا سازد. از آنچه که درباره تفکیک وظایف فلسفه تربیتی و روان شناسی تربیتی مطالبی را ذکر نمودیم باید چنین استنباط نشود که وظائف این دو (فلسفه و روانشناسی تربیتی) بکلی محدود و منحصر به خود آنها بوده و از هم مجزایا شدند یا اینکه یکی از آن بدیگرش نفوذ و تأثیر ندارد. زیرا یک تعداد کثیر قضایا و نظریات فیلسوفان را روانشناسان امتحان و آزمایش میکنند و از جانب دیگر کشفیات روانشناسان فلاسفه را به آن وادار میسازد

تادر قضایا و نظریات خویش تجدید نظر نموده و آنهارا اصلاح و تصحیح نماید. مسایل چگونه اطفال می آموزند و چه مطالبی را در مراحل مختلف انکشافی میتوانند بیاموزند به فلاسفه مساعدت و معاونت نموده است تا هدف حقیقی و واقعی تعلیم و تربیه را تثبیت و تعیین کنند. قسمت زیادی از معلمان در عین حال فیلسوف و روانشناس میباشند چه ایشان در اطراف آنکه کجا میروند و به چه سر نوشتی مواجه میشوند و چگونه به آن توصل ورزند پیوسته فکر مینمایند و باین مسایل جدا علاقه میگیرند. بنابراین هم فیلسوف و هم روان شناس میباشند.

نقش روانشناسی تربیتی در کار و وظیفه معلم:

فعالیتهای تربیتی که معلمان مکاتب به آن اشتغال دارند و مشکلاتی که به آن در جریان کار مواجه میشوند هر دوی آن پیشمار و از حد زیاد میباشند و هم خیلی مغلق و پیچیده است مثالی از مشکلات معلم را مسایلی چون چگونگی پیش آمد به طفلیکه در خواندن بطی و کند است، چگونگی فراهم نمودن زمینه مساعد برای طفلیکه در محیط مکتب نتوانسته توافق حاصل دارد تشکیل میدهد همچنان معلم باید بفهمد که چه وقت یک ساعت طولانی کار را در پر و گرام و تقسیم اوقات شامل سازد، چگونه اطفال را که از نگاه جسمی و ساختمان حواس نواقص دارند بشناسند چگونه درس جغرافیه و یا مضامین دیگر را میتواند دلچسپ سازد و اطفال را بمطالعه آن تشویق و ترغیب نماید، چگونه اطفال را درس بدهند تا فکر انتقادی داشته باشند، چگونه قدرت خود کاری و ابتکار را در اطفال انکشاف بدهد، و بالاخره چگونه نتایج فعالیتها و امور تربیتی را بایست سنجند. اینها و سایر مسایل دیگر جزء از مشکلات خاصی اند که معلمان به آنها همیشه واجه میشوند. معلمان ترقی پسند و متجدد امروز واضح است که صرف به مطالبی که اطفال از بر کرده اند و کارهای خانگی را انجام داده اند قناعت نکرده و بر اساس نمره کامیابی نمیدهند بلکه آنها بیشتر از آن شاگردان را بکار و ادار ساختن و مسایلی را

که در فوق ازان نام بردیم در تطبیق آن مجاهدت مینمایند. این دسته معلمان حیثیت مشخصان را در تشخیص مشکلات هر دو چه مکاتب و نصاب تعلیمی و چه شاگردان را در عین وقت داشته و قدرت آنرا هم دارند تا در صدد تداوی عاجل و علاج فوری آن بر آیند همچو معلمان بر علاوة وظایف مهم و وظیفه رهبری تربیتی و حرفی و مسلکی شاگردان را نیز بمعده دارند. در پایان وظیفه معلمان را بطور اجمال چنین میتوان خلاصه نمود که انکشاف عمومی و کلی اطفال و جوانان از وظایف عمده و اولی معلمی بوده و باینست معلم با اطفال در توافق به محیط و شرایط مکتب و اوضاع و شرایط بیرون مکتب جدا و عملاً معاونت و رهنمائی کنند.

روانشناسی تربیتی با مشکلات و مسایل نمو و انکشاف طفل، آموزش و مسایل توافق که هر کدام مقام بسیار جمند و عالی در سایر پروگرامها و تربیه معلم دارند نیز ارتباط بهم میرسانند و در حل مسایل تربیتی بصورت مشترک به آنها معامله و مجاهدت مینمایند.

تطبیق نمودن و عملی ساختن روانشناسی تربیتی :-

کتاب و مضامین عنعنوی و قدیمی و روانشناسی تربیتی اکثراً در مساعدت نمودن و کمک کردن بمعلمان ناکام شدند در حالیکه از هدف ها و مقاصد اولیه آن رهنمائی و تشریک مساعی در تربیت معلم بود معلمان میدانستند که در تعقیب یکی دو مضمون روانشناسی تربیتی مکلفیت دارند، در حالیکه قدرت تطبیق موثرانه معلومات و پرنسپ ها و قوانین عمومی را که میان دو مکتب در جریان تدریس با اطفال نداشتند و نمیتوانستند آنها را در حین وظیفه و تدریس در صنف تطبیق کنند معلمان بسا اوقات کمترین روابط پس از آنکه از کتب درسی بحث می نمودند یا آنچه را که در جریان تدریس مقصود روانشناسی تربیتی بوده بحث نمیکردند و یا اگر بحث با جریان صرف در یک دو مقاله یا کتاب درسی کار میکردند شیوایند با عبارت کرامت آنحضرت که در کتب و روزنامه ها

روان شناسی تربیتی بحث می نمودند مثال های آنرا در صنف درسی اطفال نمی یافتند و نمیتوانستند آنها را بالای اطفال در جریان تدریس تطبیق کنند. پس در نظر ایشان روان شناسی تربیتی بیش از سایر مضامین علمی مکتب نبود که صرف بانیست حقایق آنرا برای امتحان از بر کرد و بعد از آن فراموش نمود. غالباً برای انکشاف همچو ذهنیت در ایشان، چندین دلایلی موجود است بدرجه اول عناوینیکه برای تدریس در بعضی از کتب درسی روان شناسی تربیتی انتخاب می شده به مسایل و سلوک واقعی کار و تدریس کمترین ارتباط داشت. چنانکه حتی بعضی از کتب موجوده هم بهمان شکل عنعنوی ترتیب یافته است و محتویات آنرا عناوین مربوط به مسایل ذره بینی جهاز عصبی، عملیه و جریان های داخلی وجود، اساسات عصبی تصور و خیال و بالاخره امتحانهای دریافت قدرت و اندازه کار عضلات و درجه ماندگی آنها احتوا میکرد. در همچو کتب مسایل واقعی مربوط باطفال یا صحنه های حقیقی تدریس به ندرت میتوانست جلب نماید در حالیکه باید در مضمون روان شناسی تربیتی و کتب درسی آن که پگانه هدف آن اصلاح و بهتر ساختن کار معلم است، محض آندسته عناوین و مطالبی انتخاب گردد که بدرجه نهائی وحد آخر جنبه های تربیتی و تطبیقی داشته باشد.

دلیل دیگری که چرا مضمون روان شناسی تربیتی در سلوک معلمان تأثیر بارز نمی نماید در تامل این امر ناگام می شود این است که قوانین عمومی و نظریات تربیتی را که معلمان می آموزند علی العموم در تطبیق و مسایل مربوط به تطبیقات آن تماس نمی گیرند قوانین از موارد تطبیق آن جدا تدریس می شود. اگر معلمان موجوده یا معلمان آینده نقایبی را که از بر میکنند و در حافظه جامیدهند و یا قوانین روان شناسی تربیتی را حفظ کنند تا بتوانند آنها را در زمان دیگری در تقریر و خطابه های خود بکار ببرند جادارد که این دسته قوانین درین صورت دیرتر به حافظه می ماند اما در اصول تدریس و مسایل سی قطعاً تأثیر نمینماید بهمه حال داشتن قابلیت در خطابه و افاده و بیان حقایق یا بار فظه ساختن قوانین عمومی روان شناسی تربیتی جزئی ترین فائده و کمکی بمعلم در حل

مشکلات تربیتی که در صنف به آنها مواجه می شود نمی نماید ، اگر مضمون روانشناسی تربیتی برای عملیه و اصول تدریس بهتر مؤثر و مفید باشد و تأثیرات دوام داری بر آن خواسته باشد بگذارد باید درین صورت مسایل نظری و عملی آن با هم توأم گردد و نظریات با موارد تطبیق آن تدریس شود. موارد تطبیق حقایق و قوانین عمومی روانشناسی تربیتی بصورت بسیار معین و مشخص هم در کتب درسی و هم در مباحثات صنفی بایست و انمود گردد. برای شاگردانیکه معلمان آینده می شوند فرصت های مطالعات مزید، نظریات روانشناسی و موارد تطبیقات آن در تعلیم و تربیه اطفال میسر شده و درباره مسایل عمومی تعلیم و تربیه و مشکلات تدریس صنوف مکاتب مواد لازم در دسترس ایشان جهت مطالعه و مباحثه گذاشته شود. مسایل مربوط به يك صنف روانشناسی تربیتی بایست بنوبه خود مورد مطالعه و دقت قرار بگیرد. صنوف مکاتب ابتدائی و ثانوی بایست مشاهده و دیده شوند و درباره فعالیتها و جریانات درسی و آموزشی در هر صنف بر اساس قوانین عمومی روانشناسی تربیتی تقدیر و قضاوت بعمل آید در صورت امکان مشاهده و مطالعه يك طفل برای شاگردان صنف روانشناسی تربیتی تعیین گردد تا هر کدام بنوبه خود خصوصیات يك طفل را بر اساس اندوخته های علمی خویش مطالعه کرده و یادداشتها بگیرد و برای صنف را پور تهیه کند. معلمیکه میخواهد بطور موفقانه مسایل مربوط به انکشاف طفل، آموزش و توافق اطفال را رهبری و راهنمایی کند بایست مطالب و مهارتهای آتی را بدرستی کسب نماید.

۱- بایست صاحب نظریات جامع بوده و قوانین کلی روانشناسی تربیتی که انواع سلوک انسان را توضیح مینماید بدرستی بفهمد.

۲- باید صاحب اصول و پرنسپیی در مطالعه هر فردی از اطفال در تحت شرایط و اوضاع خاصی بوده و از عده آن بدر آید.

۳- باید صلاحیت قدرت و تحلیل و تجزیه جریانات تدریسی خود را داشته باشد تا اصول تدریس خود را بهتر سازد.

معلمی که قوانین روانشناسی را میداند اما حقایق مربوط به مطالعه و شناخت يك طفل مخصوص را نمیفهمد معلم موفق و مؤثری در انجام امور تدریس که کار و وظیفه اصلی اوست نخواهد بود. همچنان معلمی در کارش موفق نمی باشد که حقایق متعددی را درباره مطالعه هر فردی از اطفال گردآورده و اطفال را خوب بشناسد اما يك دسته قوانین عمومی را که توسط آن نتایج مطالعات و سلوك اطفال را تعبیر و تفسیر نماید نفهمد. کار و وضع معلم را میتوان به طیبی تشبیه کرد که نخست باید مریض خود را تشخیص کند و باز برایش نسخه دوا بدهد. همچنان معلمی که شاگردان خود را می شناسد، قوانین عمومی روانشناسی تربیتی را بفهمد ولیکن نمیداند چگونه نسخه را برای ایشان تحریر دارد یعنی نمیفهمد چگونه سلوك و روش تدریس خود را تشخیص داده و در صدد اصلاح و بهتر ساختن آن برآید و بتواند روابط حسنه خود را با شاگردان بدستی قایم ساخته و به آنها یار و مددگار باشد او هم معلم موفق و مؤثر نمی باشد در پایان بطور خلاصه متذکر می شویم که معلم موفق کسی است که روانشناسی تربیتی در کار و انجام وظیفه معلمی او مساعدت و کمک نموده و اصل هدف تدریس آن بطور آتی بتواند برآورده شود.

۱- روانشناسی تربیتی بایست بمعلم معاونت و کمک نماید تا او قدرت و صلاحیت کامل در مطالعه طفل را حاصل دارد.

۲- از قوانین جامع روانشناسی تربیتی بتواند استفاده اعظمی نموده و آنها را در محالش یعنی در جریان تدریس در صنف تطبیق نماید و بالاخره.

۳- در تقدیر و سنجش اصول تدریس خود موفق گردد تا هر چه ممکن است آنرا اصلاح نموده و بهتر سازد تا هدف اصلی که معاونت به طفل است ازان برآورده شود.

لیکونکی : لیسترام مکاف :

ژباړه : غلام دستگیر «رنګ» .

ولی نوی ریاضی؟

دا پوښتنه په گرده: واد کېږي له مریو نوڅخه کېږي خورښتیا دا ده چه دنو مورې پوښتنی
د خواب کولو دپاره کومه ساده او اسانه توضیح وجود نه لری اود غلور برخیز خواب
غوښتنه کوی :

I : کوم شی زموږ دښوونځیو په درسی پروگرام کېږي تغیر راووست ؟

II : دغه تغیر په متحده اضلاعو کېږي څنګه شروع شو؟

III : په نوواوزرو ریاضیاتو کېږي کوم فرقونه شته؟

IV : دنو ریاضیاتو راتلونکی بڼه به څه ډول وی ؟

I - کوم شی دتغیر سبب شو:

دتیری پیری په لږ کېږي دریاځوی پاتښی ددغی حیرانوونکی ودی نه چه ددغه نوو ریاضیاتو
ټوله ځانګه به په کلاسیک ریاضیاتو کېږي پیوند شی ډیر کم خلک خبر وه. او همدغه
سبب وو کله چه ددغونو و تغیرونو ټکانونه «دنوی ریاضی» په شکل ترښوونځیو راوسیدل
زیاتو خلکو تیاری نه درلوده له دې څخه مطلب دا نه دی چه «نوی ریاضی» بس دیوی
واقعی حاصل دی .

ددغی پوښتنی په خواب کېږي چه دریاځی تدریس او نصاب ولی تغیر وموند کوم
پوښتنی دلیل او کومه ساده توضیح وجود نه لری. هغه قراوی او عواملی چه ددې تغیر
سبب دی. د زمان په اجتماعي، فلسفي، روحیاتي او تاریخي جنبشونو کېږي پوښتنی دی.

دزیات اهمیت لرونکو دلیلونو څخه ځینی دلائل دا دی :

۱ : د ریاضی هغه خالصه تتبع او پلټنه کومه چه دریاخیاتو ډیر وېراخو تطبیقاتو ته رسېږی .

۲ : له لومړنی عمومی جنګ نه وروسته ساینسی انقلاب چه په ځینو مباحثو کېنې ئې دریاخیاتو د تطابق غوښتنه کوله لکه کو اتم میخانیک Quantum mechanic اودنسیت نظریه Theory of Relativity .

۳ : په دوهم عمومی جنګ کېنې اوله دغه جنګ نه وروسته د ماهر و ریاضی پوهانو کړوالی . اودا بیا ددې سبب شو چه ریاضی پوهان مریون داپوښتنه وکړی چه اوسنی ریاضی نشی کولای چه ځوانان چمتو او علاقمند وگرزوی . داهم ولیدل شوه چه ددوی اساسی معلومات دریاخیاتو دنوو تطبیقاتو دپاره لکه د حساب د ماشین Computer د کار اویا دخطی پروگرام جوړولو Linear Programing دپاره چمتو کړی وه .

۴ : دغه حقیقت چه دثانوی ښوونځیو په ریاضیاتو کېنې دزیات وخت داوولسمی پیری نه را په دی خوا کوم دکتی ورنغیر نه وو راغلی او په یو حال پاتی وه .

۵ : له لومړنی تو غونډی Sputnik I نه را په دیخوا هغه خوزنده قوه چه سائنس او دثانوی ښوونځیو ریاضیاتو ته ورکړل شوه .

۶ : دهغو پروفیسورانو ناخوښی «ویل به ئی کوم شاگردان چه کالج نه راځی دپوهنځی دکار دپاره چمتو نه دی» چه په ۱۹۵۰ کال کېنې پرله پسې مؤثر وگرزیدل .

II- په متحده اضلاعو کېنې دغه تغیر څنګه شروع شو او کوم گروپونه ددې تغیر مسئول وه؟

دالینائیز دپوهنتون پروگرام :

له ډیرو اوږدو مودو نه را په دې خوا دریاخیاتو په نصاب کېنې نوی کتننه تقریباً په ۱۹۵۲ کال کېنې کله چه د کارینجی اتحادیې اودالینائیز پوهنتون پوځای دریاخیاتو د نصاب د مطالعې طرز دتدری ټکساره کړه . ددې مطالعې اغېزې یو شمیر هغه درسې

کتابونه منع ته راوړل چه په هغو کښې درياضی ساختمان اوداموزش و دکشف نظريه
discoverytheory تا کيد شوی وه .

ماري ليند، مينسوتا اودبال ايالت :

د ۱۹۵۸ کال په حدودو کښې دماريليند، دمينسوتا پوهنتون، دبال دايلت دارالمعلمين
دجنوبي الينائيز پوهنتون اودبوستان کالج يوبل گروپ نوي پروگرام په لاس نيولای
وو خو آخر داچه د کالج د ازمويني بورډ کميسيون (CEEBS) او درياضی دملي مجلس
دپه وونکو دتعليمي نصاب کميټې (NCTM) هغه رپوتونه ترتيب کړل چه دثانوي پښوونځيو
د رياضياتو داصلاح شوی نصاب دپاره يې په مفصل ډول ليارې اوچاري درلودی.

دسائنس ملي خيريه سازمان (NSF) اودپښوونځي درياضياتو دمطالعي گروپ (MSG):

د ۱۹۵۸ کال نه را پدېخوا دسائنس ملي خيريه سازمان (NSF) دپښوونځي درياضياتو
دمطالعي گروپ دپروگرام له پاره له پنځو ميليونونو زيات دالر ذخيره کړل. دپښوونځي
رياضياتو دمطالعي گروپ پروگرام هغه ووکوم چه دملي زحمت او زيار دمسلکي
رياضي پوهانو او درياضياتو دروزونکو په روزنه ښکاره کوي خو چه ددوي له اغيزي
زمونږ دملت دکوچنيانو په رياضي کښې روزل له وړو کتون نه تر دوولسم ټولگي پوري
اصلاح اوښه شي. اودابه په دې لټه کښې وي چه درسي کتابو نو، دکورس دمحتوياتو
دتدريسي مرستي، تقويه کوونکو موادو اورياضياتو ته دشاگردانو طرز العمل داصلاح
له اغيزي نه نوموړي مطلب لاس ته راوړي. څرنگه چه MSG گروپ د ملي
حکومت په بودجه د NSF په ذريعه مخ په وړاندې وړل کيدو اوڅرنگه چه په مختلفو
برخو کښې حامل وو نو يې تاثير داسي نافذه قوه و گرزيده چه وشي کړاي د رياضياتو
پروگرام اوتدريس دجامعي په پښوونځيو کښې اصلاح اوښه وگرزوي .

د MSG کار :

۱ - درسي کتابونه :

دپښوونځي درياضياتو دمطالعي دگروپ لومړني کار ددرسي کتابونو په ساحه کښې وو.

نوموړی گروپ دنمونی په توگه هغه کتابونه ولیکل په کومو کی چه د اووم ټولگي نه تر دوولسم ټولگي پوری دریا ضیاتو هغه سلسله په نظر کښې نیول شوی وه چه نوموړی گروپ دخپل خیال مطابق دنن ورځی دپوهنځی دشاگردانو دپاره مناسب گڼل.

۱۹۶۰ - ۱۹۵۹ په لړ کښې دغه کتابونه په اوایام مختلفو ښوونځیو کښې په تجربوې دول استعمال شوه او وروسته بیا په ۱۹۶۰ کال کښې پورتنی کتابونه په مکمل ډول سر نه وکتل شول. دهر درسی کتاب سره یوړ هڼما دښوونکو دپاره یوځای کړای شو د SMSG گروپ د موفقیت اندازه په دې کښې چه دغه گروپ څومره و کړای شو دریا ضیاتو پروگرام تر تاثیر لاندې راوړی د ۵۰۰،۰۰۰ کتابونو د هغه لیلام ل مخی د ښوونځی د کال په ۱۹۶۲ - ۱۹۶۱ کښې صورت وموند ښه لگیدلای شی.

۲- لومړنی ښوونځی او هغه شاگردان چه پوهنځی ئې نه شو تعقیب کولای.

SMSG بیا خپله توجه دیو زیات شمیر متوسطو شاگردانو دپاره دریاضی دپروگرام اصلاح ته وگرځوله. د دغی توجه له اغیزې داسی مواد منځ ته راغلل چه لږ منظم او زیات عملی وه او شاگردان ئې دی ته پریښول چه په کرار کرار مخکښې لار شی.

په ۱۹۶۰ SMSG د لومړنیو ښوونځیو تعلیمی نصاب د لاندنیو اړخونو په اساس تر تنقیدی مطالعی لاندې وینو:

- ۱- دریاضیاتو د اصولو دمفاهیمو متراید تاکید.
- ۲- د مباحثو ځای کول د مختلفو ټولگیو په پروگرام کښې او د نوو مباحثو معرفی.
- ۳- د ښوونکو روزنه:

دلاس انجیل پیرس کالج ویایام اووتان یو مضمون په نوی تعلیمی نصاب کښې ولیکه چه په ۱۹۶۴ کال نشر شو اودښوونکو په بیا روزنه کښې یو هغه پراېلم چه SMSG ور سره مخامخ وو اود حل کوشش ئې درلود تشریح کړای وو اوداسې ئې ویلی وه:

زیات هغه مباحث چه د SMSG په نمونه ئې کتابونو کښې د گردو ټولگیو دپاره لیکل شوی دی په تعلیمی نصاب کښې نوی نه دی. خو ځینې نوی مباحث هم لری.

دغه مباحث دټولو مضمون سره کوم چه په نوی ډول تر نظر لاندې نیول کیږي
 دښوونکي دروزني په ساحه کې سخت پرابلمونه پیدا کوي. په متحده اضلاعو کې
 دلیسو هغه دریاضی ښوونکي چه دریاضی په تدریس کېنې ضعیف وی دتثویش سره
 مخامخ کیږي. اوداوضع په لومړنیو ښوونځیو کېنې لازياته لیدل کیدای شی. دښکاره
 ده چه زیات شمیر ښوونکو دساده وو ریاضیاتو نه پسی ریاضیات نه دی لوستي
 او کومو چه دلیسو نه لوړه ریاضیات لوستی محدود شمیر لری.

برخیره پردی زیات له دغر ښوونکو نه دخپلی دناخوښی نه ډکی پخواني تجربې
 له مخه له ریاضی نه په ویره کېنې دی اوبنه یې نه راځي. دادتعجب وړنه ده چه دغه
 خوف اوناخوښی وروسته له زیات وخت نه په هغه شاگردانو کې ځان ښکاره کوی
 کومو چه دغه وضعه لیدلې اویا کومو چه دغه ویره اوناخوښی نوروته تیره کړی ده.
 د NSF په بوجه ډیر ددوی او دتعلیمي کال موسسی کومی چه دلیسو دریاضیاتو
 دښوونکو قابلیت درجه بندی کوی د SMSG له خوا اداره کیدل. اویا هم دښوونکو
 یو غیر کافی شمیر ددې وړه چه له دغه پروگرام نه گټه واخلي. او خصوصاً یادونی
 خبر داده چه لومړنیو ښوونځیو ښوونکي ددې وړنه وه چه په دې پروگرام کېنې برخه
 واخلي. سره ددې هم په خدمت کېنې دښوونکو دروزني دغه پروگرام په گرد هیواد
 کېنې منځته راغی اوبايد دښوونکو دروزني زیات بار په غاړه واخلي.

۴- دنوی پروگرام پرمختګ څنګه دی ؟

د دغه کال د مې په میاشت په متیماتیک تیچر Mathematic Teacher میا شتني مجله
 کېنې هارورډ پائینی Howard Payne په دغه هکله چه څنګه نوموړی نوی پروگرام
 په هیواد کېنې وړاندې ځي داسې لیکي :

داسې ښکاری چه دریاضیاتو په نصاب کېنې دتغیر طرفداران ددرسي کتابونو په
 ځکه کېنې بریالی گزری. تقریباً د کتاب چاپونی زیاتي کېنې هغه کتابونه لیری چه
 ددرسي مهارت پکېنې په نظر کېنې نیول شوی دی. اود کتاب چاپونی کېنې دملیو تر

دالرونو خطر په هغه پروژه چه ې نه حس کوی اونه ورته وعده ورکوی نه گوری ؛ په کلیفورنیا کښې درسي هغه کتابونه چه عصري مفاهيم ې درلودل دڅلور کلونو دپاره له لومړي ټولگي نه تراتم ټولگي پورې تطبيق شول . دغه عمل دضلعي دتربيوي بور دترقي مومت لاندې راځي دنوو رياضياتو پروگرام دضلعي منلو درسي کتابونو کښې ۱۹۶۲ کال سپتمبر په لومړي دوهم اووم ټولگيو ته ورکړل شو . دريم ، څلورم پنځم ، شپږم او اتم ټولگي هغه کتابونه استعمال کوی چه نوی تقرب ښکاره کوی ؛ په رياضياتو کښې عصري پروگرام د متحدواضلاعو په مختلفو ډبرونځيو د تيرودو ولسو کلنو دپاره تطبيق شول . په هر حال په زياتو برخو کښې دغه تغير تر داسې تاثير لاندې راځي چه وخت دنوموړي تغير د تصادم دزياتي تنبع اجازه نه ورکوله له دغه کبله هغه ادب چه تر مقاسوي مطالعو پوري اړه لري تر اوسه پوري محدود دی .

پاښي Panye په شلو مطالعو راپورټ وليکو ټولو دغو مطالعو دغه حقيقت ته اشاره کوله چه د عصري رياضياتو پروگرام دمهارت په ارتقاء کښې هومره مؤثر دی لکه هومره چه در رياضياتو عنعنوي پروگرام مؤثر بريښي .

ددغې نتيجې د طرفداري دپاره چه عصري مواد د شاگرد د قابليت د پاره مناسب د شاگردانو داخلي او محاسبي مهارت زياتوي اود ښوونکو دپاره گټور مواد چه په کمه تياري استعمال کيدای شي برابر وي ښکاره شاهد لري .

III - په نويو او عنعنوي رياضياتو کښې څه فرق موجود دی ؟

فيلکس Felix عصري رياضياتو د نقطې نظرنه ځينې هغه مباحث چه در رياضياتو په نوی ساحه کښې د تحقيق له اغيزي منځته راغلي داسې لسټ کړی دی : متعارفات axiomatics ، ابسترکت الجبره abstract Algebra دگروپ ، رينگ Rings اوفيلدز Fields دنظري سره ، وکتور سپيس Vector Spaces ، کمپيټوريل ټپالوژي Combinatorial topology الجبريک ټپالوژي Algebraic topology تيسرانا ليزر analysis تيسرانا ليزر Lattice theories ، دستور عمومي نظريه ، دخطي فضاو

نظریه Theory of linear Spaces ، اوهم ریاضیات (دریاضیاتو په هکله مطالعه نه دریاضیاتو مطالعه) .

۱- ریاضیات باید دتوحید شوی جسم غوندې په نظر کې وې .

دغونو و مفاهیمو دهغې عنعنوی ودانۍ هغه برخه رنګه کړه په کومه کې چې حساب الجبر او هندسه اوسیدل . او نتیجه داشوه چه دریاضیاتو عمده برخه په ښوونځیو کې له نظره ولویده . اودا ترزیاتی اندازی پوری ددې له مخې دی چه ریاضیات باید دتوحید شوی ، هغه جسم غوندې په نظر کې ونېول شي چه دقوانینو او مفاهیمو سره په ټولو زرو برخو کې یا دسپلینو کې سره او بدل شوی دی .

مخکې د مضمون له مخې تقسیمات کم یازیات سره نژدې کېږي . الجبره د مثال په توګه هغه مفاهیم او تقریب پکاروړی کوم چه مخکې په هندسه کې استعمالیدل او هندسه الجبري مهارت دزیاتی اندازی تاکید کوی . په مستقبل کې ښايي چه د عنعنوی ریاضیاتو نوم له منځه یوسي اوبس یوازی به دداسې شي دریاضی په نام یاد شي لکه ۱۵، ۲، ۳ یا ۴ ریاضی .

۲- دسیټونو نظریه (دریاضیاتو د مفاهیمو توحید) .

په ۱۸۷۴ جارج کانتر George Cantor دسیټو نو دنظری کومه چه د ټولو عصری ریاضیات مفهوم توحید کوی بنسټ کېښود . دریاضی ددغه مفهوم اهمیت فېلیکس داسې ښکاره کړ :

سره ددې کله چه دریاضیاتو په هره برخه کې فکر وکړو نو ښکارېږي چه په خاص هغه مستقیم درک پوری اړه لری چه د ابتدائي افکارو او حقائقو له مخې منځ ته راغلی او کوم چه په فارمول گرزیدیدلی ژبه کې دهغې برخې دپاره ضروری او لازمی ګڼل کېږي خونن ورځ مونږ پوهیږو په منطقي ډول ممکن دی چه دنننی ورځی ټول ریاضیات له یوې واحدې منبع نه چه دستونو نظریه نومېږي استخراج کړو .

فېلیکس وائی ونوی ریاضیات په ریاضیه منطقي او دستونو په نظریه اساسی لری

په دغه اساس دوه ستنې ټول تعمير : عمومي الجبره او عمومي ټپالوژۍ پورته کوي. ۲- د ساختمان مطالعه داسې چه دسيمبو لو نود استعمال دپاره معنی پيدا کړی بن یمين دیمات Benjamin Demott دد ریاضی جنگونه the Math Wars په نوی تعلیمی نصاب مقاله کښې ست داسې ښکاره کوي :

MSG د لومړي کال دالجبري په کتابونو کښې په زړه ورتوب د ښوونځي په لومړي ورځ د مست Set فکر معرفي کړای دی - داول کال شاگردان ددغه امکان سره مخامخ شوی وی چه مودلونه ، اعداد او حروف چه شاگردان ئی استعمال کوي له هغه فکر نه لږ اهمیت لري کوم چه دمیخانیکي عملیاتو په ذریعه افاده کيزی داددی مثال لري چه شاگردان دعوت شی ددی دپاره چه په دې پوه شی چه ریاضی د فکر ساحه او د فکر مودوې ، نه دهغو بې معنواو قواعدواو مسائلو چنگک چه وتل اونه وتل ئې نه لیدل کيزی .

نوی مباحث ددې له پاره استعماليزی چه ساختمان روښانه کړی ، دښکاره کړی چه زاړه ریاضیات ټول غومره وه او دریاضیه افکارو وحدت او ښکلا تمثیل کړی . دریاضی ساختمان کتنه دپوهی د حاصل او عمیق نظرید ا کولو کښې بله توضیح هغه ده کومه چه دسیستماری کانسټانتیا له خوا ۱۹۶۱ کال داپریل دمیاشتی په مئماټیک نیچر مجله کښې لیکل شوی ده هغه په خپله مقاله کښې لیکي :

« ددرسی کتابواوسنی لیکونکی په دی زیات فشار اچوی چه شاگردانو ته داسی درس ورکړل شی چه اساسی عملیات جمع ، تفریق ، ضرب او تقسیم لسونه پرته په نورو پایسو اجرا کړی شی . اوددې طرف داردی خوځکه کيزی چه په دغه اساس زده کوونکی به دی قادر گززی چه په رښتیا سره په اصل مفهوم پوه شی اوشاگرد داسی نه گرزوی چه محاسبه په میخانیکي ډول اجرا کړي اوداهم ددې وروه چه یاده شی چه پخوا په ۱۸۳۶ کښې اگستسی دی مارگن (۱۸۷۱-۱۸۰۶) یواخبار نشر کړ واوپه هغه کښې ئې مختلفې پاتې داساسی عملیاتو د فکر د صحیح پوهی دپاره استعمال کړی وی .

د ساختمان استعمال په دی غرض چه هغو سمبولونو ته معنور کړی کوم چه په لاس کښې اړه ول اور اورول کیزی بل مثال دهغو قواعدو استعمال دربر نیسی چه ټول ریاضیات توحید کوی. دغه مقاله در ریاضی دیو جزء د توضیح اجازه نه ور کوی خو یو جزء یې لست کولای شی دانقطه توضیح کړی. ځینی له دی قواعدو څخه دادی:

الف- د جمع او یا ضرب د ترتیب د تغیر خاصه چه وایې په جمع ویا ضرب کښې په هر ترتیب چه مقادیر سره جمع یا ضرب شی په حاصل تاثیر نه اچوی.

ب- د جمع او یا ضرب دیو ځای نیولو یا گروپ بندی خاصه چه د مقادیرو تر یو ځای نیولو پوری اړه لری.

ج- توزیعی خاصه

د- دیو او صفر خاص خواص

ه- عکس خواص

م- د تقابل خواص او

ن- د زری ریاضی، زیات اشنا اولیات او پاسچولیت Postulates هم په دغه کتگوری کښې راځی.

۴- د زده کړی اکتشافی طریقه- د مسائل حلولو ته نژدې والی.

له دغو خواصو نه څه کار اخستل کیزی؟ دوی هغه عملیات کوم چه زمونږ له خوا اجر اشوی تشریح کوی. د دې ځینی مثالونه دادی: کله چه یو کسر اختصار کوو په حقیقت کښې څه کوو؟ د کسرونو په تقسیم کښې مقسوم علیه معکوس او د ضرب عملیه اجر اه کوو؟ ولی د دوو منفی عددونو د ضرب حاصل همیشه مثبت دی؟

دادری دهغو بی نهایتو مثالونو څخه مثالونه دی. او د مثالونه به داسی پیژندل شوی وی چه زار هر ریاضیات یې ځواب نه ور کوی. خو عجب داده چه یوازی هماغه خاصه دیره د ضرب خاصه درې واره سوالونه جواب کوی.

که ریاضیات داسی په نظر کښې نیول شوی وی چه په مؤثر ډول استعمال شی

نویزازی دا کافی نه ده چه په اتوماتیکي ډول د مسائلو دحل دپاره یو کامله وسیله وجود ولری. لومړنی اوله ټولونه یوزیات مشکل دهغه حالت پیژندل دی کوم چه دریاضی د تعامل لاندې راځی اودریاضی دهغه طرز العمل داجرافصله کوم چه دحالت تحلیل دپاره ضرور لیدل کیږی. ددې مرام دپاره هغه مشخص حالت دکوم سره چه مخامخ یو باید په ریاضیه حالت بدل اودریاضیه مفاهیمورنگت ورکړل شی.

د زړور ریاضیاتو مطابق تمرینونه شاگردان داسی نه روزی چه داسی فکر وکړی. د- ۱۹۶۴ کال د فیوری دمیاشت متماتیک تیچر Mathematic teacher مجله کنې ولیم ال سکاف William.L.schaaf داسی وایې چه دنوی طرز العمل مطابق دریاضی دیوه مفهوم په لاس راوړنه د شاگردانو تر کار پورې اړه لری اوشاگردان باید پخپله فکر کشف اود مسئلې دحل صحیح لپاره دځان دپاره پیدا کړی.

که شاگردته یو خاص معلومات اووسائل مخکی ورکړل شوی وی. نودهغه دغه وکشف نه یوازی شاگردته ویاړبخنی اوپه کار عقیده پیدا کوی بلکه دغه دشاگرد دخپل کار نتیجه زیات له هغی نه چه که هغه دریاضی سیمبولونوپه استعمال لاس ته راوستل شوی وی په یاد پاتی کیږی نوموړی څلور تغیرونه چه په پورته ډول خلاصه شود زیاتو مختلفو تغیرونو غځه دی خودوی بیا هم نشی کولای چه مطلب ښه ښکاره کړی.

ولیم ال سکاف کله چه پوښتی: «کله چه دعصری ریاضیاتو اصطلاح دښوونځیو ریاضیاتوته ورکول کیږی تریوی اند ازی مهمه بریښی یوازی دا چه څه شی دی چه غواړوئی چه عصری اوسی؟ آیاداد اصطلاحاتو علم دی؟ آیاداد تعلیمی نصاب تشکیل دی؟ آیاداد پیدا کوژیک طریقه اوتاکید دی؟ اویادریاضیاتو خپله مفاهیم دی؟ تقریباً: اتول داپورته ذکر شوی شیان دی چه په پیچیده ډول هغی سره ربط لری لکه چه ښکاری.

راشی چه دغه دښوونځیو ته نظر واچوو:

۱- په مجرد و افکار و زیات تاکید.

۲- منطقی خوئیدلو ته زیاته توجه.

۳- په صحیح ژبه زیات اصرار .

۴- د هزمانو اصطلاحاتو استعمال.

۵- ریاضیه افکار.

د ریاضی دغه نوی پروگرام څرنگه استقبال کیزی؟

دنوی تعلیمی نصاب په مقدمه کښې (۱۹۶۴) وودرینگ Woodring د نوی

ریاضی په مخالفت داسی وایي چه نوی ریاضی راغله :

۱- د تعلیمی نصاب متخصصینو، په دې ویره چه د دورول به واوریدل شي؛

۲- مسلکی روزوونکونه، کوم چه په دی عقیده دي چه لائراوسه پورې غیر

مقتضی تاکید په مضامینو کښې وجود لری :

۳- د لیسو له ښوونکونه، ځکه چه دادغه ضروری گرزوی چه د وخت یوه حصه

له لاسه ورکړو او بیازده کړه وکړو.

۴- والدینونه، ځکه چه دا ناممکنه وه چه دخپلو کوچنیانو سره مرسته وکړی.

۵- د پوهنځی د ریاضی د ځینو استادانو، کومو چه دنوی طرز العمل قیمت تر سوال

لاندې نیولی دی.

وودرینگ په نتیجه کښې وایي چه هر نوی تعلیمی نصاب باید د پوی غائی پوی

مقیاس مقابل ارزیابی شي: دده داوژده وخت تاثیر په هغو شاگردا نوچه ئې مطالعه کوی .

IV- دنوو ریاضیا تو مستقبل څه دی ؟ آینده به څه وی ؟ آیا دا تقاضا کولای

شو چه د ریاضی دغه تعلیمی نصاب به ځان مستقر کړی او یا به تل د تحول

په حالت کښې وی؟

د پورتنی سوال د جواب په آغاز که څه هم نن د سباریاضیات منځ ته را وړل

کیزی خویاهم داسی بریښی چه په ریاضیاتو کښې پلټنه څومره چه انسان علمی تحقیق په وړاندې وړی او واری شي کوی هومره به پراخه شی .

ال اچ لانج د ریاضیاتو ساختمان مقوله کښې هغه کار چه پاول کوهن Paul Cohen ریاضیاتو کښې په ۱۹۶۳ ستانفارد کښې کړی وو او په دی بریالی شوی وو چه دوه کاملاً سره مختلف دریاضیاتو مودلونه طرح کړی او په دغه شان ئی هغه شی په نن ورځنیو ریاضیاتو پای ته ورساوه کوم چه مخکښو په هندسه کښې تقریباً یوه پیری پخوا کله چه هغوی دغیر اقلیدسی فضا خپل جهان طرح کړ . پای ته رسولی وو . (نوموړی مادل دنسیت نظری دپاره استعمالیږی) شرح کوی .

که څه هم مریون دنووریاضیاتو دپروگرام دپاره تاوده احساسات لری خو له بده مرغه لاتراوسه پوری «کلتوری مانع» چه زیاتره ئی دښوونکو غیر مکمله تیاری اوداداره چیانو اوبښوونکو بی علاقه گي سبب دی وجود لری . هغه ښوونځی چه دغه نوی ریاضی په کار وړی په ایالاتو کښې تر زیاتې اندازی هغه ښوونځی دی چه په حرکت کښې فعاله برخه اخلی . د مثال په توگه په کلیفورنیا کښې د دکتور ای ، جی بیگل Beagle (د SMSG مدیر) ستانفارد پوهنتون ته له رارسیدلو نه را پدېخوا په دغه باره کښې فعاله برخه واخسته اودنوو ریاضیاتو استعمال ئی په لومړنیو ښوونځیو کښې ترقیمو میت لاندی راووست .

هغه شان چه زیات ښوونځی تر دغه پروگرام لاندی راوستل کیزی هومره زیات کار ددی دپاره پکار دی چه دهغو شاگردانو دپاره چه پوهنځی پوری اړه نه لری اویا دهغو دپاره چه په کرار کرار ئی یادولای شی یو پلان ترتیب شی . خو سره ددی هم دنوموړو ریاضیاتو مستقبل روښانه ښکاري .

که (نوو ریاضیاتو) ته دغه میل او اشتیاق له منځه لاړشی آیا داتصور کیدای شی چه بیا زرو ریاضیاتو ته مخه شی ؟

ای ، تی بیل E.T. Bell د ۱۹۶۵ دی د میاشتی په متماتیک تیچر مجله کښې

داسوال داسې ځواب کړی دی: په راتلونکي پيړۍ کې به رياضيات د شلمې پيړۍ له رياضياتو نه هسې فرق پيدا کړي چه ډير کم به و پيژندل شي چه رياضيات د لوسين فيلز Lucienne Feliz په مادرن اسپکت آف متمانیک مجله کې له دغه عجيب شي څخه ديو وروکتون له ليدلو وروسته يوه ښه مناسبه نتيجه وړاندې کړې ده:

هغونه د خپلو ښوونځيو د درسونو د څو کلونو زړو رياضياتو نه پرته په رياضياتو کې معلومات نه لري که خارجي ځمکي ته ورننوځي ترزيات تاثير لاندې راځي. کيدای شي چه په دې تعجب کې غرق شي چه د زړو رياضياتو د زده کړې په منځ کې دغه افکار پټ پاتې کيدل چه اوس ښکاره کيږي او برعکس نوي رياضيات هغه رياضيات کومو ته چه موږ ابتدائي رياضيات وايو تر کومې اندازې له نظره غورځوي.

د لومړني سوال ځوابول پوره آسانه ښکاري. يو ښوونکی د سټ الجبري له لومړني تماس نه وروسته داسې وويل. (ما هميشه دا فکر کاوه چه له ټولونه ساده عمليه د جمع عمليه ده خو ديو وروکتون کوچني په دې پوهيږي چه کلکسيون او دسته بندي شوي شيان سره جدا کاندې. کمکي کوچني دغیر مساوي مکعبونو په ذريعه د ترتيب درابطې سره اشنا کيږي. او هغه د ژېړو گلاتو غنچه له هغې غنچې نه چه ځينې ژېړ گلان ولري جدا کوي او درست دا محتوا کولو له خاصې سره آشنا کيدای شي. خو دغه ذهني عمليې هومره ساده دي چه رياضي نشي ورته ويل کيدلای او هغه ښوونکي چه دغه شيان درس ورکوي ښايي دا حس نه کړي چه گوندی در رياضياتو تعميري بنا کړي او يا دا چه درياضي دپاره گټور دي. په همدغه شان ټولي ټالوژيکل مشاهدې (رنگول او کاغذ پرېکړه) د مربع او متساوي الساقين مثلثونو له مفاهمو نه مخکې د هندسي دپاره تياري ده ټول دغه پروگرام به تضمين وي او هيڅوک د تعجب کولو ضرورت نه لري. او دا زيات ژوره رېښه ده چه هميشه پټه او نا معلومه پاتې کيږي. داسې تحليل کول چه دا احساس اندازي ته راوستل شي سخت بريښي. که موږ دې د هوت نه بلل شوي وو چه

دورو کتون دغه ایتونو دد گر په شاوخوا کښې له خلمایانو نه پوښتنه وکړو و به گورو چه
هنو گرد هغه له یاده ایستلی دی . موږ خپله چه دهغو میزونو او چو کیو په منځ کښې په
کومو چه شاگردان دالجبری او تپالوژی مسایل حل کوی دخپلو اوږدو پښو سره قدم
وهو لځان نارام گورو .



توسط جی لستر اندرسن پروفیسور

خدمات عامہ تعلیمات عالی

یونیورسٹی ایالتی نیویارک دریا فلو

مترجم : محمد اسماعیل (اسحقی)

یونیورسٹی های امریکا

تعلیمات عالی را در امریکا کلمه (اختلاف) واضح و آشکارا میسازد. در اینجا ایالت امریکا بیش از ۲۰۰۰ مؤسسات تعلیمات عالی وجود دارد. این مؤسسات در تعداد داخله از هم فرق دارند. درین جمله مؤسساتی وجود دارد که تعداد داخله شان کمتر از پنجم صد محصل است و همچنان مؤسساتی مانند یونیورسٹی مشیگان و یونیورسٹی منسوتا که زیاد تر از ۳۰۰۰۰ محصل رسمی در ساحه یونیورسٹی مصروف تحصیل مییاشد شامل است.

در طرز اداره پوهنتون ها و مؤسسات تعلیمات عالی نیز فرق موجود است تقریباً ۶۰ فیصد مؤسسات توسط دستگاه های عامه اداره و کنترل میشود — بعضاً توسط ایالات، برخی توسط شهرها و عده دیگر توسط محلات. تنها اکادمی های عسکری که پروگرام یونیورسٹی را پیش میبرند مؤسسات فدرالی هستند؛ مؤسسات غیر عامه (شخصی) ممکن مستقل باشند اما در منازعات و موضوعات دیگر داخلی تاجائیکه بمفاد شان بر نخورد بصورت مکمل از طرف ایالت کنترل میشود؛ عده کثیر مؤسسات شخصی توسط گروه های مذهبی کنترل و حمایت میشوند. زیاد تر از ۷۰۰ مؤسسات تعلیمات عالی در امریکا وسایل و پروگرام تعلیمی دو ساله بر علاوه صنف ۱۲ عرضه مینمایند. این نوع مؤسسات بنام کالج های جامعوی و یا متوسط یا میگرددند زیاد تر از ۱۰۰۰ مؤسسات تعلیمات چهار ساله عرضه نموده و شهادت نا

لیسانس برای فارغان خود اعطا مینمایند. عده دیگر مؤسسات تخصصی اند. گروه آخرین موسساتی اند که تعلیمات عالی هفت و یا هشت ساله بر علاوه تعلیمات صنف ۱۲ عرضه نموده و بنام پوهنتون ها یاد میگردند. درین مبحث یونیورسیتی را بیشتر مورد مطالعه قرار میدهیم. تقریباً ۲۰۰ مؤسسات در امریکا شاهدنامه داکتری اعطا مینمایند. ازان جمله ۱۰۰ مؤسسه جامع بوده که در چندین رشته علمی مضامین مختلفه مانند فلسفه، کیمیا، روان شناسی در یک یا چندین ساحه تخصصی دیگر مضامین عرضه مینمایند، از جمله مؤسسات فوق الذکر ۱۵ الی ۲۰ آن شهرت جهانی دارند. من اسمای تمام آنها را یکا یک در اینجا ذکر نمیکنم لکن یونیورسیتی های مانند هارورد، ییل، پرنتسن و کولمبیا در سواحل شرقی شیکاگو در مرکز غربی و سنفرورد در کلیفورنیا شامل این مؤسسات میباشند.

یونیورسیتی کلیفورنیا یک مؤسسه عامه و ملی از جمله یونیورسیتی های بزرگ دنیا است. این یونیورسیتی در جمله اعضای تدریسی زیادترین استاذانیرا که دارای جوایز نوبل میباشند نسبت به مجموعه اشخاص موصوف در یونیورسیتی های اکثر ملل جهان دارا میباشد. یونیورسیتی های عامه دیگری که در جمله بهترین ۱۵ یونیورسیتی به حساب رفته و درجه میگیرند یونیورسیتی مشیگان، وسکانسن و منسوتا است. تقریباً ۳۰ یونیورسیتی از جمله ۱۰۰ یونیورسیتی خیلی شهرت داشته و بقسم یونیورسیتی های ملی فعالیت مینمایند. نصف باقیمانده یونیورسیتی های مناسب بوده و بیشتر جنبه محلی و منطقوی را دارا میباشند.

این صد مؤسسه حصه اعظم (۲۰۰۰) مؤسسات تعلیمات عالی را تشکیل میدهد ناگفته نماند همه این (۲۰۰۰) مؤسسات مضامین در کنترول خود دارند که بشکلی از اشکال در دیگر مؤسسات قابل قبول میباشد.

زیراتمام این (۲۰۰۰) مؤسسات از یک سیستم واحد و جامع در عین حال گوناگون و غیررستنی نیستند. یونیورسیتی های جامع امریکائی دسته از استادان را

موظف به کنترل امور داخلی و تعلیمی یونیورسیتی مینماید این دسته بد و گروپ و وسیع تقسیم میشود :

۱- اعضائیکه در شعبه آرت و صنعت میباشند .

۲- آنهائیکه در شعبات تخصصی و مسلکی میباشند .

استادان فاکولته آرت و سیانس عبارت اند از اعضای شعبات بشرشناسی ، هنر بیولوژی ، کیمیا ، زبانهای قدیمی با کلاسیک ، زبان جدید ، درامه و نطاتی ، اقتصاد انگلیسی ، تاریخ ، جغرافیه ، جیولوژی ، ریاضیات ، موسیقی ، فلسفه ، فزیک سیاست ، روان شناسی و جامعه شناسی . این لست جامع نیست . باتغییرات جزئی و ناچیز . هدايات لازمه در ساحه های ذکر شده از طرف یونیورسیتی داده میشود . همچنان هدايات لازمه در ساحه تعلیم و تربیه «عمومی» و «آزاد» برای مراجعین عرضه مینماید .

شعبات فوق کورسهای برای تعلیمات مسلکی مثلاً ریاضی در ساحه انجینیری عرضه میدارد . بطور مثال متعلیمیکه آرزو دارد برای چار سال فاکولته آرت و سیانس رایشش ببرد دو سال اخیر تعلیمات خود را در یک ساحه انتخاب شده تمرکز میدهد که این ساحه مطالعات ساحه تخصص وی نامیده میشود یعنی کسانی که لیسانس فاکولته سیانس را بدست آورده و در شق کیمیا تخصص گرفته اند میتوانند به بحث یک کیمپادان عملی کار نمایند .

نا گفته نماند که فاکولته آرت و سیانس کورس هایی برای حصول شهادتنامه ماستری در شقوق هنر و سیانس و حصول شهادتنامه دکتری در شق فلسفه عرضه مینماید . اعضای تدریسی فاکولته های مسلکی مستقل میباشند بجز اینکه مانند استادان فاکولته هنر و سیانس عهده دار کنترل کلی و عمومی یونیورسیتی میباشند ، در یونیورسیتی بلوژیاریک فاکولته های مسلکی ذیل را داریم : طب ، فلسفه ، انسانی ، ریاضیات ، حقوق ، اداره ، تعلیم و تربیه ، خدمات اجتماعی ، ارتباطی و تفریحی .

دیگریو نیورستی هاممکن تا ۲۰ فاکولته مسلکی داشته باشند .

دریو نیورستی های جامع و مکمل مقصد اساسی استاذان تنها تدریس نیست .
گرچه دایماً بصورت منظم و وظیفه تدریس راپیش میبرند این بیانیه تکان دهنده
بوده و ممکن برخی مردم برضد آن قیام نمایند . بنابراین اجازه دهید درین ساحه
مفصلتر شرح دهم :

یونیورستی دریک ملت بارسم و رواج اروپائی حامی و نگهدار دانش مجموعی
۲۰۰۰ ساله وخلق کننده مهم و بزرگ دانش جدید است . اکثر دانش عنعنوی
به صورت غیر رسمی توسط مؤسسات اجتماعی مختلف انتقال یافته است . لکن این
مجموعه در کتابخانه های یونیورستی های بزرگ و در دماغ دانشمندان فاضل
وسیستم انتقالی مکمل و آشکارائیکه مابین آن بالیده و دائمی بودن (تمدن) غربی
به آن نسبت میدهم ، وجود دارد . کلیسایین کار را بصورت مکمل و درست از زمان
سقوط امپراطوری روم تا قرون ۱۳ و ۱۴ انجام داده است .

لاکن در تاسیس یونیورستی هادرقرون وسطی باشروع یونیورستی بولونا
در ایتالیا انکشاف یونیورستی بزرگ پاریس تاسیس اکسفورد و کمبریج در انگلستان
و تاسیس یونیورستی هادرجرمنی در جریان قرن ۱۵ و بعد از آن مادرک کردیم که مردم و ایالات
تسمیکه قبلاً به کلیسایین بوده و کلیسایین حامی و نگهدار آموزش میدانستند اکنون
به یونیورستی هامنکی شده اند یونیورستی هارورد در ۱۶۳۶ بعد از آسیدن اولین
دسته مهاجرین انگلیسی در آن سرزمین در ظرف ۳۰ سال تاسیس گردیده .

مانع پیشرفت و توسعه آموزش بودن کار معقول نیست . تمدن غرب یک شی
ثابت نیست این یک محرک کلی است . که تنها کلچر ، ارزش ها ، رسم و رواج های
بشری به آن ربط و پیوستگی نداشته بلکه وضعیت اجتماعی ، سیاسی ، اقتصادی
و ساینسی نیز دخیل است . در جمله ذکر شده کلمه محرک برجسته و آشکارا است .
مردمان ممالک غربی در ساحه هنر و معماری اختراعاتی نموده اند در دانائی

و کنترل شان درباره طبیعت پیشرفته اند. در ترتیب، تنظیم و توزیع اموال و خدمات سیستم قوانین طرز حکومت شان در اهمیت مفهوم و معنی بشریت افکار جد ید را به میان آورده اند.

ما مردم غرب این موضوعات را به چانس سپرده ایم مجموعه علومى را که ما ساینس یا قانون یا اقتصاد مینامیم به آسانی بدست نیامده اغلباً این علوم محصول دماغهای فعال است که در يك ساحه معین علوم سابقه مهارت حاصل کرده و آن علم را به علوم جدید ارتباط داده است یا اینکه ازین علم زمینه تشکیل و آنرا توسط متودها و طریقه های جدید امتحان نموده است این اشخاص دایماً در یونیورسیتی ها زندگی نکرده اما امروز یونیورسیتی ها اقامتگاه اصلی شانرا تشکیل میدهد اشخاص موصوف بنام دانشمندان یاد میگردند. یونیورسیتی ها اجتماع اشخاص فاضل و دانشمند اند یونیورسیتی کلیفورنیا و هاروارد را بخاطری بزرگ میگوئیم که يك گروپ زیاد تر اشخاص منور و دانشمند را جمع کرده اند.

استادان یونیورسیتی را لازم است که وظیفه تدریس را نیز پیش ببرند زیرا ایشان تا بلند نشده نخواهند ماند. لازم است يك سلسله اشخاص لایق با افکار جوان تربیه نمایند تا حدی که اوشان پیر شوند و یا تقاعد مینمایند اشخاص جوان عوض شان کار نمایند. بنابراین یونیورسیتی ها مؤسسات تربیتی و تدریسی اند.

شرح بالا ممکن در بعضی جاها و در بعضی دوره های تاریخ کافی باشد. اما امروز یونیورسیتی را در امریکا به اصطلاح و معنی وسیعتر تصور میکنم یونیورسیتی نه تنها اجتماع دانشمندان است بلکه دانشمندان را نیز تربیه مینماید علاوه بر آن در جامعه موجوده خود علاقه دارد توسط این عمل و عکس العمل یونیورسیتی و اجتماع غنی و بینای میگردد. خرنیجه گفته میتوانیم که مقاصد در هدف يك یونیورسیتی در امریکا کلمات سه گانه ذیل است تحقیق، تدریس و خدمت. یونیورسیتی های بزرگ شخصی دو هدف اول فوق را تأیید و تأکید نموده اند و حالی که مخالف هدف سومى هم تأیید شده است.

عمیق به پرنسپ خدمت که تاحال بطور واضح برای دنیا معلوم نگردیده بدوش یونیورسیتی های عامه ایالتی نهاده شده یونیورسیتی هائیکه بدرک این مفهوم قادر شده اند موضوع را آسانتر و سهلتر ساخته اند منابع مصارفی شان توسط قانون از طرف مجلس نمایندگان تثبیت میگردد .

از عمر این نوع مؤسسات ۱۰۰ سال میگذرد این قانون توسط ابراهم لنکن در ۱۸۶۲ امضا شده و در آن واضح شده که حاصلات زمین های عامه و بامبالغی که از فروش این زمین هابدست می آید. و در هرايالات اندازه ازین نوع زمین ها وجود دارد برای تأسیس کالج هائیکه در ساحت زراعت و فن میخانیک برای مردم هدایات لازمه داده و اوشان را درین ساحت ها کمک مینماید ، بمصرف برسد .

برای تدریس زراعت بهتر فارم های تجربوی زراعتی تأسیس گردد بده و وظیفه این مؤسسات تنها تدریس زراعت برای محصلین نیست بلکه انتقال دانش و فن زراعت بمردم ، حل پرابلم های زراعتی که عوام به آن روبرو میشوند و خواهان کمک اند از اهداف مهم و عمده شان میباشد .

مفهوم خدمت قدیم جدیدی بود: کالج هائیکه تحت قانون حمایه زمین تأسیس گردیده اند ، نه تنها به یونیورسیتی های بزرگ ارتقاء کرده بلکه مقابلتاً نمونه های حقیقی و خدمت در پهلوی تدریس پیش برده اند که این عمل شان تقریباً تمام یونیورسیتی های امریکارا تحت تأثیر خود آورده است .

یونیورسیتی ها توسط بوردمعتمدین کنترل میشوند. بوردمؤسسات عامه توسط ای و لایت و یا توسط مردم انتخاب میشوند در مؤسسات شخصی این مورد تقریباً بی است لاکن اعضای آن بعضاً توسط محصلین فارغ شده پوهتون تعیین گردند. بهر حال اعضای بوردمعتمدین را در هر دو نوع مؤسسات عامه و خصوصی دهاورنهائی تشکیل میدهد که در تجارت ، صنعت و حیات بشری جو اجمع خود بسته و ممتاز باشند .

هیئت اداری یونیورسیتی مسئول تقدیم سفارشات در باره تغییر پالیسی یونیورسیتی به بورد معتمدین می باشد. این نوع سفارشات عموماً تصدیق و تصویب می گردد. اتخاذ تصمیم و فیصله ها از قبیل اجازه دخول به یونیورسیتی نصاب تعلیمی، تعیین مضامین ضروریه برای اكمال و حصول شهادت نامه تعیین اوقات ملاقات با استادان در یونیورسیتی های درجه اول عموماً بدوش استادان سپرده شده اما اداره و طرز اجراء این پالیسی ها بدوش آمر عمومی اداره یونیورسیتی می باشد. این هیئت با صلاحیت استادان هیئت حقیقی است نه نام نهاد. یونیورسیتی ها با دیگر مؤسسات تعلیمات عالی يك سیستم اداره که از طرف اعضای خودشان اجرا می گردد به میان آورده اند که مورد اطمینان خود شان و مردم عوام واقع گردیده عملیه که توسط آن این فعالیت ها اجراء میشود عملیه اعتبار دادن نامیده میشود و اتحادیه های مختلف آن اتحادیه اعتباری Accrediating association یاد میشود.

مورد اعتبار و مقبول بودن يك مؤسسه اهمیت فوق العاده دارد عملیه اعتبار و مقبولیت ممکن قویترین قدرت عامله در تمام مؤسسات امریکا باشد برای حصول يك شهرت معین و محدود گرچه بهترین یونیورسیتی ها معیار و سویه تعلیمی شان را خود شان تعیین مینمایند و باید که دیگر در رقابت بوده میگویند بهترین موقعیت را بدست آرند. در حالیکه ما مؤسسات که خوب تقویه میشوند و آنها تئیکه کمتر تقویه میگردند داریم. اما طور عموم کالج ها و یونیورسیتی های امریکاییک پیمان و وسیع تقویه و حمايه میشوند برای هر جوانیکه آرزوی تحصیل را داشته باشد تعلیمات عالی مهیا ساخته شده. اقتصاد یون آراء و افکار محصلین یونیورسیتی را باین جملات خود واضح ساخته اند. پولیکه به مصرف تعلیمات عالی میرسد پول مصارفی نبوده بلکه یکنوع ذخیره و پس انداز است. حداعظم نمو و انکشاف اقتصادی يك مملکت مربوط به ذخیره و پس انداز منظم آن مملکت بسویه های مختلفه تعلیمی می باشد. یونیورسیتی ها امروز در امریکا عموماً بحیث مؤسسات اساسی اجتماعی شناخته

و قبول شده اند . يك يونيورستی شی لوکس نیست و تنها دستگاه مولد اشخاص مسلکی که عملاً کار کرده و بمردم کمک نماید نمیباشد گرچه این وظیفه را اجراء مینماید برج و پناگاهی نیست که در آن اشخاص ستمدیده ورنجیده که نتوانسته اند با پرابلم های جهان شمول پنجه نرم نمایند پناه برند با وجودیکه بهشت و مأمن متفکرین است یونیورستی محل دانشمندان و جامعه دانشمندان است دانشمندان مردوزنی که گاهی در خانه و صومعه زمانی تشکیل کتنده و جنبنده دنیای جدید اند . ایشان مشاورین رئیس جمهور اند . حقیقتاً کنیدی رئیس جمهور فقید امریکا که در بعضی جنبه ها يك دانشمند بود . و ممکن يك دانشمند شده میتواندست به یونیورستی نه تنها برای جستجوی مشاورین رفت بلکه عاملین رانیز در یونیورستی تجسس نمود .

مفهوم یونیورستی خیال و خواب نیست مفهومی است که مارا رهنمائی میکند . به حرکت می آورد ، پرورش میدهد ما کسانیکه در یونیورستی های امریکا هستیم .

درسالة اليونسكو له مجلى خخه
دولا د پير دى لپسكى ليكنه

مترجم: (موزى)

يونسكو د سولې په خدمت كېنې

ديونسكو غوار لسې دورې په پاريس كېنې يوه غونډه وكړه ، دې غونډې چه د (۱۹۶۶) كال د اكتوبر له ۲۵ نه تر (۳۰) دنومبر پورې دوام وكړ ، ديونسكو د موسسې غړيو هيوادو څخه (۲۰) نمايندگان او (۶۰) وزيران دنړۍ له مختلفو دولتو څخه دې غونډې ته حاضر شوي وو ، دې غونډې ديونسكو د موسسې په ژوندانه كېنې نه هيريډونكي خوزنم ، خاطرې پريښودې . د پاريس غونډې ديونسكو د موسسې لپاره ښه زمينه پر ابره كړه ، چه دوى لازيات خپل ذاتي اعمال په ښكاره او پته توگه تقويه كړي ، دنړۍ په ټولو سيمو كېنې خپله اغيزه او وظيفوى نفوذ وساتي ، او د غړيو هيوادو د پرمختگ او انكشاف لپاره مؤثر اصلاحى پروگرامونه منځ ته راوړي . داغونډه ديونسكو د موسسې د غونډو په لړ كېنې تقريباً شلم اختر وگڼل شو .

ديونسكو د تاريخ په لمړۍ محل كېنې دهغې موسسې د كاليزې نمانځنۍ مدير د (۱۹۶۷) كال څخه تر (۱۹۶۸) كاله پورې د غړيو هيوادو د دې پرمختگ په مقصد او دهغې موسسې د پلانود عملى كولو دلگښت لپاره (۱۹۵۰-۱۹۵۶) دالره پيشهاد كړل ديونسكو د موسسې د غړيو هيوادو نمايندگانو بې له دې چه كوم نماينده ورڅخه مخالفت وكړي ، د ټولو په اتفاق د دې لگښت پسي پائيد او تصويب شوې او له بلى خوا ديونسكو د موسسې د تشيذي مجلس له عواهم ومنل شوې . او هيله ئې وكړه چه دا پسي ديونسكو د پروگرامو د عملى كولو په لاره كېنې ولگولي شي .

دیونسکو غوندي دغريو هیوادو اخلاقی مسایل هم تربیث اوکتني لاندې ونيول او په پای کنيې ئې یو لړ فیصلې صادري کړې ، او په هغو فیصلو کنيې غرگنده کړه ، چه د نړی د لځنیو هیوادو مهم مشکلات داستعمار ، تبعیض اود سولې اونه انکشاف له لاري منیغ تهر اخی . نولازمه ده چه ددې مواردو په باره کنيې په کلکه پاملرنه وشي . ترڅو د نړی د دیرو هیوادو د ادول مهم مشکلات له منځه ولاړ شي .

دیونسکو د موسسې د شلمې کاليزې نمانځنه :

دیونسکو د موسسې قانون د تنفیندی قانون پر ځای د (۱۹۴۶) کال دنومبر د میاشتي په غلورمه نیټه دهغې موسسې د (۲۰) غریو هیوادو دنماینده گانو په اتفاق منیغ ته راغی اود کاليزې د نمانځني په کنفرانس کنيې فیصله وشوه ، چه د (۱۹۶۶) کال دنومبر د میاشتي غلورمه نیټه دې د کنفرانسو ایرادولو او دیونسکو د موسسې د کاليزې د نمانځني لپاره وټاکله شي .

د کنفرانسو پرانیستلو په باره کنيې دیونسکو د غریو هیوادو له خوا یوه غونډه وشوه چه دهغې غوندي ریاست د فرانسې جمهورر رئیس جنرال دوگول په غاړه درلود . د فرانسې جمهورر رئیس دیونسکو د موسسې له هغو اقداماتو څخه چه دانسانی ټولنود یووالی د تحقیق په لاره کنيې ئې کړی ، خوشحالی ښکاره او و ئې ویل (چه د فکري پرمختگ هیله د بشري وگړو له هیلو څخه یوه معقوله هیله ده ، او په دې هیله کنيې دوه تنه هم کوم اختلاف نه لری ، اودا ځکه که چیرې مونږ قطع نظر له هغو جغرافیائي حدودو چه ځینې بشری وگړی له ځینې نورو څخه جلا کوی وگورو ، پردې حقیقت به پوه شو ، چه فکري طور ټل د بشري ټولنود پرمختگ کړنلار او خط السیر تعیینوی) .

د جنرال دوگول له وینا څخه وروسته دیونسکو د موسسې د کاليزې مدیر ، د ترکیې ماینده پروفیسر بدرالدین تونسیل ، اود دیونسکو د موسسې د کنفرانس رئیس په خپل وار سره جذابي ویناوې وکړې ، اود حاضرینو توجه ئې هغو عواملو او ظروفوته جلب کړه چه دهغو عواملو په اساس دیونسکو مؤسسه منیغ ته راغلې ده ، دې خطبو دیونسکو د موسسې

د تېلو او انكشاف په لاره كېنې خپله ملاتړی څرگنده كړه ، او دهغو وگړو زیار او كوښښ یې چه دوی د تېلو انساني افرادو د ادبي او فكري تضمین او تحقیق لپاره كړی اوستړه مرسته كړی وستایل او دهغو ښېگڼو پرفضیلت او مزیت یې اقرار و كړ.

په همدې ورځ كېنې د المغرب نماینده محمد الغاسي او دیو نسكو د موسسې د تنفیذی مجلس رئیس ددې موسسې دودې او د كاملي آزادی عدالت او د انساني كرامت د احترام په باب جذابي ویناوې و كړې او د تېلو عالم دېر مخكښك په باره كېنې یې د لیلونه وړاندې كړل همدارنگه په همدې ورځ كېنې د كنفرانس گډون كوونكي دهیوادو ثقافتي مرستو او د نړۍ د سولې په باره كېنې وغزیدل ، او دهیوادو ثقافتي مرستو مبادي یې تریبش او څیړنې لاندې ونيولې ، د ثقافتي مرستو لومړی ماده عبارت له دې څخه وه چه دوی ورباندې تبصره و كړه (د نړۍ هر هیواد جلا ثقافت لری ، او هر ثقافت د احترام او قدر وړ دی ، نو لازمه ده چه د هر ثقافت ساتنه او احترام وشي ، هره بشری ټولنه حق لری ، او بر سیره پردې پردوی لازمه ده چه دخپل ثقافت د تېلو او انكشاف په لاره كېنې چټك گامونه واخلي ، او دا ځكه چه ټول ثقافتونه د تېلو بشری افرادو مشترك میراث دی).

دیو نسكو ددې غونډې په ویاړ لږ تر لږه د (۹۸) هیوادو دریسانو او حكومتي لویو كسانو له خواددې غونډې په احترام او دخپلو نيكو هیلو د څرگندولو په منظور لېكني ورورسیدې ، بر سیره پردې د ملگرو ملتو له نمایندگيو او همدارنگه له شلونور وهیوادو څخه ځینې د احترام او نمانځني لیکونه ددې موسسې ته ورسیدل د نړۍ له مختلفو هیوادو څخه ، رارسیدلی لیکونه د ملگرو ملتو دریس ښاغلي (تانت) او همدارنگه دهغې موسسې دعمومی غونډې رئیس ښاغلي (عبدالرحمن پژواك) له خوادیو نسكو د موسسې د څیړو هیوادو نمایندگانو ته ولوستلی شوی ، چه د كنفرانس گډون كوونكو واوریدې. وروسته له دې (انسته جان شانون) دیو نسكو دهیتو دائمي نماینده په دې باره كېنې خبرې وكړې ، او دهیوادو د دائمي اتصال موضوع یې دیو نسكو له كړن لارې سره څرگنده كړه او وني ویل چه دیو نسكو د موسسې څړی هیوادونه له دې موسسې سره نه شلیدونكي اړيكې لری ، او

د(۲۷) هیئتو لږ نه ددې اتصال اوار یکو نمایندګي کوی .

دیونسکو د موسسې د شلمې کالیزې دنمانځنې په مناسبت دنړۍ ټولو هیوادو قیام وکړ، اود هر هیواد حکومت ددې ورځې د تجلیل په مقصد خاص کنفرانسونه دایر کړل چه په هغو کنفرانسو کېنې دیونسکو قومي ټولنې، ثقافي هیئتو، علمي کسانو د مدرسو او پوهنتونو منسویینو، لیکوالو د راډیو موظفینو، اود سینماګانو کارکوونکو ګډون کړی وو .

دیونسکو د موسسې د(۱۹۶۷) او(۱۹۶۸) کال پروګرامونه :

دیونسکو مؤسسه ددې دوو کلو لپاره خپل هغه پروګرامونه ښکاره کوی، چه ددې موسسې د غړو هیوادو دنماینډ ګانو له خوا په اتفاق سره تصویب شوی، اود هغو د تعمیل تطبیق اود دوام لپاره خاص اهتمام او پاملرنه غوښتل شوی ده، د هغو پروګرامو په لړ کېنې شامل دی، چه دیونسکو موسسه یې دنویو اړتیاوو پوره کولو لپاره وضعه کوی . ددې پروګرامو په لومړۍ قدم کېنې د ښوونې اوروژنې د دوام او پرمختګ موضوع په نظر کېنې نیول شوې، اود دې پروګرام دسره ته رسولوپه مقصد (۷۹٪) د لګښت میزان لوړ تللی دی .

دیونسکو د موسسې کلني کنفرانس د هغې موسسې دراتلونکو پروګرامو د څېړنې او پلان سنجولو لپاره ځینې موظفونو ګرو ته موقع ورکړی ده، چه په دې باره کېنې څیړنه او پلټنه وکړی، اود دیونسکو د موسسې دراتلونکو پروګرامو د وضعه کولو لپاره معقول او مؤثر پلانونه وسنجوی . د کنفرانس ګډون کوونکو هیله کړې، چه د ضرورت له مخې باید ددې پروګرامو د تنسیق او تعمیل لپاره خاصه پاملرنه وشي، اود دې پروګرامو دسره رسولو لپاره واقعي پلانونه د طویل المدت سیاست له لارې منځ ته راشي، او په هغو پلانو کېنې دې د زیات فعالیت جینې او هدفونه دانسانیت او ثقافت د نهضت د ټینګوالي له لارې په نظر کېنې ونیول شي .

د کنفرانس ګډون کوونکو په ځینو نورو مسایلو هم بحث او څیړنه وکړه، او ځینې

موضوع گانې ټي ديونسکو موسسې ته پيشنهاد کړي، اووټي غوښتل چه ديونسکو مؤسسه دې ددې پيشنهادو، اودطويل المدت پلانو په اساس تروسه وسه پورې زيار وباسي ترڅو دنړۍ دهيوادولپاره دفعاليت نوې زمينې ددې موسسې دپروگرامو اوټاکل شويو اهدافوسره سم منځ ته راوړي، دکنفرانس حاضرينو دثقافت په ډگر کېنې ددې پورته ادعا دتحقيق او تثبيت لپاره پيشنهادو کړ، اووټي ويل (دطويل المدت زده کړې لپاره قيام دټولو خلکو حق او هدف دی، او بايد دانساني وگړو دحق وساتل شي، او هغوی ته موقع ورکړه شي، چه خپل معلومات دزيات تحصيل له لارې پوره کړي، اوداخلکه چه ټول انسانان مشترک ميراثي ثقافت لري، نوله دې کبله دوی دثقافي فعاليت په ټولو برخو کېنې هم دکامل حق اونصيب خاوندان دی ديونسکو دموسسې دمختلفو پروگرامونو داجزاووتفصيل برابره ده چه دروزني طبيعي علومو انساني علومو ثقافت اوداعلامو په باره کېنې وی او که په نورو مواردو کېنې ولې بيا هم ويلې شو چه داټول ددوو هدفو تابع دی.

۱ - هغه هدفونه دی چه اوس ديونسکو دموسسې له خوا جريان لري .

۲ - دنويو پلانو دوضع کولو لپاره زمينه برابرو ل دی چه په راتلونکي وخت کېنې ورباندې عمل وشي اودتطور امکان ولري .

ديونسکو موسسې دخپلو پروگرامونو په لړ کېنې دروزني دانکشاف او پرمختگ موضوع ته هم خاصه پاملرنه کړې او په لمړۍ قدم کېنې ټي تربيتي پلانونه او دهغو پلانو په اجتماعي اواقصادي عامو پلانو کېنې داخلول په نظر کېنې نيولي دی. ديونسکو دموسسې دتربيتي پروگرامو په لړ کېنې دا عمده او مهم مسایل شامل دی. له خدمت نه پخو او دخدمت په حال کېنې دښوونکو دروزني مسئله دښوونکو اوضاعدښه والي موضوع وظيفوی تعليم دتدريس پرمختگ لپاره دنويو طريقو استخدام اوله سمعې اوبصری وسايلو څخه کار اخستل دځوانانو لپاره دښوونځيو څخه دباندې دتعليم وسايل برابرو ل دباڼو کسانو پرتعليم باندې استمرار اودوام کول ښځو اونجونو ته په تعليم کېنې برخه ورکول همدارنگه ديونسکو مؤسسه خواړی چه ټول تربيتي مشکلات له مينځه یوسي اودخالي

تعلیماتووردتولو وگرو لپاره پرانیځي اوله بلې خوا د بیرته پاتي هلکانو او ددولتو دتفاهم دتحقیق لپاره خاصه پاملرنه وکړی .

دیونسکو موسسې دطبیعی علوموپه دگر کښې ځینې مهم بلانونه چه په (علم ، ژوندانه دطبیعت دمواردوپه ساتنه اودانکشاف لپاره دعلم په تطبیق پورې اړه لری په نظر کښې نیولی دی همدارنگه دیونسکو موسسې ځینې خاص پروگرامونه چه ددولتو له بیولوژیکی پروگرامو سره مرسته کوی دعالمدیولوژیکی مواردویان لپاره اودنړی داوسیدونکو دزیاتوالی دارتیاو کم والی په منظور وضعه کړی دی او ژرده چه دیونسکو موسسه د(۱۹۵۶) کال دهیواد وشلم تړون چه د هیدرولوجی په باره کښې شوی دهیوادو دناپاکو او بوبه باره کښې عملی کړی او هغه مشکلات چه په ځینې هیوادو کښې دناپاکو او بوبه له کبله موجود دی له منځه بوځی . دیونسکو موسسه دخپلو پروگرامو په لړ کښې داهم غواری چه د اوقیانوسو پیژندنې په باره کښې بحث او غیره نه وکړی اوراتلونکی نژدې وخت کښې دخپلو پروگرامو له مخې دغریبوهیوادو دطبیعی علومو دانکشاف دعلمی بحثو دتنظیم دتدریسی علومو دتطور او دعلمو ودعلمی سطحې دلوروالی لپاره مرسته وکړی .

له هغې نیتې راهیسې چه دیونسکو مؤسسه مینځ ته راغلې تروسه وسه پورې ئې دانسانی اواجتماعی علومو دپرمختگ اوانکشاف لپاره زیار ایستلی او اوس هم دخپلو پروگراموپه اساس نظر کښې لری چه ددې دوو علومو دبحث او غیرې لپاره ښه زمینه برابره کړی . اوخپله خاصه توجه دې لور ته راوگرځوی . اوداځکه چه دپوهې دانکشاف اوددیموگرافۍ دتطور په منځ کښې نه شلیدونکی اړیکې موجودې دی دیونسکو موسسه ثقافتی اجتماعی مسایل په پرمختللو هیوادو کښې دعلم او تکنالوجی څخه راپیدا شوی ترکنتی لاندې ونیسی اوژرده چه دیونسکو مؤسسه به دخپلو مطالعوی پروگراموپه اساس چه په ډیر بریالیتوب سره تحقیق او تثبیت شوی دی دلویدیز واوخیزو هیوادو دثقافت په متابعت د لویدیزو هیوادو ، امریکا دلاتینی امریکا دتفاهماتو دساتنې اوتنظیم لپاره خاصه پاملرنه وکړی .

همدار ننگه دیونسکو مؤسسه دثبیت شویو پروگرامو له مخې په نظر کېښي لری چه دفلورانس اوبندقيې هنري خزاني چه په دې وروستيو کلونو کېښي دځينو عوارضو له کبله له منځه تللي دی په زیاته توجه ترمیم او تنظیم کړی له دې کبله دیونسکو موسسې د اقتصادي انکشاف او ثقافت ساتنې په منظور ځيني سياحان تشويق او ترغيب کړی دی چه له داسې ځايو څخه ليدنې او کتنې وکړی .

دیونسکو موسسه ددوو کلو دپروگرامونو په لړ کېښي غواړی چه دځينو پوهانو افکار چه دېرش دژوندانه له سطحې سره سمون ولری دنويو اتصالي وسايلو په واسطه مبادله او خپاره کړی ؛ اوله بلې خوا دیونسکو مؤسسه دیر زیار باسي ، ترڅو دیونسکو موسسې دغريو هیوادو ترمنځ تعاوني تړون مينځ ته راولي ، او په خپله دیونسکو موسسه هم ددې مرام دتوثيق او تشجيع لپاره مرسته وکړی او زرده چه دیونسکو موسسه دپرمخ تللو هیوادو په گټه دليکوالو دتحول لپاره ځني پروگرامونه هم وضعه کړی ، اوله بلې خوا دتعليمي اغراضو لپاره ځيني اتصالي وسايل دمصنوعي سپوږميو له لاری استخدام کړی ، اودهغو وسايلو او مطالعاتو په واسطه يو اقليم په پوره توگه پرمختگ او مدنيت ته سوق کړی .

استعمار ، تبعيض ، انکشاف ، اوسوله :

د(۱۹۶۶) کال دنومبر دمياشتې د(۲۸) ورځې په ماښام دیونسکو موسسې کالني کنفرانس داستعمار ، تبعيض ، انکشاف اوسولې په باره کېښي ځيني فيصلې صادرې کړې دهغې موسسې لوی مدير (رينيه ماهی) ددې مسايلو گټې په لاندې جملو کېښي خلاصه کړې او وې ويل (دیونسکو موسسې دکنفرانس په جدول کېښي ځيني مهم موضوعات درج او په نظر کېښي نيول شوی وو ، داموضوعات په حقيقت کېښي مهم موضوعات او ځيني ئې په ځيني نورو کېښي داخل دی ، او هغه موضوعات له استعمار ، تبعيض ، انکشاف اوسولې څخه عبارت دی ، دخواشيني ځای ددی چه داستعمار او تبعيض موضوعات په خپل حالت پاتې ، او په واقعي صورت ئې تبارز کړی دی داموضوعات دجغرافيايي ویش له کبله منځ ته اغلې ، ځيني خلک له ځيني نورو ، او ځيني طائفې له ځيني نورو طايفو او حتی کله دپوه ملت وگړی

له ځینې نورو بشري ټولنو څخه جلا کوی .

رېښه ما هی د کنفرانس گډون کوونکو ته د خطاب په ترڅ کې زیاته کړه او وی ویل چې تاسې د ټولو په اتفاق سره د نړۍ د سولې په باره کې ځینی فیصلی صادرې کړئ ، چه باید بشر څرنگه چه وی ، هماغسې ژوند وکړي ، هغه عالم چه مونږ ټی پیژنو ، هغه عالم چه ورته د ضرورت په وخت کې توجیه کوو ، هغه عالم چه په واقعی توگه واوسیږي ، هغه عالم چه ورته ښائی په خپل حالت پاتی شی ، همدارنگه تاسی دانکشاف په باره کې هم ځینی فیصلی صادرې کړی ، چه هغه فیصلی خاص اهمیت لری اود اڅکه چه دانکشاف مسئله هغه علل او عوامل مونږ ته ښکاره کوی ، چه مونږ تل د هغو عللو او عواملو لپاره قیام اومجادله کوو . له دی کبله زه وینم چه د فیصلی زیاتره مادی تأثیر لری ، اومونږ نه شو کولی چه ورڅخه ډډه کول غوره کړو اونه مو دا کار په وس کې دی)

دیونسکو په کالنی کنفرانس کې هم د لرغونی او اوسنی استعمار او تبعیض پر ضد فیصلی صادرې شوې ، دامشلی د (۷۲) موافقو رایو په اخستلو اود (۱۱) مخالفو رایو اود (۲۶) ممتنعو رایو په ورکولو سره تائید او تصویب شوې ، او په پای کې فیصله وشوه چه د پخوانی او اوسنی استعمار او تبعیض د مظاهرو او شکلو پر ضد باید مبارزه وشي اوعلان وشو ، چه د استعمار بقاء اودوام ، اوهمدارنگه د تبعیض او تفرقی استمرار داسی اموردی ، چه د نړۍ د هېوادو سوله اوسلام تهدیدوي ، اوله انسانیت څخه مخالف امور گڼل کېږی .

دیونسکو د موسسی لوی مدیر هیله وکړه او وی ویل (چه باید دیونسکو مؤسسه په خپل ټول توان او قدرت سره د ثقافت ، پوهنی اود روزنی انکشاف لپاره ، او همدارنگه د استعمار د مرتبه آثارو د لری کولو په منظور په کلکه مجادله وکړی اوله بلی خوا د استعمار چیانو او تبعیض غوښتونکو هیلی د مؤثرو اقداماتو له مخی درک او کشف کړی ، اوله بل پلوه له هغو وگړو سره مرسته وکړی ، چه د دې وړانکارو عناصرو پر ضد مبارزه کوی دیونسکو د موسسی مدیر غوښتنه وکړه ، چه دیونسکو مؤسسه باید

خپلې مرستې جنوبي افريقا، پرتگال، او دروديشيا غيرقانوني حکومت ته چه اوس په رو ديشيا کښې مينځ ته راغلې، ورنه کړي اونه هغوی ديونسکو کنفرانسو او يانو رو مؤثرو فعاليتونو کښې گډون په غرض راوغوښتل شي ديونسکو مؤسسې د (۳۸) رايو په مقابل کښې د (۶۰) رايو په اخستلو او څلورو ممتنعو رايو داخبره رد کړه، چه د پرتگال حکومت غواړي چه ديونسکو د تنفيذي مجلس فيصله ديونسکو غوندو کښې د پرتگال د گډون په غرض شوی بين المللي عدلي محکمې ته داستفتا لپاره وړاندې کړي.

ديونسکو د موسسې کلني کنفرانس د سولي مسئله هم دتوانماینده گانو په اتفاق تصویب او تائید کړه، او وروسته له هغه ئې اعلان وکړ (جگړې او شخړې بايد په مطلقه توگه پرېښودې شي، له فردی او يا غير فردی دښمنو څخه انکار وشي، دهغو خلکو لاس چه دنورو هیوادو په داخلې شتون او کښې گوتی وهی لندشی، کوم ظلمونه چه په ځینې وگړو باندې کيژی، محوه او دتولوبشري تولنو د حقوقو د استقلال آزادی، سیاسی نظم اجتماعی، اقتصادی او په اتفاقی مواردو کښې احترام او نمانځنه وشي ترڅو بشرو کولای شي د بین المللی رقابت ترسبوری لاندې د عامی سولي لپاره لازمه تدابیر ونیسي.

د کنفرانس گډون کوونکو ديونسکو مدیر څخه وغوښتل چه د سولي د تحقیق د بین المللی مرستو، او همدارنگه د خلکو د حق په باره کښې چه دوی ئې دروژنی علومو او ثقافت په باره کښې لری، یو مفصل راپور ولیکي او مجلس ته ئې وړاندې کړي:

ديونسکو د موسسې له دې فیصلو څخه هغه فعالیتونه غرگند کړي، چه ديونسکو مؤسسې په تیرو کلونو کښې د سولي د تحقیق لپاره کړي دي، ديونسکو لومړی غونډه به د هیوادو د بین المللی شخصیتونو له خوا دمی په میاشتی د ییلاگیو په ښار کښې پای ته ورسیده او بلی غونډې د (۱۹۶۶) کال د اکتوبر له (۳۱) نه ئې د نومبر تر (۴) پوری دوام وکړ. په هغې کښې ديونسکو د کنفرانس پخوانی ریسان د اجرائیه مجلس پخوانی رئیس، ديونسکو پخوانی مدیران، او د نورو (وردیویدلوو سیرفیلپ نیل بیکر، او پروفیسر لیوس بولینگ) چه دوی د نیل جائزه اخستی ده، هم گډون کړی وو، په پای کښې

کنفرانس دغريو هیوادو دانکشاف په باره کښې د (۶۸) موافقو رایو داخستلو له لارې په داسې حال کښې چه مخالفې رایې ټي هیڅ نه لرلې د (۱۴) ممتنعو رایو له پلوه داسې فیصله صادره شوه (ځنې نتیجې چه لاس ته راغلې، دا حقیقت مونږ ته په روښانه ډول ثابتوی چه ډېر مختلو هیوادو او دهغو دولتو ترمنځ چه اوس دانکشاف په حال کښې دې، ددې دو اړو هیوادو ترمنځ یو ه فاصله موجوده ده، او دا فاصله داقتصادی، سیاسی، او اجتماعی مسائلو دپیدا کولو سبب شوې ده)

نوله دې کبله لازمه ده چه دیونسکو دموسی غړې هیوادونه خپل زیار او زحمت دانکشاف داهدافو دتحقیق په باره کښې لس چنده کړی ترڅو هغه هیوادونه چه اوس دانکشاف په لاره کښې روان دی دهغو هیوادو کنارت ورسوي چه دوی پرمختگ کړی دی دیونسکو دموسی مدیر و غوښتل، چه دیونسکو مو سسه دې معقول مؤثر پلانونه ښه وسائل او چارې دنړۍ هیوادو دپرمختگ لپاره ولټوی، اوله بلې خوا دې دغه مو سسه له غړیو هیوادو سره دهغو پلانو په عملی کولو کښې مرسته وکړی، چه هغه پلانو نه زیاتره په تعلیمی اقتصادي او اجتماعی انکشاف، دبی سوادی محوه دعلم او تکنالوجی تطبیق دانکشاف په مورد کښې دهیوادو انکشاف لپاره ښه ظروف خلق کول، دسیاحت ثقافی پلانو نه دهیوادو ترمنځ دښه اتصال وسائل برابرول، اونور هغه پلانونه چه په احصائیوی او توثیقی خدمتو پورې اړه لری دیونسکو دموسی مدیر زیاته کړه اووی ویل، چه دیونسکو دموسی دوه دریمې برخې شتمنی برابر ده چه دخاصو بودجوله درکوی، او که دا اضافی منابعو له پلوه، باید دهیوادو دانکشاف او تطورد پلانو دعملی کولو په لاره کې ولگولی شی. دیونسکو دموسی دغه کنفرانس په حقیقت کښې دهغې موسسې لپاره دشلم اختر حیثیت لري، او دا ځکه چه دغريو هیوادو نمایندگانو په ډېر مهمو او حساسو مسائلو بحث او څېړنه وکړه، چه له هغې جملې څخه دانسانی حقوقو، انکشاف د بشري وگړو تضمین د تبعیض پر ضد مبارزه، د دوو کلونو لپاره مؤثر پلانو نه سنجول او دهغو پلانو دعملی کولو پاره دلگښت پانگې تخصیص ورکول، اوله نورو مسائلو څخه عبارت وې. دې کنفرانس دیونسکو دموسی لپاره د راتلونکو وظیفو دسرتو رسولو له پاره ډیره ښه لاره پرانیستله.

نقش لسان در آموزش اطفال

اهمیت لسان در آموزش :

از نگاه معلم لسان نقش مهمی را در عملیه تدریس و آموزش بازی میکند . لسان بهر سویه که باشد بغرض تمرکز توجه شخص و یا اشخاص بطرف سوالات و مسایلی که بایستی تشخیص و حل گردد؛ اشیایی که می باید ارزیابی شود؛ مواضعی که بایستی بروند و بالاخره اشیایی که باید انجام داده شود؛ استعمال میگردد ، در يك دسته از مکاتب ابتدایی ممکن است چنین سوالی عرض وجود کند که چگونه میتوانیم يك خانه بازی اعمار نماییم؟ شاید اطفال برای این مطلب از خود پرسند: آیا مواد را از کجا بدست آورده میتوانیم؟ این مواد چه قدر قیمت تمام خواهد شد؟ و یا، آیا میتوانیم بدون پرداخت پولی مواد را بدست آوریم؟ ممکن است اطفال برای دیدن خانه بازی که از طرف يك گروه اطفال دیگر ساخته شده بروند سپس طی مباحثه و مذاکره ایشان فیصله کنند که چه اقدام نمایند .

اطفالیکه دارای سن بلند تر اند شاید برای حل این مشکل خویش که نور در تنمیه نباتات چه تأثیر وارد میکند سعی بخرج دهند بناءً فکر میکنند که چه قسم میتوانیم روشنی را تنظیم کنیم؟ چطور ممکن است برنامه راجهت مشاهده نباتات طرح نماییم؟ چگونه میتوانیم بگوئیم يك نبات ظاهراً از لحاظ قد، رنگ و برگها نمو میکند؟ شاید برای حصول معلومات گلخانه را از نزدیک دیدن نمایند، بمطالعه کتب بپردازند و یا در نتیجه تبادل افکار تصمیم بگیرند که بمعلومات خویش بیفزایند .

نقش دیگر لسان در تدریس و آموزش عبارت از ایجاد چنان رابطه میان مفکوره ها اشیاء ، وقایع و اشخاص می باشد که بحصول نتایج واضحی منجر گردد . طی لسان معانی میتواند توسعه داده شود . در توضیحاتی که در بالا راجع به خانه بازی و نموی نباتات داده شد ممکن است اهمیت لسان را که بطور طبیعی بکار برده شده است به بینیم اطفال در خانه های بازی خویش بازی میکنند ، به تصاویر انواع مختلف خانه ها می نگرند و در اطراف خانه های خود و فعالیت هایی که در آنها انجام داده میشود حرف میزنند و وقتی که ایشان بین خود و معلم شان داخل مذاکره میگردند با انواع خانه های مانند خانه غار نشینان ، خانه بومیان ، خانه نیاکان و خانه های سایر مردمان نقاط مختلف دنیا تماس میگیرند . به اطفال بزرگتری که با نباتات علاقمندانند مسعدت میشود تا بوسیله لسان شفاهی و یا تحریری و یا بطنی را که نور ، حرارت ، خاک و آب در زمینه نموی نباتات بهم میرسانند در صنوف خویش ملاحظه و طرق مهم تغذیه این نباتات را از نزدیک ببینند .

در اینجا وظیفه معلم است که در اثر استعمال منطقی و معقول لسان به اطفال چنان کمک نماید تا خود را از یکطرف بحیث یک فرد جداگانه و از جانب دیگر بحیث یک عضو مرتبط گروپ بشناسند . اطفال مکاتب ابتدائی طی بازیهای دراماتیکی نقش های مادر ، پدر ، اطفال و سایر اعضای گروپ فامیلی را در بازی خانه های خویش می بازند در چنین مواقع طرقی که اطفال در هنگام حرف زدن بکار می برند و چیز هایی که اظهار میدارند در حقیقت کلید های بشمار میرود که جهت حل مسایل شان برای معلم ارائه میشود .

یکی دیگر از نقش لسان در مکاتب ابتدائی عبارت از تعمیم و توحید مفکوره هایی است که باهم تسلسل داشته و در نتیجه موجب انکشاف یک پر نیسپ ، فهم یک طرز العمل و یا مفهوم مجردی میگردد که بوجود آورده میشود این نوع استعمال لسان پیشتر در دوره های متوسطه و ثانوی بخوبی معلوم و مشهود است با وجود

آنهم يك معلم مكتب ابتدایی بایستی مواظب باشد تا واقعی را بشناسد كه در آن اطفال كوچك جهت درك وفهم پرنسیپ میتوانند كمك شوند این نوع شناسایی بایستی بر اساس درجه رشد و بلوغ دختران و پسران استوار باشد .

لسان نقش دیگری را در آموزش اطفال بهنگام ارزیابی نیز بازی میکند درینجا باید تذکر داد كه لسان نه تنها وظیفه بیان چقدر خوب یا خراب ، چقدر زیاد و یا كم و غیره را ، طوریکه بفعالیتهای انفرادی و گروهی ، پیشرفت و سلوك اطفال بکار برده میشود بعهدہ دارد بلکه در پهلوی آن لسان يك وسیله مفاهمه و مذاکره بین معلم و طفل ، بین معلم و والدین ، بین طفل و والدین و بالاخره میان معلم و طفل و والدین نیز می باشد مخصوصاً هنگامیکه در زمینه پیشرفت و پروژ مسایل مربوط به طفل کنفرانس با همی بین ایشان دایر میگردد .

تمام معلمین برای تدریس و استعمال مؤثر لسان موافق به نیاز مندی های زمان احتیاجات آینده اطفال مسئولیت دارند معلمی كه به تدریس تمام مضامین يك صنف مؤظف است میتواند تفاهم و مراتب انكشاف لسانی اطفال را در جریان روز های تعلیمی مكتب ملاحظه كند. طفل در میدان بازی، در جمنازوم و در هنگام كار با وسایل هنری مكتب همیشه لسان را برای توضیح مفكوره ها و توسعه مفاهیم بكار می برد .

لسان بحیث يك وسیله تدریس و آموزش :

بوسیله لسان است كه عملیه حرف زدن و نوشتن ما در اطراف چیزی چون تدریس و آموزش صورت میگيرد، مفاهیم و تصورات عمومی ما انكشاف می یابد ، معانی توضیح میشود، افكار تبادلہ میگردد، مهارتها حاصل میشود و ارزیابی بعمل می آید گرچه این عملیه ها از نگاه اشكال بدرجه های مختلف قرار میگیرند و شاید هر کدام آن در مراحل معینہ و مختلف انكشاف طفل موضوع بحث قرار گیرد ولی چندی ازان همزمان و یا به تعقیب یکدیگر پیش میرود ، درینجا بدون آنكه رابطه با همی آنها را شرح دهیم هر کدام را بصورت جدا گانه مورد بحث قرار میدهیم :

لسان برای انکشاف مفاهیم و تصورات عمومی :

اولین وظیفه معلم در مقابل اطفال كوچك اینست تا بایشان كمك كنند پیرامون تجارب شان به تعمیر چنان ذخیره لغوی پیر دازند كه در پرتو آن مفاهیم واضح و روشن گردد، اگر اطفال دارای تجارب کافی نباشند در انصورت نخستین مرحله البته تهیه تجارب دسته جمعی اطفال است كه ماورای آنچه موجب نموی ذخیره لغوی اطفال گردد بایستی صورت بگیرد. این نوع تجارب ممكن است محتوی فعالیتهایی از قبیل ساختن خانه های بازی، رفتن به مار كیت ها و باغ وحش، بازی نمودن در میدان بازی و یا سایر فعالیتهایی كه در پروگرام مكاتب ابتدایی ماورای نصاب تعلیمی از آن تذكر رفته است، وقتی كه اطفال و معلم به فعالیتی چون مشاهده مار كیت و مغازه های رخت فروشی اقدام كردند سپس سوال و جواب و اجرای واقعی این مشاهده كلمات و الفاظی را بملاحظه اشیاى داخل مغازه بمیان خواهد آورد، از قبیل مار كیت، مغازه رخت، رنگ سفید، سیاه، آبی، سرخ، زرد، متر رخت نخ، رخت سندی، ابریشمی، زری، ارزان، قیمت و غیره كه به تجارب جدید شان می افزاید، هنگامیكه اطفال داستان رفتن به مار كیت و مشاهدات خویش را بروی تخته سیاه یا تخته اعلانات مینویسند می بینند افكاری را كه بقسم شفاهی ابراز داشته اند در چوكات كلمات و الفاظ تحریری بروی تخته سیاه در آمده است و هرگاه معلم این داستان اطفال را كه بروی تخته سیاه تحریر یافته به آواز بلند قرائت می نماید درین ضمن اطفال ارتباطی را بین كلمات تحریری، مفاهیم و علامات برقرار میسازند و از جانب دیگر محض بعد از توضیح لفظ اولی میتوانند بعضی معانی دیگری را با ارتباط به آن بكار ببرند مثلاً: از لفظ مار كیت مفاهیم مار كیت میوه مار كیت سیمساری، مار كیت گوشت و غیره و همچنان از مفهوم مغازه میتواند مغازه های دیگری را خاطر نشان كنند. پس خیلی مهم است تجاربی برای اطفال انتخاب گردد كه بتواند لغاتی را كه قبلاً اطفال به آن مقابل شده اند تقویت و معانی تازه را

به آنها علاوه نماید. بازیهای دراماتیک اطفال ذریعه بازیچه ها درمیدان بازی غالباً اشرافی را درمورد تجارب عمومی اطفال وارد میسازد که یک معلم میتواند آنرا بخط درشتی بنگارد. استعمال ویا ترتیب یکدسته تصاویر، سردادن تصاویر با الفاظ ویا الفاظ به اشیاء درحقیقت قدرت بکاربردن لسان را در اطفال تقویت ووسعت میدهد. معلمی که واقعاً هوشمند و هنرمند است برای جلب توجه و علاقه اطفال و تعیین چنان آموزش که محتوی مقاصد و فعالیتهای خود اوشان است بسیار پلانهای مشابهی را طرح می نماید.

لسان برای توضیح معانی:

یکی از نقش های عمده که معلم بعهده میگیرد واقعاً توضیح معانی است. اگر معلم در اطراف آنچیزیکه اظهار میدارد عکس العمل اطفال را از نظر انتقادی نگیرد درحقیقت به آسانی سبب میشود تا طفل را خاموش و لب بسته بار آورد اگر شاگردی در کنفرانس صنفی خود بدکدام مطلب نادرستی تماس میگیرد معلم بجای اینکه بشاگرد خطاب کرده بگوید که این مطلب شما نادرست است، میتواند برای ملتفت ساختن او چنین جملاتی را بکاربرد: آیا میتوانید بگوئید که این مطالب را از کجا دریافته اید؟ آیا کدام کتابی را در انباره خوانده اید؟ چگونه جواب خویش را به ثبوت رسانده میتوانید؟ در چنین موارد بطفل فرصت داده میشود تا باندازه که ضرورت دارد از معلم استمداد نموده و در اطراف مشکلات خود فکر کند.

ابراز قدردانی از یک داستان ویا یک قصه، یک پارچه شعر ویا موسیقی مهارتهایی را مطالبه میکند که قبلاً تذکر داده شد ولی بازم به بعضی مهارتهای دقیق بیشتری نیازمندی حس میشود که توأم با رشد متراشد اطفال بوجود می آید. برای قدردانی از یک داستان، اطفال بایستی به پیوستگی و اتصال حوادث معرفت و شناسایی پیدانمایند، قابلیت این را داشته باشند تا به مفکوره های اساسی و واقعی آن داستان وارد بشوند و برای ترویج یک عمل مواقع و معانی آنرا تشخیص و سلوک و مفکوره های اشخاص را که در

داستان سهم دارند ارزیابی کنند ازینجاست که نه تنها معانی یک لفظ و کلمه بل معانی که نمیتواند طی گفتارهای واقعی و حقیقی بیان گردد مورد بحث پیدا میکند. اطفال بایستی قابلیت استنباط را داشته و ارزش های مربوط را قضاوت و ازان استنتاج نمایند باساس درجه رشد شخصی شان اطفال کوچک تر میتوانند بشنوند و اطفال بزرگتر دوره اول ابتدایی میتوانند داستانی را بخوانند و مراتب آنرا عیناً بخاطر بگیرند چنین طرز العمل نقش لسان را در حصول و استعمال مفکوره هایی که مراحل بعدی را آسانتر میسازد بخوبی نشان میدهد.

لسانی که توأم با تجارب بکار برده میشود در حقیقت یک وسیله بسیار مهمی است که یک معلم میتواند در زمینه توضیح معانی ازان استفاده نماید.

لسان برای تبادل افکار:

در عملیة انکشاف تصورات عمومی و توضیح معانی، اطفال مجبورند باخویشان با معلم خویش و با سایر جوانان تبادل افکار نمایند. فعالیت های مختلفه که گفتگو مباحثه بازیهای دراماتیکی، تشریحات و ترسیمات، حرف زدن های دسته جمعی و پلان گزاری اطفال را تشویق میکند بایستی بکار برده شود تا دیده شود وقتی که اطفال درین نوع فعالیتها سهم میگیرند چه واقع میشود اطفال کوچک هنگامیکه بازیچه ها، کتب و یا سایر مواد تعلیمی خویش را می آورند ممکن است آنها را برای سایر رفقای خود نمایش دهند و در اطراف آنها چیزی بگویند در مقابل رفقای شان در آن باره سوالی بنمایند و یا تجارب خویش را در آن زمینه بیان کنند شاید اطفال بزرگتر در باره اخبار مربوط به حوادث جاریه که از رادیو می شنوند در صنف خویش با هم بحث نمایند. اطفال صنف متوسطه ممکن است قصه های کوچک موش و پشک گرگ و گوسفند را که خوانده اند بطور درامه نمایش و یا اینکه طرز ساختن کاغذ در لا براتوار را عملاً نمایش دهند در وقت طرح پلان فعالیت های تربیتی که در روزهای اول تعلیمی مکتب توسط معلم و اطفال صورت میگیرد واضحاً مذاکره، مباحثه و یادداشتهای مطالب مهم ایشان را

در بر میگیرد این نوع تجارب نخست به اطفال موقع میدهد تا احساس نمایند که لسان بهترین وسیله مفاهمه و یا تبادل افکار است و ثانیاً بمعلم فرصت میدهد که این احساس را در اطفال نمو و انکشاف دهد.

در آغاز سال تعلیمی و یا در ابتدای یک واحد درسی معلم و اطفال رسیدگی می نمایند که مثلاً در مورد حصول استقلال ملی قبلاً چه معلوماتی اندوخته بودند باین اساس با هم فیصله می نمایند تا در مورد بعضی جهات عمده آن مطالب بیشتری را فراهم آورند لهذا این جهات را تجزیه نموده و وقتی که پلان روزانه خویش را طرح میدارند بعضی از این جهات عمده تجزیه شده را برای مزید معلومات و مطالعات با خود گرفته و در نتیجه معلومات تازه خویش را در صنف تبادل می نمایند. در تمام این نوع فعالیت هایی که منتج به تبادل معلومات میگردد اطفال لسان را جهت ارتقای درجه آموزش خویش بکار می برند در عین حال هر کدام ایشان نموی اطفال دیگر را در فهم الفاظ شفاهی و یا تعبیر کلمات تحریری مطالب موضوع درسی تحریک و تشویق می نمایند بناءً میتوانیم بگوئیم استعمال لسان بدون کدام فعالیت و یا اجرای فعالیتی بدون استفاده از لسان نخواهد توانست مقاصد ما را که عبارت از مساعدت اطفال برای آموزش است تأمین و تعمیل کند.

لسان برای حصول مهارتها:

این نوع تبادل افکار بین معلم و اطفال تحصیل مهارت هایی را که اساس حصول معلومات و اطلاعات از صفحات مطبوع یا تصاویر و یا از سایر کمک های سمعی و بصری و یا از مردم میباشد ممکن می سازد ساحه مهارتها خیلی وسیع است مهارت های مربوط به لسان مهارت های منوط به روابط بشری مهارت های قابلیت استعمال منابع و همچنان مهارت های تفکر مثبت که قبلاً بحث شد تمام مهارت هایی از قبیل فهم و درك آنچه خوانده میشود، تنظیم اطلاعاتی که بدست آورده میشود، انتخاب و ارزیابی و تنظیم مواد تعبیر و تفسیر افکار و عقاید مربوط باین است که لسان به چه تناسب بهتری برای اظهار آنچه

در ذهن و دماغ یک فرد چه معلم باشد و چه طفل بکار برده شده است وقتی یک معلم تفاهمی را بین خود و هر فرد طفل و یا گروهی از اطفال که از نساجی گلپهار دیدن می نمایند انکشاف میدهد در آن وقت است که طفل هر لفظ و کلمه را با ارتباط به اشیا می نماید که در انجادیده است می فهمد و درک میکند در عین حال ایشان با انکشاف معانی مراحل که از دیدن فابریکه و پنبه تا محصول نهایی آن (تکه) فهرست نموده اند انکشاف و در نتیجه اطفال بطور همزمان به فهم تمام معانی که به آن مواجه شده اند می پردازند و در نتیجه فهم و درک اطفال بزرگتر افکار مجردی را دربر میگیرد که بایستی قابل دید بوده و به تجارب قبلی شان ارتباطی داشته باشد و جهت استفاده از آن در تجارب آینده ایستی در ذهن نگهداری گردد .

و قتیکه معلم سوالاتی را بمیان می آورد بسیار علاقمند میگردد تا به اطفال کمک کند بمسایل شان بطور عمومی نظر افکند بناءً چنان نوع سوالاتی را بکار می برد (۱) تفکر شانرا جلوتر سوق دهد (۲) افکار ارزنده را که اطفال پیش روی گذارند مخیص دهد (۳) اطفال را برای ملاحظه روابط باهمی افکار شان تشویق نماید (۴) کاردانی شانرا در زمینه فهم راههای حصول اطلاعات دعوت دهد .

مان برای ارزیابی انواع و مقادیر آموزش:

ن شفاهی خاصاً عبارت از یک وسیله ایست که آنرا معلم و اطفال برای ارزیابی نتایج لیتهای انفرادی و گروهی خویش بکار می برند طوری که در تمام مواقع بمشاهده میرسد البت های خیلی سهل و دوستانه بین معلم و اطفال آموزش آغاز می یابد در کودستان ن است ایشان در اطراف این امر که چقدر خوب از بازیچه و مواد یکدیگر اده نموده اند صحبت و مذاکره نمایند اطفال صنف اول شاید پس از اجرای رنگ آمیزی بوسیله انگشتان در اطراف نتایج مفیده آن باهم مباحثه و مذاکره ، شاید ایشان ارزیابی فعالیت های خویش را با سوالاتی از قبیل : چقدر میتواند

کارهای آینده ما اصلاح گردد ؟ ادامه دهند . اطفال هشت ساله صنف دوم شاید پس از اجرای يك بازی از خویشان بپرسند که آیا براستی هدایات داده شده را تعقیب نموده ایم ؟ اطفال هشت ساله که يك افسانه را بقسم غیررسمی تمثیل میکنند سعی میورزند قبول کنیم که اطفال مذکور واقعاً در نقش های خویش موفق بوده اند . اطفال صنف چهارم و قتیکه بحصول جواب بسوالات مربوط علوم اجتماعی خویش موفق میشوند با کمیته های متشکل از گروههای کوچک بکار آغاز نموده و میکوشند بدانند برای اینکه بطور خاموشانه وبدون مناقشه کار نمایند چه بایستی در پیش گیرند . اطفال صنف پنجم سعی میورزند تا فورمول تهیه کاغذ را از پاره های تکه سندی عملی نمایند و وقتیکه اجزای آن باهم یکجا نمی شوند از خویش می پرسند که چگونه میتوانند دریابند کدام امری مانع موفقیت ایشان گردیده است .

تجزیه و تحلیل اموریکه بوسیله آن ارزیابی تعمیل می یابد این حقیقت را واضح و آشکار میسازد که وقتیکه اطفال پس بزرگتری نمو میکنند خویشان را در چنان مواقع مغلقی می یابند که برای اشتراك در تبادل افکار و برای دسته بندی افکار دیگران و برای تفریق امور مهم از غیر آن و ملاحظه افکاریکه میتواند در اثر امتزاج آنها يك نظریه عمومی بر قرار گردد و ابلاغ نتیجه که يك گروپ طرح می نماید بلسان احتیاج حس مینمایند بعبارة دیگر لسان باطفال کمک میکند تا متوجه مواد آتی گردند :

۱- سوالیکه موجب اشاره و دستوری برای آموزش میگردد .

۲- چیزهایی که انجام داده و یا میخواهند انجام دهند .

۳- پیمانه که جهة قضاوت درجه موفقیت هایی که نصیب او شان شده بکار میبرند .

۴- نتایجیکه در مورد پلانهای بعدی خویش به آن توسل نموده اند .

همین نوع پرنسپ ها شامل حال اطفالی میشود که در تمام روز تعلیمی مکتب احساس مجبوریست مینماید تا خویشان را چنین ارزیابی نماید : آیا اصلاحاتی در قابلیت های نگارش الفاظیکه روی آنها درین هفته کار کرده ایم بمیان آمده است ؟

آیا این کتاب بسیار مشکل یا بسیار ساده و یا محض مناسب حال ماست ؟ آیا وقتیکه حسن خط خویش را به تمرین های ماه گذشته مقایسه نماییم بهبودی دران بملاحظه میرسد ؟

برای اینکه بسوال خویش جوابی دریابیم کدام کتابی را بایستی در مرحله اول از نظر بگذرانیم ؟ اینها همه مسایلی است که همیشه بهر فرد طفل مواجه میگردد اگر طفل قابلیت اظهار آنها را داشته پس قابلیت يك قضاوت بهتر را نیز داشته خواهد بود :

لسان يك عامل مهمی برای تکمیل پروگرام مکتب:

توضیحات و تعبیراتی که قبلاً تذکر داده شد نشان میدهد که هیچ فرصتی در روزهای تعلیمی مکتب وجود ندارد که دران لسان نتواند نقش مهمی را بازی کند. شخصی که محض میکوشد صنفی را تصور کند که دران تمام فعالیتهای مربوط به تدریس و آموزش حتماً بدون استعمال الفاظ شفاهی یا تحریری از پیش برده میشود محض خیالی خواهد بود که از شروع تا ختم آن می بافتد .

آمادگی مقررۀ برای آموزش الفاظ، تصورات، معانی، مفکوره ها، نظرها و مفاهیم بوسیله عمل باهمی و متقابل چند جانبه اطفال و معلم وقتی انکشاف میکند که فعالیتهای شنودن، حرف زدن، قرائت نمودن و نوشتن (بشمول املا و حسن خط) را در بر گرفته و از پیش برود .

لسان با اشکال مختلفه آن یگانه وسیله عمومی پیشبرد تمام پروگرام مکتب ست لسان چه بمیان آوردن يك پروگرام موضوعۀ اعلان شفاهی يك موضوع و یا شتن بروی تخته اعلانات، اداره و رهبری انجمن شاگردان، معرفی و بحث اطراف يك فلم سینما و یا چه برای بحث در اطراف فعالیتهای خارج پروگرام درسی نار برده شود غرضش اجرای فعالیتهای مذکور در ساحه مکتب و یا يك صنف سی میباشد. بدون توسل به لسان ممکن است يك طفل در زمینه اظهار مطالب

خویش و همکاری با دیگران بمشکلاتی مواجه گردد و با واقعاً در فهم تمام و یا يك سمت افكاری كه دیگران سعی میورزند ارائه بدارند تا كام بماند، چه در قسمت آموزش قرائت، نوشتن، املاء و فهم دنیایی كه او را احاطه نموده و چه در مورد معرفت اشخاصيكه به نزدیک و یا ييك فاصله دور تری از و زندگی میدارند و چه بر آموزش رازهای رفاهیت و صحتمندی و محفوظ گردیدن از هنرهای زیبا لسان بكار رده میشود و البته قیادت و رهبری يك معلم ماهرى كه در آموزش هر فرد طفل سهم بزرگ و مؤثرى را بعده میگیرد ازش فوق العاده را دربر میگیرد .

مقام معلم در آموزش لسان :

معلم مسئولیت دارد به بیند صنفش از چنان يك محیطی نمایندگی میکند كه آموزش اطفال را تشویق و تحريك می نماید، وی هر فرد طفلی را بهر سوبه ای كه واقعاً قرار دارد با ارزش های ظاهری او می پذیرد وی در خلال روز تعلیمی مكتب فرصت هایی را جستجو میکند كه دران اطفال بتوانند عبارت و اصطلاح شفاهی و تحریری را كه نزدشان مهم تلقی میگردد بكار برند و برای اینکه بطفل كمك كرده باشد تا از حالت موجوده اش به يك حالتی برسد كه یقین حاصل كند در ساحه مهارتهای مختلف نمو می نماید طفل را در حصه خودش به ارزیابی پایدار و دایمی و امیدارد، البته مهارتهای مختلفه متذكروه عبارت اند از پرسان سوالها، جواب به سوالها، حل مسایل، تنظیم و ترتیب مواد، طرز بكار بردن افكار بطور واضح و درست، توضیح و نمایش انكشافی كه در حصه معانی و تصورات از حیث نوعیت و در مورد شناخت عناصری كه موجب مفاهیم و مكالمه، و ثرائه مردم در جمیع فرصت های آموزش چه در خانه و یا چه در مكتب صورت میگیرد اینها همه مهارت ها ئی اند كه بكمك معلم مسلکی ماهرى تنظیم و انكشاف می یابد .

د پوهنې په باره کښې خیر نه

پوهنه څه شی دی؟ :

انسان چه دبی انتها پنځ (۱) یو جزء دی ددې پنځ دهر جزء په څیر دپنځ له ټولو اجزاؤ څخه بیل اومستقل نه دی بلکه دهغو سره دائمی ارتباط لری. که بې له انسان څخه نور پنځ ته طبیعت ووايږنو ویلی شو چه انسان اوطبیعت یو له بله سره یوړنگی او تجانس لری او تل سره یو په بل کښې تاثیر کوی. په بله ژبه دهر فرد د ژوندانه په جریان کښې د فرد اومحیط ترمنځ زیات پیچلی روابط شته. دغو روابطونه چه فرد له طبیعت اوله نور افرادو سره نښلوی ذهنی ژوند ویل کیږي .

د انسان ارگانېسم (بدن) د کار په شروع کښې ساده تجهیزات لری اویوازی په غریزی فعالیتونو قدرت لری. غریزی عمل د هغو ساده عاداتو تکرار دی چه انسان دخپل تکامل په موده کښې ورو ورو زده کړی دی. دا عادات که څه هم دانسان د ژوندانه دتغیراتو په نسبت ثابت اویو شان معلومیزی خو بیا هم له محیط سره د تماس په اثر تغیر قبلوی .

د ارگانېسم او محیط تضاد ددواړو دتغیر سبب کیږی :

محیط دانسانی عمل په واسطه تغیر کوی اوانسان دمحیط له تاثیر څخه نوی حالات پیدا کوی. که د محیط تحریکات اومتقضبات د ارگانېسم دغریزی فعالیتونو په وسیله

پوره نه شی غریزی هوسایی له منځه ځي او ارگانيسم ارومرو په نويو فعاليتونو پيل کوي. په پای کې د ارگانيسم او محيط ترمنځ نوی روابط پيدا کېږي. چه شعور او په ځان پوهيدل اویا پوهنه د همدغو نويو روابطو نتیجه ده. انسان په غریزی مرحله کې پوهنه نه لري او طبیعت هم دانسان له شعور څخه پرکنار دي. خود تیارو غریزو او پرانده طبیعت له تماس څخه چه دواړه له ځان نه ناخبره عوامل دي، پوهنه راپيدا کېږي. پوهنه چه دارگانيسم او محيط د تصادم معلول دي ارومرو د دواړو تاثیر پکښې وي، هم له خارجی او دباندنيو تحريکاتو څخه خبر ورکوي او هم په داخلي او دننيو حالاتو متضمنه ده. د پوهنې دباندینې خواته ادراک (Perception) او دننۍ خواته عاطفه (Emotion) وایي ادراک او عاطفه چه دارگانيسم او محيط دنويو روابطو توضیح کوونکي دي یو تر بله سره اړیکه لري. ادراک یعنی دمحيط د تحريکاتو انعکاس تل له عاطفې یعنی دمحيط د تحريکاتو په واسطه د بدن له عکس العمل سره گډون لري. هغه څه چه ادراک کېږي له عواطفو سره ملازم وي او که نه نو زموږ پام ورته نه وړاوې او موږ یې نه شو درک کولی هغه عاطفه چه په موږ کې را پيدا کېږي ارومرو له ادراک سره ملگری وي او که نه نو پوهيدل یې ممکن نه دي. پوهنه په هره باره کېنې هم ادراکي وي او هم عاطفې. په هره باره کېنې د ادراک او عاطفې ترمنځ تلازم دی.

د پوهنې تله او معیار، حقیقت:

څرنکه چه پوهنه دانسان او محيط له تماس او تصادم څخه نشأت کوي، نو د هر چا د پوهنې څرنګوالی د هغه او محيط ترمنځ تماس او تصادم پورې اړه لري. په دې صورت هر څوک دخپل ژوندانه دا زما یښتونو یعنی له محیط سره د تماسو نو په اندازه او تناسب د پوهنې په پوهه درجه بریالی کېږي چه عرفاً دغې پوهنې ته سمه پوهنه ویل کېږي او دیو بل لړد پوهنه داسې درجې ته رسیږي چه سقیمه او ناسمه پوهنه ورته ویل کېږي. همدارنګه دیو تن پوهنه د یو بل تن په نسبت د پوهه امر په باره کېنې زیاته سمه وي.

له «سم» ناسم اوزيات سم» له كلماتو څخه معلومېږي چې پوهنه تلل كېدې شي: چې ددغې تلنې له پاره يوه تله او معيار په كار اچول شوى او «حقيقت» verity ورته ويل كېږي. دحقيقت تعريف داسې شوى دي: «له واقعيت سره دېوهنې تطابق» (حقيقت). هغه پوهنه چې دپنځ له جريان سره مطابقه وي حقيقي اوسمه پوهنه ده او هغه پوهنه چې دغه جريان نه تمثيلوي ناسمه او له حقيقت نه ليرې ده. نو حقيقت دېوهنې له صفاتو څخه يو صفت دى.

ټول پنځ په تغير كېنې دى او تل حركت كوي. انسان چې د واقعيت پېژندونكى دى دتل له پاره په تحول كېنې دى او واقعيت چې د انسان دېوهنې موضوع ده په هره شېبه تغير كوي، نو كله چې انسان يعنې دېوهنې عامل او طبيعت يعنې دېوهنې موضوع دواړه په تغير كېنې دى اړومرو ددې دواړو رابطه چې پوهنه ده هم په يو حال نه پاته كېږي او په پاى كېنې حقيقت هم چې دېوهنې يو صفت دى ثابت او په يو حال نه درېږي. لكه څرنگه چې پنځ تل تر تله تغير كوي حقيقت هم تغير او تحول كوي. دهر امر په باره كېنې هغه څه چې پرون حقيقت ؤ نن يې خپل لځاى بل حقيقت ته ور كړى دى او هغه چې نن حقيقت دى سبا به خپل لځاى يوبل ستر حقيقت ته پرېږدى، نو حقيقت له واقعيت سره د نوي نوي شي پيدا كولو جريان تعقيسوى اود نوي شي پيدا كول اړومرو زمان كېنې صورت مومي:

زمان دوه مخه لري، تير اوراتلونكى اومونږ چې تل ددغو دواړو په منځ كېنې يو واړو ديبلېټ نقطې ته «اوس» وايو. او كوشش كوو چې په «اوس» كېنې د تيرو تايقو په مرسته راتلونكى حقايق مخكېنې تر مخكېنې وگورو او له گام اخستلو نه مخكېنې له لار هواره او برباره كړو. په دې صورت كېنې حقيقت زمان لري او بې زمانه بقت پوچ او موهم دى. حقيقت تكامل موندونكى جريان اود ديناميك پنځ انعكاس دى:

دېوهنې دپلاس راوستلو لار:

ټاټېسم د كار او تجربي په ترڅ كېنې له محيط سره مخامخ كېږي. دمحيط تحريكات

په ارگانيسم کښې تأثير کوی او غريزي فعاليتونه را پيدا کوی. که دا تحريکات داسې وې چې د غريزي فعاليت د تغير يا توقف او قطع باعث شي ارگانيسم اړومرو له نويو فعاليتونو څخه بيرته پاته کيږي .

د محيط تحريکات د حواسو په وسيله په ارگانيسم کښې اثر کوی ددغو تحريکاتو اثر په حواسو کښې د احساس (Sensation) او په مغزو کښې د ادراک (Perception) دايجاد سبب کيږي . ادراک له هغه حالت سره چې د محيط د تحريکاتو په نسبت د ارگانيسم د عکس العمل نتيجه ده ملگري دی . دغه حالت ته عاطفه يا هييجان يا شعور (Passion, Sentement ' Emotion) ويل کيږي . وروسته ادراک له پخوانيو ادراکاتو سره د تماس او تصادم په اثر چې خاطرات ورته ويل کيږي مقايسه کيږي او استدلال (Reasonment) په لاس راځي . په پای کښې ارگانيسم ددغو تحريکاتو د زملولو لاره په يو تاکلي لوري په کار پيل کوی يعنې اراده (Volunte) کوی . نو ويلی شو چې تجربه يعنې له محيط سره دانسان تماس د پوهنې پيل او شروع ده او اراده يې پای دی . او ددغو دواړو ترمنځ فاصل حد استدلال دی .

په استدلال کښې له بيلو بيلو ادراکاتو يا خاطراتو څخه کلي ادراک په لاس راځي چې دغه کلي ادراک په لاس راوړلو ته استقراء (Induction) وايي . بيا دغه کلي ادراک د هغو شباهتونو له مخې چې د پخوانيو کلي ادراکاتو سره يې لري د هغو پخوانيو ادراکاتو تر احکامو لاندې راځي چې په دې وسيله ښه پيژندل کيږي د پخوانيو کلياتو تر احکامو لاندې ددغه کلي راوستلو ته قياس (Deduction) وايي نو استقراء او قياس په هر استدلال کښې يوځای صورت مومي او يو تر بله سره بيلوالی نه لري .

د هر امر په معرفت کښې دغه بيل بيل مراحل تيرول کيږي . خو دومره بايد پوه شو چې ددغو ټولو مرحلو شدت او سرعت په يوشان نه دی . کله ادراک په سرعت په لاس راځي کله عاطفه شدت کوی او استدلال ضعيف وي . همدارنگه ممکنه ده چې د معرفت مراحل په تندۍ يا سوکه توب جريان ومومي ، يا له دغو مرحلو څخه

په کومه مرحله کېنې توقف یا وقفه صورت ومومي. څکه ډېرو وگړی د یو امر له احساس او ادراک نه وروسته له استدلال او نتیجې اخستلو څخه عاجز پاته کيږي او ډېر کتلونه وروسته ناڅاپه په خوب یا په وینه د خپل مشکل دحل لاره مومي، په همدې توگه کیدی شي چه یو څوک په یوه باره کېنې د یوې غا مضي مسئلې د معرفت او پیژندنې مختلف او متعدد مراحل په څولندو شپو کېنې سرته ورسوي او په حل باندې یې توفیق ومومي، په داسې حال کېنې چه په نورو ځایو کېنې دداسې کار له عهدې څخه په اسانۍ نه شي وتلی. دعلم او هنر تاریخ په دې باره کېنې ډېرې نمونې لري: تارتیني (Tartini) د خپل معروف آهنگ (دشیطان سونات) نهائی صورت په خوب کېنې تنظیم کړی او ارشمیدس په حمام کېنې د خپل وزن سپکیدل ناڅاپی حس کړل او د خپل مشهور قانون په کشف یې توفیق وموند.

ناڅاپی پوهنه - د استثنائی عمل د سرعت معلول وی او که د پخوانیو تفکراتو غاښی نتیجه وی - د هغو کسانو په نظر کېنې چه معجزه او کرامت غوښتونکی طبعه لري یو خارق العاده کار دی. دا ډول وگړی پوهنه په دوه ډوله بولي: یو ډول «عقلی» پوهنه او بل ډول «اشراقي» پوهنه او وایی «عقلی» پوهنه د احساس، ادراک او استدلال نتیجه ده او «اشراقي» پوهنه د شهود (Intuition) په واسطه په لاس راځي چه دغه کار یو ځای د عبادت او ریاضت له لاری کیدی شي اوله دې نه غافل دی چه د فنی او ځای پوهنه هم د معمولی او تدریجی پوهنې غونډې ده، دومره توپیر شته چه د فنی پوهنې نښانې مرحلوي په سرعت سره خپله لار و هلي ده او یا پخوا واقع شوی دی چه شهود نهایی او وروستی نتیجه ده.

« د پوهنې انواع »

په منظم ډول پوهنه د بشر په تاریخ کېنې په درې ډوله وگرځنده شوی ده علمی پوهنه ی پوهنه او فلسفی پوهنه:

علمی پوهنه :

هرڅوك د حواسو په مرسته له محيط سره مخامخ كېږي او د خپلو خوږو وړو ادراكاتو په واسطه تړيوې اندازې پورې د پنځ د بيلو بيلو مخونو په پوهنه بريالۍ كېږي داسې پوهنه چه د عملي ژوندانه لازمه وسيله نه وي ساده، سطحې او خصوصي ده او دا انتظار نه كېږي چه پوره به له واقعيت سره سمون وخوري .

په هر زمان كېنې هغه پوهنه چه واقعيت سره موافقه او مقرونه وي علم (Science) بلل كېږي . د علم او همدارنگه د نورو بشري فعاليتونو هدف په واقعيت غلبه اود انسان د واقعي ژوندانه تسهيل او اسانول دي . علم د واقعيت د قوانينو د پېژندلو په مرسته انسان ته د پېښېنې اود پېلان جوړولو قدرت ور كوي او پړوا واقعيت باندې يې غښتلي كوي . كله چه د واقعيت پېژندل يواځې په تجربه او په واقعيت كېنې په مدخله سره په لاس راځي نو ځكه د رياضي ، فزيكي ، بيالوژيكي او اجتماعي او ټولو علومو متودونه د دقيقې تجربې په بنسټ ولاړ دي . په دې صورت ويلي شو چه علم د تجربې له لارې د واقعيت پېژندل دي . خو په دې كېنې شك نه شته چه علمي تجربه توجه او تبين ته اړتيا لري اود پوهانو د فكر يا فلسفې طرز هم د هغوي په تجربياتو كېنې دخالت كوي . نو بايد ووايو چه علم د يوې فلسفې په اتكاء د تجربې له لارې د واقعيت پېژندل دي .

په دې هم پوهېږو چه بشري پوهنه په هره باره كېنې دوه نه بيليدونكي مخونه لري : ادراكي مخ او عاطفي مخ ، ادراكي مخ له محيط څخه خبر ور كوي او عاطفي مخ دارگانيسم يعنې د بدن دننه حالاتو ښوونكي او څرگندونكي دي . علمي پوهنه اړو مړو په دغو دواړو مخونو شامله ده - تش او محض ادراك نه شته بلكه عاطفي جنبه هم لري خو سره له دې هم د علمي پوهنې تكيه د واقعيت په ادراكي اړخ ده .

حقيقي عالم زيار ياسي تركومي اندازې يې چه ومه وي دارگانيسم له دنتېو گيفيانو نه په ځنگت ، محيط وپېژني ، يا په بل عبارت علم د واقعيت په كېنې اړخ

ټاکنه او ټینګار کوي . نوله دې کبله علم داسې تعریف کولی شو: علم د یوې فلسفې په اټکه د تجربې له لارې د کمې واقعیت پیژندل دی .

څرګنده ده چه بشری علم د انسان له حواسو او تجربیاتو پورې مربوط دی او د زمانې په جریان کې د انسان د ژوندانه د اړتیاؤ په تناسب د نورو ټولو پوهنو په څیر تغیر کوي . اود نسلونو د تجربو د زیاتوالي په اثر زیات دقت او وسعت موم نو باید ومنل شي چه علم یو ډول نسبي یا تغیر کوونکی پوهنه ده .

خو څرنگه چه په عمل کې علمي پوهنه له واقعیت سره سمون خوري او پراخه منطبق کيزی نوله عین نسبي کیدو سره سره معتبره او حقیقی ده په بل عبارت علم تر هغه وخته پورې چه واقعیت سره تطابق کوي د استناد وړ او مطلق دی .

علم او عمل یو تر بله سره لازم او ملزوم دی - ژوندانه ته تغیر ورکونکی علمي مقتضیات تل انسان د نو یو پوهنو په لور کشوی او نوې پوهنې د عمل د مقتضیاتو تغیر سبب ګرځي .

هنري پوهنه :

لکه څرنگه چه په علمي پوهنه کې وویل شول که د واقعیت د پیژندلو له پلوه د پوهنې په ادراکي اړخ ټاکنه او ټینګار وشي د علم په حوزه کې پښه ږدو او له کمیت سره کار پیدا کوو او که ښې عاطفې اړخ د ادراکي اړخ په نسبت زیات تر نظر لاندې ونیسو هنري پوهنې ته رسیږو .

څرنگه چه عالم تربو حده پوری د ارګانیسم له حالاتو څخه خارجي او باندینو واقعیت انتزاع کوي او په کمې ژبه یې څرګندوي ، هنرمند تر یوې اندازې پورې له خارجي واقعیت څخه د ننني اوداخلې واقعیت تجربه کوي او په کافي ژبه یې بیانوي له همدې کبله هنري کار په خپله هم د علمي کار یو ډول دی . له عمل څخه را پید کيزی او دارزښت معیار او مقیاس یې عمل دي او عمل ته یې سرو وځي . یواځې په هنري کار کې د ننني واقعیت نظام ته له د باندیني واقعیت له قوانینو څخه زیاته پاملرنه

کیزی اوپه علمی کار کښې امر بالعکس دی یعنی خارجي واقعیت له داخلي واقعیت څخه زیات ترپاملرنې لاندې نیول کیزی . حقیقي هنرمند د عالم په څیر له واقعیت سره دمنطقي پوهنې او معرفت غوښتونکی دی او هدف یې هم پرواقعیت باندې غلبه ده . هنري پوهنه د علمی پوهنې په څیر تجربه غواړي او د هنر تجربیات هم د ده له فلسفي زمينې څخه رنگ اخلي په نتیجه کښې کولای شو چه هنر داسې تعریف کړو : هنر : د یوې فلسفې په اتکاء د تجربې له لاری د کيفي واقعیت پیژندل دی .

هنر د علم په څیر د انسان د ژوندانه له مقتضیاتو سره سم او موافق تحول او تغیر کوي . اوپه هروخت کښې له واقعیت څخه نوې پوهنه په لاس راځي . دغه نوی پوهنه هم په خپل وارنوي عملی مقتضیات ایجابوي او د اجتماعی ژوندانه تغیر ته یې سر ورځي . هنرمند او عالم دواړه واقعیت ته تغیر ورکوي . عالم د داخلي او د نني واقعیت په رڼا کښې خارجي او د باندیني واقعیت کشفوي . هنرمند د خارجي واقعیت له لارې داخلي او د نني واقعیت پیژني . دواړه د حقیقت کاشفان دي : یو یې علمی حقیقت غواړي او بل یې له هنري حقیقت یا ښکلا پسې هڅه کوي . او ځکه د جان کینس (Jahnkeats) ستر شاعر خبره رښتیا ده چه وایي :

(ښکلا حقیقت دی - حقیقت ښکلا ده)

(دادی هغه څه چه ته یې په ځمکه کښې پیژني او باید و یې پیژني)

انسان په عمل کښې محیط ته د تغیر ور کولو په واسطه د محیط پیژندنې اوله محیط سره داشنا کیدو په واسطه په خپله هم په بل رنگ او رڼا او تغیر کوي . کله یې چه تغیر وکړ په نوی نظر د محیط مخې ته ورځي او په هغه کښې نوی تغیرات راولي او په نو یو پوهنو حاصلولو بریالی کیزی او بیا په خپله ورسره تغیر او تحول کوي .

عالم د انساني عمل په اثر د نویو تغیراتو او تحولاتو د کیفیت کشف ته ملا تری او حقیقي هنرمند د امیدونو او هیلو یاد نویو امکاناتو سره چه نویو تحولاتو او تغیراتو په ده کښې

راپیدا کړی دی سروکار لری. عالم د بالفعل موجود واقعیت په پیژندلو سره د سبا ورځې له حوادثو سره د مخامخ کیدوله پاره انسانان چمتو کوی. او نننۍ هنرمند د بالقوه واقعیت یعنې هغه واقعیت چه په راتلونکي وخت کېنې باید بالفعل واقعیت لری، په پیژندلو سره دانسانانو د نننیو فعالیتونو لار او دانسانی امکاناتو او هیلو دپه لاس راوړلو د حصول لار پیشبینی او تعیینوی. په لنډ ډول:

علم زیاتره دېوهنې په ادراکي اړخ متکی دی نو د داخلې واقعیت په نسبت زیاتره خارجي واقعیت ته پاملرنه کیزی او کله چه دخارجي واقعیت ثبات له داخلې واقعیت څخه زیات دی نو علم چه په خارجي واقعیت باندې تأکید کوي ویلی شو چه نسبتاً یو کمی بیان دی چه د پښخ موجوده حالت توضیح کوی.

هنر زیاتره دېوهنې په عاطفي جنبه باندې متکی دې نو ځکه دخارجي واقعیت په نسبت داخلې واقعیت ته زیاته پاملرنه کوی او کله چه د هنر نسبي ثبات تر علم لږ دی نو ویلی شو چه هنر نسبتاً یو کیفی بیان دی چه د واقعیت تحولات، هیلې او امیدو نه تشریح کوی هنر د علم مرستیال او موید دی ځکه عاطفي نوې پوهنه دا ادراکي نوی دېوهنې محرکه ده علم د هنر مرستیال دی ځکه له علمی دېوهنې څخه نوی عواطف راپیدا کیزی. علم او هنر دواړه سره یوځای په مخ غي ځکه چه دواړه د اجتماع او ټولنې په غیز کېنې پالل کیزی.

فلسفې پوهنه:

مونږ ټول د ژوندانه په جریان کېنې دهغو ادراکاتو له مجموعې څخه چه مونږ یې له محیط څخه اخلو د داسې کلي پوهنې خاوندان کېږو چه مونږ ټولې نورې پوهنې پکښې دا جزاؤ په توگه وجود لری. دغه کلي پوهنې ته مونږ فلسفه ویلی شو.

فلسفه د «فیلوسوفیا philosophia» د کلمې او بنی شکل دی او معنی یې «له پوهنې سره مینه» ده. خود علم په تاریخ کېنې دغه کلمه دیو فرد، یا یو ټولگي یا د یوې ټولنې د ټولو پوهنو د مجموعې له پاره په کار اچول شوی ده.

هر انسان - خوښه یې وی او که نه - یوه فلسفه لری چه څرنگوالی یې دده د ژوندانه

تر مفتضیاتو پورې اودده دمعرفت دغرنگه والی پورې اړه لری کله چه هره پوهنه
لږو ډیره له واقعیت څخه خبر ورکوی نو دهر چا فلسفه تریوې اندازې پورې «حقیقی»
یا سمه ده .

د بشر په تاریخ کښې هغه چا چه زیار ایستلی چه خپلې پوهنې منظمې کړې او خپله کلی
پوهنه په سمو پوهنو ودرولی فیلسوف ور ته ویل کیږی .

د فیلسوف کار تل د علمی یا هنری پوهنو تعمیم دی . همدومره نو پیر شته چه پخوا
فلسفې نه یواځې د علومو او هنرونو د تعمیم وظیفه سر ته رسوله بلکه عملاً ټول علوم
او هنرونه پکښې داخل وو . فیلسوف هم د علم او هنر په یلو ییلو څانگو کښې کار کاوه
او هم یې دخپلو تحقیقاتو تنا یج تعمیمول او یوه جا معه فلسفه یې جوړوله . خو
داروپاله رنسانس نه وروسته چه د بشری پوهنی لمن پراخه شوه او علمی تخص منځ ته راغی
ورو ورو علومو استقلال وموند اوله هغه وخته وروسته یواځې د علومو او هنرو د تعمیم
وظیفه فلسفې ته پاته شوه .

د پخوا په خلاف - نن ورځ فلسفه نه جامع العلوم او علم العلوم ده او نه تر علومو د پاسه .
اوسنی فلسفې پوهنه هغه پوهنه ده چه د زمان د علمی او هنری پوهنو له گډون او تعمیم څخه
په لاس راغی او د طبیعت او د جامعی مقام او مسیرو ته اړه لری .

لکه غرنګه چه پوهنیزو داسې څوک نشته چه یوه فلسفه نه لری ، نو د عمومی خیال
په خلاف خبره په دې کښې نه ده چه فلسفه لرو که نه ؟ بلکه خبره په دې کښې ده چه آیا مونږ
فلسفه سمه ده او که نه ؟

د اهم جوته ده چه هیڅوک غلطه او ناسمه فلسفه نه غواړی . نو هغه فلسفه چه نن ورځ یې
مونږ منلی شو هغه فلسفه ده چه مونږ د زمانی د علومو له اکتشافاتو څخه راپیدا شوی وی
ددې عصر فیلسوف پرته له دې بل کار نه لری چه د ډول ډول علومو او هنرو په مرسته کلی
پوهنه په لاس راوړی او خلک باعثه کړی چه خپلې پوهنې سمې کړی او په همدې وسیله
د خلکو د ژوندانه دینه کو لو سبب شی .

کله چه فلسفې پوهنه جامعیت او کلیت لری نو خارجي اودا خلی دواړه دول واقعیت پکښې لځای لری یعنی هم علمی پوهنه پکښې ده او هم هنري پوهنه. دواقعیت ، فرد، تولنې او طبیعت دتظاهراتو دحرکاتو دقوانینو پوهنه چه دد او هنر په زور او مرسته په لاس راځي - خوره وړه، پېر بطله او جزئي وی. کله چه دغه پوهنې دتخیل او منطق په مرسته سره مرتبطې او منظمې شی او تعمیم ومومی فلسفې پوهنه تر: جوړېږی.

فلسفې پوهنه د هر چا په ژوندانه کښې زیات اهمیت لری ځکه چه فلسفه له یوې خو دانسان د عمل لارښوونکې ده اوله بلې خوا علم او هنر ته لارښوونه کوی. هر څوک له خپلې فلسفې سره سم دخپل ژوندانه دپرمخ بیو لولار غوره کوی او په فعالیت پیل کوی او هر عالم او هنرمند دخپلې فلسفې پوهنې په تناسب جهان او پنځ ته گوري او کائنات توجیه کوی. نو فلسفې پوهنه داسی تگت لارده چه دیو عادی انسان د ژوندانه مسیر تاکی اود مجهولاتو په موندلو اود معلوماتو دقواصلو ددکولو له پاره دعالم او هنر مند سره ټینگه مرسته کوی.

نوفلسفه په عین حال کښې چه په خپله له علمی او هنري پوهنې څخه زیږیدلی ده علم او هنر په مخ بیایی ، څرنگه چه علم او هنر په مخ شی او په نویو کشفیاتو یری موی نوي اوجدید تعمیم ، اړتیا پیدا کږی اونوی فلسفه مخ ته راوځي. او کله چه نوی فلسفه منځ ته راشی علوم او هنرونه نویو حوزو ته را کاپزی اود نویو اکتشافاتو موجب گرځي. هرڅومره چه دعالم یا هنرمند خصوصی فلسفه زیاته «علمی» وی علمی یا هنري پوهنه به یې هم ژوره او گټوره وی.

یادگیری یا آموزش

آموزش چیست - چگونه صورت میگیرد - مراحل
آموزش - اهمیت آموزش در تربیت - آموزش ادراکی
و غیر ادراکی - آموزش و تفکر - دقت انتقال آموزش - عادت
اساس عادت - عادت و آموزش

آدمی از بدو تولد تادم مرگ در آموزش است . همینکه کودک به چیزی دست میزنند بغرض آموزش است او میخواهد بداند چیست ؟ هر وقت به مشکلی برخورد آموزش وی از مرحله آزمایش داخل مرحله تفکر میگذرد تا بتواند مشکل خود را حل کند (پاولوف) روانشناس روسی تجربه کرد که چگونه عمل و عکس العمل در سگ در مراحل مختلف تحت شرایط مختلف صورت گرفت و باین نتیجه رسید که میشود انگیزه شرطی را جای انگیزه اصلی استعمال کرد و نتیجه گرفت .

آنچه از انواع پاسخ شرطی مورد بحث واقع شد آموزش ساده یا میتوان گفت یادگیری ساده صورت گرفته است اما اگر پیچیده تر گردید آنرا کسب مهارت خوانند . تجربه خطا و تکرار را بای موشهای گرسنه در یک قفس سردرگم (Maze) تجربه کرد و ثابت شد که هر زنده جانی برای رسیدن به مطلب راه های مختلفی را انتخاب میکند و بتدریج بواسطه تجارب خطای خود را اصلاح کرده بالاخره راه کوتاه تری را انتخاب و مورد استعمال قرار میدهد :

ایننگهوس روانشناس معروف المانی که پیش قدم تحقیقات تجربی است یادگیری از راه جانشین کردن را کشف نمود . مثلاً می توان برای از بر نمودن هر حرف

القبانمره ای برای آن قابل شده یا آنکه آنرا باشکلی رابطه داد و حسابی مانند ابجد، هوز پیدا کرد و ذریعه آن بسیار چیز هارا بحافظه سپرد .

کهلر و ولفگانگ تجربه کرده که چگونه شمهانزی برای رسیدن به کیله از چوب استفاده کرد و بچه آدمی چه قسم برای رسیدن به رفز بر پای خود چیز هارا نهاد . در آموزش مهارت های سنجیده نمایش دادن عمل به کسب مهارت - کو مک میکنند منظور آن نیست که درین موارد همیشه آدمی از راه تقلیدی آموزد اما بامشاهده شیوه کار اهل خبر بینش بیشتری در حل مشکل پیدا میشود . انتقال آموزش معمولاً ازین راه صورت میگیرد که بین دو چیز آموخته شده از لحاظ مضمون یا از لحاظ قواعد اشتراك موجود باشد .

از مقدمات بالا چنین بر میاید که شرایط یاد گیری بقرار ذیل است :

- ۱ - داشتن قدرت واستعداد ذاتی برای برقراری اتصالات عصبی . (۱)
 - ۲ - وجود موجب یا مسبب خواه مورد توجه ذهن باشد خواه نباشد برای احتیاجات از راه موفقیت ناگوار و بمنظور برقراری شرایط مساعد و رضایت بخش . (۲)
 - ۳ - بکدسته آزمایش و عمل برای برقراری سازگاری که یکی از آنها موجب موفقیت موجوده در نتیجه باعث رضایت خاطر او باشد .
 - ۴ - متروک کردن و ازین بردن عکس العمل و یا پاسخ هائیکه موجب موفقیت نیست .
 - ۵ - انتخاب و بکار بردن « « « « « است :
 - ۶ - ابقاء و نگهداری طرح هائیکه از اتصالات عصبی برای پاسخ های صحیح ایجاد شد بکار بردن آن طرح ها و وضعیت های موفقیت های بعدی که با موفقیت اولی یکسان باشد .
-
- (۱) يك موجود يك سلولی برای فرار از مانع یا دشمن یا رسیدن به غذا کوششهای زیادتر میکند تا يك موجود
 دین سلولی .
- (۲) هر موجودی تا به مشکلی بر نخورد یا احتیاجی احساس نکند به تفکر یا یاد گیری نمی پردازد .

این بود صورت ساده مراحل آموزش، حالا میرویم به بحث جالب دیگر که آن عبارت از یادگیری از روی بصیرت است در روش آزمایش و خطا بسیار چیز هارا می آموزیم اما بزودی فراموش میشود اما هر وقت آموزش ما از ساحه میکانیکی برآمده داخل ساحه هوش گردید و هر چیز را از روی فهم - تفسیر و تعقل یاد گرفتیم آن وقت است که آموزش از ساحه میکانیکی برآمده داخل ساحه بصیرت میشود و این نوع آموزش که با تفکر و اندیشه همراه است کمتر فراموش میشود روش آزمایش و خطای کورکورانه بی حاصل است ولی در صورتیکه با مشاهده باشد نتیجه بخش خواهد شد در صورتیکه بصیرت فهمیدن نیز در آن دخالت کند تا اثرش بمراتب بیشتر میگردد .

در آموزش دو نکته را مدنظر باید داشت رشد طبیعی و رشد انکشافی بدن آدمی خود بخود روز بروز رشد میکند ماهیچه ها بزرگ میشود و این رشد طبیعی است اما آن رشدی را که در ماهیچه ها بواسطه ورزش و اردمی کنیم آن نوع رشدی است که عمدی و اختیاری صورت گرفته است همین قسم دماغ آدمی نیز از لحاظ ساختمان ترکیب روزی بعد رشد طبیعی خود میرسد اما کسب مهارت ها - تولید عادت ها، یاد گرفتن و ذخیره معلومات چیز است که ما خود به آن میدهم.

به کودک یکساله هر چند باهوش باشد ممکن نیست جدول ضرب را یاد دهد زیرا هوش او به حد رشد و نموی خود نرسیده اما می شود او را چند کلمه از زبان خارجه یاد داد و تکرار کرد از این جا معلوم میشود که آموزش هر چیز به سن و رشد معین ارتباط دارد اما باید دانست که کسب مهارت های مختلف بدرجات مختلف رشد ارتباط دارد. کو مک حواس بیاد گیری نیز مهم است کسانی که کریاکو راند از راه با صره یا سامعه نصیبی ندارند چنانچه این تجربه توسط موش ها و عبور از (ماز) انجام شده هر قدر موش ها را از حواس بیشتری محروم کردند بهمان اندازه آموزش برایشان مشکلتر شده است . بارزترین نشانه آموزش را در حیواناتی میتوان یافت که دستگاه عصبی شرح و پیچیده دارند چون انسان و پوزینه . هر قدر دستگاه عصبی حیوانی ساده است مهارت او هم در

آموزش کمتر است. در تجربه‌ایکه بواسطه موش هادرماز (۱) صورت گرفته بین یادگیرنده موش‌های اسیر، موش‌های تلاش کرده ناکام و موش‌های به پاداش رسیده فرق وجود دارد و اینکه بعضی از موش‌های سیر نیز یافتن راه خروج است و یافتن به غذا موفق شده‌اند شاید علت این باشد که بعضی حیوانات طبعاً دوق یادگیری دارند و یا اینکه خواسته‌اند خود را از بندی‌خانه رهائی دهند بهر صورت تجربه نشان داده که پاداش عامل مؤثر در یادگیری موش‌ها بوده اکنون می‌رویم تا تأثیر پاداش را در آموزش در انسان تجربه کنیم.

همین تجربه را که بالای موش‌ها انجام نموده بودند بالای اطفال انجام دادند اطفال را به سه گروه تقسیم کردند بیک گروه پاداش‌های مالی وعده کردند بدومی پاداش لفظی وسومی را هیچ پاداشی ندادند برای رهائی از خم و پیچ (ماز) هر سه گروه در تلاش شدند ولی اولتر همان گروه موفق شدند که پاداش مالی به آنها وعده شده بود بدرجه دوم پاداش لفظی و بدرجه سوم نوع آخر ازین معلوم شد که پاداش در آموزش عامل مؤثر است.

میل و رغبت و اهتمام: برای آموزش چیزی وجود میل و رغبت به آموزش و اهتمام به آن ضروریست هرگاه این همه در وجود طفل برانگیخته شود طفل میتواند موضوعات قابل آموزش را با اشتیاق فراوان همت و نشاط بیاموزد.

سرعت آموزش هم مربوط به انگیزه میل و رغبت است معلم رسیده لایق و رغبت اطفال را درك کرده و درس خود را بهمان راه سوق میدهد مثلاً آموزش قواعد ربیع در ریاضی يك عملیه خشك است كه طفل به آموزش آن میل ندارد و اگر مدرسه يك شركت تعاونی باز میکند و از پول شراكت شاگردان کانتین‌های فروش میوه کاغذ و قلم و غیره دایر میسازد هر کدام سرمایه خویش را مشترکاً بکار انداخته در حساب سر دوسر مایه پول خویش عملاً داخل کار میشوند تطبیقی است كه شاگردان خود بخود عملیه مذکور را بر رغبت تمام

می آموزند زیرا به آن احتیاج دارند .

چیز دیگری که در آموزش از جمله عناصر مهم بحساب میرود انتباه است تا زمانی که ما و شما تمام حواس خود را به حل موضوعی تمرکز ندهیم آن مسئله یزودی و خوبی حل نمیشود بسیار اتفاق افتاده که شاگردی در صنف چشمش متوجه معلم است اما هوشش متوجه نیست درین جا مدرس میتواند وسائل را بکار اندازد که باعث جلب انتباه شاگرد شود .

انتباه هر کس هم با اساس میل و ضرورت و ارتباط دارد شما از جاده میوند می گذرید نظر شما را کتب و مجلات جلب میکند ولی آن دیگری هیچ کتب و مجلات را نمی بیند و هر چه می بیند البسه است همین موضوع در باره اطفال بیشتر صدق میکند توجه اطفال را بیشتر بازی و بازیچه ها جلب میکند از همین باعث است که امروز در مکاتب مخصوصه کودکان کستان ها تدریس را از راه بازی شروع میکنند انتباه اطفال را رنگ های تیز بخود جلب میکند اگر گاو زردی در بین کشتزاری بچرا مشغول است شما آن را زود می بینید و همین قسم اگر تکه سرخی بالای خانه ای آویزان باشد چشم شما را بخود جلب میکند استعمال تباشیر رنگه ، نشان دادن تصاویر و فلم های رنگه به همین غرض است معلم دانا در اثنا ی تدریس بواسطه پست و بلند ساختن صدا نیز انتباه شاگردان را جلب میکند طفل عموماً قبل از شش سالگی نمیتواند توجه خود را بیک مدت و بیک شی تمرکز دهد از آن است که سن شمول مکتب را شش سالگی قرار داده اند .

ربط و پیوستگی : ربط موضوع بموضوع دیگر باعث یاد آوری بسا چیز ها میشود مثلاً

شما شخصی را چند سال پیش دیده اید همین قدر یاد شماست که او را در جایی دیده اید اما نمیدانید بکجا ولی اگر یکی و یا چند علایم پیوستگی مثلاً شخصی که با او او را دیده اید با و جای و یا زمان یاد شما آمده آهسته ، آهسته بقیه جزئیات موضوع بخاطر شما زنده میشود . بسیاری از معلومات در ذهن ما بواسطه همین نوع ربط ها باقی مانده و یا بواسطه همین قسم روابط دوباره پیاد می آید همیشه تکرار کلمه سردی در ذهن ما گرمی را

بخاطر میدهد و یا بهار به هوای معتدل رسیدن میوه جات و غیره همراه است الفبا را عمو
بواسطه ربط اشکال آن تدریس میکنند مانند خ، ح، ج، چ و غیره و همین قسم است
ربط تاریخ با واقع و ربط اقلیم با تشکیل فزیکى خاك يك مملكت.

تکرار: دیگر از وسایل عمده حفظ معلومات تکرار است اما باید پیاد داشت اگر
تکرار با ذوق و دلچسپی و اهتمام توأم نباشد بی ثمرست تکرار باید همیشه با سوابق
موضوع مرتبط باشد.

اثر و نتیجه: نتیجه و رضایت خا طری که از یادگیری برای شاگرد باقی میماند
در حکم یاداش است که معلومات را در ذهن پابرجا میسازد و برعکس اگر سبب درد سر
میشود و شاگرد از خواندن آن نتیجه حاصل نمیکند نتیجه آن تفر از درس میشود و همین
است که روانشناسان آنرا بنام قانون law of effect یاد کرده اند.

قانون تأثیر را يك عالم امریکائی بنام تورندیک Thorendick کشف کرده است
تورندیک میگوید معلم باید همیشه نتیجه اعمال و افعال و کار شاگردانش را به نظر
شان مجسم سازد اگر نتیجه آنی دارد نشان بدهد و اگر نتیجه بعدی دارد آنها را امیدوار
بسازد مثلاً "مشاهده مخلوقات نامرئی بنام مکروب تحت میکروسکوپ بشاگردان انتباه
میدهد که چنین موجوداتی در عالم هست که باید از آن پرهیز کرد و یا بر بعضی از آنها
تزدیکی کرد.

آموزش ادراکی و غیر ادراکی: احساسیکه بوسیله شی و یا تمثال آن دست
میدهد در واقع هسته مرکزی حسی برای ادراک میباشد و این احساس ممکن است بصری
لمسی، سمعی، یا شمی باشد و هر قدر این ادراک از راه حواس بیشتری صورت بگیرد
مکملتر و یادوامدار تر خواهد بود. مثلاً میتوان راجع به زرد آلو چیزی گفت و معلومات
داد اما اگر خود زرد آلو را بصفت آوردنشان داد بهر کدام داد تا لمس کنند به بیویند.
و بعد آنرا صرف نمایند درین صورت معلومات راجع به میوه مذکور از راه چشم
بینی، ذایقه و لامسه صورت گرفته است که حتماً یادوام است.

تجربه اساس یادگیری است: تجارب بشر در زمان تولد آغاز یافته که این تجارب همراه با فعالیت است بتدریج حیات ذهنی طفل را تشکیل میدهد و زمینه هر نوع ادراک را برای شاگرد مهیا میسازد.

برای ادراک تفاوت بین دو متحرک باید حداقل تفاوت بین آنها وجود داشته باشد طبق قانون (ویر) حداقل تفاوت لازم برای درک اختلاف بین دو متحرک همیشه نسبت ثابتی با محرک اصلی دارد حداقل تفاوت آستانه اختلافی هر دو گفته اند آن قسمت از روانشناسی که از رابطه تجربه (روان) و عوامل خارج (عالم مادی) بحث میکند پسیکوفزیک نام دارد.

دوره کودکی برای یادگیری از تمام دوره های دیگر مهمتر است و تداعی های بسیاری درین دوره باید ثبت گردد همین تداعی ها که درین دوره برقرار میشود باعث صرفه جوئی وقت میگردد.

تورندایک درین زمینه قانونی دارد که بنام قانون صرفه جوئی در یادگیری یاد میشود و آنرا بطریق زیر خلاصه میکنیم. آنچه را که باید بهم مربوط و ضمیمه باشد و بهم منضم کن و آنچه را که نباید پیوسته باشد از هم جدا کن و بستگیهای مطلوب را اجر و مزدیده و باعث شو که بستگیهای غیرمطلوب تو لید ناراحتی کند بستگیهای مطلوب را پاداش ده آنها را تمرین کن و از بستگیهای نامطلوب جلوگیری کن و آنها را تنبیه نما.

شاگردی که بخوبی جدول ضرب را حفظ کرده است. بهتر میتواند عمل ضرب را انجام دهد و بالاخره هرچه اطلاعات شخص زیادتر باشد بهمان درجه تشکیل قضاوت برای او آسان تر است از آزمایش های بسیار ثابت شده که میان هوش و حافظه منطقی همبستگی زیادی وجود دارد محصلی که در کلاس شاگرد اول میشود بدانجهت است که مطلب را بهتر بخاطر میآورد و حقایق را به نحو شایسته بهم ربط میدهد. تشکیل تداعی در هر نوع حافظه لازم و هر نوع حافظه در یادگیری واجب است

همین قسم برای ساختن تصورات و برای تفکر ضروری است.

اهمیت تفکر در آموزش: منظور عالی تعلیم و تربیت این است که شخص را بر تفکر روشن و منطقی و فکر سازنده توانائی دهد تا بتواند بحل مشکلات و معضلات زندگی و سازمان دادن تجارب گذشته و نتیجه گرفتن از آن برای آینده موفق گرداند و نیز با نظر وسیع و بدون تعصب بتواند افکار صحیح دیگران را بپذیرد فکر سازنده مهمترین وسیله برای رسیدن به هدف است.

اولتر از همه باید بدانیم تفکر چیست و از چه می براید:

در تفکر مانند یادگیری باید محرك یا مسببی در بین باشد زیرا با بودن محرك افکار و تجارب به جریان می افتد و در ثانی کوشش های شخص را بطرف رسیدن به هدف یعنی حل آن معمار هنمائی مینماید.

منظور نهائی از تعلیم و تربیت اینست که شخص را بر تفکر روشن و منطقی و فکر سازنده توانائی دهد تا بتواند به حل مشکلات زندگی و سازمان دادن تجارب گذشته و نتیجه گرفتن از آن برای آینده موفق شود.

برای تفکر علاوه بر آنچه که گفته شد همیشه وجود معما و مشکل و کوشش برای حل آن نیز لازم است (جان دیوی) میگوید معما آن چیزی است که شخص از آن احساس اشغال کند البته بسیاری از مشکلات در اطراف ما وجود دارند که ما از آنها بی خبر هستیم ولی چون با احتیاجات و سعادت ما مربوط نیستند نسبت به حل آن ذی علاقه نمی باشیم و آنچه که برای فکر شخص مشکل و معماست ممکن است برای عده کثیری معما نباشد.

باید دانست که توجه کردن و ادراک کردن از مهمات بسیاری از هم جدا شدنی نیستند لیکن تا توجه را به صورت آمادگی برای ادراک در نظر میگیریم مشخصات عمل توجه بازگاری دستگاه گیرنده، سازگاری عضلانی و سازگاری دستگاه اعصاب مرکزی است این سازگاری ها معمولا میدان ادراک را روشن تر میسازد.

سه نوع توجه را میتوان تخصیص داد: ۱- توجه غیر ارادی (مثل توجهی که نام شنیدن صدایی میکنیم) ۲- توجه ارادی (مثل وقتی که بخواهش کسی یا از روی ن و وظیفه به چیزی توجه میکنیم) ۳- توجه عادی (مثل توجه همیشگی صادر لفلش توجه ارادی و عادی بانیازها و انگیزه های ما ارتباط دارد.

سکوت، اندازه، رنگ، جنبش، تکرار و تازگی خواصی هستند که در عوامل رمی جلب توجه می کنند. می توان گفت از مهمترین خواص عوامل درونی برای ب توجه مایکی هم تضاد آنهاست آنچه در وضع مخصوص غیر از دیگران قرار فته باشد جلب توجه میکند.

اگر میتوان از نگاه تجربه و یا از نظر رفتار مورد مطالعه قرارداد. از هر دو پندهائی که در ادراک مؤثر اند یکی فراینده گیرنده حسی است و دیگر فراینده رمزی وم فراینده انفعالی.

وقتی چیزی را درك میکنیم معمولاً چند دستگاه گیرنده بکار می افتد مثلاً سیب را عین حال ممکن است بینیم بیوسیم، لمس کنیم و بچشم فرایندهای رمزی از تجربه های شنه حکایت میکند فرایندهای رمزی و انفعالی به ادراک ما معنی خاصی میبخشد بن به نظر میرسد که بعضی صفات فراینده ادراکی فطری هستند و باید ادگیری ارتباطی رند این پدیده هارا سازمان یافتن ابتدائی می نامیم مانند اینکه وقتی چند نقطه را بینیم در صورتیکه دود و باهم فاصله معینی داشته باشد آنها را بصورت گروهی قطه های جفت درك میکنیم مثال های دیگر خطایای ادراک است که بعضی آنان بین گک سالان و کودکان و حیوانات مشترک اند ازین باعث است که فکر کرده اند که اك این امور باین صورت ارثی و فطری است.

مثال دیگر دیدن حرکت است از قبیل فلم سینما که آنرا پدیده (فای) خوانند. متن وزمینه که دران چیزی مورد ادراک واقع شده است در ادراک ما تأثیر میکند اغلب موارد تأثیر متن به تأثیر تجربه های گذشته بر میگردد تجربه گذشته از عوامل

مهمی است که به ادراک مامعنی میدهد کسی که هیچ سبب را ندیده یا وصف آنرا ننشید
باشد سبب برایش شی مدوری نیست ازینرو ادراک ما از چیزها با درجه تجربه ای که از آن
چیز داریم ارتباط نزدیک دارد و تفاوت میکند.

آمادگی در ادراک مانا تأثیر زیاد دارد لیکن آمادگی نیز در اغلب موارد معلول تجربه
گذشته است وقتی با چیزها آشنائی ما اضافه تر میشود یک تکه یا قسمتی از آن کافیت
که همه آن چیز را به ذهن بیاورد این امریست که در ادراک کاریکاتور اتفاق می افتد
اغلب به کومک علامه مختصری همه آنچه را نقاش خواسته است درک می کنیم.

بچه ای که به تصادف به نقشه جغرافیائی نگاه میکند و با بخزیدن کرمی روی زمین
توجه مینماید به تفکر نپر داخته است هر وقت ازین دیدن مقصدی داشته و بخواهد
بیا موزد کرم چگونه می خزد و یاد نقشه فلان جارا پیدا کند درین جاست که تفکر
داخلت کرده است.

برای تفکر میتوان سه درجه قایل شد بدین ترتیب:

- ۱- درجه پائین که مربوط به امور عینی و جزئی است و ساده ترین نوع تفکر است
- ۲- درجه دوم تفکر مربوط مفاهیم کلی.
- ۳- درجه سوم که عالیترین درجه تفکر است که عبارت از ترتیب دادن حکم
استدلال می باشد.

اقسام آموزش

آموزش معلومات نازه بر چندین قسم است که اکمال مراحل آن قبل از تحقق
شرایط آن ممکن نیست و آنرا بر حسب ذیل خلاصه میکنیم:

- ۱- آموزش بوسیله حواس: دیدن به چشم، شنیدن بگوش، لمس توسط دست
چشیدن بزبان همه اینها اساس ادراک معانی میگردد مثلاً دانستن کلمه چار پابدین
قسم حیوان چار پاصورت میگیرد و دانستن مقی کلمه شیرین، ترش و تلخ به چشیدن
متعلق است و فهمیدن کلمات و معنی الفاظی چون درشت، نرم و گرم به لامسه متعلق

دارند که شرایط این نوع آموزش چنین است .

اولتر از همه لازم است در طفل ایجاد انگیزه به آموزش گردد زیرا اطفال غیر ممکن است که بدون میل و رغبت بر یاد گرفتن چیزی پیردازد اگر از شاگردی بپرسید که تعداد پته های زینه خانه شما چند است ممکن است از صدیکی جواب گفته نتواند زیرا هیچ کس به شمار کردن پته های زینه مجبور نشده و یا عاملی بوجود نیامده تا ایشان را مجبور بسازد و میل و رغبت باین کار نیست .

ولی اگر از طفلی بپرسید که موترك شما چه رنگ است؟ لباس دریور آن چه رنگ است؟ موترك شما چند عراده دارد؟ و عراده ها چه رنگ دارد؟ ممکن است در فی صد هشتاد اطفال باین نوع سوالات جواب مثبت و صحیح بگویند زیرا این چیزی است که طفل به آن علاقه دارد .

دوم :- آموزش آنوقت صورت میگیرد که ملاحظه از طریق توجه باشد چنانچه از امثله که در بالا گفته شد معلوم گردید شاگردیکه بدون مقصود و هدف به نقشه نظر میکند هیچ چیزی به حافظه اش نخواهد ماند .

سوم :- انگیزه - غایه و هدف طفلی که می پرسد چرا انسان در زیر آب هلاک میشود و ماهی نمیشود در اینجا انگیزه داشتن حصول معلومات است که او را باین سوال وادار کرده است زیرا پی بردن به راز های طبیعت و مجهولات نیز از جمله انگیزه های بشری است .

چهارم :- برای اینکه ملاحظه مفید و دارای نتیجه باشد لازم است انسان دارای اندوخته ای از معلومات و تجارب قبلی باشد و اگر چنین نیست ملاحظه و تفکر معنی ندارد. مثلاً اگر طفل قبل ماهی را در زیر آب ندیده باشد هیچ وقت چنین سوالی نمیکند و اگر بکنند معلومات معلم برایش ممدو کومك واقع نمیشود و همه پادر هوا باقی میماند.
پنجم :- طفل را نباید يك لحظه به ملاحظه اشیا و معلومات که با هم ربط ندارند بکلف ساخت باید بعد از آنکه از ملاحظه يك چیز فارغ شد به ملاحظه چیز دیگر

پرداخت زیرا آدمی در يك لحظه محض يك مطلب متوجه شده میتواند و پس .
ششم :- شاگرد را واداشت تا رسم و نوشتن آن چیزی قیام کند که بملاحظه
 و تفکر از آن پرداخته است زیرا رسم و نوشتن یکنوع عمل است و هر عمل معلومات قبلی
 مربوط به آن را در ذهن پایدار می سازد .

تحصیل مهارت در هر عملی ارزش نسبی (سرعت) و (صحت) را باید در نظر گرفت
 سرعت و صحت دو عامل متغیری هستند که بر یکدیگر تأثیر دارند افزایش یکی موجب
 کاهش دیگری میشود باید سعی کرد که هر دوی موازات همدیگر پیش بروند تا یکد
 یاد دهنده بدرجه اول باید متوجه کیف کار یعنی صحت عمل باشد و پس از آنکه
 صحت لازم حاصل گشت و عادت شد آنوقت صورت اتوماتیک (خود بخود) را
 میگیرد که بعد باید بسرعت آن توجه شود .

امتحانات چندی نشان داده است اشخاصیکه سرعت امور را فرامیگیرند کارشان نیز
 بهتر است یعنی کیفیت کار آنها نیز از کار دسته ای که به آهستگی فرا گرفته اند نیکتر و
 مطلوبتر است علت این امر آنست کسیکه زود یاد می گیرد معمولاً "باهوشتر و دارای
 وقت بیشتری باشد .

در هر مرحله از سلسله اعمال یادگیری اختلاف افراد را باید مدنظر داشت .
 شرایط ساختمان حسی یادگیرنده حالت عمومی بدن او دخالت عمده در یادگیری
 در چه آنها در قدرت عضوهای حسی و صحت دستگاه عضلانی مؤثر است و به همین
 جهت شخص در حال سلامتی برای یادگیری آماده تر از موقع بیماری است عادات قبلی
 دگیرنده را باید مدنظر داشت چه این عادات ممکن است برای یادگیری مساعد باشد یا
 مساعد به همین جهت در آغاز امر باید امتحانی از یاد گیرنده بعمل آید تا قدرت یا عدم
 رت او معلوم شود و همین قسم باید یادگیرنده ها را از لحاظ هوش بچند دسته تقسیم
 رد و برای هر دسته روش مخصوص بکار برد دسته ای که دارای هوش سرشار هستند
 رعت از معلومات میگیرند و بمطالب عالیه تر میروند در صورتیکه دیگران بکندی

وتدریجی میروند اما این موضوع را باید در نظر داشت که پیش روی دانش آموزان کند و تیز هوش در امور ساده تقریباً یکسان باشد.

یادگیری باید همیشه از ساده به مشکل رود و البته ساده و مشکل را باید از نگاه روانشناسی مدنظر داشت. روش استقراء و قیاسی غالباً دوش بدوش هم در یادگیری بکار میروند و به ندرت اتفاق می افتد که یادگیرنده صرف یکی از آن دو را بکار بندد. روش استقراء این است که یادگیرنده بتدریج از تجارب جزئی سازمان پذیرفته بگذرد بیک نظریه عقیده یا قانون کلی برسد در صورتیکه در روش قیاسی ذهن ابتداء کل را در نظر داشته از آن به جزئیات میروود.

ماخذ و مدارك این مقاله

- | | |
|--|--------------------|
| ۱- روانشناسی از لحاظ تربیت | از علی اکبر سیاسی |
| ۲- روانشناسی پرورشی | از دکتر مهدی جلالی |
| ۳- روانشناسی تألیف مان | ترجمه محمود صناعی |
| 4-Principles of educational psychology-Connins Fagin | |
| 5-Child psychology. by. Arthur. T. Jerild. | |

محصلین جوان افغان در ممالك متعددن جهان

هر اندازه زندگی روبه جلو برود و ممالك جهان بیشتر قرین اوج ترقی و تمدن گردد بهمان اندازه احتیاج بشر بعلم و دانش زیاد تر و افزون تر میشود .

زیرا انسانی که آرزوی تمدن و آسودگی دارد و در اجتماعات متمدنی زیست مینماید بدون علم و دانش نمیتواند حیات بسربرد و بخواست ها و تمناهایش رسد .

در قرن بیست که قرن دانش و پیشرفت و ترقی و تمدن نامش باید گذاشت بیش از هر زمانی، قاره ها و ممالك جهان با هم نزدیک گردیده و این نزدیکی، تماسهای مردم جهان را با هم بار آورده و باعث انتشار زیاد علم و دانش شده است .

امروز هر انسانی که خواسته باشد علم آموزد و دانش فراگیرد میتواند بکمال خوشی این آرزوی مقدسش را جامعه عمل بپوشاند . چه در دنیای کنونی، در هر مملکتی موسسات مجهز علمی و هنری مصروف تدریس بوده و در هر شهرده ها بلکه صدها کتابخانه ای که هزاران کتاب در رشته های مختلف، دانش و هنر، در آن انسان را بخود متوجه میسازد، وجود دارد .

علاوه بر آن، امروز دیگر بعد و مسافه از بین رفته و روابط ممالك دور و نزدیک جهان آنقدر با هم دوستانه و صمیمی گردیده که سالانه تعداد زیاد دانش آموزان يك مملکت ب مملکت دیگر رفته و در آنجا مصروف فرا گرفتن علم و هنر و تخنیک میشوند و از دانش نوین جهان کنونی، بهره ای گرفته بکشورهایشان برمیگردند برای ممالك و مردم خویش مصدر خدمات قابل قدر و با ارزش میشوند .

چنانچه اگر احصائیه دقیقی از محصلین ممالک جهان در ملل جهان بدست داشته باشیم، برای ما واضح میگردد که رقم دانش آموزانی که خارج از ممالک شان در سایر کشورها تحصیل مینمایند از هزاران تجاوز میکند. که حد اکثر این رقم را محصلین ممالک روبانکشاف و در حال رشد تشکیل میدهد.

زیرا این ممالک نظریه احتیاج شدید بلکه به پرسنل علمی و فنی و مسلکی دارند نسبت به سایر ممالک محصلین بیشتر بکشورهای متریقی جهان می فرستند. تا باشد که دانش آموزان ملل مذکور بدانش جدید آشنا و بتوانند چرخهای ترقی و پیشرفت ممالک شان را خود بحرکت درآورند و باعث اعتلای وطن و راحت و طنداران خود گردند. از مملکت عزیز ما نیز که در چند سال اخیر روبروی انکشاف برای پیشبرد پلانیها و پروژه های آن که در هر سال و در هر پلان پنجساله، روی دست گرفته میشود به پرسنل فنی، علمی و مسلکی و اشخاص آزموده و صاحب نظر، تا اندازه ای احتیاج احساس میشود، سالانه محصلین زیادی جهت تحصیل علم و فن در رشته های مختلف و مهمی عازم ممالک متریقی و صنعتی و زراعتی جهان میشوند. که ماذیلاً معلوماتی راجع به محصلین که در پوهنتونها و موسسات علمی، هنری و تکنیکی ممالک معروف جهان مشغول فراگرفتن علم و دانش اند، تقدیم خوانندگان ارجمند میداریم.

در ایران :

یک تعداد محصلین افغانی در پوهنخی های ادبیات، حقوق، اقتصاد و علوم کشور دوست و برادر ما، ایران مصروف فراگرفتن تحصیل میباشند. این برادران ما، که اکثری آنان از پوهنتون کابل فارغ گردیده اند، بقرض بدست آوردن دکترای خویش در رشته های فوق الذکر عازم آن کشور شده اند.

در هندوستان :

معدای از جوانان افغان در بعضی شهرهای بزرگ هندوستان که برای

پوهنتون‌ها و موسسات علمی بزرگ می‌باشند نیز در رشته‌های علمی و تخنیکی مشغول آموختن و فراگرفتن هستند.

در اتحاد شوروی :

تعداد محصلین ما که در شهرهای بزرگ و علمی و هنری و صنعتی اتحاد شوروی بسمی برند پیش از سایر ممالک و شهرهای جهان می‌باشد.

شهرهای معروف اتحاد شوروی که محصلین ما، در آنستوت‌ها، اکادمی‌ها و پوهنخی‌های آن دانش می‌آموزند عبارتند از مسکو، کی‌اف، یلتا، تاشکند، لنینگراد ستالین‌گراد و غیره.

محصلین افغانی در موسسات علمی و هنری و تخنیکی شهرهای متذکره در رشته‌های تخنیک، هنر، نقاشی، مجسمه‌سازی، موسیقی، مابینس اقتصاد، طب، سپورت، سربازی، زراعت، شهرسازی، راه‌سازی، بندوق‌سازی، ادبیات و ژورنالیزم هوا بازی، و غیره تحصیلات شان را با دلچسپی موفقانه پیش می‌برند.

این برادران ما با آنکه دوران مملکت عزیزشان بسمی برند اما وطن و وطنداران خویش را فراموش نکرده همیشه آرزوی مراجعت پیروزمندانۀ شان را، به میهن و انجام دادن خدمات بزرگی را برای سرزمین نیاکان خویش بدل می‌پروارند.

در امریکا :

در امریکا نیز زیادترین تعداد دانش‌آموزان ما در پوهنخی‌ها و موسسات علمی تخنیکی، هنری و زراعتی شهرهای زیبا و معروف علمی و صنعتی آن در حال آموختن و فراگرفتن علم و فن می‌باشند.

بیشتر محصلین افغانی در پوهنخی‌ها، اکادمی‌ها، موسسات و مکاتب شهرهای واشنگتن، نیویارک، کالیفرنیا و غیره در رشته‌های طب، انجیری، زراعت اقتصاد، زراعت و تخنیک و ادب و هنر تحصیل مینمایند و یگانه نمایان آن از آموختن دانش انجام دادن خدمات بزرگ برای سرزمین اجداد و نیاکانشان می‌باشد.

در لبنان :

عده ای از محصلین افغانی در بیروت پایتخت زیبا و اقتصادی و تجارتي لبنان رشته های انجیری، اداره تجارت، اقتصاد، تعلیم و تربیه، زراعت و اداره عامه مصیلات شان را ادامه میدهند .

این محصلین که از طرف مؤسسات و دوائر صنعتی و علمی و اداری به آن دیار رض تحصیل فرستاده شده اند . در جمله سائر محصلین که از بعضی ممالک دیگر ای تحصیل به بیروت آمده اند، از دانش آموزان با استعداد و لایق محسوب میگردند . زیرا اوشان با درك مسئولیتی که در برابر مملکت و مردم خود دارند و با عشقی که در پیشبرد مملکت خود و آسودگی افراد آن در خویش احساس میکنند میخوانند دانش می آموزند .

در پولند :

سالانه یک تعداد دانش آموزان افغانی به مملکت پولند نیز فرستاده میشوند . این مملکت که بین روسیه و جر منی واقع گردیده و صنعت آهنگری و نساجی آن به نسبت فراوانی معادن زغال سنگ ترقی شایانی نموده امروز دارای پوهنشی های رنگ در رشته های مختلف علم و هنر و صنعت میباشد که بر علاوه محصولات لذیذی دانش آموزان بعضی ممالک دیگر نیز در آنجا مصروف فرا گرفتن دانش اشند . که جوانان افغان نیز شامل دسته های دانش آموزان خارجی بوده ، بکمال قوت و کفایت سرگرم تحصیل هستند .

در آلمان فدرال :

دانش آموزان افغانی در بعضی از شهرهای معروف آلمان فدرال هم مصروف تحصیل اند . که از جمله شهرهای موصوف از شهر میونیخ میتوان نام برد . زیرا داد زیاد محصلین خارجی در این شهر که از جمله ۱۰۲ میلیون نفوس آن ، سوم

حصه آنرا نابغه های علم و هنر و تخنیک تشکیل می دهد. مشغول تحصیل می باشند . امروز در حدود ۲۲ هزار متعلم در پوهنتونهای میونخ در حال فرا گرفتن علم و هنر میباشند . که اکثری از اوشان از ممالک خارج به آنجا آمده اند .

پوهنتون میونخ با ۲۲ هزار دانش آموز یکه دارد . از بزرگترین پوهنتونهای حکومت فدرالی آلمان محسوب میشود .

در این پوهنتون محصلین خارجی نسبت به سائر پوهنتون های شهر مذکور زیاد و دانش آموزان جوان افغانی نیز در آن وجود دارند که باشتیاق تمام درس میخوانند و میکوشند از دانش نوین که توسط استادان علم و دانش ، بزرگان آرت و هنر و دانشمندان ساینس و تخنیک، درس داده میشود ، چیزی فرا گیرند و آنگاهی که به ممالک عزیز خویش باز میگردند ، از آن در راه ترقی و اعتلای کشور خود استفاده نمایند .

در انگلستان :

جوانان علم دوست ما که به بعضی از شهرهای انگلستان مخصوصاً به شهر قشنگ و تاریخی لندن هم بغرض فرا گرفتن دانش فرستاده میشوند و در آنجا در رشته های گوناگون مصروف آموختن علم و صنعت میگردند .

در فرانسه :

شهرهای بزرگ و علمی و صنعتی فرانسه نیز سالانه تعداد از دانش آموزان افغانی را می پذیرد ، در شهر زیبا و قشنگ پاریس که مرکز علمی و هنری ، سیاسی و اقتصادی فرانسه بشمار میرود ، نسبت بسایر شهر های آن محصلین افغانی بیشتر به نظر انسان میخورد :

در ایتالیا :

در ایتالیا که مملکت زراعتی بوده تقریباً نصف نفوس آن بزرگداشت و تربیه حیوانات مصروف اند ، صنعت آهنگری ، نساجی و ابریشم مصنوعی ترقی نموده و در آن فابریکات کیمیاوی ، لیل کشی و غیره وجود دارد . علم و هنر نیز قوس صعودی خویش را می پیماید

در شهرهای معروف آن پوهنتونها و مؤسسات علمی بزرگی وجود دارد که در آنها زاران دانش آموز دختر و پسر در حال دانش آموختن و کسب هنر میباشند .
تعدادی از محصلین افغانی در این مملکت نیز دانش می آموزند که بیشتر او شان ر شهر باستانی روم که پایتخت آن کشور است و شهر زیبای فلورانس درس میخوانند . هنر فرا میگیرند .

در بلغاریا :

محصلین خارجی در بلغاریا نیز فرستاده میشوند و در مؤسسات علمی و پوهنتونهای بهرهای آن مملکت مصروف فرا گرفتن علم و هنر میگردند .
این مملکت که ساحه آن تخمین يك بر ششم افغانستان و تعداد نفوس آن هفت لیون و در آن اقلیت های مسلمان هم شامل می باشد ، امروز دارای پوهنتونهای علمی ، انستیتوت ها و مؤسسات بزرگ تخنیکي ، زراعتی و هنری می باشد .
در جمله دانش آموزان این پوهنتونها و مؤسسات ، تعداد قلیل محصلین افغانی بزر درس میخوانند .

در جمهوریت متحد عربی :

تعداد دانش آموزانیکه سالانه از افغانستان به جمهوریت متحد عربی میروند ابل یادآور است .
محصلین افغانی از سالها با اینطرف در پوهنتونهای معروف بعضی از شهر های مملکت مذکور تحصیل کرده و همین امروز نیز برخی از جوانان ما ، در آن مملکت مسلمان و همدین مادر رشته های زبان و ادبیات عربی ، زراعت و بعضی از رشته های دیگر علمی و صنعتی و زراعتی مصروف فرا گرفتن علم و کمال می باشند .

در ترکیه :

افغانان و جوانان عربی از شهر های دیگر ترکیه از سالها قبل محصلین افغانی

را که در مؤسسات علمی و پوهنتونهای آنها مصروف تحصیل بوده و میباشد، پذیرفته و مردم آن با جوانان شجاع و با استعداد افغان بسکمال خوشی و صمیمیت پیش آمد کرده اند.

چنانچه ما امروز تحصیل کرده های زیادی که از ترکیه بازگشته اند داریم و دانش آموزان ما، در حالی نیز در آن سرزمین بوده و در رشته هایی که فرستاده شده اند تحصیل میکنند.

در یوگوسلاویا :

یوگوسلاویا که مساحت آن سوم حصه مملکت ما و دارای بیش از ۱۵ میلیون نفوس می باشد اگر چه آنقدر ترقی نکرده است اما با آنها هم امروز مالک پوهنتونهای بزرگ و مؤسسات صنعتی و علمی معرو فی می باشد که گذشته از دانش آموزان یوگوسلاویا سالانه يك تعداد محصلین خارجی نیز در آنها تحصیل می نمایند.

در جمله دانش آموزان خارجی که در رشته های مختلف درس میخوانند يك تعداد شاگردان جوان افغانی نیز دیده میشوند که با عشق تمام سرگرم تحصیل علم اند.



ضرورت و اهمیت پلانگذاری

درین اواخر ممالک عقب مانده مثل افغانستان میخواهند. سرعت تغییری در وضع موجود خود بیاورند. زیرا بشر امروز به پیشرفتهای شایانی نایل گردیده و البته این پیشرفتها بدون پیشبینی بودن امکان پذیر نیست. از جانب دیگر چون وسایل و منابع که بتوان توسط آن وضع و شرایط زندگی را بهتر ساخت در کشورهای مثل افغانستان قلت دارد. پس بهتر است که این کشورها همین وسایل و منابع کوچک خود را بیشتر در ساحات بکار برند که نتیجه مفید تر و بزرگتر از آن حاصل شده بتواند.

عملی شدن موضوعات فوق در پلانگذاری مطالعات عمیق و طولانی را ایجاب میکند و قبل از همه باید مراجع به وضع موجوده معلومات کافی در دست داشته باشیم و برای مطالعه دقیق پلان عمومی اهمیت به پرسونل فنی به درجه اول قرار دارد از اینجاست که سهم وزارت معارف در پلانگذاری مهم خوانده شده زیرا تعلیم و تربیه بذات خود برای بلند بردن سویه اقتصادی مملکت یک سرمایه گذاری است و انکشاف اقتصادی مربوط به قوای بشری و پرسونل فنی بوده و تربیه پرسونل مربوط وزارت معارف است تا برای طرح و تطبیق پلانهای اقتصادی کشور اشخاص و پرسونل فنی طبق احتیاج تربیه نماید و همچنان خود وزارت معارف هم در عملی شدن پلان های اول و دوم اقتصادی به این نتیجه رسید که برای پیشبینی و عملی نمودن پلان بایست اشخاصی که بتوانند طور عملی مسائل را تحت مطالعه قرار دهند تربیه شوند. یونسکو هم به این نتیجه رسیده که برای بهبودی شرایط و تطبیق پلان تربیه پرسونل آن حتمی و ضروریست. مخصوصاً

پلانگذاری معارف که یک ساحه جدید بوده و به ساحات مختلف اقتصادی و اجتماعی ارتباط دارد. به این دلیل تریه اشخاصی که بصورت مستقیم و غیر مستقیم در طرح و تطبیق پلان سهیم اند مهم و قابل توجه است. برای بلند بردن سویه اشخاص از طرف یونسکو همیشه سیمینارها دایر میگردد. مثلاً سیمینار انستیتوت منطقوی پلانگذاری، در دہلی که هر ساله در آن نمایندگان ممالک آسیائی جهت مزید معلومات شرکت می نمایند و هم چنان اشخاصی که دارای سویه های علمی لیسانس و بلندتر از آن بوده به استفاده از بورس های تخصصی یونسکو به ممالک اروپائی اعزام شده اند. چنانچه بناغلی غوثی رئیس بور دو پلان وزارت جلیله معارف اخیراً انستیتوت بین المللی پلانگذاری تعلیم و تربیه را در پاریس موفقانه به سر رساند.

به اساس مفکوره متذکره فوق سیمینار پلانگذاری تعلیم و تربیه و تشکیلات به کمک یونسکو نظریه پیشنهاد ریاست پلان وزارت معارف دایر گردیده و یونسکو آمادگی خود را در تربیه پرسونل نشان داد که نتیجه اول آن دایر شدن دو سیمینار در سال جاری میباشد.

سیمینار اول که مدت ۱۵ روز دوام کرد در کابل به تاریخ ۸ ثور ۱۳۴۶ افتتاح و تا ۲۳ ثور ادامه داشت. شاملین این سیمینار به شکل از مفتشین و نمایندگان معارف ولایات بودند که مخصوصاً از نگاه تهیه راپور ها و عملی نمودن پلان با ریاست پلان وزارت معارف یک را بطه نزدیک دارند.

سیمینار دوم که بیشتر از دو نیم ماه دوام داشت به تاریخ ۱۲ جوزا ۱۳۴۶ با بیانیة بناغلی دکتر محمد اکرم معین اول وزارت معارف افتتاح گردیده و به تاریخ ۲۵ اسد با توزیع تصدیق نامه ها از طرف بناغلی محمد آصف مایل معین دوم وزارت معارف به شاملین سیمینار خاتمه یافت.

اعضای سیمینار را ما مورین و اعضای ریاست پلان معارف و نمایندگان وزارتخانه های مختلف تشکیل میداد.

لست مشمولین سیمینار

وزارت داخله، انکشاف دھات (محمد ایوب خان حمیدی، محمد نادر خان سروری و میر عبداللہ خان ہاشمی)

وزارت داخله (عبداللطیف خان و خیرالدین خان)

وزارت مالیہ (غلام مصطفیٰ خان الفی و نعمت اللہ خان ملکپار)
ریاست پوھنتون (عبدالحبیب خان)

وزارت معارف (غلام ربانی خان، محمد احسان خان، فیض محمد ندرت غلام دستگیر خان، مصلح الدین خان، غلام نبی خان، شاہ دولا خان، محمد عمر نفیس زادہ، خیر محمد خان، پیغلہ حاذقہ صافی، طاہرہ غنی، راضیہ رحمانی، شاپیری پایندہ، امیرالدین دقیق و سید میر جان علمی)

پروگرام سیمینار:

پروگرام سیمینار دوم بسیار وسیع بوده و موضوعات مختلف؛ پر نسپہای عمومی مربوط پلانگذاری معارف و موضوعات و پروبلم های خصوصی، تعلیمات دھاتی تعلیمات نسوان، نقش و هدف تعلیم و تربیہ در ممالک در حال انکشاف، پلانگذاری و ضرورت آن در تعلیم و تربیہ، ہم آہنگی پلان تعلیم و تربیہ بادیگر ساحات، تمویل و مصارف تعلیم و تربیہ، پروبلم های قوای بشری، اساسات و اہمیت، احصائیہ، احصائیہ نفوس، احصائیہ مکاتب، مواد و معلومات طرف ضرورت احصائیہ تہیہ پلان، تطبیق پلان و پروگرام سازی و غیرہ مورد بحث و مذاکرہ قرار گرفت۔ محل سیمینار کلوپ وزارت معارف بوده و سیمینار ہر روزہ از ساعت ہشت و نیم الی پانزدہ و نیم قبل از ظہر یعنی روز سہ ساعت کہ مجموعاً ۱۸۰ ساعت میشود تدریس بصورت نظری و عملی بودہ کہ تقریباً نصف این وقت را لکچر ہا دہریم گرفت۔ تدریس ہموماً بزبان انگلیسی و فرانسیسی بودہ و توسط اعضای ریاست پلان

ترجمہ میگردید

هیأت تدریسی سمینار عبارت بودند از :

بناغلی محمد عارف غوثی رئیس بورده پلان وزارت معارف

بناغلی دکتور میر عبدالفتاح صدیق .

مستر برتراند Mr. Bertrand متخصص پلانگذاری تعلیم و تربیه و رئیس تیم پلانگذاری یونسکو در افغانستان .

مستر رنو Mr. Renoux متخصص اداری تعلیم و تربیه و عضو تیم پلانگذاری یونسکو در افغانستان .

دکتور کاهری Dr. Khare استاد احصائیه انستیتوت منطقوی دهلی .

مستر مدار Mr. Medard متخصص پلانگذاری و تعلیمات دهاتی و طرح و تطبیق پلان .

مستر سوهان سنگه متخصص تعلیمات اکابر .

مستر مونیر Mr. munier متخصص پلانگذاری تعلیمات اکابر .

بر علاوه هیأت تدریسی فوق ذوات ذیل نیز در باره موضوعات مختلف صحبت نمودند .

میرمن شفیقه ضیائی معاونه تدریسات ثانوی اناث راجع به تعلیم و تربیه نسوان در افغانستان .

بناغلی عبدالعلی خان مدیر سروی نفوس ولایت کابل راجع به سیستم احصائیه گیری نفوس شهر کابل .

بناغلی علی احمد خرم رئیس پلان وزارت پلان مختصری راجع به پلان سوم نکشافی کشور و مستر میلن امریکائی راجع به نصاب و پروگرام تعلیمات ابتدائی افغانستان کنفرانسهای ایراد کردند که مورد دلچسپی شاملین سمینار واقع شد .

در سمینار اکثر مناقشات گروهی صورت گرفته و در هر گروه یک نفر را پورتز موضوعات را نوبت کرده و نتیجه را به استاد ترجمه میکرد بعد از آنکه عموم صورت گرفت مناقشات و مباحثات اکثر دلچسپ بوده و شاملین سمینار در جریان سمینار

خود علاقه و فعالیت زیاد نشان دادند.

بصورت عمومی پروبلم های ذیل در سیمینا رمورد بحث قرار گرفت :
موضوع کمک های اهالی به معارف جهت انکشاف اقتصادی واجتماعی مملکت که
ع کمکها در انکشاف معارف نهایت مفید و مؤثر خوانده شد.

پروبلم اداره وتشکيلات : اکثر آهنگام تطبيق پلان بعضی اوقات از نگاه مشکلات
ری عملی ساختن یک پروژه به تاخیر می افتد . امید است بعد از دا یر نمودن این
مینارهای یک رابطه وهمکاری متقابله بین اشخاصی که در طرح و تطبيق پلان سهیم اند
نرا ر شده و پلان های مطروحه به وقت معین آن در معرض تطبيق قرار گیرد .

تعلیمات دهانی : درباره تنظیم تعلیمات دهاتی و توافق آن با ضرورت منطقه
خصوصاً درباره کارهای تخصصی برای اشخاص جوان بین سن ۱۲ تا ۱۵ بحث
ل آمد و مخصوصاً در قسمت تعلیم و تربیه دهاتی همکاری وزارت زراعت در حصه
هم نمودن زمینه کار عملی در فارم های زراعتی مهم خوانده شد .

پروبلم سواد خوانی : درین باره هم بحثی به عمل آمده و مخصوصاً سواد خوانی
بیه مسلکی را برای انکشاف اقتصادی توضیح نمودند .

در اخیر شاملین سیمینار از اعضای تدریسی و مأمورین ریاست پلان وزارت
معارف ابراز امتنان نموده و دایر نمودن چنین سیمینارها را برای بلند بردن
یه مأمورین و مخصوصاً آنهایکه در طرح و تطبيق پلان سهیم اند مهم خوانده و خواهش
بر نمودن چنین سیمینارها را به سوبه های عالی نمودند .

در مقابل اعضای تدریسی و مأمورین ریاست پلان همکاری شاملین سیمینار را
عضای ریاست پلان معارف بصورت دائمی در کارهای عملی و مشترک تقاضا
یدند .

د کوچيانو ليليه ښوونځي په لوگر کښي پرانيستل شو

په هرات کندهار، پلخمری او شاه جوی کښي په دغه ډول ښوونځي تاسيس پر کي برك: والا حضرت شهزاده احمد شاه دلوگر د کوچيانو د ليليه ښوونځي د بنسټ ډبره د کلنگار ډتور په کلي کښي کښيښودله.

والا حضرت شهزاده احمد شاه د کوچيانو د ليليه ښوونځي د بنسټ ايښودلو په محفل کښي له خپل گډون څخه خوښي وکړه او ويي ويل دخوشالي مجاي دی چه دمعظم تولاوال همايوني اعلی حضرت په خردمندانه لار ښوونو سره دغه ډول سالم تحول په هيواد کښي منځ ته راغلی دی چه دهغه په اثر ټول خلک د پوهني په اهميت پوه شوي او دخپل اولاد ښودني او روزني ته متوجه شويدي. د والا حضرت شهزاده احمد شاه د وينا متن په جلا ډول چاپ شويدي په دغو مراسمو کښي زمشرانو د جرگي رئيس سنا تور عبدالهادي داوي، د سلطنتي دربار وزير ښاغلي علي محمد، دکابيني غړو، عسکري او ملکي لويو مامورينو دشوري يوشمير غړيو، دلوگر دولايت او کوچيانو مخورو اود افغان ملي بانک رئيس او کارکوونکو گډون کړی ؤ.

دلوگر دوايت دکوچيانو ليليه ښوونځي دهغو پنځو ښوونځيو څخه دی چه تاسيس يي په هرات، کندهار، پلخمری، شاجوی اولوگر کښي د پوهني دوزارت او ملي بانک دخبريه مؤسسي ترمنځ دپروتوکول په اساس په نظر کښي نيول شويدي دلوگر ښوونځي دکوچيانو د ماشومانو له پاره اوس په لومړني سويه تاسيس کيږي چه دکوچيانو سل تنه ماشومان پکښي داخليزي.

دغه ښوونځی لس درسي کونځي، شپاړس ليليه کونځي او يو شمير الحاقيه ودانۍ لري او د ښوونځي راتلونکي انکشاف هم په نقشه کښې په نظر کېني نيول شويدي .
په لوگر کېنې دکوچيانو د ښوونځي دراتلونکي انکشاف هم په نقشه کېنې په نظر کېني نيول شويدي .

په لوگر کېنې دکوچيانو د ښوونځي د ودانۍ لگښت د اووه نيم مليونو افغانيو په شاوخوا کېنې پېښيني شويدي چه دکابل د تعميراتي شرکت له خوا د بامقطع تړون په اساس جوړېزي دغه ودانۍ په شل جريبه مخکه کېنې جوړېزي او تول حجم يې ۱۲۷۰۰ مکعب کيزي مشاور وزير دکتور محمدانس د بنسټ ايښودلو له مراسمو څخه پخوا وويل چه کوچيان د هيواد کار کوونکي اوزيار ايستونکي طبقه ده او د دوی د اقتصادي بنسټ په تقويه کولو او دخارجي اسعارو په تهيه کولو کېنې لويه برخه اخلي .

مشاور وزير داهم وويل چه دکوچيانو د ماشومانو ښوونه اوروزنه بايد په دې ډول وي چه دکوچيانو وضع اصلاح کړي او د دوی د ژوند او اقتصادي حالت په ښه کولو کېنې په داسي حال کېنې چه له يوه مخاي څخه بل مخاي ته کډي کوي مرسته وکړي نه دا چه د دوی په ښارونو کېنې ميشته کړي ياد کوچيانو حالت د پخوا په شان پاتې شي او د دوی په منځ کېنې تعليم يافته کسان د پوره شي .

دکتور محمدانس دکوچيانو له پاره دليليه ښوونځيو په تاسيس کېنې د ملي بانک دخپريه مرستې څخه تشکرو کړ او د ښاغلي عبدالمجيد زابلي ښه احساسات يې وستايل .
دلوگروالي ښاغلي عبدالواحد منصور ي وويل دنیکمرغي مخاي دې چه د افغانستان خلک د معظمو ټولو اک همايوني اعليحضرت په ښولار ښودنوسره د علم او عرفان له فيض څخه مستفيد دي

دلوگروالي زياته کړه چه په هيواد کېنې د پوهني تعميم مادي او معنوي پانگه گټه لري او علم او معرفت دفتر، بي سوا دې او نور د اجتماعي مشکلاتو د لاري کولو له پاره لويه عامل بلل کړي .



والا حضرت شهزاده احمد شاه دلوگر د ولایت د کوچیانو د لیلیه ښوونځی په بار
د خپلی وینا کولو په وخت کې

والا حضرت شهزاده احمد شاه دلوگر د کوچیانو د ښوونځی نقشه کوری.



غلی منصوری څرگنده کړه چه حکومت دنورو مسئلو ترڅنگ تل په هیواد کښې د تقویه کیدوله پاره زیار ایستلی او کوبښنې کړیدې چه په هیواد کښې د معارف منځ ته راشی .

ی جرگه کښې دلوگر دمرکز وکیل ښاغلی صالح محمد حنیفی له دی څخه چه حضرت شهزاده احمد شاه په خپله دلوگر دولايت د کوچیانو دلبله ښوونځی و دبنسټ په ایښودلو کښې گډون وکړ خوشحالی وکړه وئ وبل چه ددغسی غی ورځی خاطره به دکوچیانو دوفادار او شاه دوست خلک هیږه نه کړی .

دافغان ملی بانک همکاري چه په هیواد کښې دتجارتی فعالیتو ترڅنگ علمی او مثبت فعالیتونه هم کوی وستایلی .

روسته له هغه والاحضرت احمدشاه او نور وبلل شویو کسانو په هغی مازیگری تیا کښې چه په پل علم کښې شوی وه گډون وکړ .

دغه وخت کښې دکوچیانو دریو تنو مخورو واره و اردښوونځی دتأسیس په نسبت په ویناوی وکړی اودشاهانه ذات له مهر بانیو څخه یې تشکرو کړ او دمعظم تولواک نی اعلی حضرت ترسیوری لاندې ډیگران هیواد دترقی او پرمختگ هیله وکړه .

مدالونه دمستحقو ښوونکو په سینه باندی وټوبل شول

پوهنی اورښتنین مدالونه چه دمعظم تولواک همایونی اعلی حضرت له حضور څخه ن دولايت پنځو تنو ښوونکو ته منظور شوی وودسبلې په پنځه ورځ دیو مجلس څ کښې دپغلان دوالی ښاغلی محمد باقی یوسفزی له خوا ددوی په سینه باندی مبل شول .

همدغسی ۸۶۵ تنو ښوونکو او دپوهنی دمديريت دمامورینود ترفیع کارتونه چه ښو ترفیعاتو په لړ کښې یې یوه رتبه ترفیع کړیده دښاغلی یوسفزی له خوا ته وو یشل شول .

دپغلان والی ښوونکو ته دبیرالیتوب مبارکی وویله او هیله یې وکړه چه د هیواد ومانو په روزنه او دپوهنی په لوړتیا کښې دزیاتو خدمتونو مصدر وگریزی .

د تڼم دری دهلکانو داساسی ښوونځی دودانی دښت ډبره کیښودل

د پروان والی دکتور خلیل احمد ابوی داسد په څلیر ویشتمه ورځ له غرمی نه ور
د تڼم دری د کلی دهلکانو داساسی ښوونځی د نوی ودانی دښت ډبره کیښو
د تڼم دری دهلکانو داساسی ښوونځی نوی ودانی په دوه نیم جریب مځکه
جوړیږی .

دهغی مځکه وکیل ښاغلی بایانی اود تخار والی ښاغلی محمد کریم فرو
ښاغلی محمد رحیم فروتن اود کندهار دحدودی لو اتورن ښاغلی ولی محمد له
مکعب متره ډبری دمرستی په ډول دپوهنی مدیریت ته ور کړیده او دهغی دجوړو
دلگښت یوه برخه دپوهنی له انکشافی بودجی څخه اویله برخه یی دخلکو له همکار
څخه ورکول کیږی .

تخار

د کلیوالی ښوونځی دودانی دښت ډبره کیښودل شوه

درستاق دولسوالی دباغ حصار د کلی د کلیوالی ښوونځی دودانی دښت ډبره
داسد په پنځلسمه ورځ دهغه ځای دولسوال له خوا کیښودل شوه .
دغه ودانی چه په دوه جریبه مځکه کښی جوړیږی مځکه یی د کلی خلکو د تخار
دولایت دپوهنی مدیریت ته بسپنه ورکړی اود ښوونځی دودانی دجوړولو لگښت یی
هم په غاړه اخستی دی .

ارزگان

د ارق پران د کلی دښوونځی د نوی ودانی دښت ډبره کیښودل شوه

دارزگان په ولسوالی پوری مربوط ارق پران د کلی دښوونځی د نوی ودانی
دښت ډبره داسد په ۲۲ ورځ دهغه ځای دولسوال په واسطه کیښودل شوه

دغه ودانۍ چه په نیم جریب محکمہ کښې جوړېږي اته درسی کوټی او نور ضروری
مقات لری. دودانی محکمہ د کلی اوسیدونکو دارزگان د ولایت د پوهنی مدیریت ته
ستی په ډول ورکړیده اودودانی د جوړیدلو لگښت یی هم منلی دی.

کابل

استالف د ښوونځی د الحاقیه ودانۍ د جوړیدلو کار په دغه ورځو کښې شروع شوی دی
ه ودانۍ دوه پوړیزه جوړېږي اولس درسی کوټی لری.
ددغی ودانۍ د جوړیدلو لگښت د هغه لځای خلکو په داوطلبانه ډول په غاړه اخستی دی.

د قرقین په ولسوالۍ کښې دیو ښوونځی د بنسټ ډبره کښېښودل شوه

داسد په ۲۱ ورځ د جوزجان د ولایت د قرقین په ولسوالۍ کی دهلکانو د لومړنی
ونځی د الحاقیه ودانۍ د بنسټ ډبره د قرقین د ولسوال ښاغلی عبدالرزاق قاضی زاده په
سطه کښېښودل شوه.

ددی الحاقیه ودانۍ لگښت چه تخمیناً شپیتوزرو افغانیو ته رسیدلی دهغی ولسوالۍ
کو په غاړه اخیستی دی دغه الحاقیه ودانۍ څلور درسی خونۍ لری.

بغلان

دند غوری دهلکانو د لومړنی ښوونځی دنوی ودانۍ کار بشپړ شوی دی
دېلغمری ولسوالۍ د دند غوری دهلکانو د لومړنی ښوونځی دنوی ودانۍ د جوړښت
د چه دیارلس میاشتې پخوا د پروژې د آمریت له خوا شروع شوی و بشپړ شوی دی
نژدې دی چه د شاگردانو د استفادی دپاره پرانیستل شی.

دغه ودانۍ د شپږ نیم جریبه محکمې په ساحه کښې په یو پوړیز ډول په اساسی
او په جوړ شوي او پیلیدلې لږ کوی او نور ضروری ملاحظات لری.

ارزغان

د یو کلیوالی ښوونځی د تاد او تیزه کیښودل شوه

د دایکندي دولسوالی د سپاه چوب په کلی کښې د کلیوالی ښوونځی د تاد او تیزه د سټو په ۱۱ ورځ دهغه محای دولسوال ښاغلی سید محمد یوسف په واسطه کیښودل شوه . دغه ښوونځی به چه د یو جریب څمکی په ساحه کښې جوړ یزی څلور درسی خونی او یو تحویلخانه ولری د څمکې بیه چه لس زره افغانی کیزی د کلی مخور ښاغلی خان زوا دارز گان د ولایت د پوهنی مدیریت ته مرسته وکری ده او د ښوونځی د ودانی لگښت چه پنځه ویش زره افغانی اټکل شوی د سپاه چوب د کلی اوسیدو نکو په داوطلبانه ډول منلی دی .

کابل

دوه کلیوالی ښوونځی پرانستل شویدي

د سړ کال داسد په میاشت کښې دنجونو دوه کلیوالی ښوونځی یو یې د پغمان دولسوالی د چهلتن په کلی کښې او بل یې د چهاردهی دولسوالی د بهادر په کلی کښې د کابل د ولایت د پوهنی د مدیریت له خوا پرانستل شویدي . د کابل د ولایت د پوهنی مدیریت وویل په لومړی ښوونځی کښې پنځوس او په دوهم ښوونځی کښې پنځه شپيته تنه شاگردان شامل شوی او په درس یې پیل کړیدی د بهادر د کلی او سیدونکو یو شمیر تدریسی سامان او لوازم او یوه حویلی د یو کال دپاره د مرستی په توگه د ښوونځی ادارې ته ورکړیده .

داسعد آباد دنجونو په ښوونځی کښې د قالینو داو بدلو خانگه پرانستل شوه

داسعد آباد دنجونو په ښوونځی کښې داسد په لسمه ورځ د قالینو داو بدلو یوه خانگه

په دغه خانگه کښې چه دپوهنی دحرفوی پروگرامونو په اساس دقالبینو داوبدلو
دصنعت دپراختیاوانکشاف دپاره دکړونوپه ولایت کښې جوړه شویده ددغی ښوونځی
په څلورم ټولگی کښې څلویښت تنه شاملی دی دقالبینو داوبدلو خانگه دهغه ځای د محبس
دصنعتی خانگی دیو ښوونکی له خوا لارښودنه او تدریس کیږی .

فراه

داسد په ۲۳ د فراه په ولایت کښې دگلستان دولسو الی دلرتی په کلی کښې داساسی ښوونځی
دودانی دښت تیزه دهغه ځای دولسو الی ښاغلی عزیز عمر خېل په واسطه کیښودل شوه .
دغه ودانی چه په دوه جریبه ځمکې کښې په یو پوړیز ډول ودانیزی اته درسی
کوټی اونور ضروری ملحقات لری

دودانی ځمکه دهغه کلی یو مخورد فراه دپوهنی مدیریت ته دمرستی په ډول ورکړیده
اودودانی دجوړیدلو لگښت دکلی اوسیدونکو په داوطلبانه توگه په غاړه اخستی دی .
لرتی نومی کلی دگلستان په پنځوس کیلو متری کښې پروت دی اودوه زره تنه نفوس لری .

تخار

دگورگان دکلی دهلکان دکلیوالی ښوونځی دودانی دښت دپره کیښودل شوه
درستاق دولسو الی دگورگان دکلی دهلکانو دکلیوالی ښوونځی دښت دپره داسد
په اتمه ورځ دهغه ځای دولسو ال ښاغلی عبدالحفیظ په واسطه کیښودل شوه دغه
ښوونځی په دوه جریبه ځمکه کی دگورگان دکلی دخلکو په داوطلبانه مرسته جوړیږی
چه په هغه کښې درسی خونی اونور ضروری ملحقات په نظر کښې نیول شویدی . دودانی
ځمکه هم دهغه ځای خلکو دتخار دولايت دپوهنی مدیریت ته دمرستی په ډول ورکړی ده .

سمنگان

دکلای سرخ دکلی دهلکانو کلیوالی ښوونځی اساسی ښوونځی ته
لوړ کړی شو

دپوهنی دانکشافی پلانونو په اساس دسمنگانو دولايت درونی دوآب دولسو الی

دکلاي سرخ دکلي دهلکانو کلیوالی دښوونځي دهغه ولایت دپوهنې دمدیریت له اساسي ښوونځي ته لوړ کړي شو. اود سنبلې په ۷ ورځ دسمنگانو دوالی ښاغلي فقیر الفی په واسطه پرانیستل شو .

دښوونځي نوی ودانۍ په څلور جریبه ځمکه کښې په دوو بلاکو کښې په یو پوړ ډول سره جوړېږي. دغه ودانۍ به یوولس درسي کونې، یوه کتابخانه او نور ضروري ملحقات ولري .

دکلاي سرخ دکلي دښوونځي ځمکه درويسي دواب دواسوالی دولسي جرگي وکیل ښاغلي نور محمد دسمنگانو دولايت دپوهنې مدیریت ته دمرستې په ډول ورکړي اودودانۍ دجوړولو لگښت دهغه ځای اوسیدونکو منلی دی «ب»

ارزښان

دښوونځيو دښتې دبرې کيښودل شوې

داسدپه «۲۹» ورځ دیکاولنگ دلسوالی دښار دکلي دکلیوالی اودسنگ دکلي داساسي ښوونځيو دودانیو دتاداو تیزی یو پریل پسی دهغه ځای دلسوال په واسطه کيښودل شوه.

دغه نوی ودانۍ چه یوشمیر زیاتي درسي کونې اونور ضروري ملحقات لري ددې دوو کلیو دخلکو په داوطلبانه لگښت سره جوړېږي دښار دکلي دښوونځي ددوه نیمو جریب ځمکي پیه دهغه کلی یو تن مخور ښاغلي محمد حیدر اودسنگ دکلي دښوونځي ځمکي پیه «۲۷۰۰۰» افغانۍ دسنگ دکلي یو مخور ښاغلي محمد افضل دارزگان ولایت دپوهنې له مدیریت سره مرسته کړیده .

دبېل خبر له مخې داسد په «۲۹» ورځ ددایکند یو دچنار دکلي دکلیوالی ښوونځي

نه دیره هم دارزگان دپوهنی د نماینده په واسطه کینودل شوه .

چنار د کلی د ښوونځي ودانۍ چه په دری جریبه محکمہ کښې جوړ پزی د محکمې بیه او
نځی د جوړیدلو لگښت د کلی اوسیدونکو په داوطلبانه ډول منلی دی .

ښوونځی ته بسپنه

هرات تاجر حاجی عبد الغفور کرباس یو جریب محکمہ د زنده جان دولسوالی
نار د کلی د اساسی ښوونځی د جوړیدلو دپاره د هرات دپوهنی مدیریت سره مرسته
ه اود اتو درسی کوټو او د ښوونځی نور ضروری ملحقات د کلی لسو تنو مخورو
طلبانه توگه منلی دی .

ښوونځی ته بسپنه

د کندز د چار دری دولسوالی خلکو ۳۷۷۹۷ - افغانی دهنی ولسوالۍ د جمعیت
نۍ ښوونځی د ودانۍ د جوړیدلو د لگښت دپاره د ملی بسپنی د صندوق له لاری د کندز
نی له مدیریت سره مرسته کړیده .

د مرکز او ولایتو دپوهنی

د پلټونکو سیمینار پرانیستل شو

د مرکز او ولايتو دپوهنی د پلټونکو سیمینار د سنبلې په پنځمه ورځ د پوهنی
رت د لومړی معین دکتور محمد اکرم په ویناد عالی دارالمعلمین په ودانۍ کښې
منل شو .

دغه سیمینار د افغانستان او فرانسې د حکومتو د موافقه لیک په اساس دیوی میاشتي دپاره
شوی او فرانسوی پاتونسکی ښاغلی وعبلی به دپوهنی دوزارت د پلټنې د ریاست
په سیمینار لار جوړښتو کړی په دغه پنځوس کسيز سیمینار کښې د مرکز او ولایتو
لکه دپوهنی دوزارت د لومړیو پلټونکو د لومړیو پلټونکو د لومړیو پلټونکو د لومړیو پلټونکو

دکتور محمد اکرم دینوډنی اوروزنی دنظارت داهمیت په باره کښې توضیحات ورکړل او ویی ویل چه دنظارت کوونکو عمده وظیفه له هغو ښوونکو سره مرسته او لارښودنه ده چه دتدریس له نویو اساساتو سره لږ آشنایی لری .

ده غرگنده کړه چه پلټونکی باید دښوونکو حقیقی دوست اورښتانی همکاروی او په اېرومندانه ډول ددوی د کار دتقصرونو په لری کولو کښې له دوی سره مفاهمه وکړی . دپوهنی دوزارت معین په داسی حال کښې چه دپلټونکی دتقدیر په باره کښې یې توضیحات ورکول هیله وکړه چه دولايتو او مرکز پلټونکی اود تدریساتو دریاستو غړی ه سیمینار اود ښوونې او روزنې د نویو لارو څخه دنظارت او پلټنې په چارو کښې پوره استفاده وکړی اود هغو ښوونځیو په ښوونکو یې تطبیق کړی چه دغه ډول لارښودنو ته اړه لری .

زابل

سید محمد پوپلزی دجلدك دلو مړنی ښوونځی دودانی دجوړیدلو دپاره خپله دوه جریبه ځمکه دبسپنې په ډول ورکړې ده اوددغی ودانی دجوړید لولگښت دولسوالی خلکو په غاړه اخستی .

جوزجان

ښوونځیو ته بسپنه

دسنگ چارک دولسوالی لسو تنو مخورود تېرو، تقای خواجه د کلیو دلو مړنیو ښوونځیو دودانیو دجوړیدلو دپاره دجوزجان دولايت دپوهنی مدیریت ته په لاندی ډول بسپنه ورکړیده .

ښاغلی محمد ابراهیم ، حاجی اسمعیل او ښاغلی ملا سراج هریوه لس زره افغانی حاجی اسحق ، حاجی قادر، ښاغلی محمد کریم او مولوی محمد رسول هریو پنځه زره افغانی ، ملا عبدالحکیم دری زره افغانی ، ښاغلی محمد یعقوب دوه زره افغانی وښاغلی محمد یحیی الله یوزر افغانی .

جوزجان

چون سال تعلیمی ۴۶ مکتب سرد سیر رو باختتام و شروع تعلیمی مکاتب گرم سیر بشرف حلول بوده برای اینکه در تعلیمات مکاتب، تربیه شاگردان یک تحول و انکشاف قابل وصفی رونما شود. مدیریت معارف بملحوظ آن سیمینار را بتاريخ ۱۰ سنبله ۴۶ باشتراك آمرین مکاتب، لیسه‌ها، متوسطه‌ها و سایر معالمن تمام مکاتب ابتدائی در سالون کتابخانه ابو عیید جوزجانی توسط والی ولایت فاریاب افتتاح شد و دو روز و ام کرد موضوعات اجندای آن مبنی بر پیشرفت تعلیمات و تربیه نیکوی شاگردان بهتری دروس مکاتب دهاتی و کورسهای سوادخوانی اکابر و حرفه‌ها و مجادله بیسوادی عمران تعمیرات و غیره بوده که در هر موضوع آن تصمیمات لازمه اتخاذ و فیصله‌ها در کتاب مجلس مشمولین سیمینار بمیان آمده است و امیدقوی می‌رود این اقدام مدیریت معارف در راه بهبود پیشرفت تعلیمات امور اداری و غیره مکاتب نیز رسیدگی بعمل آید.



لده از مشمولین سیمینار منعقدۀ تاریخی ۱۰ سنبله ۱۳۴۶ در سالون کتابخانه
لیسه ابو عیید جوزجانی



یکدسته از محصلین افغانی که برای تقویه لسان انگلیسی در یونیورسیتی امریکائی در بیروت اعزام شدند تا برای مطالعات

آینده در یونیورسیتی های امریکا آماده گردند.

پند روزگار

آموزگار هیچ به از روزگار نیست
از روزگار برتر آموزگار نیست
گر صد هزار پند و نصیحت دهند خلق
هرگز چو یک نصیحتی از روزگار نیست
لیکن برای یگان ندهد پند روزگار
از او گران فروش تر اندر شمار نیست
هر پند روزگار بعمری برا بر است
و آنکه دهد که فرصت تدبیر و کار نیست
بخرد گذشت عمر و بخر پند های تلخ
دیگر ترا ز دور زمان انتظار نیست
(بخرد)

شرح اشتراك عرفان در سال ۱۳۴۶

وجه اشتراك هم بطور نقد در اداره عرفان گرفته می شود و هم بحساب قلمی
مستوفیت هادرو لایات تحویل میشود .

۶۰ - افغانی	قیمت اشتراك برای عموم در مرکز
۶۶ -	درو لایات با محصول پسته
۳۰ -	برای معلمین ، معلمات و شاگردان معارف در کابل
۴۳ -	درو لایات
۵ -	در خارج با مصارف پسته ۴ دالرو ۵۰ سنت امریکائی
	قیمت یک شماره
	اشتراك شاگردان بایاتر از صنف نهم پذیرفته نمیشود .
	آدرس : مدیریت مجله عرفان در شاه محمود خانی میدان کابل

عرفان

ماهانه مصور

علمی - تربیتی - ادبی - اسنادی

صاحب امتیاز : وزارت معارف
مرکز انتشار : ریاست تألیف و ترجمه
مدیر مسؤول : عبدالرسول اسدی
آدرس : شاه محمود غازی میدان
کابل - افغانستان

تلفون : ۲۱۸۵۱

فهرست

مزمقاله: توقع ما از شاگردان و اولیای محترم شان ۱
بیانیه دکتور علی احمد پوپل معاون اول صدارت و وزیر معارف که از رادیو افغانستان ۴

تربیتی

پروفسور ابرت لادو: یک طریقه علمی تدریس زبان «ترجمه الهام» ۹
عبدالرسول امین: دتعلیمی پرمختگ لار ۲۲
غلام علی آتین: ثقافت ها چگونه تحول میکنند؟ ۲۶

علمی

عبدالرحمن امیری: رصدخانه پاریس سه صد سال عمر دارد ۳۶

نوی تحمینه

دکتور علی احمد پوپل: دترکیبی جمهوریت ۴۴
حسین هدی: جابر خراسانی ۵۹

تاریخی

عبدالحی حبیبی: مؤرخ وطن عبدالحی گردیزی ۶۷
بینوا: دهوتکوپه دوره کهنی پښتو ۷۲

فلسفه

سمندر غوریانی: سوېژ کتیف و اېژ کتیف در روانشناسی ۸۴
واصف باختری: شناخت حسی و شناخت منطقی ۹۳

هنر

محمد یوسف کهزاد: پروفسر غلام محمد خان ۹۹

ادب

آتینه: افسانه می سازد ۱۰۵
یوسف کهزاد: فلسفه عشق ۱۰۷
محمود فارانی: تصویر ۱۰۹

داستان

عبدالرحمن پژواک: در معبد کنشکا ۱۱۰

مکن بیانیه بناغلی محمد یونس سکندر زاده به نسبت امضای پروگرام فرهنگی ۱۲۶

عرفان از نظر دیگران ۱۲۸

مهم عرفانی خبرونه ۱۳۱



یادداشت مدیر مشور

توقع ما از شاگردان و اولیای محترم شان

(تعلیم حق تمام افراد افغانستان است و بصورت مجانی از طرف دولت و اتباع افغانستان فراهم میشود. هدف دولت درین ساحه رسیدن بمرحله ایست که در آن تسهیلات مناسب تعلیم و تربیه برای هر فرد افغانستان مطابق به احکام قانون فراهم گردد. دولت مکلف است برای تعلیم متوازن معارف در تمام افغانستان پروگرام مؤثری وضع و تطبیق نماید.

دهنمونی و نظارت تعلیم و تربیه وظیفه دولت است....)

وقتی از ماده ۳۴ قانون اساسی افغانستان:

همانطوریکه وزارت معارف افغانستان مطابق این دستور و وثیقه بزرگ ملی در طریق تعلیم معارف متوازن با همه قوای خویش مجذبه پویانست، انتظار دارد تا همه افراد این کشور بالاخص طبقه جوان و روشنفکر افغانستان نیز بادرک مسؤولیت تاریخی خود با چشم باز و قضاوت صحیح اوضاع موجود را بدقت مورد غور قرار دهند و چنان کاری کنند که شایسته شان فرزندان برومند معارف است.

ما از جوانان روشن رأی افغانستان توقع داریم که در پرتو سنجش و تعقل و بادر نظر گرفتن مقتضیات و امکانات مالی، اداری و پرسونل معارف شان برای حل مشکلات عاید، از طریق مذاکره و مفاهمه مستقیم شفاهی و کتبی اقدام کنند و آنچه را که دانشمندان علم تربیه «دسپلین تعلیمی» میخوانند مراعات نمایند تا باشد که وزارت معارف و متخصصان مربوطه بتوانند فرصت بهتری برای اصلاح نواقص موجود بیابند. چنانکه جلالتمآب دکتور علی احمد پوپل معاون اول صدارت و وزیر معارف در بیانیه جامع و آموزنده شب پنجشنبه (۲ جوزا) خویش درین مورد به صراحت فرمودند: وزارت معارف و متخصصین میتوانند در بهبود پروگرام ها و بلند بردن سویه علمی و متمرکز ساختن درس، از اینکه مراجعه های بی اساس، قال مقال های شاگردان مخصوصاً شاگردانیکه به هزار زحمت خود را داخل لیلیه ها ساخته اند افکار متخصصان و شعبات فنی معارف را بسوی دیگر متوجه میسازد.

وقتی مشاهده میکنیم که عده از جوانان خوش باور و اطفال خردسال ما از طرف چند شخص غیر مسؤول اغوا میشوند و در عوض حفظ دسپلین تعلیمی و نگهداری حرمت استادان معارف و معلمان خویش به تظاهرات ماجراجویانه پرداخته و بی رحمانه وقت گرانیهای خود را تلف می کنند، متأسف میشویم زیرا آنچه را که آنها در طول این چند روز از خود بظهور رسانیدند بر خلاف توقع ما و ایجابات مؤسسات عرفانی کشور است:

افغانستان بهیچ یک کشور رو بآینکشاف و ملت افغانستان به هیچ یک ملت مصمم و تشنه پیشرفت درین آوان نیازمند آرامش و برکناری از همه اعمال ماجراجویانه هستند چنانچه وزیر معارف در یکجای دیگر بیانیه شان چنین گفتند:

ملت افغانستان، ملت ماجراجو نبوده و طرفدار نظم و آسایش است. دین، خداشناسی وطن دوستی، حدشناسی و عقیده، روش خود را از دست نداده و نخواهد داد. مردم ما قطعاً طرفداری انتظامی ماجراجویان نیست و استقرار مملکت، آرامی خاطر، حفظ ناموس

صلح و امنیت، مصونیت ملی خود را در زیر حمایت قانون بهمه چیز ترجیح میدهند. جوانان معارف باید متوجه باشند که درین رستاخیز سترگ ملی و دین دوة مشکل گذار حیات افغانستان رسالت بزرگی را به عهده دارند رسالتی که باید در راه ترقی و پیشرفت کشور عزیز ما عملی گردد: پیشرفت جز با حوصله و سنجش معقول پرابلم ها میسر نیست و اما توقع ما از والدین شریف شاگردان اینست که، بادرک مسؤولیت نهایت خطیر خویش در قبال تربیة اطفال شان، با وزارت معارف در طریق ارشاد فرزندان خویش همگام شوند زیرا خانه و مکتب دو محیط جداگانه ولی مرتبط تربیوی اطفال و جوانانست و نقش خانه و دامن فامیل در تربیة آنان برجسته بوده و با اهمیت تلقی میشود. جوانان با تهذیب، شریف و وقت شناس مادر دامن والدین نیکو تربیت شده اند و نماینده کفایت تربیوی پدر و مادر و اولیای خویش هستند و البته همه اولیای اطفال ما میکوشند تا اطفال شان از صحبت ناهل بر حذرمانند.

مجله عرفان در طول حیات نشراتی خویش این افتخار را داشته است که با مطرح ساختن مسایل تربیوی جوانان به اولیای شان مشوره علمی بدهد و آنان را متوجه نقش بارز شان در زمینه تربیة نسل جوان افغانستان نماید.

امیدواریم اولیای محترم اطفال معارف، موقف خویش را باز شناسند و نگذارند تا افکار فرزندان معصوم شان ملعبه غرض ها و افکار شوم هم نشینان غیر مسؤول شان شوند. مجله عرفان متوقع است تا شاگردان عزیز و اولیای محترم شان در پرتو احترام بقوانین و روحیه هم آهنگی و یکجهتی بخادمین معارف خویش فرصت دهند تا وجایب ملی خود را مطابق بدساتیر قانون اساسی افغانستان و امکانات مالی و اداری خویش ایفا کنند و پروگرامهای مؤثری را جهت تعمیم يك معارف متوازن طرح نمایند.

باعرض حرمت.

ع، رسول، اسدی

متن بیانیة

دكتور علي احمد بوبل معاون اول صدارت عظمي

وزیر معارف که شب پنجشنبه ۲ جوزا از رادیو افغانستان

ایراد فرمودند

تقریباً دو نیم ماه از سال تعلیمی میگذرد در اثر ترتیباتی که شعبات وزارت معارف در تهیه احتیاجات و لوازم ضروریه مکاتب نهاری و لیلی گرفته بود سال تعلیمی بخوبی شروع شد. البته کسانی که بامور معارف معلومات و تجربه دارند حدس زده میتوانند که افتتاح و تدویر يك مکتب و بابودن مشکلات مالی و فقدان وسائل و با قلت معلم بلند سویه باچه زحمات و باخون جگری ها همراه است؛ تنها آنها حدس زده میتوانند که قدرت مالی و فکری وزارت معارف در مقابل همه خواہشات مردمیکه تشنه تعلیم و تربیه و طرفدار افتتاح مکاتب و مؤسسات جدید هستند، تاچه حد محدود است.

شخص ثالث حدس زده نمیتواند که يك مکتب لیلی چه مصرف و چه سرگردانی را ایجاد میکند و همین حالا بعضی لیلیه های مانسبت به نبودن جای و وسایل لازمه باچه مشکلات مواجه است. اگر چه باوجود آن حتی الامکان کوشیده شده است که به تعداد زیاد محصلین اطراف چانس تحصیل داده شود و آن يك علت دارد که میخواستیم گوشه های دور دست از چانس تحصیل بینصیب نمایند.

بیاد دارم اصراریکه اولیای اطفال در شمول پسران خود بمکتب نشان میدادند شعبات مختلفه وزارت معارف و مدیریت های معارف را تحت چه فشار روحی قرار داده بودند چه از یکسو آرزوی مایه کمک و معاونت بامردم و از سوی دیگر فقدان

تسهيلات موجوده روح همه مارا مترجمی ساخت حتی این خواهشات دامنه دار
تاحال خائمه نیافته درمقابل همه این معاذیر قناعت شان حاصل نمیشود و تمام روز
شعبات به مذاکره با آنها تکیه مکاتب نهاری و شعبات جدید متوسطه و لیسه و حتی
تعلیمات عالی میخوانند میگذرد و از روی همین مجبوریتهای اخلاقی و اجتماعی
اضافه از پیش بینی های متخصصین با افتتاح شعبات و مؤسسات تربیتی اقدام شده
است. چون مراجعین حق دارند که برای اطفال خود تعلیم و تربیه بخواهند لذا هم
فشار و مشکلات را قبول داریم حاضریم با ایشان مذاکره کنیم و به لطف خدای بزرگ
به کمک و کلای محترم و حکومت و به کمک خود آنها مانع را از بین برداریم.

باید واضح گفت که وزارت معارف و متخصصین میتوانند در بهبود پروگرامها
و بلند بردن سویه علمی و متمرکز ساختن درس با هم زیاد تر موفق گردند به شرطیکه
وقت دقت و سنجش را بیابند نه اینکه مراجعهای بی اساس قائل مقالهای
شاگردان مخصوصاً شاگردانیکه به هزار زحمت خود را داخل لیلیه ها ساخته اند افکار
متخصصان و شعبات فنی معارف را بسوی دیگر متوجه سازد.

مأسافه ندیده میشود که چند نفر از شاگردان بیخبر و خوش باور باعث سکنه دروس
مکاتب خود شده اند نه تنها وقت خود را تلف کرده و میکنند بلکه درس شاگردان
خوب و لایق و بادر در را نیز خلاف مرام آنها برهم میزنند. و با وجودیکه دروازه
مذاکره بروی شان باز است باز هم اعتنائی نکرده بدون اطلاع شعبه متعلقه بمظاهره
میدارند حال آنکه خواهشات معقول شان که داخل چوکات معارف باشد دایماً
شنیده شده و باز هم پذیرفته میشود. معذالک همه آنقدر مهم نیست که وقت گرانبهای
خود را بالای جاده ها گد شتاند حیات علمی خود را خراب کنند و نام معارف را به
زمین بزنند و مزاحم همشهریان محترم گردند.

و گهی که بحال اولیای شریف و پاک نفس اطفال که بخدای خود ایمان کامل دارند
و وطن خود را میپرستند فکر میکنم بستن لیلیه ها و با اخراج آنها تکیه از خود تصمیمی

ندارند لطمه بزرگیست که به حیات مردم گوشه های عقب مانده افغانستان می زنیم. لذا در مقابل همه ایشان ابداً از قوه انضباطی و امنیتی کار گرفته نشده زیرا ما نخواسته ایم ایشان را به تکلیف گرفتار و چشمان پر انتظار والدین شان را ناامید و قلب صاف آنها را غمناک و حزین سازیم.

ما هنوز هم به عقل سلیم و فکر روشن جوان خود اعتماد میکنیم و یقین داریم که آنها میدانند چه پول گزافی در راه تعلیم و تربیه و تجهیزات مکتب مصرف میکنیم تا ایشان لایق بار آیند پس هر ساعتی که بدرس نمی روند گویا سرمایه ملی را بر باد میدهند. مسائل تخنیکی و مشکلات درسی ایشان ابداً بالای سرکها و جاده ها و به قال و مقال حل نمیشود بلکه از راه منطقی و مفاهمه به نتیجه مثبت خواهد رسید. اینها نمیدانند که غیر از چند نفر ماجراجو دیگر مردم کشور به وضع آنها تکیه درس را اخلاص و به مظاهرات بیجای خود مزاحمت تولید میکنند تا سبب میخورند و به وزارت معارف متواتر مراجعه کرده ازین وضع شکایت کرده و خواهش جلوگیری جدی را مینمایند. من به کسانی که مملکت و وطن خود را دوست دارند و نام جوان صحیح را بخود گذاشته اند و از کرامت بشری و عدالت و حق شناسی و تربیه حرف میزنند توصیه میکنم تا یکبار همه مسائل را بغور ببینند و بسنجند بعوض اینکه برای پیشرفت مملکت سعی و کوشش بعمل آرند آیا با این وضع موجوده خود را بحال مملکت روبه انکشاف افغانستان ضرر کلی نمی رسانند؟ آیا از مترتبط طبقه تعلیم یافته که چشم همه بطرف شان نگران است کاسته نمی شود؟

من نمی گویم که محصلین و معالمن مکاتب مشکلاتی ندارند اما من نمیخواهم که حل مشکلات را از راه خود سری و بی انتظامی جستجو کنند.

متأسفانه چند نفر بسیار محدود از معلمین هم که به علتی از علل از وضع خود راضی نیستند کار و مفاد شخصی را بمفاد ملی ترجیح میدهند و درین هیاهوی اطفال دست دارند. عوض اینکه ایشان را به خرابی و عوالب ناگوار اعمال شان متوجه

ند هنوز باین نوع کارهای ناعاقبت اندیشانه تشویق مینمایند. عده که به پیشرفت سایش مملکت علاقه ندارند آنها نیز شب و روز جوانان بیسنجش را اغوا مینمایند تمیدانم هدف آنها چیست؟ اگر این راه را برای عمران و پیشرفت مملکت لازمی جیده اند ایشان بخطر افته اند. ملت افغانستان ملت ماجراجو نبوده و طرفدار نظم سایش است. دین، خداشناسی، وطن دوستی، شاه دوستی، حدشناسی و عقیده ارزش دراز دست نداده و نخواهد داد، مردم ماقطعاً طرفدار بی انتظامی ماجراجویان نیست ستقرار مملکت، آرامی خاطر، حفظ ناموس، صلح و امنیت، مصونیت ملی خود را در حمایه قانون بهمه چیز ترجیح میدهند.

وزارت معارف که به همه تعلق دارد لذا باز یچه مغرضین شده نمیتواند. تربیه و تعلیم لادوطن آن ساحه نیست که دستخوش حوادث گردد.

بازی با آینده مملکت با تربیه و تعلیم اولادوطن باثقافت ملت گناه بزرگست ین اساسی که وثیقه ملی ماست حقوق همه را تعیین کرده، دین مقدس اسلام دین ست و ما به آن افتخار میکنیم ما باساس قانون دینی و دنیائی مکلف به تأمین استقرار نیت هستیم پس تحت باز پرس قراردادن قانونی چند نفر ماجراجو یا بستن مجبوری لدمؤسسه عرفانی در مقابل خیر مملکت و ملت و اولاد صالح آن اهمیتی ندارد.

از همه اولیای اطفال که پسران خود را در لیلیه های مرکز و ولایات یا در مکاتب ری فرستاده اند خواهش میکنم با ما جدأ همکاری گردیده از احوال اطفال و اولاد دخبر گیری کرده آنها را تنویر و به وظایف و وجایب شان متوجه سازند.

از معلمات و معلمین و مسئولین اداری نیز خواهش میکنم که بدون اغراض شخصی ین راه کمک نموده و شاگردان خود را مانند دوست و اولاد خود در هنمایی نمایند.

ناگردان شریف و حرف شنو و صاف دل و راست کار و وطن دوست امید مینمایم ز عناصر فاسد خود را به کنار کشیده آنها را تنها بگذارند و مصاحبت ایشان را ترک یند، آنها یک حقیقتاً به پیشرفت مملکت علاقه دارند خوب میدانند که افغانستان

با وضع ضعیف اقتصادی خویش به استقرار امور در همه مؤسسات احتیاج مبرم دارد.
اتلاف وقت گرانها و اتلاف پولیکه به خون جگر پیدا شده برای مملکت به منزله
مرگ اجتماعی و مرگ فکریست و ما را تدریجاً بسوی بدبختی می کشاند.

من آرزو ندارم محصل و محصله، متعلم و متعلم جزوی تکلیفی ببینند چه همه
اعضای هم دیگریم و ایشان را دوست داریم لذا امید می‌کنم همه مخصوصاً طبقه فهمیده
و تعلیم یافته مصالح مملکت و احترام به قانون و حفظ و نظم و تسهیل را بیشتر از همه
مراعات نمایند، از جریده نگاران و دیگر طبقات با دردملت، انتظار دارم تا بدانند که
هر کار نادرست، منافی مصالح کشور میباشد و اگر معارف ازین رهگذر متأثر گردد این
بذات خود صدمه ایست که به پیشرفت کشور وارد میشود.

لذا بحث يك معلم سابقه دار و متصدی امور معارف وظیفه خود میدانم تا از
آنهايكه درین چند روز باعث سكتة درسی و ضیاع وقت دیگران شده اند خواهش
نمایم مقصد اصلی تعلیم و تربیه را درك کرده به نظام و قانون احترام گذاشته بدروس
خود مرتباً دوام بدهند و مزاحم آنهايكه حقیقتاً آرزوی خواندن درس را دارند نگردند
اگر مشکلاتی داشته باشند مثل شاگردان مذهب آن را در قید تحریر آورده از راه
اداره مکتب یا راساً به مقام وزارت برسانند، من حسب وظیفه بالای همه آن غور عمیق
کرده و نظریه و فیصله ام را بایشان ابلاغ خواهم کرد به همه شاگردان جوان و شریف
افغانستان سعادت و موفقیت می‌خواهم.





عاليقده و محترم حميد الله عنايت سراج معين اول معارف و سفير كبير دولت بلقاريا
حين امضاي قرا و داد مروتنگي .



جلالت مآب محترم دكتور علي احمد پوپل معاون اول مديارت و وزير معارف
ار شمعده آرت ده هتله ادديار ۱۳۳۹ - ۱۳۴۰



یک طریقه علمی تدریس زبان

مجله عرفان مصمم است تا از طریق نشر مقالات و مضامین
سودمند در ساحات اصول معاصر تدریس به علاقه‌مندان این
ساحات علی‌الخصوص مملسان کشور، تاحد توان معاونت‌های
علمی بنماید.
از آنجا که در کشور ما، در مکاتب و دیگر موسسات تربیتی
تدریس زبان‌های پیشو، دری، عربی و یکی از زبان‌های اروپایی
جزء پروگرام تدریسی میباشد، سعی نمودیم تا در مجله راجع
به اصول علمی تدریس زبان بحث‌هایی به عمل آید. روی این ملحوظ
از پوهنتون محمد رحیم الهام استاذ باشناسی پوهنتونی ادبیات
پوهنتون کابل خواهش کردیم تا در این موضوعات مقالاتی
جهت نشر در «عرفان» تهیه یا ترجمه نمایند و اینک بناغی الهام
یک کتاب مقیدی را که در رشته اصول علمی تدریس زبان
به نام «یک طریقه علمی تدریس زبان» توسط یک تن از دانشمندان
معروف امریکایی بنام پرو فیسر «رابرت لادو»
رئیس شعبه باشناسی پوهنتون جورج تون نوشته شده است
ترجمه نموده به ما فرستادند، که علی‌التدریج و بصورت مسلسل
در عرفان منتشر خواهد شد.

زبان و آموزش زبان

اب اول | فصل یکم

مقدمه

ما، در عصر خود، شاهد بزرگترین تحولات در تاریخ آموزش زبان
هستیم. تحولاتیکه در هر جنبه تدقیق این شغل شریف به وقوع پیوسته است.
پیش از این، زبان را گروه کوچکی از مردم به حیث علامه تعلیم یافتگی

می‌آموختند، اکنون ارباب هر رشته‌ی، زبانهای متعدد می‌آموزند. در روزگار مایشتر از هر عصری زبانهای بسیار فرا گرفته میشود و روشهای آموختن زبان برق آسان تحول میکند. اهداف آموختن زبان، که در قدیم؛ غالباً منحصر به برخورد با چند پارچه متخبات ادبی میبود، به حدی توسعه یافته است که مفاهیم شفاهی یادگیرنده زبان را با گویندگان اصلی آن به وسیعترین پیمانه علاقمندیهای انسانی احتوا می کند.

هر گاه بخواهیم این جنبش بزرگتر را تشریح کنیم؛ تأثیر چهار عامل عمده جلب نظر میکند:

- ۱- پیشرفتهای زیاد در زبان شناسی.
- ۲- تخنیکهای جدید تدریس.
- ۳- اختراع و تولید آلات سمعی و بصری به پیمانه وافر.
- ۴- علاقه فوق العاده مردم به آموختن زبانهای دیگر.

سوابق حالت موجوده

نظر مختصری بر گذشته، خواننده را در دانستن نهضت های کنونی، و تاحد می در دانستن اوضاع آینده، کمک خواهد کرد. از جمله طریقه های گوناگونی، که در زمانه های قدیم از آنها پیروی میشد، به تشریح سه طریقه عمده می پردازیم، که عبارتند از:

طریقه دستور- ترجمه، طریقه مستقیم، و طریقه متکی بر زبان شناسی. طریقه های دستور- ترجمه: در پایان قرن نهم، آموختن زبان عبارت حفظ کردن قواعد و پالیدن قاموس بود. شاگردان اقسام کلمه را تعریف، گردان افعال تعریف اسماء و قواعد دستوری را حفظ میکردند؛ متخبات را به کمک يك قاموس دولسانین یا فهرست لغات ترجمه مینمودند.

بازدید علاقه روز افزون به مفاهیم در زبانهای معاصر، نقایص طریقه دستور- ترجمه آشکار گردید. شاگردانی که سال های متعددی را وقف آمو

زبانی میکردند، به گپ زدن در آن قدرت نمیداشتند. سرانجام شوق شاگردان کاهش میافت و در آن‌ها، رویهمرفته، احساس ناتوانی و عدم قابلیت در آموختن زبان پدید می‌آمد. امروز این نقایص به سهولت درک شده است. ترجمه به حیث يك فعالیت تدریسی اشتباهاً، با فهمیدن، گپ زدن، خواندن و نوشتن که هر کدام مهارت جداگانه‌یست و باید علی‌الترتیب آموخته شوند، مرادف قرار داده میشود. قدرت سخن گفتن دربارهٔ دستور زبان؛ یعنی از برگفتن قواعد با قدرت تکلم و فهم کردن، یا خواندن و نوشتن يك زبان فرق نمایان دارد. اکثر کسانی که به زبانی گپ میزنند، قواعد آن را از بر نتوانند گفت، و شاید آنانیکه قواعد زبانی را از بر بتوانند گفت به گپ زدن در آن زبان قادر نباشند. ترجمه به ذات خود مهارتی نیکو و سودمند است؛ ولی جای سخن گفتن در يك زبان را، که بدون توسل به ترجمه صورت گیرد، نتواند گرفت و نیز تشریح قواعد زبان، برای زبان شناس و شاگرد زبان با ارزش است، ولی هیچگاه با گپ زدن در يك زبان یکسان نتواند بود.

طریقه‌های مستقیم: به حیث عکس العمل در مقابل طریقه‌های دستور — ترجمه نهضتی در اروپا به وجود آمد که آموختن زبان را از طریق برخورد مستقیم با زبان مورد نظر، در اقتضات بامعنی تأکید میکرد. این نهضت منتج به پیدایش طریقه‌های گوناگونی شد که به نامهای مختلف؛ از قبیل طریقه نو، طریقه اصلاح شده، طریقه طبیعی، و حتی طریقه شفاهی، که بر همهٔ آنها نام طریقه مستقیم اطلاق میگردد یاد شدند. طریقه مستقیم گذشته از آنکه برخورد مستقیم را بزبان مورد نظر تأکید میکرد غالباً، حفظ کردن گردانها، تصریفها و قواعد را منع و نیکو هش مینمود؛ و در بعضی موارد علم اصوات و نگارش صوتی را معرفی میکرد. نظریات عده‌یی از پیشروان این نهضت، چون Victor، و Jespersen، و دیگران نوشته‌های انگیزنده‌یی را تشکیل میدهند.

طریقه مستقیم در اروپا به سرعت گسترش یافت و سرانجام به ممالك امریکایی

و کشورهای شرق دور و نزدیک رسید. هرچند این طریقه در اتازونی چندان عمومیت نیافت؛ مگر يك بخش بحثهای رادرباره طریقه های تشکیل داد که به «مطالعه معاصر زبانهای خارجی» منتج گردد بد.

طریقه مستقیم دونقص عمده طریقه های دستور-ترجمه را جبران کرد، بدینصورت که بر خور مستقیم با زبان را با جای قراءت دستور، و به کار بردن زبان-یعنی گپ زدن را- به جای ترجمه قرارداد. مفکوره اساسی طریقه مستقیم ربط دادن کلمه ها و جمله هاست با معانی آنها توسط تمثیل، نمایش، اشاره و امثال آنها. این نظریه تا آنجا که به نمودار ساختن معانی پیوستگی میدارد بجاست. طریقه های مستقیم پس از اكمال و انطباق با اقتضات مختلفه و شاگردان متعدد به تعدیل مواجهه شد. «جسپر سن» به غرض تهیه مضمون، منتخباتی از برای قراءت برگزید. «پالمر» Palmer، تمرینهای گوناگون شفاهی را، که حیثیت مشق جمله های اساسی را داشت، به وجود آورد. چون طریقه های مستقیم توسط مدرسان معتمد و ماهر بکار افتاد، موفقیت تمام شاگردان يك صنف را بار آورد؛ در حالیکه طریقه دستور-ترجمه با وصف بذل مساعی زیاد تنها شاگردان استثنایی را کمک میتوانست کرد.

با آنکه طریقه مستقیم اکنون هم علی الاکثر به کار می رود، طرفداران آن در اتازونی، به علت ناکامی در وصول به نتایج قاطعه، که خود عوامل گوناگون دارد در سالیان ۱۹۳۰ آنرا تعدیل کردند و اهداف آنرا به حدود آگاهی از قراءت محدود ساختند. این خود صرف يك نوع دانش غیر فعال در قراءت مرحله بی و تدریجی و معنی کردن لغات توسط قاموس بود.

دراثنای جنگ جهانی دوم به اشخاص که میتوانند به السنه خارجی گپ بزنند احتیاج مبرمی احساس شد و این امر ناشایستگی و نارسایی این گونه دانش قراءت را به مرحله اول در مکالمه و به مرحله دوم حتی در خواندن به اندازه لازم، آشکار ساخت. شاگردانی که به آنها تنها قراءت تدریس میشد محدود به تلفظ تدرستی بودند که رسم الخط

ایجاد میکرد، و نه میتوانستند خود را ازین عقیده نادرست که تلفظ و گفتار بیان ناقصی از اشکال نگارشی است رهایی بخشند؛ درحالیکه، اصلاً نگارش خودش در بیان زبان ناقص و نارساست. قراءت نیز، به ذات خود، ناقص و نادرست میبود، زیرا با تسلط کامل در زبان تمیل و تطبیق نمیشد.

در طریقه مستقیم چنین فرض میشد که آموختن زبان بیگانه با آموختن زبان مادری یکسان است، یعنی هرگاه شاگرد مستقیماً در مقابل زبان بیگانه قرار گیرد، زبان، مغزش را کاملاً متأثر میسازد. این سخن کاملاً درست نیست؛ زیرا عملیه های روحیاتی آموختن زبان دوم با آموختن زبان مادری تفاوت دارد. کودک بدان جهت به آموختن زبان مادری مجبور میگردد که طریقه مؤثر دیگری از برای بیان احتیاجات خود ندارد. در آموختن زبان دوم این مجبوری محسوس نیست؛ زیرا شاگرد مستشعر است که به هنگام ضرورت میتواند به زبان اصلی خود مفاهمه کند. گذشته از این، در مورد زبان مادری، مغز کودک به سان قرصیست که نقشی بر آن نه پیوسته است و از برای متأثر شدن از ساختمان و نمونه های لسانی کاملاً آماده است؛ مگر در مورد آموختن زبان دوم نمونه های اعتیادات زبان مادری در مغزش نقش بسته و زبان دوم از مجاری اعتیادات، زبان مادری احساس میگردد.

طریقه متکی بر زبان شناسی و دراثای جنگ دوم جهانی مسأله تدریس زبانهای خارجی و زبان انگلیسی به حیث زبان اجنبی، به غرض مفاهمه کامل، به شدت هرچه تمامتر دید آمد. زبان شناسان تقلید و از پر کردن جمله های اساسی محاوره ای را، چنانکه اهل زبان نوینند، تأکید میکردند. همچنان واحدهای مشخص و معین دار آهنگ، تلفظ، صرف نحور که همه یکجا ساختمان زبان را تشکیل میکنند، و دراثای فراگیری جمله های اسی و صور مقایر آنها به تدریج پدید می آیند، شرح میکردند. نظریه مشق جمله های اسی به قوت هرچه تمامتر انکشاف یافت. به این معنی که مشق و تمرین جمله های

مفرد، به صورت ارادی و شعوری اعتیاد گفتن جمله‌های اساسی را در شخص ایجاد نماید. اگر این اعتیادات، از اعتیادات زبان مادری عدول کند در فراگرفتن زبان ثانوی شکلاتی را ایجاد میکند :

پس از خاتمه جنگ، استعمال تیپ ریکاردرها (دستگاههای ضبط الصوت) و وسایل دیگر سمعی، تهیه نمونه‌های ثقه و معتبر شفاهی را برای تمرینهای سمعی و بصری به حیث وظایف خانگی شاگردان ممکن ساخت. این امر، و همچنان تحقیقات مقابله‌ای زبان مادری و زبان ثانوی که از برای معلم زبان نگاشته شد طریقه متکی بر زبان‌شناسی را به صورت فوق‌العاده‌یی مؤثر ساخت.

طریقه‌ها و موادیکه امروز کاملاً عصری پنداشته میشوند، هر چند از نظر مؤلفان و مکاتب مختلف اختلافهای بارز دارند، مشتمل اند بر:

۱- جمله‌های اساسی محاوره‌یی برای حفظ کردن.

۲- یادداشتهای درباره ساختمان زبان تا شاگرد را در ادراك و تولید سلسله سخن و نمونه‌های جمله‌های زبان دومی کمک کند.

۳- تمرینات نمونه‌های جمله‌های اساسی به غرض تأسیس این نمونه‌ها به حیث عادت.

۴- مواد لا بر اتواری برای تمرینهای سمعی و بصری در خارج صنف.

۵- فرصت استعمال زبان در محاوره به عوض ترجمه.

اکنون در گجاییم ؟ هر گاه علاقه در فراگیری زبان در حالتی که هست توقف کند، شاید طریقه‌های رایج برای چندین نسل پابرجا و ثابت بماند. اما علاقه به فراگیری زبانهای گو تا گون روز افزون است و توقع میرود تغییراتی که هم اکنون در طریقه نای موجود رونما گردید است، انکشاف نماید. انتظار کوششهای مزید برای یافتن عواملی که ما را به سوی انکشاف طریقه‌های تدریس لسان رهبری کنند مهم است.

از اینجا که رشد و انکشاف حاضر، مرهون ترقیاتیست که در زبان‌شناسی و نوا

گردیده، توقع می‌رود که تشویق و هو اخوای مزید باعث تشدید و فررت تخیکهای تدریس زبان گردد. این امر، شاید در واقع مانع پیشرفت گردد، زیرا از باانشناسی به حیث علم پدیده‌هایی را تشریح میکند که به صورت عینی قابل شرح باشند و آنچه را که درو رای عینیت قرار دارد شرح ناکرده میگذارد. از سوی دیگر، تدریس زبان باید زبان محاوره و مستعمل را یاد بدهد، خواه تمام جنبه‌های آن به اساس علمی زبان شرح شده باشد یا نه شده باشد.

در جهت دیگری، از آنجا که آلات الکترونیک روز به روز ترقی می‌یابند، توقع می‌رود که تدریس تنها توسط ماشینها صورت گیرد. سعی بلیغ، بودجه‌های هنگفت و توجه وافی به تدریس توسط ماشین متمرکز گردیده است.

از این ناحیه، میتوان متوقع مساعدتهای زیادی به معلم زبان بود؛ اما زبان صرف نمونه‌ها و الفاظی نیست که توسط ماشین تدریس تواند شد. زبان یگانه و سیله ایست که شخصیت انسانی توسط آن به اظهار مافی الضمیر خود می‌پردازد و حوایج اساسی خود را در معاملات و روابط اجتماعی با سایر افراد تکافو میکند. بنابراین سهل نیست که ماشین را به جای موجود انسانی زنده و مغلق قرار دهیم. فی الواقع، کسیکه تحقیقی را با چنین فلسفه نادرست تشویق یا تاکید کند مورد رد و نقض قرار میگیرد. توقع انکشاف مزید در این نظریه خواهد بود که تحقیقات در این زمینه ارادتا به پاس یافتن طرقی صورت گیرد که ماشین به جای معلم قرار نه گیرد، بلکه معلم را تقویت و مدد نماید.

چشمداشت انکشاف با بکار بردن گویندگان اصلی زبان تنها، صنفهای کوچک یا تخنیک معین تمرین جمله‌های اساسی بعید به نظر میرسد. همچنان چشمداشت انکشاف از اینکه فیصله به عمل آید که زمانه باانشناسی، ماشینها و تخنیکها سپری شده است و ما باید تنها به مطالعه ادبیات برگردیم، متصور نیست. مطالعه ادبیات، همچنانکه به تدریس عناصر اساسی غیر ادبی زبان ربطی ندارد، مواد اساسی را تشکیل میدهد که باید به حیث يك جزو در کورس لسان محلی داشته باشد.

يك نظریه علمی: اصول علمی آموزش و تدریس زبان آینده امیدبخشی را مژده میدهد. آموزش زبان امر مغلقی است. مباحث آن از اکتساب مهارتهای بسیط اتوماتیک تا به دانستن معانی مجرد تخیلی و بدیعی، که تمام آنها در يك جمله وجود میدارند، گسترش می یابد. این قسم آموزش که در هر دقیقه یی انواع گوناگون تبدلات مخارج اصوات و انتخابهای لغوی و گرامری را احتوا میکند باید به معیار ناقابل باور شیواری و روان باشد. بنابراین بی مورد است اگر صرف با انکشاف جزئی در ساحت تدریس انتظار حل تمام مشکلات آموزش زبان را داشته باشیم. موفقیت در تطبیق کامل چیزهایی که در تدریس و آموزش زبان کشف گردیده است متقاضی تربیت و تحصیل علمی برای این منظور می باشد.

از برای آشنایی با حرفه آموزش گاری، چنانکه زبان را مطابق به اصول علمی بیاموزاند، برپیشه طبابت نظری می اندازیم. واضح است که دکتور طب علوم را از قبیل فیزیولوژی، آناتومی، کیمیا و بکتیرالوژی، میداند؛ ولی به هنگام تداوی بیمار هیچیک از این علوم را به تنهایی تطبیق نمیکند. وی با دانش در مورد داروهایی که برای هر يك از بیماران نافع و مؤثر باشد مسلح است و آنها را در خوراکیهای که از برای هر بیماری مناسبترین به نظر رسد استعمال میکند. هرگاه دارویی باعث بروز تأثیرات ناگوار گردد آن را قطع میکند و به جای آن داروی دیگری را به بیمار میدهد. لازم است که وی این عمل را بر طبق دانش علمی معیاری انجام دهد و خیال و وهم خویش را اساس قرار ندهد؛ برای طیب جواز نه دارد که از جراثیم، یا الارجیها، یا از اختلالات دماغی به حیث علل بیماری چشم بپوشد. قبل از آنکه دارویی را توصیه کند داشتن معلوماتی از وی توقع میرود که بر تجارب کنترل شده متکی باشد و مؤثریت و مصونیت دارو را تضمین کند. به همینگونه، آموزگار زبان. نتایج تحقیقات زبانشناسی (یعنی: مطالعه علمی زبان) روانشناسی فراگیری انسانی، سن و درجه معلومات شاگردان، یا شخصیت و ظرفیت هر فرد شاگرد را تأدیده نتواند گرفت.

اصول علمی تدریس زبان معلوماتی را که در باب هر صنف و شاگردان آن آمده است به بهترین وجهی تطبیق میکند. هرگاه طریقهٔ بهتری از برای تدریس توصیه شود، معلم از آن در تدریس استفاده میکند، عیناً پسان طیبی که در معالجات طرق جدید و مؤثر تر تدوین هر مرض را، چنانکه در نشریه های طبی گزارش مود استفاده و تطبیق قرار میدهد.

اوصاف لازمهٔ حرفه یی: آنکه وظایف حرفه یی انجام دهد، باید واجد او لازمهٔ حرفهٔ خود باشد. معلم زبان باید کم از کم به سویهٔ همسلکان خود تبحر کرده باشد. باید مهارتهای عمومی حرفه یی معلمی را دارا باشد. و باید در ساحتی که تدریس میکند واجد اوصاف ذیل باشد:

زبان: معلم زبان باید زبان مقصود را به نهجی نیکو بداند چنانکه شایستهٔ تقلید شاگرد باشد. معنای این سخن در مورد معلمیکه به زبان غیر مادری سخن گوید چنین است که هم به استعمال اصوات مشخص، ترکیبات نحوی و لغات عمومی قادر باشد و هر چند لازم نیست تمامی خصوصیات تلفظی را بتفصیل بداند، باید بر قسمت اعدا آنها و بر عبارات اصطلاحی گفتار و نگارش در زبان مادری وقوف بدارد. سو این مهارت در مورد معلمان، بالاتر از سویهٔ مهارتهایست که برای مقاصد دیگر ج تدریس لازم است.

گویندهٔ زبان غیر مادری مکلف است تا برای رسیدن به این سویه، و حفظ سویه یی در بدو حال به آن رسیده مساعی بیحد به خرج دهد.

گویندهٔ زبان مادری باید در صورت وجود اختلاف لهجه یی، علاوه بر لهجهٔ خود به استعمال غالب لهجه های زبان خود قادر باشد. چون شاگردان غالباً زبان اجنبی را با غرض تحصیل یافتگی می آموزند، باید زبان تحصیل یافتگان را فرا گیرند، و اگر چنین

نباشد شنودگان شان آنان را در زمره تحصیل ناگردگان خواهند آورد. از یک گوینده چینی، هر چند به لهجه دیگر سخن گوید، توقع می‌رود که لهجه «ماندرین» را تدریس کند.

تخصص در زبان مقصود متضمن مهارت‌های چهارگانه فهمیدن، گپ‌زدن، خواندن و نوشتن است. ولی ترجمه را که یک مهارت حرفه‌ای جداگانه و ضروری از برای مترجمان است، نه از برای معلم زبان، در بر نمی‌گیرد.

هر چند برای گپ‌زدن تنها یک لهجه معیاری کافیست؛ مگر معلم باید لهجه‌های عمده مختلف را بداند. البته باید معلم قدرت آن را بداند که تکلم خود را با اقتضای احوال و روابطی که به صورت عادی از یک گوینده تعلیم یافته انتظار می‌رود، به شمول صورتهایی که مناسب مقام‌های اجتماعی اشخاص است مطابق سازد. اینها در داخل ساحه یک لهجه جغرافیایی و اجتماعی مدنظر اند؛ اما از برای فهمیدن، لهجه‌های عمده مختلف را نیز احتوا می‌کنند.

سویه تخصص از برای خواندن و نوشتن موازیست با سویه‌های فهمیدن و گپ‌زدن. معلم باید به یک سبک مورد قبول بنویسد و آثار مهم متنوع را، به شمول آنچه که توسط تعلیمی‌افتگان به حیث آثار ادبی شناخته شود، بفهمد. معلم باید قادر به نوشتن راپورها و مکتوب‌ها باشد و بتواند راپورها و مکتوب‌هایی را که شاگردان بنویسند اصلاح کند؛ ولی حتمی نیست که قادر به نوشتن آثار ادبی به مفهوم بدیعی آن باشد.

زبان‌شناسی: گپ‌زدن بیک زبان برای تدریس آن کافی نیست.

گوینده اصلی یک زبان نیز نمیتواند مدل زبان را بسازد یا شاگردان را رهنمایی کند؛ مگر در صورتیکه قادر به تجرید و تمثیل عناصر مختلف آن باشد. بایدوی تشریح ساختمان زبان را بداند.

معلم باید حقایق مربوط به زبان‌شناسی زبان شاگردان را نیز بداند تا بتواند مشکلات خاصی را که در فراگرفتن زبان مقصود با آنها روبرو میشود تشخیص نماید. وی باید

اختلافات و تشابهات مهم نظام هر دو زبان و حقایق عمده لغوی زبان مقصود را بداند. از آن سبب که اختلافات لسانی و لهجه‌یی به خاطر تهیهٔ مآخذ آسان به صورت کامل نمیتواند تشریح شود، معلم باید از برای معلومات شخصی خود در بارهٔ مشکلات شاگردان خویش به تجزیه جزئی لسانی بپردازد.

از برای اینکه زبان را بکمال بدانند و این دانش خود را در تدریس منعکس سازد، معلم باید خود را با تحولاتیکه زبان در طول تاریخ به آن مواجه گردیده باشد آشنا بسازد. آشنایی با تاریخ یک زبان، به حیث مثال در زبان انگلیسی، نشان خواهد داد که چرا املاي آن با تلفظ آن مطابق نیست یا اشکال ماضی بی قاعده چرا به صورتهایی که مشاهده میشوند در آمده اند.

کلتور: معلم زبان باید از روابط غیر قابل انفکاک یک زبان با کلتور گویندگان آن گاه باشد.

شاگرد بدون ملاحظهٔ اختلافات مفاهیم کلتوری نمیتواند به عمق زبان مقصود راه بد؛ زیرا مفاهیمی که در یک زبان بیان میشوند قسمت اعظم آن مفاهیم توسط زبان خفص میشوند. ما بفهم کامل یک زبان تا وقتی قادر نتوانیم شد که کم از کم قسمتی مفاهیم مشخص کلتوری را که توسط آن زبان بیان میشود ندانیم.

این امر مربوط است به دانستن حقایق مشخصی راجع به کلتور و اطلاعاتی در باب نه‌های مهم افکار، معتقدات، سنن و ارزشهایی که نمودار راه و رسم زندگی املات با همی مردم است و به کردار و اعمال آنها وجههٔ خاصی میبخشد.

اطلاعاتی در باب تاریخ، جغرافیا و انساب مردمیکه بیک زبان تکلم میکنند نیز نس آشنایی با کلتور آنان لازم است و بنابراین در زمرهٔ اوصاف و لوازم حرفه‌یی معلم، شمرده میشوند. از برای درک احساسات مردم، باید تجربه‌های از موسیقی،یات، روش زندگی روزمره، اعیاد و جشنهای شان نیز داشت. آشنایی جامع بایل و کمالات تاریخی کلتور آنان نیز مهم است؛ زیرا یادگارهای گذشته بخشی

از حیات حالیه را تشکیل میدهد.

فن تدریس: علاوه بر آمادگیهای عمومی معلم لازم است آمادگیهای خاصی از برای تدریس زبان نیز گرفته شود. معلم باید با تکنیکهای سمعی و بصری و همچنین با تکنیکهای که در تدریس قرائت و انشاء به کار روند آشنایی بدارد. وی باید در استعمال این تکنیکها در صنف ماهر باشد و باید در باب تأثیر، نیروهای خاص و نقاط ضعیف آنها اطلاعاتی داشته باشد.

معلم باید با نظریات، معاصرو صورت تطبیق آنها در آزمایش استعداد های لسانی، کامیابی و کسب تخصص آشنایی بدارد و قدرت مرتب نمودن سوالات امتحان را، که به صورت خاصی بر میگزینند، داشته باشد. باید چیزی را جمع به تعبیر و توجیه احصائیوی نتایج مؤالهای امتحان بداند و بتواند مقاله هائی را که در باب تدریس و آزمایش زبان که دارا مواد احصائیوی باشند بخواند.

لا بر اتوار زبان: معلم باید بالا بر اتوارهای زبان و طریق استعمال آنها، که مشتق بر نظارت لا بر اتوارها، ترتیب دادن تمرینها و اصلاح نمودن کارهای خانگی شاگرد است، اما متضمن آگاهی در باره انجینیری و نصب و مراقبت لا بر اتوارها نیست آشنا باشد.

اوصاف و ممیزات دشوار یاد شده در فوق نمودار چنان معیاری است که اکثریة معلمان زبان فاقد آنند. تا حدیکه این اوصاف بموضوع مربوط و مناسب باشد باید معلمان را در راه آمادگی از برای متصف شدن به این صفات به ادامه داد تشویق نماید و در برخی از ساحات آنان را از این معیار هم بالا تر برد.

اوصاف معیاری معلم زبان: انجمن زبانهای معاصر امریکا یک رشته اوصاف را برای معلم زبان نشر کرده است، بدینقرار:

(۱) ادراک سمعی

(۲) گپ زدن

(۳) خواندن

(۴) نوشتن

(۵) تحلیل و تجزیه زبان

(۶) کلتور

(۷) آماده گیهای حرفه یی.

هر یک از این اوصاف به سه سویه طبقه بندی شده است :

اعلی ، خوب ، حد اقل . این اوصاف نمودار معیار است که از طرف بزرگترین انجمن حرفه یی معلمان زبان حمایت می شود. اوصاف مذکور در فوق نگرانی و اندیشه روز افزونی را نشان می دهد که دنیای معاصر در احتیاج به معلمان لایق زبان احساس میکند .
«باقی در آینده»

کم گوی و بجز مصلحت خویش مگوی

چیزی که نپرسند ز خود پیش مگوی

گوش تو دو دادند زبان تو یکی

یعنی که دو بشنوی یکی پیش مگوی

«با با افضل»

[illegible][illegible]

پاته هیوادونو اجتماعی ژوند دروایاتو او فرواخ له کبله پهنای ولاړ دی او هم داوچ
 نه چه دروایت خوږونکو خلکو د مخالفت په وجه نه یواځې د هیواد اجتماعی ژوند
 ډیر وروسته پاته کیږي بلکه دغه خلک د منوری طبقې په لپار کې لوی خنډ وی .
 موږ د انساني ژوند د تجربو څخه دی تلپېچې ته رسیدلی یو چه د ټولنی افراد جلاجا
 خوږه لری او هر سړی د خپل ذوق او دلچسپۍ سره سم په کار پیل کړی . باید چه ښوونځ
 د زده کوونکو د جلا جلا ذوق او دلچسپۍ خیال په نظر کې ولری او زده کوونکی د خپل
 ذوق سره سم دیوی خاصی ځانگې دپاره وروزی چه د کار و د زیاتوالی په وجه دهیوا
 ځوا نه طبقه را جلب کړلی شي او د خپلو خوږښو او انتخاب مطابق کارونه طوره کړی
 د ښوونځی څخه دا هلیه نشی کیدی چه د زده کوونکو گڼ شمیر تش دیو کار دپار
 تریه کړی بلکه د ښوونځی اصلی او حقیقی مقصد هم دادی چه د زده کوونکو استعدادونو
 وده ورکړی چه د هیواد ځوانه طبقه دنو و حالاتو اونوی اید یال سره ځانونه بدل ا
 بر ابر کړی ځینی خلک وایی چه د زده کړی یواځنی مقصد دادی چه زده کوونکی په د
 پوه شي چه زده کړه څنگه پکار ده ؟ زما په عقیده داسی خلک دا مهمه خبره هیره و
 ځکه که زده کړه دیوی خوا زده کوونکو ته د زده کړی چل پېسی نو دیلی خوا زده کړ
 په یو زده کوونکی کې دا استعداد هم راپیدا کړی چه زده کړه د اجتماعی ژوند د ښیگر
 دپاره څنگه پکار اچول کیږی .

نن سبا وروسته پاته هیوادونه د اجتماعی ژوند په ټولو اړخونو او ځانگو کې
 وروسته پاته دی . د دغه هیوادونو په کوم اړخ کې داسی پرمخ تگ نه دی شوی ؟
 حرکت ورته د مثال په ډول گوته ونیسی . وروسته پاته هیوادونو انسانی لوطیې ستا
 لاهنې په ځای اویکاره پراېښی دی . هر حرکت په دی پوهیږی چه دیو هیواد ډیر مخک
 دپار د انسانی استعدادو مهم رول لوبوی او که چېرته وروسته پاته هیوادونو انسانی اړی
 او استعداد د شایع کولو څخه وساتي نو په مؤثره توگه یې پرمختللی کار وړ کېږي . که
 د اچوړی لوطیې خبره نه چه دغه وروسته پاته هیوادونه د ډیر اړو خلکو په ځای

او تياو بريالي كېښي شي.

موږ دخپلو تجربو په اساس دا ويلي شو چه د جنوو نځيو تعليمي سيستم دې په بدليدونكي
اواثر پذيره توگه جوړ شي هېڅوك د يوزده كوونكي لياقت زرنشي معلو مولي او
دا پكارنه ده چه د زده كوونكي لياقت دې محض د سند او يا د يو كورس د مطالعي
پوري محدود كړل شي . سره ددې چه وروسته پاتي هيوادونه دا اجتماعي ژوند
په تولواړخونو كېني نيمگړ تياگاني لري ليكن بيا هم ددغه هيوادونو د پرمخ تگك دپاره
دا ضروري ده چه په ساينس او تخنيك باندې د هرڅه نه زيات زور واچول شي لكه څنگه
چه دمخه ويل شوي دي چه اقتصادي پلان د تعليم په پراختيا او دراتلونكو وگړو په ژوند
لويه اغيزه كوي نو كه چيرته د پلان استعمال په ښه توگه وشي نو موږ دا پيش گوڼي كولاى شو
چه وروسته پاتي هيوادونه به د ځوانو طبقې د ذهنونو او متو څخه په زړه پوري استفاده
و كړل شي. د تعليم د پرمخ تگك دپاره د پري روپي لگنږي چه د ځوانو طبقې استعداد
را بيدار كړي اما دغه لكېدلي روپي يوه داسي پانگه ده چه د فوري نتيجه او گټي
په ځاي د پري اوږدې مودې وروسته اجتماع ته فعاله او ذهين وگړي ور كوي. دغه
روزل شوي طبقه وروسته پاتي هيوادونو په صنعتي، ساينسي، تخنيكي، حرفه او په اقتصادي
ژوند كې په زړه پوري گټور پرمخ تگك او بدلون راوړي او د ټولنې، كورنۍ، كلتوري
سياسي بلكه د ژوند هرې برخې او ځانگي ته نوي پسه ور كوي .

فناخت ساحل امن است انون طبع مشغو

مبادا كشي دروېش در كام نهنگ اتعد

ديدل

هيو دستانې په احسان ياد كړدن همت

ورڼه هېرنگلر پېلې غود نسرې انگند

صائب

در این باره دهقانان را حذر می‌گیرد. چون دهقان بپند که اجرت چند مزدور
بر کار و زحمتش اوزان تمام می‌شود تاغذای تعداد بیشتری از دپاریگران در آن
حال ازین سنت دیرینه منصرف خواهد شد و چند مزدور را استخدام خواهد کرد.
بعضی انواع همکاری باقی میماند، اما قاعده "بر اثر برخی ارزشهای اجتماعی ایکه
حفظ وجود می‌نماید، و فقط ندرتاً بر اثر ارزشهای اقتصادی آگاهی از اهمیت نسبی صور
همکاری روستاییان برای مجریان پروگرامهای انکشافی ارزنده است. این عقیده
در ساموآرد نادرست ثابت شده که مردمان اطراف طبعاً همکاری کنند.

آن مجریان پروژه های انکشافی که معتقد باین عقیده اند چون به واقعی بسر
میخورند که دهاتیان طور متوقعه همکاری نشان نمی‌دهند باین فکر کشانیده می‌شوند
که شاید دهاتیان ایشان را بهیچ اشخاص خوش ندارند یا اینکه پروژه مربوط رانمی
پسندند. اما حقیقت این است که امکان دارد علت عدم همکاری شان جز این‌ها باشد
و واقعیت این است که علل متعددی برای عدم همکاری دهاتیان وجود دارد.

آن درجات همکاری متقابل که در سابق بملاحظه رسیده بود اکنون در اکثر موارد
بسرعت ناپدید شده می‌روند. چون مجریان پروژه های انکشافی با صور همکاری
عصری روستاییان آشنا باشند و بدانند که آنها تا چه حد هنوز باقی اند و چه ضرورت‌های
اجتماعی به آنها وجود دارد در آن حال احتمال کمی باقی خواهد ماند که ایشان
معمولاً به احتیاط کنند که دهاتیان تمایل سرشاری برای همکاری دارند. از طرف
دیگر اگر مجریان تحول با ثقافت سطحی خوب آشنا باشند خواهند توانست که اقتضات
معمول و غیر معمول و اطوار سابق و موجوده بقاء کرده و اطوار همکاری جدیدی را که
برای همکاری دهاتیان تازه باشد رویکار آورند.

در این باره دهقانان را حذر می‌گیرد. چون دهقان بپند که اجرت چند مزدور

بر کار و زحمتش اوزان تمام می‌شود تاغذای تعداد بیشتری از دپاریگران در آن

و با تجربیات دیرینه معمولاً آموخته اند که محیط خود را طوری بکارانند که غذای نسبتاً متوازن از آن بدست آید. سوء تغذی مزمن از خصوصیات انسان طبیعی نیست البته استثنائاتی وجود دارد مانند مواقع قحطی. انسان بدوی از بساموادی کا رغذا را می گیرد که اروپائیان و امریکائیان آنهارا غذاء نمی شمارند: حبوب وحشی، میوه های وحشی، سبزی ها و گیاه های وحشی و امثال اینها. چند سال پیش متخصصان تغذی علاقمند کیفیت غذا های هندیان مکسیکو گردیدند. باتوجه به موازین امریکائی نقائص و نخیمی در غذاهای آنها بملاحظه رسید: مقدار جزئی میوه های لیموئی برای تهیه ویتامین (سی) میسر بود و شیر هیچ تناول نمی گردید و این خود معنای آنرا داشت که مهمترین منبع کلسیم برای آنان میسر نبود. اما تحقیقات نشان داد که این دو عنصر ضروری غذاء از منابع دیگری دریافت می گردید. هندیان مکسیکو جوار را قبل از آرد کردن در آب چونه ترمیکند و از آن يك نوع کیک می پزند. همین چونه مخلوط شده با جوار جای کلسیم شیر را می گیرد. همچنان ایشان ویتامین (سی) مورد ضرورت خود را از مرچ تیزی که می خورند دریافت می نمایند چون هندیان مقادیر کوچک گوشت را با بابا قلا یا دیگر حبوب نظیر آن می پزند و پروتین سبزی آزاد می گردد، باین صورت پروتین کافی از گوشت کمتر بدست می آید؛ حالانکه امریکائیان گوشت زیاد تر را برای تهیه همین مقدار پروتین بکار می برند. گیاه ها و علفهای وحشی و دیگر موادی که صرفاً بحیث مصالحه به غذا اضافه می شوند نیز باعث توازن غذائی می گردد. خلاصه اینکه تحقیقات مذکور نشان داد که غذای هندیان مکسیکو بطور غیر متوقعی خوب بود. مردمانی که اقتصادشان اقتصاد غیر پولی است واقف نمی باشند که غذاء شان متوازن است و حتی آگاه نمی باشند که چیزی از این قبیل وجود دارد. ایشان نمی دانند که بطور طبیعی همه روزه فیصله های نا آگاهانه ای اتخاذ می نمایند که تأثیر مهمی بر صحت شان دارد. اما چون این مردمان دروغی قرار بگیرند که ناگزیر با شش يك قسمت همده غذای خود را می خورند، در آنحال حتی عجزی نمی توانند و همتای خوب باشند ایشان

باید مجدداً بیاموزند که چگونه در تحت شرایط جدید غذای متوازی بوجود آورند. یعنی بودجه غذایی خود را عاقلانه تنظیم کنند. این کاری آسان نیست بلکه مستلزم تعلیم و تربیه و فهم می باشد. فقط در همین سال های اخیر در امریکا میسر شد که اعتیادات غذایی مردم اصلاح گردد و آنهم بپرکت سواد همگانی و مقادیر فراوان غذای مردمانی که اقتصاد غیر پولی دارند چون به انواع غذاهای جدید مواجه شوند سن تازه پس در زمینه استعمال غذاهای جدید بنامی کنند، اما این امر وقت زیاد بکار دارد تا به پرکت تجربیات مکرر و ممتد توازن غذایی سابق احیا شود. در زمینه استعمال غذاهای جدید ندرتاً رهنماهایی میسر می باشد و طبایع مختلف و حیثیت جوئی دو عامل مهم دیگر اند که نقش بارزی در تشکیل اعتیادات جدید بازی می کنند. شیرینی ها و دیگر موادی که طعم جالب و مزه دلپذیر دارند استهلاک آنها بسرعت بالایی رود. غذاهای قطعی شده بنا بر حیثیت بخش بودن آنها نظر به سابق اهمیت بیشتری کسب می کنند. حالانکه همین عملیه های که در قطعی کردن مضمر است سبب می شوند که ارزش غذایی محتویات آنها تا اندازه زیادی زائل گردد. غذاهای مطلوب و سودمند مانند گرش، تخم، مسکه و میوه هادر بسا موارد به مقدار کم میسر می شوند، زیرا قیمت آنها بلند است. چون سوء تغذیه به آهستگی بمیان می آید، مردمانی که استعمال غذاهای جدید را می آموزند معمولاً از رابطه بین صحت و غذای ایشان مستشعر نمی شوند.

شواهدی که دال بر خراب شدن کیفیت تغذیه می باشند بکثرت بملاحظه میرسد: ناشمندی بنام (ریچاردز) می نویسد که مایه تأسف است که غذای بسیاری از مردمان دوی بر اثر تماس شان با تمدن سفید خرابتر نشده است. در بسیاری اقطار افریقا بشمول ویشای شمالی شواهد طبی وجود است که صحت بدنی بومیان اعم از شهریان روستاییان ضعیف تر شده و اعراض سوء تغذیه روز افزون است. دانشمند گری بنام هتتر (۱) در باب قوم (هاندو) ساکن ایالت راس واقع افریقای جنوبی

من مطالب را خاطر نشان می‌کند. از جمله بیمارانی که در شفاخانه (دکتوریا) واقع
 (تندیل) در سال ۱۹۱۵ بستری شده بودند ۷۰۲ فیصدشان مصاب با مراض بودند که
 علت العلل آنها سوء تغذی است. در سال ۱۹۲۶ این رقم به ۱۳۰۹ فیصدی بالغ گردید.
 قصبه کاکتور و بک اسکیموها که تقریباً ۴۰۰ میل از (فیرنیک) واقع الا سکا فاصله دارد
 از سال ۱۹۵۳ باین طرف از فراوانی سابقه شکن بهره‌مند است. در آنوقت اسکیموهای
 آن قصبه در اعمار و حفظ و مراقبت مستیشن (رادار) دیولاین استخدام شدند. ایشان
 به ثقافت غربی سهل‌تر از دیگر مردمان بومی تطابق نمودند، اما کیفیت غذای‌شان
 صلحه دیده است. مثلاً در تابستان ۱۹۵۸ از (تیل) واقع کانادا توسط طیاره تر بو زوار
 نمودند. امار و بهمرفته. به قیده عالمی بنام چانس، کیفیت غذای خوراک شان تنزل
 کرده است و این با وجود افزونی در تعدد اغذیه شان دهاتیان جزائر مارشال چون تحت
 اداره جاپان بودند علاقه زیادی به غذاهای محافظه شده پروردند مانند برنج، شکر
 بستک‌ها، و آرد سفید، و استهلاك آنها بعدی مروج گردید که مرضی بنام (بری‌بری)
 را بهمان آورد، مرضی که مردم بومی آن جزائر قبلاً نمی‌شناختند و بعد از جنگ عمومی
 دوم اوضاع بهتر شد، زیرا توارید غذاهای خارجی تحدید گردید، و مردم ناچار شدند به
 غذاهای بومی خود برگردند. دانشمندی بنام سپر هر (۱) این جزائر را بعد از ختم جنگ
 بازدید نموده اظهار نگرانی می‌نماید که امراض ناشی از سوء تغذی مجدداً ظهور خواهد
 کرد اگر جواز داده شود که غذاهای وارداتی جای غذاهای بومی را بگیرد، و عوض
 آنکه مکمل آنها گردد.

خرابتر شدن کیفیت غذای فقط ناشی از آن نیست که مردم نمی‌دانند اغذیه
 خود را چگونه عاقلانه انتخاب کنند یا اینکه قریب مرز دلفریب بعضی غذاهای غیر مغذی
 را می‌خورند. دانشمندی بنام ویلسن (۲) خاطر نشان می‌کند، با انتخاب در باره قصبه

بروکن بل واقع رودیشیا که چون محصولات کشور های صنعتی شده به مقدار فراوان به مردمان بومی عرضه شود این امر تأثیرات نامطلوبی بر صحت ایشان وارد می کند تمیّات جدید این مردمان از اهمیت صحی غذا در نظر آنان کاسته است ایشان اکنون هم در طلب غذا اند اما البسه ظریف و با یسکل نیز میجویند، و ایشان ترجیح می دهند که گرسنه باشند اما جواز نمی دهند که لباس ناشایسته ای از حیثیت شان در نظر هم چشمان بکاهد، و آنهم در حالیکه البسه فتن غریبی همیشه در بازار موجود است.

دانش این واقعیت غذایی در کشور های روبانکشاف می تواند به کار کنان صحت عامه سودمند تمام شود. باید واضح باشد که رقباتی که قسمت اعظم غذا مورد احتیاج را عودشان استحصال می کنند و در آنجا محصولات صنعتی به آسانی میسر نیست حفظ الصحة محیطی و پروگرام های حفظ ما تقدم باید رجحان داده شود پروگرام های که هدف آنها اصلاح و اغنای غذای مردم باشد. اما آنجا که کاشت حاصلات فروشی کسب اهمیت نموده، و مزد و اجرت کارگران نیز عاید پولی فراهم می آورد، بالخاصه در میان بومیانی که در معادن و صنعتگاه ها کار می کنند و علایق قبیلوی شان منصرم گردیده توجه به تنویر مردم درباره اهمیت تغذی خوب و صحی لا اقل برابر به دیگر اقدامات صحی مهم است.

۵ - اختیار اطوار لقافی جدید در بسیاری موارد گوند و گوند بازی نفاق و شقاق را آشکارتر می گرداند نسبت به وقتی که یگانه عامل در وحدت و التصاق اجتماعی عبارت از حسن و عنعنات باشد.

مردمانی که معروض تأثیرات خارجی معدودی اند یکمتر مواقعی مواجه می شوند که در آنجا در باره آنها تصمیمی با اساس تجربات و رسوم سابق بگیرند. فرصت های ملاقات و دیدار و مسائل مهم از نادرات است. اما در مواقعی که مردم تماس دارند با افراد بیگانه و متفاوت و البته ایشان مواجه می شوند براه حل های مختلف. در چنین

موارد سنن و رسوم متداوله نمی توانند تمامی جوابهای لازمه را فراهم نمایند در چنین احوال فرصت های بیشتری برای اختلاف نظر پدید می آید و چنین اختلاف نظرها می تواند به شکل نزاع هاین گونه ها و فریق ها تبارز نماید . بسیاری اوقات نفاق و شقاقیکه ظهور می یابد بین فریقهای محافظه کار و ترقیخواه می باشد ، که از این جمله يك گروه می خواهد سنن و رسوم فعلی را رهنمای خود قرار دهد ، و گروه دیگر در بند آنست که تجدد بطور روز افزون در امور اجتماع رخنه کند .

جامعه شناسی بنام ادمز (۱) اثرات انقلاب اجتماعی مصر را در يك قریه مطالعه نموده و در زمینه اظهاراتی می نماید که از نظر موضوع سردست مادلچسپ است اگر چه فلسفه و غایه انقلاب ۱۹۵۲ مصر بطور کامل فهمیده شده بود ، اهالی قریه بد و گوشت منشعب شدند و هر يك از آنها چندین فریق فرعی داشت . یکی از آن دو گوشت پیشنهاد های حکومت انقلابی را دایر برویکار آوردن تحولاتی در طرز زندگی قریه پذیرفته بود ، گوشت دیگر با آنکه انقلاب را بصفت يك واقعیت برگشت ناپذیر پذیرفته بود مخالفت می کرده تحولاتی که با ارزش ها و سنن عنونی معارض بود . دسته های فرعی هر يك از آن دو گوشت بدرجات متفاوت و هم نوا یا مخالف با پیشنهاد های حکومت بودند و این خود بستگی داشت به آنکه پروگرام حکومت را تا چه حد سودمند یا غیر سودمند می دانستند ، یا چه اصول را برای پیش بردن یا عقیم ساختن آن میخواستند ، بکار برند ؟

باری يك کارگر اجتماعی بکلی نا آگاه بود از اینکه در قریه یی که وی ایفای وظیفه می نمود گوندو گوشت بازی های فراوانی وجود داشت . از ابتدا کاری چنین اتفاق افتاد که رفاقت ها و آشنایی هایش اکثرأ با اعضاء يك گروه صورت پذیرفت ، باین وسیله گروه دیگر بطور اتوماتیک به مخالفت پروگرامش قد علم کردند قاعده مهم برای کارگران انکشافی آنست که اولاً " گوندو ها و فرقه های بین اجتماع مربوط ، حدت و شدت تفاق و شقاق ، اتحاد ها ، و تماد پیر و ان هر گوندو فرقه را تعیین و تشخیص نمایند . چون چنین

معلومات بدست آید روشی می توان طرح نمود که در آن بیطرفی کارکنان انکشافی در نظر گرفته شود.

۶- نهضت های ملیت خواهانه می تواند بصفت يك صفحه عملیة تحول ثقافی شمرده شود. چون تماس های ثقافی پدید می آید، اعم از تماس عشائربدوی بامردمان راقیه، یا تماس کشورهای رو بآنکشاف باجهان صناعتی، عملیه تماس می تواند به يك سلسله مراحل تصنیف شود. این سلسله مراحل بدو از طرف دانشمندی بنام ایلکن (۱) در سال ۱۹۳۶ مطرح گردید و در این اواخر (مارگریث مید) (۲) عین پدیده را در زمینه تأثیرات معارف اروپا در آفریقا بیان کرده است. در بدایت دوره تماس، مردم آخذ راه و رسم نومی توانند معارض قرار گیرند با تحولاتی که از طرف خارجیان پیشنهاد یا «تحمیل» می شود. اما باید گفت که امتعه مادی که سود علنی داشته باشد ازین جمله مستثنی اند اکابر از تحولات مترقبه بیمناک می باشند.

بعد از این مرحله قبول روز افزون راه و رسم خارج می آید، بالخاصه از طرف نسل جوان این امر منجر می شود به مطرود کردن برخ معتنای از ثقافت محلی، استحقار راه و رسم عنعنوی و استخفاف مشوره موسفیدان، معقولیت رسوم و رواجهای سابق مورد لک و تردید قرار می گیرد و آنانی که به راه و رسم کهن مصر و پابندی مانند مورد استهزاء را ر گرفته و کهنه خیال خوانده می شوند. در بسیاری اقطا رافریقانغمه ها، رقص ها فوکلور عنعنوی مهجور گردیده و ترانه ها، بازیها و رقص های جدید جای آنها را گرفته است. یکی از پیشوایان عنعنوی افریقا باری گفت: معلمان سفید پوست بمانع از تعلیم کردند ماغابی خود را بنظر نفرت بنگریم، و برای مدتی افریقائیان تعلیم یافته درست همانرا زدند شتابزدگی و بی صبری زیادی برای اختیار کردن ثقافت خارجی در افریقا وجود د، و منوران و تعلیم یافتگان محلی ذوق آنها دارند که مماثل خارجیان گردند. جیانی که تفوق اقتصادی شان آشکار است.

بعد از این مرحله يك دوره نارضایت می آید. دیری نمی گذرد آشکاری گردد که اعضای اجتماع روبانکشاف نمی تواند بزودی متوجه از تمامی مزایای اجتماع راقیه بهره مند گردد و ادراك می شود که ظواهر اجتماع اخیر الذکر را تقلید کردن ضمانت آنرا نمی نماید که مزایای اساسی آن استهلاك شود. در چنین احوال عکس العمل معمولی هبارت از ابراز ملیت خواهی افراطی است، و طرد نمودن قسمی یا کلی ثقافت خارجی و احیای ارزشهای اساسی روزگاران سلف تمنای مردم را تشکیل می دهد.

کشورهای روبانکشاف که مصمم اند تکنیک های مادی غرب را اکتساب نمایند و در همین حال می خواهند ارزش های معنوی خود را ابقا نمایند و اسوخت می گردند از آنکه تحولات مطلوب بسرعت دلخواه حاصل نمی گردد. پیشوایان سیاسی، اقتصادی و اجتماعی که قبلاً شیفته لباس، معارف، غذا و سیاسیات غربی می نمودند و در پسا موارد ثقافت اوطان خود و کار نامه های آنرا کم می زدند اینک به آن می پردازند که در ثقافت های خود معانی جدید را بجویند، و ارزش های کهن اما ارزنده آنرا تشخیص و استمرار نمایند. باین ارزش ها جنبه سمبول های ملی داده میشود. این سمبول ها باید بدرجه عالی مرئی باشند و از ثقافت ملی نشأت نمایند. این هاشکل آمالی را اختیار می نمایند که مردم بتوانند پیرامون آن جمع و متحد شوند، و باینوسیله زمینه آن مهیا می گردد که مردم از پرازندگی و برومندی ثقافت خود اقتناع گردند و بآن اعتقاد خود را تحکیم یا تجدید نمایند.

سمبول های ملت خواهی که کراراً در امریکای لاتین و آفریقا و آسیا بروز میکند بطور حیرت آوری منماثلند: زیان، لباس ملی، جشن های ملی، و علاقه به باسقا نشناسی که بهترین شواهد ممکن را در باره عظمت ماضی فراهم می آورد، فوکلور، سپهرهای ملی و غیره. سمبول های ملیت خواهی برای ایجاد حکومت های پایدار ضروری است زیرا آنها سبب افتخار به ثقافت ملی گردیده و چنان اعتقاد پیدا می کنند که گویا ثقافت ملی استعداد و ظرفیت ترکی و پیشرفت را دارد. اما چون تحلیل عناصر ثقافت ملی از بعد

بگذرد در آنحال پیشرفت بطی می گردد. مثلاً در برخی موارد طب قدیمی و عنعنوی بعضی کشورها بنابر ملاحظات ملیت خواهانه هم طراز طب علمی جدید یا حتی بهتر از آن جلوه داده شده است.

آن مجریان تحول که نبض ملیت خواهی را بدانند و با سمبول های ملی و محلی آشنا باشند نه تنها قادر خواهند بود از خطاها و لغزش ها جلوگیری کنند بلکه از آن سمبول وارزش ها می توانند برای تسهیل و تسریع پیشرفت استفاده نمایند. مثلاً: دیده شده که در بعضی دهات امریکای لاتین مردم بیشتر علاقمند اعمار یک کلیسای نو بوده اند تا تأسیس مکتب، حال آنکه کلیسای دیگری هم وجود داشته که می توانسته است احتیاجات دینی مردم را مرتفع نماید، اما هیچ مکتبی در آنجا وجود نداشته است. در چنین احوال از نظر مجریان انکشاف جمعیت احتیاج بمکتب مبرم تر می نماید، اما آن مامورین انکشاف جمعیت که با سمبول ها و ارزش های مردم آشنا بوده اند این وضع را علناً مورد انتقاد قرار داده اند بلکه ذهنیت های فعلی را بحیث مقدمه تحول بکار برده اند این که یک اجتماع نو اند پیرامون یک سمبول، در این مورد اعمار کلیسا، متحد شود یک امر امید بخشی است با انجام چنین کاری اعتماد اعضاء آن به قابلیت خودشان برای انجام کاری مهم زیاد شود و التصاق اجتماعی تحکیم می گردد. بعد از تکمیل این کار مناسب آن خواهد بود که بروی اعتماد بنفس حاصله به پروژه بی اقدام شود که احتیاج به آن مبرم است.

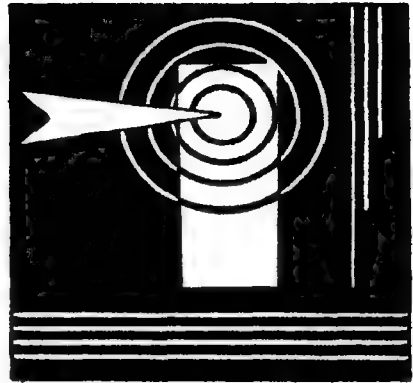
ماخذ

مطالب عمده این مقاله از ماخذ ذیل اقتباس شده است :

جارج فاستر و ثقافت های عنعنوی: اثرات تحول تکنیکی، ها رپرو برادران
از ۱۹۶۱.

ایرونک مالو و بل و ثقافت و تجربه، از نشریات پوهتون پنسلوانیا ۱۹۵۵.
ویدیا و ستیسن و تحلیل منظومه های اجتماعی، هولت، راینهارت و ونستن
۱۹۶۲.

رصدخانه پاریس سه صدسال عمر دارد



اکتشافات بزرگ در تیوری و پرکتنس :

فرانسه در این اواخر سه صدمین سالگرد یک مؤسسه بزرگ خود را که شهرت جهانی دارد تجلیل نمود . و آن عبارت از رصدخانه پاریس میباشد که لویی چهارده پادشاه فرانسه آنرا در سال ۱۶۶۷ در اثر پیشنهاد و خواهش وزیر نامدارش کولبر Colbert اعمار نموده بود . این رصدخانه در ظرف سه صدسال عمرش کومک و معاونت های قابل ذکری در ترقی و توسعه علم استرانونمی نموده است ، و امروز بارصدخانه های فرعی مربوطه خود یکی از فعالترین مراکز ریسرچ در رشته استرو فزیک Astro Physics و ریديو استرانونمی Radio Astronomy شناخته میشود :

این رصدخانه از سال ۱۹۱۷ به بعد فعالیت دیگری را نیز بجای می آورد که جنبه بین المللی دارد یعنی رصدخانه مذکور ذریعه آلات و سامانیکه در تحت سقف آن متمرکز میباشند وقت را بصورت صحیح و دقیق در بیو روی وقت بین المللی International Time Bureau که آن هم در حصه تحتانی رصدخانه واقع میباشد ثبت مینماید .

سلیقه عالی لویی ۱۴ :

جای تعجب است که این رصدخانه که فعلاً با مشاهدات ستاره ها و سایر اجرام سماوی سروکار دارد ، ابتدا محض به غرض تولید نمودن نقشه های دقیق و صحیح جغرافیائی تأسیس شده بود. اینکه چطور لویی ۱۴ به اعمار چنین يك رصدخانه اقدام نموده ذیلاً شرح می شود :

Auzou (آزو) ریاضی دان و عالم نجوم که در دربار لویی ۱۴ راه داشت باری بحضور پادشاه چنین عرض نمود :

اعلیحضرتا !

و جای بسیار تعجب است که در پاریس رصدخانه ای وجود ندارد. و شاید از همین رهگذر باشد که نقشه های غلط و ناقابل اطمینان در پاریس به تعداد خیلی زیاد وجود دارد . در حالیکه در سایر ممالك اروپائی وضعیت آنقدر تأسف آور نیست ،



کولبر (Colbert) وزیر اول عصر لویی ۱۴ که علاقه زیادی به ترقی و انکشاف مملکت خود داشت و همیشه به نظریات و مفکوره های جدید گوش میداد، بزودی شاه جوان خود را درباره تأسیس رصدخانه ای در پاریس متقاعد ساخت .

قرار نظریه کولبر ، وجود رصدخانه از دور رهگذر لازم و ضروری بود.

دور نمای خارجی رصدخانه پاریس

اول اینکه چون لویی ۱۴ خیلی ها دوستدار شوکت و دبدبه بود، وجود رصدخانه بیش از پیش مصلحت و شهرت لویی را زیاد نموده سبب خوشی او میگردد . دوم اینکه رصدخانه برای ترقی و پیشرفت علوم خدمت زیادی بجا خواهد آورد . چنانچه یکسال بعد

تأسیس رصدخانه اساسی اکادمی علوم فرانسه French Academy of Science نیز
رهمان عمارت گذاشته شد.

پیرال Perrault که برادر یک افسانه گوی مشهور بود، مامور طرح پلان و نقشه
صد خانه گردید. و نامبرده نقشه های خیلی جالب توجه در آن باره طرح کرد.
این رصدخانه (عکس اول) که بالای سطح مرتفع مانت
رناس Mont Parnasse اعمار یافته بانوالیدز Invalides (جائیکه پنولین اول
پراطور فرانسه در آن دفن است) و بعضی عمارات دیگری که وایان Vauban آنرا
هیر نموده؛ بهترین نمونه نوع معماری و مهندسی فرانسه عصر لویی ۱۴ بوده معرف
یک وسیله زنده شاه مذکور میباشد. سنگ تهادب رصدخانه در تابستان سال ۱۶۶۷
اریخ اول ماه جون گذاشته شده بود و کاسینی بزرگ Cassini در اپارتمان مدیر
صدخانه مذکور اقامت گزین گردید.

اسم کاسینی همیشه با مراحل اول تأسیس رصدخانه یکجا میباشد. در خلال یکقرن
بهارنفر از خاندان کاسینی (بدون جین دومینیک Jean Dominique) در فعالیت های
مختلف این مؤسسه علمی سهم گرفته و در مجالس آن ریاست نموده اند.
در بدو امر کاسینی و رومر Cassini and Romer طرق جدیدی را جهت تعیین نمودن
برکات مهتاب، سیارات و اقمار بروی کاغذ بکار بردند:

باید بخاطر داشت که آلات و سامان امترانومی در آنوقت بشکل خیلی ابتدائی
ناقصی بود. البته از ابتدای قرن ۱۷ یعنی زمانیکه لویی ۱۴ در فرانسه سلطنت
اشت، مردم بانلسکوب گالیلیو و تلسکوب نجومی (که تصویر را بصورت معکوس
نشان میداد) آشنا بودند. اما ساعات خیلی ها غلط بود.

لویی ۱۴ و کولبر از رویه علمای خارجی چندان رضایت نداشتند. مثلاً: نیوتن
Newton هیللیوس Heliuss و لیبتز Leibnitz از آمدن و سکونت اختیار نمودن در پاریس
ا ورزیدند. یگانه چاره این بود که لویی ۱۴ و کولبر باید دانشمندان مذکور را بحیث

اعضای همکار مربوط رصدخانه شناخته باوشان معاش مستمری قایل شوند .
يك مشاهده ايکه هپارکس Hipparchus در زمان های قدیم نموده بود (تقديم
اعتدالین Precession of equinoxes) از مدت ها به آن اعتنا نشده بود :

این حادثه مربوط بیک حرکت مخروطی محور زمین در ظرف ۲۶۰۰۰ سال میباشد
زیرا زمین با وجودیکه ظاهراً ثابت به نظر جلوه میدهد؛ مانند يك چرخه ای حرکت
مینماید که سرعت آن روبه نزول است .

بالاخره رچر Richar در دوم در رصدخانه پاریس کشف نمود که این اختلال
نتیجه اثر قوه جاذبه مهتاب بالای ضخامت اضافگی زمین که گردش استوائی
equatorial roll نامیده می شود ، میباشد .

سرعت نور :

در سال ۱۶۷۶ رومردانشمند دنمارکی که به حیث معاون در رصدخانه ایسای
وظیفه مینمود، مسئله مهمی را کشف کرد که حتی بالای تیوری های آنشتاین نیز
تأثیر وارد کرد :

عالم مذکور در اثنايیکه وقت صحیح اختفای اقمار جوپیتر را در عقب سیاره مذکور
معلوم می کرد درك نمود که کسوف حقیقی بالحظه موعود مطابقت ندارد. دانشمند
مذکور اضافه نمود که اگر علمای نجوم این مسئله را که انتشار نور (ولهذا نظریه اختفا
Occultation) از بین فضا بصورت آنی صورت نمیگیرد، قبول نمایند، در پرتو آن
اختلاف بین کسوف حقیقی اقمار جوپیتر و وقت موعود آن ثابت شده نمیتواند .
بدین وسیله فکتور خیلی مهم (سرعت خیلی سریع و ثابت نور) برای بار اول شامل علم
فریک گردید :

رصدخانه پاریس در طول همر خود چندین هیأت تحقیقاتی را جهت معلوم نمودن
طول البلد و عرض البلد صحیح ، پیدا نمودن نصف النهار بین پاریس و بارسلونا
Paris-Barcelona meridian arc) و غیره مسایل جغرافیائی به نقاط مختلف دنیا فرستاده

هیأت مذکور در اثر تحقیقات ، معلومات درباره شکل واقعی زمین بدست آوردند و معلوم شد که زمین شکل Spheroid یعنی شبه کروی دارد در عین زمان هیأت مذکور معلومات مفیدی درباره موقعیت جغرافیائی نقاط مختلف جهان بدست آوردند که بوسیله آن توانستند نقشه های جغرافیائی صحیح و اطمینانی که هدف اصلی مؤسسان رصدخانه را تشکیل میداد ، بمیان آرند .

در اینجا لازم است اسمای بعضی از دانشمندان مشهور از قبیل مایر تواس Maupertuis کاریل La-Carille - دیلامبر Delambre - لالاندی La Lande و بالاخره لاپلاس بزرگ Laplace را ذکر نمایم . از جمله دانشمندان فوق اسم لاپلاس بیشتر در غور تمجید میباشد . زیرا اولین نظریه نظام شمسی را بمیان آورده و نظریات ریاضی او تا وقت ظهور سیانس اتمی و نسبیتی ، در جهان حکمفرما بود .

نپتون Neptune :

در قرن ۱۹ مهمترین واقعه در استرانومی فرانسه رخ داد . و آن عبارت از کشف نمودن سیاره نپتون بر روی کاغذ توسط عالم مشهور فرانسوی لوویر Le Verrier میباشد دانشمند مذکور سنجش های خود را بالای اختلال های سیاره اورانوس اتکاداده بود . نامبرده موقف این سیاره را به چنان صحت و وضاحت بالای کاغذ تعیین نموده بود که علمای استرانومی فقط باید تلسکوپ خود را رهنمائی میکردند تا سیاره مذکور را در نقطه ای که لوویر تعیین نموده بود پیدا کنند . لوویر بر علاوه کشف نمودن سیاره نپتون اساس سرویس پیشگوئی اوضاع جوی را گذاشت که بالاخره سبب بمیان آمدن دفتر هواشناسی امروزه فرانسه گردید .

پیشرفت های علمی ای که در رصدخانه پاریس نصیب علما گردید ، محصول ترقیات و پیشرفت های تخیلی خصوصاً در ساحه ساختن شیشه و تلسکوپ میباشد . اولاً از همه در ابتدای قرن ۱۹ شاهکاری يك فريك دان صاحب استعداد و جوان فرانسوی در غور تمجید میباشد . اسم این شخص آگستین فرسئل Augustin Fresnel بر دو موصوف نظریه

اندولاتوار (موج) نور را قایم کرد. اسمای دانشمندان دیگر از قبیل آراگو rago و بیو Biot نیز قابل ذکر می باشد. فوکالت Foucault سرعت نور را بعد از تجربه بطو عملی تعیین نمود. هانری و برادران عکاسی نجومی را کشف نمودند. و عموماً ثابت کردند که اگر پلٹ های عکاسی را برای چندین ساعت اکسپوز نمائیم ستاره هاء فوق العاده دور و خیره را میتوان ثبت کرد.

در ختم قرن ۱۹ يك کشف مهم دیگری نیز در علم نجوم در فرانسه رخ داد. قبلاً آگست کامت August Comte در پرتو وقایع و مثال های محیر العقول، ساختمان کیمیاوی اجرام سماوی را شرح نموده بود. چند سال بعد از آن علمای استروفریک ذریعۀ تحلیل اسپکتر و گرافیک نور ستاره ها، به تحلیل عمیق و صحیح اجرام سماوی مذکور دست زدند. باینصورت موجود بودن هلیوم Helium بالای آفتاب، قبل از آنکه بسوی زمین مجزاشود معلوم شد. و از همین رهگذر به گاز مذکور نام هلیوم که از هلیوس Helios یعنی آفتاب مشتق شده، داده شده است.

از آنچه در فوق تذکر شد، برمی آید که ساحة فعالیت سیانوس محدود نبوده و انسان به آن حدی قایل شده نمیتواند، یعنی سیانوس روز بروز ترقی نموده ساحة فعالیت آن همیشہ رو به توسعه و انکشاف میباشد.

دان جان Don Jon و رادیو استرانومی :

در سال ۱۸۸۵ رصدخانه پاریس تحت نظارت و سرپرستی اد میرال موشر دست به ساختن يك چارت صحیح آسمان توسط عکاسی زد. درین روزها تمام ملل جهان درین امر مهم دلچسپی نشان داده و برای تکمیل آن همکاری دارند.

اگر فعالیت و موقیعت های علم استرانومی را در هر پنجاه سال مقابله نمائیم معلوم می شود که علم استرانومی مانند سایر رشته های علوم و فنوناً انکشاف مینماید مثلاً امروز میتوان حرکات آن ستاره ها را نشان داد که پدر آن ما آنهارا بنام «ستاره های ثابت» یاد میکردند. بعد از سال ۱۹۱۷ وقت جهانی و بین المللی باید تعیین می شد بالاخر این امر توسط بمیان آمدن «بیوروی وقت بین المللی International Time Bureau» امکان پذیرفت. بیوروی

مذکور داخل رصدخانه پاریس بوده و توسط رادیو تماس اتوماتیک با رصدخانه های وابسته آن در سایر ممالک دارد .

سنجش های این بیورو تا اندازه ای صحیح و دقیق میباشد که حتی بی نظمی های حرکات دورانی زمین را نیز به آسانی معلوم می نمایند .

شهرت حاضرة رصدخانه پاریس تا اندازه زیاد مرهون خدمات و زحمات دا کتر جون فکید میباشد. دکتر فکید درین رصدخانه تجارب و تفحص زیادی درباره اجرام سماوی بعمل آورده و از آنها نتایج مفیدی بدست آورده. دانشمند مذکور تحت اهتمام رصدخانه پاریس مراکز مناسب ریسرچ مانند رصدخانه استرا فزیک میودون Meudon astrophysics observatory که در آن دانشمندان زیاد از قبیل جانسین، دیلاندر لیوت کار های مهم انجام داده اند. همچنان دکتر موصوف در اثر مساعدت رصدخانه



پاریس، گروپ رادیواستراتومی را تشکیل داد، که جمعیت مذکور استیشن مشهور نانسی را در سولون Sologne افتتاح کردند. همچنان‌دان‌جون توانست در ظرف تقریباً ۱۵ سال بهترین تیم استروفزیک جهان را تشکیل دهد.

در خاتمه باید تذکر داد که رصدخانه پاریس، يك مؤسسه بسته و محدود نبوده؛ بلکه ساحه فعالیت آن از نگاه ریسرچ عمومی و صنایع خیلی وسیع میباشد موضوع خیلی دلچسپ دیگر بکه باید از آن ذکر نمود اینست که نصف بودجه این رصدخانه از قراردادها بیکه رصدخانه با سازمان های خارج دارد تمویل میگردد. رصدخانه پاریس با بسیاری مؤسسات دیگر خصوصاً مرکز ملی ریسرچ کیهانی National Space Research Center تماس دارد و ازین مرکز کومک مالی بدست می‌آرد.

پس از معلوماتی که در فوق تشریح شد بر می‌آید که «هدف عمل» رصدخانه پاریس یعنی آنچه آوزو و کولمب در وقت تأسیس آن، از آن توقع داشتند، و آنچه اراده لویی ۱۴ پادشاه فرانسه را درین باره تشکیل میداد تا حال بجامانده و قرار شرایط و مقتضیات زمان از طرح نمودن نقشه‌های جغرافیائی تا هواپیمائی بین ستاره‌ها و سایر اجرام سماوی توسعه و انکشاف یافته. «ختم»

اگر روزگاری‌شان و مقامت پائین آید نا امید مشو
زیرا آفتاب هر روز هنگام غروب پائین تر میرود
تا با مداد دیگر بالا بیايد. «افلاطون»

نوی خیر نه

دتیری پاته برخه



دكتور على احمد پوپل

د ترکی جمهوریت

(۳)

اتاتورک د عسکرو د تجهیزاتو برابری وروسته د خورو لخواه صلاحیت د اوږدوالی کبله وکړلای سو د مخه تر هغه چه د بنمن ته تازه دمه قوه او مرسته ورسیزی ماتئی کړ .
(د ساکاریا Sakariya) فتح په لنډ ډول په یونان باندی دده غالبیدوله کبله متحدین ته مجبور کړل چه از میرا ونور ښارونه پر یزدی اود (جیور Jevere) په تړون کښی هم له ه غورو کړی د مصطفی کمال د افغ دیره گټوره وه .

که څه هم مصطفی کمال مخکښی د استانبول حکومت دی ته مجبور کړی وه چه ل حکم دده دطر داو نوروشیانو په باب کې راوگرزوی خوداخللی دیوقوی حکومت نیس په شانی د متحدینو پاملرنه دخبرواترو لپاره لمانځه راوگرزوله .

د ملی شورا مجلس ده ته د مارشالی اوغازی لقب ورکړ .

د اکتوبر په ۲۰-۱۹۲۱ کې د اتقري تړون د لویسی فتح نتیجه وه .

دده د تعلیمات نامواو اساساتوپه واسطه د اداری او سیاست اود دموکراسی حکومت

دقوانینو په خصوص کې خپله نظریه مجلس ته وړاندې کړه او هغه د دیرو خبرواترو وروسته چه مخینو وکیلانو مخالفت هم کاوه په پای کې د جون په ۲۰-۱۹۲۱ کې ملی شورا دمصطفی کمال پیشنهادونه ومنل چه په لمړي ماده کېني شورا داصلي قدرت خاونده گڼل شوی وه .

حکومت د (بیعت ملت ما کلسی هایمتی Buyuk Millet Maclesi Hacameti) په نامه یادشو وروسته له دی مصطفی کمال د غلیم د ماتیدو په سوچ کېني شو که څه هم دعصمت پاشا پرله پسې فتحی دده د داد گبرني وړوی خو ملی شورا دمصطفی کمال څخه وغوښته چه خپله مصطفی کمال دی دیونان دشخړی اداره په لاس کې واخلي او دخود سری مخ دی راو گرزول سی کله چه جنوبی سرحد ښه ټینگ او وسائلو مصطفی کمال دیونان جبهی ته متوجه سو دغه دوره د داخلی مجادلو ، نا امیدو او مشکلاتو سره مخامخ وه په ډیر زحمت او مشکلاتو سره چه پر مصطفی کمال راغلل متحدین دی ته حاضر شول چه د لیررس (Lereres) په تړون کې چه ډیر سنگین وتغیرات راولی خو ځکه چه په اصل کې نی تغیر نه ور کاوه نو مصطفی کمال عجالتا هغه ومني او په دی پوه وچه اخرینه فتح لا په لاس نه ده راغلی نو ځکه دخپل ځان په تقویه بوخت سو او د ملی مجلس څخه ئی چه پوره صلاحیت واخست بیائی په حمله شروع و کړه په دی وار کې ئی دیونانیانو څخه از میرونیوی یونانیان دهری خوا په تنهتی مجبور شول ځکه دمقاومت نور قدرت ئی نه درلود . د (۱۹۲۲) کال سپتامبر په (۹) د غم نور روی کش چه د (۱۹۲۰) کال د جولائی په (۹) غورول شوی و و د ملی مجلس له میز څخه تول سو .

دیونان دقواوقو ماتدان ځان تسلیم کړ . فرانسې دخبرو دپاره مصطفی کمال ته دسولی تړون وړاندې کړ . مصطفی کمال هغه په دی شرط ومانه چه تراکیه (Trakia) فوری تخلیه کړی . د مذاکری دهیئت مشر ئی عصمت اینو و تاکه او خپله انقري ته راغی (۱۹۲۲) کال د اکتوبر په (۲) دمودانی (Mudaniy) دجنگ دمبارکی دتړون له کبله د (۱۹۲۲) کال د اکتوبر په (۱۵) تر ازیات تخلیه سو او مصطفی کمال ئی د اداری دپاره رفعت پاشا مامور کړ .

مصطفی کمال خپل قوت په ملی شوری و اچاوه چه دعثماني سلطان دحکومت د لغوی
 صله له مینځه یوسی اوملی حکومت په پښو ودروی د(۱۹۲۲) کال دنومبر په (۴) او (۵)
 کی هیئت د عصمت پاشا په مشرۍ دسولی د مذاکری دپاره لوزان خواته ولاړ .
 وحیدالدین له هیواد څخه وتښتید او مالکانه ولاړ او عبدالمجید اغندی چه دعثماني
 لورنی یو ښه سری و دهغه په لځای ټی مقرر کړ .

مصطفی کمال هغه ته دخلیفه د لقب دور کړی طرفدار نه و ، ده کوشش وکړ چه
 بدالمجید خپل اولویو وظیفو او دحکومت دطرز سره اشنا کړی خو دنویو دتغییراتو په اثر دده
 ظیفه دسلطان په حیث معلومه نه وه . د(۱۹۲۲) کال دنومبر په (۲۱) په لوزان کښې خبرې
 شروع سوی او تر کی لټیکر و دجکړی دخلاصیدو دشرائطو سره سم ادرنه و نیوله .
 د مصطفی کمال دښمنان چه دده له قدرت څخه و پریدل او غوښتل ټی چه دی له مینځه
 ی کړی یوه داسی لایحه ټی وړاندی کړه لځکه چه مصطفی کمال سالونیکي دی او
 روسته دی دترکیه په خاوره کې نه اوسېزی او پنځه کاله ټی پرله پسې هم په یو لځای کې نه
 ی تیر کړی نو دترکی دتابعیت حق دی لځنی واخستل سی .

مصطفی کمال چه په داسی دسیسو او خبرو د مینځه نه تللی نو په خپله مجلس ته ورغی
 و دیره مؤثره وینائی وکړه خپل خدمتونه ټی یاد کړل او دا چه نن سالونیکي دترکی ټی له
 ناوړی څخه جلاده یاده ټی کړه خودغه ټی خپل نقص ونه گڼی اوافسوس ټی وکړ چه څه
 ازاحق وگری دی چه ددی ناوړی دیروقتار لرونکی زوی له تابعیت څخه
 حروموی . دده وینا په مجلس او خلکو کښې دیرزیات داسی تاثیر وښنده چه دده مخالفین
 تر او خجل شول . مصطفی کمال دخپلو دوستانو سره دیوی پارتی دجوړولو په فکر کې سو
 ددغه پارتی دحق فرکاسی (Halk Firkasi) دملت پارتی په نامه جوړه سوه چه مشر ټی په
 پله مصطفی کال و او دژوند تر وروستی گری ټی دحزب درئیس پحیث کار کاوه . او هر
 اوجدان او وطن دوست ترک ټی غری کیدی سو (د مصطفی کمال خدمتونه په هیواد او
 دغه گوند په وړاندی ییولو کښې تردی حده مؤثر وچه دده مړینی وروسته ده دحزب

خلق دایدی قایدنوم وگاته .

په دغو وړوڅو کې چه دده د گوند تاسیس او د ترکیې داداری د تینکار او استحکام دپاره زیات کار کیدی مصطفی کمال دشورادنو و انتخاباتو کیدلو فیصله وکړه مخصوصاً چه وائی وریدل د لوزان خبری کومی نتیجی ته و نه رسیدلی او پاتی سوی د (۱۹۲۳) د فبروری (۴). متحدینو یو وار بیاتر کی هیئت ورو بللی د مصطفی کمال د جدیت او د هیئت د مقاومت له کبله د (۱۹۲۳) کال د جولائی په (۲۴) ترون لاس لیک سو متحدینو د ترکانو ټول حقوق په رسمیت وپیژندل او د ترکانو ملی میثاق ئی ومانه د استر مو فقیه د مصطفی کمال و ترکیه ددی سره چه په جنگ کې ئی ماته کړی وه بیایي جوړه کړه .

وروسته مصطفی کمال دشوراپه مجلس کې د انقري دوکیل او بیاد رئیس په حیث وټاکل سوده چه د سولی د ترون دخبرو د جریان له کبله نه غوښته چه کورنی مشکلات پېښ شی نو ځکه ئی دخلیفه دنوم دایسته کولو په نسبت کوم اقدام ونه کړ خود هغه خوا چه خاطر جمع سو عبدالمجید چه د کار لیاقت ئی نه درلود د ملی شوری په مرسته ئی له منځه یووړ . ۱۹۲۴ کال مارچ په دریمه عثمانی سلطنت لغو سو او د عثمانی کورنی متعلقین د هیواد څخه و تښتیدل ددی څخه وروسته ترکیه د جمهوري هیواد په حیث وپیژندله سوه اولومرنی جمهور رئیس ئی مصطفی کمال سو .

مصطفی کمال چه عمومی وضع ښه ولیدله په اساسی اصلاحاتو ئی پیل وکړ او د هر څه څخه لومړی یی د اساسی قانون د عامه حقوقو جزایی او نور و قوانینو په جوړولو چه په دیموکراسی هیواد کې د فردی حقوقو صیانت کوی لاس پوری کړ . ده د سویس مدنی حقوق خپل هیواد ته گټور وبلل او د ترکیی علماؤ په واسطه ئی ترجمه کړل او د هیواد د مدنی حقوقو په حیث ئی شورا ته وړاندی کړل چه ومنل شول د (۱۹۲۶) د فبروری په ۱۷ او ۱۹۲۶ کال د اکتوبر په (۶) د اجرا وړ وگرځیدل .

مصطفی کمال چه د معارف حال خراب لیدی نو د هیواد د آئنده ساتنی دپاره یی د هیواد تعلیم او تربیه مهمه وگڼله او د مدرسو په رفورم یی لاس پوری کړ - ده دینی

په وونځي او خصوصي مکتبونه چه د حکومت تر کنترول لاندی نه و ټول لغو کړل څنگه
چه دین ئی له سیاست څخه جلا کړ دیني مسائل ئی هم د هیواد تر مستقیمي اداري لاندی
راوستل چه دیني ټولنی د تکلیف سبب نسی :

داستانبول دارالفنون د (یونیورسټی University) په نامه یاد سو د حقوق، ادبیات او
ساینس فاکولتی په انفره کښې جوړی سوی بنځوته د نړیو سړه برابر حقوق ورکړل
شول (۱۹۲۶).

د دوی د تعلیم او تربیې په برخه کښې جدی اقدام وسوختی د انتخاب حق ئی پیدا کړ
د (۱۹۳۰) او (۱۹۳۴)

دلویانو تعلیم او دبیسوادی لیری کول یی د هر یو شخص وظیفه گڼله حتی ده به په خپله
هم په دغه راز تعلیم کې برخه اخستله او عملاً یی خلکو ته لوستل اولیکل ور زده کول
د دیری مصر و فیته سړه ئی تل دخلکو، محصلینو او معلمینو سړه تماس کاوه او په هر ځای
کی به ئی د تعلیم اهمیت یاد اوه اود اصلاح لاری یی پلټلی .

د ترکیی پوهانو او خارجی مشاورینو په دغی لار کې لده سړه د زړه له کومی مرسته
کوله مصطفی کمال چه له یوې خوا د جمهوریت بانی و له بل پلوه ئی مدرن قوانین
هم وضع کړل . دی د ملت معلم او مربی شو او د ترکیی د تعلیم تربیې او د فکری
قدرت پر سټیژ یې ښه لوړ کړ .

اقتصادی ریفورم د دین احترام د ژوندانه سوبه لوړول د کار گرو او بزرگو د پرستیز
لوړول د لاسی کار کوونکو او د ماغی کار کوونکو د مینځ څخه اجتماعی اختلافونه لیری
کول د ورو او زړود حقو قو احترام ، فردی او اجتماعی مصونیت د قانون په مقابل کښې
برابری دمحا کمو آزادی او پاکی د ملی شورا قدرت د سکرو تقویه د ټول دده تر نظر
تیریدل . هغه ستر یانه پېژندله او په هر ځای کښې به حاضر و په هره ملی مسئله کښې ئی
خپلو دوستانو او ملی شورا ته نظریه غبر گندوله په دی چه مشوری ته په زیات اهمیت
قائل و او د هیواد د قوانینو مراعات به ئی په جدی توگه کاوه اجازه ئی هم نه ور کوله

دملی شورا اودده دخپلو فیصلو پر خلاف چه د هیواد د قوانینو او ملی بهیځنو پر اساس دی
څوک مسامحه اویې پروای وکړی :

مصطفی کمال یوناسیو نالیست شخصیت وده هراقدام هره خبره او هر هدف
د ترکیبی له تاریخ مدنیت او ملی قدرت څخه منبع اخستله او کومه دیموکراسی یی
چه په نظر کې وه هغه ئی هم د ترک دنیشنلزم مولود گڼله :

د ترکیبی په ملی قدرت باندی دده ایمان دده په وینا و اوقاطو نظریاتو د دیره لویه
اغیزه ښندله . مصطفی کمال فیصله وکړه چه د ځینو نورو ریفورمونو راوستلو سره
د هیواد وضع یی ځی و اړوی لکه دکالیو تغییر دود او دعوتونو او نوردو دونه دکورنیو
د ژوندانه رواجونه دکارد کال په حیث دعیسوی کال قبول دیک شنبی ورځ ته د جمعی
د ورځی اړول په ترکی څه دلمونځ ادا کول اوداسی نور که څه هم ځنی وگړي دده
ددغی مفکورې سره موافق نه و او هم ځینی تیرونه ئی د وړاندی تگ عمده شرطونه
نه گڼل خو مصطفی کمال هغه دقانون په صورت تیر کړل .

د مصطفی کمال بل مهم کار د ترکی رسم الخط اړول و مصطفی کمال د عربی
رسم الخط اړول لازم گڼل او هغه د ژب پیژندنی د علماؤ د غور اود ملی شوری د منلو
څخه وروسته د (۱۹۲۸) کال دنومبر په دریمه تطبیق سو .

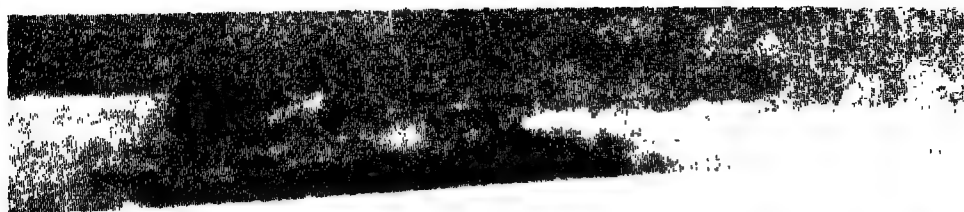
د تاریخ د ټولنی اود ادبیاتو د ټولنی اوداسی نور علمی او کلتوری ټولنود جوړولو
دلاری ئی د ترکیبی د تاریخ د زیاتو تیاره لځایونو په رښا کولو بریالی سو مصطفی کمال
په دی پوه سو ترڅو په ټولو چارو کښې مداخله ونه کړی هیڅ صحیح بدلون به په چارو
کښې پیښ نسی نود ژوندانه په هره وړه اولویه مسئله کښې به ئی مداخله کوله په (۱۹۲۸)
کال کښې چه اتاتورک تل دوری او هوری گرزید او خپل صحت ته نه متوجه کیدی
ناروغ سوخو سره له دی ئی هم دفابریکو په پرانستلو او په احتفالاتو کښې برخه اخستله
اود هیواد د چارو له واکمنوسره دخبرو دپاره به هری خواته تللی خپل بانکي سندونه یی
په پورسه کښې د هغه لځای ښاروالی ته ورکړل چه د (گیلر پالاس) هوتل په بشپړ کړی

اوپه دغه ښار کښې خپل کور هم ورکړ داستانبول اوځینې نور وښاروله لیدلوڅخه بیرته انقري ته راغی په دی وخت کې ئی صحت ښه نه ؤترکی اوفرانسوی دوکتورانو به ئی دارو درمل کاوه - ده بیا هم کار نه پرېښو د اودمرسین د لیدلو دپاره ولار د (۱۹۳۸) دمی ۲۱ د (۳۸) کال دنومبر په لومړۍ نیټه ئی د ملی شورا په افتتاح کښې گډون وکړ مگر د ده نطق دصدر اعظم انینو په واسطه ولوستل شو چه بیاد (۱۹۳۸) کال دنومبر دلسمی نیټی په ۹ بجواو (۵) دقیقو وفات سو دنومبر په شپاړسمه ئی جنازه داستانبول په دولمه باغچه کښې کښینول سو چه تول خلک ځینې خدای پامانی وکړی بیا جنازه په جنگی بیړی کې کښینودل شوه اودنورو هیوادو د بیړیوله خوا چه دمشایعت دپاره راغلی وی بدرقه سوه بیا جنازه د (۱۹۳۸) کال د نومبر په شلمه په مخصوص ترین کښې انقري ته یوړل شوه اود نومبر په (۲۱) په شاندار عسکری مراسمو سره په داسی حال کښې چه تول ملت اود حکومت غړو ژرل خاورو ته وسپارله سوه اودده له پښو او تکلیف څخه دك افتخار لرونکی ژوند پای ته ورسید لځکه چه دترکی هیواد دی دنوی ترکیسی د بانی او دترکیسی د جمهوریت د موسس په حیث پیژنی اود ترکیسی عرفانی اقتصادی، اجتماعی اوسیاسی ترقی دده د نه ستریدونکی زیارد صحیح فکر دبرکت څخه بولی نو هر کله دغه خدمتونو ته داحترام په سترگه گوری دده مقبره اود ژوندانه چارو مربوط موزیم دخلکو زیارتخی دی .

ده دخپلی دارائی څخه یوه جزوی برخه خپلو خپلوانو ته وسپارله اونوره خپله ټوله هستی اودارائی یی دتاریخ اوژبی مؤسی ته وبخښله اوپه دغه اقدام سره ئی یو وار بیا ددغو دواړو مؤسسو اهمیت په نوی ترکیه کښې ثابت کړ .
عصت انینو دترکیسی ددوهم جمهور رئیس په حیث دده خدمتونه وستایل او ددغه نابغه مرینه یی دترکیسی اودنړی اوهم ددوست په حیث خپل ځانته دیر ستره ویرجنه وبلله .
داتاتورک ژوند دکرونولوژی په ډول:

اتاتورک په سالونکی کښې په (۱۸۸۱) زیږیدلی دی. د ۱۸۸۶ - ۹۳ په منځ کښې دده

پلار علی افندی مړ شوی دی.



به انقره کسی دا تا توران حازی مصطفی کمال هدیره

په ۱۸۹۳ د سالونیکي په عسکري ښوونځي کښې شامل شو او د ښوونکي د غوښتنې له کبله ئې دخپل نامه سره د کمال کلمه زیاته کړه .

په (۱۸۹۵) کال کې د حربي ښوونځي د تحصیل څخه خلاص سو او په عسکري جمنازیم کښې شامل سو .

د (۱۸۹۹) کال د مارچ په ۳ ئې جمنازیوم پای ته ورساو او بیا د استانبول د حربي عالي ښوونځي په پیاده مسلک کې شامل سو .

په (۱۹۰۲) کال کښې دارکان دریاست په اکاډمی کې شامل سو .

د (۱۹۰۵) کال په جنوري کښې ئې دارکان دریاست تعلیمات خلاص کړل او د دمشق په (۵) لښکر کښې د تورن په حیث شامل سو .

د (۱۹۰۶) کال په اکتوبر کښې ئې پته کو مېته د (وطن او د حريت جمعیت په نامه) تأسیس کړه .

د (۱۹۰۷) کال د جون په (۲۰) ئې د کاپیتن لفتنت په رتبه ترفیع وکړه .

د (۱۹۰۷) کال په سپتامبر کښې د سالونیکي په دریم نمبر لښکر کښې مقرر سو .

د (۱۹۰۹) کال د اپریل په (۱۳) د مارچ د (۳۱) انقلاب دغلی کولو دپاره د خدمتي لښکر و دارکان دریس په حیث استانبول ته ولاړ .

د (۱۹۰۹) د سپتامبر په (۶) د سالونیکي د دریم لښکر د (۲۸) نمبر د پلوقواو د قوماندان په حیث مقرر سو .

په (۱۹۲۰) کال کې ئې دالبانی په انقلاب کښې د قوماندان محمود شوکت پاشا اونورو منصبدارانو سره دارکان دریس په حیث کار کاوه .

د (۱۹۱۱) کال د سپتامبر په (۱۳) مصطفی کمال د استانبول د مرکزی رئیس ارکان په حیث ولیزل سو .

د (۱۹۱۱) کال د نومبر په (۲۷) ئې د مایوری په رتبه ترفیع وکړه د (۱۹۱۲) کال د جنوري په نهم ئې په تری پولی کښې د توبرک Tobruk جگړه په بریالیتوب په مخ بوتله

د(۱۹۱۲) کال دنومبر په (۲۵) دداردانیل په لښکرو کښې مقرر سو.

(۱۹۱۳) کال داکتوبر په (۲۷) په صوفیا کې داتش ملتره په حیث وټاکل سو.

۱۹۱۴ - کال دمارچ په اوله نې د(او برست لفتنت Oberstleutenant) په حیث

ترفیغ وکړه .

۱۹۱۵ - کال دفبرورې په دوهمه په (تاکراک Takirak) کښې ۱۹۰ نمبر لښکر

د تجهیزاتو تشکیلولو دپاره مقرر سو اوددغه لښکر داصلاح کولو څخه وروسته د(۱۹۱۵

په فبرورې کښې (په میدوس Maydos) موظف سو .

۱۹۱۵ - کال داپریل په ۲۵ یی دمتحدینو قواوې په (اریبورن کښې Ariburun

متوقفی کړی .

۱۹۱۵ - کال دجون په اوله نې د(او برست Oberst) په حیث ترفیغ وکړه .

۱۹۱۵ - کال داکتوبر په ۸ - ۹ د (انافارتالر Anafartalar) د قوماندان په حیث

مقرر سو .

۱۹۱۵ - کال داکتوبر په لسمه دادرنه د۱۶ نمبر لښکر دقوماندان په حیث مقرر سو

۱۹۱۶ - کال داپریل په اوله د(جنرال میجر) په حیث نې ترفیغ ومنله سوه .

۱۹۱۶ - کال داپریل په ۶ - ۷ نې له دښمن څخه (بتلس Bitlis) او (موس Mus

بیرته ونيول .

۱۹۱۷ - کال دمارچ په (۵) ددوهم نمبر لښکر دقوماندان دمرستیال په حیث مقرر

شو . اودمارچ په ۱۸ همالته قوماندان سو .

۱۹۱۷ - کال دجولای په دوهمه د(۷) نمبر لښکر دقوماندان په حیث مقرر سو .

۱۹۱۷ - کال دسپتامبر په (۲۰) ددغولښکرو دقوماندان په حیث نې تمرینونو اودخلت

دوضعې اونورو خرابیو په نسبت مفصل راپور ولیکی .

۱۹۱۷ - کال داکتوبر کښې نې خپله وظیفه پریښوده اواستانبول ته ولاړ .

۱۹۱۷ - کال دسپتامبر په ۱۵ دولی محمد وحیدالدین سره المان ته ولاړود (۱۹۱۸

د جنوري په (۵) بېرته راغی.

۱۹۱۸ - کال داگست په ۷ - بيا د (۷) لښکر قوماندان سو د حلب خواته ولاړ او د
سرحد په ساتلو مشغول سو .

۱۹۱۸ - کال د اکتوبر په (۳۱) د (بلیټس Blitz) (تالندۍ) په نامه
دلښکر قوماندان سو .

۱۹۱۸ - کال د نومبر په ۱۳ د دغی قوماندانی د لغو کیدو په نسبت بیرته
استانبول ته ولاړ .

۱۹۱۹ - کال د اپریل په (۲۰) په ارض روم کښې د زیات صلاحیت سره د (۹) نمبر
لښکر ودمفتش په حیث مقرر سو .

۱۹۱۹ - کال د می په ۱۹ مصطفی کمال په سامسون کښې را کښته شو (تر کپه په دغه
ورځ جشن کوی).

۱۹۱۹ - کال د جون په (۲۱) (۲۲) د سیواس د کنفرانس دپاره ټی خلکو ته دخپلو
وکیلانو تالکو دپاره توصیه وکړل .

۱۹۱۹ - کال د جولای په (۸) د عسکری خدمت څخه وویستل سو .

۱۹۱۹ - کال د جولای په ۲۳ د ارض روم د ملی مجلس رئیس وټاکل سو .

۱۹۱۹ - کال د سپتامبر په (۴) د سیواس د مجلس درئیس په حیث انتخاب شو .

۱۹۱۹ - کال د سپتامبر په (۱۱) د اناتولی او رومیلی د آزادی او د حقوقو د مدافعی
د کمیټی د اجرائیه کمیټی درئیس په حیث انتخاب سو .

۱۹۱۹ - کال د نومبر په ۷ د ارض روم د وکیل او وروسته د انقرې د وکیل په حیث
وټاکل سو .

۱۹۲۰ کال د مارچ په ۱۶ ده د استانبول د نیولو په نسبت د متحدینو پر ټولو مشرانو
پروټست وکړ او په انقره کښې ټی بله شورا وغوښتله .

۱۹۲۰ - کال د اپریل په ۲۳ ټی په انقره کښې د شورامجلس وپرانت او د اپریل په ۲۴

درئیس په حیث وټاکل سو .

۱۹۲۰ - کال دمی په ۱۱ داسټانبول دسلطان دحکومت له خوا په مرگ محکوم سو
(سلطان دغه امر د (۱۹۲۰) دمی په ۲۴ لاس لیک کړ .

۱۹۲۰ - کال دسپتامبر په ۱۳ نې خپل پروگرام شورانه وړاندې کړ .

۱۹۲۱ - کال دمی په ۱۰ نې په ملی شورا کښې داناتولیی او رومیلیی دحقوقو دمدافعی
کو میټه پیا تاسیس کړه اودکومیتی ریاست یې په غاړه واخیست.

۱۹۲۱ - کال داگست په (۵) دملی شوری له خوا د عسکری جبهی دستر قوماندان
اودجنک ددگر آمر مقرر سو .

۱۹۲۱ - کال داگست په ۲۳ دسکریا (Sakarya) جگړه چه (۲۲) ورځی یی
دوام وکړ شروع سو ه ۱۹۲۱ دسپتامبر په ۱۳ پای ته ورسیده .

۱۹۲۱ - کال دسپتامبر په (۱۹) دملی شورالخوا دمارشالی په رتبه مقرر سو اودغازی
لقب ورکړ سو .

۱۹۲۲ - کال داگست په (۲۶) نې په کو کاتپا کښې (Cocatepa) دلویسی حملی
ترتیبات و نیول .

۱۹۲۲ - کال داگست په (۳۰) نې (دملاپینر Dumlapinar) ونیوی .

۱۹۲۲ - کال دسپتامبر په (۱۰) از میر ته نفوت .

۱۹۲۲ - کال دنومبر په اوله ملی شوری دده پیشنهاد له کبله دسلطانانو سلطنت لغو کړ .

۱۹۲۳ - کال دجنوری په (۱۴) دده مورز بیده خانمه مړه سو .

۱۹۲۳ - کال دجنوری په (۲۹) ده په از میر کښې دلطفیقه خانمی سره واده وکړ .

۱۹۲۵ - کال داگست په (۵) نې طلاقه کړه .

۱۹۲۳ - کال دفروری په (۱۷) نې په از میر کښې لومړنی اقتصادي غونډه پرانیستله .

۱۹۲۳ - کال داپریل په (۵) نې خپل نظریات د(۹) مادی په نامه خپاره کړل .

۱۹۲۳ - کال داگست په (۹) نې دخلق گوند جوړ کړ .

۱۹۲۳- کال داکتوبر په (۲۹) د لومړي ځل دپاره دتر کي دجمهوررئيس په حيث انتخاب سو .

۱۹۲۴ - کال دمارچ په اوله نئ دخلافت لغو کيدل له مجلس څخه تير کړ او دتعليماتو ديو والي دپاره ئي خپله نظريه څرگنده کړه .

۱۹۲۵ کال داگست په (۲۴) ئي د لومړي ځل دپاره د (سويل خولي) په سر کړه چه وروسته خولي دقانون اساس کيزي .

۱۹۲۶ - کال داکتوبر په دريمه داستانبول (په ساري بړن SarayBurn) کښي مصطفي کمال لومړني مجسمي څخه پرده پورته سوه .

۱۹۲۸ - کال دجولائي په اوله د هيواد درئيس په حيث د لومړني ځل دپاره ستانبول ته ولاړ .

۱۹۲۷ - کال داکتوبر په (۲۰ - ۱۵) دخلق دگوند دوهم مجلس ئي افتتاح کړ او پل نظريات ئي چه بيا وروسته تطبيق شول هغوي ته واورول .

۱۹۲۷ - کال دنومبر په اوله بيا درئيس په حيث وټاکل سو .

۱۹۲۷ کال دنومبر په ۴ په انقره کښي داتاتورك له مجسمي څخه پرده پورته شوه

۱۹۲۷ - کال دمي په (۲۰) دافغانستان پاچا اعليحضرت امان الله خان ئي دملاقات اړه انقري ته راغي .

۱۹۲۸ - کال داگست په (۹) په ساري بړن (Saray Burn) کښي ئي دترکي نېاباره کښي خپل نظريات څرگند کړل .

۱۹۳۱ - کال داپريل په (۲۱) ئي دترکي دتاريخ ټولنه جوړه کړه .

۱۹۳۱ - کال دمي په (۴) ددريم ځل دپاره دجمهوررئيس په حيث وټاکل شو .

۱۹۳۲ - کال دجون په (۱۲) دعراق پاچا امير فيصل انقري ته راغي .

۱۹۳۲ - کال دجولائي په (۱۲) دترکي ژبي انجمن تاسيس سو .

۱۹۳۳ - کال داکتوبر په (۴) ديوگوسلاويا پاچا الکساندر داتاتورك دملاقات ه راغي .

۱۹۳۳ - کال داکتوبر په (۲۹) دده معروفه وینا د جمهوریت دلسمی کالیزی په مناسبت
به دده اصلاحی نظریات پکښې وه کام ته واورول سوه .

۱۹۳۴ - کال دجون په (۱۶) دایران پاچاشاه رضای پهلوی دده د لیدلو دپاره راغی .

۱۹۳۴ - کال د نومبر په (۲۴) ملی شوری ده ته د اتاتورک لقب ورکړ .

(۱۹۳۵) کال د مارچ په اوله د خلورم محل دپاره د جمهوررئیس په حیث وټاکلی سو .

(۱۹۳۶) کال د سپتامبر په (۴) د انگلستان پاچا اتم اد وار دده د لیدلو دپاره راغی .

(۱۹۳۸) کال د مارچ په (۳۱) د لومړی محل دپاره دده د ناروغی خبر خپور سو .

(۱۹۳۸) کال دمی په (۱۱) اتاتورک خپله دارائی او مخکې حکومت ته ورکړی .

(۱۹۳۸) کال د سپتامبر په (۵) ئی خپله وصیت نامه ولیکله چه د (۱۹۳۸) د نومبر په

(۲۶) ئی سر خلاص سو .

(۱۹۳۸) کال داکتوبر په (۱۶) ئی د ناروغی خبر هره ورځ خپریدی .

(۱۹۳۸) کال د نومبر په (۱۰) حق ته لځان و سپاره او وفات سو .

(۱۹۳۸) کال د نومبر په (۲۱) بی جنازه دانتو گرافۍ په موزیم کې موقتاً کینول سو .

(۱۹۳۹) کال د سپتامبر په (۲۶) د خلق گوند فیصله وکړه چه دی دې د گوند دائمی

لیس او قائدوی .

(۱۹۵۳) کال د نومبر په (۱۵) په (ئی تی کبیر A.T. Kebir) کی ئی تابوت کینودسو

اتاتورک د مرئی څخه وروسته د اتاتورک د جمهوریت گوند قدرت په خپل لاس کښې

اخیست .

، (۱۹۴۵) کال کې نور وگوندو ته هم اجازه ورکړی سوه :

خو جمهوریت غوښتونکی گوند لاد (۱۹۵۰ کال) دمی تر (۱۴) حکومت وکړ ددی

څخه وروسته د دیموکرات گوند اکثریت وگاته په (۱۹۵۴) او (۱۹۵۷) کې بیا انتخابات

شوه جمهوریت غوښتونکی دلی د دیموکرات گوند په فعالیتو انتقادونه کول او

وی په منځ کښې سخت اختلافونه هم پیدا شول چه د غومجا د لو د هیواد اقتصادي خرابی

پېښه كړه او خلك يې په شور او زوږ او وستل چه په (۱۹۱۱) كال د مې په (۲۸) كښې انقلابي حكومت منع ته راغی.

انقلابي حكومت د (۱۹۶۰) څخه وروسته :

د ديموكرات گوند د سقوط څخه وروسته عسكري حكومت په تركيې كښې قايم شو او جمال گورسل د عسكري ادارې انضباطي كمېټې د امر په حيث وټاكل سواو نړۍ قانون د (۱۹۶۱) كال د جولائي په (۹) ومنل سو او جمهوريت غوښتنكي گړندتر (۱۹۶۵) كال پوري حكومت و كړ په كال (۱۹۶۵) كښې د عدالت نوي گوند چه د ديموكرات د گوند افكار يې لرل په انتخاباتو كښې يې پوره قدرت لاس ته راوړ او موجوده حكومت يې جوړ كړ.

څرنگه چه وينواوسني پارلمان (۴۵۰) غړي لري او د هر وځلورو كالو وروسته نوي انتخابات كيږي د سنا مجلس (۱۸۵) غړي لري چه (۱۵۰) تنه يې د شپږو كالو دپاره انتخاباتي او (۱۵) تنه يې د جمهوررئيس او شل نفره يې عمرې (د ايمې) سناوران دي. جمهوررئيس داووكالو دپاره انتخاباتي اوسني رئيس بياغلي سوناي په (۱۹۶۵) كښې هغه وخت چه جمال گورسل ته سخته مريضې پېښه شوله د مجلس له خوا انتخاب شو د عدالت گوند د مطلق اكثريت خاوند دی.

تركيه اوس دغه وزارتونه لري :

- ۱- د داخلي چارو وزارت
- ۲- د عدلي وزارت
- ۳- د فوايد عامي وزارت
- ۴- د كرهني وزارت
- ۵- د خارج چارو وزارت
- ۶- د مطبوعاتو توريزم او خپرونو وزارت
- ۷- د اقتصاد وزارت

د ۱۹۳۳ - کال د اکتوبر په (۲۹) دده معروفه وينا د جمهوريت د لسمې کاليزې په مناسبت
چه دده اصلاحي نظريات پکښې وه کام ته واورول سوه .

د ۱۹۳۴ - کال د جون په (۱۶) د ايران پاچا شاه رضاي پهلوي دده د ليدلو د پاره راغی :

د ۱۹۳۴ - کال د نومبر په (۲۴) ملي شوري ده ته د اتاتورک لقب ورکړ .

د (۱۹۳۵) کال د مارچ په اوله د خلورم محل د پاره د جمهوررئيس په حيث وټاکلی سو .

د (۱۹۳۶) کال د سپتامبر په (۴) د انگلستان پاچا اتم اد وار دده د ليدلو د پاره راغی .

د (۱۹۳۸) کال د مارچ په (۳۱) د لومړي محل د پاره دده د ناروغی خبر خپور سو .

د (۱۹۳۸) کال د مې په (۱۱) اتاتورک خپله دارائي او محکمې حکومت ته ورکړی .

د (۱۹۳۸) کال د سپتامبر په (۵) ئي خپله وصيت نامه وليکله چه د (۱۹۳۸) د نومبر په

(۲۵) ئي سر خلاص سو .

د (۱۹۳۸) کال د اکتوبر په (۱۶) ئي د ناروغی خبر هره ورځ خپريدی .

د (۱۹۳۸) کال د نومبر په (۱۰) حق ته لځان و سپاره او وفات سو .

د (۱۹۳۸) کال د نومبر په (۲۱) يی جنازه د انتوگرافي په موزيم کې موقتاً کينډول سوه .

د (۱۹۳۹) کال د سپتامبر په (۲۶) د خلق گوند فيصله وکړه چه دی دې د گوند دائمي

رئيس او قائد دی .

د (۱۹۵۳) کال د نومبر په (۱۵) په (ئې ټي کيبر A.T. Kebir) کې ئي ثابوت کينډو سو

د اتاتورک د مړني څخه وروسته د اتاتورک د جمهوريت گوند قدرت په خپل لاس کېښي

واخست .

په (۱۹۴۵) کال کې نور وگوندو ته هم اجازه ورکړی سوه :

خو جمهوريت غوښتونکی گوند لاد (۱۹۵۰ کال) د مې تر (۱۴) حکومت وکړ ددی

څخه وروسته د ديموکرات گوندا کثريت وگاڼه په (۱۹۵۴) او (۱۹۵۷) کې بيا انتخابات

و شوه جمهوريت غوښتونکی دلی د ديموکرات گوند په فعاليتو انتقا دونه کول او

ددوی په منځ کې سخت اختلافونه هم پيداشو له چه د غومجادلو د هیواد اقتصادي خرابی

پېښه کړه او خلک ئې په شور او زوږ او وستل چه په (۱۹۱۱) کال د می په (۲۸) کښې انقلابی حکومت منع ته راغی.

انقلابی حکومت د (۱۹۶۰) څخه وروسته :

ددیمو کرات گوند د سقوط څخه وروسته عسکری حکومت په ترکیبی کښې قایم شو او جمال گورسل د عسکری ادارې انضباطی کمیټې د امر په حیث وټاکل سو او نوی قانون د (۱۹۶۱) کال د جولائی په (۹) ومنل سو او جمهوریت غوښتونکی گړندتر (۱۹۶۰) کال پوری حکومت وکړ په کال (۱۹۶۰) کښې د عدالت نوی گوند چه د دیمو کرات د گوند افکار ئې لرل په انتخاباتو کښې ئې پوره قدرت لاس ته راوړ او موجوده حکومت ئې جوړ کړ.

څرنگه چه وینواوسنی پارلمان (۴۵۰) غړی لری او د هر وڅلورو کالو وروسته نوی انتخابات کیږی د سنا مجلس (۱۸۵) غړی لری چه (۱۵۰) تنه ئې د شپږو کالو دپاره انتخابیږی او (۱۵) تنه ئې د جمهور رئیس او شل نفره ئې عمری (دایمی) سنا ئوران دی. جمهور رئیس داووکالو دپاره انتخابیږی اوسنی رئیس ښاغلی سونای په (۱۹۶۵) کښې هغه وخت چه جمال گورسل ته سخته مریضی پېښه شوله د مجلس له خوا انتخاب شو د عدالت گوند د مطلق اکثریت خاوند دی.

ترکیه اوس دغه وزارتونه لری :

- ۱- د داخلي چارو وزارت
- ۲- د عدلی وزارت
- ۳- د فواید عامی وزارت
- ۴- د کرنی وزارت
- ۵- د خارج چارو وزارت
- ۶- د مطبوعاتو تواریز او خبرونو وزارت
- ۷- د اقتصاد وزارت

۸- دملی دفاع وزارت

۹- دروغتیا وزارت

۱۰- د مخا براتو وزارت

۱۱- د پوهنی وزارت

۱۲- د کلیو د پراختیا وزارت

۱۳- د ساینس او انرژۍ وزارت

۱۴- د تعمیر و نو جوړولو او خلکو د اوسلو وزارت .

۱۵- د دولت وزیر

۱۶- د کار وزارت

د مخه نردۍ چه پر ادارۍ تقسیمات او جغرافیائی معلوماتو بحث و کړو د نوی اساسی قانون اود هغه د تاریخی جریان پوهیدل ضروری دی چه داوسنی حکومت په طرز پوه شو. «نوریا»

وپیژنئ

« هغه غوك چه د ملك كسارونه يې په لاس كښي دي او د واك خاوندان بلل كيږي يا تاثير او نفوذ لري پوره وپيژني! هغه غوك بايد وپيژني چه مونږ ته خدمت كوي او يا زموږ په سرتجارت كوي مونږ بايد سري وپيژنونه غوكي اولوي رتبې » «پښتون شرونه»

نویسنده و منتخب . - حسین هدی

جابر خراسانی

-۱-

(۷۴۵-۸۱۵ میلادی)

پدر علم کیمیا و نخستین دانشمند بشری که در علم کیمیا قواعد علمی وضع نمود
ابوموسی یا ابو عبدالله جابر بن حیان الازدی خراسانی بن عبدالله معروف به
صوفی، در شهر طوس و یا طرطوس خراسان، در دامان فامیل دانشمندی چشم بجهان
شود و بعدها در کوفه یکی از بلاد عراق توطن اختیار کرد.

جابر خراسانی همان فیلسوف بزرگ کیمیادان، کاشف، حکیم توانا، صوفی
هد و منطقی مصنف است که صیت شهرتش تا اقصی نقاط آسیا و اروپا طنین افکند
امروز آثار و ترجمه های آثار گرانبهایش به لاتینی و غیره السنه معتبر علمی
زمان بحیث مأخذ مستند تاریخ انکشاف علم کیمیا در شرق و غرب شناخته میشود

اروپائیان اور اباسم «جیر Geber» می شناسند و شهرت او را در سر زمین غرب مرهون يك كتابش که در لاتینی به Perfectionis Summa موسوم است میدانند. بقول هلمبارد مستشرق این کتاب از کتاب «خالص» جابر مأخوذ است.

اختلاف «جابر» و «جیر» برخی از نویسندگان را بدین اندیشه انداخته است که این دو اسم اصلاً متعلق به دو شخص جداگانه است و یا چه بسا که جابر خراسانی با جابر بن افلاح اشیلی ستاره شناس (متوفی ۱۲۰۴ م) اشتباه گردیده است. زیرا این هر دو شخصیت اسلام در اروپا بنام جیر شناخته میشوند (بقول نویسنده دانشمندان نامی اسلام) پروفیسر هلمبارد ثابت نموده که جابر بن حیان همان است که در میان فرنگیان بنام جیر معروف می باشد و تمام کنیکه در لاتین بنام جیر منسوب است ترجمه ها یا اقتباساتی از مؤلفات دانشمندی است که اصلاً بعرب نسبت ندارد.

اگر اختلاف نظر و روایات ضد و نقیض برخی از نویسندگان اروپائی را در مورد شرح زندگانی جابر خراسانی حواله به تحقیقات مجدانه و عمیق عده دیگری از مستشرقان نمائیم کافیت تابدانیم که جابر بن حیان خراسانی کیمیا دان بزرگ خراسان و منسوب بمکتب کیمیای اسلام و عربست و از نوابغ بزرگ بشریت شمرده میشود این ندیم صاحب الفهرست درباره جابر مینویسد:

«ابو عبدالله جابر بن عبدالله کوفی، معروف بصوفی، که مردم درباره او اختلاف دارند، شیعیان ویرا از بزرگان خود می شمارند و او را یکی از ابواب و از کسانی دانند که در مصاحبت جعفر الصادق «رض» و از مردم کوفه بود. گروهی از فلاسفه ویرا از خود و صاحب تصنیفات در منطق و فلسفه دانند. و کیمیا گران و اهل صنعت طلا و نقره بر آنند که او در زمان خود بر آنها ریاست داشت. و کارش پنهان بوده و عقیده دارند که برای بیم و ترس از دولتیان همیشه از شهری بشهر دیگر میرفت، و در جایی استقرار نداشت.

و بقولی او در دستگاه برمکیان و پیوسته با آنان بوده، و بجمفر بن یحیی بستگی

داشت. و این گروه گویند مرادوی از، آقای ماجعفر، همان برمکی است، و شیعیان گویند، که وی در این گفته نظر بجعفر الصادق دارد.

یکی از مؤمنان که کارش کیمیا گریست بمن گفت: جابر در خیابان بساب الشام در کوچه معروف بدرب الذهب اقامت داشت، و همین شخص میگفت که او بیشتر اوقاتش را در کوفه میگذرانید.

و در آنجا برای خوبی هوا، بکارا کسیر میپرداخت بدلیل اینکه وقتی در کوفه سفی پیدا شد که در آن هاون طلای بوزن دویست رطل بدست آمد، همین شخص گفت که خانه جابر بن حیان در همان محل بود، و از آنجا بجز آن هاون چیزی دیگر بدست نیامده و يك جایی هم برای حل و عقد داشت. و این ماجرا در دوران عزالدوله پسر معزالدوله رخ داد، و جودابو اسکتکین دستاردار بمن گفت که اورفت و آن هاون را گرفت.

گروهی از اهل علم و بزرگان و راقان گویند: این شخص، یعنی جابر، اصل و حقیقتی نداشته است. و پاره هم گویند: اگر حقیقتی هم داشته، تصنیفاتی جز کتاب الرحه نداشته است. و این تصنیفات از اشخاص دیگر است که آنهارا تصنیف کرده و با ونسبت داده اند ولی من (ابن ندیم) میگویم يك شخص بافضلی که مینشیند، و زحمت کار را بر خود هموار میکند و در حدود و هزار ورق کتابی تألیف مینماید. و برای از کار در آوردن آن کتاب فکر و قریحه خود را بزحمت میاندازد. و دست و بدن خود را برای نوشتن آن خسته مینماید. و پس از تمام این کارها آن کتاب را بنام شخصی دیگری نسبت میدهد زنده و یا مرده، نوعی از نادانی است که برای هیچ کس میسور نبوده و کسیکه بحلیه علم آراسته باشد و لو برای يك ساعت زیر چنین باری نرفته و هیچ بهره و سود از آن ندارد. و این شخص حقیقت داشته، و کارش، آشکار تر و روشتر، از هر چیز و تصنیفانش مهمتر و بیشتر از هر کس بوده (۱)

م برتلو M. Berthelot مؤلف کتاب «تاریخ شیمی در قرون وسطی» عقیده دارد که جابر را در کیمیا همان مترتست که ارسطو پیش از او در منطق داشت. و اولین کسی است که سودای کاویه (کاستک سودا) و حامض کبریتیک را بنام زیت الزاج و آب طلا (حامض نیترو هیدروکلوریک) و مرکبات کاربن، پوتاشیم و کاربن سودیم را کشف کرد و خصایص مرکبات زیبق را شرح داد و آنرا بساخت. (۱)

دکتور ماکس میرهوف (انگلیسی) نویسنده بخش «علوم طبیعی و طب» کتاب میراث اسلام درباره ارزش کارهای علمی و مقام علمی جابر در شرق و غرب چنین مینویسد. (۲)

«جابر در تمام دنیا به پدر کیمیای عرب (۳) معروف است. بعضی برین عقیده اند که کلمه کیمیا از کیمیت که لغت عربی است گرفته شده و بعضی اصل آنرا از کلمه یونانی کیمیا میدانند. اصول این علم چنانکه مصریها و یونانیها می گفتند بقرار ذیل بود:

۱- در حقیقت تمام فلزات یکی است و میتوان یکی را بدیگری مبدل ساخت.

۲- طلا از همه فلزات پاکتر بوده و پس از آن نوبت به نقره میرسد.

(۱) از افغانستان بعد از اسلام جاول بحواله الاعلام.

(۲) کتاب میراث اسلام، بقلم سیزده نفر از مستشرقین و استادان پوهنتون های انگلستان صفحه ۱۱۴-۱۱۵

(۳) اغلب مستشرقان هنگامیکه راجع به هنر علم سیاست و تاریخ ملل اسلامی صحبت میکنند کلمه «عرب»

را بمعنی و سیعتر آن که عبارت از اقوام و ملل اسلامی عرب و غیر عرب و حتی اقوام غیر مسلمان تحت حکمروائی اسلام است بکار میبرند و اگر این امر را دلیل بر مسامحه آنان در قسمت بهم آمیختن کارهای علمی عرب و غیر عرب بدانیم باید بقبول کنیم که کارهای علمی خراسانیان و سایر اقوام غیر عرب در تکوین ثقافت اسلامی مهمتر از کارهای علمی خود عربهاست و حتی برخی از مستشرقان چون کثرت دانشوران غیر عرب را در پیشبرد و انکشاف علوم مشاهده نموده اند راه مبالغه را پیموده و چنین گفته اند: «بین مسلمانانیکه کارهای علمی کرده اند حتی یکتا از نژاد سامی نبوده است. بهر حال حقایق مسلم مخصوصاً وجود «طب عربی» این گفته را بسیار مبالغه آمیز و پاشایه نشان میدهد ولی بهیچ صورت نمیتوان آثار دانشمندان بزرگ اسلامی غیر عرب را نادیده گرفت و همه کارهای علمی را به اهراب نسبت داد و این عمل نادرست و ظالمانه است.

(هـ)

۳- ماده ای هست که میتواند فلزات پست و کم بهار کم کم بفلزات عالی و پر به تبدیل سازد. همین عقاید سبب آزمایش های زیادی شد ولی متأسفانه بیشتر يك جزء فرضی داشت. در اسکندریه که مرکز علوم یونان و دنیای اسلامی بود اشخاص افلاطون نه پیدا شدند که موهومات و اعمال فریب دهنده ای را که ناگفتنی است وارد طب کرد؛ و شیمی که بتوسط جابر با آزمایشهای علمی و عملی پیش میرفت صورت دیگر بخود گرفت.

این اعتراف کافیست که ما جابر خراسانی را بنیانگذار شیمی نوین بدانیم زیرا تنها به آزمایشهای شیمی گرانة متداول آن عصر اکتفا نکرد بلکه يك سلسله تیورهای نوین و عملیات جدید شیمیای را نیز بنیان گذاشت چنانکه همین دانشمند واقعین (ما که میرهوف) نفوذ او را در تاریخ شیمی چنین تأیید میکند.

«هنوز در حدود صد جلد کتاب شیمی از جا بر در دست است و نفوذ کتب او در تاریخ شیمی و شیمی اروپا می باشد. این مرد آزمایشها و تجارب بسیار کرده و بنظر یاد و فرضیات شیمی نیز پرداخته است.

در آثار خود راجع به تقیه، تقطیر، تبخیر، ذوب، تبلور و غیره مطالب مبسوطانگاش و طرز تهیه بعضی مواد شیمیایی را نیز بیان کرده است که از آن جمله (سولفور دو مرکور و اکسیدار سینیک) میباشد.

این دانشمند میدانسته است که چگونه زاجها، ویتریلها، گوگرد، نوشادر و غیره را بدست آورد و خود او اکسید جیوه (اوکسید سیماب) استونهای سرب و فلزات دیگر و تیزاب سلطانی را تهیه کرده است.

با وجودیکه اغلب نویسندگان تاریخ علوم عجولانه از وجود چنین شخصی انکار میکنند و شخصیت او را افسانوی میخوانند ولی تذکر نگاران اسلامی و بسا مستشرقان با ستایش فراوان از جابر نام میبرند و در آستانش سر ادب میسایند. چنانکه ماکس مرهوف در جای دیگر خردمندان را اعتراف میکند که:

و بعضی کلمات علمی عربی توسط کتب جابر در زبانهای اروپائی راه یافته است
برای آنکه جابر را خوب بشناسیم باید بعضی از کتابهای متعدد شیمی او را که نسخه
لاتینی برخی از آنها موجود است بخوانیم.

کتاب (ترکیبات کیمیاوی) وی در ۱۱۴۴م توسط روبرت ازاهل چتر ترجمه شد
ویکی از کتب معروف او را جابر ازاهل کرمان با زحمات زیاد ترجمه کرده و ریچارد
روسل بکتاب دیگری پرداخته و جابر را معروفترین بزرگان و فلاسفه عرب میخواند.
دکتورا. ج. هلمیارد نیز اخیراً راجع با و شرح مبسوطی نوشته است. *

دکتور گوستاو لوبون عالم شهیر و مستشرق بزرگ فرانسوی (۱۸۴۱-۱۹۳۱) در
کتاب تمدن اسلام و عرب شخصیت علمی جابر را تأیید نموده و راجع با اهمیت
کارهای علمی این دانشور خراسانی چنین مینویسد:

«... اینکه در کتب شیمی مینویسد لاوازیه (۱) موجد این علم می باشد باید در نظر
داشت که هیچ علمی اعم از کیمیا یا غیر آن دفعه‌تاً ایجاد نشده است چنانکه لابراتورهای
هزار سال پیش مسلمین و اکتشافات مهمه آنها در این علم نمیشدند هیچوقت لاوازیه
نمیتوانست قدمی بجلو بگذارد.

اقدام و اشهر علمای کیمیاوی اسلام جابر است که در او اخر قرن هشتم میلادی حیات
داشته است. تصنیفات او خیلی زیاد است ولی چون جابر نام در عرب زیاد بود لهذا
تمیز دادن مؤلفات او مشکل می باشد. چندین کتاب او در لاتینی هم ترجمه شده که
مشهورترین آنها کتابی است موسوم به نتائج التکمیل و آن در سال ۱۶۷۲ میلادی

۱- Antoine Laurant de Lavoisie آنتوان لورندو لاوازیه (۲۶ اگست ۱۷۴۳- ۷ مئی ۱۷۹۴)
کیمیا دان و سیاستمدار شهیر فرانسوی و صاحب تیوری معروف «فلو جستن»، که بنام پدر کیمیاوی معاصر
شناخته میشود.

وی قانون اصل بقا ماده را ثابت کرد و آکسیژن را بهیث «گاز آتشگیر» کشف نمود.
برای مزید معلومات راجع به این شخصیت ممتاز علمی بشریت به کتب: «تقریرات علم»، «تاریخ علوم»، «علم
و مردم» و امثال اینها مراجعه شود.

بزرگان فرانسه ترجمه شده همچون معلوم میشود که نامدتی این کتاب در اروپا مستند شناخته شده مورد استفاده بوده است.

تصانیف جابر مانند يك دائرة المعارف علمی مشتمل است بر خلاصه ای از مجموع مسائل کیمیاوی مسلمین، در این تصنیفات ترکیباتی ذکر شده که قبلاً معلوم نبودند مانند نیز آب فاروق و نیز آب سلطانی که در شیمی دو عامل مؤثری هستند که بدون آنها این علم نمیتواند صورت خارجی پیدا کند و چنین بر میساید که جابر از خواص بعضی گازها نیز واقف بوده است. چنانچه او بشرح ذیل مینویسد: چون گازها با اجسام مرکب شوند شکل و خاصیت خود را از دست میدهند و در حقیقت از آنچه بودند تغییر میکنند چنانکه بخواهند آنها را از اجسام باز گیرند در این صورت ممکن است دو حالت روی دهد، یا گازها به تنهایی جدا شده متصاعد شوند و اجسامی که طرف ترکیب با آنها بودند بر جای بمانند. یا گازها و اجسام تمام دفعتاً واحد تا از میان رفته فانی شوند.

مانند سایر علمای شیمی عقیده جابر هم این بوده است که فلزات از اجزاء مختلفه غیر معلومی تشکیل یافته اند و او برای هر يك از این اجزاء نام خاص نهاده مثل گوگرد جیوه (سیماب) زرنیخ، اما اجزایی که این مرکبات از آنها پیدا شده اند بین خواص آنها با خواص خود این مرکبات شباهتی وجود ندارد.

از باب کیمیا مکرر این مطلب را تذکر داده اند و برای محفوظ ماندن از اشتباهاتی که غالب از نویسندگان در این باب کرده اند بر ما لازم است این اصل را مد نظر قرار دهیم، (۱)

همچنان که ستاولو بون راجع بترکیبات کیمیاوی که در آثار جابر آمده است چنین مینویسد:

«در تصنیفات جابر ترکیباتی ذکر شده که قبلاً معلوم نبودند مثل جوهر شوره

تیز آب سلطانی، قلیاب، نوشادر، سنگ جهنم، داراشکنه، جیوه قرمز و غیره. او اول کسی است که در این کتاب يك سلسله عملیات شیمیایی از قبیل تقطیر، تبخیر، تبلور انحلال و تجزیه و ترکیب و غیره را بیان نموده است. (۱)

برخی از بیوگرافی نویسان اسلامی جابر بن حیان را شاگرد خالد بن یزید بن معاویه (متوفای ۸۵هـ) دانسته و يك لقبش را «اموی» خوانده اند ولی اصح اقوال جابر بن حیان را شاگرد امام جعفر صادق «رض» میدانند. و اگر این روایت مدار اعتبار باشد پس حضرت امام جعفر صادق در سنه ۱۴۸هـ (۷۶۵م) وفات نموده و وفات جابر ۲۰۰هـ (۸۱۵م) است و باید جابر از آن امام در حدود بیست سالگی استفاضه کرده باشد (۲) ولی محمد بن زکریای رازی، خرقی (که در مدینه سکه خرقی را با و نسبت دهند) و ابن عیاص مصری و اخیمی را از شاگردان او میدانند (۳)

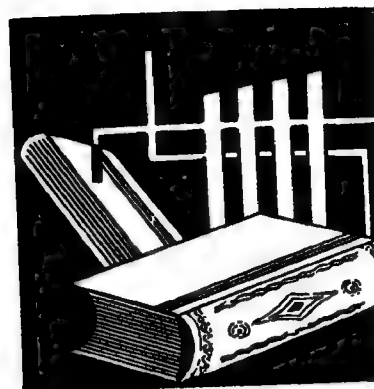
چون ابو بکر رازی در سال ۱۵۲هـ (مطابق ۸۶۵م) یعنی ۴۹ سال بعد از وفات جابر متولد شده است «شاگردی مستقیم» رازی از جابر ممکن نیست و شاید از آثارش استفاضه کرده باشد و یا برای بزرگداشت و تقدیر مقام علمی جابر در اغلب آثار خویش در علم کیمیا و راه استاد» خطاب کرده و مینویسد. استاد ما ابو موسی جابر بن حیان چنین گوید» (۴) (باقی دارد)

۱- تمدن اسلام و عرب ص ۶۱۴

۲- افغانستان بعد از اسلام ج اول صفحه ۸۴۳

۳- الفهرست ص ۶۳۷

۴- « » » ۶۳۷



پوهاند عبدالحي حبيبي

مورخ وطن عبدالحي گردیزی

نهونیم صد سال قبل ازین درغزنه پایتخت بزرگ آل سبکتگین که شهری وسیع بود، درقطارنویسندگان ودانشمندان این پایتخت، عالمی بنام ابوسعید عبدالحي حاك بن محمود گردیزی وجود داشت، که هم نویسنده زبردست دری وهم مندبصیر وازمعاصران ومصاحبان بوریحان بیرونی بود.

اسلاف عبدالحي ازگردیزپایتخت ثانوی خاندان شاهی لویکان غزنه وگردیز

بودند، و درباره شرح حال اوجز آنچه از کتاب خود وی برمی آید، دیگر اطلاعی نداریم، و کتابی که بنام زین الاخبار در تاریخ و آثار و اعیاد و عادات و رسوم و انساب و معارف ملل ماضیه و تاریخ اسلام و خراسان نوشته نیز بطور کامل و اتم موجود نیست و تا کنون فقط دو نسخه خطی آن که در کتب خانهای کمبریج و آکسفورد انگلستان محفوظند مکتوف است، که نسخه اول در ۹۰۳ یا ۹۳۰ ه در هند نوشته شده، و نسخه دوم هم نقل نسخه اول است، که آنرا هم در هند بتاریخ ۲۱ ذی الحجه ۱۱۹۶ ه استنساخ کرده اند: و نواقصی که در نسخه اول است، در نسخه دوم هم موجود است.

چنین بنظر می آید که عبدالحی گردیزی کتاب خود را در عصر سلطنت عبدالرشید بن سلطان محمود بعد از ۴۱۹ ه که سال جلوس اوست در حدود ۴۴۳ ه نوشته باشد زیرا در ۴۴۴ ه که سلطنت غزنه بسبب نفاق شهزادگان و درباریان در نهایت ضعف بود، طغریل نام بنده سلطان محمود غزنه را گرفت، و بنام قوام الدوله ابوسعید طغریل سکه زد، و در همین سال سلطان عبدالرشید را بابسی از شهبازدگان محمودی بکشت. چون گردیزی در کتاب خود مکرراً سلطان عهد خود عبدالرشید را می ستاید، و او را دعای طول حیات و دوام سلطنت میدهد، پس معلوم است که زین الاخبار را پیش از درك فتنه طغریل نوشته باشد.

در پایان باب هفتم اخبار امرای خراسان هنگامیکه بشرح احوال سلطان محمود می پردازد، مشاهدات رأی العین خود را از عصر این پادشاه در هند و نیمروز و خوارزم و عراق اشاره میکند، و ازین برمی آید که وی در زمان سلطنت و فتوحات سلطان محمود صاحب مشاهدات رأی العین بوده و این وقایع را حفظ داشت، و اگر عمرش را درین وقت ۲۰ سال بدانیم، پس تولدش را در حدود ۴۰۰ ه تخمین کرده می توانیم که حین نوشتن کتاب باید چهل و اند ساله باشد.

درباره نام کتاب چنین حدس میتوان زد، که گردیزی نام کتاب خود را از لقب همین پادشاه مقتول عصر خود گرفته و زین الاخبار نامیده باشد زیرا که سلطان عبدالرشید

موزیم کابل موجود است که بران « عزالدوله وزین المله سیف الله عبد الرشید »
 شته شده ، و هم خود گردیزی القاب این پادشاه را « خداوند عالم سلطان معظم
 الدوله وزین المله سیف الله معز دین الله ابو منصور عبد الرشید بن یمن الدوله »
 شته . و شاید تسمیه زین الاخبار هم از لقب زین المله آمده باشد . زیرا در همین عصر
 مین شهر ابو الفضل بیهقی هم کتابی بنام زین الکتاب در فن انشأ نوشته بود ، که نامش
 همین لقب شاهی زین المله مأخوذ باشد :

گردیزی بگفته خودش فراز آورنده یا گرد آورنده زین الاخبار ، شخص مطلع
 انای عصر خویش بود ، و طوریکه خودش گریه ، وی محضر شریف استاد دانشمند
 رگ بوریحان بیرونی را در ک کرده و ازو مطالبی را شنیده بود ، و از فحوی مطالب
 قابش بر می آید ، که در نوشتن زین الاخبار مخصوصاً دو کتاب معروف البیرونی یعنی
 ناب الهند و آثار الباقیه را در نظر داشت ، و هم شاید در فصل ولایه خراسان از کتاب
 مقود ابو علی سلامی متروفا ۳۰۰ هـ که « اخبار ولایه خراسان » بود ، استفاده کرده باشد
 برا این فصل بدین تفصیل در هیچ کتاب دیگری بنظر نمی آید .

گردیزی گاهی از مشاهد و روایات دوستان خویش نیز مطالبی را درین کتاب
 ی نویسد ، و هم روایتی را از احمد بن ولک گردیزی هم شهری خود می آورد ، که او از
 ضاع هند حکایت کرده بود . و نیز گاهی از مؤلفان قدیم مانند ابوزید حکیم بلخی
 کتاب ابن خر داذ به تالیف حدود ۲۵۰ هـ و ربیع الدنیا تألیف ۱ بن مقفع در حدود
 ۱۴ هـ و مسالک و ممالک ابو عبد الله جیهانی وزیر ساما نیسان بلخی در حدود ۳۶۶
 کتاب تواریخ و اقتباس هادارد . که این کتابها اکنون در دست نیست ، و از آثار مفقود
 ساری آیند .

اما کتابی که در برخی مطالب بسیار شبیه به زین الاخبار است ، طبایع الحیوان
 رف الزمان طاهر مروزی تألیف حدود ۵۱۴ هـ باشد ، که منتخبات آنرا در باره چین
 ک - هند استاد فقیه مینارسکی در سنه ۱۹۴۲ م از لندن با ترجمه و شرح انگلیسی

از روی نسخه واحد خطی کتابخانه اند یا آفیس چاپ کرده است .

چون طبایع الحیوان هفتاد سال بعد از زین الاخبار به تعبیر خود گردیزی قرار آورده شده ، پس ممکن است یکی از منابع تالیف مروزی همین زین الاخبار باشد ، و یا اینکه هر دو مؤلف گردیزی و مروزی منبع واحد و مشترکی داشته اند .

چنین بنظر می آید که گردیزی از عصر سلطان محمود تا حدود سنه ۴۴۳ هـ که تالیف باشد ، در غزنی سکونت داشت ، و در او اخرزند گانی بوریحان البیرونی درین شهر با او دیدار کرده و یا شاگردی نموده است ، زیرا در سنه ۴۴۰ هـ که سال وفات البیرونی در غزنه است ، گردیزی هم درین شهر می زیست و مشاهداتی ازین دورها دارد . وی در برخی موارد این کتاب از اوضاع طبیعی غزنه هم ذکری دارد و مسوغ ابن حدس تواند بود که از سکنه غزنه است . مثلاً در بیان روزهای مغان گوید : « اندرین روز هشتم آذر پرستو بینند بدیار غزنین و هوا خوش گردد . » و این چنین بیان را باید شخصی بدهد که اندرین دیار زیسته باشد .

در کتاب گردیزی اطلاعات بسیار جالب و گرانبهایی که در کتب دیگر بدست نمی آید موجود است .

در فصل ولایه و امیران خراسان تمام آن حکام و حکمداران را ذکر میکند ، که از آغاز اسلام تا دوره طاهریان از دربار خلافت های عربی دمشق و بغداد باین سرزمین مقرر می شدند ، و بعد از آن تفصیل خاندانهای حکمداران خراسانی مانند طاهریان - صفاریان - سامانیان و غزنویان را تا عصر خودش می نویسد ، و این خود مباحث و منابع مغتنمی است که جزو تاریخ افغانستانند ، و چون کتاب ولایه خراسان اسلامی از بین رفته بنا برین آنچه گردیزی در کتاب خویش محفوظ داشته ، برای پژوهندگان تاریخ خراسان و کشور ما همواره سودمند و مرجع خواهد بود .

گردیزی اطلاعات مفیدی را جمع به عادات و رسوم و اعیاد و دیگر آثار ملل مکشوف آنوقت فراهم آورده ، که هر یکی بذات خود سودمند است ، و ما از مطالعه این کتاب میدانیم که مردم خراسان در آنوقت را جمع به ملل دوردست چین - هند - روس - بلغار - ترک و غیره چه معلوماتی داشتند ؟ و چه نوع فکر میکردند ؟

گردیزی کتب جیهانی وزیر را در دست داشت، و ما میدانیم که این وزیر دانشمند اوسایل رسمی دولتی اطلاعات جغرافی و احوال و اوضاع ملل را فراهم آورده و در کتابهای خود نوشته بود، که متأسفانه این کتابها اکنون یکی در دست نیست، و بنا برین اطلاعاتیکه گردیزی از این کتابها گرفته باشد، در زین الاخبار محفوظ مانده است، و این خود بهرارج کتابش می افزاید.

گردیزی در عصر آل سپهکتن که زمان عروج ادب دری و رواج بازار این مباح رزنده بود در غزنه میزیست و انشای دری او مانند نوشته های آن عصر سخت روان و هایت ملیح و لطیف است، و گاهی کلمات و لغات و تعابیر شیرینی را بکار می برد که از نظر لغت و تاریخ و دستور خیلی مغتنم اند، مثلاً بجای اینکه خود را مؤلف کتاب بگوید تعبیر لطیف فراز آورنده این کتاب را بکار می برد، و کتاب منزل را آسمانی نوشته گوید و آمار مرد انگارش را برای کتاب ثبت نامهای عساکر می نویسد، تماس عربی را آسیب رسیدن، و شخص حلیم مدبر را آهسته مرد گوید. و برخی تعابیر لطیف او اینست:

ار جافها افگند یعنی آوازه ها انداخت. استوار داشت یعنی باور کرد. اسلام در گردن کرد یعنی قبول کرد. بدی یعنی بودائیت. بردا = برد = حمله. بر بشلا یند = آویزان کنند. بکار آمده تر = کاری تر. بیاخت یا بیاخت = پوست کشید. پای کوبان = رقص. خوش کار = نیک عمل. دانگوها = ترکاریها. راهداری = رهنی. زودیاب تر = سریع الادراک. ستاره بروز نمودن = بزحمت افگندن. ستان خسپیدن = تخته به پشت خفتن. سگالش = تفکر. شیر مردی = دلاوری. فرمان یافتن = مردن. فرو نکرد = قبول نکرد. کناره پادشاهی = سرحدات. گربزگربزان = داهی. گرماگه = تابستان. گشنهای درخنان = درختان بهم پیوسته. نماز برد = احترام کرد. نیکو نگارش = نیک بین. و ازین قبیل صدها تعابیر و لغات مغتنم دری.

ناگفته نماند که نسخه کامل این کتاب تاکنون طبع نشده بود، و اینک این عا جز از روی هر دو نسخه خطی مکشوف آنرا تحت ترتیب گرفته است.

په دوره کښې پښتو

هره ژبه د لوړ والي، کښته والي، دروښاوتياو تيارې دورې لري، کله وي چه د شاهانو په ماښپو کې د تحسین وړ گړزی او هر څوک ئې په ویلو ویاړی، د ژبور و لیکوالو پسر ئې سره زر لوندل کیزی او څولې ئې له قیمتدارو مرغلو څخه ډکیزی، د عیش او طرب بزم په تودوی او درزم په میدان کې ئې په ترانو زلمیان تر سر تیر یزی څو کله بیساوی چه خپل زامن ئې پورې خاندی او په ویلو ئې شرمیزی، ژبور ئې له هری خوا پر خوله وهل کیزی، په ادبی مجلسو کښې ئې قدر نه وی، چاته دخپل زړه حال په خپله ژبه نشی ویلای، خبره ئې دده په ژبه څوک نه ورسره منی، ژبه ئې خواره او بی پالنسی وی؛ څو ورو ورو ئې ښکلی او خوازه لفتونه له منځه وزی ور کیزی، یا ئې نورې غالبی ژبی ترینه ځانته کشوی د ځانوی ئې؛ څو په پای کښې یوه اسکیرلې او تقریباً بې ځاوند ژبه شی.

پښتو ژبی هم د لوړی ژورې لیدلې دی کله د سوریانو د سرتاج وه، او کله د منجهامینوله تاراکه د سلیمان غره ته ختله؛ خود دې د ژوند له مهمو دورو څخه یوه دهو تکرودوره ده.

په دې دوره کښې پښتو ډیر قوی او با علمه پالونکی پیدا کړی دی، شاعرانو یې په شاهي دربار کښې د ناستي ځای موندلی او اشعارو یې ښی - ښی صلی وړی دی، دالاخه چه پخپله شاهانو هم شعرونه ویل او د شاهي کورنۍ ښځمنو هم دخپلې ژبې دادبیاتو سره ډیره زیاته مینه ښکاروله، او خوازه خوازه اشعار به یې بولل، په ارگت کښې به د شاه په حضور کښې ادبي مجلسونه کیدل او د پښتو ژبې په شاوخوا کښې به یې څیرنی کولې او فکرونه به یې څرگند ول.

په پښتنو مشرانو کښې میرویس نیکه لومړی قائد دی چه دخپل قام د آزادۍ د مهم اقدام مشوره درحمان بابا د دیوان سره کړی او دده بیتونه پرنیک شگون نیسی او لکه ټول پښتانه چه رحمان بابا ته عقیده لری دی هم په مشکلو سختو ملی مسائلو کښې دهغه دیوان په احترام خلاصوی او دایتونه وایی: (۱)

زه مکتوب غوندی په پټه خوله گوایم

خاموشی زما تیری کا ترغو غا زما

کښت د عشق په توده محمکه امان چیری؟

سمندر یو په چه زیست کا په صحرا زما

اوله دې بیتو څخه دغه مودی دپاره دخاموشی درمن اخلی او تریوی میاشتی خاموشی وروسته بله ورځ په دوهمه ملی جرگه کښې ده ته رحمان بابا داسی د اقدام اجازه ورکوی: (۲)

چه آسمان یې منځ پټ کړی په سحابو

خدای ماوته ښکاره کړ هغه نمر بیا

۱- دایینه په (۱۱۱۹ هـ ق) کال کوموخت چه میرویس نیکه د لومړی ځل دپاره دگرگین او نور و متجاوزینو د ډرک کولو په فرض عملی مشرانو سره د قندهار د کوکران په کلی کې جرگه کوله پینه شوی ده او د جرگې د تصمیم په پای کې یې درحمان بابا دایتونه ولوستل.

۲- د دوهمه ملی جرگه وه چه په «مانجه» کې د قندهار د ښار د شمال شرق په شل میلی کې دکابل پرلار شوې وه چه د معنی په اثر د (۱۱۱۹ هـ ق) کال د ذیقعدة الحرام میاشتی په ۲۹ شپه سجاهدینو پر متجاوزینویرغل وکړ.

چه رقيب راته ترلى په ځنځير و
خپل حبيب راباندې پرا نىست هغه و ريبا
په وصال ټي منت باراوسه رحمانه!

په صدف كښې د ځل نشته د گوهر بيا
هو- مېرويس نيكه به ولى پښتو ته توجه نه درلوده؟ ځكه چه د پښتو د ادب خوند
اوله پر ديو د انتقام آخيستلو حس دادواړه ده دخپلې ننگيالۍ مور و نا زوه له غېزۍ د ځانه
سره ساتلى وو.

ميرمن نازولكه څنگه چه دمېلمنو په ساتنه اود غليم په شر نه مشهوره وه همدا شان
د پښتو يوه نوميالى اولوړ فكره شاعره بلله كيده، د تېراوولس خدمتونه ټي فكر او
نظراً پراوړه اخيستې وو مگر د پښتو د ادب په قافله كښې هم لومړى جرس ددې وچه
سحرگه به ټي د دښت د گلو سره راز او نياز كاوه، اود ژوندون د فلسفې پر غزغه به ټي
شرنگوله، مثلاً " په لاندې ربا عى كښې ټي د ژوند فلسفه څنگه بڼه ځاى كسرى ده
چه وايي:

سحرگه وه- د نرگس ليمه لاند ه

ځاځكى- ځاځكى ټي له سترگو څخه خپه

ماويل: څه دى كښې گل ولى ژارې؟

ده ويل: ژوند مې دى يوه خوله خنډيده

همدا فكر دى چه د شرق معاصر فيلسوف علامه اقبال ټي تقريباً تردوو سوو كالو وروسته
په نوو عباراتو كې داسې څرگندوى:

شېبى زار ناليدا بربهار كه اين زندگى گريه پيهم است

در خشيدو برق سبك سبرو گفتم خطا كرده خنده يكدم است

بيا چه له همداسې مور او پلار څخه زوى پيداشى اود پلار ځاى ونيسى نو به څنگ
د پښتو سره مينه نلري؟ كوم وخت چه مير ويس خان په (۱۹۲۷ هـ ق) وفات شو او؟

(۱۱۲۹ هـ ق) عبدالعزيز دميرويس خان ورومر شو دده زلمی زوی شاه محمود په قندهار کښې پاچا شو او په (۱۱۳۵ هـ ق) ې خپل زلمی وروړ شاه حسين پاچا کړ چه له قندهاره تر فراه بيا تر غزني پوري ئی حکمرانی کوله، دی د پښتو ژبی مین شهزاده و، هم پخپله شاعر او هم ئی نور وشاعرانو او د پښتو لیکونکو ته په درنه سترگه کتل.

ادبی جرگه:

شاه حسين چه د پاچهی واگی په لاس کښې ونيولې پر خپل لسان ئی پښتانه علما او پوهان او شاعران راغونډ کړه او ددوی سره به ئې علمی او ادبی مجلسونه او جرگې کولی پخپله به ئې اشعار وویل او د نورو اشعار به ئې اورول او په شاهي دربار کښې ئې یوه ادبی جرگه جوړه کړه چه د محمد هوتک د وينا په قرار په هفته کښې ئې یوه ورځ د همدې جرگې دپاره ټاکلی وه.

دی لیکي: «... پادشاه عالم پناه په ارگت کښې د قندهار، هغه قصر چه نارنج باله شی هلته په هفته کې یوه ورځ دربار کا، په کتب خانه کښې، او په مجلس کښې ئې علما جمع کیزی او شعر او فضلاتو لوی، زه محمد هوتک کاتب ددې کتاب هم په دې مجلس کښې یم او د پادشاه ظل الله اشعار او آیات په قلم کا ږم او کتاب د دیوان ئې مرتب شوی دی، کله په پښتو اشعار وایی، کله فارسی ژبی ته هم میل کا، او استاد العلماء ملایار محمد ته ئې قرائت کا، چه سهو و سقم حنی زایل کا، او د پادشاه په اشعارو کښې لږ سهو لیده شی او علمائی ټول په بلاغت او فصاحت فایل دی او سماع ته مایل (۱) له دی څخه څرگند یزی چه هغه وخت د پښتو ډیر مخ ننگ دپاره یو صحیح پروگرام ترتیب شوی و، او عملی کیده، او د هغه پروگرام په اثر ادبی جرگه تشکیل شوې وه چه په ژبه کښې یې ښه-ښه گټور آثار پیدا کړه چه متأسفانه ډیره برخه ئې ورک اولږ حصه ئې تر موز پورې رارسیدلی ده. څنگه چه پښتون زلمی شاه حسين دخپل ننګیالی پلار پر پله سمرهی و، او د هغه لورې نظریې ئې تعقیبولی، بلکه دا دبی جرگې په تاسیسولو ئې د پښتو په خدمت کښې تر پلار یو قدم پرمخ اخیستی و، نو دده فاضلی او عالمی خور میرمن «زینبی» هم په لوړ همت دخپلی منورې مور دویو تعقیبواله

(۱) پته خزانه ۵۵ مخ

اودهني ادبي ديوه ټي نه پريښودله چه خاموشه اومره شي، د پرخوازه شعرونه ټي ويل او كتابونه ټي ليكل مگر سره له دې مشغولېته لکه مورچه ټي دملې قائد مېرويس نیکه سره په اکثر و نظريو او مهماتو کښې شريکه وه اومشوره به ټي ورکوله همداشان دې ميرمنې دخپل زلمی ورورسره مرسته درلودله، دپتي خزاني ليکونکي داخبره ښه ټينگوي وايي:

«... بي بي زينبه ديره هونياره او په مهماتو دامورو عالمه ښځه ده، اود پادشاه جمجاه شاه حسين په امورو کښې تدبير کاوهرکله په رأي صائب مشکلات دامورو حل کا، او پادشاه د زمان ټي په خبرو عمل کا، اونصايح ټي اړوي...»
اوهم لکه ددې ميرمنې پښتنې مورچه دا په پښتنې روح روزله دې هم د شاهی کورنۍ نجونې اوراتلونکي ميرمنې تربيه کولې، د پښتولیک اولوست ټي وربښود.
محمد هوتک ليکي:

«... او مخدراتو د حرم د پادشاه نه درس او کښل اولوستل وربښي...»

د ادبي جرگې غړي:

په دې ادبي جرگه کښې چه پخپله شاه ټي مشر و دهغه عصر خورالور- لورپوهان او خطيبان او شاعران شامل وو - چه د تحينو اعضا ونومونه چه تر موزه را رسيدلي دادی:

۱- مشر: زلمی پاچا شاه حسين هوتک - (۱۱۱۴ ۱۱۵۱ هـ) چه ښه عالم او شاعر

هم و:

۲- لوی مبصر :- د جرگې لوی مبصر استاد العلماء ملايار محمد اخند و چه لوی عالم اود پښتو ښه اديب اود شاه حسين استاد و.

۳- د جرگې منشي: د جرگې منشي فاضل ليکوال محمد هوتک دپتي خزاني ليکونکي و- چه د داؤد هوتک زوی اود قادر خان لمسی دی. په اصل د مرغی اونیکه ټي سيوری ته راغی او پلار ټي ياد قند هار په کوکران کښې استوگنه کوله درجب المرجب

په ۱۳۰۴ هـ کال په کوکران کښې زیږیدلی دی. ده به د جرگې جریانات لیکل دپاچا او نورو شاعرانو آثار او اشعار به یې راغونډول چه دهمدی جرگې په بوکت او مرسته وکولای شوه چه «پته خزانه» ولیکي اود پښتو د ادب عمر یې (۱۲) سوه کالونه ورسا ده نور کتابونه هم لیکلي دی چه پخپل ځای کښې به ذکر شي. محمد علاوه پر نویسنده پوخ شاعر هم و. ښه. ښه خوازه او پاخه شعرونه به یې ویل.

۴- غری:- الف:- لوی عالم دقندهار د جامع امام ملا محمد یونس توخي دد جرگې لمړی غری دی چه د ملا محمد اکبر زوی اود د پږو علومو مدرس و. محمد هوتک داسی ستاڼې:- «... بل لوی عالم ددې عصر چه د پادشاه ظل الله تر ظل لاندی ژوا کا. دقندهار د جامع امام ملا محمد یونس توخي دی. چه د ملا محمد اکبر فرزند د و اود علومو تدریس کا. ...»

ب:- ددې جرگې بل غری چه د پټې خزانی لیکونکی «مدار المہام اوصد رالافاضل اود شاه ظل الله کښ لاس» بللی دی او وایی چه دپاچا د زوی «محمد» نامی استاد ملاز عفران تره کی دی. ملاز عفران تره کی د پښتو فی البدیہه ویونکی شاعر او هم په حکمت ریاضی او طب کښې لوی استاد و.

ج:- بل غری پښتون سالار بهادر خان ؤ چه دهغه عصر مشهور سالار اوزر و پښتون و. محمد هوتک وایی چه «... د پادشاه ظل الله بازودی» شاه حسین به وروړ خطاب ورته کاوه او عوامو «امیر الامراء» باله. له دې څخه ښکار یزی چه دهری خانگی یو یونماینده په دې جرگې کښې و.

یا په بل عبارت په هره څانگه کښې چه به څوک آمر مقرر کیدی هرومرو به عالم و؛ بهادر خان علاوه پر سخا و مرانه ښه شاعر هم ؤ هرکله چه به له جنگه فاتح راغی. پوهان او علما به یې میلمانه کول او پخپل کور کې به یې هم ادبی مجلسونه درلودل.

د:- د ادبی جرگې بل غری فصیح دوران ریدی خان مہمند و چه د غیاث خان زوی اود مسعود خان لسمی اود دقندهار د مہمند و د کلی و چه هغه کلی دده د نیکه په نامه

یادبزی ریدی یو کتاب «محمود نامه» لیکلې وه چه شاه حسین زرطلاوی صله ورکړه
او په هغه کې د اصفهان او قندهار د ټولو جنگر تفصیل و .

ه :- بل غری نصرالدین خان اندر دی چه د محمد زمان خان زوی و- په اصل دغزني
اود شاه حسین په وختو کښې قند هارته راغی اود پاچا په حضور کښې ئې دیر عزت
وموند - ښه شاعرو تخلص ئې «نصر» کاوه داشعارو دیوان ئې هم درلود .

په دی مجلس کښې به دیر غری وه - مگر له بده مرغه دبل کوم عالم نوم نه دی
را رسیدلی - شاید دیر عالمان او شاعران به وو- مثلاً ملانور محمد غلجی چه دملی قائد
میرویس خان په کاله کښې ئې ښخو او کوچنیو نجونوته درس وایه او یو کتاب ئې
د «نافع المسلمین» په نامه لیکلی او شاه حسین ته ئې وړاندی کړی دی یا نور داسی .. .
دهوټکو په دوره کښې د پښتو آثار :

دهوټکو په دوره کښې د پښتو دیر آثار منځ ته راوتلی دی چه لویه برخه ئې ورکه
ده اولږ برخه ئې تر موزپوری را رسیدلې ده چه دلته ئې محض نومونه راوړو :
۱- دیر مهم اود قدرور کتاب چه دهوټکو په دوره کښې لیکل شوی دی «پته خزانه»
ده چه په دې خزانی کښې موزد (۱۳۰ هـ) پښتو شعر مومواود پښتو د پخوا نیوورکو
آثارو نومونه مو لکه «لرغونی پښتانه»، «دسالووزمه»، «دخدای مینه» اونور په سترگه کښی .
دا کتاب په (۱۱۴۱ هـ) کال فاضل محمد هوتک د ادبی جرگې منشی لیکلی دی اود لیکلو
باعث ئې داسی بیانوی :

« ۰۰۰ زه چه محمد هوتک یم او په اصل پښتون په قندهار کښې اوسم- له دیره ده
چه په ویلو د داسی ویناؤ بخت یم اود شپې او ورځی می هم دغه کار دی اودا دیر وختونه
تیر شول چه ماغوښته چه زه د پښتو شاعرانوتد کړه و کاږم اود دوی احوال سره راټول
کاندم - مگر زمانې ماته فراغ نه را کا اود اهیله می په زړه کښې وچه شوه لځکه چه پرقندهار
د ظلم او جفا تورتم پروت و، او هیچا آرام نه درلوداونه فراغ - گاهی به مغواو چپاونه
کړل، او گاهی به دگرگین دستم سوران و. اوس چه حق تعالی موز خلاص کړ و

له هغو ظلمو څخه او فارغ سوه زړونه زموږ اوز موږ
 ملك حاجى ميو خان عليه الرحمه دوى له قندهاره وياسته او پښتانه يې
 ددوى له جوړه آزاد كړل ، نو زما زړه فارغ شوله اندوهه او قلم مى راواخيست
 هغه وخت چه زما په ارادې خبرشوز موږ د پښتو نخواستو سترگو تور امام المسلمين
 ابن قاتل الرفضه و الكافرين شاه حسين نويي زه وغوښتم خپل دربار ته او ماته يې تشويق
 وكا ، او الطاف يې ښكاره كاچه داخپله اراده پوره كاندم او د پښتو شاعرانو حال
 سره راټول كاندم ځكه چه زموږ پادشاه او د ښالم خپلو د زړه سر شاه حسين خلد الله
 ملكه و سلطنته پخپله هم دښې وينا خاوند د پښتو د شعر شوقمن دى ، نو ماوغوښته چه زر
 دا كتاب و كښلې شى او د پښتو شاعرانو احوال ټول كړ شى ...)

دا كتاب درې خزاني لري : يوه د پخوانيو شاعرانو حالات څرگندوى - دوهمه
 خزانه د معاصرينو يعنى دهوتكو د دورې شاعران او علما ښيي . دريمه خزانه د ميرمنو
 حالات دى .

۲ :- دهوتكو د دورى دوهم كتاب (افضل الطرايق دى چه ملا پير محمد مياجى
 په اخلاقو كښي ليكلي دي دا كتاب ورك دى يوازې نوم يې پټې خزاني راوړې دي .
 ۳ :- بل كتاب د (شهاو گلان) قصه ده چه نوم يې (قصص العاشقين) دى او بابو
 جان بابي په پښتو نظم كړى دى .

۴ :- بل كتاب « القرائض فى ردالروافض » چه د احم ملا پير محمد مياجى په پښتو نظم
 كړى دى

۵ :- بل كتاب « نافع المسلمين » دي چه ملا نور محمد غلجى ليكلى دى او يوه
 قلمى نسخه يې د پښتو ټولنې په كتابخانه كې شته .

۶ :- « مسايل اركان خمس » دى چه په فقه كښي افضل العلماء ملا يار محمد
 هوتك دادبي جرگي لوى مبصر او د شاه حسين استاد ليكلى دى .

۷ :- بل كتاب « جامع فريض » چه ملا محمد يونس د قندهار د جامع امام تاليف كړى دى .

۸:- بل رنگين اثر «گلدسته زعفراني» ده چه دښتو عالم او مرتجل شاعر ملا

زعفران تره کې په حکمت طب کښې ليکلی دی. دا کتاب دپټې خزاني ليکونکي ليدلی او مطالعه کړې دي. مگر متأسفانه ورک دي.

۹:- بل ښه او دقدرو اثر «محمودنامه» ده چه ريدي خان مهمند په نظم ليکلي وه او

کوم جنگونه چه شاه محمود ياملي قائد ميرويس نيکه کړې وه له سره ترپايه پکښې مفصل راغلي وو او شاه حسين دهغه کتاب په مقابل کښې ريدي خان ته زر طلاوې صله ورکړه. دا کتاب په خوزمثنوي ليکل شوی دی او دښتو ژبی يو غوره ادبي اثر باله کيږي. يو حکايت ئی په پټه خزانه کښې راغلی مگر نور کتاب ورک دی. دومره معلومېږي چه کتاب غلور زړه بيتونه لرل.

۱۰:- بل کتاب «خلاصة الفصاحة» دی چه دپټې خزاني فاضل ليکونکی محمد

هوتک دفصاحه دعلومو په بيان کښې ليکلی دی او وايي چه «... په دغه کتاب می ټول علوم دفصاحت په پښتو دخپلو پښتو طالبانو دپاره خلاصه کړل.»

۱۱- دپټې خزاني دمؤلف بل کتاب «خلاصة الطب» دی چه دطبابت او علاج

په بيان کښې ليکلی شوی دی او مؤلف ۱۱۳۹۹ هجري کال دشاه حسين حضورته وړاندی کړ او سل طلاوې ئی صله وموندله.

۱۲- بل کتاب دمحمد هوتک «ديوان» دی چه دی وايي «... ماله يو ديوان داشعارو

هم شته چه په دی وخت کښې مردف او مدون شوی دی او غزلونه اوقصايد اورباغي لري»

۱۳- بل د «شاه حسين دښتو ديوان» دی چه داهم مرتب او مردف شوی ومگر

متأسفانه ورک دی

۱۴- دښتو بل خوږ اثر دميرمن نازو دميرويس دمورديوان دی چه دوه زره بيتونه

پکښې وه.

دهوتكو په دوره كښې د پښتونور شاعران:

ټوپه دوره كښې علاوه دادې جرگې پراعضا و نور پاڅه پاڅه شاعران هم وو چه نمونه دادې:

۱- پښتون سپه سالار سيدال خان ناصر چه د ابدال خان زوى او بارى صراو دملې قايد ميرويس نيكه او پيا د شاه محمود په وختو كښې حربي جنرال او د پښتو ژبې د شعر په ميدان كښې هم پياوړى پهلوان او ښه شاعر و گويا د پښتون سالار د تورى سره علم او قلم هم درلوده اشعار يې په پته خزانه كښې ذكر شوې دي.
۲- دهوتكو د دورى بل نامتو شاعر ملا پير محمد مياجى د ملا سرور اخوند زوى دملې قايد تينگت ملگرى و، پيا د شاه محمود سره اصفهان ته ولاړ او دروم علما وده يرافغان» - لقب وړ كړه دوه كتابه ليكلي چه پورته ذكر شوه.

۳- بل شاعر بابو جان بابى د كرم خان زوى و، په اتغر كښې اوسيده، دملې قايد او د هغه له خوا پر كلات حاكم و، په ۱۱۲۹ هـ كال يې د شهاب او گلان قصه په پښتو ژبه:

- بل ښه شاعر داؤدهوتك و، چه د پتي خزانې د ليكونكي پلاردى، داهم س نيكه له خوا سپه سالار مقرر شوې و، په ۱۱۳۶ هجرى كال وفات او په ان كښې ښخ شو.

۴- بل د پښتو ښه ليكونكى او شاعر ملا نور محمد غلجى د ملا يار محمد زوى و او شاعر پرملې قايد ميرويس نيكه د يرگران واود شاهى كورنى د نجونو او ښځو د نافع المسلمين كتاب ليكلي چه دمخه يې ذكر وشو.

دهوتكو په دوره كښې ښځى شاعرانې:

و دورى علاوه پردى چه پښتو ته ښه ښه پوهان، شاعران روزلي دې پښتو ميرمنو سم وده وركړې ده او په دې لار كښې يې د ميرمنو له رقيقو او سوغو نكو احساساتو رسته غوښتې ده او خورا نو موړې او پوهې ميرمنې يې موندلې او ملگرې كړي دي، يې دنومونو تذكار كوو:

۱- میرمن نازو:

میرمن نازو دملی قاید میرویس خان موروه چه په پته خزانه کښې ئی شرح حال او اشعار راوړه شوې دې داسیرمن په (۱۰۶۱ هـ) کال دقلات او قندهار ترمنځ دتازې رباط ته نژدې زیږیدلی ده دسلطان ملخی توخی لوروه چه دغزنی څخه بیاتر جلد که پورې د اقوامو مشرواوپه استقلال ئی حکومت کاوه.

نازوپه کوچنیوالي له پښتو میرمنو اوسپین زیرو علما و څخه لوست کړې و او میره مخی ښځه وه، چه نارینه ئی میرانی اوشجاعت اوسخاوت ته حیران وه. د پتی خزانې لیکونکي د دې میرمنې حالات داسی بیانوی چه څه ئی دادې:

«...روایت دې له ننه راویانو: چه سلطان ملخی وسور غرنه نژدې په جنگ کښې ومرو او حاجی عادل چه د نازو ورور و دپلار په انتقام جنگ ته ولاړ کلاو کورنی نازوته پرېښود، او هغه وخت فازو توره به ملاکړه او دجنکیالیو ځوانانو سره ئی کور او کلا له تاراکه ددښمنانو وساتل، ماته-خپل پلار حکایت کا. چه نازو انا په میلمستیا او دغریبانو مسافرانو په پالنه معروفه وه. او هروخت چه په ژمی به دمسافرانو قافلی راغلی دنازوپر کلائی اړول په سوو-سو میلمانه به یې رول، اودوې ته ئی دودې ورکوله، چاچه به کالی نه درلود لباس ئی ورکاوه. اودسخاوت نوم ئی له خیره ترکوسانه خپور شو.»

په دې شان د میرمن نازو ازدواج له ښالم خان سره چه د میرویس خان پلار و او ددی دزامنر نومونه راوړی بیاددی خوب چه دملی قاید دزیږیدو په شپه یې لیدلی و- بیانوی - وروسته نوددی دشاعری په باره کښې داسی لیکي- «زما پلار هسی وویل. چه نازو انا علاوه پر سخاوت اوشجاعت اوعبادت هسی ارینه وه چه د خدای تعالی څخه په مناجات ئی، دیر اشعار ویل، او یو دیوان ئی درلود چه دوه زره بیتونه پکښې وه او هلته ښه نکات ادا کړی و او داسی ویلی و- چه نارینه ئی هم نشی ویلای.»

۲- میرمن زینبه:

میرمن زینبه د میرویس خان لوروه چه په کوچنیوالي ئی په شاهي حرم کښې

ابتدائی علوم شروع کړه دقرآن کریم تر لوستلو وروسته ئی د فقه کتابونه هم ولوستل او فارسی مشهور کتب ئی مطالعه کړل. ددې میرمنی استاد ملا نور محمد غلجی و، چه دمخه موزکر کړ. محمد لیکي «دادر شهوار د صدف عصمت بڼه بڼه شعرونه هم وایی او د موزونانو او شاعرانو قدردکا دواوین دشعرا وهر کله لولی اوله مضامین شیرین ئی کام شیرین کا، عمر به عبادت دخدای او تلاوت دقران شریف تیروی» میرمن زینبه د پښتو زبر د سته شاعره وه خورا احساساتی اشعار ئی ویل دخپل خوانمرگت ورو شاه محمود په مرگت ئی خورا سوځوونکی اشعار اوله پښتنی احساساتود که مرثیه ویلی ده.

* * *

د یتیم آرزو

ژړل یې:

خولې یې ژړل؟

لکه چه ده فقط یوه کلمه غوښته.

وهغه کلمه دا وه! چه یوسې ورته ووايي «زویه».

مکد چه دده پلار مروانو نور وورته د زوی په سترگه نه کتل.

ای د نازولی زوی هچته! و بیریزه چه کومه ورځ ستا نازولی زوی هم همدې کلمې ته اړشی.

آه په دې یتیم رحم وکړه او دخپل زوی په غیر یې خواته نژدې کړ دا ورته ووايه «زویه»

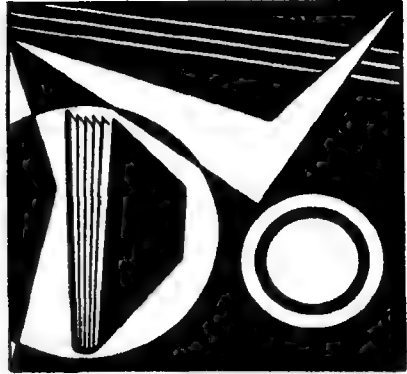
(پښتونثر ونه)

فلسفه

نویسنده: سمندر غوریانی

سوبژکتیف و ابژکتیف

در
روانشناسی



امروز در اروپا و جهان غرب دو مکتب مهم و ارزنده‌نی
در روانشناسی مطرح گشته که معمولاً آنرا بروش ابژکتیف
و سوبژکتیف یاد می‌کنند .

این دو واژه اروپائی در کشور عزیز ما احیاناً به آفاقی
و انفسی و در کشور همسایه غربی ما با اصطلاح درون ذاتی
و برون ذاتی و در بیشتر ممالک عربی بنام ذهنی و عینی ، تفسیر
و برگردانده می شود که هیچ يك از این معادل‌های افغانی و ایرانی
و عربی ، اساساً مفهون کامل و محتوی اصلی این دو واژه اروپائی
را آنسان که براهل خبره و خرد ، روشن است ، نمیرساند
و افاده نمیکند بناءً ما هم عین همان دو واژه را بهمان طرز
اروپائی آن درین مقاله انتخاب کرده ایم .

مکتب روانشناسی سوبژکتیف که معتقد بمطالعه انسان و تحلیل روان و عواطف
و انفعالات وی از راه استبطان و درون نگری و یا به تعبیری متمایل به سیر در خود
است ، بار اول بوسیله رنه دکارت حکیم معروف فرانسه پی افکنده شد و تا هنوز
هم که هنوز است ، بیشتر منظومه های فلسفی بتأیید آن و بانتقاد از آن کوشیده اند .

بالمثل اگولوژی فیخته، فلسفه حسی کندیاك، مكتب اصالت شخصیت مونیة
فلسفه تحقیقی اگست کنت، نیوپوزیتویزم برتراند راسل، انگزیستائسیا لیزم سارتر
استمرارو مکاشفه هانری برگسون وبالاخره فنومونولوژی ادموند هوسرل، هریک
بنوعی وتحت اسم ورسم جداگانه یادزیرلوای دکارت بحرکت آمدندوبابرعکس
سربسروی گذاشتند وجدال وپرخاش را پیشه کردند.

بناءً ازخوانندگان متمنی ایسم تاپیش ازورود بمطلب نظاربارج بزرگی که
نویسنده این مقال به شناخت وشناسائی این مكتب، گذاشته است، رویدادهای
چندی را که درروزگاران دکارت اتفاق افتاده ودرجریان فکر واندیشه وی اثر عمیق
و پرتوانی داشته، شرح ووصف کنیم.

عصر دکارت: پیش ازدکارت زمینه جنبش های فکری کاملاً آماده شده
بود. بالمثل قطب نما سبب شد که ملاحین ودریانوردان، جرأت بکنند فاصله های
دورتری را به پیمایند بی آنکه درقسمت تعیین سمت وجهت حرکت خود تشویش
ونگرانی داشته باشند. دیگر باکشف امریکا وسرزمین های جدید، معتقد شده بودند
که زمین خیلی بزرگتر از آنست که قبلاً فکر میکردند ونظر آنان کاملاً عوض شده بود.
گالیله که تلسکوپ را متوجه آسمانها ساخت یکباره امتیاز عالم علوی وسفلی را
از میان برداشته وپیوند وارتباط نزدیکی را بین طبیعت خاکیان وافلاکیان برقرار نمود.
هاروی مکانیک درونی انسان را کشف کرد ونشان داد که «روح حیوانی»
چگونه در بدن انسان سیر میکند. اکتشافات واسگردی گاماولیوناردوینچی نیز بنوبه
خود درین نهضت های علمی وفرهنگی سهم شایانی داشت.

همه اینها عواملی بود که می توانست تحولی درافکار واندیشه های فلسفی ایجاد
نماید و مردم رابجهان بینی تازه آشنا سازد که در آن چهارعنصرارستو واصطلاحات
کون وفساد وصورنوعیه، دیگر از صحنه بیرون رانده شود وطر دگر گردد. درین میان رنه
دکارت دردوران تحصیل بیشتر از هر علم دیگری بریاضیات متمایل بود وپیوسته باخود

میان‌دیشید که اگر علوم دیگر روش علم ریاضی را تعقیب کنند ، می‌توانند از تناقضات و بن بست فجات یابند و به پایه استدلال و یقین قطعی تکیه کنند . در آن روزگاران که همه از منطق ارسطو بجان آمده بودند ، ذوق روش سازی در مردم بیدار شده بود تا حدی که آن عصر را بنام عصر روش سازی یاد می‌کنند .

فرانسس بیکن « ارغنون جدید » و اسپینوزا ، رساله « اصلاح ذهن » و فلاسفه پور روایال منطق جدید خود را بنام « فن تفکیر » و مالبرانش کتابی را زیر عنوان « بحث از حقیقت » انتشار داد و بهمین قیاس اصطلاح « روش » در بیشتر آثار « لیب نیز » دیده می‌شود .

همه کسانی که باریاضیات ابتدائی آشنا هستند ، می‌فهمند که بالمثل هندسه پاره از مسلمات و بدیهیات را بعنوان اصل موضوع می‌پذیرد و بعداً بناهای دیگری را روی آن استوار می‌سازد . طور مثال در آغاز گفته می‌شود که نقطه چیست و خط کدام است و پس از تعریف مختصری این اصول را بنای کار قرار داده و بر آنها قضایائی را بعنوان قضایای ابتدائی راست و درست می‌کنند و باز به ترتیب يك قضیه را بكمك قضیه دیگر اثبات و از آن استنباط می‌نمایند و همان‌طور پیش می‌روند تا برسند از قضایای ساده به قضایای پیچیده تر و . . .

اختراع روش : دکارت پس از تفکر در ریاضیات راه و روش استدلال صحیح و معقول را بدو چیز شناخت که یکی کشف و شهود و یا حدس و وجدان و دیگر آن استنباط است . مثلاً : درین فرضیه که می‌گوئیم مجموع زوایای داخلی يك مثلث ۱۸۰ درجه است ، حدس و وجدان مستقیماً دخلی ندارد و محتاج است باینکه پیشتر ازین فرضیه یکی دو قضیه دیگری را شناخته و فهمیده باشیم که بدون آن شناخت این حکم ممکن و میسر نیست و اما راجع باینکه خط چیست و نقطه کدام است هیچ بمفاهیم قبلی احتیاج نداریم و بدون برهان و کدام استدلال مطلب دستگیر ما می‌شود که این نوع فهم و ادراك بوسیله وجدان و حدس عبارت می‌کنند . حال برای اینکه ازین دو وسیله

معرفت و ادراك انسانی که یکی حدس و یا وجدان و دیگر آن استنباط است . حداکثر استفاده را برده باشیم باید يك سلسله روش ها و دستوراتی را پیشه کنیم تا ما را همراه صحیح و درست معرفت و ادراك رهنمونی کند .

پاره از احکام مستقیماً از حدس بدست می آید و درست میشود . مگر بعضی از اوقات استدلال مادامه دراز پیدا میکند و بین مقدمه و نتیجه فاصله زیادی ایجاد میگردد که انسان مجبور میگردد جهت حفظ استدلال و صحت استنتاج از حافظه کار بگیرد و کمک بخواند و چون اعتماد بحافظه خود يك اشتباه غیر قابل جبرانست ، ازینرو در چنین مواردی دکارت دستور میدهد که ما بایست تکرار در تکرار در برهان هر قضیه بیاندیشیم و آنرا با سابق و لاحق آن مطالعه کنیم که ببینیم هیچ يك نقطه فروگذار نشده و بمرحله رسیده ایم که استدلال ما دیگر شکل يك حدس را بخود گرفته و به يك یقین قطعی و کاملی منجر شده است این مطلب مهم را دکارت در قاعده چهارم از کتاب « گفتار » اینطور افاده میکند .

«چهارم آنکه در هر مقام شماره امور و استقفا را چنان کامل نمایم و باز دید مسایل را باندازه کلی سازم که مطمئن باشم چیزی فروگذار نشده است »
غالباً اینطور هم اتفاق می افتد که صحت استدلال بمراجعه مکرر حل شده نمی تواند بعلتیکه موضوع مورد بحث ما تعقید و پیچیدگی دارد و غموض و ابهامیکه پیش می آید باید بدینوسیله رفع گردد که از مرکب ساده و بسیط پائین بیائیم و بکار تجزیه و تقسیم دوام بدهیم تا برسیم بمرحله بساطت و سادگی که دروای آن هیچ تعقید و ترکیبی باقی نماند و خلاصه موضوع مرکب را باید که بعناصر ساده و بسیط برگردانیم این مطلب در قاعده دوم اینطور تشریح شده که :

«دوم آنکه هر يك از مشکلاتی را که بمطالعه در می آورم تا میتوانم و باندازه که برای تسهیل حل آن لازم است تقسیم باجزاء نمایم »
تاحال وظیفه ما به پایان نرسیده است و ما مظلوری را که از عمل تجزیه و تقسیم

باجزاء بسیط داشته ایم بدست نیاورده ایم چون هدف ما شناخت مرکب بکمک تجزیه آن بعناصر بسیط بوده است. بناءً^۲ مجبوریم که این اجزاء را به ترتیبی نظم و ترتیب بدهیم که برای شناسائی ما در فهم همان پدیده کمک کند. آنطور که دکارت در قاعده سوم میگوید:

«سوم آنکه افکار خویش را به ترتیب جاری سازم و از ساده ترین چیزهای که حکم به آنها آسانتر باشد آغاز کرده کم کم به معرفت مرکبات برسم و حتی برای اموری که طبعاً تقدم و تاخر ندارد ترتیب فرض کنم»

داستان کوجیتو: پس از آنکه دکارت قواعد روش را طور ما هرا نه وضع کرد در پی آن شد که آنرا در معرض تطبیق قرار دهد و یک سلسله نتایج عملی را از آن بدست بیاورد و با عبارت دیگر پس از پرداختن بروش برای توسعه بخشیدن مذهب خویش دست و پا کرد و چنین آغاز مطلب نمود:

«پس همه دلائلی را که پیش ازین برهان پنداشته بودم غلط انگاشتم و چون همه عوالمی که به بیداری برای مادست میدهد در خواب هم پیش می آید، در صورتیکه هیچ يك از آنها در آن حال حقیقت ندارند. بنابرین گذاشتم که هر چه هر وقت بذهن من آمده مانند توهمات که در خواب برای مردم دست میدهد بی حقیقت است. ولیکن هماندم برخوردم باینکه در همین هنگام که من بنا بر موهوم بودن همه چیز گذاشته ام شخص خودم که این کار را میکنم ناچار باید چیزی باشم و توجه کردم که این قضیه - میافشیم پس هستم - چنان استوار و پابرجاست که جمیع فرضهای غریب و عجیب شکاکان هم نمی تواند آنرا متزلزل کند»

درین ادعا ظاهر آحق بجای دکارت بود زیرا اگر فرض کنیم - همانطور که دکارت چنین فرض کرده - روح خبیثی بالای ما تسلط کامل داشته باشد و بخواهد ما را بفریبده نهایت کاری که از وی ساخته است اینست که ما را بکاریا فگند و در نتیجه حکم غلطی را صادر کنیم، اما باز هم اصدار حکم بدون اعمال فکر کاریست ناشدنی و محال و باز اگر

بماند فلاسفه یونان در شك خود هم شك روا داریم، باز هم اعمال شك يك عملیه فکری است و چاره نداریم از اینکه بگوئیم فکر داریم و در نتیجه هستی هم داریم. این برهان دکارت که بشکل قضیه «میانديشم پس هستم» مطرح و عنوان شده بنام برهان «کوجیتو» یاد میگردد که از زمان طرح آن تا حال در طول تاریخ فلسفه ذهن بدن و سینه بسینه میگردد و اساس مکتب سو بژکتویزم در روانشناسی پذیرفته شده.

يك انتقاد فلسفی بر کوجیتو: وقتی که دکارت قضیه «میانديشم پس هستم» خود را بدنیای فلسفه و حکمت پیشنهاد کرد، گاساندی که معاصروی بود، خاطر نشان ساخت که قضیه «میانديشم پس هستم» از قیاسی گرفته شده که مقدمه دیگر آن حذف گردیده و اساساً وجه صحیح آن اینست که «هر چه میاند یشد هست و من میانديشم پس هستم» گویا توجه گاساندی مبتنی بر لفظ «پس» در قضیه میانديشم پس هستم بوده است از لحاظیکه لفظ «پس» مفهوم نتیجه را در موارد معینی افاده میکند. مگر جواب دکارت این بود که من از ترتیب دادن مقدمات منطق متروک و صورتی ارسطو باین نتیجه نرسیده‌ام. بلکه مستقیماً باین نقطه پی برده‌ام که مادام که فعل اندیشه هست لابد و ضرور که فاعلی دارد صاحب همین اندیشه و فکر.

شکاگان باز آرام نه نشستند و میگفتند روح خبیثی که دکارت پیوسته ما را از آن بر حذر میداشت، حالا دارد کار خود را، ماهرانه انجام میدهد. تنها در يك وقت نمیتواند ما را بفریبد که مادر باره خود فکر و اندیشه بیانديشیم و مادر موضوع و مضمون فکر و اینکه فکر ما به چه چیز تعلق پیدا میکند؛ آنوقت از نگاه شیطان مکار و یاهمان روح خبیث فرضی دکارت مسأله فریب دادن مایك بازی سهل و ساده بیش نیست. درینکه ما فکر میکنیم و اندیشه هم داریم حق بجانب ماست و هیچ شك و سفسطه و یا هیچ شیطان محیل و فریب کاری نمی تواند ما را بفریبد اما همینکه از ساحه فکر خارج شده و بموضوع افکار که از آن جمله «هستی» است معتقد میگردیم دیگر مصونیت نداریم. چه همانطور که سایر موضوعات فکر ما مانند ماه و خورشید و ستارگان خواب و خیالی بیش نبودند

(البته از نظر دکارت) و هر نوع اعمال شک و سفسطه در مورد آنها جواز داشت، چرا
بهنگام خروج از تصور و اندیشه به هستی و وجود، دکارت شک و تردید را کنار گذاشته
و روح خبیث مردم آزار را از یاد برده است ؟

جوابی است که دکارت باین شبهه تهیه دیده اینطور خلاصه میشود که واقعاً من اگر
ابتداءً فکر را مجرد بیندیشم و بعداً ذات خود را بشناسم و در آغاز «میاندیشم» را وضع
کنم و بعداً «پس هستم» را در پهلوی آن قرار بدهم و تالیف و ترکیبی را بین این دو حکم
انجام بدهم و واسطه و کمک بطلبم؛ حقیقتاً که بخطا میروم و سخت احتمال میبرود که
گمراه هم شوم و یا روح خبیثی مرا بفریبد، مگر چون شعور و آگاهی بر فکر عین همان
شعور بذات متفکر است و همانطور وجود فکر عین متفکر را می شناساند و معرفی می کند
جای هیچ هراس و اندیشه نیست. زیرا در ظاهر امر این دو حکم «میاندیشم- پس هستم»
از یکدیگر جدا و متمایز بنظر میرسد و بخاطر مامی آید که یک حکم را از حکم دیگر استنباط
و استخراج کرده ایم مگر حقیقت امر غیر از اینست، هر چند یک شکل منطقی این دو قضیه
از همدیگر بظاهر و شکلاً جدا و متفاوت است. بنظر نویسنده این مقال این آخرین
جواب دکارت نیز به پیشی نیارزد تنها بلحاظیکه اگر واقعاً شعور و آگاهی بر فکر
دال بر عین ذات متفکر بوده و هم دو حکم میاندیشم پس هستم یکی از دیگری تجرید
و انتزاع نگردیده باشد در تحلیل نهائی قضیه «میاندیشم پس هستم» دکارت بیک قضیه
تحلیلی عوض میگردد و آن اینست که میاندیشم پس میاندیشم و یا هستم پس هستم گویا
حاصل این همه کوشش و نوآوری در فلسفه سرانجام بازی با الفاظ و تکرار مهملات
و در مجموع چرند است.

دانشمندان دیگر یک به بهانه انتقاد از روش درون بینی در روانشناسی بردکارت
تاخته اند یکی هم برتراند راسل فیلسوف معاصر است.

از نظر راسل دکارت نتوانسته است که حقیقت شعور و ماهیت آنرا در قضیه
«میاندیشم پس هستم» حتی بنابر اصل موضوعی که خودش آنرا روی سیر از بسط بصوب

مرکب بنا نهاده نشان بدهد و تحلیل نماید و قتی که دکارت میگوید «میان دیشم پس هست» اشتباه وی درین نقطه مضمراست که درین تجربه داخلی به «من» ابدأ سروکاری ندارد منتها بایک حالت خاص و جزئی و منفرد و مجزا و گذرائی از مجموعه حالات «من» مواجه است و پس این استدلال دکارت درست شبیه به آنست که کسی از دیدن تنه برتراند راسل مدعی شود که انگلستان را دیده و یا قطره را که از آبشار نیاگارا بدست آورده بکملک آن با پروئی زائد الوصفی درباره آبشار نیاگارا داد سخن بدهد، نه خیر در واقع و قتی که دکارت «من» میگوید این «من» او آنقدر وسعت و پهنا دارد که حتی از هماد آغاز یک دکارت تولد گشته و رشد یافته و بزرگ و فیلسوف گشته و هندسه تحلیلی را اختراع کرده، همیشه و همه جا با وی بوده و موازی با آن برومند و منکشف شده است. در واقع امر خاطره ها و افکار دوران کودکی و روزگار جوانی و عهد کھولت همه و همه عناصر و اجزاء بسیار کوچک و ریز آن «من» بزرگ و نامتناهی است بهمین ترتیب فکر و «اندیشه» نیز بپایه و پیمانه «من» وسعت و پهنا دارد و از یک حالت بخصوص و جزئی «فکر» نمی توانیم «کل» آنرا بشناسیم و به تجربه در آوریم.

بامزه تر اینکه ما همیشه از افکار بوسیله الفاظ تعبیر میکنیم و در آغاز فکر هستی پیدا میکند و الفاظ از عقب آن می آید و درست می شود. لذا دکارت لفظ و جمله «میان دیشم» را پس از یک کسر کوچکی از ثانیه بعدتر از عملیه اندیشیدن بکار برده و مورد استفاده قرار داده است لذا محتوی این لفظ را چیزی که همزمان با لفظ «میان دیشم» باشد تشکیل نمیدهد بلکه بربیک حالت قبلی و گذشته دلالت دارد که باین اساس صدق این قضیه - میان دیشم پس هستم - نیز مشکوک بنظر میرسد بواسطه که شناخت حالات گذشته بکملک حافظه ممکن و میسر میگردد و اعتماد کامل بحافظه در غلطیدن بیک اشتباه جبران ناپذیر است و گناهی است بس عظیم که هیچ مذهب فلسفی آنرا نبخشاید.

گذشته ازین دکارت که تجربه درونی را مدار کار قرار داده است، بچه حقی خواسته است، ازین حالات گذرا که بصورت حوادث مجزائی از پی یکدیگر می آیند

میروند و در جریان سیلان و حرکت و استمرار اند تجاوز کند و به «من» چنگ بزنند حال آنکه در پشت و روی و قبل و بعده همه این حوادث درونی چیزی را بنام «من» یافته دیده و لمس کرده نمیتوانیم.

چون قضیه «میان دیشم پس هستم» دکارت که روی یک خودی عقلانی استوار گشته است مسلم متد سوبژکتوئیزم در روانشناسی بحساب می آید اما آنرا برای روشن گشتن ذهنانی که بمباحث فلسفی خوی و عادت کرده اند، تشریح و توضیح دادیم حالا بطور جمال علل و عواملی که دانشمندان را از روش سوبژکتوئیزم در روانشناسی روگردان ساخته و بطریقه او بژکتوئیزم متمایل کرده است ذیلاً برمی شماریم:

۱- این روش از رهگذری معیوب است که بانیست انسان عقل و یا شعور را دو قسمت کند که یک قسمت بیندیشد و قسمت دیگر درباره آن قضاوت و حکم نماید.

۲- باز اگر بخواهیم پس از تکمیل و پایان یافتن یک حادثه نفسانی درباره آن بیندیشیم مجبور هستیم از حافظه کار بگیریم و اما آنچه که درین مرحله مشکل مینماید تجدید کامل یک خاطره گذشته با تمام کوائف و خصوصیات آنست که هر کسی بصعوبت و دشواری آن آگاهی دارد.

۳- بر فرض اینکه تجدید یک خاطره گذشته کاملاً میسر باشد تعبیر از آن بالفاظ کاریست مشکل و ناشدنی و از یک لفظ واحد هر کس کیفیت و چندش خاص و جداگانه امی یابد و درک میکند.

۴- این روش کاملاً جنبه فردی دارد و نمی تواند کلیت و شمول قاطع و روشنی داشته باشد بالخاصه نمو و انکشاف غیر متوازن شعور افراد بنا بر اصل اختلافات فردی ر غموض و ابهام موضوع بیشتر میفزاید.

مأخذ مورد استفاده:

۱- علم النفس التعليمی تألیف حامد عبدالقادر

۲- الفلسفة بنظرة علمية. تألیف راسل ترجمه زکی نجیب محمود

۳- سیر حکمت در اروپا

۴- دکارت: تألیف دکتر عثمان امین

۵- تاریخ الفلسفة الحديثة تألیف یوسف کرم

شناخت حسی و شناخت منطقی

همانگونه که هستی بیکران جاودانه در گردش و فرسایش و زایش است و هیچگاه از تغییر و تکاپو و حرکت باز نمی ایستد، معرفت انسانی نیز همواره درپوش و تکامل است. این تکاپوی گسست ناپذیر از نگرش مستقیم به اندیشیدن انتزاعی میرسد. شیوه علمی شناخت حقیقت عبارتست از نور دیدن راه نگرش مستقیم بسوی اندیشیدن انتزاعی و از اندیشیدن انتزاعی به تلاش برای دگرگونی طبیعت و جامعه. شناخت. هماره از آشناسدن با پدیده های دنیای بیرون که از راه اعضای حواس صورت میگیرد، آغاز می شود.

انسانها همیشه برای شناختن پدیده یی که با آن آشنایی ندارند پیشتر از هر چیز با ژرفش آنرا بررسی و اگر لازم انگاشته شد با دستان خویش لمس می کنند. نگرش مستقیم اشیاء و پدیده ها، نخستین گام در راه شناخت است.

انسان در هنگام برخورد با اشیاء و پدیده های طبیعت نخستین تأثیرات را از آنها دریافت میکند . بقول یکی از اندیشمندان نامور اعضای حواس را می توان به وزن ها و درجه هایی همانند دانست که پدیده های دنیای بیرون از راه آنها در شعور انسانی منعکس میشود .

شکل اساسی شناخت حسی ، احساس است . احساس عبارتست از انعکاس خصوصیت ها ، چگونگی و جهات گوناگون يك پدیده .

« ارگانیزم انسان ، دستگاه متناسبی برای احساس دارد که از اعضای حواس و رشته های عصبی که تحریکات در امتداد آنها به بخش های معینی از مغز میرسد و آن بخش های مغز که در آنها تحریکات به احساسها تغییر شکل می یابند ، تشکیل شده است . »

ارزش احساس در اینست که بنیان دآوری در پیرامون يك پدیده را میسازد و جریان بعدی شناخت بر پایه آن دانستنی هایی درباره اشیاء و پدیده ها استوار است که احساسها برای انسان فراهم می آرند . یکی از فرزندگان سترگ جهان دانش ، احساس را « صورت » ذهنی جهان عینی میداند . زیرا احساس که انعکاس دنیای عینی است تنها نقش ساده یی در ذهن آدمی بجا نمی گذارد بلکه « صورت ایده یی » پدیده هاست . این « صورت » در شعور هر معرفت یابنده نقش می بندد و خصوصیت معرفت یابنده و درجه رشد و بالندگی اعضای حواس او در خصلت این « صورت » تأثیر بجامی نهد :

ولی نباید از سخنان پسین چنین نتیجه گرفت که اعضای حواس درك درستی از جهان بدست نمی دهند . ازین مسأله که انسانهای گوناگون پدیده مشخصی را همان و همانند در نمی یابند ، گروهی از پندار پرستان چنین نتیجه می گیرند که هر انسان دارای جهان نیست و شمار جهان به اندازه شمار انسانهاست . ولی با کمی پژوهش می توانیم دریابیم که اعضای حواس آدمیان را نمی فریبند . چنانچه اگر فرآیند کار یکی از اعضای حواس مورد تردید قرار گیرد ، از عضو دیگری یاری مجویم و یا از انسانهای دیگر و ابزار های دقیق مدد می گیریم . بدین ترتیب اعضای حواس بوسیله بازرسی کار یکدیگر و در پرتو تجربه

و عمل، می‌توانند اشیاء و پدیده‌ها را بصورت درست درك کنند. شناخت حسی دارای اشکال دیگری چون «دریافت» و «تصور» نیز می‌باشد.

«دریافت» شکل و الاثر شناخت حسی است و يك پدیده را در مجموع و با همه جهات بیرونی و خصوصیت های آن انعکاس می‌دهد.

«تصور» به خاطر آوردن پدیده‌یی است که آنرا از پیش دریافته ایم چنانچه میتوانیم سیمای کسی را که سالها پیش دیده‌ایم به خاطر آوریم.

شناخت منطقی:

آنچه اعضای حواس در اختیار انسان می‌گذارند با آنکه بسیار متنوع و گوناگون است نارسایی‌ها و محدودیت‌ها نیز دارد. شناخت حسی تنها در باره جهات بیرونی و جداگانه اشیاء دانستی‌هایی بدست می‌دهد. بحث مثال بدست‌یاری اعضای حواس انسان نیروی آنرا پیدا می‌کند که چراغ برق را بنگرد ولی امکان ندارد که ازین نگریستن به چگونگی جریان برق پی‌ببرد. همین‌گونه با اعضای حواس نمیتوان پوشش آنها سرعت نور و بسیاری از پدیده‌های پیچیده کیهان مادی و زندگانی اجتماعی را درك کرد. شناخت حسی نمی‌تواند ماهیت، گوهر و سرشت اشیاء و درون‌پوایی و دستورهای تکامل آنها را دریابد. در اینجا است که اندیشیدن انتزاعی یا تفکر منطقی رهنمون انسان میشود. شناخت منطقی مرحله والاثر شناخت است. مرحله‌یی که از نگاه کیفی نواست و بازایی خواص و علایم پدیده‌ها محتوی آنرا می‌سازد.

شکل اساسی تفکر منطقی «مفه-وم» است. شایسته یادآوری است که «مفه-وم» انعکاس کلیه جهات پدیده‌ها نیست بلکه جهات عمومی و گوه‌ری آنرا منعکس می‌سازد. بطور مثال در «مفهوم» انسان تمام علایم انسانهای مشخص انعکاس نمی‌یابد «مفهوم» انسان در برگیرنده ملیت، نژاد و جهان‌بینی انسانهای مشخص نیست این «مفهوم» بیانگر آنچه گوه‌ری و کلی است و در هر انسان وجود دارد، میباشد. مفاهیم، فرآورده تلاش پیگیر و دراز مدت و تعمیم دهنده خرد انسانی و بررسی ژرف‌کاوانه انبوهی از

دستاوردهای شناخت حسی است .

در پدید آمدن مفاهیم روشهای منطقی چون تجزیه و ترکیب نقش ارزنده‌ی دارد . تجزیه ، انقسام فکری يك پدیده به جهات و عناصر سازنده آنست . بدانگونه که جهات و عناصر یاد شده در پدیده یی بدرستی درك شود و ناهمگونی جهات عمده و گوهری و جهات غیر عمده و غیر گوهری آشکار گردد .

ترکیب ، عبارتست از اتحاد بخش ها و جهات يك پدیده .

ترکیب ، زمینه آنرا فراهم میسازد که پدیده یی را در مجموع و بایگانگی تمام خصوصیات آن بشناسیم . در عمل شناخت ، تجزیه و ترکیب جدایی ناپذیرند . گروهی چنین می اندیشند که مفاهیم و انتزاعها از شناخت حسی مستقیم نارسا تر است ولی در واقع هر مفهوم حتی ساده ترین مفاهیم کیهان مادی را ژرف تر ، درست تر و همه جانبه تر منعکس می سازد زیرا که جهات درونی و اقییت را مشخص می کند .

گذار از شناخت حسی به شناخت منطقی جهشی است در روند شناخت . جهشی است در پویش آن از مدارج پایین ببالا و این جهش بر پایه تلاش آگاهانه انسان برای دگرگونی طبیعت و جوامع صورت می گیرد . تنها تلاش های آگاهانه انسانها برای دگرگونی طبیعت و جوامع این زمینه را آماده می سازد که رازهای کیهان مادی و زندگی اجتماعی را بکشایند و بر جبر طبیعی و اجتماعی به تدریج و در جریان پیکار چیرگی یابند ، در ماهیت پدیده ها نفوذ کنند و عمده را از غیر عمده و «درونی» را از «بیرونی» باز باشند ، هر اندازه که اوج تکامل اینگونه تلاشها بیشتر شود بهمان اندازه نیروی دگرگون سازی آن افزایش می یابد و شناخت همه جانبه تر و باز رزای افزون تر صورت می گیرد .

مفاهیم ، جهان و تلاشهای آدمی را برای دگرگونی آن انعکاس می دهند چون جهان مادی و تلاشهای انسانها همواره در دگرگونی و بالندگی است ، مفاهیم نیز راه تغییر و تکامل را می پیمایند . این تغییر و تکامل از یکسو مفاهیم دست دشته را عمق می بخشد و از سوی دیگر به آفرینش مفاهیم نوهم آهنگ و همساز با شرایط عینی نومی پردازد .

بر پایه مفاهیم اشکال دیگر اندیشیدن یعنی حکم و استنتاج منطقی پدید می آید .
حکم آن شکل اندیشیدن را می گویند که در آن چیزی مورد تصدیق یا تکذیب قرار
میگیرد . مفاهیم و احکام وابستگی متقابل دارند و احکام نیز با هم وابسته اند و پیوند آنها
شکل خاصی از تفکر منطقی است که باید آنرا استنتاج منطقی بنامیم . استنتاج منطقی
عبارتست از بدست آوردن حکم تازه‌یی از احکام مشخص .

از یکجاشدن و وحدت مفاهیم و احکام و استنتاجهای منطقی اشکال دیگر شناخت
چون «فرضیه» و «تیوری» پدید می آید .

فرضیه‌ها عبارت از فرضهای در پیرامون پدیده‌ها ، حادثه‌ها و قوانین هستند چنانچه
نظریات زیادی درباره منشأ زندگی و چگونگی وجود آمدن انسان ، پدید آمدن منظومه
شمسی و غیره وجود دارد .

تیوریهای علمی عبارتند از علم عمیق و همه جانبه به جریانها و بخشهای معین و
مشخص از واقعیت علمی که تجربه و عمل گواه درستی آن باشند مانند تیوری نسبیت
درفزیک ، تیوری هسته‌اتم و تیوری تکامل جامعه .

شناخت حسی و شناخت منطقی دستگاه واحدی را میسازند زیرا هر دو جهان مادی را
انعکاس میدهند و پایه مشترک شان تلاشهای آگاهانه انسانها برای دگرگونی طبیعت و جامعه
است .

اندیشیدن انتزاعی بدون شناخت حسی امکان ناپذیر است . زیرا آنچه بوسیله اعضای
حواس در اختیار انسان گذاشته میشود بنیان مفاهیم را میسازد .

در تفکر انسان هیچ چیزی را نمی توان یافت که از راه ارگانهای حواس به او نرسیده باشد .
پهنای افق اندیشیدن انتزاعی که بر پایه احساسها پدید می آید بیشتر از شناخت
حسی است و آنرا از محتری تازه‌یی انباشته میسازد .

از آنچه گشت دریافتیم که نباید داده‌های ارگانهای حسی را خوار مایه شمرد

و همچنان سزاوار نیست که استنتاج‌های خردنا چیز و نارسا انگاشته شوند زیرا شناخت
حسی و منطقی یکدیگر را کامل و غنی می‌سازند و دستگاه واحدی را تشکیل می‌دهند .
« پایان »

مأخذ و مراجع :

- ۱- زمینه جامعه‌شناسی ترجمه و اقتباس دکتور آریانپور
 - ۲- علم الروح تألیف دکتور ارانی
 - ۳- اصول فلسفه
- در نگارش این مقاله از مأخذ اخیر الذکر استفاده بیشتر صورت گرفته است .

اشك بر چشم کسی آوردن آسان است ، اما اشك
ستردن از چهره بینرانی عمل واقعی انسانی است .
« له فونتن »

هنر



یوسف کهزاد

هنرکلاسیک در افغانستان

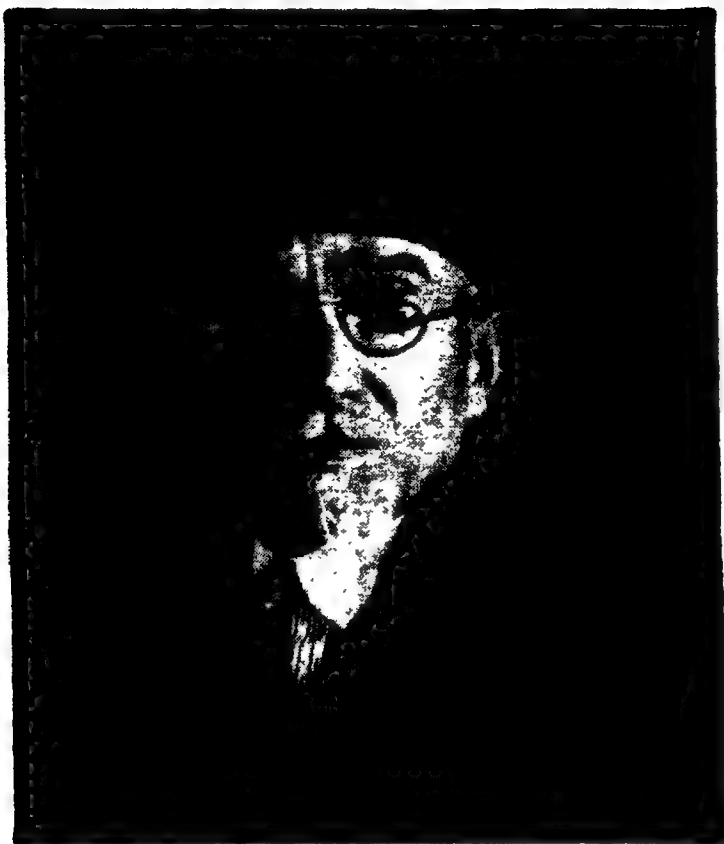
پروفیسر غلام محمد خان

۱۳۱۴-۱۲۵۲

خوانندگان محترم بیادخواهند داشت که در شمارہ گذشتہ راجع بہ سبک کلاسی سیزم چیز ی نوشتیم اینک برای معلومات بیشتر ی درین زمینہ هنری ، راجع بہ سبک و زندگی پروفیسور غلام محمد خان کہ یکی از پیشقدمان هنرکلاسیک در افغانستان بودند چند سطر ی را تقدیم میکنم

تولد : در یکی از روزهای خزان سال ۱۲۵۲ در شہر میمنہ یکی از خانوادہ محترمی طفلی متولد شد کہ نام اورا غلام محمد گذاشتند .

دوران کودکی شبیہ ہمہ اطفال سپری شدہ روز بروز در دامان طبیعت و زیباییہای زادگاہ خود بز رگت میشد ہنو ز سیزدہ سال نہداشت کہ فعالیت هنری خود را آغاز نمود .



مرحوم پروفیسر غلام محمد خان

این چهره فنا پذیر در هنر نقاشی افغانستان تا بنده ترین
قهرمان سبک کلاسیک خود شده که به مفهوم واقعی
به عالی ترین صورت ممکن به تجلی احساس و دنیا ی استعداد
خویش پرداخت و راه تازه ای در هنر نقاشی کشود.
در جوانی: دوره جوانی در روح و احساسات
این هنرمند بزرگگ شور و حرارت مخصوصی پدید آورد
و طبیعت را در ساحت ذوق هنری خود به حد پرستش دوست
میداشت بعد از آنکه به تدریس و نگاشته های زیباترین و عظمت
طبیعت بهترین مونس و با وفاترین دوست او گردید.

آثاری زیادی ازین دوره پیدا نگار مانده که بیشتر
برنگهای گرم علاقه خاصی نشان داده است، هر قدر سنش
بزرگتر میشد، رنگهای مرده علاقه او نیز بسوی شکستگی
و متانت خودپیش میرفت .

او مظهر عشق و ایمان و مجسمه تقوا بود، عشق به انسان
عشق بیباکی و پاکیزگی نهاد آدمی و عشق به آب و خاک و
زادگاه خود را که همه این ها سرچشمه الهام و افتخارات او
بودند گرامی میداشت .

در سال ۱۹۲۱-۱۹۳۳ در جرمنی بود و فعالیت های
هنری خود را در آنجا با نیروی بی پایان استعداد خود شروع
نمود .

پروفسور غلام محمد خان یکی از عمیقترین قدرت های
سبک کلاسیک در خارج از مملکت عزیز خو دشناخته
شد، او تصویر تمام نمای اندیشه و احساس خود را در آثار
«دیور» (DuERER) مشاهده کرد اما خود احساس کرد که
هنوز بسیاری از پهلوهای زندگی دست نخورده باقی مانده
است، با وجود دوری از وطن، در لباس، در تفکر و در
رنگهای کشور خود فکر میکرد و دنیائی که برای خود ساخته
بود نتوانست از آن خارج شود .

کلاسیک او :

در هنر پروفسور غلام محمد خان آنچه را که باید در
نظر گرفت تحلیل اوست، زیرا یک هنرمند هر قدر چیره دست
هم باشد نمیتواند یکباره از یک انتها به انتهای دیگر هنر

بگریزد، آنهم با تمام نفوذ محیط و زمان خود، زمانیکه دیگر با گذشتۀ مطابقت و آشنائی ندارد.

اساساً پروفیسور غلام محمد خان يك هنرمند كلاسیك است، در سایۀ این جریان اروپا احساس شرقی خود را نیز در آن گنجانید که بیشتر از آثار و رنگها را پیازی گرفته است، در هنر او يك قلم مو، يك خط و يك تماس مویك عاری از معنائیست و آنچه قیافۀ وی را از تمام معاصرینش بسیار درخشا نتر میکند اتحادی است که در بین شکل و اندیشۀ وی وجود داشت.

هنر او بالاتر از زیبایی و بالاتر از واقعیت و از تازه، تازه تر است. امتیاز هنر او نسبت به آثار هنرمندان دیگر در این بود که در پرده های او برجستگی اجسام فقط بوسیله رنگ ایجاد میشود و هیچگاه قالب های اشخاص انتخابی و یا گوشه های برجسته طبیعت، جامد و بیحرکت بنظر نمی آید زیرا در حقیقت طراحی وی نماینده جنبش است که بوسیله رنگ تابش های خفیف و گریزان را به نحور وشتی نشان میدهد. تاکتیک هنر او طرفدار اصل وستی بود که قدامت آن به چهار قرن میرسد.

تا بلو هائیکه از او تا امروز باقی مانده است همه اش يك انعکاس روح اوست که همچون آئینه شفاف حتی سایه های روشن را نمودار ساخته است.

برای فهم آثار برجسته پروفیسور غلام محمد خان باید پیوسته پیاد آورد که او کوشیده است در برابر يك منظرۀ معین

بتواند تبادل و تداول صور آن را درك و نقاشی کند و بنظر
وی رنگ عبارت از دومین تظاهر شكل است ، وی معتقد
بود هنگامیکه رنگ بحد کمال خود میرسد شكل خود بخود
در حال تجلی و حرارت است از نیرو بارنگهای سبز علاقه
خاصی داشت و بیشتر در آثار هنری خود با این رنگها بازی
کرده است .

پروفسور غلام محمد خان نماینده هنر قرن سیزده و
اولین نقاش (رالیست) قرن نوزدهم که پیشرفت های قرن
بیست را در خود تکمیل نموده است از آوان جوانی او
در جستجوی يك واقعیت ناشناخته بود که برای نشان دادن
افکار خود میخواست بیشتر به آن پناه ببرد و او همه چیز خود
را در راه این هدف فدا کرد. رنگهای ملایم و حالات خشن
خطوط و همچنین ضربت های مویك که یکی علیه دیگری
هم آهنگ شده و برای بیان منظور در ترسیم پورتریت هایش
سعی شده است که باطن وجود را مجسم بسازد .

پروفسور غلام محمد خان قسمت آثار مهم خود را نظر
به امرو خواش اشخاص برجسته بوجود آورد که امروز
هر کدام آن ها ارزش بسیار بزرگی در هنر کلاسیک
افغانستان دارد ، بر روی همین اساس موفق بد ریافت
نشان درجه اول معارف در ۲۰ حوت ۱۳۰۲ شمسی گردید .
این چهره تا بنك در روز چهارشنبه پنجم قوس در سال
۱۳۱۴ به ۶۲ سالگی چشم از جهان بست و بارفتن خود سبك
قدرت و کلاسیک گرم خود را نیز از حلقه های هنری
افغانستان چید .

بناغلی شایق جمال شاعر شیواییان ما قطعه غرائی به مناسبت تاریخ وفات
این هنرمند شهیر سرو ده اند که ما اینک عیناً آنرا بخوانندگان محترم خود تقدیم
میکنیم .

زندگی او پابان یافت ولی هنر او برای همیشه در قلب هنر دوستان زنده
و جاوید است .

تاریخ وفات حسرت آیات رسام شهیر وطن غلام محمد خان مرحوم پروفیسر و
مدیر مکتب صنایع :

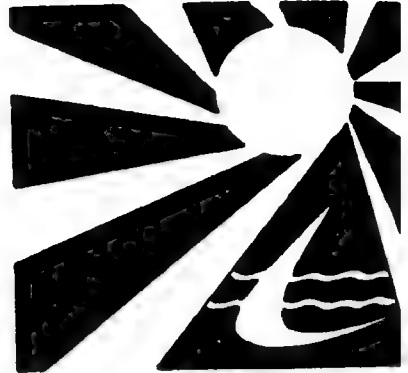
ز آفت های دوران داد و پیداد	فغان از گردش چرخ ستمکار
چه معجون است یارب آدمیزاد	بود از سنگ سخت و نازک از گل
برای رنج و غم کرد ند ایجاد	مگر این مشت خاک ناتوان را
دلم خون گشته و از دیده افتاد	زد اغر حلت يك مرد با فن
محمد را غلام پاك بنیاد	مدیر مکتب صنعت که او بود
چو «مانی» در زمان خویش استاد	پروفیسر بفن رسم و تصویر
نهاد نقش کلکش میوه ایجاد	گل تصویر او از عطر مملو
دل احباب خود را ساخت ناشاد	به صبح چارشنبه پنجم قوس
روان گردید سوی راحت آباد	به عمر شصت و دو و از بزم هستی
ز هول روز محشر با دآزاد	نموده در وطن یک عمر خدمت
کشیده نقش ماتم کلک بهزاد	بین شایق که پی (مه) سال فوتش

چون از اعداد مصرع اخیر که (۱۳۵۹) میشود عدد (مه) که چهل و پنج است

وضع شود باقی «هزار و سه صد و چارده» میماند ،

۱۳۱۴

ادب



آئینه

افسانه‌می‌سازو؟

درود یوار «قصر الرأس» در نغمه های عود سرگرفته بود.
پرده های حریر تاروی فرش زرتار کشیده می شد هرچه بوی خوش بود. در میان
آکرده بودند :

مغنیه زبیا در کنار خلیفه از عشقهای ماضی ترانه می ساخت .

هر غزلیکه بر سیم جهنده می نشست پرشورتر نوامی کرد :

«حبابه» غم انگیز می سرود.

گوئی در آن شب، عشقهای ناکام ورنج‌های بی‌مرهم، بزم یزید پسر عبدالملک در
در خود می‌پیچید.

خلیفه فریفته «حبابه» کنیزك خود شده و بی‌پروا «دمشق» را بگذاشته در قصر رأس
فارغ از اندوه بیرون می‌گذرانید. خدمه بر ظرفی از لعل چند انار گلگون چاك نمود،
بنهادند تا هر دو دل داده، سوز محبت را به آب نارتسکین کنند.

عود، گریان بود، نغمه‌ها بالا می‌رفت.

شمع می‌سوخت. عشاق به نگاه وادایک‌گر رامی فشرده. «یزید» اموی، آرزو
داشت آن لحظات آسمانی تا پایان عمرش ممتد گردد «حبابه» سوزانتر نالید.

بنچه‌هاست می‌شد و حنجره به قول و غزل یاوری نمی‌کرد.

برخواست و بنشست، مشتی از دانه‌های کبودانار درد هان ریخت تا بتواند باز دل
عاشق را بساز و آواز مشغول دارد. در بیخ که دانه‌های انگور گلوگیر او شد تا عاشق جنبید
دلدار سبک رفته بود. یزید فریاد برآورد و نوحه کرد اندام حبابه را به آب دیده شست.
چندین روز گذشت و کس جرئت نداشت «حبابه» را از آغوش وی کشیده بخاك سپارند.
جسدی چون خرمن گل «حبابه» بو گرفت.

در باریان بادلهای کباب، خلیفه را پند گفته و سرانجام مهر وی ناکام را در انبوه خاك
پوشاندند.

«یزید» بدنبال دلدار آنقدر گریست تا خود آب شد و دو هفته بعد ریخت به سرای
دیگر کشید.

آندوبیک پروازره منزل گرفتند. افسانه‌شان هنوز باعث حیرت آیندگان است.

فلسفه عشق

درسه پرده

شب‌ی کو هکن بود غرق خیال	بدل داشت با خود هزاران سوال
که یارب محبت چه می‌پرورد؟	چرا عاشقان غم بجان می‌خورد؟
ندانسته‌ام سوز پروانه چیست	که عاقل چه معنی و دیوانه کیست؟
محبت چرا بسته رنگ و بوست	مراروی شیرین چرا آرزوست؟
چه دارد نگاه‌های شیرین من	چرا غم کشیدن شد آئین من؟
زدم سالها تیشه بر بیستون	روان کردم از دیده هاجوی خون
زافغان من سنگ بیتاب شد	بحالم دل آسمان آب شد

ولیکن ندیدم بیالین خود

شب‌ی زیر سردست شیرین خود



سروش آمد از بارگاه جلیل	نداد اد در گوش او جبرئیل
که ای بی‌خبر از جهان وجود	ازین شکوه کردن ز قسمت چسود
بچشم تو شیرین اگر خوشنماست	تبسم ز شیرین و لطفش ز ماست
ز اسرار ما عشق شیرین شده	چمن از رخ دوست رنگین شده
نه شیرین قشنگ نه گل دلرباست	جهان سر بر سر محولطف خداست

اگر سوزت از دوری دلبر است

تپش هایت از عالم دیگر است



دعا کرد فرهاد و شد در سجود فروخواند بر روح شیرین درود
 چو سر کرد با لا زروی زمین به پهلوی خود دید شیرین حزین
 لبش را تبسم به جولان گرفت ز دیدار شیرین کمی جان گرفت
 دلش از سرود محبت پیید روانش ز تن رفت و ر نگش پرید
 سپس ماند سر را در آغوش او ولی زیر لب گفت در گوش او
 محبت همین خنده ما تم است
 اگر غم نباشد، محبت غم است

شام پنجشنبه پغمان ۱۱ سرطان ۱۳۳۰

مهربانی

قلب‌های مهربان مثل بینوایان هستند، هر چه به آنها بدهید را غنی میشوند.

فحش

فحش دلیل آن کسانیت که حق ندارند
 «ژان ژاک روسو»

تصویر

شیشه‌های پر غبار پنجره خالی است
از فروغ ماهتاب سیمرنگ امشب
باد شب پرواز وحشی میفشاند پر
می‌کند با شعله فانوس جنگ امشب

* * * * *

عکس اختر در میان بر که میرقص
مرغ شب بر شاخسار بید میخواند
میدود تیرشهایی در دل ظلمت
خط زرینی بروی چرخ میماند

* * * * *

از کنار جا ده اسپ می‌کشد شیهه
در میان بیشه‌خاموش می‌پیچد
بر فراز شاخه‌های سنجید گلریز
زین صدا گنجشکها خفته می‌لرزند

* * * * *

من بروی بستم افتاده ام تنها
چشم من سوی یکی تصویر می‌بیند
در میان قاب آن تصویر بردیوار
دختری در دشت «ارچی» لاله می‌چیند
محمود «فارانی»

داستان

داستان تاریخی و اجتماعی
عبدالرحمن «پژواک»



در معبد کنشکا

هنگامیکه فضای کبود کاپیسار اخیل کلنگان
پر غلغله ساخته و در زمین آشاوه لاله آتشین
رسته بود، در دامنه کوه پهلوان در مقابل
پرستشگاه بلند بالای کنشکا خلاق گرد آمده
بودند.

از دور عراده بزرگی که به گله‌ها و شگوفه‌های
بهاری پیراسته بود و هشت گاو سپید آنرا
میکشید آهسته آهسته به معبد نزدیک میشد.
نوازندگان سرود «ناگ» پادشاه‌مادهای آبی
را که کشور او در کنار نیلاب است می‌سرودند.
رهبانان بودائی بارداهای زعفرانی بلند و پرچین
در مقابل معبد صف کشیده بودند و شیخ سیمین

در مقابل پلکان معبد، جمع غفیری بخاموشی
انتظار میکشیدند و دیدگان همه بسوی عراده
گل پوش متوجه بود و سیر آهسته آنرا تعقیب
میکرد.

یك عده مردمان بشمول نوازندگان عراده
گلیوش را همراهی مینمودند در میان آن ها پیره
مرد و پیره زنی بارنگت پریده و چشمان گهربار
بنظر میخوردند.

در میان عراده و حمایل گلهای بهاری
دوشیزه سیمپیکری باموهای سیاه و چشمان از آن
سیاه تر بالهای مرجانی و رنگت پریده قد برافراشته
بود، چنان مینمود که برنده زیبایی را در قفس گل
داشته اند. و یا ستاره درخشانی را ابر سیمینی
در پرتو نیلگون ماه بهاری در آغوش کشیده
باشد سیمای جادویش را ابر پریشانی احاطه
کرده و چشمان متحیر و نگرانیش از آشفنگی
خاطر صحبت میکرد. هیچگاه عروس را بدان
زیبائی به حمله نبرده و هیچگاه دوشیزه را بدان
رعنائی هدیه پرستشگاه ننموده اند. وی را در
تلاش گلهای بهاری بسته با جعد شکسته نذر
پیکر سرد و خاموشی میکردند که هرگز در
سینه اش قلبی ضربان و هیچگاه در دیدگان اش
فروغی ندرخشیده بود. آن پیکر سیاه سنگیندل

سوس و بریت آنرا از هیبت و وقار خویش
لبریز گردانیده بود. چشمان سیاه و نگران را از
سالیان دراز به درد و خسته و لمحه ای از آن بر
نمیداشت.

قرنها بود که دیده بر هم نگذاشته و مهر
سکوت بر لب نهاده بود شاید آن روز پیکر ش
مرتعش میگردید و لا اقل یکبار دل سنگین در سینه
خاموشش حرکت مینمود شاید آنروز لبها بش
می جنید و بازوان کلفتش بلند گردیده بسوی
اود راز میشد.

اوشاس در جنبش عراده و معرض نگاه
مردمان کاپیسی در اندیشه آینده خود فرو رفته
بود و در پرده تصوراتش عاشق و دلباخته خود
ارشاک را میدید که با اشتیاق تام دیده برویش
دوخته و برویش لبخند میزند او چندی پیش بر
اثر برخورد رشته مهر آن جوان نیکو نظر و شجاع
و ایپای دل بسته و عشقش را بجان خریده بود.
ارشاک، سردار روئین تن نیز دل در گرو
زلفان پیچ در پیچ اوشاس داده بود تا آنکه سالار
سپه را ازین ماجرا خبر دادند و چندان از زیبایی
اوشاس توصیف کردند که سالار سپه با آن همه
کبر من نادیده و امل آن عذر اشمایل گردید و به
امید و صل آن جوانی از دست رفته را باز یافت...

ر بوده در ظلمت دیرو سایه بودای سماق پنهان
 میساختند اورا نذر بودای معبد کنشکانموده بودند او
 را به آن پیکری جان و خاموش نذر میگردند. آنروز
 دل آرزومندی را باز یچه افسرده دلان گوشه
 نشین معبد کنشکامینمودند و گیسوی تا بدار را
 وقف زناریان کهستان میساختند .

یکجهان دیده نگران بانظر عشق و ستایش به
 سوی اومی نگریست ولی دست توانائی نبود
 که اورا رهائی بخشد .

نگذارد در سایه ستونهای بلند و میان دیوارهای
 کلفت معبد مد فون گرد و اجازه ندهد از
 شاد کامی زندگانی و کامرانی جوانی محروم ماند.
 عراده گلپوشی آن صنم را در پای پلکان معبد
 کنشکارسانید، نوای نی سوزان تر گردید و در
 رشته مشعل داران از معبد برآمده بروی پلکان
 قرار گرفتند .

پیر رهبانان به زمزمه درآمد و سایر زناریان
 بوی همنوا گردیدند آواز لرزانی آن مرد کهن
 سال که از عهد صباوت تا آن روز معتکف معبد
 و پرستنده بودای سیاه بود تأثیر عجیبی داشت.
 انبوه خلایق به سرود او هم آواز شدند و نوای نی های

شبانای بالا گرفت سرود پارسیان ستایش
 او شامس بود. آن نغمه که از هزاران سال در

عروس سپیده دم اهداء میکردند. او شامی
 سپیدی گلگون سحرنگانه دیو دلبهای ویدی
 که از عهد باستان نگاه ریشی هند و کوه را
 خیره گردانیده بودود را آنگینه آسگون فلک
 پریوار جلوه گری داشت. ما در خمیده قامت
 بازوی آن سرو گلستان و جاهت را گرفته از تحفه
 گل بر آورد تاریکی نیلفام شامگاه پر داز سحر
 انگیزی به آن قربانگاه بخشیده بود مشعل ها
 نزدیک شدند و چهره قربانی زیارا آتشین
 گردانیدند. نمیدانست پیکرش می لرزید و تارتار
 وجودش با ارتعاش از دنیای نشاط و بهره مندی
 وداع میکرد و یا آنکه شعله های لرزان وی را
 مرتعش جلوه میداد.

شیخ زناریان با قدم های آهسته فرود آمد
 و دست پرچین و لرزنده خویش را بسوی
 سرانگشت نگارین عروس بتخانه کوهستان دراز
 نمود. جوانی و پیری دست بهم دادند و پدر و
 مادر گریان با بوسه از جبین او شاس که چون صبح
 صادق در آن محیط ظلمانی می تابید وداع کردند.
 عروس بودای سیاه را باتانی و درنگ از
 پلکان به بالا بردند و روی صفت زناریان
 نگهداشتند خورشید به کلی نشسته بود که آن ماه
 بر زیر پلکان برآمد. او شاس در وسط ورهبانان

نمایان بود، نخستین چراغهای منازل بروی زمین
و اولین ستارگان شب بر فراز گسپد گردون
درخشیدن گرفتند.

خروش در یابگوش میرسید و ناله آبها شنیده
میشد، اوشاس به نگاه محزونی به شهر بزرگ کاپسا
بادرهای کوهستانی با سواد استالف و تا کستانهای
قشنگ آن وداع میکرد.

اوشاس با جوانی و نشاط بادیده های ستایشگر
جوانان دلفریب باتب و تاب زندگانی و گذشته
خویش تودیع مینمود.

شب فرار سید پیر بتکده دست آن لعبت فریبنده
را گرفته بداخل پرستشگاه درآورد.

در سنگین و کلفت آهنین با آواز دلخراش
بسته شد و تالار سیاه باشکوه دهشت انگیزی در
نگاهش جلوه نمود. بودای شب رنگ در صدر
تالار و وسط آن قرار داشت در پای دیوارها
رهبانان بودائی هر يك مشعلی در دست بپا ایستاده
بودند و به نیایش اوشاس می پرداختند این اولین
بار بود که پرتو سحر در ظلمت بتکده می تابید و
کو کب جمال دران زاویه فراموشی و فسر دگی
میدرخشید اوشاس با سرافکننده و گیسوان پریشان
در مقابل بودای سیاه ایستاده بود زناری بزرگ
در کنارش قرار داشت و چشمان وحشت زده و

دهشتناك بهر سونگاه میگرد، نخستین بار بود که
میدید نگاه بت پرستان به معبود کهن متوجه نیست
همه دیدگان بسوی او شامس مینگرد و دل‌های
خاموش در سینه سرد پارسایان به تپش درآمده
اولین بار بود که بودای سپاه را در مقابل افسون
نگاه رامشگری مغلوب میدید این همان هیکل
مؤقر و سنگین است که کنشکای بزرگ صاحب
تاج کیانی یکه تاز میدان جهان بانی در مقابل عظمت
اوسر فرود آورد.

این همان پیکر خاموش است که زبان آوران
بخدی و کاپیسا در محضرش ساکت گشته اند این
همان بودای سهمگین است که هر شام و سحر
برای تجلیل و احترام او کوس بزرگ کاخ
شهنشاه به غرش میدراید و دل پیرو بر نای کاپیسا
به لرزش هر روز قافله زواران به پرستش اواز
دیار ختن و ختانی رسند و هر شام کاروان ستایش
گران از کنارهای جمنا و گنگا .

پیره مرد زناری و پرستنده دیرین که سالها
دردل شب های سیاه قطرات سرشک خود را به
باهای سرد آن صنم نثار کرده بودند ناشکیبا گردید
آواز لرزانش از حنجره خشکیده بدرآمد.

امروز دختر سیمم پیکری را بتواهدامی نمایند
ی را بپذیر تا مشعلهای بتکده را در شامگاهان
فروز دو هنگام سپیده دم در محضر توبه نوای

ملکوتی سرود بهتشان را بسراید، وی را بپذیر.
تادر نیمه شبهای تار زمانی که مردمان دیده بر هم
می نهند و غلغله شهرها فرو می نشیند در محضر تو به
رامشگری پردازد و چون زبانه های آتش
برقص آید - مانند دود نیلگون مجمرهای بتکده
پیچ و تاب خورد و چون آهوی رمیده هامون
زاو لستان بخرامدوی را بپذیر .

این دختر آشوبی در دل مردوزن برانگیخته
بود و شعله در نهاد مردمان افروخته با زیبایی
خویش در این شهر شهریاری میکرد و بادل آرائی
خود جهاننداری وی را از عالمش ربودیم تا کام
تو را بیاراید و جوانی و جمال خود را در پای تمکین
و وقارت قربان نماید - تا نسوائی دارد نغمات
ستایش ترا بسراید و تا توانی دارد در پیرامون بیکر
تو برامش پردازد وی را بپذیر و بر کوچکیش
خورده مگیر. وی را بگذار تا و هایش در پای
توسیمین شود و قامت رسایش حلقه این درگاه
گردد چشمانش خیره شود و عارضش پرچین
روان پر شور او دردم واپسین چون مرغ رامی
بآرامی پرواز نماید و بر کنگره حصار شایستگان
برایدوی را بپذیر.

هنوز کلامش به پایان نرسیده بود که بشدت
اوشاس سرافکننده را باد و دست بسوی بودای
خاموش تپله کرد و قربانی سراسیمه برقد مهای

آن هیکل سنگین بر زمین غلتید .

فضای تالار در خموشی قرار گرفته ، تنها صدای خفیف ناله ها و عقده های گلوی او شاس شنیده میشد و پیکر رعنا ی او بر روی زمین آهسته در تپش بود .

سایه مهیبی بردیوار بتکده حرکت مینمود مشعل های لرزان سایه بودای سیاه را بر دیوار بتخانه مرتعش گردانیده بود چهره بودا چون پولاد جوهر دار می درخشید او شاس بر روی زمین نشسته بسوی او می نگریسته ، گردن بودای کهن سبز و بازوانش کلفت بود . آیا بسوی در میدید یا بوی نگاه میکرد لبهایش بدون تبسم بر روی هم قرار گرفته بودند سینه اش حرکتی نمی نمود .

او شاس قد برافراشت و مدتی بوی خیره نگاه کردن گرفت سپس به حرکت درآمد و بسوی آن پیکر خاموش روانه گردید در مقابل او رسید دست بر بازویش گذاشت پیکر بودا سرد بود و پیش از کالبد ییجان نبود نقشی بود بر سنگ سیاه و سنگی بود که هنوز داغ های قلم پولادین صنعتگری را نشان میداد .

دیر است که آن بتگر گذشته و این سنگ سیاه را بیادگار گذاشته وی رانمی شناسند و برای اثر او این همه تجلیل و احترام می نمایند . پیکر است ییجان ، سنگیست خاموش . چراوی رامی ستایند

واز چهر و اورامی پرستند .

قرنهاست که در پای او جان ها قربان میشوند .
زندگی را وقف دیدار این سنگپاره سردمی سازند
جلوه های شام و سحر را نمی نگرند و بر امواج
کف آلود آبهای خروشان ورقصدن فروغ ماه بر
روی آب خیره میشوند .

گلهای رنگین و بویای سرزمین هندو کوه
رانمی نگرند و نمی بویند و ناله آبشاران را
نمی شنوند .

بر چهره گل عذاران دیار «یاما» آیات حسن
و زیبایی را مشاهده نمی کنند و در تابها و شکن های
خداوندان گیسوان پر پیچ رشته های دل را
نمی یابند .

تب و تاب زندگانی و مهر و محبت را عفاریت
جهان میخوانند و شعله آرزو های انسانی را
بما رهای زهرا گین تشبیه میکنند .

آوازی را که برای برانگیختن روانی ، یا
افروختن جهانی خداوند نوا آفریده وقف ستایش
بیجانی می سازند و پیکری را که برای جلوه مظاهر
زیبائی است تا در نظر بینندگان آشکارا گردد در
ظلام و امیدارند ، آن راهب سیمین موی می گفت :
وی را بپذیر و بر کوچکیش خورده میگری و را
بگذار تا موهایش در پای تو سیمین شود و قامت
رسایش حلقه این درگاه گردد ، چشمش خیره

شود دور خوش هر چین .

اوشام از میان شیر مردان سرمست کاپیسا
دهکده های سرمبز، آبهای سیمین و نیلگون و این
کوهای بنفشه رنگ و از همه موجودات آن مرز
و بوم سراغ آن جوان دلاور و رعنا را میگرفت
نگاه های جادو فریش با تلاش قابل وصفی تمام
زوایای بنکده رامی پوئید. آری در آن دقایق ارشاک
رامی خواست تادل پردرد خود را بوی بسپارد.
می ترسید که گل عارض خمول شود و آن بلبل باغ
عشق دلیر تر بسراغش آید. غافل از آنکه ارشاک
چون موکل او را رها ننموده و در صد قدمی اش
محو تماشای جلوه های دلفریب و اندام هوس
انگیزش بود و سر باز جوان با چهره گندم گون سوی او
مینگریست موهای سیاهش از کنارهای ترکشها
چون پیکر بیجان بدون کدام حرکتی با و نگران بود
پاری از شب گذشته بود نوازندگان میسرودند
و قهقهه مردان سپاه فضای تالار بزرگ کاخ کاپیسی
را پر غلغله ساخته بود، نوبت رقاصه های دیگر
سپری شد و ابائیست می رقصید و قتی هلهله شادمانی
مردمان بر میخواست صدها چشم سوی او می نگریست
ولی دو چشم که از آنها فروغ محبت می تابید
وی را بخود متوجه گردانیده بود.

هیچگاه دل در سینه اوشام چنان نتپیده و هرگز
نگاهی در دل او چنان آتش نیفروخته بود. در محبت

نوی خویشت را تعقیب میکرد نمیتوانست لمحهای
دیده ازان دیدگان بردارد آن دو چشم
فروزنده چون کهربایی وی را بسوی خود
میکشید ولی انبوه خلایق مانع بود.

میخواست پرواز نماید دست او را بگیرد
وراه بیابان را بپیماید کاپیسا را بگذارد و کوهها
را عبور کند و در آفاق دور دست به محلی پناه برد
که تنها او باشد و او سالار سپه که گیسوانش چون
قله هندو کش سپید گشته بود تبسمی بر لبهای
کبود رنگش نقش می بست در مقابل زیبایی
اوشاس عنان اختیار از کف داده بود. مردم
با چشمان بی فروغ بوی اشارتی میکرد و او را
میخواست. میخواست با او عمر از دست رفته را
از سر گیرد وی در میانه ناموران با افتخار آرزو
داشت که زحمات چندین ساله او را کاپیسا
بارمغان رقاصه زیبایش جبران نماید اوشاس را
آ به وی می سپردند زیر ارئیس پاسبانان شهر باد زبان
پایتخت کوهستان سرگوشی داشت رضای قائد
رضای شاهنشاه بود و بزرگان کاپیسا مرهون
جانفشانی های سالار سپاه بودند جوان متحیر به
جنبش درآمد از کناره تالار چون اسپ سپیدی
که از بندر هائی یابد به سوی صحنه رقاصه گان
بشتافت و دسته گل سرخی را به پای وی بیافگند.

گلهای سرخ در مقابل وی بروی زمین پراگنده

گردید ز بانش لال گشت و بر جای خود قایم ماند
و بانگاه گرم از هر طرف به یکد یگر نگاه میکردند
خاموشی بر تالار فرمانروا گشت سالار سپه
بر خاست هیچگاه دشمن بروی چیره نگردیده
و شاهد مقصود را از اونه ر بوده بود کمان
بر افراشت تاتیری حواله جوان گرداند
جوان نیز تیری بر چله کمان گذاشت هنوز فغان
او شاس بلند بود که میخواست حایل جوان گردد
که تیر دلباخته او شاس به هوا شد و به سینه سالار
اصابت نمود مرد کهن سال با پیکر خونین بخاک
غلطید و هیاهوی بر پا گردید او را بردند و جوان
را بزدان سپردند....

رسولان بسوی بخدی رهسپار بودند که
داستان رابه شهنشاه گویند و سالار سپه در بستر
مرگ آخرین دقایق زندگی را بسر میبرد. شب
از نیمه گذشته بود سالاران گرد بسترش حلقه
زده بودند و گذشتن آن مرد بزرگ را مشاهده
می نمودند، دو مشعل بزرگ بر بالینش مشتعل بود
چشم پیر مرد باز گردید و آواز نحیفی از گلویش
برآمد.

سرباز جوان رابه جرم کشتن من مکشید نخست
من متعرض گشتم و رقا صه ازان او بود من حقی
نداشتم و فراموش نموده بودم که پیری جوان
را نباید مرا سرباز جوان بقتل نرسانیده بلکه شور

عشق و جنون او بوده جوان را رها نمائید و بمیدان
جنگ بفرستید زیرا اود لاور است و پیکانش
راست به سینه دشمن اصابت خواهد کرد و در پایان
کار جان خواهد داد.

ارشاك سرباز جوان بانخستين دسته بسوی
خاور رهسپار گردید.

زناریان او شاس را به حجزه اش رهنمائی
کرد، غرفه کوچکی بود بسترش در گوشه آن
آن و کوزه آبی در کنار دیگرش قرار داشت
پنجیره اش به حویلی کوچکی بازمی شد حجره وی
در منزل بالائی واقع بود آواز لاینقطع وز مزمه
یکنواخت رهبانان که به ستایش و نیایش میپرداختند
به گوش او میرسد.

خواب بر چشمانش نمی آمد چراغ سفالی
کوچکی باروشنائی خفیف روشن بود، چشمانش
درسیاه شب نگاه میکرد سقف اطاق-
را سنگپاره های مربع تشکیل داده بود.

دل او شاس در سینه اش می پیید و چهره ارشاك
تیرانداز جوان به نظرش جلوه می نمود. گاه گاه
منزل كوچك و تاكستانهای استالف را به خاطر
می آورد و قطرات سرشك او بروشنائی كواكب
بر روی بی رنگش می درخشید او شاس میخواست
چون كبوتران صحرا پرواز نماید و از معبد

افسرده دلان خاکستر نشین که چون قفسی مینمود
برآید و يك لحظه آزادی را بر هزاران سال اسارت
ترجیح بدهد.

جهان آزاد اوشاس را به خود میخواند
ندای جهان رامی شنید صدای ارشاك رامی شنید
که بلا انقطاع او را فرا میخواند ناگهان از بستر
برجست و بسوی آن آواز روانه گردید.
درکنج اطاقش در کوچکی بود بی اختیار آن
را بکشد و از پلکان پر پیچ و لغزان بالا رفت هوای
سرد شب بر روی او وزیدن گرفت تا آنکه بر فراز
بام بتکده برآمد آواز رودخانه بر همه آوازاها
چیره بود از دور ناله مرغ حق سیاهی شب را
میشگافت.

دیوار بتکده بر آبهای شتابنده حاکم بود
امواج کف آلود بسوی شرق میشتافت از پیچ
و خم دره ها عبور مینمود و بسر زمینی میرسید
که در آنجا ارشاك بادشمنان می جنگید اوشاس
برای رسیدن به ارشاك رهنمایی بهتر از رود
نمی شناخت در حالیکه آواز ارشاك بگوشش
طنین می انداخت به کف های دریا چشم
دوخته بود با خود زمزمه کرد.

ای دریای خروشان مرا چون طفلی به آغوش
بگیر مرا کمک کن تا به محبوب عزیزم برسم

او مرا صدا میکند مرا با خود ببر و ایسن را زرا
افشاء مکن و بر من منت گذار آری تنها تو میتوانی
مرا ازین معضله منجلاب نجات دهی هنوز
سپیده صبح ندیده و عروس سحر چهره نگشوده
بود که جسد بیجان او شاس را امواج یرغلغله نیلاب
بسوی دیار اندوس میبردند تا از بند زنا ریان
رهائی بخشد .

چون سحر شد بت پرستان بود ای سیاه را
در تالار سماق تنها یافتند که مانند همیشه در خاموشی
و تنهایی بسوی در بتخانه نگاه میکرد .

« ختم »

کسیکه کاری انجام ندهد

اشتیاء هم نمیکند . . .

متن بیانیه بناغلی محمدیونس سکندر زاده مدیر عمومی روابط فرهنگی وزارت معارف که شب دوشنبه ۲۹ ثور ۴۷ در رادیو افغانستان نسبت امضای پروگرام همکاری فرهنگی و علمی سال ۱۹۶۸-۱۹۶۹ بین دولت پادشاهی افغانستان و دولت مردم پولند ایراد گردید.

پروگرام همکاری فرهنگی و علمی سال ۱۹۶۸-۱۹۶۹ بین دولت پادشاهی افغانستان و دولت مردم پولند که خبر امضای آن توسط معین اول معارف و سفیر کبیر پولند قبلاً به جراید و رادیو نشر شده است به تفصیل ذیل جهت اطلاع خوانندگان گرامی مجله عرفان تقدیم میشود.

در سال ۱۳۴۲ دولتین لزوم انعقاد یک موافقت نامه همکاری فرهنگی و علمی را احساس نمودند. مدیریت عمومی روابط فرهنگی وزارت امور خارجه که متصدی امور انعقاد قرار داد های فرهنگی و علمی با ممالک متحابه است مسوده موافقت نامه مذکور را رسماً بوزارت معارف جهت غور و تدقیق ارائه داشت.



بناغلی محمد یونس سکندر زاده مدیر عمومی روابط فرهنگی که از سال ۱۳۴۲ با اینطرف بر علاقه و وظیفه مدیریت روابط فرهنگی معارف بحسب سکرتر کمیسیون ملی افغانستان هم اجری و نظیفه می نماید.

وزارت معارف بعد از تماس با شعبات ذی علاقه تعدیلاتی بر آن وارد آورده نظریات خود را از طریق مدیریت عمومی روابط فرهنگی در ماه دلو ۱۳۴۲ بوزارت امور خارجه اطلاع داد.

پس از حصول موافقت نهائی طرفین بر مواد موافقتنامه بناغلی ادم راپاتسکی وزیر امور خارجه پولند حین مسافرت رسمی با افغانستان در ماه جوزای ۱۳۴۵ موافقتنامه مذکور را از طرف حکومت خود امضاء نمود نماینده افغانستان بناغلی پوهاند دکتر

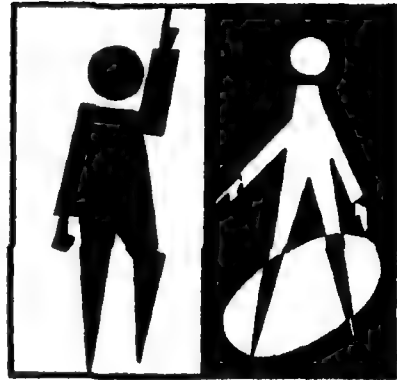
محمد عثمان انوری وزیر معارف وقت آنرا با امضاء رسانید نظر به یکی از مواد موافقتنامه طرفین باید پروگرام سالیانه را ترتیب نموده امضاء نمایند که پروگرام سال ۶۸-۶۹ از آن جمله میباشد .

نکات عمده ای که در پروگرام همکاری فرهنگی امسال مد نظر گرفته شده از اینقرار است . همکاری بین مؤسسات علمی طرفین از طریق انجام مطالعات مشترک و تبادل معلمین و دانشمندان و اعطای سکالرشپ ها و فیلوشپ ها . تبادل هیئت های علمی و ایراد کنفرانس ها و همچنان تبادل کتب و نشرات علمی و طبیی و اعزام نویسندگان بکشورهای مقابل بمنظور آشنائی با کلتور و زندگی و ادبیات طرفین . انعقاد نمایشگاه عکاسی ، تبادل فیلمهای تعلیمی و خبری ، نمایش محصولات صنایع دستی و برقراری ارتباط بین کتابخانه های هر دو کشور . اعزام ژورنالست ها به ممالک همدیگر بمنظور تعیین شکل همکاری در ساحه مطبوعات . تبادل ریکاردهای موسیقی ، نشرات در موضوعات کلتوری-اجتماعی و طبیی و امثال آن .



هائیکر محترم بناغلی حمیدالله نهایت سراج معین اول وزارت معارف و سفیر کبیر پولیندجین امضای قرارداد

عرفان از نظر دیگران



نوی عرفان

تیرہ ورغ نوی عرفان چه دصحافت ا و مضامینود تنوع په لحاظ واقعاً ہیا یستہ و ذیری
اداری تہر اور سید پہر بنیتا سرہ چه دی گئی چه دنوی کال گنہ ہم بلل کیدلہ دیوہ ویونکی
توجہ پہ ہر لحاظ راجلہ ولہ زیری ددی مجلی دی نوی رنگت تہ چه دمجلی دخوان
مدیر بناغلی عبدالرسول اسدی دزیار لومر نی نختہ دہ مبارکی وایی اونور توفیق
ہم ورتہ غواری .

« دزیری جریدہ ۷۵ کال دثور ۲۵ دچارشنبی ورغ »

عرفان

بانشر شماره اول سال ۴۷، مجله عرفان وارد چهل و ششمین سال نشراتی خویش می شود. عرفان مجله ایست قدیمی و متین که بیشتر جنبه علمی و تربیتی دارد تا جنبه سرگرمی و تفریحی. در طول چهل و پنج سال این مجله در راه پخش معلومات علمی و تربیتی، فرهنگی و ادبی خدمات ارزنده ای انجام داده و از وقتیکه بنام آئینه عرفان نشرات میگردانیدم بحث يك وسیله نشراتی سهم خود را آنطوریکه شایسته يك نشریه از طرف يك ارگان علمی و تربیتی است ایفا کرده است.

شماره جدید که اخیراً اداره اصلاح رسیده است دارای مطالب معلوماتی و تربیتی و ده معلوماتی هم درباره خاندوی و تربیت بدنی در افغانستان بخوانندگان عرضه میکند بر علاوه گویا صفحاتی هم برای نظریات و انتقادات برای روش نشراتی مجله تخصصی داده شده است.

آنطوریکه در مقدمه این شماره تذکر گرفته است هدف این مجله پیوسته آن بوده است تا سویه تربیوی، علمی و فرهنگی خوانندگان خویش را بلند ببرد و ادرعین آنکه ارکنان مجله و ادرراه تأمین این هدف عالی مؤفق می خواهیم، سال جدید نشراتی مجله عرفان را به عناعلی عبدالرسول اسدی مدیر مسئول و کارکنان مجله تبریک گفته موفقیت های مزیدی در راه هدف عالی عرفان و خدمت بوطنداران برای شان آرزو داریم.

«روزنامه مؤقر اصلاح روز دوشنبه ۳۰ نور ۱۳۴۷»

چهل و ششمین سال نشراتی عرفان

مجله معمر و وزین عرفان در هر دوره از، ادوار نشراتی خود بنابر اهتمام و مساعی صمیمانه کارکنان و همکاران دانشمندان به تحولات شایسته نایل شده و اینک که مجله شریفه بمدیریت مسئول فاضل محترم بناغلی عبدالرسول اسدی به آستانه چهل و ششمین سال مطبوعاتی خود قدم گذاشته است اولین شماره منتشره این دوره با درج مضامین مفید علمی، تربیوی، تاریخی و ادبی تکامل بیشتر مجله را به خوانندگان و علاقمندان آن نوید میدهد.

طوری که از محتویات مجله برمی آید کارکنان محترم مجله در نظر دارند علاوه بر تحولات وارده صفحات تازه نیز در مجله بکشایند و امید است با عملی شدن آرزوهای کارکنان و همکاری صمیمانه نویسندگان و علاقمندان مجله گرامی بیش از پیش بانجام خدمات عرفانی خویش توفیق یافته رضایت خوانندگان خود را فراهم سازد.

انیس: تحولات جدید مجله را به تمام کارکنان و همکاران دانشمندان خاصه مدبر فاضل آن تبریک گفته توفیق مزید شانرا در راه خدمات عرفانی شان صمیمانه تمنی میکند.

(روزنامه ملی انیس روز پنجشنبه ۲ جوزا ۱۳۴۷)



دفرانسی صدر اعظم بڼاغلی پومپیدو داستقلال دلیسی دنوی ودانی د بنسټ دبره کیښودله

کابل: داستقلال دلیسی دنوی ودانی د بنسټ دبره دثور په ۱۸ ورځ دفرانسی صدر اعظم بڼاغلی ژورژ پومپیدو له خوا دپوهنی دورز شی ستدی. وم په ساحه کښې یتبودل شوه.

د بنسټ ایښودلو په وخت کښې قاضی القضاات پوهاند دوکتور عبدالحکیم ضیائی صدارت مرستیالان، دکابینې څینی غړی، دشوری څینی غړی، یوشمیر لوی مامورین: دوار وهیوادولوی سفیران، کابل والی، کابل ښاروالی مرستیال اود بڼاغلی پومپیدو شمیر ملگری حاضر وو. کله چه دفرانسی صدر اعظم دپوهنی ورز شی ستدیوم ته خل شو دپوهنی دوزارت دمعین اوارا کینو اود داستقلال دلیسی دداخلی اوفرانسوی نادانوله خوائې هرکلی وشو داستقلال دلیسی شاگردانو چه ددوار وهیوادو غونه یی په لاس کښې و دبیر غونوپه خوځولواو اوزدوچک چک. وسره دبڼاغلی پیدوهر کلی وکړ.

د بنسټ ایښودلو په وخت کښې د صدارت لومړی مرستیال او دپوهنی وزیر دوکتور احمد پوپل دیوی وینا په ضمن کښې وویل: څنگه چه دپوهنی وزارت دهیوادپه

پرمختګ کښې ددې ښوونځي ارزښت او حساس رول پېژني نوله دی کبله څي ده
مؤسسي په اصلاح او د پروګرامونو په ښه کولو او علمي تقويه کښې دفرانسي دستر هېوا
له فکري او مالي مرستونه استفاده کړيده اود خوښي لځای دی چه نن ددې ښوونځي
دپاره ديوي داسې لړۍ ودانسي دښت دپره زدوچه ددواړو هيوادوپه گډو کوښښونو
سره جوړېزي هيله ده چه دغه مؤسسه ددواړو هيوادودوستانه مناسبانوپه ټينګتيا کښې
زياته اوښه مرسته وکړي .

ښاغليہ جلالته آبه! زه دپوهني دوزير په حيث خپله وظيفه گڼم چه دعالي تعليماتو
په ساحه کښې په تيره بيا دطب او حقوقو دپوهنځيو اودادياتوپه پوهنځي کښې دفرانسوي
ژبي دښوونکو دروزني په برخه کښې ستاسودپوهانو اغيزه ناکه مرستې په قدر داني سره
يادي کړم .

هيله ده چه زمونږ ددواړو هيوادوترمنځ هغه دتوأमित او کلتوري قرار دادونو
چه لاسيک شويدي په ښه توگه تطبيق شي او خپلو هدفونوته ورسېزي .
په پای کښې له ښاغلي جلالته آب څخه هيله کوم چه داستقلال دليسي دښت تيزه
کيزدي اود پوهني وزارت خوشحاله کړي .

ښاغلي پوميدو وروسته له هغه داستقلال دليسي دوداني مودل په داسي حال کښې
وکوت چه دجوړولو د مهندس له خوا دهنې دجوړيدلو په باره کښې توضيحات ورکول
کيدل .

دفرانسې صدراعظم په دغه وخت کښې وويل ، هرکله چه داستقلال دليسي په اوسني
[ساحه کښې دیرشاگردان نه لځائيزي دنهار په يوه بله سيمه کښې داستقلال دليسي دلو مړني
دوري دشاگردانو له پاره ديوي الحاقې په جوړيدلو کښې دفرانسې دزياتي مرستې امکان
موجوددی .

داستقلال دليسي لويه وداني چه په يو څلوېښت زره اودري سوه مربع متره ساحه
کښې جوړېزي دهنې دوداني تول حجم پنځه ديرش زره مکعب متره اود دسره کونې

په څلویښت دی په کتابخانه علاوه جمنازیوم، ادیتوریم، دلامبوو هلو ډنډ، د ژبې رار، داداری دفترونه اودسپورت ډگرونه هم په دغی ودانی کښې په نظر کښې نویډی. داستقلال دلیسی تول اسعاری او افغانی لگښت دفرانسی د حکومت رادبې عوضه مرستی په دول یعنی وریادافغانستان حکومت ته ورکول کیزی.

د کندز اوبلخ دولايتو په عالی دارالمعلمینو کښې ددووتعلیمی

مرکزونو تاسیس په نظر کښې نیول شویډی

سیمه ایزی پوهنی دانکشاف له پاره دعملیاتو پلان دپوهنی دوزارت اودملگرو ملتو دانکشاف دپروگرام داداری ترمنځ لاسلیک شو.

بل: دسیمه ایزی پوهنی دانکشاف له پاره دعملیاتو پلان دثور په ۲۲ ورځ دوزارت دلومړی معین ښاغلی حمیدالله ښایت سراج اودپوهنی په وزارت کښې ملتو دانکشافی پروگرام داداری دآمر ښاغلی ارمن شهباز له خوا لاسلیک شو. هنی دوزارت اول معین اود ملگر وملتو د انکشاف پروگرام داداری آمر یزی پوهنی دانکشاف دعملیاتو پلان لاسلیک دپوهنی په ساحه کښې دپوهنی اودملگرو ملتو دهمکاری په پراختیا کښې اغیزه ناک وباله.

مه ایزی پوهنی دانکشاف دعملیاتو پلان به په پنځو کلو کښې تطبیق شی اود نو دوجهی صندوق ددغی پروژی په تمویل کښې یو ملیون او شپږ او یازره دالر ه ستان حکومت ددو ملیونو دری لکو او شپږ پنځوس زرو دالر و معادله برخه اخلی. منی دوزارت دښوونکو دروزنی رئیس ښاغلی عبدالسمیع حمید دپلان له نه وروسته په یوه مرکه کښې وویل چه ددغی پروژی مقصد په اساسی او المعلمینو کښې دگټورو او حیاتی څښو پروگرامونو تجربه کول او په لومړنی سوبه دپوهنی دتربیوی او تعلیمی فعالیتو معلومول دی.

غه راز ددغه پلان په اساس د کندز اوبلخ دولايتو په عالی دارالمعلمینو کښې

دسيمه ايز نموني تعليمي دوومرکز نو تاسيس کيدل هم په نظر کښې نيول شويدي
چه خدمت په دوره اوله هغه څخه پخوا به دښوونکو دښودنې او روزنې په پروگرام
کښې مشورې ورکړي .

ښاغلي حميد وويل چه داوړدي مودې اولنډې مودې د اختصاصي کورسونو
د جوړيدلو له لارې دښوونځيو د امرانو ، پلټونکي او دښوونې او روزنې د نظارت
کوونکو روزل هم ددغه پروگرام يوه برخه ده .

دپوهنې دوزارت دښوونکو دروزلورئيس وويل چه دغه پلان دوه يونټونه لري
يو مرکزي يونټ چه دپوهنې دوزارت دښوونکو دروزلو په رياست کښې فعاليت کوي
دوهم يونټ د پلان د عمومي آمر په گډون د متخصصانو شپږ کسيزي يونټ دی چه
د کونترپارټانو په مرسته د ضرورت ورسامان او آسانتياوو په برابرولو او د پلانو په
جوړولو کښې دپوهنې له وزارت سره مرسته کوي .

ښاغلي حميد داهم وويل چه د پلان لوی مقصد د نوموړو آسانتياوو په برابرولو
علاوه د کابل ، کندهار او بلخ دارالمعلمينو ترمنځ په زړه پورې انتظام ساتل دی دغه
دوه دارالمعلمينونه به په راتلو وخت کښې دپوهنې دوزارت له خوا تاسيس شي .
ده وويل چه په ټاکل شوي وخت کښې د پلان د بريالي تطبيق په صورت کښې
به دغه پروژه په راتلونکي وخت کښې پراخه شي .

ددشت کلالو مړني ښوونځي منځني ته جگ کړي شو

دينگي کلا د لسو والي ددشت کلا د کلي لومړني ښوونځي د تخار ولايت دپوهنې
دمديريت له خوا منځني ته جگ کړي شو او ۲۰ تنه شاگردان دهغه په اووم ټولگي کښې
په زده کړه بوخت شول ددشت کلا خلکو پخپله خوښه دوداني دجوړولو لکت چه
پانځه او عصري ډول جوړيزي منلي دي او هم يې ددرسي لوازمومصارف د يو کان
دپاره په غاړه اخستي دي دتخار ولايت دپوهنې مدير ښاغلي محمد سرور اکبري

بنوونخی دهرانستلو په وخت کښې دخلکو د اقتصادي او اجتماعي ژوند په
نه والي کښې د پوهنې نقش شرح کړ او د دشت کلا دخلکو د معارف دوستي
حساسات يې وستایل .

اسعد آباد

بنوونخی اساسي پسران قر په اسمار ولسوالي برکنر په متوسطه ارتقاء
فت و در صنف هفتم آن ۳۰ نفر از فارغان صنف ششم بنوونخی های اسمار، شینگل
دانگام شامل شده شروع به درس نمودند.

در موقع افتتاح ښاغلی گل زرین وکیل ولسوالي برکنر در ولسی جرگه در محضر
مورین و معاریف آنجا اهمیت پلانهای انکشافی دولت را که به اراده اعلی حضرت
نظم همایونی در شقوق مختلف روی دست گرفته شده است شرح داده و از همکاری
الی ولسوالي برکنر با پلانهای انکشافی معارف اطمینان داد .

وکیل گل زرین گفت: اهالی ولسوالي برکنر معاش يك ساله معلمین صنف هفتم
بنوونخی را د او طلبانه متعهد شده اند.

بامیان

دکنگدیز د کلیوالی بنوونخی اساسی ته جگت کړی شو

د پنجاو د ولسوالي دکنگدیز د کلی کلیوالی بنوونخی د بامیانود پوهنی د مدیریت له
اساسی ته جگت کړی شو او د دریم ټولگي «۲۲» تنه فارغان دهغه په څلورم ټولگي کې
مل او په درس يې پیل وکړ.

د بامیانو د پوهنی مدیر ښاغلی عبدالغیاث پنجشیری وویل: د کلی دوه تنو مخور و ښاغلی
ی او ښاغلی محمد سرور د بنوونخی دودانی د جوړولو دپاره دوه جزییه محکمه د پوهنی
ریت ته د مرستې په ډول ورکړې ده او دودانی د جوړونې مصارف ځلکومنلی دی .

کنډز

دکلای زال د ولسوالي د تر کمتانود کلی دهلکانو کلیوالی بنوونخی په دی وختو
اساسی ته جگت کړی شو او (۵۰) تنه شاگردان دهغه په څلورم ټولگي کښې

شامل شوی او په درس ئی پیل وکړ.

دکلی مخور بناغلی سید ابراهیم دوه زره افغانی دښوونځی دودانی له پاره دپوهنی مدیریت سره مرسته کړیده.

ننگرهار

درواندو اولسوالی دلاغلجودکلی دوه معلمه کلیوالی ښوونځی اساسی ښوونځی ته جگت کړی شو.

دننگرهار د ولایت د پوهنی مدیریت وویل: دکلی خلکو د ښوونځی دودانی دجوړولو دپاره دوه جریبه محکمې دننگرهار د ولایت دپوهنی له مدیریت سره مرسته کړیده اودودانی دجوړولو لگښت یې هم منلی دی.

کنډز

دکنډز د شورایی په کلی کښې دهلکانو یو کلیوالی ښوونځی جوړ شو.

دهلکانو یو کلیوالی ښوونځی دکنډز د شورایی په کلی کښې دجوړا په لومړی ورځ ددهغه ولایت دپوهنی دمدیریت له خوا پرا نیستل شو او (۵۱) تنه شاگردان پکښې شامل او په درس ئی پیل وکړ.

دکلی یو مخور بناغلی محمد نبی دوه جریبه محکمې د ښوونځی دودانی دپاره دپوهنی مدیریت ته دمرستی په ډول ورکړیده اوددهغی دجوړولو لگښت ئی دکلی خلکو منلی دی.

بامیان

دهلکانو یو کلیوالی ښوونځی دبامیانو د شیرتو په کلی کښې دنور په ۱۵ ورځ ددهغه ولایت

دپوهنی مدیریت له خوا پرا نیستل شو.

په دغه ښوونځی کښې چه دپوهنی دانگشانی پلان له مخه جوړ شوی ۱۳۱۱ تنه

شاگردان شامل شوی او په درس یی پیل وکړ:

د بامیانو د ولایت د پوهنی مدیر ښاغلی عبدالغیاث پنجشیری وویل
د ښوونځی دودانی د جوړونی او دهغه مفروشاتو د پاره د کلی خلکو یو جریب ځمکه او
اودری تغرونه د پوهنی له مدیریت سره مرسته کړیده.

د صدارت لومړی مرستیال او د پوهنی وزیر د کابل د دارالمعلمین لیسه وکتله

کابل: د صدارت لومړی مرستیال او د پوهنی وزیر د وکتور علی احمد «پوپل» د ثور
په ۲۵ ورځ د کابل د دارالمعلمین لیسه وکتله او دهغی لیسې د کنفرانس په سالون کښی یی
شاگردان خپلورانلو نیکو مسئولیتونو ته متوجه کړل او د درسی مشکلاتو په برخه کښی یی
له هغوی نه پوښتنی وکړی.

کله چه د صدارت لومړی مرستیال او د پوهنی وزیر د دارالمعلمین لیسه وکتله
د ښوونکو د روزنی رئیس ښاغلی عبدالسمیع «حمید» او د افغانستان د څارندوی د ټولنی
رئیس ښاغلی محمد نسیم هم حاضر وو.

د وکتور پوپل شاگردانو ته خطاب وکړ او وی ویل: د پوهنی وزارت حاضر دی چه
ستاسو د مشکلاتو په باب هر پیشنهاد په پوره غور سره مطالعه کړی.

د صدارت لومړی مرستیال او د پوهنی وزیر د کابل د دارالمعلمین په دروازه کښی
د شاگردانو د څارندویانو او اداری هیئت له خوا استقبال شو.

ښار

د ښار د ولایت د پوهنی د مدیریت سره بسپنه

د کامی دولسوالی د گورښتی د علاقہ داری خلکو دوه جریبه ځمکه په پنځه څلوېښت
زره افغانیو اخیستی او د نوموړي علاقہ داری د ښوونځی دودانی د جوړولو د پاره یی
د ښار د ولایت د پوهنی مدیریت ته د مرستی په ډول ورکړیده.

یوبل خبروایی چه دکامې دولسوالی یوشمیز مخورو د سنگر سرای د کلی دنجونو
د کلیوالی ښوونځی دودانی دجوړونی دپاره په لاندی ډول سره بسپنه کړیده .
مولوی عبدالعلی ؛ ښاغلی عبدالمجید اوښاغلی محمداجان هریو پنځه سوه افغانی
ښاغلی ملک حبیب څلور سوه افغانی اوښاغلی غلام نبی دری سوه افغانی .

غزنی

د مالستان دولسوالی د مکنګ د کلی مخورو ښاغلی غلام حسن اوښاغلی علی احمد
دهغه ځای دهلکانو د کلیوالی ښوونځی دودانی دجوړولو دپاره ۹ جریبه ځمکه دغزنی
دپوهنی مدیریت ته دمرستی په ډوله ورکړیده .
اود گاوندیو کلیو څلکو دښوونځی دودانی دجوړولو لگښت پخپله خوښه منلی دی .
دغه ښوونځی دروان کال په سرکټې په کلیوالی سویه جوړشوی او اوس (۵۰)
شاگردان په زده کړه بوخت دی .

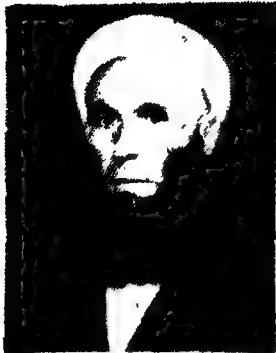
بلخ

د بلخ د ولایت پوهنی لوی مدیریت سره مرسته

د بلخ دولت آباد دولسوالی د تاغن ، اریق قزاق ، دالی ، چاربولک ، دالی شورشک او
نیچکی د کلیو څلکولس جریبه ځمکه د قزاق د کلی داساسی ښوونځی دجوړولو دپاره
د بلخ د ولایت دپوهنی لوی مدیریت ته دمرستی په ډول ورکړیده .
دغه راز دهغه ښوونځی دودانی دجوړولو لگښت هم ددغو کلیو څلکو منلی دی .

دپوهنې په وزارت کښې مقررې

د ابو حنيفه د مدرسې پخوانې ښوونکې مولوي
گل محمد دکابل د عربي دارالعلوم د لوی
مدیریت دکفیل په حیث .



ښاغلي موای گل محمد

د تعلیم او تربیې په مؤسسه کښې پخوانې غړې
ښاغلي محمد ظاهر عزیز د علمی رتبې او عضویت
په حفظ دپوهنې په وزارت کښې دیونسکو
د جدید تشکیل مدیریت دکفیل په حیث .



ښاغلي محمد ظاهر عزیز

د ثانوی تدریساتو دریاست پخوانې غړې
ښاغلي عبدالاحمد صدیقی د معلمی د حقوقو په
ساتنه دیونسکو د مدیریت د مرستیال په حیث .

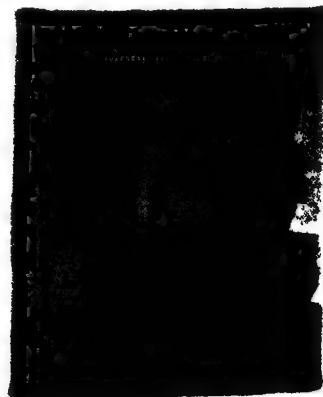
محترمه محموده خانم د آمنه فدوی د منځنۍ
ښوونځی د پخوانې ښوونکې دهغه ښوونځی
د معاونې په حیث .

محترمه نجیبه خانم د آمنه فدوی د منځنۍ
ښوونځی پخوانې ښوونکې دهغه ښوونځی
د سر ښوونکې په حیث .



← محترمه محموده خانم

→ محترمه نجیبه خانم



مژده به نویسندگان گرامی

مدیریت مجله عرفان به مناسبت ورود پنجاهمین سال استرداد استقلال وطن عزیز شماره فوق العاده خود در نظر دارد برای بهترین درام و داستان تاریخی که موضوع آن يك گوشه از آزادی و مردمی ملت افغان را احاطه کرده باشد جایزه نقدی بدهد این مسابقه که به سلسله اقتراح گذاشته شده بوسیله یکمده نویسنده گـ برجسته قضاوت گردیده از میان آثار وارده پارچه برنده جایزه انتخاب و در شما فوق العاده نشر خواهد شد .

لطفاً آثار خود را تا اخیر برج سرطان به اداره عرفان در شاه محمود غاز میدان بفرستید .

شرح اشتراك عرفان

وجه اشتراك هم بطور نقد در اداره عرفان گرفته می شود و هم بحساب قلمی مستوفیت ها در ولایات تحویل میشود .

۶۰ - افغانی	قیمت اشتراك برای عموم در مرکز
۶۶ - »	» » در ولایات بامحصول پسته
۳۰ - »	برای معلمان و معلمات و شاگردان معارف در کابل
۳۳ - »	» » » » » در ولایات
	در خارج بامصارف پسته ۵۰ سنت امریکائی
۵ - »	قیمت يك شماره
آدرس : مدیریت مجله عرفان در شاه محمود غازي میدان - کابل .	



ماهانہ مصور
علمی - تربیتی - اجتماعی و ادبی

صاحب امتیاز : وزارت معارف
سرکز انتشار : ریاست تالیف و ترجمہ

مدیر مسئول : عبدالرسول اسادی
تلفون : ۲۱۶۱۲

حمل ۱۳۳۹

فهرست

اسدی : بسوی زندگی نو ۱

تربیتی

پوهندوی محمدفاضل : کتابخانه های مرکزی در مکاتب ابتدائی ۴

مندو زی : تدریسی نظارت خه ته وایی ۱۰

جیمزهایمز : دسپلین « ترجمه روشنضمیر » ۱۷

علمی

پوهنمل محمود سوما : بنور بنیت (حرکت) یادمادی موجودیت توگه . . . ۲۱

فلسفه

سمندر غوریانی : سیری در بینهایت ۲۶

روانشناسی

محمد اصغر روانی : ناسیسم یا یک انحراف روحی ۳۷

دانش نوین

از منابع المانی : چاره جوئی برای اطفال مبتلا به روماتیسم ۴۰

نوی خمر نه

بینوا : دافغانستان نو میالی ۴۴

پوهنوال نگهت سعیدی : تمرین نگارش ۵۴

هنر

پوهنیار راعی : سیر تکامل تیوریهای زیبایی شناسی و هنر ۶۳

کوشان : مادر وطن ۶۸

ادب

پوهاند رهنیمین : د پسر لی پیغام ۷۳

کهزاد : خرابات ۷۵

بختانی : سلام ۷۶

طهوری : بهاریکه تاز ۷۷

رازقی : د فطرت شهکار ۷۸

بژمان : مرگ رقیب ۷۹

صباح الدین صافی : نوی زیری ۸۰

آصف فکرت : حیرت ۸۱

دوست شنواری : پسر لی ۸۲

* * *

سرپیاله بپوشان ...

صبا به تهنیت پیرمیفروش آمد
که موسم طرب و عیش و ناز و نوش آمد
هوامسیح نفس گشت و باد نافه گشای
درخت سبز شد و مرغ درخروش آمد
تنور لاله چنان بر فروخت، باد بهار
که غنچه غرق عرق گشت و گل بجوش آمد
بگوش هوش نبوش از من و بعشرت کوش
که این سخن سحر ازها تفم بگوش آمد
ز مرغ صبح ندانم که سوسن آزاد
چه گوش کرد که باده، زبان خموش آمد
چه جای صحبت ناهرم است مجلس انس
سرپیاله بپوشان. که خرقه پوش آمد
ز خانقاه به میخانه میرود حافظ
بگر زمستی زهد و دیا بهوش آمد

یاد داشت مدیر مسئول

بسوی زندگی نو

ل دیگر از عمر این نشریه گذشت، سالی پرمسرت و امید بخش، سالی که در آن
-انکشافات و تحولات عظیم در شئون مختلف حیاتی کشور بودیم. درین سال مجله
ن نیز تا حد توان در یک فضای روشن و مساعد در پرتو ارزشهای قانون اساسی

و تجارب نظام دیموکراسی بسوی یک انکشاف مثبت گامهای وسیع به جلو برداشت. علاقه صمیمانه دانشمندان کشور بسوی (عرفان) و مشوره های ارزنده حلقه های عرفانی ما را بر آن داشت تا با تمام انرژی انسانی خویش برای ایجاد یک نشریه مسلکی معارف و مفید تلاش کنیم.

با توجه به تاریخ پرشکوه آریانای کبیر مردان نامی و پیش آهنگان نهضت ها و جنبش های ملی ما رهنمونی و رشد سالم ذهنیت ها و استعداد های سرشار جوانان و تقویت و توسعه روح آزادی و تحکیم وحدت ملی را بحیث وظیفه بارز این نشریه شناخته ایم.

ارزیابی میتود های تازه تدریس متکی بر اساسات تعلیم و تعلم امروز و وسایل مدد درسی و اشاعه مطالب اختصاصی در قلمرو آموزش و پرورش مبنی بر پرنسپ های سایکولوژی و سوسیولوژی معاصره سایقه مساعد گردانیدن فضای تفکر و مفاهیم بهتر در مدارس و نزدیک ساختن اندیشه های استاد و شاگرد نیز خط مشی اساسی این مجله را در بر گرفته است.

تحلیل مثبت و همه جانبه روابط و اوضاع اجتماعی کشور مخصوصاً در ساحه معارف از طریق انگشت گذاری به پروبلم ها و جریانات عمده درین ساحه با واقع بینی کامل توأم با ارائه ارقام و احصائیه های مستند نیز به این نشریه فرصت داده است تا به حیات سیاسی و اجتماعی کشور سهم بگيرد.

درین مرحله حساس که حکومت بناغلی اعتمادی صدر اعظم جهت احیای ثقافت و مفاخر ادب ملی و انکشاف سطح فرهنگ و دانش در افغانستان عزیز سعی بلیغ میورد و برای برآورده ساختن خواسته های ملی و مترقی با مجاهدت بی سابقه ای به پیش می رود و بیش از همه وقت بر نشریات و مطبوعات نظریه مؤقف حساس شان تأکید میکند و از جانب دیگر مطبوعات افغانستان در آستانه انکشاف کمی و کیفی عظیم قرار گرفته است، توقع ما از نشریات مملکت آنست که بروی اهداف آموزشی و تربیوی جهت

تجهیز فکری سالم جامعه زیاد تر اتکا نموده و زمینه راجهت استقبال تحولات سلیم و مفید آماده گردانند و بدینوسله یکی از وظایف اساسی نشرات موقوته که عبارت از آموزش است ایفا نمایند، چه درین رستاخیز بزرگ ملی به همان اندازه ای که تحولات عمیق و همه جانبه است بهمان پیمانه رسالت مطبوعات و اهل معارف سیزسترگ و با اهمیت میباشند .

توسعه معارف و ارتقای صدها مکتب ابتدائی به متوسطه و متوسطه به لیسه مطابق به خط مشی حکومت ، آینده بهتری را برای مردم افغانستان نوید میدهد .

يك نظر تحقیقی بر گراف افزایش مکاتب در افغانستان این حقیقت را برای ما روشن میکند که از پلان اول انکشاف اقتصادی و اجتماعی کشور تا حال ۷۷ فیصد در تعداد مکاتب افزایش رونما شده است. اکنون تعداد مکاتب افغانستان مجموعاً به ۳۲۵۷ بالغ میشود و بدین منوال در دوره ابتدائی ۲۳۸ فیصد در دوره متوسطه ۳۶۵ فیصد و در لیسه ها ۲۶۸ فیصد افزایش بعمل آمده است. حالیکه تعداد مجموعی مکاتب افغانستان در سال ۱۳۱۱ یعنی ۳۸ سال قبل از ۲۲ باب تجاوز نمیکرد در سال ۱۳۴۷ تعداد مکاتب افغانستان به ۲۸۴۷ باب میرسید .

مجله عرفان که اکنون به سال جدید نشراتی خویش قدم میگذاارد به سهم خویش درین فرصت خجسته آرزو مند است باموازات تحولات ثمر بخش و بی سابقه کشور در قبال توقعات پر ارج فرزندان دانش ماند گذشته از همکاری و همنوایی نویسندهگان ارجمند برخوردار بوده و در پرتو مساعی مشترک بتواند باز هم بسوی تحول و تکامل جلو برود .

مادر حالیکه حلول سال نور را به کافه ملت نجیب افغان مخصوصاً اهل معارف صمیمانه تبریک میگوئیم. سعادت و سلامت افغانستان عزیز را تحت قیادت اعلیحضرت همایونی پادشاه دانشمند و معارف گستر خویش تمنا میکنیم و امید داریم در پرتو شعار جاودانی خدا - وطن و شاه و به اتکا به نیروی فرزندان وطنخواه این کشور بسوی سرمئزل ترقی و تعالی گامهای متین برداریم .

«اسدی»

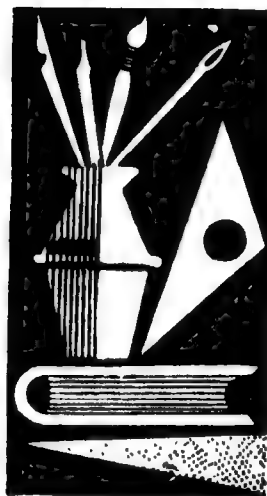
تربیتی

نویسنده: ام. جی باردن
ترجمه با اندك تصرف: م. فاخيل

کتابخانه های مرکزی

در

مکاتب ابتدائی



با کتاب الفباء و تخته سلیت مفکوره ئی که کتابخانه مرکزی صرف برای یک مکتب ثانوی ضروری است رخت بر بسته است و بلکه اکنون تعمیم یافته است که بی کتاب و کتابخانه نمیتوان هیچ نوع تعلیماتی را بسر رساند .

اهمیت کتابخانه مرکزی برای هر نوع دستگاه های تدریسی تأیید شده است در سال های گذشته سوئیه پروگرام کتابخانه مکتب از طرف انجمن کتابخانه های امریکا چنین تعیین گردیده است .

« برای هر يك از شاگردان بهر سوئیه ايکه باشند مرکزیت کتابخانه با پروگرام های آن تجربه بس قیمت داری را عرضه میدارد و تدریس که از کود کستان شروع شده و به عرض و طول خود توسعه می یابد تا آنکه بمرحله مکتب ثانوی و بالاتر از آن ارتقا نماید به پروگرام های کتابخانه و مرکزیت آن محتاج و نیازمند است . »

حرف زدن درباره اهمیت کتابخانه مرکزی عبارت از استعمال يك جمله به دو مفهوم است اما اصل سخن یکی است که کتابخانه به همه سویه ها ضروری است دیگر هر چه گفته شود جزء عبارت آرائی چیز دیگری نخواهد بود. در امریکا انون جدیدیکه کتابخانه بهر سویه بی که باشد باید به شکل مرکزی تاسیس شود از ۱۹۴ به این طرف تصویب شده است این مفهوم بسویه مکتب ثانوی يك امر جدیدی است ولیکن قانون جدید هدفها و مقاصد کتابخانه را بسویه ثانوی تجدید نظر نموده بسویه ابتدائی امکانات و تسهیلات تاسیس کتابخانه ها را فراهم کرده است.

کتابخانه مرکزی مخالف جمع آوری و تجمع محض کتابها در يك گوشه خاص صنف میباشد و این مفکوره گرد آوردن کتب در يك صنف بخصوص نیازمند تعدیل است. غالباً یگانه علل آن اصلاح کیفیت تعلیم و تربیه خواهد بود برای آنکه اطفال لایق چه در امریکا و چه در سراسر جهان از کتابخانه استفاده اعظمی نمایند لازم می افتد کتب و سایر مواد خواندنی کتابخانه پیوسته تبدیل شوند یعنی آن نوع کتب و مواد خواندنی در کتابخانه ها گرد آورده شود که سویه علمی و معلوماتی آن بسویه آن عصر و آن موافقت نماید.

جمع آوری مواد خواندنی در صنف عموماً منحصر به کتب درسی و کتبی که صرف مقصد تدریس انباشته شده است، میباشد. در حالیکه برای اطفال همه گونه مواد خواندنی بایست تهیه و مهیا گردد تا هر کس مطابق ذوق و علاقه خود از آن استفاده رده آنچه خواسته اند بر علاوه مواد درسی صنف بیاموزند. يك کتابخانه مرکزی صرف مجموعه کتب صنفی را تشکیل نمیدهد بلکه مواد معمور و طرف ضرورت از قبیل نقشه ها، مجلات، اخبارهای روزانه و وقایع تازه عصر و زمان تصاویر و اد دیگر سمعی و بصری تهیه میکند. طبیعی است که جمع آوری همه مواد و سایر ب دیگر و کتب درسی در گوشه صنف از يك طرف قیمت تمام شده و اقتصادی باشد و از جانب دیگر يك گوشه خورد صنف برای تجمع این همه مواد گنجایش نداشته باشد و بلکه نگهداری و جمع آوری آنها در صنف مشکل و ناممکن بنظر می آید.

مفهوم آنچه در بالا متذکر شدیم این نیست که جمع آوری کتب و مواد اولیه درسی در صنف مهم نمیباشد. بلکه کتب مأخذ و اساسی که باید پیوسته در دسترس باشد و با آنها ضرورت مبرم و آنی احساس میشود باید در صنف در الماریکه تحت نظر باشد، حفظ شود. چه موجودیت يك الماری كوچك كتب ضروری و خواندنی در گوشه صنف هر شاگرد را بخواندن و مطالعه برانگیخته تشویق و ترغیب میکند. مفکوره عالیکه ضرورت داشتن يك کتابخانه مرکزی را در مکاتب ابتدائی ناپید مینماید به علت آن است تا معلمان مجموعه کتب صنفی را بهر شکلی که خواسته باشند در صنف آزادانه استعمال و تطبیق کنند و بدرستی بتوانند بسویه های مختلف شاگردان در خواندن رسیدگی نموده دلچسپی ها و علایق شخصی شان را بر آورده سازند. اگر اطفال بطور عمیق بایک وسعت نظر تربیه شوند پس آنها باید بپا موزند تا قضاوت ها و دلایل شان را بر شواهدی استوار سازند که منابع مهم و معتبر معلوماتی باشد، در اینصورت ایجاب مینماید تا يك مکتب ابتدائی هم دارای کتابخانه مرکزی باشد تا همچه فرصت آموزشی برای اطفال میسر شود.

یقیناً همه به اتفاق نظر بهترین جایی را که برای کسب معلومات و کسب همچه قابلیت ضروری می پنداریم همانا يك کتابخانه منظم خواهد بود که در مکاتب ابتدائی تاسیس یابد تا اطفال عادت مطالعه و تتبع را بنیان گذارند، بخصوص آن دسته عادات ضروری را که به مکاتب متوسطه و ثانوی و بالاخره سویه های عالی به آن محتاج و نیازمند میباشد. يك طفلیکه استعمال کتابخانه و کاردکتلاک را در کتابخانه ابتدائی برای یافتن معلومات درباره ئی اسکیموها می آموزد در حقیقت مهارتی را کسب مینماید که در نوشتن تیز و رساله علمی ماستری روزگاری مؤفق میگردد.

بر علاوه مواد مختلفه کتابخانه مرکزی میتواند شاگردان خود سروا ابالی را بکار اندازد و علاقه و دلچسپی شان را بدرس و مطالعه جلب کند و شاگردان مستعد و دارای ذکاوت عالی را نیز وادارد تا در معرکه و مبارزه فکری فتح و ظفر حاصل کنند و از حدود دروس و وظایف صنفی قدم ها فرا تر نهند و در پی تلاش و جستجوی

بر اساس قدرت و استعداد خودها برآیند. طبیعی است آنچه يك شاگرد متوسطه
درت دارد یا میخواهد درباره علل و اسباب يك جنگل بارانی و يك صحرای
شگیزی بداند طرف قناعت يك شاگرد ذکی و کنجکاو واقع نخواهد شد بلکه
آن اندازه‌ی معلومات اکتفاء ننموده میخورد و مسایل پیچیده تر و غامض تر را بیاموزد
الماری های کتابخانه مرکزی است که او را به جستجوی حقایق مزید
ج. از مباحثات صنف و امیدارد و آندسته کتب خواندنی او را بخود جلب میکند.
حال هنگامیکه کتاب یکجزء مهم و لایتنجز ای مکتب باشد عادت خواندن و مطالعه
تی در شاگردان انکشاف مییابد بخصوص هرگاه که ابدالان و متخصصین
خانه بحیث رفیق مشفق و رهنمائی مهربان آنها باشند و هر فردی از شاگردان را
کلمات شان یاری و مددگاری نمایند.

فهوم این عبارت چنین است که نه تنها معلم باید وقت کافی و فارغ داشته باشد
بردان را در کتابخانه رهبری و رهنمائی کند بلکه کتاب دار هم باید فرصت کافی
کمک و رهنمائی عموم اطفال و نوجوانان مکتب داشته باشد و بکمال درایت
یادداشتهای بگیری که بر حسب آن شاگردان و معلمان را کمک و مساعدت نماید.
کتابدار و سایل ممکنه باید تهیه شده و بد سترس وی گذاشته شود تا بکمال
ت بانجام وظیفه فایق آید و بتواند در کتابخانه همگان را کمک و یاری کند.
رن نوی که درین باره در امریکا وضع شده است چنین است که برای هر کتابدار
ب هر دو صد نفر شاگرد يك معاون یا کاتب باید حد اقل اگر روز تمام میسر
باید نیم روزه استخدام شود. بطور طبیعی هیچ معیاری دارای يك حکم
قطعی نمیباشد ولیکن حقیقت محض آنست که يك معیار امری است که برای
ف و پیشرفت ما مفید ثابت شده و اعمال و کردار های ما را اصلاح نماید
ة اصلاح و بهتر شدن کارمان را سنجش کند.

از معیارهای پیشرفت توسعه کتابخانه های مکاتب که درین پانزده سال اخیر
ردید آندسته معیارها و قوانینی بود که در بین سالهای ۱۹۴۵ و ۱۹۶۰ توسط يك

کمیته منحصر به متخصصین کتابخانه و کتابداران وضع شده بود. در ۱۹۶۰ قوانین و معیارهای جدیدی برای تأسیس کتابخانه توسط یک کمیته دیگری متشکل از نمایندگان بیست و یک دستگاه ملی که بسیاری از آنها به تعلیم و تربیه علاقه داشت وضع گردید.

بسیار واضح و روشن است که مربیان و پیشوایان مقتدر عوام همه و همه اکنون بطور محقق دریافته اند که قدمهای را که تعلیم و تربیه معاصر آرزو دارد بر داشته شود بدرجه اول بتأسیس و انکشاف کتابخانه ها ارزش میدهند که همزمان با تأسیس مکاتب در پهلوی آن باید کتابخانه افتتاح گردد.

طوری که در قوانین و معیارهای موضوعه تذکر گرفته است که: به اندازه ای که تعداد کثیر اطفال و نوجوانان امروز دارای قوه ابتکاری میباشند بهمان پیمانه بتوسعه دانش و معلومات محتاج اند. و این دانش میتواند از طریق چهار دیواری کتابخانه ها توسعه یا بد پس لازم است تا در چوکات مکاتب طرح پلان تأسیس و انکشاف کتابخانه ها نیز ریخته شود.

.....

نگارنده بحیث مترجم این مضمون برای استفاده معلمان گرامی که خود ایشان به اهمیت کتابخانه از همه بیشتر ملتفت اند گذاشتن اساس یک کتابخانه را هر قدر کوچک هم باشد در مکاتب ابتدائی و ثانوی جهت انکشاف استعداد های مختلف اطفال مان حتمی میدانم چه جهان مرقی و قاره امریکا با همه آمادگی و سایل تعلیمی و محیط آموزشی داشتن یک کتابخانه را در مکاتب شان جز عاقبت معارف شان میدانند طبیعی است که مابه آن بیشتر از آنها بکتابخانه نیاز مندیم زیرا نخست محیطمان بحدی که بانیست پرورشی نیست و در اکثر خانه های مان مواد خواندنی میسر نمیشد بنابراین داشتن یک کتابخانه کوچک در مکتب که بحیث کتابخانه عامه آن محل خدمت نمایان برای تربیه شاگردان و انکشاف ذهنی آن محیط بس ضروری است و حتی به این وسیله ممکن است روابطی بین مکتب و جامعه را برقرار داشت.

بر علاوه نگارنده پیشنهاد مینماید که در تقسیم اوقات مکتب و پروگرام های
 درسی ساعتی بنام ساعت مطالعه باید گنجانیده شود تا شاگردان تحت رهنمایی يك
 تن از معلمان و کتابداران بمطالعه اهتمام نموده از یک طرف اصول مطالعه را بیاموزند
 و از جانب دیگر طرز استعمال و استفاده از کتب کتابخانه آشنا گردند
 طبیعی است که این کتابخانه که وچک مکتب باید بنحو درست تر تیب شده و از
 تجارب کتابخانه عامه کاپل و کتاب رهنمای که توسط آن نشر شده است استفاده
 نماید. سهم کتابخانه عامه کابل در سرانجام این امر خیلی نافذ و ضروری است.
 در پایان به امید آنکه همه مکاتب مان روزگاری دارای کتابخانه ها بشوند
 و استعداد نهفته اطفال مان بدرستی انکشاف یابد و معلمان گرامی مان چه در تدریس
 و چه در رهنمایی شاگردان از استمداد کتب اصل اختلافات فردی را رعایت نمایند.
 موفقیت شان را آرزو میکنیم بهمین امید و آرزو.

فی

فی حال دلم یگان یگان میگوید
 وان راز که داشتم نهان میگوید
 را زیکه بصد زبان بیان اتوان کرد
 از نی بشنو که بی زبان میگوید

دمحمد ولي «مندوزی» لیکنه اوڅیرنه
دښوونکو دروژنې رداست غږی

تدریسی نظارت څه ته وایی

په خوډوله دی، مسئول کسان یی څوک، څه وظیفی لری؟

دښوونځیو تدریسی او اداری چارو دسمون او پرمختګ دپاره نظارت مهمه
رکن ګڼل کیږی. غواړم چه دتدریسی نظارت په شاوخوا کې لنډه معلومات
وراندې کړم .

ما په تیرو مقالو کې هم نظارتی رویه په «لیدر شپ، مرسته او کومک» سره
معنی کړی ده .

نظارت په ښوونځیو کې دښوونکو، اداره چیانو او نظارت کوونکو له پلوه
په مختلفو اشکالو سره رهبری کیږی.

اجتماعی روحیاتو نظارتی رویه د «بشری روابطو» په معنی سره ټینګار کړی دی
هرڅوک، هرچیرې، هره تیوری، هرڅه تعبیر چه کوی خو کوی به یی. د نظارت
اصلی معنی «لیدر شپ مرسته او کومک» دی چه د ښوونځیو د تربیوی سیستم په
چالښت کې ځنی کار اخیستل کیږی.

په اختصاصی ډول سره نظارت دښوونځیو د اداری چارو، زده کړې او تدریس

اصول سره خاصه رابطه لری .

که چیری نظارت د عملی زده کړې د مرکز یی اهدافو او تدریسی فعالیتو یو په برخه کې وڅیړدوه اړخه پیدا کیزی: تدریس اوزده کړه .

تدریس د تدریسی اصولو سره رده کړه د زده کوونکو سره خاصه رابطه پیدا کوی، په بل عبارت زده کوونکی، خپام مواد دی او تدریس، مرکزین عملیه ده چه دخامو موادو څخه پاته مواد تیاروی. کومه رویه چه مستقیماً د زده کوونکو او تدریس سره اړیکه لری د ټولګی تدریس، تربیوی مشاورت، د زده کوونکو سره د کتابونو د انتخاب او لوستو په ذریعه تشریح کیدای سی. ځینی نور اړیکې هم موجود دی چه د زده کوونکو سره مستقیمه رابطه ناری خود تدریس سره یی رابطه مستقیمه ده لکه د ښوونځی تعمیر، نقلیه وسایل، محاسبوی او اداري چارې چه د تربیوی سیستم په چالښت او سمون کې مهم رول لری.

په ټولګی کې د ښوونکو تدریسی پرابلمونه، د تدریسی موادو انتخاب، د اصول تدریس د پاره د ورکشاپونو تأسیسول، د تدریس سره مستقیمه او د زده کوونکو سره غیر مستقیمه رابطه پیدا کوی.

د ښوونځیو په چالښت او اداري سیستم کې پنځه عمده او مهمی وظیفی دیادونې وړ دی .

لکه: تدریس، عامه خدمتونه، نظارت، تنظیمات، عمومي اداره .

تدریس :

په عمومی ډول سره تدریس د ښوونځیو خاص هدف دی. د ښوونځیو په امر کې د ګټل کیزی، څلور نورې وظیفی صمی دی. د تدریس د اصول او پرمخ بو د پاره په کار لویزی. تدریس په هغه رویه او عملیه سره تشخیص کیدی شی چه د زده کوونکو سره خاصه او مستقیمه رابطه پیدا کوی.

عامه خدمتونه: په هغو فعالیتونو باندې دلالت کوی چه طبیی داکتران، نرس کونسلران، سکالوجستان او د تفریحی وسایلو موظف کسان پکې کار کوی. د زده کوونکو

سره ټینگ او مستقیم ارتباط لری.

تنظیمات: هغه ډول فعالیتونه دی چه دلیلیو او کافیر یا کار کوونکی پکی فعالیت کوی او دزده کوونکو دزده کړی سره مستقیم ارتباط لری.

نظارت: په هغه رویه سره دلالت کوی چه دتدریس سره کله او ټینگه اړیکه لری او دزده کوونکو سره ارتباط غیر مستقیم گڼل کیږی.

نظارت کوونکی، همکاران، مشاورین، مدیران، اداره چیان په غیر مستقیم ډول سره تدریسی چاری ترخپل تاثیر لاندی راوولی.

داچه نظارت دزده کړی سره غیر مستقیم ارتباط لری دمستقیم تدریس نه جلا او بیل شکل لری.

عمومی اداره:

په هغه رویه سره دلالت کوی چه دښوونځیو په چارو کې انتظام او یووالی راوی او دټولو وظایفوسره مستقیم او غیر مستقیم ارتباط قایموی.

څنگه چه ددې لیکنی اصلی موضوع (Supervision) یا نظارت دی غږیږی. یواځی پدغه موضوع باندې وگرېزم.

نظارت په ښوونځیو کې داشخاصو او شیانوسره اړه لری، دښوونځیو دښوونځیو او تسکامل په غرض دتدریسی اهدافود ټینگار او تقویسی دپاره ځنې کارونه کیږی او دزده کوونکو په زدکړه خاص تاثیر لری. ښایی چه ځینی خالص و... چه نظارت په زده کوونکو باندې مستقیم تاثیر لری. هودغه نظریه هغه وخت... پیدا کوی چه تدریسی نظارت کوونکی مستقیماً دزده کوونکوسره په تماس کې... د نظارت مرکزی هدف دښوونکوسره په تماس کې کیدل دی او دزده کوونکو په زده کړه باندې غیر مستقیم تاثیر لری.

دتدریسی نظارت، نظارتی وظایف:

۱- د تعلیمی نصاب پرمختګ او سمون: څه ډول مواد، دچاپه ذریعه، څنگه:

چیرته باید تدریس شی.

د تدریسی نصاب لارښوونکي « د تدریسی واحد و نوانکشاف - د سوبو تړاکل هم پدغه موضوع پوری اړیکه لری .

- ۱- د ښوونکو انتخاب او تقرر او دهغوی د فعالیتونو د ریکار دساتنه
- ۳- د تدریسی موادو برابرول ، ارزیابی کول او په مؤثر ډول سره استعمالول .
- ۴- په خدمت کې دننه د ښوونکو د روزنې د کورسونو د لارې د عصری او پوهو شریکی تریه کول .
- ۵- نوو ښوونکو ته په زړه پورې معلومات ورکول او دهغوی د پراېمونیو حل کول .
- ۶- د عامه خلکو روابط د ښوونځیو او تدریسی موادو سره پیدا کول او دوی ته په ښه ډول د پورتنی معلومات ورکول .

په تدریسی نظارت کې درې ډوله مهارتونه دیادونی وړ دی :

ننځ : بشري مهارتونه :

۱- د ښوونکو سره مخامخ خبرې کول .

۲- شاهدات

۳- رهبري سوي مناقشې

۴- احساسات او نظريات

۵- په مناقشې کې گامون

تصوري مهارتونه

۱- تحليل او تشخيص

۲- اقتاد

۳- پوښتنې

تخنیکي مهارتونه :

۱- خبري ، ليکل ، لوستل او اوریدل

۲- اوتلین

۳- گراف

۴- سکیچ

۵- دنمونې درسونه

۶- محاسبوی کارونه

په تدریسی نظارت کې نور مهارتونه هم شته چې باید لست وای، اما څنگه چې بشری، تصویری او تخنیکي مهارتونه اساس ګڼل کېږي، په فعاله پرمختګه پیاوړتیا اکتفا کوو

د تدریسی نظارت ډولونه

په تدریسی نظارت کې څو ډوله نظارت دیادونې وړ دي چې د نظارتې رویې، وظایف او د بشپړ کولو د پاره مهم ګڼل کېږي.

د نظارت په تریبوی سیستم کې مهم رول لري.

۱- متداوم نظارت .

۲- متغیر نظارت.

متداوم نظارت: هغه فعالیتونه چې په متداوم ډول سره د تدریس موجوده حالت او وضع په نظر کې نیسي په ډیر جزوی او لږ تغیر موجوده حالت درواړې د تینګولو، هڅه کوي، په سریع ډول سره د تغیر او بدلون ممانعت کوي د غیر فعال او متداوم نظارت په نامه یادېږي.

ځینې خلک پدې عقیده دي چې متداوم نظارت دومره بدنه دی لکه څنگه چې فکر کېږي. دا ځکه: چې پدغه ډول نظارت کې د ټولنې اړتیاوې په تدریجي ډول سره په نظر کې نیول کېږي.

دغه نظارت کوشش کوي چې نوی ښوونکی د ښوونځیو د موجوده سیستم سره اشنا کړي یا د ښوونځیو پالیسي، اساس نامې د ښوونکو ارزښتي په تدریجي او متداوم شکل سره انکشاف پیدا کړي.

دغه نظارت د ښوونځیو په موجوده پروګرام باندې تینګار کوي.

متغیر نظارت: دغه ډول نظارت پروگرام ته په گړندیټوب سره تغیر ورکوي
داوم نظارت په خلاف، موجوده حالت دنویو موادو، تمریناتو په زیاتوالو سره
پیس کوي.

د متغیر نظارت د فعالیتونو بڼه والی دادی چه: دوی موضوع هدفونو او ارزښتونو ته
په پاملرنه کوي، کوم وخت چه نوی پروگرام و مواد وړاندی کړی د بشپړ کولو
په چټک گامونه اخلي.

پدغه ډول نظارت کې Team teaching (گروپي تدریس) د تدریس د پاره نوی موادو
واصول لږته خاص ارزښت ورکول کيږي. نظارتی فعالیتونه په دایامیک ډول
پای ته رسیږي.

کوم وخت چه په یوه متغیره ټولنه کې بغیر اوبدلون مینځ ته راځي، نو د مؤسسات
پلټ هم د قواو او فشار لاندې راځي پدغه وخت کې متغیر نظارت ډیره حساسه
په غاړه اری، دیوه درست او منظم پلان له مخې باید خپلی وظیفه یی سر ته
ری ترڅو چه مؤسساتو او د ښوونځیو په تشکیلاتو کې د گډوډی منځ نیوی وکړي.
مثال په ډول: په افغانی ټوله کې دخلکو د فشار او غوښتنو په اثر د پوهنې وزارت
په قدم وړاندی کینود؛ د پوهنې دانکشافی پلان له مخې یی شانوی. متو سطره
سی او کلیوالی ښوونځیو کې زیاتوالی راوست او تربیوي اندازې پوری یی
نو غوښتنو ته مثبت ځواب ورکړ. دلته متغیر نظارت حساسه وظیفه په غاړه لری
وه سم او منظم پلان له مخې په ښوونځیو کې کمیت او کیفیت سره مانگ ری
امامانسانه چه زمونږ په هیواد د مسلکی اشخاصه دشتوالی له کبله متغیر نظارت
په چه خپله نظارت هم خپله اصلی بڼه ورکړی د تفتیش مفهوم تری افاده
نود پوهنې وزارت دنور و تربیوي مؤسساتو وظیفه ده چه دنه پلان دیش یینی
لږونه مخی په بریالیتوب سره پای ته ورسوی ترڅو چه په تربیوي مؤسساتو
و دنی منځ ته رانشی. اوس لدې موضوع څخه تیر یږم بل وخت د پوهنې
پدغه چټک تغیر او تحول باندې غواړم څه وایکم.

متغير نظارت دمقاومت سره هم مخامخ کيزی :

ددغی مقاومت سره په هغه وخت کې مخامخ کيږي: وچه تربیوی مؤسساتو بڼه انکسار نه وی کړی. همدارنگه د زرو فکرونو اداره چیان په تعلیمی نصاب کې دنویو بڼو او موادو څخه ډډه کوی، دمتداوم نظارت په پیروی غیر فعال رویی تعقیبوی.

د تدریسی نظارت د بدلون لاره:

ډیرو نظارت پوهانو متغير نظارت ته خاصه پاملرنه کړی ده، کوم وخت چې دمتغير نظارت د عملی کیدو په هڅه کې یو، د پوهنې او روزنې د حرکت سره سم باید ارزښتونه او اهداف په نظر کې ونیسو.

په خپل ذات کې متغير او متداوم نظارت ته بڼه او بډ نشو ویلی، د دواړو دواړو بڼو الی او بډوالی د نظارتی چارو ارتباط، د تربیوی اهدافو او ارزښتونو سره په تړاو کې نیسو. ځینی پوهان پدې عقیده دی ترڅو چه ټولنه دمتغير نظارت د پاره امداد نه وی باید دمتداوم او متغير نظارت په منځ کې تعادل وساتل شی.

«پاتی لری»

کودکان از خود خواسته ای دارند:

کودکان اکثر اوقات آرزو دارند تا مقاصد و آرزوهای خود را آنطوریکه خود
خواسته اند انجام دهند و در راه اجرا و تعميل آن ابراز هیجان و عجله نمایند چنانچه
مادر کودک دو سه ساله همه روزه باینوع
حرکات و فعالیتهای
کودک خویش مواجه
بوده و ابرام میورزد
تا کودک حابز
چنین سن و سالی را
از برخی فعالیتهای

دسیلین

۴

وی باز دارد، مگر در برابر این نوع ممانعتها پاسخ کودک دایماً (نه) است. البته برای اینکار
کودکان خود نیز دلایلی دارند و در این سن و سال خود در احق بجانب پنداشته و نظر
و رأی خویش را صایب و حایز اهمیت میپندارند، زیرا در همین دوره حیات است
که ایشان تازه ایام شیرخوارگی را به عقب گذاشته و اکنون قادر بآنند که به پای
خویش بایستند از آنرو احساس یکنوع غرور و خودی در خود مینمایند، چه گذشته
از بپایستادن حال میتواند کلمات چندی را بر زبان آرند و ذخیره ی لغات ایشان
نیز به تدریج رو با افزایش میرود. درینگاهست که ایشان در شکل و قیافه يك انسان
و قعی عرض اندام مینمایند که از تبار این نوع اعمال و کردار که درین مرحله حیات
از آنان متباز میشود، نباید مورد ملامت و نکوهش قرار گیرند، چه تقاضای سن
و سال ایشان را و امیدارد که مصداق آنگونه اعمال و کرداری گردند که خود خواسته اند

وبآن علاقه گرفته اند .

درین دوره حیات کودکان مفکوره و نظریاتی خاص پیرامون اشیای ما حول و محیط خویش دارند که مخصوص به خود آنان بوده و در برابر او امر و نواهی مکرر والدین دایماً (نه) میگویند و استنکاف میورزند و آنطوریکه خود خواسته اند رفتار میکنند . چنانچه در ینگونه موارد مادر نسبت به پدر بیشتر دو چار اشکال است و همواره سعی میورزد تا کودکان خویش را از تعلیل بسیاری از اموریکه از نگاه وی ناپسند و نسکوهیده است باز دارد و بالمقابل به تعلیل و اجرای کارهاییکه به نظری معقول و پسندیده است تشویق و ترغیب نماید، مگر باز هم خلاف توقع پاسخ کودکان در برابر اینهمه مساعی (نه) بوده است . چنانچه مادر، بارها میگوید تا کودکان خویش را مکلف بآن سازد تا بعد از صرف طعام چاشت لحظه بیاسایند و باصطلاح خواب (پینکی) بگیرد و یا بآنان گوشزد میکند که وقت استحمام، تشناب رفتن، تفریح و ساعت تیری و ... را در نظر داشته مطابق به پروگرام مرتبه مادر رفتار نمایند و قبل از صرف غذا و بعد از آن بایستی دست و دهن خود را خوب شست و شودهد، مگر باز هم جواب کودکان و عکس العمل وی در ینگونه موارد دایماً (نه) و مستنکف بوده است .

بخطا باید داشت که تعلیل اعمال و آرزوهای والدین به کودکان حایز چنین سن و سال تا حدی مشکل است، چه همانطوریکه قبلاً متذکر شدیم، کودکان درین دوره حیات مصدر آننوع حرکات و فعالیتهای میگردند که خود خواسته اند که طبعاً امثال ایننوع عادات و خصیلت هارا هم دوش نمأ و ارتقای جسمی و ذهنی خویش یکی بعد دیگری ترک میگویند و دست فراموشی میسپارند برخی از این عادات و کردارها در طول ادوار مختلفه حیات کودکان بمشاهده میرسد که مرحله عروج و افراط ایگونه حرکات و کردارها در سن چار و پنج سالگی است که شکل خیلی قوی و نیرومندی در کودکان متباز میشود و برای آن خود نیز دلایل کودکانه دارند .

کودکان گاهییکه باین سن و سال میرسند تا اندازه اعمال و کردار کودکانه خود ترک میگویند در همین دوره است که ایشان آماده رفتن بمکتب میشوند و بعد از آن

تَر كودك خردسال و طفل ناتوانی نیستند. در بنگاه است كه والدین كودكان خویش را
 اطبب قرار داده میگویند: حالا دیگر بزرگ شده یی، اکنون دیگر طفل نیستی
 ثل آن، مگر مشکل کار اینجاست كه كودكان را متقاعد ساختن باینوع تلقینات و
 دار ساختن آنان به تعمیل آرزوها و خواسته های خودمان امر سهل و ساده یی
 ت كه صرف از طریق تلقینات محض و بكار بردن كلماتی چند ایشانرا براه راست
 بت نمود. درین راه موفقیت آنگاه باماست كه كودكان بگفتار و تلقینات ما اعتقاد
 حاصل كنند و با آن به نگاه شك و تردید ننگرند، زیرا درین مرحله حیات
 كان باین عقیده میگردانند كه آنچه خود انجام میدهند معقول و صایب است
 البكه ما والدین از آن خود را پسندیده و معقول میدانیم. باید گمت كه در بنگاه
 اسات عمیق و افكار متضاد بر هر دو جانب حكمرمایی میکند. یعنی ما از آن
 و كودكان از آن خود را معقول و پسندیده میدانیم.

گفته پیداست كه دوره بلوغ مرحله دیگری از ادوار مختلف زندگی كودك است كه
 یتوان دوره بحرانی و طوفانی حیات نام گذارد، چه در همین مرحله است كه
 یروز با شكل و قیافه جوان امروز عرض اندام نموده و خود را هم سلك
 پایه ی كلانسالان میشمردومی كوشد تا افعال و كرداری شبیه بزرگان از خود
 دهد و در عین حال مرتكب اعمال و كردار خود سرانه یی گردد. زیرا درین
 حیات وی به پند و اندرز والدین كمتر گوش فرامیدهد و به نصایح ایشان اندك
 مبذول میدارد. چه آنطور یكه گفته آمدیم دوره بلوغ مرحله ی بحرانی
 كودك است كه دیگر خود را كودك نحیف و ناتوان تصور نمیکند. روی همین
 می اندیشد كه حال بهمان سن و سالی رسیده است كه دیگر احتیاج و نیازمندی
 یی و اندرزهای بزرگان ندارد. از آنرو اعمال و كرداری در خود تبارز میدهد
 گاه خودش صایب و پسندیده، اما از نظر والدینش ناپسند و نكوهیده است.
 ینوجوانان درین مرحله ی زندگی به یكنوع خود سربها و بی اجامی ها منهك
 میشوند كه بالاثر باعث تشویش و اضطراب خاطر والدین میگردند. چنانچه

ایشان در برابر توقعات و خواسته های والدین خویش از در لجاجت و خود سری پیش می آیند و بآمال و آرزوهای شان اهمیتی راقایل نمیشوند که این وضع خود سبب آن میشود که والدین بیندیشند که اکنون جگر گوشه ای شان نصایح و اندرزهای آنان را نمی پذیرند و با و امرو نواهی آنان واقعی نمیگذارند، زیرا نوجوانان درین مرحله حیات بهیچ سخن تن در نمیدهند و هیچ پندی را نمیشنوند، بلکه هر آنچه خود پسندیدند، انجام میدهند.

همین عقاید متضاد و روشهای متغایر است که لطمه ای بردسپلین مصالحتی وارد می آورد و بعداً بصورت يك مجادله و کشمکش پیگیری بین خواسته های ما و کودک کان مان عرض اندام مینماید و هر يك از طرفین میکوشیم تا نظرو عقیده ی خود را بطرف مقابل تحمیل نماییم، چون ازین روش خود نتیجه مطلوب بدست نمی آوریم بناءً عدم موفقیت باعث بروز قهر و عصبانیت در ما میشود. در حالیکه درینگونه موارد احساسات کودک کان نیز دست کمی از ما ندارد. چه آنان نیز با لنوبه احساسات انزجار و خلق تنگی در خود مینمایند.

در حقیقت میتوان گفت که درین مرحله طرفین به یکنوع مبارزه و مشاجره پیگیری مبادرت می ورزیم و سعی هر يك بر آنست تا رفتار و کردار خویش را بر دیگری تحمیل نماید. «باقیدارد»

حرکت کبني وی. ددی ذرو د حرکت څخه پرته اتموم وجود نشي لرلی، څه دالکترونود دریدوپه صورت کبني هغوی دهستي دمثبت چارج د جذب دم په وسیله سره کش کبزي او هاسته پروتونه خشي کوی چه په نتیجه کبني نوموړی اتو منځه ځي. همدارنگه که چیری دیوه ژوندی موجود داودهغه دمحیط ترمنځه میتاوبولیز تبادله (د حرکت یو شکل) ودریزی نو نوموړی موجود سمدستي له منځه ځي په همدی ډول سره هیڅ بل جسم هم دحرکت څخه پرته هستي اوشتوالی نشي پکولای.

مادی جسمونه دحرکت پواسطه سره خپل ځانونه څرگند او ښکاره کوی اوزه په حسی اندامو باندی آغیزه کوی. دمثال په توگه لمر دیری ښوریدونکی اومتحرک ذری (فوتونونه) کیهانی فضا ته شیندی. کوم وخت چه نوموړی ذری مخکي راورسيزی، نودوی زموږ په اندامو باندی عمل کوی اود لمر موجودیت اوشتو را ښکاره کوی. که ددغو ذرو دحرکت له کبله نه وی نوموږ به هیڅکله د لمر شتو څخه خبر نه شو ځکه چه هغه نژدی ۱۵۰ ملیونه کیلومتره له مخکي نه لرې پروت دی. یواځی لومړنی ذری نه دی چه په اتمومو کبني حرکت کوی بلکه اتمومونه په مالیکپو اومالیکپولونه په جسمو کبني دحرکت په حال کبني دی. دمخکي او کیهانی جسم توله ستره کتله دحرکت په حال کبني ده، او همدادول، ژوند شیان او اجتماعي ژوند نسل بدلون مومی. دداسی یو ذری پیدا کول چه حرکت او تغییر نه لری دامکان څخه لری خبره ده. نوله دی که ویلای شو چه حرکت دمادی د موجودیت توگه اونه جلا کیدونکی خاصیت دی. دمادی حرکت دایمی اومطلق دی، یعنی هغه هم دمادی غوندی څه نوله منځه ځي اونه نوی را پیدا کبزی. ساینس پورتی ادعا دانرژی دبقاوتبادلی قانون پواسطه سره اثبات ته رسوی. داقانون وایی چه حرکت هم لکه ماده، نه له منځه ځي نو نوی را پیدا کبزی بلکه یواځی دیوه شکل څخه په بل شکل باندی بدلون مومی. که چه دماده، حرکت، دایم، اومطلق، نه منځه ځي، څه ده؟ څه ده؟

سکون موجود دی. دمدادی دبدلونو په بی شمیره جریان کښی دسکون او تعادل شیبی هم شته. مگر دا دسکون شیبی دتولی مادی خاصیت نه دی اونه ماده په کلی ډول سره تر آغیزی لاندی راوستلای شی، بلکه یواځی دجلا جلا او ځانگړو شیانو او پدیدو خاصه ده او پرهغوی باندی اثر آچوی. دحرکت مطلق والی خامخا دسکون شتوالی منځ ته راوړی او همدا سکون دی چه د مادی جهان د تکامل دپاره ضروری شرط گڼل کیږی. شیان دمدادی دحرکت په نتیجه کښی را پیدا کیږی چه سکون بی بیا د نوو وړی حرکت دنتیجی په ډول تثبیتوی او په پای کښی دغه شیان دپوی تا کلی مودی د پاره ساتل کیږی اولکه څنگه چه ووهمغسی پاتی کیږی.

دحرکت دمطلق والی پر خلاف، سکون نسبی دی، مگر باید چه هغه دیو ډول سی ژونده اوبی آغیزی حالت په شان ونه گڼل شی. یو جسم یواځی نظر وبل جسم ته ساکن کیدای شی مگر تماماً دمدادی په عمومی حرکت کښی برخه آخلی. هغه کور چه و: په کښی استوگنه لرو، نظر دمخکی ومخ ته دسکون په حالت کښی دی، مگر نوو وړی کور دمخکی سره یو ځای دهغه پرمحور اود لمر پر چاپیره باندی دحرکت په حال کښی دی. بر سیره پردی باندی، دیوه جسم د ساکن والی سره سره بیاهم په هغه کښی نږیکي، کیمیاوی اونوړی عملیسی او جریانونه تل صورت نیسی. نوڅکه دمدادی حرکت دایمی او مطلق دی مگر سکون یی موقتی، نسبی او دحرکت یوه شپه ده. ماده بی شمیره تا کلی شکلونه لری چه هر شکل یی ځانته اه مختلف خواص لری. رنگه، چه حرکت دمدادی د موجودیت توگه ده نوڅکه مادی هر ځانگړی شکل د حرکت داسی یو خاص شکل لری چه دهغه د موجودیت توگه گڼل کیږی. په عمومی ل سره دمدادی حرکت په لاندی پنځو شکلو باندی ویشل کیږی:

- ۱- میخانیکي حرکت :- د جسمو او ساحود ځای فضایی بدلون ته میخانیکي حرکت سی. د مثال په توگه دژوندیو اویا غیر ژوندیو جسمو تگت او حرکت له یوه ځای نه وبل ځای ته میخانیکي حرکت منځ ته راوړی.
- ۲- فزیکي حرکت :- دیوه جسم دلمر نه یا د ذره حرکت د فزیکي حرکت ته

نوم یادبیزی. د مثال په توګه تودوخه (د جسمو د مالیکولویا اتومو حرکت) ، زغ
(د هواد مالیکولو حرکت) ، بریښنا او مقناطیس (د اتوم د الکترو نو حرکت) ، رڼا
یا نور (د الکترو مقناطیسی ساحی د فوتونو حرکت) او هستوی انرژۍ (د اتوم د هستی
د ذرو حرکت) د فزیکي حرکت ډولونه دی .

۳- کیمیاوی حرکت :- د اتومو یوځای کیدل او یاد یوځای شوی اتومو جلا کیدل
د کیمیاوی حرکت په نوم یادبیزی . د مثال په توګه اتومونه سره یوځای شی
نومالیکولونه او پېچلی مرکبونه منځ ته راوړی او که چیری یوځای شوی اتومونه
سره بیل شی نو په دی وخت کښی مالیکولونه په اتومو یا نورو ساده مالیکولو باندی
تجزیه کیږی . کیمیاوی حرکت د اتومو د باندیني مدار د الکترونو (حرکت له کبله
منځ ته راځی .

۴- بیولوژیکي حرکت :- د مادی د حرکت یو بل ډیر پېچلی شکل بیولوژیکي
حرکت دی . بیولوژیکي حرکت د یوه ژوندی جسم او دهغه د محیط تر منځه د موادو تبادلي
(میتابولیزم) ته ویل کیږی . د مثال په توګه ټول ژوندی شیان د خپل محیط څخه غذایی
مواد اخلي او په داسی موادو یی بدلوی چه په بدن کښی ورځنی کار اخلي او د خپل
بدن بیکاره او استعمال شوی مواد بیرته محیط ورکوی . بیولوژیکي حرکت د پروټین
پلازمو (پروټینو ، نوکلېشک اسید او فاسفورسی مرکبو) د موجودیت په سبب
سره منځ ته راځی .

۵- اجتماعي حرکت :- د مادی د حرکت ډیر لوړ او عالی شکل اجتماعي حرکت
یا د انساني ټولنی تاریخ دی . اجتماعي حرکت عبارت دی د ټولنی د تګ څخه دیو
اجتماعي او اقتصادي سیستم نه و بل لوړ اجتماعي او اقتصادي سیستم ته . لومړنی ټولنه
د غلامۍ ټولنه او د ملوک الطوائفی ټولنه او نوره د اجتماعي حرکت مثالونه دی .
د اجتماعي حرکت اساسی علت د مادی تولید ترقی او پرمختګ دی .

د مادی حرکت شکلونه دیو او بل سره کلک ترلی او نه بیلیدونکی دی .
حرکت یو شکل دهغه په بل شکل باندی تر مناسبو شرطو لاندی بدلیدای شی . د مثال په

تو گه میخانیکي حرکت کولای شی چه تودوخه، زغ، بریننا اودفزیکی حرکت نور
 دولونه تولید کری. همدادول دفزیکی جریانو عمل (فزیکی حرکت) کیمیاوی تغییرونه
 او کیمیاوی جریانو (کیمیاوی حرکت) عضوی ژوند (بیولوژیکی حرکت)
 منځ ته راوړی.

د مادی د حرکت ساده شکلو نه په حتمي ډول سره دهغه په پیچلو شکلو کښې شامل
 دی. د مثال په توگه بیولوژیکی حرکت د تاکلو میخانیکي، فزیکی او کیمیاوی جریانو
 سره تړلی دی. مگر د مادی د حرکت لوړ او پیچلی شکلو نه دهغه ټیټو او ساده شکلو نه
 نشي راکښته لیدلی. د حرکت لوړ او پیچلی شکلو نه ځانته نور قوانین لري چه هغه د
 حرکت د ټیټو او ساده شکلو څخه جلا کوي او کیفی خواص یې ټاکي. نو له دی کبله
 میتابولیزم قوانین عضوی ژوندی شیان د غیر عضوی شیانو څخه جلا کوي. هغه
 یخانیکي، فزیکی او کیمیاوی جریانو نه چه په ژوندیو موجوداتو کښې صورت نیسي،
 کوم جلا او مستقل اهمیت نه لري بلکه د ژوندیو شیانو د مهم جریان یعنی میتابولیزم
 ابع دی.

کومی سترگی کوم بابه کومه غزه ده
 دوب شهید غوندی په خاک وپه خون چاکرم
 «رحم باا»

سیری در بینهایت



فقط از آرشمیدس که در گذریم، اساساً ترس و وحشت از بینهایت از خصوصیات همه یونانیان بود و تنها پس از پایان دوران اسکولاستیک و اوج رنسانس است که « بینهایت » باردیگری بر سر زبانها افتاد و با جرأت هر چه تمامتری کوشیدند تا آنرا لمس کنند و بزرگفرمان در آورند و بخصوص با تحقیقات نیوتن و لیب نیتز بینهایت کوچکهاراه خود را در ریاضیات باز کرد.

بحث از بینهایت درسه مبحث از دانش بشری از دیروز تا حال مطرح بوده است : فلسفه ریاضیات و فزیک و اما بحث از بینهایت در ساحت فلسفه متاسفانه که تا کنون به نتایج ثمربخشی منتهی نگشته و هر مطلبی هم که درباره نهایت و بی نهایت از دیروز تا امروز گفته شده در تحلیل نهائی واقعاً که همان تکرار در مکررات است که در طی نسل ها سینه به سینه و ذهن به ذهن می گردد و در هر فرصت و مناسبتی با تغییر نام و عنوان مطرح می شود . مگر ورود در بی نهایت و تلاش برای شناخت بنیادی آن در ساحت ریاضیات بوسیله کانتور و دد کیند و در مرزهای استرونومی بکمک البرت آنیشتاین حالا دیگر یک قیافه گیر احوال و واقعاً نمائشی را بخود گرفته و می شود با اطمینان و جرأتی که درین دوساحت بدست آورده ایم بر بینهایت حمله ببریم و ماجرای این فتح و پیروزی بزرگ را بمثابة یک داستان انسانی عرضه کنیم که آغاز کار ما طرح بینهایت در فزیک بکمک تیوری نسبیت آنیشتاین و پایان سیر ما تشریح بینهایت در ساحت ریاضی از نظر دد کیند و کانتور و برتر اندر اسل خواهد بود .

بینهایت در فزیک

پیش از آنیشتاین فهمیده بودند که بتوسط تجارب مکانیکی مثلاً سقوط دادن یک سنگ و یا فیر تفنگ در جهت شرق و غرب نمی توان بحرکت زمین پی برد خاص از لحاظی که در همه این تجارب ، تمام اشیاء و موادیکه ما بوسیله آن تجربه خود را بمنظور شناخت حرکت زمین انجام میدهیم ، در حرکت زمین شرکت می کنند و تابع سرعت آن هستند و مجموعاً یک کل را میسازند که تمایز حرکت و سکون را در آن مشاهده کرده نمی توانیم . همانطور وقتی که گلوله را تا فاصله معینی میخواستیم بر تاب نمائیم ، چند قدمی به عقب بر میگرددیم و باز سرعت خود را زیاد میسازیم

و بعداً در جریان یک دوش و یا جهش نسبتاً سریع گلوله را به شدت پرتاب میکند. درین حالت نیز گلوله ازین پرتاب در حال دوش سرعت کسب میکند و در فاصله چند متری بعداً میافتد. در موتوری سوار هستیم اگر با لفرض در اثنای سرعت زیاد موتور بخواهیم د سمتال خود را بیرون از شیشه دور بیا نندازیم و ا پس در داخل موتور باز میگردد. در تمام این تجارب سرعت جسم کوچک تابع سرعت جسم بزرگتر است و یا به تعبیری تمام اجسام از سرعت اجسام دیگری که با آن در تماس هستند متأثر میگردند و ا ر همین سبب است که ما نمی توانیم بوسیله تجاربی که در روی زمین انجام میدهیم از حرکت آن آگاه شویم. مگر آزمایش بوسیله نور نسبت به اجرای تجربه با اجسام نسبتاً زمخت و درشت کاملاً تفاوت دارد و ا ی نظوری فهمیم و ظاهر آ تجارب روزمره هم آنرا تایید مینماید که نور واقعاً از سرعت اجسامیکه با آن در تماس است متأثر نمیگردد. مثلاً نور بمانند تجربه قبلی با پرتاب گلوله نمی تواند از حرکت و سرعت دست ما کسب سرعت نماید و چراغ برقی را که با خود داریم اگر در حال دوش آنرا روشن میکنیم و یا لحظه که به بستر خواب لمیده ایم در هر دو حالت تفاوتی در سرعت آن بوجود نمی آید. همانطور و قتی که در مسیر یک وزش باد شدیدی قرار داریم اگر کسی را آواز میدهیم صوت مادر اثر جریان هوا تغییر موضع میدهد و زیر و بم جلوه میکند و اما و قتی که چراغ دستی خود را در همان حال روشن میکنیم، شدت جریان هوا و تند باد شدید، جزئیترین تأثیری در جهت تابش شعاع چراغ ندارد و «مستقیماً» انتشار پیدا میکند. همانطور و قتی که تفنگی را به طور عمودی در جهت فضا قرار میدهیم و فیر میکنیم ابتداء گلوله تا حدی به طور مستقیم حرکت میکند و بعداً بتدریج که از سرعت آن کاسته می شود از اثر جاذبه زمین مسیر منحنی را تعقیب مینماید و سقوط میکند و اما اگر نور چراغ برقی را در هر جهتی از زمین بتأانیه نه تغییر مسیر میدهد و نه تغییر جهت و همه این تجارب میرساند که نور قطعاً و بطور وضوح از سرعت و حرکت زمین و حتی از جاذبه آن متأثر نمیگردد و وسیله بسیار خوب و مؤثری است که می توانیم بکمک آن از حرکت زمین اطلاع پیدا کنیم.

در روزگار آشتیان چنین تجربه انجام شد و بوسیله دستگاہی که بنام دستگاہ
مایکلسن و مورلی یاد میگردد، شعاع نوری را از یک رنگ به طور عمودی و افقی
در دو جهت متفاوت در جهت حرکت زمین و در جهت عمود بر آن تابانیدند
و جمع کردند و امیدوار بودند که باین تجربه تجربه که تا سرحد نهائی دقت و ظرافت
خود رسیده بود و در نوع خود از دقیقترین تجارب بشری است از حرکت انتقالی
زمین خبر شوند و وقتی که دیدند نتیجه این تجربه منفی از آب در آمد همه با تعجب
به قیانه های همدیگر میدیدند که چرا در هر جهتی که تجربه را انجام میدهند، اساساً
از حرکت زمین خبری نیست. فکر میکردند نوری که در جهت حرکت زمین می تابد
باید نسبت به نوری که عمود بر حرکت زمین تابانیده می شود، تفاوتی داشته باشد.
چه در یک حالت تجربه با نوری که در جهت حرکت زمین می تابد سرعت نور
با سرعت زمین جمع و تفریق میگردد و در حالت دیگر تجربه با نوری که عمود بر
حرکت زمین تا تابانیده می شود اساساً تنها سرعت نور وجود دارد و بس و حرکت
زمین قطعاً بحساب نیاید مگر نا کامی قطعی تجربه نشان داد که تمام جهات بی
تفاوت است و در هر جهتی که تجربه را انجام میدهیم برای نور و برای زمین فرقی
نمی کند مثل اینکه اساساً زمین ساکن باشد و هیچ حرکتی نکند.

عده بمانند فتیز جerald میخواستند شکست این تجربه را بدین نحو توجیه کنند
و بگویند که دستگاہ مایکلسن و مورلی در جهت حرکت زمین قدری کوتاه تر شده
و بهمین علت تجربه نیز به کدام نتیجه نرسیده است. این پندار کوتاهی اجسام در
این حرکت سریع تا حدی می تواند به طور مکانیکی تحلیل و تجزیه گردد. چه وقتی
قوانین در میان آبها حرکت میاید دو نیرو در دو جهت متفاوت در آن موثر واقع میگردد.
یکی نیروی موتور آن که می خواهد قایق را بجلو هدایت کند و پیش برود و دیگری
هم نیروی مقاومت آب است که بر بدنه قایق فشار وارد می آورد و باز ترکیب این
دو نیرو باعث آن میگردد که قایق قدری از طرف جلوفشرده و متراکم گردد. بنظر
فتیز جerald همین سرنوشت شوم در اینجا نیز حاکم است و تسلط دارد

و هنگامیکه زمین در جوف ماده اثره حامل نور، حرکت مینماید؛ با ترکیب دنیرو در دو جهت متفاوت، مواجه است و همین امر هم سبب کوتاهی و انقباض زمین و حتی دستگاه مایکلسن و مورلی در همان جهت میگرد و مقدار آن کاملاً متناسب با کاهش و تراکمی است که بدرستی و بخوبی از عهده توضیح شکست این تجربه بدرآمده می تواند.

این طرز توجیه عالمانه نمی تواند قانع کننده باشد. چه مثلاً فشرده شدن قائق در اثر ترکیب دنیرو و مقدار تراکم آن فقط و تنها بستگی به جنس و نوعیت ماده دارد که قائق از آن ساخته شده است و قائق چوبین نسبت بیک قائق پلاستیکی کمتر و نظریک قائق فولادین بیشتر فشرده و متراکم میگردد و می بایست با تبدیل نوعیت تجربه از روی موادی با نوعیت متفاوت بتوانیم، تفاوت تجربه را دریا بیم اما متاسفانه که وضع از این قرار نیست. دستگاه مایکلسن و مورلی از هر نوع ماده و جنسیتی که ساخته شود، عین تراکم و انقباض را مشاهده میکنیم و نتیجه تجربه هم همیشه منفی و در تمام حالات یکسان و بی تفاوت است. حالت اتمی ماده نیز می تواند تاحدی و بظاهر مسأله انقباض را توجیه نماید. پروتون ها و قتیکه با سرعت های بسیار زیاد بحرکت میاید، امواج الکتروماتیکی را تولید و پراکنده می نماید همانطور که اگر سنجی را در برکه آبی میاندازیم، امواجی تولید می شود که بصورت دایره ای ای از جلوه عقب پیوسته بزرگتر شده میرود که اگر از عقب بجلو بنگریم، این دوائر در قسمت پیشروی سنگ کوچک و در قسمت عقبی بزرگتر جلوه مینماید. علت اینکه اجسام در جهت حرکت کوتاه شده میروند فقط و تنها نتیجه تولید امواج الکتروماتیکی در داخل اتم و انرژیهای مکانیکی است که از خسار ج بر آن تحمیل میگردد. این طرز تغییر از پدیده کوتاهی اجسام در جهت حرکت نمی تواند واقعیت تجربه را آنطور که هست شرح و وصف نماید. چه راست است که سرعت های زیاد پروتونه امواج الکتروماتیکی را تولید و با انرژیهای مخانیکی بیرون از اتم مشترکاً باعث کاهش حجم جسم میگردد اما اتم بمشابه یک واحد پیوسته میکوشد تا فواصل

میان الکترون ها و پروتون ها را ثابت و استوار نگه دارد . و قتیکه پروتون ها در اثر سرعت های زیاد امواج دائره ای از جلوه عقب تواید مینماید نمی توان آنرا با پدیده فرورفتن سنگ در برکه آب شبیه دانست چه درینحالت امواج الکترومانیتیک بمسانند امواج آب عمل نمی نماید بلکه نوعی فعل و انفعال میان الکترون ها و پروتون ها برقرار است و قتیکه انرژی داخلی اتم بوسیله یک نیروی میخانیکی مختل میگردد و توازن آن بهم میخورد . این فقدان توازن در تمام جهات مساویانه و همانند دیده می شود و بجای اینکه جسم تنها در جهت حرکت کوتاه گردد در تمام جهات مساویانه انقباض مینماید و از حجم آن میکاهد .

نزدیک ، ربع قرن تمام هر نوع تلاش و تقلا برای توجیه شکست این تجربه با شکست مواجه شد ، تا که آنیشتاین بهسروقت فزیکدانان رسید و اعلام نمود که هر گونه توجیه و تعلیل مکانیکی از این پدیده انقباض در دستگاه مایکلسن و مورلی بیهوده است . چه اولاً اتری وجود ندارد که زمین در جوف آن بحرکت آید و فشرده شود و مابطور مطلق و پرورش مکانیکی و در سطح زمین بتوانیم آنرا اندازه بگیریم و پیمایش کنیم و از جانبی هم انقباض اساساً خاصیت مربوط بخود اجسام نیست بلکه این فضا است که در اثر حرکت و سرعت های تند و شدید دستگاه هافشرده و متراکم میگردد . توضیحی را که آنیشتاین از انقباض فضا بوسیله سرعت های بسیار زیاد بدست داده است طی مثالی با تغییر مختصری در آن شرح میدهم :

فرض میکنیم که از کابل تاپنمان سیصد هزار کیلومتر است و درست در وسط راه یعنی خواجه مسافر ناظری با دستگاهی مجهز است که می تواند حوادث دو طرف راه را بی آنکه سر خود را دور بدهد مشاهده و ترصد نماید و ناظر دیگری باریلی سوار و از پنمان بصوب کابل بسرعت صد هزار کیلومتر در ثانیه در حرکت است که طول ریل آن درست باندازه فاصله کابل تاپنمان است و هم در لحظه که در نقطه مقابل ناظر ساکن خواجه مسافر قرار میگیرد دو شعاع برق در همان آن واحد یکی از پنمان بسوی کابل و دیگری از کابل بصوب پنمان بمقابل همدیگر فرستاده می شوند . مسأله اینست

که آیا این دو حادثه «دو شعاع برق» از نگاه این دو ناظر ساکن و متحرك در چه زمانی رخ میدهد. ناظر ساکن چون در وسط راه و بفاصله مساوی از دو شعاع برق قرار دارد طبعاً دو شعاع برق را با هم و یکجا و با اصطلاح همزمان می بیند. اما ناظر متحرك چونکه با سرعت زیاد از پغمان بجانب کابل در حرکت است اول شعاع طرف کابل و در کسر بسیار کوچکی از ثانیه بعد تر شعاع طرف پغمان را دریافت مینماید و بنگاه وی این دو حادثه همزمان نیستند بلکه بنظری حادثه طرف کابل پیشتر و حادثه طرف پغمان بعد تر رخ داده است. هر يك از این دو ناظر به عین حادثه زمان های متفاوتی را نسبت میدهند. فاصله زمانی بین این دو حادثه از نگاه ناظر ساکن صفر و از نگاه ناظر متحرك بمقدار قابل قدری افزایش یافته است. این تفاوت در همزمانی باعث آن میگردد که دو ناظر در پیمایش فضا اختلاف نظر پیدا کنند. ناظر ساکن طول ریل را درست به اندازه فاصله بین کابل و پغمان بر آورد مینماید چونکه از ابتداء و انتهای ریل در یک زمان عکسبرداری شده و در دستگاه وی يك آن مخابره و ثبت شده است. اما ناظر متحرك از روی دریافت همین دو شعاع نور اندازه این مسافت را به تناسب ریل خود کوتاه تر سنجش مینماید، چونکه ابتداء يك شعاع و در کسر بسیار کوچکی از ثانیه شعاع دیگر را ثبت و دریافت کرده و تنها تفاوت زمانی این دو حادثه «دو شعاع برق» را مساحی و بر آورد نموده و معتقد است که فاصله میان این دو منبع نور باندازه فاصله يك اطاق ریل تا اصف دیگر ریل است از نظر این ناظر متحرك مسافت بین کابل و پغمان خیلی کوتاه بنظر می آید و حوادثی هم که در دو طرف راه رخ داده، قطعاً همزمان نبوده است. حالانکه ناظر ساکن کدام تفاوت زمانی را در مطالعه حوادث احساس نمی کند و فاصله زمانی میان این دو حادثه از نگاه وی صفر است. همانطوریکه تفاوت میان کابل و پغمان با طول ریل نیز محو میگردد و هیچ مینماید. دو تجربه مایکلسن و مورلی، ناظر ساکن همان خود مایکلسن و مورلی هستند که تفاوت زمان و انقباض فضا را قطعاً احساس کرده نمی توانند و ناظر دی ری مثلاً در مریخ که نسبت بزمین در حرکت است بطور حتم، نتواند که تفاوت زمان و کاهش طول را درك و بر آورد نماید حال که به این مرحله نرسیده

داستان رسیده ایم باید از خود بپرسیم که اگر حرکت يك دستگاه و در نتیجه نیروهای
 جبری سبب انقباض فضا میگردد. آیا می توان انتظار برد که نیروهای جاذبه نیز
 بتواند انقباض فضا را سبب گردد؟ بیا فتن چنین راه حلی که بكمك آن بتوانیم نیروهای
 جبر و جاذبه را معادل هم بشناسیم و انقباض را بكمك آن توجیه نمائیم جرأت می یابیم
 به مسأله ای که جهان محدود یا نامحدود است جواب قانع کننده بیابیم. حالا مسأله.
 توجیه نیروهای جبر و جاذبه را ضمن مثالی از خود آیشتناين توضیح میدهم :
 اسانسوری را در نظر میگیریم که ماو آیشتناين در جوف آن قرار داریم و ناظری
 در خارج از عمارت دیگری نشسته و ناظر و شاهد حوادث است. در همین اثناء دفعاً
 ضاب فولادینی که حامل اسانسور است پاره میگردد و اسانسور سقوط میکند. ما که
 داخل اسانسور هستیم، تا که بزمین اصابت نکرده ایم هر تجربه را که انجام میدهم
 نمی توانیم بفهمیم که نیروئی در کار است و دارد ما را سقوط میدهد. اگر ساعت
 و قلم و خط کشی را در محلی از اسانسور رها کنیم در عین همان محل و بهمان وضع باقی
 میماند فقط باین علت است که ما و اسانسور و سقف های آن و ساعت و قلم و خط کش
 يك سرعت مساوی اختیار میکنیم و اوضاع و فواصل در مجموع ثابت باقی میماند.
 در چنین حالتی احساس ما از جاذبه قطعاً منفی است و حتی نیروئی را بنام جاذبه نمی
 شناسیم مگر ناظر خارج منتظر سر نوشت شوم ماست و بكمال و ذوق تاثیر پذیر و عماد
 سقوط را مشاهده میکند. تجربه را معکوس فرض مینمائیم و اسانسور هم تخته ریز می
 که نیروی جاذبه قطعاً در کار نیست درین حالت اسانسور ما به بالا کشیده می شود. فکری
 را در محلی از اسانسور رها میکنیم درین تجربه می بینیم که قلم سقوط میکند و نیروی
 جاذبه آنرا پائین میکشاند مگر ناظر بیرون خیلی به آسانی وجود چنین نیروئی را
 سکار میکند و سقوط ظاهری قلم را در اثر نزدیک شدن اسانسور به آن میداند و توجیه
 مینماید. این بار دیگر اسانسور بله چرخ فلکی بسته شده و با آن در فضای خارجی
 سرعت در حرکت هستیم. این بار نیز قلم و ساعت و دستمال را رها میکنیم و می بینیم
 که سقوط میکند و نیروی جاذبه در کار است. اما ناظر خارج بخوبی ملاحظه میکند

که سقوط قلم و دستمال و ساعت اثر نیروی گریز از مرکز است که در نتیجه دوران چرخ فلک در اسانسور بوجود آمده است. تحلیل این حوادث در داخل و خارج اسانسور بیانگر آن است که جبر و جاذبه معادل هم هستند و می توان يك پدیده را مساویانه هم به نیروهای جبری و هم با نیروهای جاذبه تحلیل و تفسیر نمود.

حال میخواهیم بوضوح نشان بدهیم که چگونه نیروهای جاذبه انحنای فضا را سبب میگردد و برای توضیح این مطلب باز هم مثالی را از انیشتاین میآوریم:

فرض میکنیم ناظری روی يك دستگاه مدوری قرار دارد که سطح آن کاملاً دایروی است و با سرعت نسبتاً زیادی در حرکت است. پرواضح است که دستگاه نیروی گریز از مرکز تولید میکند که میخواهد ناظر را با وسایل تجربی وی بیرون دستگاه براند. ناظر دیگری خارج از این دستگاه روی دستگاه مشابهی ولی کاملاً بیحرکت و ساکن قرار دارد و مشغول ترصد و اندازه گیری نسبت قطر دستگاه با محیط آنست. این ناظر ساکن نسبت محیط و قطر دستگاهش را درست و دقیقاً در حدود همان عدد معروف $(\frac{22}{7})$ بر آورد و محاسبه میکند. اما ناظر متحرک

(روی قرص گردنده) وقتی که خط کش و یا متر را در قسمت پیمایش قطر دستگاه بکار میبرد وسیله اندازه گیری وی کاملاً منطبق و موافق با وسیله اندازه گیری ساکن قرص ساکن است و هیچ نوع انقباضی پیدا نمی کنند زیرا انقباض فضا وقتی مطرح است که در جهت حرکت تجربه را انجام بدهیم همین ناظر متحرك وقتی که میخواهد خط کش و یا وسیله اندازه گیری را روی محیط قرص گردنده (در جهت حرکت) قرار دهد خط کش و متروی کاملاً انقباض پیدا میکند خاص بلحاظیکه درین جهت فضا فشرده میگردد و متراکم میشود. بناءً نسبت محیط قرص گردنده با محیط دیگر همان عدد معروف $(\frac{22}{7})$ نیست و مقدار آن نظیر پیمایش ناظر ساکن گرد میکند.

حال ناظر ساکن ممکن استدلال بکند که دستگاه ناظر متحرك (قرص گردنده) دستگاه

خوبی نیست و از همین جهت هم اصول هندسه اقلیدس در سطح آن درست در نمی آید و ورشکست میگردد. اما این طرز تفکر کودکانه از نظر فزیک مدرن قابل قبول نیست و اصطلاح خوب و بد از مفاهیم صرفاً اخلاقی است و در مباحث طبیعی قدر و قیمتی ندارد و دستگاه از هر نوع که میخواهد باشد در نظر طبیعت تفاوتی ندارد که یکی آنرا درست و خوب بگوئیم و دیگری آن را تحریم کنیم و نه پسندیم.

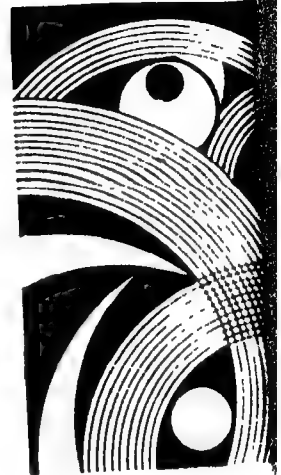
با همه این حرف ها ممکن است شخص متقاعد نشود و بگوید که شکست هندسه اقلیدس در دستگاه متحرک نتیجه اینست که دستگاه در حال حرکت مطلق است و دلیل روشن آن هم اینست که نیروئی دارد ناظر روی قرص را از مرکز قرص به سمت محیط آن میکشاند و دفع میکند. این بار ناظر قرص گردنده را ببیند استهزاء آمیزی میگوید: اعتقاد بحرکت مطلق یکسری معنی است و جزء پندارهائی و هوم و تاتییات ناروایی مکانیک کلاسیک است. او معتقد است که دستگاه در حرکت نیست و مطلقاً در حرکت باشد. بلکه دستگاه خود وضع فضاء را دگرگون ساخته و آنرا ایجاد داده است که اشیاء و اجسام و از آنجمله خودش در روی این قرص و در داخل این فضا حالات غیر ثابت و وضع ناقراری اختیار کرده اند و این انچه هم نتیجه حرکت مطلق نه بلکه علت آن حضور خود جرم دستگاه است و در جسم و کائنات دیگر، و تکنیک بمرله قابل توجهی برسد و بسیار بزرگت و عظیم جاوه نماید و وسیع فضا را مجبورش را متأثر میسازد و اگر معتقد گردیم که انحنای فضا و شکست هندسه اقلیدس در روی قرص ما نتیجه یک حرکت است گاه لا غنط کرده ایم. چونکه با داشتن چنین عقیده و طرز تفکری مجبوریم که دوباره و سرار نو بدنبال بیوتن بریم و دوباره تا یک کلاسیک را تجدید و احیاء کنیم. و ادعای اینکه فضای گردانده انچه پیدا کرده است کامل و وضوح قابل ترصد و مشاهده است. چونکه اگر ناظر ما خیر است باشد بروی این قرص دوائر متحد المرکزی را که بتدریج بزرگت و بزرگتر شده میرود رسم کنند. خیلی بوضوح درمی یابند که هر چند که از مرکز به محیط نزدیک شده میرود

در تمام این دوائر همان نسبت معروف ($\frac{۲۲}{۷}$) دچار بحران و اختلال شدید می‌شود و علت آن جزء انحناى تدریجی فضا از مرکز بطرف محیط نمیتواند چیز دیگری بوده باشد . لذا با کمال سادگی نتیجه میگیرد که نیروئی او را از مرکز دفع و یا از خارج قرص جذب نمی‌کند . بلکه این تمایل وی و اشیاء روی قرص در تغییر وضع فقط نتیجه انحناى موضعی فضای قرض گردیده است و تمام اجرام وقتی که تاجدی بزرگ باشند انحنائی را در فضای مجاور خود باعث میگردند .

» با قیدارد.

روانشناسی

م. اصغر «روایی»



از تحلیلات و مطالعات روانشناسی غیرطبیعی برمی آید که در میان انسان ها اشخاصی وجود دارند که عاشق و شیفته خود بوده و خود را منبع هر گونه لذت و مفاد دانسته و با خود مانند محبوب و معشوق رفتار می نمایند. اینگونه اشخاص دچار یک نوع انحراف روانی بوده که به نام انحراف نارسسیم یاد می گردد.

نارسسیم یا یک انحراف روحی

نارسسیم که اکنون صورت یک اصطلاح روحیاتی را به خود گرفته اصلاً از روی افسانه های قدیم یونانی گرفته شده و بر طبق روایات و حکایات باستانی یونان

نارسیم یا نرگس پسر فوق العاده زیبا و خوش اندام بوده که از خود نظیر نداشته و در اوج بلوغ و جوانی بسر میبرد. روزی جوان زیبا و خوش صورت در بیابانی گشت و گزار داشت بنابر تشنگی و خستگی که عایدش گردید به چشمه رفته تا از آن رفع عطش نماید. همینکه به چشمه رسید و نظرش به آب خورد چهره زیبا خود را در آب صاف و زلال چشمه دیده و فریفته آن گردید. به تلاش خود را به آب گزار نموده تا آن پیکر زیبا را در آغوش گیرد ولی چیزی در آغوشش نیامده و در عمق آب غرق گردید. خدایان یونان باستان به خاطر ناکامی جوان و عشق وی به خودش در عوض نارسیم یا گل نرگس را به لب آب رویانید تا چهره زیبا خود را در آب تماشا کند.

نارسیسم از همین حکایه باستانی گرفته شده و در روانشناسی این مفهوم، حال کسانی صدق میکند که شیفته خود بوده و غرق در محبت و عشق خود میباشند. گرچه باید گفت هر کس نسبت به خود عشق و علاقه داشته و خود را عزیزتر دیگران میداند ولی مبتلایان انحراف نارسیسم آنانی اند که خود را به منزله جنس مخالف قرار داده و از خود کسب لذت مینمایند. این عده اشخاص قسمت در مختلف اندام خود را وسیله ارضای خواہشات خویش قرار داده و از آن تنه مینمایند میل جنسی این گونه اشخاص بدون آنکه متوجه جنس مخالف باشد به خودشان و حرکات ایشان میباشد این گونه مبتلایان خود را در مقابل آینه قرار میدهند و برای ساعت ها حرکات دایریم از خود نشان میدهند. بیماران اینگونه تنفیر روانی از تصویر خیالی برای خود و برای دوستی خود ساخته و خود را به منزله ستاره و هوس انگیز جلوه میدهند. اشخاصیکه دارای احساس نارسیسمتیک اندند مقابل هر کس فوق العاده بی اعتنا بوده و در مقابل برای مدت ها از روی مبار علاقه به خود مشغول اند، نارسیسم در هر دو جنس بین زنان و مردان دیده شده و مبتلایان اینگونه نقص روانی را ۱۱ کثراً جوانان بین سنین ۱۶ الی ۲۵ سالگی تشکیل میدهند.

برخی نارسیسم را با انحراف خود نمائی (اکزیشنیزم) یکی دانسته و هر دو حالت از تثبیت یا تعقید نیروهای درونی شخصی میدانند ولی باید گفت بهر حال هر دو حالتی از تثبیت نیروهای روانی و جنسی شخص میباشد با آن هم در خصوصیت از همدیگر فرق دارند چه خود نمائی میتواند به قصد اذیت و یا لذت دیگران صورت گیرد ولی نارسیسم مربوط بخود شخص بوده و نمیتوان جنبه های سادیستی (آزار به دیگران) را شامل آن دانست.

نارسیسم در اطفال خاصاً بین سنین دوالی چهار سالگی یک دوره عادی است که در این مرحله طفل زیاد تر با خود مشغول بوده و حرکات از خود نشان میدهد. برایش لذت افزا میباشد. طفل همواره با قسمت های مختلف اندام خود درخت

مت های سفلی آن با زی نموده و از آن لذت می گیرد و اسی نارسیم در
 و گسلان یک حالت غیر طبیعی بوده و دلالت بر بیماری شخص مینماید. نارسیم را
 حقیقت میتوان نوعی از حالت خود دوستی (آتو هیرو تیزم) دانست که در مقابل
 حمله یا حالت دیگر دوستی (هیرو هیرو تیزم) قرار دارد. از نظر روانشناسی تمایلی
 و وانکاوی) و خاصاً به اساس نظریات فروید نارسیم را میتوان عبارت از تثبیت
 یا تعقید نیروی های درونی و جنسی (لبسیدو) شخص دانست. به عبارتی دیگر میتوان
 گفت نیروی درونی و جنسی در هنگام سیر و انکشاف خود از آغاز کودکی تا بلوغ
 و جوانی در مراحل و حالات مختلف را در بر میگیرد هرگاه این نیرو سیر عادی را دنبال
 نماید و واپس زده نشود حالت تثبیت یا تعقید را به خود نگرفته و هرگاه بنا بر کدام
 عامل باز مانده شد و حالت تثبیت را بار آورده که همین گونه حالات تثبیت رفته رفته
 بحالات یا انحرافات را بار می آورد که نارسیم هم شامل همینگونه انحرافات میباشد.
 بهر حال معلوم میتوان علت انحراف نارسیم را در زندگی ماضی شخص جستجو
 نموده و غالباً محرک های جنسی و عاطفی علت این گونه انحراف محسوب میگردد.
 بیماری نارسیم را میتوان با تلقین متداوم و مشوره های روحانی رفع نمود
 زیرا که شخص مبتلا به بیماری تحت تلقین خاص توسط شخص ثانی یا روانشناس
 قرار گرفته و تدریجاً تلقین کننده دنیای خیالی او را تبدیل به دنیای واقعی ساخته
 و با دقت زیاد او را رفته رفته متوجه شخص دیگر یا جنس مخالف ساخته یا به نمونه های
 سوکی دیگر که غالباً حالت دفاعی (مکانیزم های روحی دفاعی) را داشته
 متوجه میسازد تا شخص مذکور بتواند در خود یکسوء تلاخیف عوارض بار آورده
 و به این صورت شخص از اینگونه انحراف روحی، هائی یابد.

در اخیر باید گفت که در چاره جوئی این گونه نقص و جهت علاج این حالت
 غیر مضروب روحی و انسانی به آن چه خیلی اهمیت داده میشود عبارت از زمینه و
 چگونگی تلقین و تکنیک های روحی که شخص تلقین کننده یا روانشناس آماده
 میسازد میباشد، تا به شخصی که زیر تلقین و مشوره میباشد بصورت مؤثر تأثیر نروده
 و بصورت جدی زیر تأثیر تلقین کننده قرار گیرد. (پایان)



مونیک (۱۰ | ۵) - بروز روماتیسم در درد
مسن و در بسیاری از سالمندان سنین هتیه
زندگی - یک پیش آمد عادی تملتی می آرد.
ولی امکان پیدایش مریضی در بین جوان

و اطفال ناشناس مانده بود. و بسیاری از مردم نمیدانند که روماتیسم اضم
و کودکان - موجب نقص و تغییر شکل اعضای بدنشان برای تمام عمر میگردد

• جا امکان علاج
• کلینیک خاص
• میس - پارتس کرش
• جمهوریت آلمان
• آلمان هستند.

چاره جوئی برای اطفال
مبتلابه روماتیسم
مرکز تحقیقاتی برای یک
مریضی نیرنگ باز

بنا برین دلیل درین
اواخر - تعداد زیادی
از کودکان مبتلابه
روما تیسم در اروپا
چشم براه برای یافتن •

در محل نامبرده در سال ۱۹۵۲ اولین کلینیک خاص روماتیسم کودکان در
تأسیس شد. با اینکه شفاخانه نامبرده فقط ۹۰ بستر در اختیار دارد. شهرتش در
تحقیقات روماتیسم جهانگیر گردیده است. دکتوران طب اروپائی و دیگر فرده
اطلاعات لازم را در خصوص روماتیسم زودرس و طرق معالجه آن از کج
مذکور بدست می آورند. دانش طبی هنوز بهمه اسرار این بیماری نیرنگ
دست نیافته است.

در جمهوری اتحادی آلمان سالانه حداقل ۱۰۰ طفل گرفتار روماتیسم میشوند. اکثرشان دچار تب روماتیسمی میشوند که در اثر عفونت استرپتوکوک در حلق بوجود می‌آید و امروز با آنتی بیوتیکها با سانی‌علاج پذیر است. ولی نوع پولیار تریتیس آن که (بیماری نهفته) نامیده میشود خطرناک است و در کلینیک گسارمیس پارتن کرشن معالجه میشود.

(بیماری نهفته) بابت شدید و تورم طحال و جگر آغاز میگردد. سالها بطول می‌انجامد و تغییراتی در مفاصل و ستون فقرات بوجود می‌آورد. دو کتوران کلینیک نامبرده توفیق یافته اند طوری برین بیماری تسیر نکند بار چیره گردند که اکثر کودکان بیمار پس از مدتی از شفاخانه مرخص میشوند و حتی میتوانند به مکتب بروند. اما تعدادی آنان طوری آسیب غیر قابل جبران می‌بینند که تمام عمر گرفتار نقصها عضوی می‌مانند. در حدود سه فیصد شان به مراکز خاص پرورشی فرستاده میشود.

در بسیاری از موارد میتوان با تشخیص و علاج بموقع - از وقوع گزندهای شدید تر جلوگیری بعمل آورد. از اینرو توصیه میشود که والدین در موارد مشابه توجه سریع مبذول دارند و به دو کتوران متخصص مراجعه نمایند.

کشف باکتریهای محتوی گاز زمینی

قدم مهم در راه تولید پروتین مصنوعی

هامبورگ (د ۱۰ د) - هیأت زیست شناسان استیتوت ماکس - پلانک طی عملیات تحقیقاتی در آبهای دریاچه پلوس جمهوری اتحادی آلمان باکتریهای یافته اند که جسم وجودیشان محتوی گاز زمینی و باتلاقی است. متخصصین در سراسر جهان اهمیت زیادی برای این کشف قائل هستند که تأثیر بسزائی در تولید پروتین مصنوعی خواهد داشت. تولید پروتین مصنوعی میتواند کمک قاطعی در حل مسأله گرسنگی در جهان گردد. چندین مؤسسه معروف بین‌المللی هم اکنون علاقه شان را به امکان استفاده از کشف مذکور اعلام داشته اند. دانشمندان آلمانی باکتریها (علاج بخش) را در

عمق ۲۷ متری آبهای دریاچه پیدا کرده اند .

از مدت‌ها قبل توجه دریا شناسان و زیست شناسان انستیتوت ماکس پلانک به آبهای آرام دریاچه پلوس معطوف بوده است . نامبردگان سرگرم کارهای تحقیقاتی برای یافتن محلات زندگی جدید گیاهی و حیوانی در دریاچه ها بوده اند در صنف مقدم این تحقیقات بسا کتر یهای مهم و سود مندی قرار دارند که برای تصفیه خود کار آب دریاچه ها بکار می آیند .

ماشین آلات به ارزش ۱۰۰۰۰۰ مارک که در عمق دریاچه پلوس فرود آورده شده بود کمک ارزنده‌ای به دانشمندان نامبرده ارزنی داشت . هیأت تحقیقاتی همچنین وسائط حمل و نقل آبی مدرن در اختیار دارند و پیوسته بکار ادامه میدهند .
پروفسور اوریک رئیس هیأت به خبرنگاران گفت : کارهای تحقیقاتی امروز فقط بطور دسته جمعی (تیم) امکان پذیر میباشد . نتایج بررسیهای هیأت مذکور برای محاسبه به مرکز مغز الکترونیکی پوهنتون کیل احاله میگردد . نخستین گام در راه کشف اسرار دریاچه هادر سال ۱۸۹۱ توسط (مؤسسه بیولوژی) که یک اداره خصوصی بود برداشته شد و اکنون بصورت یک شعبه بزرگ دریا شناسی و زیست شناسی در انستیتوت ماکس پلانک در آمده است . شعبه نامبرده همچنین فعالیت وسیعی در زمینه تحقیقات در مناطق حاره امریکای جنوبی بعمل می آورد .

آزمایش با اشعه لیزر بروی سگک زنده

میونیک (د ۱۰۱۰) - در انستیتوت پلاسما فیزیک مونیخ درین او خریک دباگو (تشخیص طبی) خون بوسیله اشعه لیزر بروی یک سگک زنده انجام گرفت . برآی این منظور - خون سگک بوسیله یک دستگاه اندازه گیری در خارج از بدن او در جریان نگاهداشته شد و تحت اشعه لیزر قرار گرفت . بدین ترتیب با ثبات رسیدن نور انداختن بروی خون در یک جریان خارج از بدن یک حیوان زنده امکان پذیر است . انستیتوت نامبرده اعلام داشت که نتیجه حاصله امکانات جدیدی در بروی دیاگنوستیک (تشخیص) طبی می گشاید . دگرگوئیهای بیولوژی یک بدن در قسمت

معاملات کیمیاوی عبارت از وقوع تحول در مولکولهاست. اکنون اگر بتوان وجود مولکولهای مختلف و نوع آنها را تعیین کرد نتیجه گیری های مهم جدیدی در زمینه تحولات بیولوژیک بدست خواهد آمد.

پارچه هائیکه نمی سوزد برای فضا نوردان

اشتونگارت (د ۱۰ ۵۰) - مرکز فضائی ایالات متحده امریکابه کارخانه شویفلن المانی ماموریت داده است، پارچه ها و مواد کفی که نمی سوزد برای فضا نوردان امریکائی بسازد. پس از سوختن دو فضا نورد در اپولو - ۱۱ در سال ۱۹۶۷ - خطر اجناس قابل احتراق در سفینه های فضائی مسلم گردید. کارخانه نامبرده در آن زمان ماموریت یافت کاغذ غیر قابل سوخت برای فضا نوردان تولید نماید و در این امر توفیق کامل بدست آورد. در سفر اپولو - ۱۲ بکره ماه - خواص کاغذ غیر قابل سوخت نمودار گردید و اکنون مرکز فضائی امریکا در صدد برآمده است که - منسوجات ضروری برای فضا نوردان را نیز توسط کارخانه شویفلن تهیه نماید. تردید نیست که - توفیق در تولید منسوجات و مواد کفی غیر قابل سوخت همچنین در هوا نوردی و طیارات حائز اهمیت زیادی خواهد گردید.





د افغانستان

نوميالی

(۱۱)

۱۴۹ - ابن عطا کابلي: ملا فقير محمد
د عطا محمد زوی چه په «عطا راخونزاده»
مشهورو، د دري ژبي صوفي مشر به شاعر
تيرسوی دی. د کابل په منډوی کي ئې د طبابت
دکان درلود، او د ۱۳۲۲ هـ ق کال پوري
ژوندی و، د کابل له شاوخوا څخه به مخلصان
ورباندی را توليدل، په سخاڼي شهرت درلود
اودبې وزلاوسره ئې مرسته کوله، په تيره بياچه
دهري مياشتي په يوولسمه ئې دودى پخوله،
خوارا نوته به ئې ويشله.

د تصوف سره سره يوخوش طبعه او مجلس آراسړی هم و، بڼه خط ئې درلود.
دخواجه حافظ يوه غزله ئې مخمس کړې ده چه لومړی بند ئې دادی:
عالم لاهوت راقبله روحم بدان
خانه آب و گل است بر سر او تنگ ازان
سجده بابای ما کرده چوکرو بیان

مرغ دلم طائريست قدسی عرش آشیان
از قفس تن ملول سير شده از جهان
(یادی از رفتگان - دیناغلی خسته تألیف ۲ مخ)

۱۵۰- ابن عماد خراسانی: خراسان داتمی پیری ددری ژبی نامتو شاعر
او فاضل و. له خراسانه شیراز ته تللی او هلته اوسید.

ده زیاتره دایمه و، په مناقبو کی شعرونه ویل، خوښه غزلیات هم لری. دده
یو مثنوی د «روضه المحبین» په نامه چه په «ده نامه» مشهور دی داتمی پیری له
د پروینو ادبی آثارو څخه گڼل کیژی، او په (۸۹۴ هـ) کال ټی په (۷۶۰) بیتو کی
پای ته رسولی دی.

ابن عماد په (۸۰۰ هـ) کال وفات سوی دی.
مأخذونه:

۱- فرهنگنامه نفیسی ۶۰۴/۱ مخ

۲- لغتنامه دهخدا ۳۳۲/۱ »

۳- تذکره دولتشاه سمرقندی ۱۳۷»

۱۵۱- ابن عمید خراسانی: ابو الفضل محمد دالعمید ابی عبد الله الحسین

زوی اود محمد الکاتب الخراسانی نمسی و: پلار ټی د فضل، ادب او ترسل خاوند
تیر سوی اود خراسان دخلکو دخوی سره سم ټی د «عمید» تعظیمی لقب ووندلی او
د مردو بیج وزیر و. پخپله ابن عمید په (۳۲۸ هـ) کال د ابو علی بن القمی پر شاته،
د رکن الدوله ابی علی حسن بن بویه دیلمی له خوا د وزارت مقام ته ورسید او د
اجوم او فلسفې په علومو کی ټی لوی لاس درلود، او هم په ادب او ترسل کی دهغه
وخت هیڅوک دده پای ته نه رسید، ځکه ټی نوده ته «دوهم جاحظ» وایه. اودده
له اتباعو څخه یو هم «صاحب ابن عباد» شهرت درلود چه د «صاحب» لقب دده
د صحبت په اثر ورکړه سوی و.

ثعالبی په یتیمه کی لیکلی چه: «بدئت الکتابه بعبد الحمید و ختمت باین العمید»
او هم هغه وخت چه صاحب ابن عباد دبغد ادله سفره راوگرزید نو خلکو پوښتنه
ځینی وکړه چه بغداد څنگه ځای و؟ دده ورته وویل: «بغداد فی البلاد کالاستاذ فی العباد»
او صاحب دی تل داستاذ په لقب یاداو.

ابن عمید په ملکی چارو کی مدبر سیاستدان او ماهر کارشناس و ، له اسلامي هیوادو څخه نامتو شاعران ده ته راتله اودده ټي ډیره ښه ستاینه کوله چه له هغی جملې څخه صاحب بن عباد او ابو الطیب متنبی و ، چه په ازجان کی دده خدمت ته رسیدل وو ، او متنبی خو څو قصیدې دده په ستاینه کی ویلی وې ، چه ابن عمید د ری زړه دیناره صله ورکړه .

ده په (۳۴۴ هـ) کال دمحمد بن ماکان سره جنگ وکړ او ماتې ټي وکړه ، دې اواصفهان ټي له لاسه ورکړه ، خویيائي بیرته ونيول ، او محمد بن ماکان ټي هم په لاس کښی ووت .

په (۳۵۵ هـ) کال چه یوه د له خراسانیان د روم سره د جهاد په نیت ری ، ورسیدل اوله رکن الدین څخه ټي مرسته وغوښتله ، خوا بن عمید دخپلو وطندارانو سره څنگه چه هغوی غوښته کومک ونه کاوه نو هغوی هم په چور او چپا و لاس پوری ، او ابن عمید ټي دهغه په کور کی تپسی کړ ، خو چه رکن الدین خراسانیانو ، ماتې ورکړه اود هغوی مشران ټي بندیان کړه .

په (۳۵۹ هـ) کال ابن عمید دیوه لښکر سره د کردانو د سردار حسنو په جنگ ته ووت ، اودهمغه کال اویاد (۳۶۰ هـ) کال د صفری په میاشت په بغداد ، یاری کی وفات سو .

د ابن ندیم په قول ده دری کتابونه لیکلي دی :

۱- کتاب دیوان الرسائل .

۲- کتاب المذهب فی البلاغات .

۳- الخلق والخلق .

(لغتنامه دهخدا - ۱/۳۳۳ مخ ، آریانا دائرة المعارف - ۸۵۶ مخ)

۱۵۲- ابن عمید خراسانی : ذوالکفایتین ابو الفتح علی د ابو الفتح

ابن عمید خراسانی زوی په (۳۳۷ هـ) کال زیږیدلی اود خپل پلار په څیر په شهر ادب کی دکمال اولیاقت خاوندو ، په تیره بیا چه د توری مړنی هم و ، نو لکه :

خليفه الطالع بالله له خواد «ذی الکفایتین» لقب ورکړه سويښی دتوری او قلم
لخواوند .

ابن عمید دخپل پلار سره په هغه جنگ کې ملگری و، چه دحسنویه سره ټپي
وکر، خودپلار ترمړینی وروسته ټپي دهغه سره روغه وکړه اودرکن الدوله خدمت
کوله ورغی، اوهغه دپلارپرځای د وزارت مقام وروسپاره چه درکن الدوله ددورې
تربایه وزیر و .

په (۸۳۶۶) کال چه رکن الدوله مړسو، نوده مؤیدالدوله له خواهم د وزارت
پر مقام پاته سو، خو کله چه ټپي دصاحب ابن عبادپرضد لشکروپار او ه نومؤیدالدوله
چه صاحب ابن عباددهغه نژدې رازدار و ابن عمیدبندي کئ اودیر شکنجی ټپي ورکړې
شو چه په همغه کال دهمهغو شکنجو په اثر مړ سو .

دده دبند او شکنجول سبب دموالدوله دزوی عضدالدوله سره دده مخالفت و .

(آریانا دائرة المعارف - ۸۵۹ مخ)

۱۵۳- ابن فریغون خراسانی : په غالب گمان دحدود العالم د کتاب مؤلف

«ابن فریغون» نومیده، اودمینارسکی په حدس دا «ابن فریغون» دخراسان د آل
فریغون له کماله څخه و، چه ۳۷۲ هـ په شاوخوا کې ټپي ټوند کاوه. اود کابل دبنار
په باب لیکي :

«کابل شهر کیست واور احصاریست محکم ومعروف باستواری . واندروی
مسلمانانند و هندوان اند، واندروی بتخانه هاست، وراي قنوج را ملك تمام نگرده،
تاریات این بتخانه نکند و لوای ملکش اینجا بندند.»
ماخذونه :

۱- افغانستان بعد از اسلام حییبی-۱/۱۰۳، ۱۴۴ مخونه

۲- حدود العالم - ۶۴ مخ

۱۵۴- ابن قاضی : داد قاضی میر حسین دقاضی فتح الله خان دزوی دتخلص و

چه دامیر دوست محمد خان دوختوددری ژبی شاعر تیر سوی دی. داشعار و دیوان ټپي

درلودجه په (۸۱۳۳۳ ق) کال په لاهور کې چاپ سوی دی .

دده د تخمیس یو بند پر « کریمه » باندی دادی :

الهی کرم کن بر احوال ما مسوزان ز قهرت پرو بال ما

مبین از غضب سوی اعمال ما کریمای بخشای بر حال ما

که هستیم ا سیر کمند هوا

(آریانا دائرة المعارف - ۸۶۵ مخ)

۱۵۵- ابن قتیبه خراسانی : ابو محمد عبدالله دمشلم زوی د قتیبه مروزی

نمسی مشهور په ابن قتیبه یاقتیبی او یاقتیبی د خراسان له دیرو مشهورو پوهانو او د عرس

ژبی له علماو څخه و. پلار یې د خراسان د مرو د ښار و، او دی پخپله په ۲۱۳ هـ کال په

کوفه کې زیږیدلی دی، علوم یې له ابو حاتم سجستانی او نورو څخه لوستي دي. تر

زده کړی وروسته د جبل په ایالت کې د دینور د ښار قاضی سو، او بیا بنداته ولاړ.

هلته اوسید؛ او په تدریس بوخت و. په لغت، نحو، شعر، تاریخ او حدیث کې یې

لوی لاس درلود، او د بغداد د نحاتو د طبقې لومړی نماینده او د خپلو معاصرینو په څیر

لکه ابو حنیفه د ښوری او جاحظ د خپل وخت د ټولو لومندو لویو علومو جامع و، او په مخینه

علومو کې د یرتأیفات لری چه مشهور یې دادی :

۱- کتاب رد مشبهه : دهغه کفر د تهمت د دفعه په باب کې چه دی په تهمتی سوي

۲- ادب الکاتب : دده ډیر مشهور کتاب دی.

۳- کتاب معانی الشعر : یا ابیات المعانی.

۴- غریب الحدیث : په ادب کې.

۵- غریب القرآن .

۶- عیون الاخبار.

۷- کتاب الرحل و المتزل.

۸- کتاب تاویل مختلف الحدیث یا کتاب المناقضه .

۹- کتاب مشکل القرآن.

- ۱۰- المسائل والجوابات.
- ۱۱- كتاب الامامة والسياسة .
- ۱۲- كتاب اللبا واللين .
- ۱۳- كتاب التسوية بين العرب والعجم وتفضيل العرب.
- ۱۴- كتاب المشتبه من الحديث والقرآن .
- ۱۵- معاني الشعر الكبير.
- ۱۶- غيون الشعر .
- ۱۷- كتاب العرب وعلومها .
- ۱۸- ذم المحسد.
- ۱۹- كتاب العرب او الرد على الشعريه
- ۲۰- آداب القرائه.
- ۲۱- كتاب الاختلاف في اللفظ والرد على الجهمية والشيعة.
- ۲۲- كتاب الميسر والقдах.
- ۲۳- اصلاح غلط ابى عبيده.
- ۲۴- اختلاف الحديث.
- ۲۵- كتاب التفقيه ۲۶- تقويم اللسان
- ۲۷- جامع النحو. ۲۸- الجوابات الحاضرة
- ۲۹- خلق الانسان. ۳۰- دلائل النبوة
- ۳۱- ديوان الكتاب. ۳۲- كتاب الانوار ۳۳- كتاب انجيل.
- بن قتيبه ۲۷۶ هـ كال درجب به مياشت وفات يافت.
- مأخوذ من: (۱- فرهنگنامه نفیسی ۶۱۹ مخ ۲- کابل مجله ۳ کابل لومبری ۴۵۹)
- ۱۵۶- ابن لعلی بدخشانی: «دشاه بدخشان زوی اوددری بی بی شاعر».
- بن قتيبه هم بنه خوش طبعه شاعرو. او په «عركي ئي» «لعلی» تخلص كړاوه. نو لكه:
- دني هم په ابن لعلی شهرت وموند.

بن لملي آزاد طبيعته شهزاده، خوش باشه اوبى كبره سړى و، په مجالس النفايس
كې دده داسې تعريف سړى دى:

«... اوبادشاه زاده بده ازبندېدى و تندى آزاده، و بس خوش باش و بى نكر
و مصاحب مردم قلاش بى تجبر، و بسيار اطوار پادشاهانه ازو ميگويند»
دامطلع دده دى:

اى ز لعل آتشينت درد لگلتار نار غير دل بردن ندارى اى بت مكار كړ
وايى چه دى هم دپاچهې په لار كې شهيد سړى دى.
(مجالس النفايس - ۲۱۰ مخ)

۱۵۷- ابن مبارك خراساني: ابو عبد الرحمن عبد الله د مبارك زوى او د وادج
مروزي نومي د خراسان له ناه تو محدثينو او تابع تابعينو څخه و، اصلاً د مرو و،
خراسان كې اوسيد.

د حديثو زده كړه يې له سفیان ثوري او مالك بن انس او نورو نامتو پوهانو څخه
كړې وه، او هم د يرو له ده څخه روايت كړى دى.

د ابن مبارك ملگرو دده په ستاينه كې ويلې چه: دى د علم، فقه، ادب، نحو،
زهد، شعر، فصاحت، پرهيزگارى، انصاف، د شپې دوښوالى عبادت، د لږ ورسېد
او د ملگرو سره د نه خلاف مجذوعه و. هوښى هو، اونه يې نه وه، د حيات،
كرم او سخاوت و. د عرفان او اخلاقو په كتابو كې له ده څخه ډير نوادر او د حكمت
خبرې را نقل سړى دى.

وايى چه له ده څخه چا پوښتنه و كړه چه: «تواضع څه ده؟» ده ورنه وويل:
«داغنياو په مقابل كې تسكبر»

د اهم دده ريناده چه:

«نيت ډير لوى كارونه كوچنى كوى، او ډير كوچنى كارونه لويوى.»

چا پوښتنه ځينې وركړه چه:

«سفلہ شوک دى؟»

ده ورته وويل :

« هغه څوك دى چه دين ئې دمعيشت سبب گرزولى وى . »

بيا چا و پوښته چه :

« علامه څوك دى ؟ »

ده ورته وويل :

« هغه څوك علامه دى چه خپل ځان وپيژنى . »

ده په يوه غزا كې هم گډون كړى و ، خو هغه وخت چه له غزا را ستون سونه
نام د ساحل پرته « هيت » نومی ځای كې د (۱۸۱۱ - يا - ۱۸۸۲) كال دروژې
ميانت وفات شو .

مأخذونه :

۱- دائرة المعارف ستاني - ۶۷۵/۱ مخ

۲- لستنامه دهندا - ۳۴۷/۱

۳- آريانا دائرة المعارف - ۸۸۱

۱۵۸- ابن مبارکشاه هروی : شيخ امام معين الدين ابو عبدالله محمد

کندهاره زوی اود محمد هروی نسی مشهور په ابن مبارکشاه دهرات داه و من

د دېان له نامنوپوهانو اودانشمندانو اود خپل ولس دجمن له مشهور عالمانو

و اولواظهار آده بار کنده غوری زوی یرساړو محمد دافغان حیات له مشهور

حزب کي ئې ژوند کاوود اودنجرم مسلم مداح ئې د دین د احسان له مشهور

راولولو غلامو کی لاس درلود . پدغه ولس د مدرسین له مشهورینو

په ماوراءالنهر کی اوسیدنه ترڅکه ئې میرپور د دین له مشهورینو

مترکی ئې « معین » یا « مسکین » تخلص کاوود د دین معین مسکین یا به مسکین

معروف و .

د اکتوبر دده له مؤلفاتو څخه دی .

۱- د نجم الدین علی پر حکمة المعین ئې په دری ژبه سره - لیکلې ده :

۲- احسن القصص (دیوسف اوزلیخاکیسه) په دری ژبه .

۳- دمنار الانوار (دحافظ الدین نسفی دتألیف شرح .)

۴- دحافظ الدین نسفی دکتر الحقایق شرح .

۵ - دهداية فی الفروع شرح .

۶- دایر الوصول پر نور الانوار - اشیه (فرهنگنامه نفیسی - ۶۴۲ مخ)

۱۵۹- ابن مرزوق هروی: ابوالحسین عبدالله ابن مرزوق هروی دشیخ الاسلام

له موالیو څخه و ، لومړی په هرات کی اوسیده ، او هلته یې له شیخ الاسلام اونیور
محدثینو څخه ، اوبیانی په ری ، اصفهان ، همدان ، کوفه او واسط کې دحدیثو
و کبره او متقن حافظ سو .

په (۴۴۱ ه) کال زیږدلی اود (۵۵۷ ه) کال دجمادی الثانی په میاشت کی

مړسوی دی .

(آریانا دائرة المعارف - ۸۸۵ مخ)

۱۶۰- ابن مصعب خزاعی خراسانی: حسن دحسین زوی . اود . مص

خزاعی نسی دماون عباسی په زمانه کی (۲۳۱ ه = ۸۴۶ م) له ډیرو زرو او فائو

څخه و ، چه په خراسان کی اوسید ، اوبیانی هلته زړه تنگ سو ، کرمان ته ولا

ماون لښکرور پسی واستاوه بیرته یې بندی راووست ، خو عفوی ورته وکړه .

دالوات په وختو کی په طبرستان کی وفات سو .

ماخذونه :

۱- الاعلام زر کلی - ۲/۲۰۲ مخ

۲- ابن اثیر - ۹/۲

۱۶۱- ابن معین هروی : دهرات له پخوانیو شاعرانو څخه و ، اود

بیتونه دده له قصیدې څخه دی :

بنالد ازغم من وحش اگر رسد سویم بسوزد از نفسم مرغ اگر کند پرد .

راچنین که منم لطف او علاج کند طبیب عام چه داند دواى اهل نیاز
(تذکره روز روشن - ۱۷ مخ)

۱۶۲- ابن مهران غزنوی : ابو محمد حسن دمه‌ران زوی مشهور په این مهران
ایمان محمود غزنوی ددر بار له لویانو څخه و، چه په ۴۰۳ هـ دقابوس اوشمگیر
تو او د منوچهر دزوی تر جلوس وروسته گران ته په سفارت وېزل سو، چه
په د محمد د غزنوی له خوا د منوچهر دزوی پاچهي تائید کړی : او بیا په ۴۰۸ هـ
کې د محمد د غزنوی د گوزگانان حکمرانی خپل زوی محمد ته وسپارله نو
په هرات ېې له هغه سره واسناوه او دامیر محمد وزیر ېې وټاکه .

۱- فرهنگنامه نویسی - ۶۶۵ مخ

۲- اعتماد زده‌جا - ۸۰۴ «

«نوریا»

۴ - تجدید نظر

مترجم: پوهنوال نکست سعید

تجدید نظر، مرحله‌ی از نگارش است اما محصلان بیشتر اوقات از آن غفلت میکنند؛ گاهی بدان جهت که مقاله‌شان را بسیار دیر شروع میکنند و برای تجدید نظر وقت کمی میداشته باشند. زمانی بدین سبب که در مورد درک ضعف و سستی کارشان، دشواریهای آشکاری فراراه‌شان میباشد؛ و بعضاً به علت تنبلی آن را فرو میگذارند. البته تجدید نظر

تمرین نگارش:

نوشته‌های غیر معیاری

کار بسیار مهم و بررسی و اصلاح نوشته، با ارزشترین بخش عملیه نگارش است. آراستن و تنقیح جمله‌ی، حذف عبارت بیهوده و کلمه‌ی که معنای مورد نظر را دقیقانه بیان میکند، تبدیل طرز شروع تکرار و تکرار به طرز شروع بیسابقه و جالب و تازه‌ی، پیوستن دو پاراگراف که به هم دارند به وسیله افتخار و پیوسته‌گی شایسته و دلنشین و باسلیقه افزایش و تفصیلی که تصویر یا مفهوم مبهمی را روشن و آشکار میگرداند - چنین دستکاریها اختلاف بین میانه‌حالی (نه خوب و نه بد)، و برتری و مرید میسازد؛ و این چیزها به نویسنده احساس فنی و تخصصی بودن و مهارت - احساس رضایت خاطر ژرف و گاهی احساس هیجان آمیزی میدهد که این از فهم و درک این نکته که کاری ناخودآگاه، کامل و بی عیب انجام داده‌اند.

چشمه میگیرد. معلمان زبان میدانند شاگردی که سویه متوسط یا از متوسط پایین
ارد؛ اگر باری مقاله خوبی بنویسد، به نوشتن مقاله های بهتر میل و رغبت
دتر پیدا میکند. علت این امر، مرکب و بیچیده است اما یک عنصر یا یک جرو
این است که محصل چون یک مرتبه تجربه، اهرانه انجام دادن وظیفه یی را به
ت آورد و به کردن بهترین و کاملترین کاری دست یازید، دیگر به کارهای
... میاند، درعاری از میل و خلوص، قناعت نمیورزد.

محصل بسیار به قدرت و زمانی که در موضوعی یا تجربه یی کاملاً وارد شد
یا ... می که در کار تعبیر و بیان، ورزیده و سخنش به صفت روانی و فصاحت
... (نگرید) آنگاه میتواند مسوده نخستینی را که به تجدید نظر ضرورت ندارد
... در بین صورت، انکشاف اندیشه کامل و صریح میباشد، جزئیات
صیای که قبلاً در ذهنش مهیاست خواننده واضحاً ارائه میشود؛ و هیچ کلمه یی
تغیر و تبدیل به نظر نمیرسد. وای تقریباً همیشه چنین تعبیر و بیان کامل، در
تجدید نظر متفکرانه ورنج آمیز میسر میگردد.

برای اینکه تجدید نظر مؤثر باشد، فوراً پس از اتمام مسوده اولی یی، بلکه
کم از کم بیست و چهار ساعت یا بهتر است سه چارده ز پس ترصدوب بگیرد.
سجای این بدان معنی است که نوشتن مقاله یی نباید تا شب موعد سپردن مقاله
بریق افتد. تکمیل مسوده اوایی گاهی نویسنده را در یک حالت نامید
کشی آمیز و زمانی در غروری ناشی از انجام کار فرومی بیند. هر ده حالت
... میورد و نادرست است. ولی هر دوی آن نویسنده، از دیدن مزایا
نیز و ضعف و سستی های آشکار نوشته اش عاجز میگردد. این هیچگاه
بن وقت در ارزیابی مقاله اش بدینگونه ماقصد صلاحیت نیست. حتی اگر
به احساس مشخص و صریحی از نومییدی یا از غرور داشته باشد. بار هم در
ت پس از ختم مقاله اش، منقد شایسته یی نخواهد بود. زیرا آنچه را
است، بگوید به خوبی میدانند. ایکن دوسه روز پس تر با نگرستن در مسوده

که اندکی عجیب به چشم میخورد. توان آن را دارد که نواقص و نارساییهای خود را و ناكامیش را در بیان آنچه میخواست بگوید، درک کند. حتی شاید در باره آنچه میخواست بگوید، به شك و تردید دچار شود، و این حادثه به راستی واقع شده است. در این حال، یقیناً نویسنده با نگاهی مانند نگاه خواننده ناشناس و بیگانه یی که سرانجام آن را خواهد دید و ارزش بابی خواهد کرد، به مقاله خوبش نظرمی افکند؛ و بنابراین، نویسنده در چنین وقت توانایی تجدید نظر مؤثر و سودمند را داراست.

بخشی از عملیۀ تجدید نظر، باید «خواندن بلند مقاله» باشد. تعبیری لطیف نا ماهرانه. تکرار بیفکرانۀ کلمه ها، جمله های یکنواخت یا مکرر، و الفاظ زیاده [اطناب]، نسبت به نگاه تندسیر، برگوش بیشتر تأثیر دارد و نیز چون بلند خواندن نسبت به نظر افگنی بر صفحه، آهسته تر صورت میگیرد، به مسایل کوچک، لابلای و نقطه گذاری، توجه بیشتر معطوف میشود. باید تکرار کنیم که لازم است نویسنده این بلند خواندن را انجام بدهد؛ اما نه در آن وقتی که مقاله برایش تازه گی و برتری دارد بلکه باید این کار را پس از وقفه یی بکند. در این حال، اگر وی گوش فراداد، میتواند آهنگ اصلی مقاله را بشنود: یعنی این که مقاله به راستی چه چیزی را بر دارد. بدون توجه به زمزمه های فرعی نمودار اینکه مقاله چه چیزی را در بر میداشت.

تجدید نظر و آزمایش انتقادی مقاله، همانند سراسر تمرین نگارش (سیستماتیک) باشد. نویسنده باید پاراگرافهای مقاله اش را به دقت بخواند. آیا این پاراگرافها، جمله های موضوعی یا اندیشه های موضوعی دارند؟ آیا پاراگرافها خوب انکشاف داده شده؟ آیا ارتباط میان پاراگرافها، قوی و مستقیم هست؟ جمله های نوشته وی: آیا از نگاه دستور زبان، صحیح است؟ آیا به اندازه کافی تنوع دارد؟ کلمه های وی: آیا در باره معنای کلمه ها متیقن است؟ آیا این کلمه ها ضروری (غیر قابل حذف و تبدیل) است؟ آیا یک کلمه درست

ی پنج کلمه‌یی که او استعمال کرده، به کار رفته‌میتواند؟ آیا مفهوم و مدلول کلمه‌ها
 قصود دوی هم‌آهنگی دارد؟ آیا املا و شکل نوشته‌یی کلمه‌ها صحیح است؟
 طه‌گذاری او: آیا نشانه‌های نقطه‌گذاری، جاهای توقف و دوام یا اندازه
 ف‌ها را که خواننده برای فهمیدن سریع موضوع، بدان‌ها نیازمند است، به درستی
 ن‌میدهد؟ محصل مقاله‌اش را مخصوصاً از رهگذر غلطی‌ها و نارسایی‌هایی که
 ر به اطلاع وی رسانده شده یا در دیگر مباحث این سلسله به اطلاع اورسانده
 ید، نیز باید مورد مذاقه قرار بدهد. برای محصلی که در نوشته‌اش غلطی‌های
 روگوناگون راه می‌یابد، چندبار خواندن مقاله بسی سودمند است و بدین روش
 در هر بار خواندن، به یک نوع خاص غلطی متوجه باشد؛ به جای اینکه تلاش
 ناهمه انواع غلطی‌ها را در عین حال اصلاح کند. خواندن منظم مرتبه اول با
 ، به چگونگی پاراگراف‌ها و طرز انکشاف و توسعه آنها، مرتبه دوم با توجه به
 گذاری و مرتبه سوم با دقت در استعمال صحیح کلمه‌ها، نسبت به اینکه در عین
 به هر سه مسأله مختلف توجه شود، نتیجه‌های بهتری به دست میدهد.

آچه نسبت به نادرستی‌های مربوط به نقطه‌گذاری یا توسعه پاراگراف. بیشتر
 ، کننده و خود داری محصل از آن و اصلاح آن در نوشته خودش، دشوارتر
 ت، وضوح، صراحت و روشنی اندیشه و بیان است. گاهی
 نه‌های نویسنده‌گان بی تجربه و کم تجربه، نوعی از «ابهام و تیره‌گی»
 دمیشد که دشوار است گفته شود که این ابهام و تاریکی اساساً در تفکر وجود
 در تعبیر و بیان. با خواندن نوشته‌یی که چنین عیب را دارد، شخص احساس
 که چرخ‌های مقاله به نحوی «سلیپ» کرده است؛ شکاف و رخنه‌یی در خود
 ، یامیان اندیشه و بیان وجود دارد؛ معنی تاریک و مبهم گردیده است تعریف
 صریح اینگونه ابهام و تیره‌گی، ناممکن است؛ زیرا انواع گوناگون آن
 دارد. جمله‌های ذیل که از مقاله‌های محصلان سال اول پوهتون گرفته شده
 را بیشتر واضح خواهد ساخت:

مهمترین مورد استعمال خواب مصنوعی (هیپنوتیزم) به عوض داروی بیهوشی (انستیتیک) است. استعمال اول آن تنها در مورد علاج اختلالاتهای عصبی (نوراسیس) میباشد. [تعبیر ناشیانه و ناماهرانه یی است؛ اما اشتباه اصلی در عدم توفیق نویسنده در تفکر روشن است. زمانی که استعمال اول موجود باشد و استعمال بجای داروی بیهوشی، در مرتبه دوم قرار گیرد؛ البته هیچگاه از روی منطق «مهمترین استعمال بوده نمیتواند»]

تعیین تاریخ پیدایش جذام (یا برص: لیپروسی) ناممکن است زیرا ما گفته نمیتوانیم جذامی که در تاریخ ۱۵۰۰ ق. م ثبت شده، عین جذامی بوده که اکنون انسانها از آن رنج میبرند، چنانکه در مدتی بیشتر از سه هزار سال یکسان از آن رنج برده اند. [نمونه دیگری از تفکر مبهم. پس از گفتن این مطلب که جذامی که در تاریخ ۱۵۰۰ ق. م از آن ذکر رفته، بالضرور عین جذامی نیست که ما امروز میشناسیم نویسنده در آخر جمله، تصور میکند که هر دو عین چیز است.]

بیهوشی خواب مصنوعی، چنان حالت عمیقی است که بیشتر مردم، شخص خواب برده را با مرده اشتباه کرده اند. اجساد ی که غالباً در تابوت بوده است نشان میده که اشخاصی که در حال بیهوشی بوده اند، مرده تصور شده اند. [این بیان بی معنی نمونه یی از وجود شگاف و رخنه یی در تعبیر و بیان است و شاید در تفکر نیز. گرچه دشوار است باور شود این نکته که اجساد پس از گذاشتن در تابوت، حرکت کرده و در ذهن نویسنده نبوده باشد. چیزی در ذهن او نبوده و خلایق آنجا به میان آمده بود زیرا که نتوانسته نکته یی ضروری را به روی کاغذ بیاورد و نیکو بیان کند.]

اگر شرکت بخواهد تولیداتش را زیاد کند باید ضایعات ساعتی کار را افزایش دهد. [نمونه یی از بیان مبهم و بی معنی. البته بایست میگفت «ساعتی کار» نه «ضایعات ساعتی کار» یا باید چنین می نوشت: ضایعات ساعتی کار را کم و کم از کار تقلیل دهد.]

وقتی که پنج ساله بودم نخستین خاطره اول بار به مکتب رفتنم، به میان آمد.

[نمونه دیگری از بیان بی معنی. وقتی که نویسنده پنج ساله بود به مکتب رفتن وی صورت گرفت؛ نه اینکه خاطره به مکتب رفتنش صورت گرفت یا به میان آمد.] وجود چنین جمله هادر مسوده اول قابل فهم و اصلاح است و باید به هنگام تجدید نظر تصحیح شود. عدم توفیق در اصلاح آنها در نسخه آخری و سپردن مقاله به همان شکل، به دشواری قابل بخشایش است.

محصل در وقت تجدید نظر باید وضوح و صراحت و روشنی تفکر خود را و تعبیر و بیان خود را پیرسیدن این سه سوال از خویشتن، بیازماید: آیا از روی منطق و بادقت و توجه تفکر کرده ام؟ آیا آنچه را میخواستیم بگویم، به درستی گفته ام؟ آیا هر حلقه زنجیر اندیشه را، هر جزء و هر مطلب کوچک تشریحی را که خواننده به دانستن آن نیاز دارد، به روی کاغذ آورده ام؟ ارزیابی صراحت و روشنی تفکر و بیان محصوراً به زودی پس از نگارش مسوده اولی مقاله، دشوار است. پس از مدتی شکافها و خلاهای موجود در مفاهیم و ابلاغ اندیشه و نادرستی کلمه ها، آنقدر واضح و برجسته نمودار میشود که نویسنده از اینکه بدانگونه طرز بیان دست یازیده است دچار شگفتی خواهد شد.

بالاخر نویسنده پیش از تهیه نسخه آخری مقاله، باید نسج و بافت سراسر نوشته را تا آن حد که ممکن است به صورت تام و کامل و انتقادی از نظر بنگاراند. مقاله خوب، مانند پارچه و تکه خوب است؛ پارچه بی که سخت و محکم بافته شده داشت زیاد و جنسیت خوب داشته باشد. غلطی ها و اشتباههای فنی - دراملا، نندنه گذاری، دستور زبان - پاره گئی هایی است در آن پارچه. جمله های ناهمسوار و پاراگراف های نامرتب، گسسته گی هایی در تارهای آن پارچه است. الفاظ زیاد [اطباب و دراز گویی] و بازی با کلمه ها، مبتذل نویسی و تکرار بی لروم. شاریاده گئی ها و پیوند هایی در آن پارچه است. تعبیر نادرست و نامستقیم [دارای دور و تسلسل] و گسسته از همه، نبودن جزئیات و تفصیلات لازم، پارچه «شلك» و سست و یکپاره بی را میسازد. رفع غلطی های واقعی، تنها بخشی از عمایه تجدید نظر است. این کار البته

اساسی است؛ اما بخش مهمتر تجدید نظر، کوشش برای ایجاد ساختمان مستحکم و متین، تعبیر کامل و دقیق و بیان مشخص [کانسکریت] و «بسته بندی شده» است که مقاله خوبی را به وجود می آورد.

۵- نسخه آخری

آماده ساختن نسخه آخری مقاله، مرحله آسانی در عملیه نگارش است. باید تنها چند مقررۀ ساده یی را که برای آسانی برداشتن و گذاشتن handling نمره دادن و مردف (یا فایل) کردن تعداد زیاد مقاله ها، طرح شده در نظر داشت و مطابق به آن رفتار کرد.

اگر مقاله تایپ میشود باید فاصله بین سطرها و چند [دبل سپیس] باشد و بر کاغذ معیاری ($\frac{1}{4}$ در ۸) انچ تایپ شود. اگر بدست نوشته می شود باید بر کاغذ خط دار به همان اندازه ($\frac{1}{4}$ در ۸) با فاصله زیاد در بین سطرها (تقریباً نیم انچ) نوشته شود تا سطرها به هم نیامیزد. صفحه های دستنویس باید پاک باشد و خط، خوب [خط عمودی نه خط شکست یا مرزایی] نوشته شود. توجه باید کرد که چه در تایپ و چه در دستنویسی، تنها باریک روی یا یک صفحه کاغذ نوشته میشود نه بر هر دو روی با هر دو صفحه ورق. عنوان مقاله در وسط قسمت بالای صفحه اول با دو چند فاصله بین سطرها نوشته و در هر دو طرف صفحه [هم چنان در بالا و پایان صفحه] حاشیه گذاشته میشود. صفحه ها باید مرتب و دارای شماره باشد. مقاله به شکلی که از طرف مؤسسه: دیپارتمنت [رشته] مربوط تثبیت شده قات و «ظاهر نویسی» میشود. اکثر استاد در زبان و ادبیات در صنف اول پوهنتون؛ میخواهند که مقاله به درازی قات شود و نام محصل، نام مضمون شماره حاضری، نام استاد و عنوان مقاله و تاریخ سپردن آن در قسمت بالایی صفحه قات شده [یعنی در پشت ورق یا ظاهر ورق که سفید میباشد] نوشته یا تایپ شود. [بدینصورت، برخلاف مقاله معیاری تحقیقی، برای مقاله غیر معیاری صفحه عنوان جداگانه لازم نیست.]

با اینکه نسخه آخری مقاله باید کامل و پاک باشد، اکثر استادان از ادخال تجدید نظرهای کوچک (خط زدن یکی دو کلمه، افزایش یکی دو کلمه، یا هر دو)

ممانعتی نمیکند به شرط اینکه نسخه مقاله پاکت و خوانا بماند. کلمه‌هایی که باید عوض شود، اگر پاکت کرده نمیشود باید بر سر کلمه‌ها خط کشیده و کلمه صحیح در بالای آن در سفیدی بین دو سطر نوشته شود. (اگر کلمه‌های قابل حذف، رقوقس گرفته شود، ذهن خواننده را پریشان و مختل می‌سازد؛ زیرا در این صورت، وس که محل استعمال خاصی دارد، بیجا استعمال میشود و سبب گمراهی می‌گردد) گر کلمه یا کلمه افزوده شود، در بالای سطر و در سفیدی میان دو سطر جا داده شود و در زیر سطر، این علامت (۸) که نام آن «کاریت» است، در محل افزایش کلمه نوشته میشود.

نسخه کامل شده، باید با دقت و احتیاط خوانده و سهوهای قلمی یا سهو تاپیست ملاحظ شود. استادی که شماره زیادی از مقاله‌ها را می‌خواند میان سهو یا فراموشی غلطی، فرق کرده نمیتواند. غلطی در هر صورت غلطی است اینگونه دلیل که کسی که مقاله را تایپ کرده دچار سهو شده «در برابر نارساییهای فنی مقاله، دایل تبر و معذرت موجه نیست. نویسنده مجبور است همانگونه که سهوها و اشتباههای دشر را اصلاح میکند، سهوها و اشتباههای تایپست را نیز تصحیح کند. نسخه آخری له اش باید از هر راه‌گذر نمودار بهترین و کاملترین کاری باشد که از دست ساخته است.

نگاهی به این مبحث

در پایان، خلاصه‌یی از مفکوره‌های عمده این فصل ارائه شده است. اگر ملکه ادت خواندن و اخذ مطلب در ذهن تان انکشاف کرده باشد شما متوجه این جریات اصیل مربوط به این بیانات خلص و موجز را به آنها پیفزاید و خلاصه را انکشاف سعه بدید.

ا- سألۀ مفاهیم یا ابلاغ و انتقال فکر به وسیله نوشتن مقاله نسبت به مفا همه بی در بسیاری از موارد زنده گی روزمره ضروری و حتمی است. بیشتر اجباری ت.

۲- محصل، مسأله خواننده‌ی را که برایش نوشته میشود، بانگارش اکثر مقاله‌های غیرمعیاری برای خواننده‌ی عمومی ذکی و خبیر و گاهی با نوشتن برای خواننده‌ی بی‌خاص با موافقت استادش، میتواند ساده و آسان بسازد.

۳- تمرین نگارش به حیث عملیه‌ی منظم و دارای مراحل، تلقی و بر همین گونه عمل شود.

۴- در انتخاب موضوع، محصل باید از موضوعهای وسیع و مجرد (یادهنی) خود داری و از تجارب خودش، مشاهدات خودش، اطلاعات خودش و فکر و اندیشه خودش استفاده کند.

۵- ساختن خاکه آزمایشی یا خاکه غیرمعیاری، توصیه میشود. محصل باید پیش از نوشتن مسوده‌ی اولی، با تجدید نظر و اصلاح خاکه آزمایشی در باره سازماندهی یا تنظیم و ترتیب مقاله، تفکر کند.

۶- بیان مختصر مقصود برای تمرکز دادن مطلب و استحکام مقاله سودمند است. ۷- محصل باید برای تجدید نظر که یک بخش بسیار مهم عملیه نگارش است، وقت فراوانی را تخصیص بدهد.

۸- تجدید نظر وقتی بسیار مؤثر می‌افتد که کم از کم بیست و چهار ساعت پس از نگارش مسوده‌ی اولی صورت بگیرد. خواندن مقاله به صدای بلند، بخشی از کرد تجدید نظر باید باشد.

۹- مقاله خوب، افزون بر صریح بودن از نگاه مسایل فنی، دارای مواد و مضامین خوب، تنظیم و ترتیب خوب، ارتباط مؤثر میان جمله‌ها و پاراگرافها، توسعه و انکشاف مشخص، تفکر صریح و بیان شایسته دقیق میباشد.

هنر



ترجمه و نگارش : پوهنار قیام الدین راعی

سیر تکامل تیوریهای زیبایی شناسی

و هنر

۸

هنر و پدیده های فکری دیگر :

بنابر عقایدی ، محتوای هنر همانا زیبایی ابدی ، مطلق و تغییرناپذیر است ،
و هنرمند خدمتگار زیبایی میباشد ، که بر زندگی تحمیل گردیده است ؛ و تمام حوادث
و برخورد های اجتماعی که در خلال واقعیات وجود دارد ، نظربآن عقاید تابع

و مر مبرداران حوزه زیبایی است، بنابراین هنرمند باید تمام این واقعیت‌ها را نادیده انگارد. با اساس اینگونه طرز تفکر هنری، هنرمند باید به هرگونه اندوه و مسرن انسانها جزئی‌ترین علاقمندی نشان ندهد و آرمان‌ها و نیازمندیهای انسان را کاملاً فراموش نماید. طبق تیوری فوق‌العایت‌ترین هدف هنر، همانا وجود خود آنست. این تیوری همانست که اکثر تحت شعار «هنر برای هنر» و «هنر خالص» آنرا تبلیغ میکنند. اینگونه تیوری البته کدام چیز تازه‌یی نیست. در تاریخ زیبایی‌شناسی اشخاصی را میتوان سراغ کرد که همیشه فریاد میزدند، که هنرمند باید از هرگونه مبارزات اجتماعی مبری میباشد، هنرمند با مسایلی که مورد علاقمندی مردم است، هنرش را آلوده نسازد.

اگر تصور شود که تیوری «هنر برای هنر» بینش کاملاً باستانی و گذشته است، و خیلی‌ها پیش نابود شده و امروز محض میتوان در نوشته‌ها مفهوم آنرا سراغ نمود، البته درست نیست. امروز در شرایطی که ما زندگی میکنیم، نیروهای اجتماعی وجود دارد، که هنرمند را و امیدارد که در خلال ابداعات خود مسایل عمده زندگی اجتماعی را نادیده انگارد و از مردم جدایی گزینند.

آیا زیبایی هنری «خالص» واقعاً وجود دارد؟ در شرایط کنونی مبلغین تیور هنر خالص و هنرمندان متکی باین تیوری هرگز نمیتوانند ارائه دهنده مفکوره سیاسی، فلسفی، اخلاقی و نظریات گوناگون دیگر جهان امروزی باشد. زیرا نه پدیده‌های فکری دیگر ارتباط نزدیکی با هنر دارد و نمیتوان تضاد و تناقض بین مشخصات و وظایف هنر با مظاهر فکری دیگر قابل شد. جهت ادراک دقیق این واقعیت تذکر این پرنسپ ضروری است که: هنر شکل‌عالی رابطه زیبایی پسندی با واقعیت است، و نیز محیط فعالیت‌های روحی است که در آن بینش‌ها و تخیلات زیبایی جامعه تحقق می‌یابد و متشکل میگردد. پشتیبانی طرفداران تیوری «هنر هنر» از خالص بودن و استقلال هنر، در واقع بجز از معرفی نمودن هنر بحیث یک شی بی ارزش و میان‌خالی چیز دیگری نیست.

هنر از تحولات جامعه هرگز نمی تواند در کنار بماند ، هر قدر زندگی در يك جامعه غنی و متنوع و ساحه جولان ذوق اجتماعی وسیع و محتویات واقعیت های تنمائی ثابت و اصلی باشد ، امکان تکامل همه جانبه و متنوع هنر نیز ازدیاد می یابد . و در مثال هنر دوره تجدید ادبیات و هنر ، حایز همین خصوصیت است . آهنگ الهه ها » اثر دانتیه بحیث يك دایرة المعارف بطور کامل زندگی روحی قرون بطی را که از وضع انجماد دور کود ، آهسته آهسته بطرف بیداری می گراید ، سیم مینماید . این درامه حرارت سیاسی ، عمق فلسفی و انگیزش اخلاقی و هم بین مذهبى زمان ، همه را منعکس میسازد . بنابراین هر گونه هنر واقعی به ن ارتباط متقابل با پدیده های فکری دیگر بهم میرساند .

نخست از هم ارتباط متقابل میان هنر و سیاست باید توضیح گردد . باین نکته باید ان نظر داشت ، که هنر مظاهری نیست که ارتباط ساده یی با سیاست داشته باشد لوجه باشد که قاعده های سیاست در آن شرح شود . هم چنین تحلیل و بررسی رابطه متقابل هنر و سیاست ، به آسانی به نتیجه نمی انجامد ، بخصوص زمانیکه سیاست بحیث دوره تاریخی در عمق تحولات جامعه احراز موقعیت نماید ، این خصوصیت بیشتر تبارز میکند . زمانیکه جوامع بشری به طبقات و گروه های مختلفی اقسام یافت ، رابطه متقابل این گروه ها و تنازع آنان برای بقا و پایداری ماندن شان ، محتویات اساسی مراحل جامعه را متشکل ساخت . آیا هنر چنین شناخت واقعیت ها میتواند این نکته را نادیده انگارد ؟ طبیعاً نی . زیرا اساساً که هنر با طرح یکسلسله سائل به ارزیابی آنها می پردازد ، مستقیماً مأخوذ از يك دوره معینی است . که این مسائل در آن وجود دارد و بر علاوه روابط اجتماعی است که بطور خاص در زندگی فردی انسانها انعکاس یافته است . مختصراً اینکه با وجود آمدن دوره های جدید تاریخی : محتویات و مسائل این دوره ها هنر را نیز بصورت هستی بخشیده مرادی جهت ابداعات هنرمند تهیه شده است .

هنرمندان بر از نده یونان باستان با واقعیت نگرى ، اضمحلال و نابودی رابطه های کهن

و تشکل روابط اجتماعی جدید را در آثار خود ترسیم کرده اند. کومیدی های آشیل (Aeschylus)، سوفوکل (Sophocles)، هزئود (Hesiod) و ارستوفان (Aristophanes) همه در خلال هنر تضاد های عمده را که محصول همان دوره است، انعکاس بخشیده اند. از آن زمان تا حال، برخوردهای اجتماعی یکی از عناصر مهم مواد هنری بوده است؛ در خلال هنرهای که ترسیم زندگی اجتماعی را بحث مواد مستقیم خود پذیرفته اند. بخصوص ادبیات، بطور خاص و کاملاً واضحی ارائه شده است. ارائه برخورد های زندگی اجتماعی، در برخورد ها و تصادمات چهره های آثار ادعای هنر و بر بالای مشخصات آن چهره ها صورت میگیرد.

البته این، یکی از جهات رابطه متقابل هنر و سیاست است، و اگر بهتر و محسوس تر بیان شود، این یکی از جهات رابطه سیاسی میان انسانها می باشد. این خصوصیت بخشی یک حقیقت مسلم و بدیهی است که ضرورت به استدلال و ارائه برای این بیشتر ندارد. مگر این موضوع وجه دیگری نیز دارد و آن اینکه هنر رابطه انسان را سیاست بیان میدارد و آرمان های سیاسی ویرا ارائه میکند. اگر به اختصار گفته آید، هنر همیشه خصلت میلان و یا تمایل را با خود دارد. اینگونه میلان بصورت همه جانبه در خلال تمام ساختمان آثار هنری تبارز میکند، به علاوه هر قدر ارائه زندگی انواع ادبی غنی و عمیق باشد؛ میلان آثار هنری به همان اندازه تبادر می یابد. تأثیر اندیشه های سیاسی بر محتویات هنری تنها در قسمت موادی که هنر مند باید آن بکاربرد، محدود نمی ماند، بلکه این تأثیر در ترتیب و تنظیم مواد که هنر مند باید آن را داشته باشد، نیز ظاهر میگردد. یعنی اندیشه های سیاسی از انتخاب مواد و ترتیب و تئ آن تا وقف دهی و نحوه شرح و بیان آن هنر مند را قدم به قدم راهنمایی میکند. این واقع زمانی بیشتر تبارز مینماید، که دو هنر مند بحيث نماینده های منافع سیاسی دو نیرو اجتماعی متباین به منعکس ساختن یک موضوع و یا نمایش یک اثر واحد بپردازند. البته تبارز رابطه هنر و سیاست، که باید آن را تکامل قاعدوی هنر نامید، در انواع و اقسام مختلف هنری همسان نیست. در خلال مقالات انتقادی و اعتراض آمیز و چنین پارچه های که حاوی طنز و کنایه است و هکذا در اشعار غنایی، معمولی به سهو

می‌توان اینگونه رابطه را دریافت. هم چنین در انواع و اقسام هنری که منعکس ساختن زندگی اجتماعی و برخورد های مربوط به آن از وجایب آن است، نیز این رابطه وضاحت تمام دارد. اگر خواسته شود که اینگونه روابط در خلال اشعار غنایی خاص، پارچه های مناظر و نقاشی های ساکت جستجو گردد، خالی از مشکلات نیست. در خلال اشکال اینگونه آثار هنری نیز، تأثیر اندیشه های سیاسی به مشاهده می‌رسد، تنها با این تفاوت که در اشکال هنری این تأثیر بصورت غیر مستقیم تبارز میکند. سخن در اینجاست که، آثار هنری البته آرمان ها و تخیلات هنرمند را تحقق می بخشد، مگر این تخیلات هرگز مافوق زمان و جدا از واقعیات نیست؛ محتویات آثار هنری، حایز مشخصه واقعی و تاریخی بوده و مأخوذ از موقف اجتماعی هنرمند می‌باشد.

توضیح رابطه متقابل هنر با اخلاق نیز در ادراک هنر نهایت مهم است. میدانیم که موضوع مهم هنر، انسان و هم چنین زندگی، روابط اجتماعی، مبارزات، اندیشه ها احساسات و عواطف انسان است. آنچه که مورد علاقه مندی و ارزیابی هنرمند را دارد، تفکرات سیاسی مجرد نیست، بلکه انسان رنده و فرد کامل و خصوصیت ها حرکات آنها و هم چنین طرز دید آنان درباره جهان است. هنرمند ضمن ترسیم چهره های شخص و صحنه های از زندگی وی، هم چنین چنین ارائه مشخصه انسان در خلال آثار خود، رابطه ها و چهره های اخلاقی انسان نیز بصورت طبیعی یا عمدی در خلال محتویات آثار انعکاس می یابد. و این از جمله عواملی است که به هر تأثیر انگیزندگی خاصی می بخشد. موضوع اخلاق مستقیماً به منافع اساسی فرد برخورد میکند، تقاضاها و آرمان های اجتماعی و سیاسی اکثر در خلال اخلاق منعکس می‌گردد. تیورین های (هنر برای هنر) چنین می اندیشند، که مفکوره های اخلاقی میتواند محتوای چهره های هنری قرار گیرد، زیرا مهمترین شی در خلال چهره های هنری، «زیبایی خالص» و تخیلات «زیبا» است. آنان درین قسمت آثار یادی نگاشته و هنر و اخلاق را متضاد هم قرار داده و چنین نشان داده اند که رابطه بان ایندو آشتی ناپذیر است. اینگونه طرز دید درباره هنر، در جهان کنونی ماصلاً بی قبول نیست. زیرا اگر هنر نتواند درباره انسان بذات خودش سخن بگوید رگز نمیتواند کتاب آموزنده یی در زندگی انسانی بشمار آید و در آنصورت هنر برآزشی میان تهی چیز دیگری نخواهد بود. (بحث ادامه می یابد)

مادر وطن

درین قسمت نگارنده از شخصی تذکر میدهد که از سال ۱۳۰۳ با اینطرف درین طبقه منور و روشنفکر افغانستان بنام (مادر وطن) معروفست. یقیناً شما میدانید که این نام خیلی عالیست، این شهرت خیلی عالیست. برای اینکه با وطن نسبت دارد. وطنی که مال همه ما و شماست و چطور شده میتواند که تنها یک نفر شایسته آن شود که او را (مادر وطن) یاد نمایند.

این نام و این لقب ممتاز از آن وقتی باین شخص منسوب گردیده که از او این دسته جوانان روشنفکر و پیش آهنگی بود که لباس زنانه وطنی را پوشیده و در درامی که بهمین نام و عنوان نوشته و تمثیل شده بود نقش (مادر وطن) را بعهده داشت و مثل يك مادر مهربان و مادر همگان یعنی (مادر وطن) نقش خود را کامیابانه بازی کرد و مکرر بازی کرد و این نام خجسته را کمائی نمود و تا امروز که بیش از چهل و چند سال میگذرد او را (مادر وطن) مینامند و باو بدیده احترام مینگرند.

معرفی خود دارم و سایر کارکنان او باشد برای يك بحث دیگر و در اینجا نخست

بمعرفی خود این جوان و این فرزند افغان که ملقب به (مادر وطن) شده است می پردازم.
 او میر محمد کاظم هاشمی نام دارد و اکنون که از شباب به شیب رو آورده
 باز هم در خدمت ثقافت مملکت پابرجاست و خدمت مینماید. آن مثل جوان که
 بیش از چهل سال قبل در نقش (مادر وطن) رول خود را مؤفّقانه بازی کرد امروز
 نایب جان در خدمت وطن ایستاده است او نه تنهامثل بود، بلکه از آغار جوانی
 در قطار مصنفان خود بنام شاعر اجتماعی و نویسنده معرفی شده بود و تا امروز هم
 مینویسد و هم شهر میسراید ولی دیگر به تمثیل نمی پردازد. زیرا متأسفانه اکنون که من
 این خاطره تابناک (مادر وطن) را مینویسم صحنه و تیاتر اصلاً موجود نیست.
 بناغلی میر محمد کاظم فرزند مرحوم میر محمد هاشم است که در سال ۱۲۹۰
 در گذر مراد خانسی تولد شده و پدر مرحومی شان مدیر عمومی محاسبه وزارت دربار
 بود. بناغلی هاشمی در سال ۱۲۹۶ بسکتب حبیبیه داخل شده و تحصیلات خود را
 تا ۱۳۰۷ دوام داده است. و بعد از فراغ تحصیل از صنف تهیه مسلکی حبیبیه بناغلی
 هاشمی به علاقه داری چاردهی شامل خدمت گردید و بعداً دوره های طولانی را
 در مدیریت مجله اقتصاد بحیث سر محرر و بعد در مدیریت گمرک غزنی، سپین بولدک
 قندهار، ولایت قطن بخدمت گذرانیده است و اکنون مدیر مشول جریده (اقتصاد)
 میباشد که از طرف ریاست عمومی اتاقهای تجارت کابل در چار صفحه بزبانهای
 پشتو و فارسی نشر میشود. بناغلی هاشمی که اکنون بسن (۵۹) میباشند با همان پشت کار
 و اشتیاق کار میکند که در سال ۱۳۰۷ با اشتیاق تمام رول (مادر وطن) را بعهده داشت.
 بناغلی هاشمی همیشه اشعار اجتماعی انتباهی سروده اند و اکنون بک کلیات
 اشعار دارند که تا حال بصورت مستقل بطبع نرسیده اما قسمت زیاد آن که از جهت
 بوطن، شاه و اجتماع حکایه میکنند جسته جسته در اکثر مطبوعات کشور از قبیل
 اصلاح، انیس، پشتون ژغ، روغتیا زیری، سنائی، طلوع افغان، اتحاد قطن،
 بزگر عرفان، پامیر، میرمن و غیره بطبع رسیده است.

نمونه چند از اشعار بناغلی هاشمی در ذیل درج میشود:

پند دهقان

کی تازه نهال بوستان پدرش	دهقان سخنی گفت به نیکو پسرش
وز دست مده که می نیابی به زرش	از خرمن عمر دانه الفت گیر
نیکو بشود حاصل و بهتر شجرش	شاخ دودرخت گربهم پیوند د
ور رو بتو آورد مرا نی ز درش	همنوع تو گر ز پافتد دستش گیر
هوشدار که همواره بگیری خبرش	گر عاجز و مسکین نگری حال پریش
لطف ار نمائی و بگیری به برش	و ر طفل یتیمی تو بینی، ز نهار
بینی تو بد نیا و به عقبی خبرش	گر چشم طمع بمال کس می بندی
بر تو برسد همیشه از بد بترش	از تخم بدی، حاصل بد می دروی
بد هم بتو پند، نیک گیری اگرش	ای جان پدر! بشیوه بذر گسری

د ر سینه دل تخم محبت میکار

تا کام توشیرین بشود از ثمرش

امتحان استاد

یکی استاد صاحب فضل و دانا
 بمکتب درس وحدت را بیان کرد
 هدایت داد فردا یاد دارید
 بفردا جمله شاگردان هم کیش
 معلم گفت گویم مرشما را
 به جائی جز شما دیگر نباشد
 به تنهایی کنید آنجا حلالش
 چو شاگردان بخلوت میرسیدند
 بیاوردن مرغان را بدان حال
 یکی گفستا عجب کردم بهانه
 بجائی کند را ن کس را ندیدم
 بیان میکرد هر يك حصه خود
 یکی شاگرد ناگه از در آمد
 معلم گفت کی شاگرد باهوش
 خروست زنده آور دی بدین حال
 پسر برخواست گفتا ای خردمند
 بهر جا نیکه می بردم پناهی
 غرض تعمیل از امر شما بود
 معلم گفت کی شاگرد باهوش
 هرانکس چون تو دار دچشم حقین

ادیب لایق و خیلی توانا
 تلامیذ خودش را امتحان کرد
 خروسی هریکی با خود بیارویدند
 بیاوردند یک یک مرغ با خویش
 بخلوت می پرید این مرغها را
 مراقب کس به پشت در نباشد
 نسیند کس به وقت ذبح حالش
 خروسان را یکا یک سر بریدند
 بیان میکرد هر يك صورت حال
 کشیدم من تمام اهل خانه
 خروسم را بخلوت سر بریدم
 یکا یک می نمودی قصه خود
 صدائی از خروس او بر آمد
 چرا کردی تو حرف من فراموش
 عزیز من بیان کن شرح احوال
 که پنهان نیست چیزی از خداوند
 به تنهایی ندیدم خویش گاهی
 بهر جا رفتمی آنجا خدا بود
 نکردی جان من درست فراموش
 خدا خوش باشد از وی خاق خوشین

کسی کو دیده حق بین ندارد
 حقیقت گر بگویم دین ندارد

نیاز مادر

دانه مهر ترا اندر دل خو دکاشتم زحمت حمل ترا بردوش خود برداشتم
جای خواب راحتی در بستر ت انداختم جمله خوبیهای عالم را برایت خواسته
آرزوهای بس مراد و دراز است ای پسر

هر چه میگوئی بمن از من نیاز است ای پسر

حال معصومی تو کیفیت سرشار داشت از نگاهم صحنه عشقت عجب دیدار داشت
جلوه و طرز خرامت پیش من باز داشت دور از من می شدی آن گه دم آزار داشت
پیش مادر گفته های دلنواز است ای پسر

هر چه میگوئی بمن، از من نیاز است ای پسر

خدمت طفلی ترا از جان و دل کردم ادا علم را آموختی تو از معلم ها جدا
حال شامل میشوی در خدمت خلق خدا کن تمیز نیک را از بد، حلال از نارا
ورنه قلب من بیک سوز و گداز است ای پسر

هر چه میگوئی بمن، از من نیاز است ای پسر

شارع اسلام ما را تا بع احکام کرد دین پاک و عقل سالم را بما انعام کرد
راه خیر و شر بما معلوم و هم ارقام کرد ذمه خو در را ادا و کار خو دانجام کرد

دیده ات امروز میدانم که باز است ای پسر

هر چه میگوئی بمن، از من نیاز است ای پسر

د پسر لي پيغام



بيا بهار راته پيغام د شاطر اوور فرش به بوتويي د حمکي بساط راوور
 بيا نسيم زيري د باغ له رباط راوور شين لباس وړ له دهر خياط راوور
 حمکه ناوي سينگار کړي په کمالوشوه
 شنه رنگينه د شينگو په دؤو شالوشوه
 بيد وند خوښي را غلې په دنيا ده گل غوتيو خواه پر انستي په خنداده
 به لمنو د آسمان کښي جوړه و را ده رعد ډول ورته و هي چا پير بخا ده
 د انبياست واره سوغات د پسر لي دي
 گل ولاړ چه د بلبل په هر کلي دي

د پسرلی پیغام جنبش کار او عمل دی په خندا په خوشحالی د کار تکل دی
چا چه ایښی د عمل په لاره پل دی د لور تیا مشال مدام د هغو بل دی

بو تو سر چه له دی نحمکی را بیرون که

نو خر گند یې حرکت په ښه مضمون که

که په باغ کښې د مرغیو الوتاده که زغستاهم د هو سیو په بید یاده
په مستی که د سیندو نوهم زغلا ده تیزه منډه په اسمان که د بریښنا ده

د قدرت له خوا لوی درس د کار و بار دی

خو پو هیڅې پړي هغه چه څو کڅ هوښیار دی

لوی قاصد مونږ ته راغلی دا بهاردی حقیقت کښې یو استازی دروز گاردی
د دنیا ناوی له د اښایسته ریباردی چهره وړې یې د حان سره سینگار دی

دا پسرلی دی موسمی دکا ثنا تو

چه را درومی کال په کال په مخلوقا تو

د بهار سره لازم بل پسرلی دی سیاسی بهار یی بولی گلالی دی
ورپسې چه د هر قوم زړه تلولی دی هم هغه ته موله زړه نه هر کلی دی

اصل بهار زمونږ عروج د پښتنو دی

لوی پسرلی مو ددې ښ په غوریدو دی

سیاسی پسرلی را تلای په لور همت شی په مرانی نار یتوب په شجاعت شی
هم په توره او په علم و معرفت شی دمیر ویس او احمد شاه په لوی خصلت شی

دا بهار غواړی له مونږ نه پښتونواله

چه کړ و ور که پښتونخوا نه مغلواله

د شیر شاه او احمد شاه زمر و نمسیانو د غور یا نو د لودیانو وار ثابو
د پکتیا، کندهار ا قوی محلمیانو توریالیو. ننگیالیو شنوز مربانو

دی بهار در ته راوړی دا پیغام دی

پورته کیږی با عمله چه کوم قام دی

ار : یوسف کهزاد

خرابات

ساقی تو قدح دیدی و پیمانه ندیدی
در چشم بتان مستی افسانه ندیدی
با تونستوا نم سخن از عشق بتان زد
از نشه شنیدی ولی دیوانه ندیدی
از طالع ما نام خرابات بلند است
حیف است که مارا تو درین خازه ندیدی
هر جا که نظر باز کنی جلوۀ یار است
در کعبه چرا مستی بتخانه ندیدی
پوشیده ئی ای زلف چرا نقش جبینش
یا نشه خطا کرده و یا شاه ندیدی
از حال اسیران سر زلف نیائی
یوسف شناسی تو که زولا نه ندیدی
جانی و بچشان خماری نه پییدی
مستی و ولی مستی مستانه ندیدی
کهزاد غرور هوست متعلم کرد
در خانه دل رفتی و میخانه ندیدی

سلام

سلام دی وی سلام !	مالیاره زما یاره !
سلام دی وی سلام !	پالونکی دگلزاره :
زمونږسوی د اگونه	خړوب دې په خولو کره
کره په کښې گلونه	اغزی ئی په اورسپزه
سلام دی وی سلام	زرغون کره گل له خاره
روانی بڼی ولی کره	جاری د تن خولې کره !
گلرنگی سلسلی کره	له سل رنگه گلو نو
سلام دی وی سلام	درنگ او بوی بهاره !
له پیڅه ځینی باسه	د اوچ وراسته د دونه
خو کیزی ستاله لاسه	په تاندو بوتو پام کره
سلام دی وی سلام	د نوی ژوند ریاره !
دگلو سره یار شه	له مال څینی تیر شه
بلبلو سره یار شه	نه جاله څینی تیر شه
سلام دی وی سلام	گل و پاله گلی یاره
وطن په تن کښې ساشه	زلمی د پښتونخوا ئی !
ښه زیری د ښکلا شه	غزل د بختانی شه !
سلام دی وی سلام	د گران هیواد له پاره

بهار یکه تاز

بفر رفتۀ من ، در برم بنواز آمد
بنواز در برم آن یار دِلنواز آمد
چو آهوان ختا . بی خطا ، رمید از من
ولیک ، همچو غزال رمیده ، باز آمد
به سردی از برم رفت و دل زسوز افتاد
بگرمی از درم آمد ، چه خوش بساز آمد
گرفته رنگ تبسم ، لبان غنچه او
پی گشایش دل ، با جبین باز آمد
زبان گشوده نگاهش که : من پشیمانم !
به آشتی بی دل آن چشم عشه ساز آمد
دوباره دست دلم را گرفت و پیمان بست
دو باره با دل پر را ز من ، برا ز آمد
دوباره این دل ویرانه ، باغ نسرین شد
که آن بهار دل انگیز یکه تاز آمد
مرا که کوه غرورم ، شکست و خور د نمود
وازشکستن دل ، نغمۀ نیاز آمد
ز تار و پود دل شاعر ، این نوا برخاست :
بفر رفتۀ من ، در برم بنواز آمد

دفطرت شهکاره!

پسرلیه: دفطرت لویه شهکاره
راځه دادنیا کړه بیا گل و گلزاره

په باغونو خزانو نه دی تیر شوي په دې خاوره توفانونه دې تیر شوي
په ښکلا ډیر چپا وونه دی تیر شوي په دې زرونو ډیر غمونه دي تیر شوي
نومید یو کښې دي تاته امید واره
راځه دادنیا کړه بیا گل و گلزاره

په اغذیو چمنونه دی دک شوی په سپیرو گردو ملکونه دی دک شوي
د سرووینو زرونه دی دک شوی له اغیارو محفلونه دی دک شوي
نن د کار لوبې لوبې دی له کاره
راځه دادنیا کړه بیا گل و گلزاره

داشته بوتی تازه وني نن سپرې دي ژر غوښي اولارې پرې دا خبرې دي
له مستانو ځنې تشې میخانې دي دملگرو د صحبت سرې ډیرې دي
دنستی خاموشۍ ماتې کړه بهاره
راځه دادنیا کړه بیا گل و گلزاره

په دې زرونو کښې پیدا کړه هوسونه په مغزو کښې د ژوندونو فکرونه
د وطن د نیکمرغۍ دا لورځیا و نه په اغزو کښې رازغون کړه سره گلونه
وصال راوړه د مین د زړه د پاره
پسرلیه: دفطرت لویه شهکاره

نن دا خاوره یو بدلون او هستی غواړي انقلاب د تازګۍ او مستی غواړي
نن دا خلک د ژوندونو نیکبختی غواړي کائنات ته مثالونه ژوندی غواړي
په ښکلا دې شه تازه دراتلولاره
پسرلیه دفطرت لویه شهکاره

مرگ رقیب

شبانۀ ساعد مه را برون مکش یارا
که این کرشمه بخون می کشد تماشارا
پناه ز فتنۀ چشمت برم به مژگان
که پر شکسته فیارد بدام پروارا
به خنده زنگاه تو میشود سیراب
هزار بار ببوس لب تمنا را
بیا به اشک روانم بهار جلوۀ فروز
که خشکۀ تازی روی نیست مرغ دوپارا
زالفت دل مد هوش با تو دانستم
که شیشه یار عزیز است سنگ خارارا
ترا که سورۀ یوسف به آستین بودی
کرشمه ات ز که آموخت کافریهارا
خروش کله زاهد بسان طبل تپی است
که در زمانه فگند ست هوی بیجارا
شب وصال تو بینم چگونۀ مرگ رقیب
اگر بشوخی نهی روی دیده ام یارا
شکوه حسن تو گر خیمه گسترده جهان
غلام ناز کند آهوان صحرا را
مرا که تازه بهشتی است پای نخل قدت
نه کودنم که بگیرم خیال طوبارا
زرعدو برق چه ترساندم فلک « پژمان »
کو طاقتی که کشد خوی دلبر مارا

نوی زیری

په هيله هيله کښې را باندې اوږده کلو نه واوښتل. ورځې بيگنا او شپې سبا شون
اونې پرله پسې يزه دېلې پسې تيرې شوي ، مياشتې کلو نه شول او کلو نو بې لځده
خپله لاره لنډه کړه . خود کلو نو پدې اوږده بهير کښې ستا پته ما ته و نه لگيده ست
له هيلې څخه زما دصبر کاسه نوره دو مره ډکه شوی وه چه هلې وېلې هيلې ته پکښې
هيڅ ځای نوه پا تې .

خو اوس !

هو؟ اوس زما ددې پخوانې هيلې يواړخ تر سره شو . بل اړخ ښې ستا سپېڅلې
روز نه او د پياوړې انقلابي شخصيت جوړ و نه ده .

۴۸۵ کال ددلوۍ د مياشتې شپار سمه شپه ده په درانه خوب کلک بیده يم چه ناڅر
يوي چينې نيغ کښينو لم غوږ و نه می بوخ کړل اوسامی په سينه کښې بنده کړه چه دا ور
داسی اواز غوږ و ته راغی لا لازيری می در باندې . هو دا ستاد کيدو زیری وه اور
دهيلی يواړخ تر سره شو .

حیرت

ما طالب دردیم مداوا نشناسیم
دیوانه عشقیم سرو پا نشناسیم
پروانه صفت محو فروغ رخ یاریم
وز آتش سوزنده تب را نشناسیم
ما آب حیات ازدم شمشیر تو خوردیم
جایی که تویی خضرو سیجا نشناسیم
تا نور تو شد جلوگر طور دل ما
دیگر - حرم و دیرو کلیسا نشناسیم
عمریست اسیر دل غمپرور حویشم
جز - سرت دی یا غم فردا نشناسیم
ما ذره ناچیز و تو خورشید جها نتاب
پیش تو عجب نیست که خود را نشناسیم
تا خاک در دوست نواز شکره ا هست
بنهیم سرواوج ثریا نشناسیم

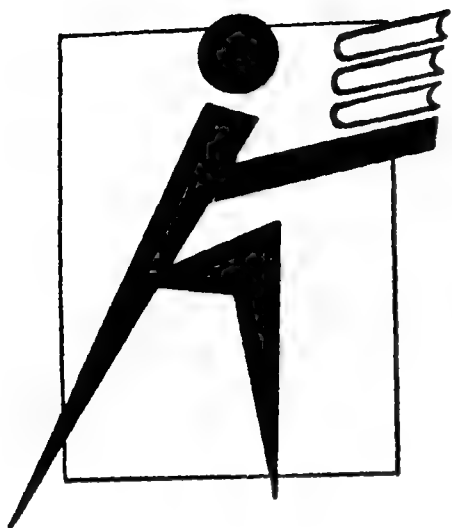
(فکرت) به جنون حمل مکن - یرت ما را

زین دشت به جز خیمه لیلا نشناسیم

«آصف فکرت»

پسرلی

دز یرو گلو قافلی راغلی
غوتی پرک پرک شوې چه په خندا شوې
سپیره رغونه سره لاله زار شول
گلونه خاندې ، نسیم نخیزې
شپنوته هلته ، ملیارته د نته
قافلی پندې په کښې د گل شوې
ونو زرغوبې جامې اغوستې
سره کفنونه له خاورو وځي
شارې میرې یی هم په خندا کړې
دنسیم شرنګ او دبلبل ساز ته
سپین سپین سرونه دغرونو تور شول
خزان لوت کړي سمی او غرونه
سمه او غرشول جهان د گلو
ایله چه ووت ارمان د گلو
سرخې پیدا شوه سپیرو مخو کښې
جشنونه جوړ شول په سمو غرو کښې
د غرو لمنی ، گلشن یورنګ شول
وچی میرې او چمن یورنګ شول
ځوانگو د گلو منی په غاړه
خزان وژلی ژوندي شول واړه
داخوا او شا چه سره گلان خاندې
د بوتو غیز کښې ماشومان خاندې
زاړه ځوانان شول چه پسرلی شو
بیرته ودان شول چه پسرلی شو



در پهنای مطبوعات کشور

در این او اخرو وزارت اطلاعات و كلتور
 دینك سلسله اقدامات بی سابقه ای بمنظور
 انكشاف نشریات و تمرکز هنر و فرهنگ
 و مساعدگر دانیدن زمینه جهت رشد سالم
 و استعداد های هنری دست زد كه در همه

حلقه های فرهنگی و عرفانی کشور با خوشبینی و امید واری مقابل گر دید .

با -مول سال نو در ساحة مطبوعات کشور تحول و انكشاف بی سابقه ای رونما
 گردید كه میتوان آنرا یك قدم بزرگ بسوی زندگی نو بحساب آورد .

علاوه بر تزیاید كه بتعداد صفحات و اوراق روزنامه های اصلاح انیس و هیواد
 وارد آمد از نظر کیفیت فورم و تیراژ و ساحة توزیع نیز این نشریات در وضع بهتری
 قرار گرفتند مجله «لمر» كه شامل صد صفحه هر ماه از مركز وزارت اطلاعات و كلتور
 انتشار می یابد . روی جلد اولین شماره آن مزین با فتوی اعلیحضرت معظم
 همایونی و شعار بزرگ (خدا - وطن - شاه) میباشد .

قرار است مجله دینی و اجتماعی پیام حق نیز در شصت صفحه بزبانهای ملی پشتو
 و دری انتشار یابد .

همینطور با ساس پروگرامهای انكشافی وزارت اطلاعات و كلتور اولین مجله پښتون
 بزبان در چهل صفحه و مجله ژوندون در صد صفحه باقیافه های جالب عرض وجود كرد .
 مجله عرفان سال نو نشراتی و انكشاف امید بخش «لمر» را برای بناغلی دكتر
 صدیقی و توسعه چشمگیر ژوندون را برای شكریه رعده مدیر مسئول و هم تحول
 مثبت پښتون بزبان را برای بناغلی طهوری مدیر مسئول و جوان آن تبریک عرض میکند .

به مجله عرفان اشتراك كنيد

مجله عرفان در سال ۴۹ با مضامين ارزشمند علمي ، ادبي هنري و قطع و صحافت مرغوب تر انتشار مي يابد . اشتراك به مجله عرفان از يكسو زمينه تلذذ معنوي را فراهم مي سازد و از سوي ديگر خدمتي است به ثقافت و فرهنگ كشور .



شرح اشتراك

وجه اشتراك هم بطور نقد در اداره عرفان گرفته مي شود و هم بحساب قطعي مستوفيت هادرولايات تحويل ميشود .

قيمت اشتراك براي عموم در مركز ۶۰ - افغاني

» در ولايات با محصول پسته ۶۶ - »

» براي معلمين و معلمات و شاگردان معارف در كابل ۳۰ - »

» در ولايات ۳۳ - » » » » »

در خارج با مصارف پسته ۴ دالرو ۵۰ سنت امريكائي

قيمت يك شماره ۵ - »

آدرس : مديريت مجله عرفان در شاه محمود غازي ميدان - كابل .

مهمتم : محمد كبيره ونس

بم حزم و تدبر
در بیان



ماهنامهء مصور

تربیتی ، علمی ، اجتماعی ، فلسفی ، ادبی و تاریخی

صاحب امتیاز } ریاست تألیف و ترجمه
وزارت تعلیم و تربیه }

مدیر م وول : کبریا «مظهری» داور و

بانهام : محمد عزیز «ویش»

تلفون : ۲۱۰۱۶

شماره

۴-۳

جوزا و سرطان

۱۳۵۹

آنچه درین شماره میخوانید :

- | | |
|--|--|
| <p>شماره - مضمون</p> <p>نویسنده یا مترجم</p> <p>صفحه</p> | <p>۱- متن بیانیهٔ ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدر اعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان در مراسم افتتاح نخستین کنگرهٔ معلمان افغانستان</p> <p>۲- متن بیانیهٔ دکتورس اناهیتا راتب زاد عضو شورای انقلابی و وزیر تعلیم و تربیه در مراسم ختم نخستین کنگرهٔ معلمان</p> <p>۳- ابن سینا</p> <p>۴- بوعلی سینا</p> <p>۵- شیخ الرئیس بوعلی سینا «شعر»</p> <p>۶- معلم متدبّع و متجسس است قریبتی</p> <p>۷- د. اشوم په کرو و رو کی دهغه دهمزولو تأثیر</p> <p>۸- در پر تو تعلیم و تربیت مثبت و مؤثر یک جامعه بسوی غ جواندی</p> <p>۹- دزده کری غوره لاری چاری</p> <p>۱۰- از ظاهمت بیسوادی تا روشنائی سواد</p> <p>۱۱- د ننودلو میتود یا اصول</p> <p>۱۲- پروگرام ها، فعالیت های آینده...</p> <p>۱۳- بادی از یک شاعر واقعی نوی غمخیز نه</p> <p>۱۴- نگاهی به ریاض النور رحمت بدشی</p> <p>ادبی</p> <p>۱۵- نثر جوان و جدید افغان در زبان دری</p> <p>۱۶- معنی شعر</p> <p>۱۷- ره هم شعریم شهر</p> <p>۱۸- فروغ ایمان</p> <p>۱۹- مخفیخیر</p> <p>۲۰- این شعر</p> <p>۲۱- دو ضمیمه</p> <p>۲۲- ساقه</p> <p>۲۳- اندیشه، بد مرغی .. اجتماعی</p> <p>۲۴- مدارا، عصر ما و سازندگان جهان فردا</p> <p>۲۵- سه و لب حو</p> |
|--|--|

متن بیانیۀ بېرك كارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک
خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدر اعظم جمهوري
دموکراتیک افغانستان که در افتتاح اولین کنگرهٔ معلمان کشور
ایراد نموده اند.

بنام خداوند بزرگ! معلمان زنده کنش کشور! دوستان، رفقا و همپایان گرامی!

نخست اجازه دهید تا احترام و سپاس خود را به تمام معلمان و استادان خوشایند و دانا
که فراغ از فکوائمهٔ حقوق و علوم سیاسی و دورهٔ احتیاط نظامی - تعلیم دادند

اجازه دهید احترام و سپاس عمیق خود را در برابر آن معلمان و استادانیکه در اوج انقلاب رفقای
جش نورجام شهادت نوشیده اند و یا هم اکنون علی الرغم ترور و وحشت اعدایان احمی بر سر
تنافع الطریقان صادر شده از خارج کشور در سنگرهای مقاومت ایستاده و با تمام توان
ایستاده ابراز بدایم.

اجازه دهید تا احترام و سپاس به همهٔ معلمان و استادانیکه از راه بی شائبهٔ جدان به امر معلمان
و تربیت فرزندان کشور ما افغانستان پدر و ص ما ما و وطن ما و اشتیاق ما به این
راه.

از بارگاه خداوند بزرگ شما میکنم تا آنقدر که چک ناصحلاح معلمان و استادان را که تحت
شرافتمند معلم و استاد فرزندان شریف و معصوم و پاک ما را و تناف و حیوانیت دشمنان و معاندان
تريک میکند به صراط المستقیم هدایت کند.

بگذار بار دیگر اعلام بدارم که هیچ قدرت جهانی اعم از امپریالیزم جهانخواار امریکا، شوروی، توسعه طلب چین، صهیونیسم اسرائیل و کشورهای مرتجع پترودالر و ارتجاع منطقه و عناصر ضد انقلاب داخلی هرگز و هرگز نخواهند توانست که نیت شوم خود را بر مردم آزاد و مدنی افغانستان تحمیل کنند و هرگز بصورت قاطع قادر نخواهند شد که بدون اراده آهنگین و شکست ناپذیر دولت انقلابی کنونی جمهوری دموکراتیک افغانستان و مردم ساحلشور و غیر افغانستان در باره نوشت افغانستان بی شرمانه تصمیم بگیرند.

بگذار بصراحت ابراز بدارم که آن اشخاص گمنام، بی وطن و مزدوران در حریه احمی رسیده سالها نوکران واجنت های استعمار و امپریالیزم بوده اند. و یا تحت رایت فلان و بهمان کشور خارجی و طبق دستور امپریالیزم و دال امریکایی بنام افغانستان حرف میزنند و یا آن حلقه بی وسه و احمک و امر ناجایز و نامشروع و ناعاقبت اندیشانه را می پذیرد و عواقب وحیم آن بخود آنها رجعت خواهد کرد. هرگز و هرگز نمیتوانند نمایندگان افغانستان انقلابی آزاد و مستقل بوده و یا باشند. هرگز و هرگز آنها را طرد شده از وطن اعلان می کنند و هرگز آنها را هم وطن خود نمی شناسند.

بگذار از پشت این تریبون گنگره پر شکوه معلمان افغانستان از کشورهای قهرمان و آزادیخواه و واقعاً اسلامی چون لیبیا، سوریه، الجزایر، یمن، دموکراتیک و همچنان از جنبش آزادی خلق قهرمان فلسطین و دیگر کشورهای مترقی اسلامی و ملیون هامدلمانان انقلابی و تریونی که بمثابه مسلمانان واقعی در اصطلاح کنفرانس اسلام آباد علیه دشمنان افغانستان مسلمانان و خلق عرب فلسطین یعنی امپریالیزم صهیونیسم و رژیم دای پروان قرار گرفتند. تشکر و سپاس گذاری بسایم.

معلمان، رزمندگان، دوستان، رفقا و مهمانان گرامی

چندی پیش کشور ما و مردم باشهامت و آزاد منش افغانستان دوین سالگرد انقلاب شوروی را به یاد آوریم. استقبال گرم از این سالگرد که در شهر کابل در مراکز ولایت و ولایت های سراسر کشور صورت گرفت همه بیانگر واقعی وحدت مردم ما با کمیته مرکزی و شورای انقلابی و حکومت جمهوری دموکراتیک افغانستان به خاطر اعمان جامعه و خاندان

اجتماعی در این سرزمین باستانی ما میباشد. دو سال مدت زیادی نیست ولی علی الرغم از دشواریها و اشتباهات طی آن کارهای زیادی صورت گرفت و تحولات مهم مترقی اجتماعی و اقتصادی و سیاسی که جوابگوی آرمانهای چندین قرنۀ مردم رحمتکش و عبور معاش از سست رونما گردیده است. بخصوص باید خاطر نشان نمود که تمام این تحولات مترقی و پستیابی ها و اشتراک داده های مللونی زحمتکش و وطنپرستان کشور صورت گرفته و میگیرد و با اصول مترقی دین مقدس اسلام و با عنایات ملی و مذهبی کلیه اقوام و ملیت های کشور ما کاملاً موافقت دارد. ولی ما در برابر اقدامات انقلابی خویش به عکس العمل دیوانه وار طبقات و اقشار استبدادگر و مستمکر سرنگون شده و یک عده خائن بن مردم و انقلاب که در سیمای خلفه های ارتجاعی برخی کشور های خارجی، متفقین و حامیان خود را دریافت نموده اند، مواجه گردیدیم.

همچنان به تبلیغات بشردانۀ دامنه دار و دروغ پرانی های زهر آگین علیه انقلاب نور و حریت و ولایت خلق افغانستان، حزب، قهرمانان و شهیدان ما دامن زده می شد. دشمنان انقلاب دست به قتل و سرکشی زدند و از هیچ عمل ضد انسانی، ضد اسلامی، ضد ملی امتناع ننمودند و در سبب جمع خود تحت نام قرآن مجید، تحت نام کلمۀ مقدس الله اکبر و دین مقدس اسلام حائضه تحارب گردیدند. آیا میتوان کسانی را که دست سیاه و چرکین خود را به خون اطفال معصوم ما آلوده ساختند، به اشتراکستد ما را بی رحمانه به قتل رسانند و مکاتب ما را که محصول روح و دستان و دهر مردم ما است، به سوز و دمار درآیند؟ نه هرگز نه! آنها مسلمان نیستند.

آدمکشان و جلادان و مزدوران ارتجاع و ابر بالبرم و شیو و ماسون و کاسحه و ... هستند. همچنان بخصوص عملیات جنایتکارانۀ خنجرالله امین به هنگام محاربه و دوران تحولات اجتماعی از قبیل اصلاحات ارضی و امحای دیوادی که از شبهه های ضد ست و محمل آورد و از قوانین انقلاب، چشم پوشی و تخلف ورزید به عنایات و واپس نشاندن مذهبی مردم شرافتمند ما تجاوز نمود به عوض رژیم ده و کراتیک رژیم را بر سر پا نمود. صدمۀ عظیمی بر انقلاب ما وارد کرد ولی علی الرغم تمام تلاش های دشمنان برای بی علی الرغم تلاش مستبدانۀ رژیم خونین و مستمکر امین تجاوزات و تحریکات ارتجاع و بشو نیزم به درهم پاشیدن و خمه نمودن انقلاب در یغی های جنایتکارانۀ خود.

قادر نگردیدند دیگر مردم ماتحت رهبری ح. د. خ. ا برای همیشه سرنوشت خویش را تعیین ندر. و راه اعمار جامعه نوین مبتنی بر اصول برابری و عدالت را انتخاب نموده است. دیگر هیچ قدرتی جهان از جماع قادر بدان نیست که آفتاب درخشان سرزمین پر افتخار باستانی افغانستان را نادیده. کثیف و سیاه خود بیوشاند. به عوض هر مکتب تخریب شده مردم زحمتکش و نجیب ما را. ها مکتب بهتر مجهزتر و جدیدتر خواهند ساخت صدها کانون فرهنگی، صدها مکتب خوشه‌ای و سعادت در کشور ما! جاد خواهد شد و جای هر معلم شهید ما را صدها دختر و پسر نجیب خواهند گرفت.

با احساس عمیق و با افتخار و احترام به پیشگاه شما نمایندگان عزیز اولین کنگرهٔ مردم‌نهاد و تمام مردم باشاهات مان یاد آور میشوم که بزرگترین اردوی روشنفکران یعنی معلمان دلیر و فداکار افغانستان با رحمت بی شایهٔ خویش در ساحت تعلیم و تربیه قاطعانه به دفاع از دستاوردهای ثور برخاسته اند و در صفوف مقدم مبارزان راه آینده درخشان کشور قرار گرفته اند.

دوستان و رفقا!

در ماه حمل دوهین پلینوم کمیته مرکزی ح، د، ح، ا، بعد از مرحلهٔ نوین انقلاب ثور به گردید و تصادم بس مهمی را دربارهٔ حیات و فعالیت حزب، دولت و انقلاب بررسی و نتیجه به تصویب رسانید. شورای انقلابی (اصول اساسی جمهوری دموکراتیک افغانستان) در آن از طرف پلینوم کمیتهٔ مرکزی مورد قبول قرار گرفته بود و تا زمان تشکیل لویه جرگه و عالی و وضع قانون اساسی ج، د، ا، منحیث سده اساسی به حساب می‌رود. به تصویب این سند پرازش تاریخی دستاورد های انقلاب ثور به حکم قانون درآمده و حقوق و وصیت اتباع تضمین گردیده است.

حاضرین محترم طوریکه میبینید سعی و تلاش حزب و دولت ما به خاطر توسعهٔ دموکراسی و تنظیم اوضاع در کشور و به خاطر حل و فصل مسایلی از طریق مسالمت آمیز و برادرانه و حیاتی مردم ماست که با ارتباط به انکشاف اقتصاد ملی به منظور امحای عقب ماندگی و ارتقای سطح زندگی تمام خلق های ملت ها و اقوام کشور عزیزمان و به خاطر آزادی افغانستان عزیز صورت میگیرد.

با در حال حاضر در راه تطبیق پلانهای مسالمت آمیز خویش با مداخله در سر، مداخله در

حانه نیروهای امپریالیستی و ارتجاعی در امور داخلی خویش و برپا کردن

وری دموکراتیک افغانستان، بازها از خود ابتکارات صالح جویانه نشان داده و چندی

را نشر نمود که در آن سعی و کوشش خویش را در مورد حل و فصل موضوعات

اشته است که منظور از آن تامین قطع کامل و تضمین شده عملیات تجاوزکارانه علیه

انکازی، تمام انواع مداخله خارجی در امور داخلی آن میباشد.

سنان میخواهند حیات بوین را در شرایط صلح و انکشاف، مسایب دوستانه و همکار

گان و کشور های اسلامی و تمام دولت های دیگر اعمار نماید و ما اسلام میدانیم که

با بکیه برهوی مسلح باشهامت جمهوری دموکراتیک افغانستان و ملت هایت همراه

و سب بر رکت خویش اتحاد شوروی، کشور های دیگر سوسیالیستی و تمام اروپا و

همه راسخ دارد قزاقی جن به خاطر دفاع از آزادی و استقلال و من سر بر خویش بی ان

ن و فتما !

رور باشما میبینیم و طرق تکامل معارف بوین معارف دموکراتیک ملی و مردمی را آورد

ندیم و واقعاً به آینده در حاشان کشور خویش با دور نمای پر جلال کشور خویش می بینیم

مل ما و مصداق وحدت و یک پارچگی حرب و مردم مناسب بر کداری چنین یکت

ک مهمانان دوستان خارجی در آن خود نمایانگر رس نمود بین المللی - بهو،

غانستان و حسن توجه روز افزون به اهداف انقلاب آورد، با دور های جهان

بازان شرافتمند و مهمانان محترم :

اردوی عظیم کارکنان تعلیم و تربیه افغانستان امروز در او این کثرت خویش کر دیم

ت که در مرکز توجه این جلسه پر جلال، معلمان کشور، نمایان و بهر تکامل و بهر

یم و تربیه جوانان ما یعنی نسل های آینده وطن ما پرا بلم های میرم حیاتی تعلیم و تربیه

دارد که نه تنها به شما معلمان وابسته است. بلکه به تمام جامعه ارتباط میگیرد. زیرا مردم جوان ما در میان است. به عبارت دیگر در مورد آینده خویش یعنی ساختن انسان آینده صحنه را میسر کرد.

دوستان و رفقای گرامی !

بزرگواران، با هم قضاوت کنیم. هر انسان تحصیل کرده در هر شغلی که زحمت میکشد. کارگر، بنابر ، بزرگ و دهقان است یا عالم و دانشمند ملاست یا تاجر، مکتب خود را داشته که ، حیات آموخته و اولین استاد خود را داشته که محبت و احساسات گرم ابدی را در قلب او نهاده است. چنین است نقشی که معلم در زندگی انسانها ایفا مینماید.

نقشیکه آن کودک دبستان اولین انتباهات و سیر زندگی و آینده خود را از اولین کلمات معلم درین جاست که نقش عظیم و ارزنده معلم در ایجاد یک کشور ، یک جامعه. در ایجاد نسل و نسل آینده برجسته می گردد.

بزرگواران رین گرامی !

تبریکي کمیته مرکزی ج. د. خ. ، شورای انقلابی و حکومت ج. د. ا. که در سال گذشته ت میگردد، بیانگر عواطف ، اراده و احساسات ما به رشد و تکامل نوین و ترقی جامعه ، شور و احساس احترام و قدر دانی از زحمت بی شائبه شما معلمان شرافتمند کشور است. جانب به نمایندگی از کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان و دولت جمهوریت یک افغانستان با کمان مسرت شاد باشها و تبریکات قلبی خود را با تواضع و فروتنی به شما تقدیم کرد. دیروز معلمان جلیل القدر خود به پیشگاه شما نمایندگان کنگره معلمان کشور تقدیم کار سنگین و مشکن اما بی نهایت مبرم و حیاتی شما سپاسگذاری خود را تقدیم میدارم. یک حکومت مردمی ما چنین میگوید: اگر هدف از زندگی یک سال بود خوب است که کن و اگر ده سال بود درخت غرس کن و اگر زندگی مرفه و آرام صلح آمیز و خوشبخت خواهد بود. اطفال بیشتر تربیت کن.

ما چنین جامعه را اعمار می نمایم و باید اعمار نماییم البته زحمت زیاد و اتحاد لازم وقت

ورت ندارد. اما تعلیم و تربیه انسان از آغاز دوره طفولیت یکی از وظایف عمده سران ایحاد پذیر
 به سعادت مند وطن محبوب مان افغانستان است یعنی تعلیم و تربیه مان بوی آینده از وظایف
 ه و مهمه می باشد. بادر نظر داشت تذکار فوق اجازه دهید به نمایندگی از همیشه سرگرن
 د. ح. ا. نظریات خود را در زمینه تقادیم بدارم. قبل از همه پیرامون وظایف مکاتب تعلیمات
 می که اکنون مرحله نوین انکشاف خود را مییمایند حرف میزنم. در گذشته افکار و بوع انسانها صرف
 نشر مباح آرمادانه و وحشیانه شتی اقلیت استثمارگر و ستمگر فعالیت میکرد. تا دست آورد
 برکت فرهنگی و تخیلی را در اختیار اشان قرار دهد و دیدران را بیهوش و معارف که
 امر حیاتی ضروریست محروم سازد. ایکس باصراحت و قاطعیت تمام اهداف این روش
 میزیم که اکنون تمام دست آورد های خلاق علمی، ادبی، و فرهنگی و هنری و سبیل ستم
 مار توده های عظیم و رحمتکس کشور ما سده و بیست و

سوزگده به نچه دارد این زیادت بدنامیه مسایل مردم در کشور ما در هر ساله
 ستم تعلیم و تربیه در گذشته به مباح طبقه حاکم جبار حاکم میزد و در حلقه اولی
 و اغدا قرار داشت. اما دهقانان و کارگران و پشته و ران می توانستند تحمل خود را به ملک
 ما بیاورند و مگر ملیونها طفل کشور خود را ندیدند و میگویند که در کشور کودکی امروز ما
 هزاره و کارگاه هر روز به کار توانفرسا دست به گریبان بوده ۱۱۱

نیقات حاکم ستمگر و استثمارگر در کشوری سرخون نکرد و انقلاب من و دولت انکت
 ی نهایی خود نرسد و استثمار فردار فردار در برود چگونه ممکن است که مایونها تحمل
 حور دار از تعلیم و تربیه و زندگی سعادت مند در دهه ۱۹۰۰ تا ۱۹۱۰ موارد استثنای من
 ریح و رحمت مجالی در یافته اند که در مکتب، ادبیات، ادبیات، ادبیات، ادبیات، ادبیات، ادبیات
 دوره ابتدایی تا آورده میگرد.

تب نور و مرحله بوی آن دور نمای واقعی را در دست یز شرف مهابت مردم و خود
 وسیع را برای تعلیم و تربیه در جوانی فراهم ساخت. یعنی در کشور ما در
 ۱. پیوند های ملی، قومی، جنس، مذهب و قبیله، ادبیات، ادبیات، ادبیات، ادبیات، ادبیات
 واد از حقوق مساوی برخوردار میباشد.

قرار دارد که نه تنها به شما معلمان وابسته است. بلکه به تمام جامعه ارتباط میگیرد. زیرا موضوع نسل جوان ما در میان است. به عبارت دیگر در مورد آینده خویش یعنی ساختن انسان آینده صحبت خواهیم کرد.

دوستان و رفقای گرامی!

برایا، باهم قضاوت کنیم. هر انسان تحصیل کرده در هر شغلی که زحمت میکشد، کارگر است یا اسجیر، پررگر و دهقان است یا عالم و دانشمند ملاست یا تاجر، مکتب خود را داشته که به او درس حیات آموخته و اولین استاد خود را داشته که محبت و احساسات گرم ابدی را در قلب او بجای گذاشته است. چنین است نقشی که معلم در زندگی انسانها ایفا مینماید.

نقشیکه آن کودک دبستان اولین انتباهات و سیر زندگی و آینده خود را از اولین کلمات معلم می گیرد درین جاست که نقش عظیم و ارزنده معلم در ایجاد یک کشور، یک جامعه، در ایجاد یک انسان و نسل آینده برجسته می گردد.

دوستان و رفقای گرامی!

تبریکی کمیته مرکزی ح. د. خ.، شورای انقلابی و حکومت ج. د. ا. که در این کنگره قرائت میگردد، بیانگر عواطف، اراده و احساسات ما به رشد و تکامل نوین و ترقی تعلیم و تربیه در کشور و احساس احترام و قدر دانی از زحمت بی شائبه شما معلمان شرافتمند کشور میباشد این جانب به نمایندگی از کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان با کمال مسرت شاد باشها و تبریکات قلبی خود را باتواضع و فروتنی به مثابه یک شاگرد دیروز معلمان جلیل القدر خود به پیشگاه شما نمایندگان کنگره معلمان کشور تقدیم میدارم و از کار سنگین و مشکل اما بی نهایت مبرم و حیاتی شما سپاسگذاری خود را تقدیم میدارم.

یک حکومت مردمی ما چنین میگوید: اگر هدف از زندگی یک سال بود خوب است شالی زرع کن و اگر ده سال بود درخت غرس کن و اگر زندگی مرفه و آرام صلح آمیز و خوشبخت خواست. باشی اطمان بیشتر تربیت کن.

ما چنین جامعه را اعمار می نماییم و باید اعمار نماییم البته زحمت زیاد و تاحد لازم وقت زیاد

ضرورت دارد. لذا تعلیم و تربیه انسان از آغاز دوره طفولیت یکی از وظایف عمده ما در راه ایجاد چنین جامعه سعادت‌مند و وطن محبوب مان افغانستان است یعنی تعلیم و تربیه انسان نوین آینده از وظایف عمده و مقدس می‌باشد. بادر نظر داشت تذکار فوق اجازه دهید به نمایندگی ار کمیته مرکزی ح. د. خ. ا. نظریات خود را در زمینه تقدیم بدارم. قبل از همه پیرامون وظایف مکاتب تعلیمات عمومی که اکنون مرحله نوین انکشاف خود را می‌پیماید حرف می‌زنم. در گذشته افکار و نبوغ انسانها صرف به خاطر منافع آزمندانه و وحشیانه مشتی اقلیت استثمارگر و ستمگر فعالیت میکرد، تا دست آورد های بزرگ فرهنگی و تکنیکی را در اختیار ایشان قرار دهد و دیگران را از پیشرفت و معارف که یک امر حیاتی ضروریست محروم سازد. ایکن باصراحت و قاطعیت بحکم اهداف انقلاب ثور اعلام میداریم که اکنون تمام دست آورد های خلاق علمی، نخیکی، و فرهنگی دیگر وسیله ظلم و استثمار توده های عظیم و رحمتکش کشور ما نشده میتواند.

تصور کنید، تاجه اندازه این دسات به مثابه مسایل مبهم روز در کشور ما، مریض اجرا قرار میگیرد. سیستم تعلیم و تربیه در گذشته به منافع طبقه حاکم جبار خدمت می‌کرد. و در حلقه کوچک سلاطین و اغنیا قرار داشت. آیا دهقانان و یاکارگران و پیشوران می توانستند طفل خود را به مکتب شامل بسازند؟ مگر میلیونها طفل کشور خود را ندیده‌ایم که در سنین کودکی با مادر و پادر رحمتکش خود در مزارع و کارگاه هر روز به کار توانفرسا دست به گریبان بوده اند؟

تأطبقات حاکم ستمگر و استثمارگر در کشوری سر نخون نگردد و انقلاب ملی و دموکراتیک به پیروزی نهایی خود نرسد و استثمار فرد از فرد از بن برود چگونه ممکن است که ملیونها طفل کشور برخوردار از تعلیم و تربیه و زندگی سعادت‌مند گردد؟ البته در موارد استثنایی بعضی از فرزندان رنج و زحمت مجالی دریافته‌اند که در مکتب راه یابند. اما در این صورت نیز تحصیلات ایشان از دوره ابتدایی تجاوز نمی‌کرد.

انقلاب ثور و مرحله نوین آن دور نمای واقعی را در جهت پیشرفت و سعادت مردم ما باز نمود. امکانات وسیع را برای تعلیم و تربیه نسل جوان فراهم ساخت. هر یکی از اطفال کشور بدون در لارداشت پیوند های ملی، قومی، جنس، مذهب و مقام اجتماعی بدون تبعیض در فرا گرفتن دانش و سواد از حقوق مساوی برخوردار میباشد.

این آرزو بود که اجداد و نیاکان زحمتکش اجداد و نیاکانی که باخون های خود از شرف و استقلال کشور دفاع کردند و کشوری بنام افغانستان پرافتخار و کهنسال را برای ما به میراث گذاشتند ولی همه این آرمانها و آرزو ها را باخود بخاک بردند.

توجه کنید، علی الرغم تمام دشواری ها که ارتجاع و امپریالیزم عامل آنست تنها در سال جاری تعداد شاگردان صنوف اول به مقایسه دوره قبل از انقلاب دوچند شده است. در شرایط فعلی و وظیفه مقدس ما عبارت از آنست که در مورد تحقق این دست آورد انقلاب تدابیر جدی و مقتضی عملی گردد.

دوستان و رفقا!

وظیفه عمده مکتب عبارت از ادامه آموزش و تدریس دانش به شاگردان و آماده ساختن آنها به زندگی و کار خلاق و مستقل و ثمر بخش است. زیرا آموزش و فرا گرفتن دانش خود قوی ترین محرک پر قدرت ترین قوه پیشرفت و ترقی اجتماعی و اقتصادی جامعه محسوب میگردد.

این کلمات کبیر را فراموش نکنیم که میگوید: آموزش - آموزش با زهم آموزش. متخصصین و اهل خبره امروز باید دانش واقعی و همه جانبه دانش که در خدمت زحمتکش می باشد داشته و همزمان با ایدئولوژی مترقی و تئوری انقلابی و تقاضای رشد و انکشاف هماهنگ و متوازن و سریع اقتصادی و اجتماعی گام بردارند.

تربیه انسان آگاه نویسنده و با دانش و وظیفه اساسی مقدس و عمده مکتب است. در اوضاع و احوال کنونی شخص با دانش مفهوم آن را دارد که اساسات مضامین طبیعی ریاضی و علوم بشری را طور عمیق فرا گرفته بتواند، آگاهانه تفکر فعالیت نماید و دانش خود را در عمل در خدمت مردم پیاده کند مابخوبی درک می نمایم که این وظایف بس مشکل و پرمسئولیت است آیا میتوان بامیتود و روش کهنه و بدون رشد تکامل و مهارت پداگوژی یعنی علم تعلیم و تربیت و بدون رشد مداوم آموزش و معلومات عمومی خویش به آن موفق شد؟ مسلماً که نه!

این وظیفه را تنها معلم ماهر و ورزیده و با استعداد و با سجایای عالی که خلاقانه روی و جلد و وطنپرستانه و شرافتمندانه شب و روز کار کند انجام داده میتواند.

یک ضرب المثل میگوید: محصول یک انسان بر سه چیز استوار است:

یکی ساختن خانه، دیگری غرس درخت و سومی طفلی را تربیت و پرورش دادن.

و ما ساختمان خانه و همچنان فابریکه‌ها، شهرها را به دوش طبقه کارگر دور اسار و انقلاب می‌گذاریم، زراعت سرسبزی مزارع مرز و بوم خود را بر دوش طبقه دهقان زحمتکش و نجیب خویش می‌گذاریم ولی امر مهم تربیت اطفال پدر وطن باستانی را به عهدۀ شما آمو: گاران و اگر ارمینمائیم.

در مکاتب سابق به امور تربیتی توجه لازم مبذول نمی‌گردید. باید گفت که علم پداگوژی تعلیم را از تربیه یعنی آموزش را از پرورش جدانمی‌سازد لذا آرزو دارم تا به موازات تعلیم تربیت نیز به صورت درست علمی، نوین و مترقی صورت گیرد این وظیفه بزرگ و سازنده معلم است که شاگردان خود را از اهداف و وظایف انقلابی ملی و دموکراتیک مردم افغانستان آگاه سازد، احساسات وطن پرستی عشق به مردم، عشق به وطن، عشق به انسانیت و احساسات انتر ناسیونالیستی. یعنی بشر دوستی و همزمان با آن روحیه آشتی ناپذیری با ایدئولوژی ارتجاعی و با ایدئولوژی و دشمنان زحمتکش افغانستان و طبقات و اقشار استثمارگر و ستمگر را در آنها پرورش و تربیت نمایند. اگر معلم امور تربیتی را به صورت درست به پیش نبرد طبعاً فرزندان مورد سوء استفاده دشمنان مردم وطن. انقلاب و دولت قرار میگیرند.

معلمان ما سعی و تلاش بخرج بدهند تا اطفال و نوجوانان برای یک لمحۀ در اثر تبلیغات، هراگین و عوام فریبانه آنها را بطرف انحرافات بکشانند و حتی نوجوانان را به سهولت میتوان به چیزی معتقد ساخت و از اینکه فاقد تجربه حیاتی است نمی‌تواند واقعیت را از دروغ حق را از باطل، دوست را از دشمن تشخیص بدهد.

باید گفت که به اصطلاح مریان ایکه درین شاگردان دست به تبلیغات زهراگین و دروغین و بیرحمانه میزنند تا اندازه‌ای در فعالیت تحریک آمیز خود موفقند البته موقتاً موفق اند و نتایج آن تظاهرات تحریک آمیز ضد انقلابی و ضد ملی به نفع دشمنان خارجی و استقلال ملی به نفع دشمنان شرف و ناموس افغانستان و به نفع دشمنان ایجاد شرایط صلح و آرامی است که نا آگاهانه چند روز قبل یک عده‌ای محدود شاگردان به آن مبادرت کردند.

شرایط فعلی مستلزم آن است که با تحمل و با صبر و حوصله آگاهانه، همه روزه قانع کننده

و اهداف ما را به شاگردان ما، گوئیم. البته معلمان تاریخ و جامعه شناسی از امکانات بیشتری در این راه برخوردارند. ما مکاتب هستیم، دودکان و جوانان کم سن خود را از تحت تأثیر تبلیغات دشمنان حفظ کنیم و در مسیر راستین قرار دهیم.

ماباید اتباع ارزنده وطن پرستان واقعی را پرورش و تربیت نماییم. بیش از این دیگر وظیفه سنگین تر و شرافتمندانه تری برای معلمان و استادان ما و همه ما وجود ندارد.

باید نظر داشت سنگینی و با اهمیت بودن مسلک معلمی. کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان و حکومت ما در آینده نیز اعتبار و حیثیت شما معلمان را تقویت و ارتقا خواهد بخشید و از هر گونه همکاری و مساعدت های معنوی و مادی در قبال نیازمندی های شما دیگر تعلل نخواهیم ورزید. هم اکنون توسط وزارت تعلیم و تربیه کتب درسی جدید، نصاب تعلیمی، تهیه و ترتیب به چاپ رسیده است که در بالا بردن کیفیت تدریس در مکاتب مان نقش مهمی خواهند داشت. در نظر است یک انستیتوت اکمال تخصص معلمان و یک مرکز تحقیقات پداگوژی در شهر کابل تاسیس شود.

از ارگانهای دولتی منطقه ای دعوت بعمل آمده است تا در حل یک سلسله مسائل انکشاف تعلیم و تربیه کمک و همکاری نمایند. ارگانهای مذکور در مورد استفاده شهر از وسایط تطبیق یلان ساختمان مکانب کودکانها و دیگر موسسات تعلیمی تهیه شرایط درست کار رهايتن و تفریح برای معلمان باید توجه خاصی مبذول نمایند.

به تاسی از (اصول اساسی جمهوری دموکراتیک افغانستان) و فیصله های دوهین پلینوم کمیته مرکزی ح، د، خ، ارهبری حزبی را در سیستم تعلیم و تربیه باید بهبود بخشید. به نظر ما کمیته های حزبی کشور، یعنی از کمیته مرکزی تا کمیته های ناحیوی در پهلوی ارگانهای اداری باید در مورد فعالیت مکاتب تعلیمات عمومی، عمیق تر و مشخص تر کار نمایند و منجمله در قسمت انتخاب تفکیک، تعدیل و تربیت کادر های پداگوژی توجه عمیق مبذول دارند. ارتقای نقش سازمان های اولیه حزبی در مکاتب و غنی ساختن صفوف حزب دموکراتیک خلق افغانستان از میان معلمان لای و ورزیده حایز اهمیت مهم است.

میخواهم توجه شما را به یک نکته مهم دیگر جلب نمایم که آن عبارت از ترویج دانش و سواد

در بین بزرگسالان کشور است بدیهی است که سواد آموزی مردم که یکی از شرایط حدی ارتقاء دانش سیاسی و فعالیت های اجتماعی کارگران و توده های عظیم دهقانان است. موازات عوارشد مهارت و اعتلای حاصل دهی یا بازده کار موجب پیشرفت اقتصادی و فرهنگی کشور میگردد. و همه باهم پیوند ناگسستنی دارند. در اجرای این امر شرافتمندانه دوش بدوش شما کارکنان معارف و روحانیون شریف، محصلان، شاگردان صنوف بالا و دیگر اقشار باسواد کشور همکاری بیدر خواهند نمود و باید تحت شعار انقلاب فرهنگی این همکاری های قهرمانانه در یک جبهه وسیع مبارک پدر وطن اجرا گردد.

ضمن انجام این وظیفه دشواری ها و پیچیدگی آن را نباید فراموش کرد، از عجله و شتاب بایست. خود داری نمود. پیگیری، دقت شناخت جامعه، درک روحیه مردم، تواضع و فروتنی در کار همیشه نتایج مثبت داده است امکانات هر ولایت مدنظر گرفته شود. عنعنات و خصوصیات هر یک از اقوام محترم شمرده شود، نباید فراموش کرد که سواد آموزی زنان باید به صورت آرد و داوطلبانه صورت گیرد اشخاص که در کورس های سواد آموزی اشتراك میورزند طبق فرمان منتشره جدید اریک سلسله امتیازات برخوردار خواهند بود.

موضوع دیگر مکتب آینده ماست که آن را به چه شکل می خواهیم بنیم؟

هدف از ریفورم سیستم تعلیم و تربیه چیست؟

در قدم اول باید مساعی فراوان به خرج داد تا هر طفل کشور که به سن ۷ ساله میرسد، باید شامل مکتب شود این وظیفه آنقدر آسان نیست ولی تطبیق آن باید به صورت پیگیر و محداده انجام گیرد. ما میکوشیم تا اطفال: به لسان های مادری خویش درس بخوانند.

یک نکته دیگر که نباید معلمان ما فراموش کنند و آن اینکه معلم خوب و و طبرست نه تنها نباید به درس دادن میکشید و یا روز گذرانی در صنف خود را مشغول سارد بلکه وظیفه آنها همچنان سبابت از این است که چگونه به مردم زحمت کش محیط خود بخصوص به آن هموطنان زحمتکش ای که در اثر رژیم جبار امین و اشرار آدمکشان و قطاع الطریقان صادر شده از خارج زخم های روحی و مادی برداشته اند خدمت کنند و به زخم های شان مرهم بگذارند و راجع به حقیقت انقلاب ثور با آنها حرف بزنند و با شاگردان خود میان مردم بروند و درباره حقایق معارف با آنها صحبت کنند.

ها را قناعت دهند با آنها. شوره نماید از مردم بیاموزند و به مردم آموزش دهند. در انقلاب های رادی بخش این معلمان انقلابی است که در رشد و تکامل انقلاب در ساز ماندادن مردم زحمتکش . راه ارتقای سطح شعور طبقاتی و سیاسی و ملی مردم نقش عظیمی ایفا کرده و میکنند.

دوستان و رفقا !

اجازه دهید چند نکته دیگر که از خصوصیات مکتب آینده ما می باشد خاطر نشان سازم مکتب .. آینده دارای اطاق های روشن ، مجهز با وسایل تعلیمی خواهد بود .

مکتب آینده را استادانی پیش خواهد برد که دارای سوییچ بلند تحصیل بوده از اصول مترقی تعلیم و تربیه استفاده مینمایند .

مکتب آینده متشکل از یک خانواده منهربان اطفال و طن ما خواهد بود که بر اساس روحیه دیس مبین اسلام ، صداقت به وطن ، خدمت به خلق و آشتی ناپذیر بودن با دشمنان استقلال ملی ، حاکمیت و تمامیت ارضی کشور ، بصورت انقلابیون پر شور و وطن پرست . انسان دوست با سجایا و اخلاق عالی مترقی و بمثابة دشمنان بی امان ظلم و ستم دشمنان استثمار فرد از فرد ، استبداد و ارتجاع . استثمار کهن و نوین ، امپریالیزم و صهیونیزم ، شوونیسم و فاشیسم ، نژاد پرستی و پارتاید تربیت خواهند شد .

مکتب آینده دارای میدان ها و کلب های ورزشی ، انجمن و محفل های هنری و تخنیکی خواهد بود . مکتب آینده همکار اولیه حزب و دولت و انقلاب در جهت اعمار افغانستان نوین دارای اقتصاد و علوم و فرهنگ شگوفان و توانا میباشد .

دوستان و رفقا !

نخستین کنگره معلمان افغانستان به کار خود آغاز مینماید و آن طی این چند روز از شما فعالیت خستگی ناپذیر را تقاضا مینماید .

کمیته مرکزی ح . د . ح . ا اطمینان کامل دارد که کنگره شما قدم مهمی در جهت انکشاف آینده تعلیم و تربیه در کشور ما خواهد بود . موفقیت بیکران شما نمایندگان محترم کنگره و تمام معلمان افغانستان را در امر تطبیق این وظایف پر افتخارتان که عبارت از تعلیم و تربیه اطفال . نوجوانان و نسل آینده کشور ما است . تما دارم .

اردوی آزادی بخش معلمان مر پیمان و استادان وطن پرست و شرافتمند جمهوری دموکراتیک افغانستان!

بگذار دشمنان افغانستان مسلمان . فهريمان و انقلابي به آخرين تشجعات . مرگت خود يعني در
الت احتضاري که قرار دارند و آخرين نفس هاي جاينکارانه خود را ميکشند ، عليه انقلاب ظفر
رين ثسور ، عليه مرحله نوين آن ، عليه انقلاب خلقهاي کثير و آزاد ، زحمتکش و مستقل پلر وطن
حده مان افغانستان محبوب و عزيز به هر عمل خاينانه و درريلانه و ضد انساني دست نزنند ، شما
راس ، شجاع و بي امان به پيش رويد . قانون زمان . حکم رمان حق و عدالت باشماست . هم
ون درفش قهرماني پيروزمنده مادر جهان سر بلند در اهتزاز است .

پيش در راه نسل قهرمان و سازندگان آينده وطن عظيم لسان مان افغانستان

متن بیانیه اختتامیه دکتور اناهیتا راتب زاد وزیر تعلیم و تربیه
جمهوری دموکراتیک افغانستان در نخستین کنگره معلمان جمهوری
دموکراتیک افغانستان.

منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای
انقلابی و صدر اعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان، اعضای محترم بدوروی
سیاسی، اعضای محترم شورای انقلابی و اعضای حکومت جمهوری دموکراتیک
افغانستان. مهمانان ارجمند. معلمان گرامی، دوستان و رفقا!

در این لحظات اولین کنگره معلمان کشور وگردهمایی که در نوع خود بی نظیر بود به پایان میرسد
این کنگره حادثه قابل ملاحظه‌ای در حیات اجتماعی سیاسی و فرهنگی کشور ما محسوب
میکردد، که نمایانگر روشن وحدت کارکنان تعلیم و تربیه با حزب دموکراتیک خلق افغانستان و
نمایانگر پشتیبانی عمیق معلمان افغانستان از سیاست داخلی و خارجی حزب پیششار ما و دولت جمهوری
دموکراتیک افغانستان و پهرمان و انقلابی به شمار میرود.

اشتراک منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی
و صدر اعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان. اشتراک بدوروی سیاسی. شورای انقلابی و اعضای
حکومت جمهوری دموکراتیک افغانستان در این شورای باشکوه پیدا گوژی دلیل قاطع توجه بی
شایبه و همه جانبه حزب و دولت را در امور انکشاف معارف و تعلیم و تربیه نسل جوان نشان میدهد.
بیانیه منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی
و صدر اعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان. پیام کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان
، شورای انقلابی و حکومت جمهوری دموکراتیک افغانستان که نمایانگر توجه جدی و فراوان به
مکاتب و معلمان و ارتقاء سطح فرهنگی و تعلیمی زحمتمکشان است نمایندگان کنگره را به هیجان
آورده است.

معلمان گرامی اجازه بفرمائید به نمایندگی از شما از همکاران خارجی کشورهای دوست در رأس اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی - جمهوری دموکراتیک آلمان، چکوسلوواکیا، مجارستان، بلغاریا، مغلستان، جمهوری دموکراتیک خلق یمن - پولند، کیوبا، و نمایندۀ ملی متحد در کابل جناب بنویف برای اشتراک شان در اولین کنگره معلمان جمهوری دموکراتیک افغانستان بخاطر تریکات پر حرارت شان در این محفل بزرگ و به خاطر تحایف و آرزوهای نیک شان و بخاطر تبادل بحارب فراوان شان در این کنگره سیاسگذاری نمایم.

«معلمان گرامی :

دوستان و رفقای نمایندگان این کنگره صحن سخنرانی های حویش یک سلسله مطالب انتقادی درج و آرزوها و پیشنهاد های خود را بخاطر بهبود پیشرفت تعلیم و تربیه سل جوان و آیندگان کشور در مورد تکامل بعدی پروسۀ تعلیم و تربیه و بهبود تربیۀ کدرها، انکشاف علم در بین نفوس کلان سالان ارائه داشته اند.

در برابر اردوی چندین هزاری منسوبین تعلیم و تربیه وظایف نهایت سنگین، مشکل و لی، فشار و ارزشمندی قرار گرفته است این وظایف از طرف حزب و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان تعیین و در اصول اساسی جمهوری دموکراتیک افغانستان تذکر یافته است که «ارگانهای علمی، سازمانهای اجتماعی و مکاتب موظف اند در تربیۀ اطفال به خانواده ها کمک کنند، دولت مواظبت جوانان را بعهده میگیرد برای آنان امکانات تعلیم و آموزش مسلکی را فراهم میسازد، جهت تأمین اخلاقی و رشد جسمانی و اشتراک وسیع و خلاق آنها در اعمار جامعه نوین مساعدت میکند، اکنون وظیفه ماباریت از آنست که این اصل و اصول صحت های منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدر اعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان، پیام کمیته مرکزی شورای انقلابی حکومت جمهوری دموکراتیک افغانستان را که در کثرت ماستماع فرمودند به تمام ولایات، دهات، قراء کشور به کارگران، دهقانان، روشنفکران، دبیران، جوانان، اطفال و خانواده ها به معلمان، معلمان و همچنین به همه کارمندان و سوبین تعلیم و تربیه برسانید.

ما باید مجدانه تلاش ورزیم تا تصامیم حزب و دولت را در مورد تعلیم و تربیه و محو بیسوادی و تصامیم کنگره را گام بگام یکجا با مردم جامعه عمل پیوشانیم.

ما از همه رفقا و دوستان و بخصوص از مشاوریین کشور دوست ما اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی که در آمادگی و ترتیب این کنگره نقش داشته اند صمیمانه اظهار سپاسگذاری می‌نمائیم.

مهمانان گرامی، معلمان، ارجمندان، دوستان و رفقا!

در حالیکه اولین کنگره ما به انجام میرسد اجازه بدهید این طور آنرا خاتمه بدهیم بپایید بمنظور برآورده شدن این آرزوها با هم یکجا فکر کنیم بیندیشیم و یکجا از هیچ گونه سعی و تلاش در جهت تعمیم این اهداف والای انسانی خود داری نه ورزیم. بخاطر پیاده کردن تمام تصاویر و تصمیم حزب و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان در راه تعلیم و تربیه و محو بیسوادی در کشور بخاطر تأمین صلح در سراسر جهان و منطقه ما تا خانواده‌ها و جوانان ما بتوانند با آرامش به زندگی و تحصیل خود ادامه دهند.

بخاطر بارور شدن این گنجینه‌های زندگی مایه‌نی جوانان ما.

بخاطر آماده شدن نوجوانان ما برای پذیرش مسوولیت‌های بزرگ حال و آینده جهت اعمار یک وطن آزاد با قدرت، بیرومند، سگوفان و صلح دوست.

بخاطر پیروزی بر همه بلاها مصیبت‌ها و ویرانگی‌ها. بخاطر اعمار جامعه نوین فارغ استبداد فرد از فرد.

بخاطر احساس مسوولیت همیشگی و دوامدار مادر برابر نسل‌های آینده و مشعل داران فردای وطن محبوب ما افغانستان آزاد و مستقل و صلح دوست، قهرمان و انقلابی.

بخاطر نقش جوانان در جهت آرمیدن بزرگ صلح دموکراسی و ترقی اجتماعی و نفرت زدایی دشمنان وطن و ناموس بالارزش پدران و مادران ما.

بخاطر سعادت و صحت شما در امر پیشبرد و طایف‌تان در برابر تعلیم و تربیه نسل جوان ما.

درو به عشق زوال ناپذیر در برابر کودکان این نونهالان و شکوفه‌های زندگی ما و جوانان.

جاویدان باد وطن و خلق‌های ستمدیده، بلاکشیده و بی‌باشاهات، سلحشور و شکست ناپذیر.

ابن سینا

ده قرن پیش اربخدی زیبای ما، از بلخ گزین ما، از آنجا ئیکه کانون مدیت و ثنافت آریایی است. دانشمند فرانه ای در عالم علم و حکمت و فلسفه ظهور نمود که به آثار متعدد و گرانبهای خود بار دیگر استعداد قوه و نبوغ رستی های باستانی ما را به جهانیاک معرفی کرد. این شخصیت بزرگ ما همان بوعلی بلخی است که در نزد همگان از ماه و خورشید معروفتر است اینک ترجمه و تالیف های را که در مجله الوساله مصر نشر شده و از راویة عام طب بر این شخصیت نامدار روشنی می افکند. مطالعه خوانندگان عزیز خود میسرسانیم.

بزرگترین عالم و فیلسوف، مشهورترین طبیب بلخ اعنی الحجویة دوران ابن سینا در مشرق به (شیخ الرئیس) و در غرب به «امیرالاطباء» ملقب است. شیخ الرئیس در اروپا بنام «الیسینا Avicenna» مشهور میباشد اسم کامل و حقیقی او عبارت است از ابوعلی الحسین ابن سیدالله ابن حسن ابن علی ابن سینا.

همه مورخین شخصیت کامل این مرد فزانه را به نگاه تکریم بکر بسته و او را مظهر فکری مجیبی میداند. تاریخ طب و فلسفه از بزرگترین علمای شرق یادش نموده و حقیقتاً در وجود این بطل عالی رتبه شخصیت طبیب، فیلسوف، شاعر، منجم، سیاسی، عالم به طبقات الارض جمع شده و در اثر همین امتیازات و کمالات عالیة او بود که در بین عبادای مشرق و مغرب اسلام به ندوة نبوغ و شهرت فاضلانه ای صعود کرده بود یکی از مورخین امریکایی با اسم کاهستون

ر. ر. ابن سینا چنین می نویسد: «ابن سینا در اثر رجهان عقل اعجوبه زمان بوده و از حیث حدت کاء سرعت ذبوع عقل به نسبت عمر، عزم و نشاطیکه ملال و کد و رت را اصلاً نمیدانست و در بین علماء سابقه و لاحقۀ دانسته میشود.

ابن سینا در قریه ای بنام (افشه) واقع در نزدیکی (خومیتن) که متعلق به بخارا بود در 980 یلادی مطابق ۳۷۰ هجری متولد گردیده پدر او از اهالی بلخ است که در زمان نوح ابن منصور ساسانی از بلخ بطرف بخارا انتقال نمود چون در آن زمان بخارا شهر علم و علماء دانسته میشد لذا الله ابن سینا جهت حفظ قرآن و تحصیل علوم ادبی به آنطرف عزیمت کرد.

مظاهر نبوغ و عبقریت از همان زمان کودکی در وجود ابن سینا ظهور نموده و چون وارد معین مرحله زندگانی گردید قرآن کریم را تماماً حفظ و نحو، ادب و فقه را تحصیل کرده بود پس از آن این جوان فاضل و با علم از روی حباس و جدیت و تعلیم علوم مشته پرداخت، منطق، سطو و فلسفه آنرا تحصیل و به فرا گرفتن، هندسه و طبیعیات و فلسفیات صرف همت و مجاهدت نموده و در حالیکه هنوز در حیات خود بیش از ۱۶ بهار ندیده بود معلومات و ذخایر کامل و متنابه درین علوم بدست آورد. ابن سینا در وجود خود میل مغرطی نسبت به تحصیل طب حس رده و به شادت و سرعت غریبی در این راه مصروف گردید و چون از عمر او ۱۸ سال و چند روزی گذشته معارف این فن را طوری که لازم است مالک شده و بحیث بک طیب حاذق و متخصص بهرت حاصل نمود.

در این زمان نوح ابن منصور ساسانی به مرضی گرفتار شده و اطبای او مشوره دادند که در معالجه سلطان از ابن سینا بانیست کار گرفته و او را به تدای مصروف نمود.

سلطان ابن سینا را به علاج خویش طلب کرده و او هم معالجه مؤثر و مفیدی نمود که سلطان را اثر آن شفا یافت. سلطان در مقابل این خدمت ابن سینا را به مکافات بزرگی رسانده و به او اجازه داد تا در کتابخانه مخصوص خود ش بمطالعه بهترین و نفیس ترین کتب نادر و کمیاب همت بگمارد. ابن سینا مصروف درس و مطالعه شده و طوری بدرس و مطالعه می پرداخت که لذت خوب را کدتر تنس می نمود چنانچه خودش می گوید: «به خدمت علمیه مصروف گردیده و هر زمانیکه برای حل مسئله مشکلی حیران و متعجب میشدم بطرف مسجد جامع روان شده و بعد از نماز به حل عقده

علمی می پرداخت تا آنکه به این مقصود موفقیت حاصل کرده و امر مشکل بر اینم آسان میشد در هنگام مطالعه بخواب رفته و اغلب مسائل مشکله را در خواب حل مینمودم. « ابن سینا از ۲۱ سالگی به نالده، و تصنیف کتب پرداخت و در موضوع علوم طبیعی و ماوراء الطبیعه (میتافزیکا) کتب بزرگ و رساله های متعددی نوشت.

در خلال این اوقات براعت و تفوق ابن سینا در علم طب ضرب المثل عموم گشته و شهرت آن درجه عمومیت حاصل کرده بود که مریض و بیماران از نواحی مختلف و مقامات کره ارض بطرف او رو میاوردند و راه و مولین درین زمینه و ابتکارات طبی ابن سینا در معالجه اسخاص حکایت های عجیب و غریبی ذکر می کنند.

چون ابن سینا وارد بیست دومین مرحله زندگی گردید و الدش فوت نمود پس از آن آلام و شدائد این پرورش یافته د امان علم و معارف را تحت فشار شدت قرار داد در این وقت دولت ساسانی نیز مندرجاً رو به اضمحلال گذارده و حامیان ابن سینا که رعایت و تشجیع او را بعهده گرفته بودند بخارا خارج شده و بطرف (کرکالج) پایتخت خوارزم که علی ابن ماهون در آنجا حکومت داشت غریمت نمودند. شیخ الرئیس هم در اثر فشار و تنگی آهنگ رحلت نمود و بطرف (جوجان) متوجه گردید و شنیده بود که امیر آنجا (قابوس) به تائید و تسویق علماء می پردازد. ابن سینا وقتی به شهر واصل شد که قابوس سقوط کرده و در یکی از قلعه ها محبوس شده و بعد از اندک مدتی وفات یافت . شیخ الرئیس از این حادثه خیلی متألم شده و قصیده ای درین خصوص سروده و در آن چنین گفته است.

« لما عظمت فلیس مصر واسعی لماغلا نمنی عدمت المشتری »

بعد از آن بنای سیاحت و جهانگردی را نهاد تا آنکه اخیراً وارد همدان گردید و بخدمت سمس اندوله امیر آنجا اشتغال ورزید امیر از مرض شدید عده شکایت داشت و شیخ الرئیس به علاج او موفقیت حاصل کرد. امیر صله بزرگی به ابن سینا عطا و برتبه وزارت او را برگماشت.

اعمال دولتی و مشغولیت های رسمی و دولتی او را از نشاط طبی و اباحت علمی مانع شده و در عین همین مصروفیت جز اول کتاب مشهور خود مسمی به « القانون فی الطب » را تالیف نمود. روزها را به شئون دولتی پبیان رسانیده و شب ها را به محاصره تلریس و تفهیم خطرات خود به شاگردان سپری می ساخت.

چون ا. معاضدات و... فراغت می جست برای تفریح خاطرات وزراء غنا و هم درك به محبس غنا و موسیقی سرگت می پذیرف.

در عین اینکه شیخ الرئیس به نشاط علمی حیات بسر می برد و در بحبوحه معارف و علم زندگانی میکرد باد های فتن سیاسی وزیدن گرفت و دشمنانش در صدد ایذاء و توریذ ضرر به او برآمدند و او را به این مسئله متهم نمودند که بین امیر اصفهان و ابن سینا علاقه و صله سیاسی وجود دارد این است که این عالم شهیر و نایب دوران دریکی از قلعه ها محبوس شده و در آنجا به تالیف کتب و رساله ها پرداخت.

اخیراً در فرار از زندان موفقیت حاصل و بطرف اصفهان عزیمت کرد امیر اصفهان با احترام و تکریم تمام از او پذیرائی نمود، ابن سینا در دربار سلطنتی امام ارجمندی را احراز نموده و در اکثر محاربات ا. مصاحبین سلطان دانسته میشد. او ضمیم خاص سلطان بود. و برتبه وزارت دولت ارتقاء جست. ا

این زمان باز با تألیفات عدیده پرداخته و کتاب معروف (القانون فی الطب) را که برای شش قرن در بلاد مشرق و حوب یگانه کتاب جامع طبی بشمار میرفت برشته تحریر در آورده تکمیل نمود او بر علاوه کتب دیگری در فلسفه، فلکیات، علم النفس، فقه الفقه علوم طبیعی، کیمیاویه و غیره تدوین و تالیف کرده و بر غم تمام این همه مشاغل و مصروفیت ها در فن طب که نسبت به تمام معاصرین خود رجحان و فوقیت داشت ممارشت و ورزیده و در این فن بدرجه صاحب نبوغ و کمال گردید که بلند تر از آن هرگز تصور نمی رفت.

(پایان)

بو علی مینا

نه یی سیال نه یی نظیر شته په جهان کښی
بو علی بانندی نازیزی افغان ځکه
رب ورکړی دی وطن ته استعداد دی
ترینه ریزی دا نامتو فرزندان ځکه
دمشرق رئیس او شیخ د فلسفی و
هادوو یی نن د علم دوستان ځکه
دده فکر و قانون شفا دپاره
په حکمت کښی یی و جز دی بیان ځکه
چی دده نبض شناسه گوته نشته
دمرض له ویری دگډ دی لروان ځکه
که هرڅو ورپسی گرری نه یی مومی
دی ترور او سرگردانه آسمان ځکه
زمکی هسی اولادونه لید تر اوسه
پسی سر په خیرې گرزی هر آن ځکه
که پخوا ځمکی ساکت ځایی په ځای وه
نا فراره یی اوس وینی انسان ځکه
راوتلی و له ځایی د اسمانه
دده فکر کاوه جگ جگ طیران ځکه
دیره لوړه هستی شوه له خاورو لاندی
بلخ دده له غمه وینمه وران ځکه

بی از

شیخ الرئیس حکیم ابوعلی سینای بلخی

کست آن در گوشم القا میکند
هېچ دانی بوعلی‌سیا که بود
پور سینا آن حکیم نام‌ور
بود از هجرت سه‌صده مفتاد سال
در بخارا پاییده بسا ماند او
در سین کودکی علامه بود
در سنه حفظه قرآن کرده بود
در دوا ده سالگی آن مرد راد
راست به چندین کتاب از هرفنون
در آن تن شهرت تنوای او
مردمی را از جهالت واره‌اند
در علوم فقه و دیگر امور
بوسعید هرچیز در سیر و طریق
قصه‌ها از پور سینا میکند
آن حکیم صادق و دانا که بود
و ان طیب صادق والا گهر
زاد از مادر همان نیکو خصل
شددر اکباتان زمین دفن ای‌مرد
مثل او علامه نامد در وجود
شمع عرفان را فروزان کرده بود
آن حکیم را ماضی نیکو نهاد
و وف او افزون بودای ذوق او
شده بلند از دانش والای او
جغدشوم جهل و غفلت را پرانده
یافت شهرت نیز بیحد و وفور
فهم کردی او بگفت آن ای رفیق

آن حسین بن عبداللہ بودی بنام
ابن سینا شهره با شیخ الرئيس
بود مشرق را فروزان آفتاب
از وی آثار ارسطو یافت فر
حکمت و علم ارسطو مرده بود
علم و محصول علم منقول آن زمان
مردم اورا صحبت الحق خواندند
داشت بیرونی سراوان آروز
بوعبید جوزجانی مسرورا
پیروی ها بیش کرد از وی دکارت
پارتی اش در فکر و در کردار بود
بود از سه صد فزون آثار او
کرد فروید علم طب رو اکتساب
چار صد سال این اروپای جوان
بطق هایش باب حکمت را شود
مشکلی در کارش از میگفت پس
حل او را خالق آسان می نمود
بنده فکر در مشکلی مانده فسرور
بود علی را است چون رسا
است قانونش پر از اسرار است
بوده در طی مرون و سالها
هر مریضی را که میدید آن حکیم
چون زنبض هر مریض آگاه بود
زود بر میخواست بیمار از عذاب

بود در خردی بزرگان را امام
با بزرگان و مہمان بود ہمجلس
آفتابا ساز از مشرق بتاب
بعث بعد الموت شد بار دیگر
گر نه اینتش در جهان ناورده بود
یافت از وی رونق و رنگ و نشان
تاج عزت بر سر او ماندند
تا شود با صحبت الحق رو برو
بود شاگرد وفاداری فنا
بود در افکار او اعضای پارت
زانکه او را بهترین آثار بود
مرحبا بر دانش سرشار او
بهرد برداز دانش او یی حساب
کرد شاگردیش در علم زمان
هر چه متکمل بود و ارا حل نمود
سجده میکرد و عبادت نیز دیش
دورش از تکلیف و ترهان مینمود
میکشاید و باوری در کار او
و تمام بفری و غیر و غیر
و تمام را در اندیشه او
در زمان را به اندیشه او
میسد او را شرف حق جو و سلیم
در زمان او را تدای می نمود
زان مداوا چون دعای مستجاب

زود هر بیمار را بهبود بود
 آن ادیب و فیلسوف نام ور
 داشت استادی لقب در باختر
 گرچه بد در دوره سامانیان
 شرق را بود از وجودش افتخار
 فخرها زان نیک نامی داشتند
 آل دیلم قدر او بشناختند
 آن وزیر فیلسوف و آن طبیب
 افتخار عالم اسلام بود
 اهل ادیان دگر زو احترام
 بود آثارش فزون و بیشمار
 بود او دریای موج علوم
 در زمانش شهره آفاق بود
 دانش او شد فزون از دیگران
 در زمانش مثل او دانا نبود
 بود سال عمر او پنجاه و هشت
 مرگ آن فرزانه مرد روزگار
 نیست من راتاب وصف آن جناب

رفت و بهبود و خیر و سود بود
 در مضایل بود و هم صاحب نظر
 بود در خاور زمین او مشهر
 گه پریشان حال و گاهی شادمان
 خاصه بلخ و بخارا بی شمار
 نام نیکش را گرامی داشتند
 فخر کردند و وزیرش ساختند
 آن حکیم و شاعر و دانا ادیب
 میفرستم من بروح او درود
 می نمودندی فراوان ای همای
 نشر شد در هر زبانی بار بار
 از خراسان و بخارا تا بروم
 بی عدیل و بی همال و طاق بود
 تابان حدیکه زیر آسمان
 هر که دانا بود از او بالا نبود
 درس پنجا و هشت او در گذشت
 کرد اهل علم و فن را سوگوار
 است وصفش در خور چندین کتاب

گفتم اوصافش «فروزی» مختصر

گر قبول افتد زهی حسن نظر

نویسندگان

۱- ارل. و. پولیاس (Earl. V. Pullias)

۲- جمز. د. ینگ (James D. Young)

ترجمه و نگارش: پوهانده محمد فاضل

معلم

متبع و متجسس است

معلم شخص متبع و متجسس است. او آنچه را که در دسترس او نیست بدرسنی میداند و یاد در تلاش بدست آوردن آن می افتد. معلم میداند که چیزی را از دنیا انداخته و بنابراین خودش موضوع خوبی برای تحقیق، آموختن و تدریس است. معلم این جهت تدریس (آموزش خود) شاید اردو دنیا ترین جهات تدریس باشد، اما از مهمترین آن هم بشمار می رود. بر این مبادی پایه لایه بحیث واقع قرار داشتن و بحیث شخصیکه میداند خود را عرضه کردن و جاسوسه دادن آسان و ساده ای نیست، باید علمی باشد تا معلم را بفکر اندر سازد که برای او تلاشها تجسس ها کار خوب و ارزنده نیست. با ندانستن مطالب و ابه شان خود بحیث

يك معلم مناسب و موزون نداند . شايد برای دسته ديگري از معلمان نشوند .
كردن ورشد و انكشاف يافتن بحيث معلم بسي مناسب و موزون بوده و تجسس در
راه كشتن حقايق و فهم مطالبی را كه نمیدانند بسیار آوار ورنه نيت بخش باشد
و آنها ميتوانند در آینده متبعان و معلمان خوب بار آیند .

در واقع اگر چنان به نظر می آید كه انسان اشاء غير ورت بسد انستن مطالب
معروفه ت ثقه دارد . در بين اشخاص ميان سال دانش بوجه بسیار خوب ت ثقه
يافته و آنها خود در ادرو فایفه مسلکی و اختصاصی كه دارند توانا و با قدرت احسان
و معرفی می كنند و راجع به تخصص خود ها بیاناتی میدهند و مطالبی را اظهار میدارند
یا در جستجو و تلاش مسایل عمومی بحيث يك رشته از عام بر می آیند و مانند شمس
و فلاسفه خود را جلوه می دهند . در بين ذیل تازه دم ، اطفال و نوجوانان ،
تدریس مسایل عمومی را میانه ان از دانشانی هان محسوس و مرم مشاهده كرد
يك طفل در باره هر چیز كه بخواهد است . ضرورت او بدانشین مطالب عمومی
امر طبیعی است . زیرا او هیچ گونه شرم و حیا از پرسش و تلاش حقايق ندارد
از اظهار آن ها سر ددارت می كند .

معام يك متبع و تدریس و اتجی است . او نه تنها ادعای تتبع و تدریس
میدارد بلكه واقعا در مد جستجو و تحقیق حقايق بر می آید . زندگانی و
اقتصادی حیات عصر حاضر حتی در نظر شخص غنی تلاش برای دانستن مسائل
درك حقایق زندگانی را يك امر طبیعی جلوه می دهد . پس معلم اكثر آدمی یا باید
او از تلاش و تجسس بیش از حد خسته و مانده شده است و حتی معنی و اندك
از دانستن مطالب به انسان دست میدمد در نظرش مغشوش و مبهم می آید .
از آنجا كه وظیفه معلم ایجاب می كند كه در پی تلاش عام و دانش بر آید
همچو وضع ناپهنگار او چه باید بگردد .

برام علی‌الهموم بدو شکل بسیار خطرناک و مضر درم چو م واقع نسا از خود
 عکسل العمل نشان میدهد (۱) او شاید از درك بتایق و بندت آوردن علم و دانش
 آموزش مطالب با ادعای دروغین و آذابی اظهار علاقه مندی و دلچسپی نماید و در حقیقت
 در انکشاف ذننیت نادرست و روش نابجا اشتغال ورزیده و چنان در ظاهر را امر
 داند و سازد که او در تلاش علم و آرا را به حقایق دلچسپی دارد و در کسب
 تمام دانش اشتغال دارد که این سزاوارتر سیه ه دکه مام واقعی نیست نه او اختیار
 کرده است (۲) یا آنکه معلم به عالم بشریت و بشر باین و با گمان شود چنان پندارد که:

«روی زمانه قابل دیدن دوباره نیست»

«و پس فکر ده که این خاکدان آلوده است»

در این صورت معلم راجع به آموزش و بلند بودن سه پند خود هرگز به تلاش
 انسانی در از دست میدهد و حتی وضع سالم و مناسبی در مکتب نوساز یافته
 باشد و در پنهان نگاه داشتن احساسات نادرست خیر سعی نمی‌ورزد بلکه به صراحت
 معمای و تلاش های تعلیم و تربیه را فقط و فقط نوعی از بازیچه یا صحنه آمیز
 می‌داند

به شکیار این نوع معلمان که در این بدبینی نرسیده اند و باز
 به سبب این باور برای این عده هم راه های سالم الاجروانی جستجو نه ده
 به اعمال این وضع کدورت ز او تأثیر آور آنها تبیین و تحقیق نکرد و ریشه های بدبینی
 و نهاده های تربیتی در اعدای ضعیف آنها به صورت سالم و از راه متدینه نشانی و
 نهاده های قیام گردد بقول شاعری:

«بسیار از رنجم پاک کردن به حاصل

علاجی بکن که ز دلم خون نیاید»

و محو شبهه ساز به رت یقین و قضا می توان گفت که تعداد کثیر معلمان با تبحر کن

با انرژی، با ذوق و در حال انکشاف علایق علمی و مساکی خود باقی مانده و با ادامه میدهند. آنها بحیث متبعان و متجسسان واقعی علم و دانش در طول حیات پایدار و ثابت قدم میباشند. اندازه آرزو و اشتیاق کسب دانش و فهم مطالب آبدی زیاد است که گوئی در تلاش علم و جستجوی حقایق عشق و جنون دار متبعان واقعی کسانی اند که بکسب علم و دانش عشق دارند و یا عاشق آموز مطالب حقایق از . . بق تحقیق و تتبع می باشد .

پس برای یک معلم هرگاه مطلبی را نداند و این وضع ندانستن مسایل، د عمده تبع و تتبع او بشمار می رود و او را در تجسس و تلاش در ک و فهم مطلب و سایر مطالب و حقایق غاض مانند آن می کشاند تا بدر ک و حل آن ف آید . بقول شاعر :

دست طلب ندارم تا کام من بر آید

یا جان رسد بجانان یا جان ز من بر آید

حبل و نادانی که انسان را در پی تلاش و جستجوی حقایق کشاند قابل شکر ا و پاس گذاری است تا آنکه از کتمان آن شرمنده باشد و از فرط خجالت در تلاش دانستنی ها بر آمده نتراند. زیرا اگر کسی سیر باشد و احساس گرسنگی ؛ چگونه من است از صرف غذا لذت برد؛ اگر شخصیکه بسر منزل مقصور در و تکامل یافته است چگونه در تلاش سیر و سفر بر می آید ؟ .

معها خطر دیگری که در این راه معلمان را تهدید می کند باید از آن دک بهیال آورد و آن اینست که اگر تلاش ها، تبعات، و جستجو ها پایان و هدفی ندا باشند . تحقیق خسته کن خواهد شد . این حقیقت مسلمی است که همه گان به گرا پیدا داند .

هرگاه تصور شود که انسان مادام الحیات برای همیشه باید در تلاش و جستجو

حقایق باشد زمانی را هم باید پیش بینی کرد. اواز تلاش های پیگیر و زیاد احساس
سنگینی و ماندگی خواهد کرد.

و چنان سعی خواهد ورزید تا خود و دیگران را در رسیدن بمنزل مقصود
متیقن سازد، در حالیکه منزل پایان ندارد و هدف معینی را تثبیت نکرده اند. همچو
معلمان پیوسته می گویند: «پاسخ های قدیمی برای ما کافی است. هرگاه جوانان
از پرسش و سوال کردن بازمانند ما آنگاه شاید بتوانیم لحظه ای نفسی بر راحت کشیم.
چند درس سهل و ساده خواهد بود هرگاه ما مطالب پیش به مو کهنه را تدریس کنیم
و بر آنها را بخوابی و درستی میدانیم و به اصول تدریس آن اشنا هستیم و باید
از تدریس آن احساس راحت و آرامش بیندایم. برای آنکه به خود اطمینان
رای محقق و معلم دست ندهند بهتر آن است تا هر تحقیق دارای هدف معین بخوشی و
وسایل درست و طریق واضح و روشن تطبیق شود و باید طرح و پلان منظمی برای
آن ریخت و نتایج مطلوبی را از آن توقع داشت تا در بهبود تدریس و جزییات
خلاف زندگی عملاً مفید ثابت گردد و در غیر آن چنان توقع می رود تا به
ذات منفی و عقب نشینی از آن باز آید.

معلمان واقعی در برابر این احساس و ذهنیت منفی پیوسته در زرد انباشته و بر
بان آنها جهان دیگر و خستگی ناپذیر است. جهان آنها جهان تازش و تنوع
جستجو است. آنها در جستجوی حقایق پیوسته بیزار و ناراضان و شاید پیوسته
خود زمره کنند که:

موجیم که آسودگی ماعدم ماست مارنده بر آنیم نه آرام نداریم
بنصورت نا آرامی های ذهنی برای تلاش حقایق از بهترین موضوعات تحقیق و مطالعه
ساخت انسان می باشد. زیرا عشق کشف حقایق و درک نادرستی ها حقیقتاً
می است که هم در حصه علمای معلمان و هم در حصه دانش آموزان و معلمان و دانش آموزان

که هر چه بیشتر بدانند زیادتر تشنگی و عطش آنها برای دانستن حقایق زندگی و درک مسایلی تحریک میشود و احتیاج بدانستن و آموزش را بیشتر و قویتر از پاراحساس مینمایند. این اصل و وضع بخصوص درباره معلم از همه اولتر و زیاده‌تر صدق می‌کند. حینیکه معلم زیاده‌تر میداند از حوزه این دانش در مسایل عمومی و ارشده تخصصی و مسالکی خویش بانه آنگاه ساحت نادانستی‌های او بیشتر وسعت پیدایی کند و نظر بصیرت او را وسیع می‌نماید. بنابراین هر قدر در بیشتر دسویه علمی بیشتر می‌کند و دانه دانش او وسیع‌تر یابد او درمی‌یابد که مطالب بی‌ساخت و حصری باقی است که باید کسب شود و نداند که او به آن دستی ندارد بقول شاعر:

تا بدانجا رسید دانش من که بدانم همی که نادانم

درک این وضع اگر چه مشوق و خوش آیند نیست اما از آفاق اصلی درجه و رساندن به این مرحله دانش از منابع بزرگ قدرت معلم به دست می‌آید. بعد از این معلم بدیده بصیر و دقیق چشم پدشاهاده حیات علمی و دانه می‌گشاید تا پیوسته حیاتش را رونق بخشد و بزرگانی مسالکی شخصی و اجتماعی توافق حاصل دارد. اگر معلم حوصله قبول این حقیقت را نداشته باشد او پیوسته احساس می‌کند که نمیداند و مانند شاگردان همیشه در صدد آموزش و دوا و دانه و کسب دانش بر می‌آید.

در این صورت او از لحاظ روانی به شاگردان خرد شباهت داشته و از راه خود را به آنها نزدیک احساس می‌کند و بلکه نزدیک هم می‌باشد. برعلاوه روابط زنانه و بر از نده بین مسایل دانه‌ای ها و ندانستی‌ها احتیاج شدید از راه آموزش و تجسس و تنیغ حقایق بر می‌انگیزاند.

ذهنیت معلم در ندانستن و تلاش حقایق بدرستی احساس می‌شود و شاگرد

ن امثال می نمایند . تلاش های پیگیر و مستدام ، معامی برای فهم و درك حقایق گردان را مایقن می سازد که ندانستن در زندگی یک امر طبیعی است و یک وسیله ثن های پیگیر تحقیق و تجسس برای کسب دانش و رشد و انکشاف شخصیت است . تا آنکه محدودیت هایی را ایجاب کند . اگر شاگردان ، موسیقی یا ریاضی تاریخ را نمی دانند ، بسی مطالبی موجود است که معلم هم آن ها را نمیداند . هر کدام از آنها چه شاگرد و چه معلم در تلاش دانستن و کسب علم و معرفت چه بهتر از همدیگر در تلاش اند . معلم و شاگردان در این تلاش هایتوانند دیگر محدود واقع شوند و یکدیگر را کمک و معاونت کنند .

زیرا هر دو مشترکاً در پی تلاش بدست آوردن علم و دانستن بهی آیند . آنجاست که گویند : معلم همیشه معلم و آرزو زنده است . البته معلم نظر لم خود که تر می داند ، اما معلم به او میتواند بیشتر مساعدت کند تا بداند . تا دتری از انواع علم و دانش بهره گیرد .

معلم بحیث شخص متابع پیوسته و بدانش عشق و احتیاج داشته و بدین وسیله ن تجسس و کنجکاوی را در خود همیشه بیدار و زنده نگاه میدارد . او واقعاً ، محقق و متع است . هدف و اصل تحقیق او نظریه علایق و دلچسپی ها و قاباییت ن شاگردانست پیوسته در معرض تحول است .

حینیکه او بر تحرك و به شوق و ذوق و در طرح و تطبیق پلانهای تحقیقات خود قول است ، چنان فرض میشود که عذایه های آذو رش هم به مقدار و پیمانه زیاد و بر ازنده بوده و هر آن حقیقت تازه ای را بر ای آورنده کشد . مینداید و دسترسش می گذارد که از آن لذت و حلاوت بر می دارد

معلم بحیث یک متجسس و متابع بکمال احتیاط در روشی به مشاهدات

مستقیم در انکشاف عادت مشاهدات پیهم و محبطا طانه معاونت خواها نمود . داشتن قابلیت دیدن اشیای متعدد و زیاد و روابط باهمی آنها نه تنها از جمله بهترین وجه آمادگی برای بکار انداختن تحقیقات مشکل و تتبعات دشوار بشمار می رود بلکه یک منبع بامفهوم انکشاف شخصی و احساس لذت و خوشی او نیز میباشد . یک قسمت بزرگ جهانی که در آن زندگی داریم از ما فرار می کند و نمیتوانیم آنها را ببینیم زیرا که مائیم موخته ایم تا بصورت واقعی در یک وقت معین چندین چیز را مشاهده کنیم .

یک معلم بحیث یک متببع و محقق یک شاگرد جدی و کنجکاو را دوست دارد . شاگردی که پیوسته می پرسد و متجسس است معلم از پرسش سوالات او خوش میشود بلکه از آن لذت میبرد . معلم فرصت جواب و سوال را از بهترین و مهمترین حصه علیه های آموزشی می شمارد . همچنان معلم نه از ایجاد سوال و شک و تردید خودش اندیشه داشته میباشد . او این مسایل را از علایم مهم روابط بین شاگردان و معلم تلقی کرده و احتیاج شدیدی در داشتن احتیاجات آنها و شناخت خود و ایشان احساس مینماید .

شاید شما پیرسید که آیا میتواند شخص محقق واقعی بوده و در عین حال صاحب زندگانی بامفهوم ، مرتب و مؤثر باشد؟ این یک سوال بسیار خوب بوده امار اجماع به یک موضوع بس مشکل طرح و پرسیده شده است . این مسأله دشوار از برقرار است که هر مرحله و فرصت انکشاف حیات بشر مقتضی آن است که شخص مطابق آنچه میداند یا بر اساس آنچه عقیده دارد که درست و واقعی است ، زندگی میکند . « یک شخص راه و رسم زندگی خود را باید خودش انتخاب کند و مطابق بر آن عمل و زندگی نماید . بهر حال ، در اکثر اوقات فرصت کافی میسر

حقایق را گرد آورد. شخصیکه يك وظیفه و مسوولیت واضح و روشن را بر اساس شواهد دست داشته و عقاید محکم خود بپند برد بران مسلط و استوار مییاشد. در جامعه کلان سالان روابط بین وظیفه و انجام فعالانۀ آن بد رستی احساس میشود. شاید چنان حس شود که روحیۀ تلاش و سوال معلم برای کلان سالان خطراتی را تولید کنند و از زشهای که جامعه بر اساس آن بنیان گذارده شده است تهدید نماید و پایه های آن را لرزان سازد. پس در اوقات غر عادی شاید جامعه معلم را بحیث يك شخصیکه تحقیق و تتبع مینماید تهدید و تخویف نماید.

معلم بحیث معلم باید بخاطر داشته باشیم که علاقه و تعاملات جامعه کاملاً نمیتواند بدون دلیل و علت باشد. گاه این علایق و افعأ خطر ناك مییاشد. به يك پیدانه لازم تفنن و مصئون بودن و احساس مسوولیت کردن برای ر شده نموی طبیعی و منمندانه و تلاش مؤثر ضروری پنداشته میشود. کار مشکل معلم بحیث يك محصل متببع باعث حمایت، احترام و انکشاف و توسعه زیاده علم و دانش و ارزش ای واقعی میشود. همچنان معلم و شاگردانش به عداایه های تتبع و تحقیق جهت سلاح اصول تحقیق اشتغال می ورزند و تحولات لازم را در آن پدیدار می سازند. با بران باید گفت که حفظ توارن بین آنچه يك شخص میداند و به آن عقیده دارد

بچه يك شخص نمیداند و در تلاش آموزش و دانستن آن است شخص را قدرت میدهد. تفنن به تعهدات و مسوولیت های خود در کسب يك رشته علم و دانش و آزادی که ای رشد و انکشاف ضروری پنداشته میشود. حاصل دارد. هیچ نوع توازنسی در لگی نظر به آنچه، تند کر شدیم در تأمین حیات مصرف و پر کیفیت انسان مشکل و مهم باشد. معلم بحیث يك شخص متببع و متجسس همیشه سعی مینماید تا این اهداف زن را بر آورده سازد. و در تلاش آنچه را که نمیداند پیوسته بادر نظر داشت حفظ زن حیات بیفتد تا آن را جبران نماید و نگذارد که حیاتش بی مواز نه شود.

یہ سب کو روکنی

دەنگەدەنگەزولو

تأثير

ماتر و مات دزر ندانه په دریو لومړیو کڼو وکڼې د پامو دلو بو مانگر و ته تر نري. کله چې د وند په خاورم کال کی ورداخلیږی دلو بو مانگر یې په ژوندا نه کې یو مهم رول لوبوی. دې ته مو باید پام وړی چی دهر ماشوم و مننه دند د ماشومانو سره د توپیر لري د ماشوم د کورنۍ عاطفې فضا، د میندو او پلرونو روزنی طرز، د نورو ماشومانو سره دده په ارتباط باندي اغیزه لري د ماشوم

دو لښ شخصيت بنسټ دښوونځي تر شاملېدو و دمخه په خپلې کورنۍ کې يې اېښودل کيږي. ماشوم دخپلو همزولو په ارتباط پلار او مور ته متوجه دی، څه چې هغوی ته د تاثير وړوي هغه کار کوي. کله کله پلار او مور خپل ماشوم له نورو ملگرونه کناره کيدو تشويق کوي او کله غواړي چې ماشوم يې دخپلو همزولو سره ملگرتيا ولري او لوبو کې پر هغو تسلط پيدا کړي او کله کله يې په دې بحث او مباحثو کې د حق او حقيقت پلوی او تاسا محدود وده هڅوي. سره د دې چې ماشوم د شخصيت بنسټ په کورنۍ کې اېښودل کيږي، خو د هغه وروستۍ تجربې د هغه د ټولنيز شخصيت په بڼه او ډول کې کاملاً موثرې دي. ماشوم کله چې له پلار سره ورته بيل شو او دنوروسره يې تماس پيدا کړ، موجه کيږي چې دده ځينې اعمال دنوروسره د تاثير وړ دي او ځينې اعمال يې د ملگرو د کارکو عکس العملونو سره سم مخ کيږي. د همدې پاملرنې په اثر ماشوم ځينې ټولنيز اعمال ثابت پاتې کيږي او ځينې اعمال يې د بدلون او تحول سره موخه کيږي.

ماشوم غالباً کوم تصور چې دخپل پلار او مور په هکله پخپل ذهن کې لري، د دې لويانو په هکله يې نعيم مومي. که د پلار او مور له خبرو او صحبت نه يې ونډه اخيست. علاقه لري چې دنورولو يانوسره هم د مجامعو او گډونو کړي. د ماشومانو چې خپل زيات وخت د لويانو سره تېروي دخپلو همزولو سره د نېکولو د ننگولو په برخه کې دستونزوسره مخامخ کيږي او اکثر د خپلو همزولو د ډلو لښ او مهاړونو د ډلو د لوبه کبله نه منل کيږي. که چيرې ماشوم نېکې د پلار او مور سره در ضايت وړ نه وي، ممکن تصور وکړي چې دنورولو داريکو د ننگولو له کبله هم راضي نه وي نو په دې اساس امکان لري چې د لوبه تماس نه هم دده وکړي.

ماشومان پخپل منځ کې د دې د صحت نه څه نه دي اخلي او د هغه د

په منځ کې ګډه ارتباط او تفاهیم په آسانی سره صورت وومي، یو د بل سره مرسته کوي، یو د بل د لوبو اسباب او لوازم ساتي. معمولاً ماشومان په دې سن کې دخپلو همزولو سره ملګرتیا کوي. همزولیتا، بدني او ټولنیز فعالیتونو سره آشنایی، کله هوبښ او شخصي جاذبیت د کوچنیانو ترمنځ د ملګرتیا په ایجادولو کې ډیر مؤثره وي.

ماشومان کله چې شپږ کلنۍ ته ورسېږي، زیاتره دخپلو همزولو او د لوبو د ملګرو له ناستې ولاړې او خبرونه خوند اخلي. په دې وخت کې میل نلري چې خپل ټول وخت دخپلې کورنۍ د غړو سره تیر کړي. که چیرې د کورني مصروفیت له کبله ماشوم ونشي کولای چې دخپلو د لوبو ملګرو سره تماس حاصل کاندې، ناآرامه کیږي. په دې سن کې ماشوم میل لري چې دخپل همزولو د کارو پیښې وګرځي. ماشومان په کالیمو اغوستلو، لوبو کولو، د کارونو په ښو او بدو کتلو، د مختلفو شیانو خوښولو کې دخپلو همزولو پورې وی کوي. ماشوم هرڅومره چې غټیزي حساسیت یې دخپلو همزولو د توجه د جلبولو په هکله زیاتېزي. ماشوم غواړي چې اعمال یې د ملګرو له خوا د تأیید وړ وګرځي. که چیرې د دله بیزو میزانونو او هغه څه چې د ماشوم کورنۍ ته د منلو وړ وي د دې دواړو غوښتنو ترمنځ تضاد پېښ شي. ماشوم دخپلې کورنۍ د میزانونو په نسبت دخپلو ملګرو غوښتنو ته ترجیح ورکوي. د ماشوم ټولنیز دریځ دی خپلو ملګرو ته نژدې اویا لرې کوي یعنې که د همزولو په ډلې کې د ماشوم دریځ ښه او په پورې وي دی نور هم پسې ورجذبیږي او که دریځ یې ښه نه وي امکان لري چې له هغو ته لرې والی غوره کاندې. د دله بیزو میزانونو اهمیت د بلوغ تر دورې پورې ډېر مخکښ په حال کې دی، دا علاقه اومینه د دواړو د جوړیدو او پیاوړتیا سبب ګرځي. د دواړو بیزو میزانونو له دلو یا نو په مقابل کې د ماشومانو

سی غواړي توپیر لري او کله دهغو د تمایلاتو سره مخالف هم واقع کیږي . دله یز میزانونه د دې دوحدت او یووالي نښه ده . خومره چې ماشوم د دله ییزو غوښتنو ر فیصلو رعایت کوي، هومره ماشوم غواړي چې د کورنۍ د تأثیر نه ځان خپلواکه کړي . دا کار ممکن چې کورنیو او لویانو ته بسی منطقه او غیر عادي وگڼل شي ځکه د ماشومانو دله ییز پیوند دهغو په ټولنیزو او عقلا نې ودې کې په بشپړه توگه ژوره دی .

کله چې ماشوم په ښوونځي کې شاملیږي، په لومړۍ سر کې د دوه مختلفو لوسره مخامخ کیږي . له یوې خوا د لویانو په نامه چې د ښوونځي ادارې تدریسی هیأت دی او د بلې خوا دده ته ولگۍ وال دي چې د دې دواړو لویو برخو د یو له بله ماشوم ته دیر توپیر لري . دې ولگۍ لوی سره ماشوم پر خور د دوه سره مشکل ندي ځکه چې د استعداد، تمایلاتو، اړتیاو او تجربو له مخې تقریباً سره ورته دي نوله دوی سره اړیکې ټینګول د ماشوم د پاره دومره نران کار ندي او پر سره پر دې د دې دې سره تماس پیدا کول د ماشوم د پاره ډاډور او د خوښۍ نه د کټ هم دی . د ابله دله چې ادارې او تدریسی هیأت " پوښ"، دوی د تمایلاتو، تجربو او غوښتنو له مخې تر یوې اندازې پورې ماشوم د والدینو سره ورته والی لري او د ماشوم د هرولو نه یې وضعه له رې خوا نه توپیر لري . دلته نو که چیرې د دې دواړو داوایعنی د ښوونځي د ادارې او تدریسی هیأت او د ماشوم دده: ولو او ټولگيو او دغو ښتنو تر منځ تضاد یا کوم برخو د واقع نشي نو ماشوم له ستونزو سره نه مخامخ کیږي کله چې د شوم یو عمل دده دهمزو لود تأیید وړوگرزي او هغه عمل د ښوونکو له خوا بې م تأیید شي نو ماشوم د تضاد احساس نه کوي، په پای کې د ماشوم د بریالیتوب سبب گرزي او د ښوونځي او ټولگي فضا ورته ورځ په ورځ په زړه پورې

کيڙي. مگر په ځينو خاصو مواردو کې څه چې د ټولگيو الواله خوا ورته ورسيدلای
 کيږي او هغه څه چې ښوونکي ورته هيله لري، د دواړو غوښتنو ترمنځ اختلاف
 او تضاد پېښيږي، په داسې مواردو کې که ماشوم د ټولگيو الوده غوښتنه او پرېکړه
 منله او پير وي کوي، د ښوونکوله نظره لويږي او که د ښوونکو په لارښوونو
 مخي، ټولگيو وال او همزولې يې ور نه کړ که کوي او حتی له خپلې ډلې نه يې باسي
 په دې وخت کې داپه دې پورې اړه لري چې ماشوم زياتره د کومې ډلې ته
 تاثير لاندې واقع دی، فابناده همدې تاثيراتو په رڼا کې خپل تصميم غوره کوي
 د همزولو او ټولگيو الوه په ډلو کې معمولاً هغه افراد د مشري دپاره ټاکي
 کيږي چې له نورو نه غټ، لږيت، هوښيار او د تخيل قدرت يې زيات وي.
 او بيا نور وده ييزو فعاليتونو کې تر نورو زيات مهارت ولري. په يوې ډلې کې
 مشر د افرادو د اختلافاتو د حل کولو عامل دی او په اکثرو مواردو کې د ماشومانو
 ترمنځ په عدالت سره د مسائلو قضاوت کوي. سرته احترام تر زياتې اندازه
 پورې دده په روح او بدني خصوصياتو پورې ارتباط لري. پلار او مور اکثراً
 ميل نلري چې ماشومان د دې بې همزولو ياد دلي د مشرداوامرو او لارښوونو
 پير وي وکړي، خود اتمایل د ماشومانو د ناآرامۍ سبب گرزي او کله کله د
 پلار تينگار د ماشومانو د تمرّد سره مخامخ کيږي په ځينو مواردو کې چې پلار
 مور خپل ماشوم دهغه د همزولو د مشر له هدايتونو څخه منع کوي ځکه چې
 ماشوم د بې پروايۍ حالت غوره کړي او په داسې تهوراميزو کارونو لاس اوړ
 کړي چې د لويانو ارزښتونو ته صدمه ورسوي. ماشوم هغه څه تاييدوي، وده
 اخلاق يې گټني کوم چې همزولو او ددې مشر ته يې ارزښت لري. ماشومان
 ډلې کې گوري او حسن کوي چې همزولاسي يې هم د خپلو کورنيو د مشرانو
 سره ستونزې لري دا امر تر يوې اندازه پورې ده ته ددې ورکوي د همزولو

مورو پلار په موافقت باندې زياته پابندي نه ښکاره کوي.

د بلوغ په دوره کې د همزولو د دې سره پيوستون د پريزبات شدت او استحکام لري. هلکان په دې دوره کې د نورو دورو په نسبت د همزولو دې ته ډیر ارزښت او اهمیت ورکوي. د همزولو د دې له خوا د فرد په کروړو باندې کنټرول په پراخه اندازه صورت مومي او دا څارنه د پلارو مورنه هم زیاتوالی کوي نه. ضعیفه او کم تجربه هلکان هغو چې په اجتماعي، عاطفي او عقلايي لحاظ په کافي اندازه سره وده نه وي کړې او په اصطلاح نشي کولای چې پخپلو پښو ودرېزي د همزولو د دې تر تاثیر لاندې د پريزبات واقع کېږي. کوم افراد چې د خپلو هدفونو د ټاکلو د پاره ګټورې نقشي جوړولای شي او تر نورو زیات د تصمیم نیولو قدرت لري، په تدریجي ډول خپل ځایونو د همزولو د دې له کنټرول نه باسي او پخپله په آزاده توګه عمل کوي.

دهمزولو د دې سره پیستون د افرادو په روحی صحت او سلامتۍ کې ډیر تاثیر لري. د دې له خوا د افرادو منل یا نه منل د هغود ټولنیزې او عاطفې ودې اندازه ښکاره کوي. معمولاً کوم افراد چې د همزولو د دې له خوا رټل کېږي برسیره پردې چې دوی د ټولنیزو مهارتونو سره آشنایي نلري په عاطفې برخو کې هم ضعیفه دي. کومې څېرې چې په دې لړ کې شوي دي څرګندوي چې د تحصیل وخت کې بریالیتوبونه د همزود د دې په منلو پورې اړتیا لري. هغه ماشومانو چې د خپلو همزولو د توجه وړ دي، د تحصیل په جریان کې ډیر پر مخګګ کوي. د هلکانو ترمنځ معمولاً هغه هلکان چې مګر تیا خوښوي او هر وخت خوښ او خوشاله، ظریفه او دښې څیرې خوښیاری او فعالیت خاوندان دي، د همزولو په دې کې یې تر نورو ډیر لږ لورې او د تحصیل په چارو کې هم زیات بریالیتوبونه ګټي. د نجونو ترمنځ کومې نجونې چې لږې خبرې کوي، پاکې او سپېڅلې

بنايسته او ښکېلې خوښې او خو شحاله دي. پخپلې ډلې کې ټپي بریالیتوبونه نه دي او ضمناً تحصیلي وضعه یې هم درضايت ورده .

لکه څنگه موچي د شپږ کلنو ماشومانو ته تر شپاړس کلنر هاکنو او زجر نه په باره کې ولیدل د همزولو د ډلې سره د هغو پیوستون او اړیکې د هغو د توازی او عتلاfi و دي په لوړولو کې تاثیر لري، د باوغ په دوره کې زده کونې چې خپل افکار څرگندوي، په څه ترتیب سره د نورو په واک کې ورکوي او د نورو د عقایدو او افکارو نه استناده وکاندي، د بحث او خبرو اراز، مختلفو افکارو ته پامار نه. د نورو د عقایدو احترام، دا رنگه نورې خبرې د همزولو د ډلې له خوا زده کول کېږي مگر کله چې د اړیکو، تون او اړیکې ډیرې ټینګې شي نه د فر د د خپل اړیکو د وجود کیدو سبب ګرزي د افکار د وخت ډیر خطر لري چې د فر د مر بو طه ډله ځانته نامعقول هدفونه وټاکي او افراد په پتو سترګه د هغو پیر وی کوله او متابعت ته مجبور کاندې. نو کوم وخت چې افراد د همزولو د ډلې تر کلک تاثیر لاندې وي. اغلباً خپل ځانونه ښیروي نو خپلې غوښتنې خپل تمایلات، اړتیاوې او خپل هدفونه د همزولو د ډلې تر هدفونو نه فر رانویي.

پای

. (چوندى)

درپر تو تعلیم و تربیت مثبت و

مؤثر یک جامعه بسوی فلاح و رفاه گاری پیش میرود

۳

اهداف و مقاصد پر و گرام در مکاتب: - تمام مضامین و مسوده های
رسی که شامل پر و گرام های درسی سال در دوره های مختلف تعلیمی میشود. هر یک
ن بر روی هدف معین و نیاز تعلیمی و تربیتی طرح و تطبیق میشود. در آن مضمونی
بد مضمون دیگر بوده، در انکشاف ذهنی و دماغ شاگردان کمک میکند. بی جهت
خواهد بود اهداف چندی از مضامین درسی را توضیح نمایم:

۱- هدف تدریسی زبان : ۱- تقویت و پیشرفت تجربهات شاگردان
 ۲ توسعه ، پیشرفت ، میل به خواندن شاگردان ۳- پرورش نیروی سازگاری
 شخصی و اجتماعی شاگردان ۴- ایجاد مهارت ها و رغبت های فرا انگیز و با ارزش
 ۵- تقویت طرز تفکر انتقادی یا علمی ، ۶- یاد دادن طرز جمع آوری اطلاعات
 ۷- کمک به شاگردان در تشخیص کلمات : توسعه لغات و فهم و سهولت
 در خواندن .

۲- هدف های نوشتن و صحبت کردن : ۱- رشد شخصیت اجتماعی و ایجاد
 فرصت های مناسب برای بیان و ابراز عقاید ۲- آماده کردن اطفال برای صحبت
 کردن در مقابل دیگران و گوش دادن به حرف های آنها ۳- کمک به اطفال بمنظور
 اینکه بتوانند مقاصد خود را بزبان معمول بیان کنند ۴- کمک به اطفال برای
 آشنائی به لغات بیشتر و حسن انتخاب کلمات در موقع بیان و درک و استعمال
 قواعد و دستور زبان ۵- کمک برای فرا گرفتن املاء ، لغات . در این زمینه ، باید
 تجربهات اطفال را در نظر گرفت و زبانی را که در زندگی روزمره و بررسی
 مطالب درسی مورد نیاز آنهاست برایشان آموخت .

هدف های تربیتی مطالعات اجتماعی : ۱- ادراک فلسفه اجتماعی جامعه و
 ارزش و اهمیت آن ۲- شناختن جامعه و مؤسسات اجتماعی ۳- مطالعات علل و
 عوامل مؤثر در ناهنجاری های اجتماعی و کوشش در از بین بردن آنها ۴- تقویت
 روحیه دموکراسی و آزاد منشی در افراد .

هدف تدریس جغرافیه : ۱- مطالعه درباره محیط طبیعی ۲- مطالعه روابط انسان
 با محیط جغرافیائی ، اجتماعی و فرهنگی ۳- درک ارتباط و همبستگی افراد انسانی
 بیکدیگر ابراز همدردی نسبت باجتماعات و مردم دیگر ۵- بررسی منابع طبیعی
 و نحوه استفاده انسان از آنها ۶- مطالعه حقایقی درباره زمین و محصولات آن

ترا گزین طرز استفاده از مواد تعلیماتی مربوط به مطالعه جغرافیایی .

هدف تدریس تاریخ :- درك وفهم میراث های فرهنگی و ارزیابی و توسعه
۱- آشنائی به طرز مطالعه و منابع تاریخی ، چگونگی پیدا کردن اسناد و مدارك
۲- بررسی و ارزیابی فرضیه های تاریخی -۳- ایجاد علاقه نسبت به
اندن مطلب تاریخی -۴- تقویت روح علمی در بررسی مطالب تاریخی -۵- كمك
شاگردان در قبول فرضیه ها و نظر های و قوتی و قابل تغییر در مورد قضایای
یخی -۶- مطالعه زمینه اجتماعی و تاریخی مسایل زمان حاضر و درك اسباب و
پیا ایش آنها -۷- درك مفهوم زمان -۸- درك روابط امر و مؤسسات اجتماعی
كشك اصول و قواعدیكه در حوادث اجتماعی دخالت دارند -۱۰- تقویت روح
منخواهی و بشردوستی و ایجاد علایق و رغبت های معنولی در زمینه -۱۱- فهم
یان های سیاسی - اجتماعی و اقتصادی -۱۲- پرورش تبعه عاقل -۱۳- بشد فهم
رك بین المللی .

هدف تدریس تعلیمات مدنی :- ۱- فهم و مطالعه سازمان حکومت -۲- مطالعه
ش حکومت در تأمین رفاه عمومی -۳- بررسی وظیفه و نقش گروه های اجتماعی
ادراك نحوه همکاری اقوام و ملل -۵- آشنایی به حقوق و وظایف اتباع جامعه
ایجاد تمایلات و نظریات مساعد نسبت به امور مدنی -۷- مطالعه انواع مالیاتها
رات و مسایل زمان حاضر -۸- تقویت روح دین كراسی و ایمان در افراد .
هدف تدريس حساب :- درك اهمیت و ارزش ارقام و اعداد در زندگی و فهم
۲- فرا گرفتن طرز کار با اعداد کامل یا كسر متعارفی به كسر اعشاریه و درك
نوم چند درصد -۳- ادراك عدد و آشنائی به اصطلاحات و مفاهیم ریاضی
فهم اصول و قواعد ریاضی -۵- فهم و ترجمه نمودارها -۶- بررسی امور ساده
صادی -۷- فرا گرفتن طریق حل مسایل حساب -۸- آشنا کردن شاگردان برای

حل مسئله یا روش علمی که هم برای حل مسایل ریاضی اطفال کمک کند و هم آنها را در حل مسایل زندگی یاری نماید - ۹- ایجاد روح نظم و تربیت در اطفال ضمن برخورد به مسایل و همکاری برای تهیه نقشه و پیدا کردن راه حل مناسب.

هدف تدریس علوم - ۱- ایجاد روح علمی و علاقه به تحقیق در شاگرد - ۲- عادت دادن شاگرد به حل مسایل از طریق علمی - ۳- مطالعه و بررسی تأثیر علوم و تکنولوژی در شئون زندگی انسان - ۴- مطالعه و بررسی حقایق علمی در زمینه های مختلف و فهم پدیده های طبیعی و اجتماعی از طریق علمی - ۵- ارزیابی و بررسی افکار و عقاید ، عادات آداب و رسوم و روشهای اجتماعی با توجه باصول و موازین علمی - ۶- استفاده از مطالعات علمی برای سازگار ساختن فرد به زندگی اجتماعی - ۷- مبارزه با خرافات و موهومات .

هدف تدریس صحی :- ۱- وجود خود را پاک نظیف نگهداشتن - ۳- کمک به دیگری برای جلوگیری از ابتلا انسان به بیماری ها - محافظت خود از مبتل شدن در بیمار بها - ۳- با دادن مطالب صحی به شاگردان به منظور اینکه خودشان در حفظ الصحه وجود خویش توجه کنند . ۴- ایجاد مراعات حفظ الصحه در وجود اطفال و دلچسپی شان در حفظ و سلامت وجود - ۵- آشنا ساختن شاگردان به اجرای کارهای مقدماتی در موقع برخورد بر حادثه با بیماری - ۶- کمک به اطفال در تنظیم برنامه روزانه خوردن غذا و استراحت - ۷- ورزش و فعالیت های جمعی - ۸- آشنا ساختن شاگردان به مؤسسات صحی جامعه و نحوه استفاده از آنها - ۸- علاقه مند ساختن شاگردان به مطالعه امور صحی به استفاده از صنایع مختلف - ۹- ایجاد حساسیت در شاگردان نسبت به صحت خود و دیگران .

هدف ورزش و تربیت بدنی :- ۱- کمک بچه ها در فرا گرفتن مهارت های بدنی و بکار انداختن اعضاء و عضلات خود - ۲- تقویت رشد بدنی - توسعه نیروی

دارا شدن اندام متناسب -۳- تامین احتیاجات بدنی و روانی صادر دان و سرت
دادن آنها در بازیهای جمعی و کمک به آنها در اجرای مهارت های لازم در اینگونه
بازیها -۴- آشنا کردن اطفال به تفریحات سالم و نحوه اجرای آنها در اوقات فراغت
۵- تقویت روح جمعی و میل به همکاری در میان اطفال از طریق شرکت دادن
آنها در ورزش های عمومی -۶- علاقمند ساختن اطفال به تقویت بدن دارا شدن
اعضا و اندام متناسب و شرکت در بازیهای جمعی .

هدف تدریس هنرهای زیبا : ۱- هنرهای زیبا برای تأمین احتیاجات اساسی
روانی شاگردان شایانی می کنند اطفال از طریق بوجود آوردن اشکال مختلف هنری
افکار - عقاید و احساسات خود را ظاهر می سازد و ازین راه قوه ابتکار اطفال
نیز پرورش می یابد -۲- هنرهای زیبا میل باءور هنری و زیباشناسی را در اطفال
تقویت می بخشد -۳- اجرای امور هنری در رشد شخصیت اطفال مؤثر است
بنابراین بوسیله تدریس هنرهای زیبا باید در پرورش قوه ابتکار ، حس اعتماد
به نفس به استعداد در تهیه نقشه و اجرای آن و همکاری در میان اطفال اقدام کرد
۴- محیط کلاس و مدرسه باید برای پرورش استعداد هنری اطفال مساعد باشد و
موجبات تشویق و توفیق آنها را در زمینه های مختلف هنری فراهم کند و حس
قدردانی اطفال را در مقابل میراث هنری جامعه برانگیزد .

فوق اهداف تدریس مضامین را در مکاتب توضیح نمودیم و با استفاده ازین مطالب
ارائه شده خواننده برجه شایسته به اهمیت کمی و کیفی متودها و مضامینی که معمولاً
برای شاگردان تدریس میشود بخوبی می فهمند و بیش از پیش اذعان بعمل
می آید که هر بخشی از مسایل و موضوعات تدریسی تعلیمی و تربیتی در تقویت
و تکمیل معنویات شاگردان مؤثر و سابق واقع شده، دانش و علمیت آنها را ارتقا
می بخشد و در نهایت نقش شان را در تحقق پذیرفتن اهداف عالی و انسانی که متوجه

جامعه مرفه و شگوفان می باشد تأمین و تضمین می کند .

آشنائی به فرهنگ : از جمله وظایف مهم و مبرم معلمان و مربیان در برابر شاگردان که نسل های آینده جوامع انسانی را تشکیل می دهند یکی هم معرفت و آشنائی به فرهنگ و ثقافت و افتخارات تاریخی است. بروی این عقیده و اندیشه عالی و انسانی معلم می تواند شاگردان را از یکطرف به مطالعه آثار فرهنگی جامعه تشویق و رهنمائی کند و ازجانبی باگردآوری مطالب موضوعات و ارائه آن برای شاگردان پیرامون فرهنگ و ثقافت جامعه که بان مربوط است ، آنها را ترویج کند ، زیرا مطالعه فرهنگ یک جامعه برای درک خصوصیات اخلاقی و فکری و اجتماعی مفید است . کار تعلیم و تربیت بررسی دقیق جنبه های مختلف فرهنگ جامعه و کمک به شاگردان و ارزیابی و انتخاب راههای خوب زندگی است . مطالعه فرهنگ و عناصر عمده آن برای هر فرد لازم و ضروری است ، اما بیش از همه معلم باید به فرهنگ جامعه آشنا باشد ، مدرسه و مکتب ، هدف خود را از جامعه بگیرد و یکی از وظایف مدرسه آشنا ساختن افراد به فرهنگ جامعه است. بنابراین برای اینکه معلم بهتر ریشه و اساس هدف های تربیتی و تعلیمی را درک کند و باوضع مطلوب تری شاگردان را بامور فرهنگی آشنا سازد باید مطالعات عمیق و اساسی درباره فرهنگ جامعه داشته باشد. تهیه پروگرام ها و برنامه های تعلیمی و انتخاب مواد متوهای درسی کار مدرسه و معلم است . اطلاعات فرهنگی معلم را در انتخاب مواد مفید و متناسب و تدریس آنها به شاگردان کمک می کند ؛ مکتب و مدرسه درمقابل فرهنگ سه وظیفه عمده و مهم را به عهده دارد :

۱ - فهم میراث فرهنگی : - یکی از وظایف مهم مکتب و مدرسه انتقال میراث های فرهنگی به شاگردان است. مکتب نه تنها درین موارد نقش انتقال دهنده را

به عهده دارد، بلکه تفسیر و ترجمه فرهنگ جامعه نیز به عهده مکتب است. معلمین و مربیان ناگزیر میباشند به شاگردان در فهم فرهنگ جامعه باری و کمک کنند و ایشان را طوری رهبری و رهنمائی کنند تا رفتار، احساس، عقاید و افکار و رویدادها تیرا که مسوول جامعه میباشند در خود رشد دهند. ایجاد حسن قدر دانی در شاگردان نسبت به میراث های فرهنگی نیز از وظیفه اساسی مدرسه و معلم میباشد.

۲- ارزیابی میراث های فرهنگی :- وظیفه دوم مکتب در مقابل فرهنگ جامعه اکمال و ارزیابی میراث فرهنگی است. بدون تردید و مبالغه آنچه از گذشتگان بما به ارث باقی مانده است، باید به کمک تجربه و میزان علمی در معرض آزمایش و ارزیابی قرار گیرد. معلم باید مهارت ها - استعداد های لازم را برای ارزیابی میراث فرهنگی - افکار و عقاید - ادراک - رسوم ایدالها و آرزو ها میزان - و سنن اخلاقی - مؤسسات اجتماعی در شاگردان رشد دهد. بطور مسلم تمام آنچه از گذشته به ما به میراث مانده برای زندگی امروز و حتی فردای ما مفید نیست. زیرا اثر ابط زندگی ما با گذشته فرق دارد. روی این عقیده، آداب، رسوم - سنن - افکار و عقاید گذشته در خور تجدید و آزمایش هستند و مطابق اقتضای است از آثار و اندیشه های فرهنگی که به درد امر و زنی خورد و در بخش خرافات مکمله رد میشوند و البته عده زیاد و یا کم باید استفاده شود آنها ارزش فرهنگی خود را شاید قرن های دیگر حفظ کنند. بهر حال آثار فرهنگی بهر شکل و شمائلی که باشند آثار افتخار آمیز اند و در قاموس زندگی و تاریخ شناخت و کلتور یک جامعه مقام شامخ و ارجمندی دارند و به نحی غنایم فرهنگی و تاریخی اهمیت فراوان آنها در زنده و جاویدان تاریخ بشریت باقی میماند.

۳ - توسعه و پیشرفت میراث فرهنگی : -- مهم‌ترین وظیفهٔ تعلیم و تربیت جامعه و مربی کمک به نسل جوان و دوران ساز در پیشرفت و توسعه میراث فرهنگی است. لذا وظیفهٔ مکتب و معلم این نیست که تنها میراث فرهنگی را بر شاگردا انتقال دهد یا آنها را در ارزیابی این میراث کمک نماید، بلکه کار مهم و عظیم تعلیم و تربیت توسعه و پیشرفت میراث فرهنگی است. زیرا زندگی در هر پروسهٔ تکامل جامعه مستلزم ایجاد و اختراع و راهنمایی تازه است. در هر عصری برای ادامهٔ حیات اجتماعی افکار و نظریات جدید، اسباب تازه، عادات معین و طرق زندگی خاص لازم و ضروری است و بشر در هر مرحله تکامل زندگی مجبور است در افکار و عقاید، آداب و رسوم، روابط و سنن اجتماعی خود تجدید نظر کند تا بتواند موجبات پیشرفت و ترقی را برای خود فراهم کند. این امر ایجاب می‌کند تا از پدیده‌های نوین و مترقی پیروی کند و از روشهای غیر مفید دوری گزیند و بدین وسیله ترقی و تحولی در فرهنگ و شناخت پدید آید.

فرهنگ از نظر یک جامعه شناس شامل کلیه رفتارهایی است که در زندگی اجتماعی آموخته شده و از طرق گوناگون بین نسل‌های مختلف یا افراد یک نسل انتقال پیدا کرده است.

معنی فرهنگ نه تنها به زبان امور صنفی، هنر، علم، قانون، حکومت، اخلاق و مذهب اطلاق می‌گردد، بلکه ساختمان‌ها، ابزار و وسایل ماشینی، آلات-طرح‌های ارتباطی و اشیاء را نیز شامل می‌شود، به طور خلاصه می‌توان گفت فرهنگ یک جامعه عبارت است از افکار-عقاید، آرزوها-مهارت‌ها-ابزار و وسایل امور مربوط به زیبایی، کارهای هنر، آداب و رسوم و موسساتی که افراد این اجتماع در میان آنها تولد یافته و رشد می‌کند. مؤلفان کتاب مبانی توسعه برنامه ساختمان فرهنگ هر جامعه را مشتمل بر سه عنصر میدانند، به نظر آنها عناصر یک فرهنگ

منی اموری که مردم آن فرهنگ میدانند و بدانها اعتقاد دارند و یا آنها را انجام میدهند به سه گونه است .

۱- عناصر عمومی :- منظور از این عناصر امور و رفتارهای هستند که در بین تمام مردم يك جامعه عمومیت دارند، مثلاً "نوع غذا- لباس و طرح دوخت آن. زبان مآثرات معمولی و نظر بزرگان مقابل اطفال، نظریات اقتصادی و سیاسی و اعتقادات مذهبی که همه بین يك جامعه عمومیت دارد.

۲- عناصر تخصصی :- در فرهنگ بگروه یا گروه هایی از مردم بر میخوریم بمن اینکه با سایرین زندگی می کنند و عناصر عمومی در رفتار و عادات و افکاریشان به مشاهده می رسد معذالک در موقع انجام حرفه خود رفتار آداب خاصی از خویش تبارزمیدهند . در هر جامعه عده ای معلم ، داکتر ازی و ... ماهیت و شکل آنها تا اندازه برای سایر مردم جامعه روشن است .

۳- عناصر اختراحي :- منظور از این عناصر راهها و طرق انجام و طرز خاصی است که نه تنها بین همه مردم عمومیت ندارد بلکه تمام اعضا يك گروه نیز از این محوه فکر یا عمل پیروی نمی کنند، مثلاً طرز تهیه صالون یا چیز دیگر از طریق خاص روش تازه در تدریس یا روش معین در تهیه لباس که فقط عده معدودی ر جامعه از آن پیروی می کنند، جز این عناصر محسوب میشوند این عناصر ممکن است از راه اختراع و ابداع وارد فرهنگ يك جامعه شوند. خلاصه طوریکه گفته آمدیم ارزیابی و مطالعه فرهنگ و تعلیم و تفهیم میراث های فرهنگی برای ناسگردان و جوانان يك وظیفه مهم و انکارناپذیر است .

نقش وسایل ارتباطی در تعلیم و تربیت :- شاگردان در پهلوی کسب علم و دانش در مدرسه و مکتب می توانند بخش مهم معلومات خویش را از طریق وسایل ارتباطی کسب نموده و پیوسته در غذای معلومات علمی خود بیفزایند. همین طور

معام که مکلفیت و وظیفه سنگین را در تعلیم و تربیت به عهده دارد هم می تواند از ماورای رادیو تلویزیون-جراید-روزنامه و غیره و سایل ارتباط جمعی معلومات بیشتر بدست آورد و حین تدريس وسیله انکشاف معلومات شاگردان شود، زیرا تحولات روز افزون در ساحت سیانس و تکنیک دیگر گونی های در طرز دید و عقیده و آثار و کتب ایجاد می کند. اختراعات و اکتشافات هر روز تغییری در حیات فردی-اجتماعی-اقتصادی و فرهنگی و غیره انسانها پدید می آورد، بناءً با استفاده از همین وسایل ارتباطی چون رادیو، روزنامه، جمله، سینما، تلویزیون و غیره است که از پدیده های شگفت انگیز سیانس و تکنولوژی میباشند که بوسیله آنها سطح دانش و معلومات ما بلند می رود و علاوه بر یادادهای فرهنگی، تاریخی و بسی حوادث طبیعی و غیره انسانها آگاهی و اطلاع بهم می رسانند، روی این ملاحظه و سایل ارتباطی در بلند بردن سطح دانش و آگاهی معلم و شاگرد نقش نهایت قاطع و رسا دارد. بناءً معلم و شاگرد به سهولت و سادگی بدون زحمت کثی بسی چیز های مفید علمی-فرهنگی و غیره را با مراجعه و استفاده از وسایل ارتباطی کسب می کنند.

(پایان)

انځر کی

د زده کړې

غوره لارې چارې

د زده کړې په برخه کې

دا چې څنگه کولای شو

زده کوونکي په ښه توګه

و پوهولی شو دا اسانه خبره نه ده چې یوازې د اوږدې د بڼوونکي پر غاړه نه ده

بلکې موږ - پلار - خپلوان او ټولنیز محیط هم د ماشومانو په زده کړه باندې پورې

تاثیر لري د دې اړاره چې ماشومان د زده کړې سره مینه پیدا کړي زده کړه

ښه توګه ترسره شي د کوچنیو ماشومانو ټول شرایط باید په نظر کې ونیول شي

که د ماشومانو حالت ته توجه ونه شي په دې برخه کښې به مو د ماشومانو دروزنې په برخه کې ډیر نقصان کړي وي .

د ماشومانو د زده کړې په برخه کې بدنې - عاطفې ټولنيزې او عقلا نې وده هم بايد په نظر کې ونیول شي . معمولاً د شپږ کلنۍ او اووه کلنۍ نه وروسته زده کوونکي ښوونځي ته داخلېږي اود هغې دمخه په کور او يا وړ کتون کې په طبيعي توگه زده کړه کوي ځکه داسې هم ليدل شوي دي چې يو ماشوم لسو کلو نو ته رسيدلی دي هغه څه چې د يوه اووه کلن ماشوم لپاره دومره مشکل نه پيدا کوي لکه چې د يوه لس کلن هالک لپاره مشکل تمامېږي دلته مطلب دادې چې د يوه ماشوم د زده کړې په برخه کې د هغه مختلفې خواوې په نظر کې ونیول شي چې آيا دا هالک د زده کړې لپاره آماده دي او که نه .

کله چې ښوونکي درس ورکوي د درس په جريان کې بايد په نظر کې ونيسي چې آيا زده کوونکي د درس لپاره تيار دي او که نه ځکه چې ځينې زده کوونکي يوشمېر ډير ژر زده کوي اود ځينو لپاره بيا مشکل وي . يو هالک ممکن په عقلا نې لحاظ زياته وده کړي وي کولی شي د لوست مفهوم او معنی ژر زده کړي وای ټولنيزه وده په بې کمزوري وي . نشي به کولی چې خپل مطلب دنورو په مخکې په ښه توگه څرگند کړي مثلاً يو هالک چې د ټولگۍ په مخ کې درېږي او يا پر نخښه باندي کار کوي وينو چې شوندي يې درېږي خوا بې وچيزې . لاسونه يې نرېږي رنگت يې الوتنې معاوېږي او هغه څه يې چې زده وي په ښه توگه نه شي اظهارولی يوبل چې د درس په زده کړه کې کمزوري وي . وای د جرئت قوي يې پوره وده کړي ده بيا يوبل داسې هالک دي چې هم په درسي لحاظ ضعيف دي او هم يې جرئت کم دي ښوونکي د درس د جريان په وخت کې داد ټولوزده کوونکو مشکلات بايد په نظر کې ونيسي په دې برخه کې ښوونکي ته بايد پوره واک

ورکړشی چی خپل درس د زده کوونکو د ټولو مشکلاتو په نظر کې نیو لوسره سم عیار کړي او یا زده کوونکي په مختلفو گروهونو ویشی هر یوه گروه ته په موقع سره د دوي د عقلی ودي سره سم ځان وړ سوی چی په دې ترتیب ټول زده کوونکي د درس نه دخپل استعداد سره سم گټه واخلي یو هم د درس د زده کړي نه نه بی برخی کبزي د هغو زده کوونکو لپاره چی د جرئت برخه یی ضعیفه ده او یا نور زده کوونکی چی لای جرئت وده وکړي ښوونکی دې دوي ته په ټولگي کې زیاته موقع ورکړي چی خبري وکړي او یا هغه څه چی غلط یی وایی په داسی حال کې چی زده کوونکی بی لدې چی په دې پوه شی څه شی چی زه وایم هغه غلط دي د اصلاح په برخه کې ورسره مرسته وشي یا دا چی زده کوونکی په ټولگي کې پوښتنه کوی پوښتنه یی د موضوع نه لیري او یا دا چی بې موده ده، وچ او تند ځواب ورنکړی شي بلکې هغه ته ووایس چی دیرینه دستاوېز پوښتنه دیر ه سمه ده هر وخت باید داسې پوښتنی وکړي اوس به د درس د موضوع نه لیري نه څو د درس په آخر کې یا په بل درس کی ځواب ورته وایم او یا په تفریح کې راشه چی ستا پوښتنی ته ځواب ووايم چی په دې ترتیب به مود زده کوونکو سره زیاته مرسته کړي وي .

د درس مطالب او مواد هم باید په نظر کی ونیول شي مطالب او مواد د زده کوونکو د سویی سره باید برابر وي چی د ټولو زنده کوونکو لپاره گټور تمام شي کله چی ، ښوونکي ووینی دا څه چی ما برابر کړي دي زده کوونکی سترتیا احساسوي مینه ورسره نه څرگندوي ښوونکی کولی شي په خپل درس او رویش کی فوري تغییر راوی د زده کوونکو ترمنځ هغه اختلافاتو ته چی موجود دي همیشه پاملرنه وکړي .

ښوونکی مخکې له دې چی ټولگي ته ولاړ شی د درس لپاره یو منظم پلان

اوتیاری باید ولری درس فرق نه کوي په پورته سويه وي او که په کښته سويه د خپل پوره داده حاصلو لولپاره باید د خودول فعالیتونو په برخه کې فکر وکړي. ۱- ښوونکی د درس نهایی نتیجه باید دځان ته معلومه کړي په بل عبارت هغه پوهه اویامهارت چې زده کوونکی یی د درس په آخر کی دځان سره باید ولري اویایی دځان نه څرگند کړي هغه مطلب یوښوونکی باید مخکی له مخکی دځان سره ولري .

دوهم : ښوونکی هغه وسایل اورویشونه چی تاکی هدف ته رسید ولپاره گټوروي له پخوانه په نظر کې ونیسی اوزده کوونکي دي نه راوبولی چی هغه په زده کړه کې کوشش وکړي .

دریم: هغه هدفونه چې ښوونکي له پخوانه تاکی دي د تطبیق په وخت کې یی دزده کوونکو فعالیتوته باید اړزیایی کړي ترڅو چی معلوم شی چې تاکی هدفونو ته رسیدل امکان لري او که نه.؟

کله چې ښوونکی ددرس دگټوري زده کړې لپاره بومتود تاکی اول دهغی په گټورتوب اوهدف باندي په خپله ښوونکی باید داده شی. که چیرې هدف اومقصد تري معلوم نه وي ، نتیجه یی منفی ده ښوونکی په دې باندي باید پوه شي چې دزده کوونکونه څه شی غواړي څه ډول مهارتونه په هغې کی باید منځ ته راشی اوباداجې دده کوم رویش باید تغیر وخوري دده داتغیرهم باید ډیر دقیق وي اودا ورنه جوته شی چی داتغیراوبدلون په کوم اندازه باید وي کله چې ښوونکي پلان په سمه توگه تطبیق کړاي شو اوسمه نتیجه تري لاس ته راغله کولی شی نورهم منځ ته وړاندي ولارشي ترڅو ددرس هدف اومقصد معلوم نه وي واضح اوڅرگنده ده چی په خپله ښوونکی ته دهغی تطبیق نامعلوم اومجهول دي اوهم زده کوونکی نه شي کولی دهغې نه گټه واخلي .

د زده کړې لپاره د یوه هدف ټاکل دا ګټه هم لري چې زده کوونکو ته دا امکان ورکوي چې دخپلې زده کړې په جریان کې خپل ځان ارزښتی کړي چې څومره پرمختګ ئې کړي دي .

په هم دي ډول زده کوونکي نور هم دي ته وادارېږي چې نور هم وده او پرمختګ وکړي او هغه فعالیتونه چې دي یې ترسره کوي ترتیب او تنظیم کړي کله چې دلخیز زده کوونکو بریالیتوب نه دوي ته واضح او څرګند شی هغه زده کوونکي چې بیا بېرته پاتې شوي دي خپل بېرته پاتې والی او ناکامي د ښوونکي نه نه بولی دخپل ځان نقص او ګناه بې بولی بیا په راتلونکې وخت کې په خپله زده کوونکي ته کوي هغه نیمګړتیاوي لیدي کړي د بریالیتوب پر لوري قدمونه اوچت کړي . بیا هم پسې تګی باندې باید د ټینګار وشی چې ښوونکی یو درس که هر څو - ره ده ته اسان او ساده معلومېږي - یو درسی پلان ورته جوړ کړي دخپلو پخوانیو تجربو نه په هغی کې کار واخلي . دا ځکه چې هر انسان د ژوندانه په جریان کې د ورسپارل شوي وظیفې د ترسره کولو په برخه کې د یو لړ بریالیتوبونو او ناکامیو سره مخامخ کېږي . دا ځکه هر څوک چې کوم عمل کوي نو اشتباهات او خطاوي ورسره ملګري دي چې بیا هغه د عمل په جریان کې اصلاح کوي د تکرار مخه یې نیسي . څرنگه چې ژوند یو دایمي جریان دی چې تیري تجربې او کړنلارې په اوسني وخت کې او د اوسني وخت تجربې او کړنلارې درانلونکې وخت په ژوند باندې پوره تاثیر لري دا ډول تجربې د ښوونکي د وظیفې په جریان کې هم دیر زیاتې نه دي چې دهغی نه باید ګټه واخلي په همدې ډول د زده کوونکي تیري تجربې دده په اوسنی پوځه او درک باندې پوره تاثیر لري . زده کوونکي هغه څه چې نن زده کوي دده دراتلونکي ژوند او پوهی یو روښانه دیوه ده . جان دیوي د ښوونې او روزنې فیلسوف لیکي . . . « هر تجربه د تیرو شیانو

نه یوڅه اخلی دتبرو تجربو تر تاثیر لاندې راځي . دبلې خوانه په راتلونکي
 تجربو باندې زیات تاثیر لري او هغه په خاص شکل سره منځ ته راوړي .
 کله چې ښوونکی غواړي نوې درس شروع کړي . دزده کوونکو تیر وخت
 تجربی اودهنیت باید په نظر کې ونیسی . هغه څه چې ښوونکی ارزولري دهغې
 په باره کې یو څه ووايي . هغه څه چې زده کوونکو دمخه ویلې دي دهغې سره
 ارتباط ورکړي . په دې لحاظ کې هم دزده کوونکو فردي اختلافونه باید لږ ورو
 چې دزده کوونکو پخوانی تجربی هم یو شان ندي . ځکه هغه زده کوونکی چې
 دښوونځي دشمول دمخه دوره یی په وړکتون کې تیره کړي ده نسبتو هغه زده کوونکی
 نه چې نوي له کوره ټولگي ته راځي دزیاتې تجربې لرونکی دی . یو بل زده کوونکی چې
 په کور کې کتابخانه لري . بی شمیره مجلې او په هر سویه او هر رنگ کتابونه
 د کتابخانې پر میز پرته دي — ددوي ماشومان یی گوري بابې کورنی درس ورکوي
 چې پدې ډول زیاتې تجربې حاصلوي — یو بل ماشوم دپرو سواده کورنی نه چې
 مور او پلاری یی په خپله کتاب په سترگو ندي لیدلی ټولگی ته راځي . چې ددې
 نوارو ترمنځ واضح او څرگند اختلاف لیدل کېږي . دزده کوونکو ترمنځ په ټولگي
 کې دکورنی داقتصادي ژوند تفاوت هم زیات تاثیر لري یو ماشوم دیوې داسې
 کورنی نه ښوونځي ته راځي چې دژوند ټول عنصرې شرایط ورته آسانه دي ددې
 همیشه پر میز پرته اوقاشق پنځو بازي خوري هره ورځ په بهار — غرمه ماښام
 میز باندې څو قسمه دودې موجوده وي ښوونځي ته هم چې لږ په موټر کې
 بهره ورځ په پاکو اونویو کالیو دریشي او بوټو نوسره ښوونځي ته ځي یو بل
 شوم هسره ورځ دکورنی سرد یو لځای په کناشه باندې یو لځای دودې
 ري خوراک یی په دایمی توگه کچالو . سبزي . شرومی . مینې اویا وچه
 دي دي . کله چې ماشوم دښوونځي نه راځي موز ته وایي چې اډی زه بخوږی

يم موري داجي په کور کي لمده بل (ترکاري . شورا . شرومي) نشته يوه
 کتره دودۍ ورکوي . ښوونځي ته هم هره ورځ په هغه خړو پروخيرنو کاليو
 اوزارو خپلي يابوتونوسره راځي کله چې دازده کوونکي دغه بل زده کوونکي
 په هغه نويو کاليوسره گوري . داماشوم ددې په عوض چې درس ته يې پام وي
 پدې چرت کې لوييزي داجي داماشوم هره ورځ نوي کالي اودريشي لري اوزه
 يوازي دايو جوړه زاړه کالي اوبوتونه لرم ددې خبرې علت دادی چې زه په
 خپلي مور پلار باندې گران نه يم ياداجي په تفريحي او خالي ساعتونو کې کوچني
 ماشومان دکور دخوړو په باب خبرې څه شي خوړم مور ماته څه شي را کوي
 ډيرې خبرې اتري سراخوا دا بخوا کوي داجي دې وزلي کورنۍ ماشوم دېدای
 کورنۍ د ماشوم خبرې اوري دده خفگان لاسي زياتوي او چرتونسه ورسره
 پيداکيزي .

چې ددې خبرې د سپينتاب لپاره چې په ماشوم باندې څومره زيات تاثير لري يو مثال
 راوړم زه په ۱۳۵۰- کال کې په يوه کليوالۍ ښوونځي ښوونکۍ وم . هغه کال
 دوچکالي او په اصطلاح دخواري کال وو . پکتيا دښوونې اوروزني دلوي مدير
 پلټونکۍ چې عبدالقدوس نوم يده راغی . ده دښوونځي کوت . ټولگي ته راغی
 دزده کوونکو نه يې پوښتنې شروع کړي . يو يو ماشوم به يې پورته کولو پوښتنه
 به يې ترې کوله چې تاسهارڅه شي خوړلي ، اوناڅه شي خوړلي هر يوه به داسې
 خواب ورکاوه چې مادمستو - تروو - هگۍ اوچاي سره دودۍ وخوړله يوه
 ماشوم ته چې وار ورغلو هغه په ژړاشو . خپلي مور ته يې . ښکذخلي شروع کړي
 چې زه پر خپلي مورگران نه يم . وزي ترې له کوره راغلم . هيڅ شي ئې رانه کړل
 چې وټي خوړم .

يو ښوونکي چې ټولگي ته راځي . درس ورکوي د هېدا ډول مېخېلو

زده کوونکوسره مخامخ کيږي چې هر یو په یوه گوشتی چرت او خیال کې دي نو؛
 رښتیا هم چې دښوونکي وظیفه ډیره درنه ده او دادتولو زده کوونکو په هر څه
 باندې پوهیدل اسانه خبره نده ولی بیا هم ښوونکي باید دتولوزده کوونکو
 دژوند مختلف اړخونه په نظر کې ونیسي او خپل پلان په همهغه شکل تطبیق کړي.
 یوازې دښوونکي تیاري او تشویق کافی نه دي. زده کوونکي هم باید
 ددرس له پاره تیاري ولري او ددرس سره یې شوق او علاقه موجوده وي ځکه تر
 څو پورې زده کوونکي په خپله زده کړې ته اقدام ونه کړي څنگه کیدای شي چې دې
 یوزده کوونکي څه شي زده کړي. ښوونکي دې ټکي ته باید متوجه وي ځکه زیات
 شمیر ښوونکي عادت لري چې په ټولگي کې دزده کوونکو فعالیت ته متوجه نه وي
 ددرس دسروع نه تر پایه پورې په خپله ښوونکي هر څه په غاړه اخلی خپله ښوونکي
 تیاري نیسي وادراتولو یې په خپله پوښتنې طرحه کوي. په خپله ورته ځواب وایی
 او یاداچې ځواب ورته پیدا کوي. په خپله زده کوونکي کرار ناست یاداچې په کرم
 چرت که تللی وي دښوونکي وخوا ته گوري قلم په لاس فقط هغه څه چې ښوونکي
 وایې هغه زده کوي لنډه داچې تیاره مري ده چې ښوونکي یې زده کوونکو ته په
 خوله کې ورکوي. داباالکل واضح او څرگنده خبره ده. هر څه چې په ډیره اسانۍ
 سره لاس ته راشي. په ډیره اسانۍ سره یې دلاسه ورکوي درسته دابه و موچي
 زده کوونکي به ډیر ژر یوڅه زده کړي ولی په همهغه شکل ژر تري هیږي.
 ښوونکي ته په کار ده چې دزده کوونکو ذهن په کار واچوي په زده کوونکو
 کې دپوښتنې انتقاد او پیشنهاد روحیه وروزي زده کوونکي دي ته تشویق کړي
 چې نه یوازې دټولگي په کارونو کې بلکې په ټولو اجتماعي او ټولنیزو کارونو
 کې برخه واخلی دخپلو شخصي او ټولنیزو کارونو وړاندې اقدام وکړي کله چې
 په ټولگي کې یوزده کوونکي پوښتنه وکړي اریا نور زده کوونکي په هغې باندې

بايد مناقشه و کړي ياد اچي بوزده کوونکی د ښوونکي نه پوښتنه کوي په خپله
ښوونکي دي نور اوزده کوونکو .

نه پوښتنه وکړي چې په تاسو کې څوک کولی شي چې ددې زده کوونکي پوښتنې
ته ځواب ورکړي که د زده کوونکي نه څوک پېدا نشو - ورته ودي وائي چې سېاته
ددې پوښتنې ځواب راوړي دهرې لارې نه چې ښوونکي کولای شي زده کوونکي
بايد په کار واچوي وظيفي دي ورکړي د ښوونکي سره دې د درس په مخ ته بېولو کي
يوځاي مرسته وکړي چې په دې تړيښت مود زده کوونکو د استعداد په کار اچولو
کي پوره مرسته کړي وي.

ښوونکي برسېره پر دې چې زده کوونکي په کار واچوي - کيدای شي دا کار
د ځينو زده کوونکو له پاره چې اصلاکي درس زړه نه غواړي ياد اچي په درس کي
مشکلات اري - د ادول کارو نه ورته گران تمام شي حتی چې ورځ په ورځ به يې
غیر حاضرې ورپسې زيات شي ددې لپاره په کار ده چې ښوونکي د ځينو نه رو
تشويق لار وچارونه کار اخلي چې د تشويق د اهميت په برخه کي جان ديوي ليکي
ددې لپاره چې په هره تجربه کي برياليتوب ته ورسېږي شوق او تحريک پدې برخه
کې مهم رول لري ميل او علاقه په هلکانو کې د استعداد ونه احتيا جاتوا
اروگانوله امله فرق کوي)

ددې لپاره چې يوزده کوونکي په زده کړه کې فعاله برخه واخلي د زده کړې
سره دده مينه او علاقه بايد وجوده وي شوق او ترغيث زده کوونکي دی ته اړکوي
چې نور هم خپل زيار او زحمت ته دوام ورکړي .

د ښوونځي پروگرام بايد داسې جوړ شي چې د زده کوونکو د ژوندانه د ضرور
تونو د ليري کولو سره يوڅه سمون ولري هغه مضامين چې پسر وگړه
کي موجود دي دهغي اهميت زده کوونکو ته څرگنده شي ترڅو ددوی مينه پورته

پيداشی. دزده کړونکو د کار پلان او نقشه بايد معلومه وي. د کار او فعاليت تګ
بايد وټاکل شي هغه مؤثر او ګټور قوب چې په هغه ټاکل هدف کې موجود
زده کړونکو ته په پورته توګه واضح او څرګند شي .

تر څو دوې له پاره هر څه روښانه او واضح وي دا پوښتنې چې د يوه زده کوونکي
سره کله کله پيدا کېږي چې دا مضمون زه ولې لولم پدي کې زما ګټه او فايده څه
شي لپاره يې لولم دا پوښتنې بايد ورته حل شي که زده کوونکو سره دا پوښتنې
حله پاتې شي د درس سره ټي د مينې پيدا کول د اميد نه لري کار دي .

ددې لپاره چې دخپلې ټولنې استعدادونه مو په کار اچولي وي ثروت چې
ټولنې اساس تشکيلوي بې تخايه نه وي تر څاورې لاندې شوي او ددوي زده کړي په ښه
توګه تر سره شوي وي دي لاندې ټکيو ته بايد پاملرنه وکړو
ديوي ټولنې ټولو ماشومانو ته د از مينه بايد برابره شي دېر با استعداد ه لږ ځان دښوونې
او روزنې نه درلودنه په مختلفو مرحلو کې برخه واخلي دزده کوونکو مالي کمزورتيا
ددوي د استعدادونو دودې مخنيوی سبب نشي او دزده کړې ټول شرايط ورته
اماده شي ښوونه او روزنه ددوي ذوق او علاقې او هم دټولنې د اقتصادي او
اجتماعي احتياجاتو په نظر کې نيولو سره سم عيار کړاي شي پر وګړو نه بايد داسې
تهيه او ترتيب شي چې دټولنې د ضرورتونو مختلفې څانګې تدريس شي که چېرې
په پر وګړو کې ځينې داسې مضمونونه موجود وي چې هغه ته اصلاً هيڅ ضرورت
نه احساسېږي هغه دټولنې دنوې ضرورتونو سره سم ندي ليري او پر ځاي
د ضرورت وړ مضمونونه ور ځاي کړاي شي څرنگه چې زموږ په ټولنه کې د ثور
انقلاب نه وروسته زمينه دټولنې د لاودي او تکامل لپاره بهر ه ساحه کې برابر
شوي ده دا دښوونکو د ټولنې د ټولنې د پرمخ وړلو د ټولنې د پرمخ وړلو د ټولنې
سره سم وروځي. په زده کړونکو کې د وطن پالنې او وطن ته د خدمت

روحیه و روزی ددوی په مغزو کی د قربانی او فداکاری روحیه داوس نه ور
 داخله کړی ترڅو په راتلونکي وخت کی ده ټولنی لپاره ګټور تمام شی
 (پای)

په دې مقاله کی دا لاندې کتابونه استفاده وی ده .

- ۱- تعلیم و تربیت چار اون - مقاصد تکنیک ها از دکتر محمد علی بطحانی
- ۲- جامعه و تعلیم و تربیت - مبانی تربیت جدید ، داکتر علی شریعتی ، استاذ دانشگاه تهران
- ۳- اصول روانشناسی - مؤلف فرانتز فروید ، ترجمه محمود صنایع
- ۴- اصول روانشناسی - اثر پریهان عمانی ، ترجمه دواقیلمس داکتر محمود باهنجی

از ظلمت بیسوادى

تا

روشنائی سواد

آنچه به پیشرفت و ارتقای بشریت و با مدارج عالی تمدن ممکن ساخته تسريع
مییخشد. توسعه دانش بشریت که دسترسی به آن بدون سواد میسر شده نمیتواند
ولی متأسفانه در کشور محبوب ما افغانستان بیسوادى بمثابه میراثی از دوران سیاه
تسلط استعمار و رژیم های ارتجاعی شرایط منحط فیودالی و عقب ماندگی
اقتصادی چنان مسلط بود که توده های وسیع زحمتکشان و طن پرست و با استعداد
مارا قرنهای در تاریکی و ظلمت بیسوادى و زنجیر های بدبختی و سیه روزی
محصور نگهداشته بود. دولت های استعماری و طبقات حاکم و معارف کش با
استفاده از این همه شرایط هر آنچه خواستهای استعماری و منافع خصوصی و
فردی شان تقاضا مینمود بر مردم مظلوم و بی دفاع ما دریغ نکردند. سواد را به
حلقه ها و محافل ارتجاعی و اقتصاد را مسلط جامعه محدود کرده از تعمیم و

نوسعه آن مخصوصاً به محروم ترین و ستمکشترین طبقات جامعه مانند دهقانان کارگران و زحمتکشان شهر و ده که در عین حال نیرومندترین قشر مؤلف جامعه را تشکیل میدهند جلوگیری نمودند. زیرا نیک آگاه بودند که در صورت تجهیز ستمکشان پیکار جوی مابه حربه برنده سواد و دانش مترقی بیداری و شعور سیاسی چنان بالا خواهد رفت که دیگر هیچ نیروی ارتجاعی ستمگر را در برابر امواج توفنده آن قاب و توان مقاومت و ایستاده گی نخواهد بود.

آوانیکه جنبش آزادی خواهی خلق زحمتکش، ترقیخواه و وطن پرست کشور، دیواستعمار ننگین انگریز را در قلب پر تپش آسیا در سال ۱۹۱۹ بزانو در آورد، اصلاحات اقتصادی و اجتماعی را در ساحات مختلف حیاتی کشور منجمله تعلیم و تربیه جوانان و نهضت نسوان آغاز نمود، ارتجاع داخلی بهمدستی اهر یا لیسیم بین المللی دار و دسته معارف کشور ریزه خوار خوان استعمار (آل یحیی) را بر مردم معارف پرور ما تحلیل نمود.

نادر و دودمان جبارش - این نقاب زده استعمار بریتانیا - باشیوه های کاملاً استعماری و ضد انسانی از باسوادی و رشد فکری و معنوی زحمتکشان رزمنده کشور جلوگیری مینمودند و دلیر مردان پر شور و وطن را که فریاد آزادی و وطن پرستی بلند و باز و رو استبداد پنجه نرم میکردند شکنجه میدادند و به قید و بند میکشیدند. سر اسر تاریخ نیم قرن اخیر کشور مملو از کشتارها، جلادیها، ستمگریها و نیرنگهای سیاه این خاندان نابکار است. هاشم خون آشام که به زعم خودش (سر در افغانستان باقی نماند) پس از ستمگریها و جلادیهای چندین ساله ساطور قصابش را بشاه محمود بیسواد داد. نیرنگ این بیسواد در برابر جنبش آزادیخواهی، ترقی پسندی و معارف پروری و روشنفکران مبارز انقلابی چنان بود که دانه های تلویر را در زیر دام دیمو کراسی بافشانند

و بدین بهانه عقاب های بلند پرواز بیشتری را در قنلگاه خویش بکشانند. داود مستبد، خودخواه و جاه طلب که استواری، شجاعت، پیگیری، ایمان خلل ناپذیر، تنظیم و تشکل عالی نیروهای ملی، دموکراتیک و انقلابی کشور را خوب در کرده بود، پلانهای شاه را برای دوام و بنای خاندانش بیهوده یافت و تشخیص کرد که شاه عیاش بی جهت گدان دارد در زیر چتر دیموکراسی قلابی میزد و از جلو امواج خروشان آرمانیهای سرکش زحمتکشانش را بگیرد، از نیرو به مفاهیم قبلی با شاه و پاداران فرهنگی اش با کودتای ساختگی رژیم محکوم به زوال سلطنتی را در قالب جمهوری شاهنواز تازه ای بخشید. داود عوام فریب به همدستی مستی از جنایتکاران حرفوی و وطن فروشان بسا شیوه های کاملاً ماکیاویستی بر ضد جبر تاریخ قیام نمود. این بانده نابکار میخواست استعداد های شگوفان مردم رنجکشیده کشور را میخکوب کرده، اندیشه های نو و افکار مرقی آنان را پیشروانه زنجیر نماید. جمهوری استعداد کش داود در برابر عطش بی پایان خلاق زحمتکش ما به تحصیل علم و دانش، رفورم بنیادی معارف را عرضه کرد و با این نیرنگ سیاه معارف کشور را از بنیادی بنیاد ساخت و علاوه بر آنکه در تأسیس مکاتب جدید متناسب به خواست مردم با استعداد اقدام مؤثر و سودمند ننمود، دروازه های مکاتب را ز صنف هشتم به بعد در برابر فرزندان با استعداد و رزمنده مردم زحمتکش کشور، دیوانه وار بست.

در رژیم ترور و استعداد کش داود فعالیت اداره مبارزه با بیسوادی مانند گذشته به مرکز شهر کابل و در خدمت طبقات صاحب امتیاز و گروه های شهری محدود گردید و ساکنین شهرهای دور دست و قرا و قصبات سراسر کشور از نعمیم و گسترش فعالیت اداره مرکزی مذکور بی بهره بودند، در حالیکه جهان مرقی در آستانه محو کامل بیسوادی قرار داشت، بیشتر از ۹۰ فیصد مردم معارف

کشور ما کماکان از نعمت روشنائی سواد محروم بودند و در ظلمت بیسوادى دست و پا میزدند، اما این همه تلاش های پیاپی ده و بیست و سه سال جبر تاریخ حکم زوال رژیم سلطنتی را حتی به شکل جمهوری آن صادر نموده بود. رزمندگان راستین راه آزادی، دموکراسی، صلح و ترقی اجتماعی با آگاهی کامل از همه اقدامات ارتجاعی و زوابعدهای عقب، پرده باجنان تنظیم و تشکل نیرومند صف آرائی نموده بودند که سرانجام باقیام مسلحانه و پیکار بی امان اردوی قهرمان کشور به رهبری حزب پر افتخار دموکراتیک خلق افغانستان کاخ استبداد و ارتجاع به خاک یکسان گردید که اینک برخوابه های آن مردم دلیر و رزمنده کشور جشن آزادی برپا کرده، نفرین بی پایان نثار نام چرکین دودمان جبار زورگوی و تاریخی زده آل یحیی مینمایند.

خوشبختانه بایر وزی انقلاب ملی و دموکراتیک ثور ۱۳۵۷ همانگونه که در تمام ساحات حیاتی کشور تحولات عمیق و اساسی آغاز گردید به تعمیم و توسعه سواد به فرد فرد زحمتکشان کشور مانیز توجه جدی و همه جانبه مبذول گردید. و بادرک ضرورت عاجل تعمیم سواد حیاتی در جامعه جهاد بایسوادى اعلام گردید و همزمان با این اعلام بزرگ، مردم معارف پرور ما شاهد تأسیس هزاران کورس سوادآموزی و استفاده صدها هزار هموطن زحمتکش ما از این کورس ها بودند. اما دیری نگذشت که با استیلاى هیولای استبداد امین و باندهای فرهنگش بر جوانان مختلف زندگى و دوطنان عذاب دیده ما با هر آنچه که آگاهی، دانش و علم ناه داشت ضدیت صورت گرفت و ساحه مبارزه بایسوادى نیز ازین جریان ناپاک کنار نماند و در امحای بیسوادى از شیوه های نادرست استفاده به عمل آمد. خوشبختانه بارستاخیز ششم جدی انقلاب، مردم و وطن از چنگال این هیولای بت یافت و تحولات واقعا انقلابی و علما سنجیده شده در ساحات

مختلف حیات اقتصادی-اجتماعی کشور منجمله سوادآموزی رویدست گور شد. این آرزو مندی خجسته در بند پنجم ماده بیست و نهم اصول اساسی جمهور دموکراتیک افغانستان چنین انعکاس یافته است: «دولت جهت رشد و تکامل معارف ملی و مرفقی، امحای بیسوادی، تعلیم به زبان مادری، رشد و توسعه تعلیمات رایگان متوسطه، عالی و مسلکی و تخنیکی تدابیر اتخاذ میکند».

در پیام کمیته مرکزی ح. د. خ. ا. و شورای وزیران به مناسبت نخستین کنگره معلمان کشور در زمینه علاقمندی حزب و حکومت به دهچو اصلاحات مرفقی چنین تذکار رفته است:

«در مورد ثمر بخشی تعلیم و تربیه و مبارزه علیه بیسوادی فرمان شورای انقلابی که در این اواخر تصویب شد شاهد آنست که حزب دموکراتیک خلق افغانستان و حکومت افغانستان به ارتقای سطح آگاهی، فرهنگ و تخصص توده ها توجه بیشتر مبذول میدارد».

دکتور اناهیتا راتب زاد عضو هیئت روی سیاسی کمیته مرکزی ح. د. خ. ا. عضو شورای انقلابی و وزیر تعلیم و تربیه در مراسم افتتاح اولین کنگره معلمان کشور، طی بیانیه پرشور و انقلابی درین زمینه چنین اظهار داشتند: «سوادآموزی مردم، ترویج دانش در بین توده ها، ارتقای بعدی فرهنگ مردم از مهمترین وظایف اساسی زمان ماست که مرحله نوین انقلاب ثور جداً طالب آنست».

بیسوادی سلاح ضد انقلابیون است. لذا ترویج دانش در بین توده و وظیفه اساسی حزب و حکومت و تمام کارمندان اعم از تعلیم و تربیه، اردو، کلیه عناصر و نظیرست و بادرک جامعه و همه روشنفکران میباشد».

باید اظهار داشت که باپیروزی انقلاب ثور و مرحله نوین آن، سوادآموزی

چه در شکل و چه در ماهیت و مضمون از گذشته فرق بارزی دارد، زیرا سواد و همپنان تعلیم و تربیه در خدمت طبقات صاحب امتیاز و استعمارگر جامعه نبوده بلکه در خدمت مردم زحمتکش و ستمدیده کشور قرار دارد. ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی ح. د. خ. ا. رئیس شورای انقلابی و صدراعظم ج. د. ا. در بیانیهٔ انقلابی شان در مراسم افتتاح اولین کنگرهٔ معلمان کشور درین مورد چنین اشاره نموده اند: «لیکن باصراحت و قاطعیت به حکم اهداف انقلاب ثور اعلام میداریم که اکنون تمام دست آوردهای خلاق علمی، تخیلی و فرهنگی دیگر وسیله ظلم و استثمار توده های عظیم زحمتکش کشور ما شده نمیتواند.» تصور کنید، تاچه اندازه این کلمات به مثابه مسایل مبهم روز در کشور ما به معرض اجرا قرار میگیرد.

سیستم تعلیم و تربیه در گذشته به منافع وابسته حاکم جبار خدمت میکرد. و در حلقهٔ کوچک سلاطین و اغنیای قرار داشت. آیادهقانان و یاکارگران و پیشه‌وران میتوانند طفل خود را به مکتب شامل بسازند؟ مگر ملیونهای طفل کشور خود را ندیده ایم که در سنین کودکی با مادر و پدر زحمتکش خود در مزارع و کارگاهها هر روز به کار تو انفرسادهست به گریبان بوده اند؟ «انقلاب ثور و مرحلهٔ نوین آن دورنمای واقعی را در جهت پیشرفت و سعادت مردم ما باز نمود و امکانات وسیع را برای تعلیم و تربیهٔ نسل جوان فراهم ساخت.» کورسهای سوادآموزی به مرکز شهرهای بزرگ محدود نشده بلکه در تمام شهرها، قراء و قصبات دور و نزدیک کشور تأسیس و علاوه بر تعصبات لسانی در تدریس کورسها کاملاً محو و نابود گردیده است. همچنان پروگرام سوادآموزی تنها به خواندن و نوشتن محدود نمانده بلکه به مثابهٔ بخشی از پروگرام تعلیم و تربیه مترقی و انقلابی دولت در پروسهٔ تکامل انقلاب فرهنگی، سوادآموزان با کسب سواد نه تنها

به خواندن و نوشتن قادر خواهند بود بلکه از آنچه اند و خفته اند خواهند توانست در بهتر ساختن حیات شخصی و تنظیم امور ملی کشور سهم مثبت و فعال بگیرند. ماهیت کنونی سوادآموزی مردم زحمتکش کشور ما که مدت ها از نعمت سواد بی بهره نگه داشته شده بودند طور است که سوادآموزان روزنفر، افهام و تفهیم، بهتر زیستن و گوارا ساختن زندگی را خوب درک کرده سطح اطلاعات عمومی شان درباره افغانستان و جهان و انکشافات علمی و تکنیکی دنیای معاصر ارتقا نماید و پیرامون سازمانهای اقتصادی، اجتماعی و حتی سیاسی معاونات لازم و مطلوب حاصل دارند. ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی ج.د.خ.ا. رئیس شورای انقلابی و صدراعظم ج.د.ا. همچنان در بیانیۀ افتتاحیۀ خویش در اولین کنگرۀ معلمان کشور در ارتباط اهمیت سوادآموزی بزرگسالان افزودند: «میخواهم توجه شمارا به یک نکته مهم دیگر جلب نمایم که آن عبارت از ترویج دانش و سواد در بین بزرگسالان کشور است. بدیهی است که سوادآموزی مردم که یکی از شرایط جدی ارتقای دانش سیاسی و فعالیت های اجتماعی کارگران و توده های عظیم دهقانان است، به موازات عوامل رشد مهارت و اعتلای حاصل دمی یا بازده کار موجب پیشرفت اقتصادی و فرهنگی کشور میگردد و همه باهم پیوند ناگسستنی دارند. در اجرای این امر شرافتمندانه دوش بدوش شما کارکنان معارف، روحانیون شریف، محصلان، شاگردان صنوف بالا و دیگر اقشار با سواد کشور همکاری بیدریغ خواهند نمود و تحت شعار انقلاب فرهنگی این همکاری های قهرمانانه در یک جبهه وسیع ملی پدر وطن اجرا گردد.»

قابلیت یاددهانی است که اقدامات انقلابی ج.د.ا. در مورد ترویج سواد دانش، دوحمت عمده از ما شده است: یک، با سواد ساختن

بزرگسالان و اطفال که از نعمت سواد بی بهره مانده اند و دیگري جلوه گيري از بيهوادي آینده اطفال وطن محبوب ما تحت شعار تامين تعليمات عمومي، هسگاني مجاني ابتدائي. از همين جاست که به تاسي از فرمان شماره سيزدهم حمل ۱۳۵۹ شوراي انقلابي پيرامون محوييسوادي در جامعه بلا کشيده، فعاليت هاي پر دامنه آغاز گرديده است و همين اکنون سي هزار نفر معلم، هزاران نفر داوطلب، انجيران، محصلين و شاگردان ليسيه ها طور يکه معمول گرديده است درسواد آموزي مردم فعاليت مينسايند و در نظر است براي سواد آموزي اطفال ستين بين نه و دوازده، مکتب تجربوي سواد آموزي نيز تاسيس گردد.

تاسيس صدها مکتب جديد و مساعد ساختن زمينه فراگيري دانش وسواد براي هريکي از اطفال کشور بدون در نظر داشت پيوند هاي ملي. قومي، جنس مذهب. . . . بين عملکرد انقلابي و عامي دولت در همچو زمينه است. چنانچه با وجود تمام دشواري هايي که ناشي از اعمال بي شرمانه ارتجاع و امپرياليسم است در سال جاري تعداد شاگردان صنوف اول به مقايسه دوره قبل دوچند شده است. به اساس ريفورم جديد، تعليم و تربيه به مثابه اقدام ثمر بخش ديگر رشناخيز ششم جدی، تحول نهادي در نظام آموزش کشور آغاز نهاده است. مکتب تعليمات عمومي از دوازده سال به ده سال تنز يل و به سه مرحله تقسيم ميشود: مکتب متوسطه نامکمل و مکتب متوسط مکمل.

تاسيس انستيتوت اکمال تخصص معلمان و تدوير مرکز تدقيقات پيداگوژي که در شهر کابل صورت خواهد گرفت، در زمينه تربيه معلمان، بلند بردن سويه علمي شان و تأليف و ترجمه کتب درسي جديد، رهنما هاي معلم و ديگر ه واد تعليمي نقش بس ارزنده خواهد داشت.

تشکیل اولین کنگره معلمان کشور اقدام ثمر بخش دیگر دولت معارف پرور ماست در جهت بسیج نمودن تمام نیروهای اهل تدریس و روشنفکران کشور، تفهیم سیاست حزب و دولت برای هموطنان ما، جلب توجه های زحمتکش به کار ساختمان و ترمیم مکاتب، ارتقای محبوبیت معلمان در بین عامه مردم و هم چنان حل سائر مشکلات و پروبلم های سیستم تعلیم و تربیه کشور. با ذکر خلاصه فوق به یقین کامل میتوان به آینده پردرخشش مردم زحمتکش ما مطمئن شد. زیرا با تطبیق همچو پروگرام های علمی و انقلابی در جهت سواد آموزی و تعمیل رفورم های نهادی در سیستم تعلیم و تربیه، آگاهی، بیداری و شعور سیاسی زحمت کشان پرتوان ما چنان ارتقا خواهد نمود که با درک اصالت واقعی طبقاتی و با رسالت بس عظمت تاریخی خویش دشمنان طبقاتی خود را تشخیص و با وحدت همبستگی بینظیر همه نیروهای دموکراتیک و ملی در یک جبهه وسیع ملی به مثابه مبارزین راستین و پیگیر صلح آزادی و رفاه همگانی با اراده آهنین و مشت پولادین ستمگران تجاوزگر و مرتجعان طفیلی خود را به زانو در خواهند آورد. و از دست آورد های انقلاب ملی و دموکراتیک کشور در سنگر مبارزه عادلانه نا آخرین نفس دفاع خواهند نمود و حزب نجات بخش دموکراتیک خلق این تکیه گاه مطمئن و پرافتخار زحمتکشان کشور که پرچم مبارزه را علیه تمام آثار و علایم ستم ملی و ستم طبقاتی و به خاطر تامین شرایط رفاه همگانی و شکوفایی هر چه بیشتر آرمانهای انسان نعم آفرین صادقانه برافراشته. همراهی نموده و خواهند نمود، تا جامعه بلا کشیده ماهر چه زودتر به قله رفیع انسانیت یعنی جامعه قد استعمار انسان از انسان برسد.

«پایان»

دکتور گلجان ورور

د ښوولو میتود

یا

اصول

د درس ورکولو د اصول یا میتود ترتیب او زده کړه د هر ښوونکي د پاره
دیره غټه آرزوده.

د شور د ستر انقلاب په راتلونکې فیه دالی او استثماري ښوونه په خلقی او
کارگری ښوونه بدله شوه. دنوی ښوونې او روزنې په رښاکی دلوست، لیک
ریاضی، اجتماعیاتو، ساینس عملی کارو، رسم او بدنی روزنې په پروگرام
او درس ورکولو کې د زمانې د اړتیاوو او افغانی ټولنی د شرایطو سره سم بدلون

راغلی او عملی کیزی. داځکه چې په ټوله نړۍ کې خصوصاً زموږ د ګران هیواد
په اقتصادي، سیاسي، اجتماعي او کلتوري برخو کې داسې بدلون راغلی او دوام
لري چې د کارګرانو، بزګرانو، کسب ګرو او نورو محرومو ستم ځپلو او
استثمار شوو خلکو ماشومانو ته به د تعلیمي پروګرامو دنوی کولو له کبله
د استعدادو، مهارتو او هغه ارزښتونو د انکشاف لاری چمتو شې چې د ګران هیواد
د هر وګړي او دنوی د وګړو ټیټ جمهوري نظام د اوچت والی دپاره به کار دی.
په لومړنیو ښوونځیو کې د ښوونکو اصلي او درنه وظیفه داده چې زده کوونکي
د موضوع په تعبیر او تفسیر او دلو ستل شوو موادو په هدف او مفهوم پوه کړي.
که چېرې یو کوچنی پوه د موضوع ولولې یا ښوونکي درس ورکړي مګر
کوچنی د موضوع په مفهوم پوه نه شي او یا یې تعبیر او تفسیر یې ونه شي کړي نو موږ
بیلای شو چې د ښوونکو د تدریس میتود یا اصول دهغه کوچني (زده کوونکي)
په برخه کې د ضرورت وړ اغیزه نه ده کړي. او هم زده کړی صورت نه دی
نیولی. زده کړه هغه وخت صورت نیسي چې د زده کوونکي د فهم سره برابر
او د ژوندانه د اوضاع سره ارتباط ولري. نو د ښوونکي دپاره دا په کار دی
چې د زده کوونکو د محیط د فهم د پراختیا او توسعې دپاره له یو شمیر ډول ډول
منابع څخه کار واخلي.

باید زده کوونکی په دی قانع کړی چې کیدای شي لوست یو تفریح او ساهت تیری وی. د ښوونکي یوازنی وظیفه دانه ده چې زده کوونکو ته کلمی او توری ور وښیي. ښه په داوی چې زده کوونکي هغه ضروری مهارتونه زده کړي چې د یوه مستقل لوستونکي دپاره ضروری وی. ښه ښوونکي زده کوونکي و هڅمایی کوی چې هغوی پخپله ولولی کلمی په جمله کښی د مفهوم او شروع د آواز څخه وپېژني. د تدریس ښه اصول د ښوونکي او زده کوونکي ترمنځ د موثری رابطی او درسی موضوعاتو د تسلسل او د زده کوونکو د منطقی ارزیابی په مرسته د زده کړی ښی لاری چمتو کوی، چې د هغو څخه گټه اخستلو سره ښوونکي کولای شي چې په ښه ډول سره د تدریس غوره هدف ته ورسیږي دلار ښوونکی او خپرونکی سیستم معمولاً د مربوط په یوه ټولگي ښوونکي زده کوونکو، مواد او د ټولنی اړتیاوی یاداسی یوه قرینه او عملیه ده چې درسمی زده کړی او ښوونکی رویی پکښی موجود وی یا په بل عبارت د ښوونکی او خپرونکی سیستم واحدونه لوهری په ټولگي کی پیل کیزی. دغه واحدونه که د زده کوونکو د جسمی، اجتماعی او روحیاتی ودی سره سمون ونه لری یا په بل عبارت پخوا تر ټاکلی وخت یا وروسته تر معینه وخت د رس ورکول شوی د گټی پرتخای به ضرور رسی.

د تدریس ښه اصول په رڼا کی ښوونکي د مطالبو او مفهومونو د جوت والی دپاره زده کوونکو ته د محیطی مثالو او موادو څخه کار اخلی او هم هڅه کوی چې د ټاکل شوی وخت څخه اعظمی استفاده وکړي.

د ښه اصول تدریس په مرسته زده کوونکي د ټاکلی موضوع د زده کړی دپاره په مختلفو برخو کی ډول ډول فعالیتونو ته گمارل کیزی، ځکه چې ښوونکي کولای شي په دی توگه (د مختلفو فعالیتونو په اجرا کولو سره) موضوع او مفهوم

ښه ډول څرگند کړی . د سمبولونو یا مجر دو کاډو او منځپړلو پر لاسي تکرار
 زده کړونکو مینه د زده کړی سره مرای کوی او وخت یې په تش مصروفیت بېخایه
 تلف کیږي. د زده کړونکو ذهني، جسمي، روحیاتي او اجتماعي سويي سره پرتله
 شوی ډول ډول فعالیتونه ډیري گټي لري. یوه یې داده څنگه چې زده کړونکی
 په زده کړه کې د پورتنیو مختلفو ډولونو (روحیاتي جسمي، ذهني او اجتماعي)
 په کبله توپیر سره لري. ځیني زده کړونکي یوه موضوع لوستلای شي لیکن په
 مفهوم یې نه پوهیږي. مگر ځیني نور زده کړونکي د مفهوم اخستلو توان لري
 همدارنگه دیوې موضوع اجباري پر لاسي لوستل زده کړونکي خسته کوي او
 د لوست سره یې مینه له منځه وړي د مثال په ډول د گار گرانو سترښوونکي خپلي
 خورماریاته (کله چې بندي وه) داسي لیکلای:

«شوره در کوم چې خپل وخت د هغو کتابو د مطالعې لپاره چې په (اختیار کښی یې
 لري داسي یې وویشي چې ډول ډول ډول والي او تنوع ولري ښه می پد یاددی چې د مطالعې
 یاد کار بدلون له ترجمي څخه مطالعې ته له لیکنی څخه سپورت ته له جدی مطالعې
 څخه د ادبي کتابو لوستلو ته بېخي ډیره مرسته کوی . «وقفه یې تکرار تر پر لاسي
 تکرار غوره دی .

په دغه لیکنه کې به د لومړنیو ښوونځیو د لومړنیو ټولگیو ښوونکو ته په مختلفو
 مصمونو او سويو پوری مربوط غټ غټ تکی او عمده مطالب ور په گوته شي تر خود
 ضرورت په وخت کې د ټاکلي درسي پلان د جوړولو په برخه کې د زده کړونکو
 جسمي، ذهني، روحیاتي او اجتماعي ودی او انکشاف سر د سم کار ځني واخلی.
 د لومړنیو ښوونځیو هر اصول صنفی ښوونکي ته د تدریس په وخت کې
 لاندني موضوعات، اساسات او مفهومونه په نظر کې نیول د بیلو بیلو مضامینو په

۱- د ژبې پروگرام : د سواد ، لوست اولیکڅ څخه ستر هدف او مطلب دا دی چې په ښکلاي او علمي ډول سره د افهام او تفهیم (مفکوره) عمليه منځ ته راشي . زده کوونکي خپل دلایل څرگند کړي شي ، تحلیل او تدقیق وکلاي شي پوهه اوزده کړه صورت ومومي .

۲- ریاضی : د ریاضی د تدریس او زده کړی څخه غوره هدف دادی چې زده کوونکي په مفهوم پوه شي بابه بل عبارت په میخانیکي ډول د طوطو په شان اعداد او فارمولو نه زده کول د ریاضی په زده کړه کی څه گټه نه لری د اعدادو او فارمولونو زده کول هغه وخت گټور واقع کیږي چې زده کوونکي یې په مفهوم پوه او په روځځنی ژوند کی کار ځنی واخلي .

۳- دینی علوم : د دینی علومو د زده کړی اساس قرآن مجید دی . د دینو علوم د تدریس په نخشه کښی اخلاقیات او معنویات دواړه په نظر کښی نیول کیږي د اسلامی اساساتو څرگندونه د زده کوونکو په عمل کی په کار ده .

۴- رسم : د رسم د تدریس او زده کړی څخه مطلب دادی چې د هنر او بدیعی استعدادو اټکشاف وده وکوي . د ښکلا او زینت ابتکار منځ ته راشي همدارنگه زده کوونکي خپل ابتکار او پټ استعدادونه څرگند کړي شي .

۵- بدنی روزنی : د بدنی روزنې د تدریس اوزده کړی څخه مطلب دادی چې زده کوونکي د منظم پروگرام او پلان په عملی کولو سره خپل ټول قدرت او توان په کار واچولی شي او په نتیجه کی د دوی جسمی ، او روحی ، ذهنی او اجتماعی وده د ژوند تر پایه دوام داره بڼه ولری . هغه زده کوونکي چې د روغتیایی ملاحظاتو له پلوه له بدنی روزنې څخه معاف کیږي باید د معالجوی بدنی روزنې له مخی وروزل شي .

۶- عملي کارونه: د عملي کارو تدريس او زده کړه د هاکانو اونجونو:

دپاره دا ورپه گوته کوی چې زده کوونکی په مسلکي او ذوقي ډول سره د کاعذو ، قطعي او توکرانو مخه د استفادې طرزونه زده کړي او د تخنیکي ماډل جوړولو سره بلد شي ، د زراعت ، لاسي صنايعو ، کورنيو کارو ، د کار ډول او اساسات له پيل څخه د تکامل په لور روځ په روځ په منظم ډول سره زده کړي .

۷- اجتماعيات : د اجتماعياتو د تدريس او زده کړي څخه غټ هدف

دادی چې زده کوونکی دغه نړی په برخه کي معلومات پیدا کړي چې دوی ژوند پکښي کوی . د خپل کور ، ښوونځي ، ټولنې ، ښار ، ولایت او هیواد د ژوند اړتیاوو او روابطو په برخه کي معلومات لاس ته راوستل او داسي مهارت او استعداد چمتو کول چې د مشکلاتو حل د مفکورو افهام او تفهیم دبل چاسره د ژبي ، آرت او اعدادو په وسيله و کوی او زده کوونکي ته داسي معلومات ورپه گوته شي ترڅو د کتابو ، نخشو ، چارټو او نورو وسایلو په وسیله مطلوبه هدف ته ځان ورسوي .

۸- ساینس : د ساینس د تدريس او زده کړي څخه هدف دادی چې زده

کوونکی د علمي میتود په رڼا کي خپل معلومات ، مهارت او روڼه دگران هیواد افغانستان د مسورتیا دپاره په کار واچوی ، دوی باید د ساینسي موادو استعمال وکار په دلچسپي سره وکوی او هم ساینسي پېښې په واقعی او علمی توگه تحلیل تدقیق کړي شي .

څنگه چې د تعلیمي نصاب او د تعلیمي نصاب د موادو انکشاف یوه دوام

په عملیه ده دا ځکه چې نوی علوم او معلومات ورځ په ورځ په هره برخه کي

په تهر اخی او نوی نوی میتودونه دپورتنيو مضامینو د تدريس او زده کړي په برخه کي

(دټولگی په کرکیو او یا په یوه کوربه دټولگی کی ، ترونی لاندی اوداسی نور وځایو کی هم جوړیداشی) څرنگه چی په دغه حوض کی میدهر یگ اچول شوی اوزده کوونکی په گوته لیک په کینی کوی او گوته دزده کوونکو دوجودیو جز دی نسبت قباشیر، قلم ، پنسل، ښه حاکیمیت ورباندی لری . دمر بوطه پروگرام دلفتو، تورو، حساب، جملود مشق او تمرین دپاره دکاغذ له مختلف ډول پانیو جدواو، چارټو، رسمواولرگیو څخه کاراخیستل شوی، مگر دلرگیو استعمال ترنورو دیره ښه نتیجه ورکړی ده . اودلرگیو استعمال ورنه دبرمالی اونقدی ټاوان هم نه رسوی . ځکه چی زموز محیط ترهرشی لرگی دبرلری اواستهلک یی هم کم (عین مواد دپروخت کارور کوی) دی . دټول اول کتاب دلفتو دپاره تقریباً دوه متر اوزدارگی چی یوانچ طول، عرض اوضخامت ولری کفایت کوی .

(چی ټول لفات ورباندی ولیکل شی) که موز یوانچ مکعب لرگی ولرو شپږ لغتونه یی پر شپږ وسطحو لیکل کیزی :

که له دوه متره لرگی څخه دیوه انچ مکعب په اندازه پرشی (۷۴) دانی لرگی ورکوی او په هر مخ یی چی یولفت ولیکل شی ټول لیکل شوی لغتونه به $(6 \times 74 = 444)$ شی . په همدی ډول دحساب دپاره هم که موز څلور دانی لرگی ولرو حساب ته تر (۹۹) پوری کفایت کوی :

د توریو دپاره هم (۷) یوانچه مکعب لرگی کفایت کوی دلرگو استعمال چه داسی ډول سره کیزی :

د جملو لیکود پاره هم لرگی ښه کارور کوی . په هر لرگی څلور جملی لیکل کیدای شی

دلرگی پریوه اوبل لوری نویی کلیمه هم لیکل کیزی د مثال په ډول که د (دادا) او (داد) کلیمی نویی وی نو پریوه سراوبل سر لیکل کیدای شی د پورتنی

مثال په شان د يوه لرگي په استعمال سره په عين وخت کي پنځه نه زده کوونکي په ښه ډول مصروف کيدای شي د لرگي د تاوه ولواو پريوه اوبل لوري اړه ولوسره هر زده کوونکي ته د لوستلو شپږ چانسې د پنځو زده کوونکو د پاره د يرش ډول ډول جملې او لغتونه د لوستلو د پاره چمتو کيدای شي.

بل شي چې زما په تدريس کې يې ښه نتيجه ورکړې هغه دادی چې موږ په خپل ټولگي کي يولوی چارټ لرو چې هغه په (۴۰) کورونو بشل شوی او خطه کشي شوی دی د هر کور په سر کي يو توري ليکل شوی دی، تر هر توري لاندی د لومړ کتاب هغه لغت ليکل شوی چې اول حرف يې دهغه نوموړی توري سره برابر وي. (پای)



شاپور روئین یار

پروگرامها و فعالیت های آینده
APEID
در ساحة ساینس و تکنالوژی تعلیمی

دورنما :

در جریان سالهای ۱۹۸۱-۱۹۷۹ پیرامون نوآوری ساینس (بشمول ریاضیات) و تکنالوژی تعلیمی مرتبط با انکشاف ملی هر کشور باتاکید و موضوعات زیر جهت عملی شدن آن فعالیت همه جانبه صورت میپذیرد .

۱- تصحیح و کامل نمودن انکشاف دهات .

۲- بلند بردن منربیت اقتصادی بخاطر انکشاف اقتصاد ملی .

۳ - تعلیم هر چه بیشتر تعلیمات در حیطه مکاتب معاصر .

۴ - دادن وظایف و آموزش برای کلانسالان و جوانانیکه از مکتب خارج هستند .

۵ - بهتر ساختن تغذیه و صحت .

زمینه تدریس آموزشهای علمی و پر نسبهای علمی را مطابق سطح و فهم مردم چنان تطبیق مینماید که فضای مساعدی بخاطر اصلاح و تغییر، طرز زندگی حفاظت محیط، صحت، طرق زرع و بهره برداری بهتر زراعت بعمل بیاید تا پذیرش افکار علمی و انکشاف جامعه ای تکامل یافته تر مهیا شود. هویدا است که وظایف اساسی مطابق پرنسبهای علمی و پروسه های تکنیکی، بادر نظر داشت ضرورت ها، مشریت و رهبری صحیح در جوامع که تطبیق شده زمینه رشد و انکشاف آنها را فراهم نموده است .

ضرورت های عینی :

۱ - طرح و انکشاف نوآوری در ساحه های نصاب تعلیمی و حیاتی ساختن سیانس تکنالوژی با تجارب دست داشته در اساسات تعلیم و تربیه رسمی و تعلیمات غیر سمی بخاطر ازدیاد ظرفیت علمی .

۲ - تقویه و انکشاف دادن و اثر تدابیر و رهنمائی غرض استفاده از مواد تعلیمات ساینس و تکنالوژی برای هر دو یعنی تعلیمات رسمی (formal) و تعلیمات بر رسمی (non-formal) .

- تقویه و تشویق ابتکارات ملی بخاطر استفاده از مواد و منابع محیطی منحیت ، علی البدل و تکمیل کننده برای پروگرام تعلیمی ساینس و تکنالوژی لابراتوارها .

نوسازی قوانین، منابع و میتودهای انکشامی آموزش های ساینس در آزمایشگاه ها
in-serv تعلیمی و معلمان آنها با توجه به نیازها و امکانات

۵ - تشویق و نوآوری برای دستیابی طرح های جدید و کامل نمودن کورسهای سیانس و تکنالوژی مرتبط به انواع ضرورت های تعلیمات مسلکی در هر دونوع آن یعنی رسمی و غیر رسمی .

پروژه ها :

- ۱- طرح و انکشاف دادن نوآوری نصاب تعلیمی سیانس .
- ۲- تشویق و انکشاف دادن رهنمائی مواد (معرفی مواد) .
- ۳- قابل استفاده ساختن منابع و مواد محیطی جهت تقویه پر و گرام های آموزشی سیانس و تکنالوژی .
- ۴- انکشاف رهنمائی و میتودها برای تهیه (ترتیب) معلمان سیانس و تکنالوژی به داخل و خارج خدمت .
- ۵- کمک در طرح و اصلاح کورسهای سیانس و تکنالوژی و تعلیمات مسلکی مطابق ضرورت .

پلان فعالیت برای ۱۹۸۰ :

- ۱- تدارک ملاقاتهای دستجمعی (ورکشاپ ملی) جزورکشاپ های منطقه (selonderies) یا سلسله دوم بخاطر طرح و انکشاف نوآوری نصاب تعلیمی سیانس و رهنمائی مواد (معرفی مواد) .
- ۲- مطالعه سنتر و نتیجه تجارب گروپ میتنگ در ساحه سیانس و تکنالوژی تعلیمی و تعیین خطوط رهنمائی برای فعالیت آینده .
- ۳- ورکشاپ های ملی برای انکشاف رهنمائی مواد (معرفی مواد) .
- ۴- ورکشاها ی ملی برای پلان نمودن و اصلاحات آموزش سیانس و کورسها: تکنالوژی مربوط تعلیمات مسلکی .

پلان فعالیت برای ۱۶۸۱ :

- ۱- مطالعه سنتز و نتایج تجارب و تعیین خطوط رهنمائی برای طرح و انکشاف نوآوری نصاب تعلیمی ساینس و رهنمائی مواد (معرفی مواد) از طرف گروه Meeting
- ۲- ادامه و انکشاف فعالیت های بین الدول با اساس طرح 'انکشاف نصاب تعلیمی ساینس و مطابق مبصر.
- ۳- ادامه فعالیت های هر چه بیشتر در ساحه های مختلف و انکشاف بین ممالک برقرار کردن روابط نزدیک با انبیا جهت کمک و رهنمائی ممالک برای تنظیم پروگرام های تعلیمی و انکشاف رهنمائی یا معرفی مواد.
۴. ادامه فعالیت ها بین ممالک به خاطر قابل استفاده نمودن منابع و مواد محیطی جهت تقویه آموزش ساینس و تکنالوژی در پروگرام های تعلیمی آنها.
- ۵- ویرکشاپ های نوشتن برای انکشاف رهنمائی و معرفی مواد و تریننگ لمان ساینس به خاطر رفع خلی تدریس.
- ۶- ادامه دادن ملاقات ها و دیداری و انکشاف ها برای برقرار کردن روابط مناسب بین تدریس و مدیرای مساکمی و تعلیمات تخنیکی

(پایان)



اکبر «نونه»

یادی از یک

شاعر واقعی

زامش سید حسن و در شعر «حسن»

تخلص میکرد در ننگرهار تولد شده

و در جوانی شامل مکتب نظامی شد که بر تبه ژنرالی رسید. در سال ۱۳۱۹ به عمر

سالگی در زندان دهمزنگ کشته شد

سید حسن «حسن» مردی بود بزرگ که از میان مردم برخاست و بخاطر

جان داد. او شاعری شیرین زبان بود، کلامش منسجم و بیانش دلنیش!

طبیعی، شیرین، فصیح و روان.

او با کلمات ساده و سهل اما خوش آهنگ و دلپذیر، درد اجتماع را منعکس میکرد و در تجسم دنیای خارج احساسات درونی اش دخیل نبود. او حقیقت را که از میان واقعیت دریافته بود نسبت به تخیل و هیجان مقدم می شمرد و جامعه خود را تشریح میکرد.

«حسن» یکی از بهترین شاعران دوران معاصر بود که بیانش در میان سخنسرایان ممتاز و در سخن چیره دستی اش برای تشریح جامعه آشکار است.

احساس انسانی و پیکار جویش زینت بخش اشعار موزون او ست سخن رسا و پر محتوی او آتش عشق و شگفتی را در برابر چشم خواننده می گشاید.

در شعرش بیان احساس، معاشقه، یاوه سرائی و هوسبازی رانمی توان سراغ کرد. او خود را مجبور نمی دید که عشق مبتذل را موضوع شعر قرار دهد چونکه میدانست عشق پدیده هایی است اجتماعی و برتری نسبت بر سایر پدیده های اجتماعی ندارد.

«حسن» در عوض عشق از مسایلی بحث میکرد که اهمیت آن بمراقب بالاتر از عشقی است که شخص به شخص میداشته باشد.

«حسن» عاشق و شیفته بود امانه هوسباز و جویای زلفت مشکین، چشمان سیاه و ساق سیمین.

معشوقی نداشت که از آن بوسه خواهد و کنار. سوزی در نهان داشت که چاک گر بیان ساقی و ترک خم ماهر و این شعله را نداشت او شیدای میهن و مردم خود بود بدون شک که:

هزار خم نکند مست می پرستان را

چنانکه زره خاکی وطنپرستان را

«حسن» برای کرشمه معشوقه شعر نمی گفت، محو جمال معشوق و مست وصال او نبود و آنرا در موضوع بیان خود قرار نمی داد. او شاعری نبود که در سخن بیقرار، پای کوب و باده گسار باشد و از می ناب، لب نوشین و داغ هجران دلبر نرسته. لاله روی و خوش سرین، سخن بگوید و هر روز بسدام عشق محبوبه درافتد و یار تازه ای برگزیند. زلف تابدار نقشی بر دلش نمی بست و از روزگار وصال و دوران جانی هیچ نمی گفت. او در یافته بود که وصف معشوق لاغر میان و صدای قلقل میانه هیچ دردی را نمی تواند دوا کند جز به کیج راه کشا نیدن هنر از مسیر واقعی آن بسوی انحطاط در انهدام عقل و استدلال.

کلامش بیانگر آلام مرام و ناپساامانی های جامعه بود که در مجموعه همین خصوصیت سخنش را جاویدانه زنده نگهداشته است.

مطالعه اشعار «حسن» و سوسه ای در دل خواننده برمی انگیزد احساس شدیدش نسبت به مرام هیجان بها میکند.

میگویند!

سید حسن «حسن» بکس دشنام نمی داد فحش نمی گفت خرده گیر نبود و هر کس را دوست میداشت.

بامردم خر گرفته بود؛ زندگی آنهارا مطالعه و درمورد زندگی شان سوال نمی کرد، بجواب شان توجه نمی نمود و به عادات شان دقیق میشد.

چه برتر از این احساس انسانی مترقی و انقلابی که بامردم یکی شوی به درد اندوه و خواسته هایشان گوش فرا دهی و از آنها بیاموزی و با ایشان بیاموزانی.

از شاه ار سید حسن «حسن» برمی آید که او از مردم دوری نمی جست چونکه دردش باز حمتکشان مشترك بود و هدفش آزادی آنها.

پیداگری ستمگران ده را بامردم نزدیکتری کرد و تمام اختلافات و

نضادهای اجتماعی را زائیده جامعه طبقاتی می پنداشت وی براه بود که سازمان ها و مناسبات اجتماعی وقتی تغییر کلی می یابند که جامعه در اثر قیام توده ها دگرگون شود و تغییرات ژرف زیربنائی پدید آید. وی اصلاحات روبنائی (ریفورم) را راه نجات مردم نمی دانست و این مفکوره انسانی را در لابلای اشعارش تبارز میداد.

«حسن» شاعر انقلابی و سرباز مبارز میهن را دوست میداشت و این احساس در گنگ خون و استخوانش ریشه دوانیده بود او دریافته بود که پیکار برای نجات مردم از زیر بار اسارت دشوار است و پرخطر. اما فرجامش پیروزیست و افتخار. «حسن» در این راه گام استوار و متین برداشت از قربانی نهر اسید و چون جنگاوران بر بر عایه بیدادگری نادر و هاشم خون آشام این پادشاهان منافع ابر یا لیس هم نمیس که کار در ابه استخوان مردم آزاده مافرو برده بودند برخاست و فهمیده ف مرگ حتی شرافت. و در فرجام مانند يك قهرمان بمرد.

«حسن» در آن هنگام هر چه خواست گفت و هر چه را دید شرح داد. حکایت زجفای دلبر آغاز نشد، شروع کلامش ضربه کوبنده ای بود در پیکر ارتجاع تبهادر. «حسن» برای افشای بیدادگری ستمگران و دگرگونی عمیق اجتماعی بی سرود نه برای دختر نمکین، مو کمند و فریبا. او از آتش سرکش خشم بیان مردم سخن، راند نه از قهر و ناز معشوق. او نمی خواست غلام حلقه بگوش نمی شود و برای رضای نفس خود شعر سراید.

«حسن» در شعر اغراق و مبالغه نمی کرد و یاوه سرائی را دود انبوهی بر آئینه هنر اصیل مردم تعریف نمیکرد.

امداد ظاهر فریب و زور پرست نبود و سرشت تماق و خاک بوسی نداشت او قهرمان ضد دربار می رزمید. و خوبست که مدح نگر دور نه دستخوش زوال میشد.

در شعر حسن یکی از خصوصیات بارز، تجسم دنیای خارج و بیان واقعیت است. نکته مهم دیگر ساده گویی بیان اوست و باثبات می رسد که وقتی شعری سرود همواره بکسی می اندیشید که او را درک کند، به پیامش عقیده نماید. بدون تردید برای مردم شعری گفت تا او را درک نمایند و بدنبالش بیایند. او زبان را نزد مردم آموخت و دریافت که گنجینه زبان توده های وسیع مردم بسیار غنی است و زندگی واقعی ملیون ها زحمتکش را منعکس میکند. افکارش با احساسات مردم هماهنگ بود و بخوبی می فهمید که اگر شعرش عام فهم و برای مردم آشنا نباشد به هر کیفیتی که باشد مردم آن را رد می نمایند.

او در اشعارش اصطلاحات پر آب و تاب خارجی را بطور میکا نیکی نمی گنجانید چونکه هدفش فریب دیگران و فضل فروشی نبود.

و طهرستی و مردم داری، این شاعر آزاد و تسخیرناپذیر را بسوی مرگ کشانید از سالهای پیش جهان را وداع کرده و به شهادت رسیده است. ولی «حسن» قهرمان نمرده، برای او نمی توان تاریخ مرگ و یا زندگی تعیین کرد و هر آنچه در وصف شخصیت بزرگش بگویم بسنده نیست. او زنده است و خاطره تابناکش جاویدانه در دل تاریخ درخشان خواهد بود.

نمونه ای از کلامش

لخی نور غندشی، متحدشی، شفقشی	تول وطن به مسخرشی ستا سوزورته
که نه خوار ذلیل به گر لخی په دنیا کنبی	نبیا نه به شی دتول عالم پیغورته.

نمونه دیگر :

که باغبان په باغ کی نه پریزی غم نشته	د کبله دریښوز غلیدل زده کړه
د کورنی مرغ په شان خو مره ژوند کړی	د شاهین په دور آزاد الوتل زده کړه

(پای)

نوشته: ظهور الله «ظهوری»

گاهی به

ریاض النور

رحمت بدخشی

رزارحمت الله «رحمت» بدخشی از ستاره گان آسمان ادب سده ۱۲ و
رن ۱۳ هجری کشور ماست. وی در فنون ادبی مهارت داشته کلامش از
ادبی سرشار بوده و نوآوری هایی درین زمینه دارد. پارچه های گوناگونی
که در هر یکی از آنها چند صنعت شعری همزمان بکار رفته و بسچند
انده میشوند؛ با آنهم زبانش شیرین و کلامش دلنشین است و در قالب
ادبی عراقی و هندی طبع آزمایی کرده است.

میرزا اسماعیل پدرش که از خواجه های «ورسج» (۱) فرخار بود به فیض آباد مهاجرت نموده و میرزا رحمت درینجا (فیض آباد) (۱۱) چشم دنیا گشوده است. بنابه تخمین جناب سید قاسم (رشتیا) رحمت در ۱۲۸۰ (۲) و بنا به گفته شاه عبدالله بدخشی وی در سال ۱۲۰۱ (۳) هجری تولد یافته است.

دیوانش که شاید منتخبی از دیوانها و از کلیاتش بوده به امر امیر عبدالرحمان (۱۲۹۱ - ۱۳۱۸ هجری قمری) مطابق (۱۸۸۰ - ۱۹۰۱ میلادی) در مطبعه سنگی سلطنتی کابل به چاپ رسیده که نمایشگر درجه بلند سخنوری وی میباشد.

ارز یابی پایه سخنوری و تجزیه و تحلیل این دیوانش را به فرصت دیگر وا گذاشته به بررسی مثنوی «ریاض النور» ش که یگانه نسخه قلمی آن تا آنجا که سراغ دارم - تنها نزد نگارنده موجود است، می پردازم:

این کتاب در کاغذ ابریشمی بخط نستعلیق با قلم متوسط در ۱۸۶ صفحه با رنگ های سیاه و قرمز به ترتیبی نگاشته شده است که عناوین به قلم قرمز و متن با سیاهی میباشد. اما کاتب آن معلوم نیست. قطع آن $12 \frac{1}{2} \times 19 \frac{1}{2}$ سانتی متر بوده که هر صفحه بصورت دو خطه چوکات بندی شده و چوکات بندی عمومی آن پایه خط صورت گرفته که جدول بیرونی برنگ سیاه و دو خط درون برنگ سرخ است.

مساحت داخل چوکات 6×15 سانتی متر و طول هر مصرع ۵ سانتی متر و دربر گرفته است

(۱)

(۲) «رحمت بدخشی و دیوان او» نگارش جناب سید قاسم رشتیا، اول برطان ۱۳۱۵ مجله کابل

(۳) مرورا رحمت بدخشی شماره دوم (ثور) سال هفتم ۱۳۱۶ مجله کابل، آستان بدخشان

نگارش شاه عبدالله یکر بدخشی، ص ۳۲ - ۱۳۱

در هر صفحه آن ۱۱ بیت گنجانیده شده. بادر نظر داشت عناوینی که در صفحاتی
چند اینجا و آنجا ، متن را پر کرده و از شمار آیات آن صفحات کاسته اند، جمعاً
دارای ۱۹۵۹ بیت میباشد که اینگونه آغاز میشود :

یکی صاحب غلامان خطایسی یکی کجکول بر کف در گدایی

چو گیر دعا جزی رالطف او دست شود کوه بلند از خاک ره پست

سخنانی در باب صفات خداوند آفریدگار آورده و بعد به مناجات پرداخته است.
از مطلع مثنوی معلوم میشود که صفحه یا صفحات پیشتری نیز موجود بوده که
، مرور زمان پاره و مفقود شده است. زیرا که عنوان هم ندارد ، در حالیکه تمام
سلهای که پس از این می آید، دارای عناوینی میباشد که بقلم قرمز نگارش یافته
د. اما چنانکه رسم نگارندگان نسخه های خطی است؛ دو برگ از اول و دو ورق
آخر کتاب سفید گذاشته شده. ازینرو فهمیده نمیشود که ورق یا ورقها چگونه
دست رفته است در حالیکه کدام نشانه کمبود یا جای پاره شده درین نسخه به نظر
، رسد. مگر آنکه کتاب بار دوم صحافت شده باشد . با آنهمه نه تنها
حات اول ، بلکه صفحاتی از آخر نیز مفقود گردیده است. به گفته شاعر:
ل و آخر این کهنه کتاب افتاده است . با آنهمه جهت روشن کردن محتویات
، فهرست آنرا در قید اوراق و تعداد آیات از نظر خوانندگان گرامی می گذرانیم
س به ارزیابی آن دست می یازیم:

یکی صاحب غلامان خطایی یکی کجکول

صفحه ۱-۳ ۲۳ بیت

بر کف در گدایی

۱-۳ ۱۰ ۷۵

...

۱-۱۰ ۲۴ ۱۵۸

...

۲۴-۲۶ ۲۴

...

- ۵- در مدح حضرت امیر المومنین عمر خطاب ۲۶- ۲۸ ۲۳ بیت
- ۶- » » » عثمان فاروق . ۲۸- ۳۱ ۲۳ »
- ۷- » » » مرتضی علی ابن ابی طالب ۳۱- ۳۳ ۲۳ »
- ۸- در مدح عالیجاه رفیع جایگاه ، افاده دود مان رفیع الشان،
خلاصه خاندان معدلت مکان جناب میر مرادخان رفع الله شأنه ۳۳- ۳۷ ۴۸ »
- ۹- در تعریف اظهار کمال سخن گوید : ۳۷- ۴۲ ۵۳ »
- ۱۰- آغاز حکایت حضرت سید المرسلین ، خاتم النبیین
رسول رب العلمین حضرت محمد مصطفی (ص) ۴۲- ۴۶ ۴۰ »
- ۱۱- خواب دیدن حضرت بی بی خدیجه (رضی الله عنها)
آفتاب فلک رسالت را ۴۶- ۵۱ ۵۳ »
- ۱۲- ترحم نمودن بی بی عاتکه عمه حضرت به احوال
برادرزاده خود و مصلحت نمودن بخدمت ابوطالب برادر خود. ۵۱- ۵۹ ۷۷ »
- ۱۳- مراجعت نمودن عاتکه از دولت سرای بی بی خدیجه
بخانه خود و بمشورت ابوطالب حضرت محمد (ص) را
بهمراه خود برده نشان دادند [دادن]. ۵۹- ۷۸ ۲۰۵ »
- ۱۴- اختیار مراجعت نمودن از ولایت بصره بجانب مکه
معظمه و مناقشه نمودن حضرت محمد (ص) در رسنه بازار
بایهود. ۷۸- ۸۰ ۲۳ »
- ۱۵- رسیدن کاروان بمرء الظهران و بشارت فرستادن
۸۰- ۸۹ ۹۸ »
- ۱۶- راز گفتن بی بی خدیجه به نفیسه بنت منیه در خلوت
۸۹- ۹۵ ۵۲ »
- ۱۷- فرستادن حضرت بی بی خدیجه عم خود عمر بن اسد را
بهمراه ورقه بن نوفل بن اسد که پسر عم بود بجهت اظهار

بول خطبه نزد ابوطالب

۹۵- ۴۱ ۹۹ بیت

۱- بعد از ترکیب دادن کاخ ایوان ، میل رفتن بجانب

رما به

۹۹- ۱۰۶ ۷۹

۱- شب ز فاف

۱۰۶- ۱۰۹ ۳۱

۱- نقلیکه در مابین قبیله بنی بکر و قبیله بنی خذاعه

الحه شده بود و جماعه بنو بکر بحضرت سید المرسلین

و اتم النبیین عهد و پیمان نموده بمکه رفته بودند، بابرکات

س آن سلطان انبیا از حدیبه مراجعت نموده، بدینه

ند و حقیقت عهد شکستن بنی بکر با مصلحت بنی قریش

خون آوردن بر سر بنی خذاعیان

۱۱۰- ۱۱۶ ۷۲

۱- اظهار جفا یقات [۴] شبخون آوردن بنو بکر

ابت قریش بر سر قبیله بنی خذاعه و آگاه شدن حضرت

مطمان انبیا (ص) ازین مقدمه در مدینه سکینه، نوره

۱۱۶- ۱۱۸ ۱۲

روایت می کند بی بی میمونیه رضی الله عنها از معجزه

دیدست بچشم خود از جناب حضرت محمد صلی الله

سلم

۱۱۸- ۱۲۱ ۳۰

آمدن ابوسفیان از مکه به مدینه بخانه فرزند خود

ام حبیبیه رضی الله عنها و بر فراش آن سلطان انبیا ،

بی ادبی نموده نشستن داشت حضرت ام حبیبیه

۱۲۱- ۱۳۳ ۱۲۷

نگذاشت

۲۳- پایان صفحه ۲۳ جای دو خط سفید مانده، از ابتدای

۲۰- چنین آغاز یافته: از نزد فرزندش جناب بی بی

ام حبیبہ رضی اللہ عنہا بہ جوار عافیت فرجام خود بہ مکہ

معظمہ درستی [۴] لشکر نمودن حضرت محمد (ص) ۱۳۳-۱۳۵ ۲۳ بیت

» ۲۵ - ایضاً اظهار معجزہ حضرت سید المرسلین (ص) ۱۳۵-۱۳۸ ۲۸

۲۶ - آمدن مخاطب نزد حضرت سلطان انبیا (ص)

» ۳۸ ۱۴۱-۱۳۸ و عرض حال خود نمودن

۲۷ - فرستادن حضرت سید السادات خلاصہ مخاوقات

محمد مصطفی (ص) مخاطب را بر سالت بہ شہر اسکندریہ

» ۲۹ ۱۴۴-۱۴۱ نزد پادشاہ مقوقس [۴]

۲۸ - عزیمت نمودن آن سلطان انبیا... از ولایت مدینہ

» ۴۴ ۱۴۸-۱۴۴ سکینہ منورہ بجانب مکہ معظمہ منزل بہ منزل.

» ۹۰ ۱۵۷-۱۴۸ نزول نمودن حضرت محمد (ص) در مرء الظہران

۳۰ - بردن عباس (رض) ابو سفیان را بخدمت حضرت

» ۱۳۱ ۱۶۹-۱۵۷ محمد مصطفی (ص) و کلمہ عرضہ کردن و مسلمان شدن آن

۳۱ - شب دران منزل فرود آمدن درستی [۴] لشکر نمودن

» ۱۱۱ ۱۷۹-۱۶۹ و روز جانب مکہ رفتن... محمد (ص)...

۳۲ - بعد از فتح، شکستن سه صدیقی کہ در نواحی اطراف

مکہ بود و حرم را از اصنام پاک نمودن حضرت

سید المرسلین... و اظهار بعضی معجزہ ہای آن سلطان

انبیا (ص)

» ۷۸ ۱۸۶-۱۷۹

۱۹ ۵۹-۱۸۶

زیر عنوان: «در تعریف اظهار کمال سخن» در باره این مثنوی گوید:

نمکدان سخن را شوراند از
چسان باشم من دیوانه خاموش
پس دندان زبان خود مکن پیر
زبان بی فداقی باشد تخیل بی بر
ز در در بحر مییاشد صدف پر
کسی را در چنان نامی نبودی
همه کس در رت دیوار باشد

بیا ای خامه یکدم قامت افراز
سخن از سینه من میزند جوش
دلا مهر خدوشی را زلب گیر
سخن در قلزم جسم است گوهر
دل کسر چون صدف باشد سخن در
سخن در دهر اگر منسوخ بودی
زبان از نطق گر بیکار باشد

* * *

کلیم نطق شد در طور مسرور
مکن مست فلک اهل سخن را
بس کو شیده اند هر فسانه
نگارین ساخته یوسف زلیخا
اکثر وانم دگر زلفش نیفزود
ز سعای تا کاستان شد فراهم
که دا را میکند در سینه پر خون
اگر فهمش کنی گردد دلت شق
گرو برود به فن نکته دانی
درین خدمتخانه دنیا زند جوش
پی مضمون شب و هم روز کوشم
به مضمونهای رنگین چند پیچم
ز مضمون بنام اکنون دسته گل

سخن شمع می بود در محفل طور
جوان سازد سخن چرخ کهن را
سخندانان ماضی در زمانه
فلاتون زمان، جامی بد قبا
عروس دهر را يك زلف می بود
بجست میز ند پهلو دما دم
بخوان ازها تفی لیلی و همچون
نظامی خمسه را تا داد رونق
بین برخمسه خسرو که دانی
غرض هر يك بقدر دانش و هوش
من محزو چه باشم تا خروشم
چو می بینم بسوی خویش هیچم
کیم تا من سرایم همچو بلبل

پریشان خاطر آشفته حالم
 کیم تا من بگویم داستانی
 همه بستن (۱) حکایت‌های رنگین
 نمانده هیچ مضمونی بگفتن
 مکرر گفتن افسانه‌ها را
 بخود لازه نادم از ره عقل

ز ضعف بیکسی همچون خیال
 چو خاکم کی رسم بر آسمانی
 همه گفتن سخنه‌ای نگار
 نیامی گوهر مضمون به سفر
 دو باره سفتن در دانه‌ها را
 سیر (۲) رادیده میخوامم کنم نقل

رحمت پس از بر شماری پایه سخن و سخنوری و یاد آوری از شاعرانی
 نظامی، سعدی، جامی و هائقی و داستانهای منظوم آنها میگوید که هیچ مض
 تازه‌ای بگفتن نمانده و هر چه بوده آنها گفته و بر شمرده اند. وی نمیخواه
 داستانهای کهن را تکرار نماید لذا با استفاده از کتب و سیر و قصه‌هایی چنان
 بیان زندگی پیغمبر اسلام (ص) می‌پردازد :

در باب اینکه چرا این مثنوی را سراییده و نام آنرا دریا ض‌النور گذاشته
 در زیر عنوان مدح میر مراد بیسکث . پس از وصف دلیری ، سخاوت و
 آوری ممدوحش چنین اشاره دایی دارد :

بر رخسار عروس دهر فانی قلم خال نقط مانند نشانی
 مرا فکری که نامش در زمانه زشهرت باشد عنقا آشیانه
 در عهدش بندم اکنون یک کتابی که شهرت یابد همچون آفتابی
 سبب این بودای شیرین دهانم چو توتی شد شکر افشان زبان

۱- یعنی گفتن دوین دو مصرع غلط یکبار رفته می‌بایست صورت ماضی مطلق ناما یک
 جهت که همان حالت وزن بود را اندکی از بحر می‌کشید .

پس از نعت رسول و حمد داور	به بحر شنوی گشتم شناور
کتابسم را ریاض النور شد نام	بلب (۱) پر شده از نور چون جام
بغیر نور نبود در کتابم	تو نکشادیده و منما عتابم
به چشم نور می بخشد چو خوانی	نخوانی گسر کتابم را چه دانی
درویش قصهٔ سور رسول است	پسند خاطر اهل قبول است

از این گفتار روشن می گردد که رحمت این مثنوی راهنگامی سروده است که در خدمت میر محمد، راد بیگ، قلم دبیری داشته و با اشارهٔ وی به چنین کاری دست زده است؛ زیرا به تصریح میگوید که این کتاب را جهت مشهور ساختن نام ممد وحش (میر محمد مراد بیگ) می سراید و چون قصهٔ هایش باستاند «سیر» (۲) دربارهٔ کار و زندگی پیشوای اسلام (ص) است و حمد و نعت و مقبت فراوان دارد به یمن آنها نام آنرا «ریاض النور» می گذارد. رحمت علاوهٔ بنابر اعتقاد راستینش با اصول و احکام اسلامی از یکنهٔ تاپیش از آن هر چه گفته، هرزه، گفته و «بیهوده» سروده است، جهت جبران آن گناهان به چنین کاری دست می زند:

خداوندا چسازم، چون کنم من	سر اپا آتشم افتاده بر تن
چو سیماب است کارم بیقراری	سر شکم می رود از شرمساری
همیشه هرزه کردم در زمانه	منم بیهوده گویی رایگانه
کجا در فکر دیر و مسجد هستم	ندانم مؤمنم یا بت پرستم
به آن جرمی که نتوانم بگویم	همیشه بود در دل آرزویم
زبان میسوزدم هنگام گفتن	دل می لرزد هر دم از نهفتن
توبی واقف ز احوال من زار	کرم بنما ز راه بد نگهدار

(۱) - مصرع دوم بیت مذکور است، شاید سهواً کاتب باشد، فقرهٔ سید کلام باید چنین باشد: بلب پر شده از نور چون جام.

بدین سان دیده میشود که رحمت بجبران و کفارهٔ گناهان، گذشته دست به حمد و نعت و ستایش چاربار کبار (رض) می برد و کارنامه های پیامبر بزرگ اسلام «ص» را به نظم می کشد و هم به ستایش میر مرادیگ می پردازد. اینکه این مراد بیک چه کسی بوده و در چه زمانی حکمروایی داشته مارا و میدارد تا بکاوشگری تاریخی دست بریم و باروشن کردن آن دوران، قامت بلند بالای شاعر را که او آخر زنده گنی را پس از در دورنج دران دربار سر کرده از میان گردد و غبار تاریخ بازنگریم :

روزگاری بدخشان و شمال کشور جزو دولتهای بخارا و یامغلهای هند بود. بخصوص آنگاه که شاهان مغلی هند پس از اورنگزیب و هجوم نادر شاه افشار به هندوستان در حال فرسایش بودند و امارت بخارا با اثر کشمکش های چند ازان شکوه و دبده باز مانده بود، در خراسان تیموریهای هرات پس از شکوه قرن نهم هجری زوال یافته بودند. دولتهای کوچک محلی اینجا و آنجا بصورت مستقل و نیمه مستقل از امراء و خوانین محلی تأسیس یافته بود. دو شمال کشور چند خان نشین مستقل بو خود آمد که خود را وارثین تیمور میدانستند. این امراء مستقل و نیمه مستقل در بدخشان، قندز، بلخ و میمنه وجود داشتند.

«این وقت [دوران احمد شاه بابا] در تمام ولایات مرو، فاریاب، جوزجان بلخ، خلم، بدخشان و تخارستان، خانهای محلی از یکی در بالا حصارها و شهرها و قصبات بزرگ بحیث حکام محلی نشسته و مالیات می گرفتند. مدتها بود که دیگر دولت جنیدی بخارا را که در حالت تجزیه افتاده بود نمی شناختند و هر یک در علاقه خود مطلق العنان بودند» (۱)

آخرین خانوادهٔ میرهای بدخشان را میر یاریک در سال ۱۱۱۷ هجری قمری

در جوزون بنانهاد که تا سال ۱۳۱۸، سال آغاز سلطنت امیر عبدالرحمن یعنی مدت دو قرن دوام کرد. درین مدت گاه این میرها باجگذار دولت بخارا، زمانی زیر تأثیر دولتهای مرکزی افغانستان و گاهی نیز بصورت مستقل حکمرانی داشتند. آخرین این میرها (میر باباخان) بدست امیر عبدالرحمن خان از میان رفت.

در همین دوران دو قطعه نیز میرهای نیمه مستقلی که خود را تابع امیر بخارا (سبحانقلی خان) می دانستند، بوجود آمدند که بنیانگذار آنها بیگمیراد بود که مدت ده سال تا ۱۱۱۰ هجری در قنار حکمرانی داشت. پس از وی پسرش محمود ملقب به «اتالیق» تا ۱۱۲۰ هجری و از آن پس شهرابشاه پسر محمود تا ۱۱۳۰ حکمرانی می کردند. پس پسر بهرامشاه بنام مضراب بیگ تا ۱۱۴۰ و نواسه اش محمد یوسف بیگ تا ۱۱۶۰ هجری و پسر وی هزاره بیگ تا ۱۱۷۵ هجری حکمرانی نمودند و در پایان داراب بیگ بامارت نشست مگر از طرف مردم مجبور به کناره گیری گردید و به بلخ رفت.

از داراب بیگ پنج پسر باقی ماند که به کمک نظر بیگ حاکم فرخار دوباره بر قطغن دست یافتند که بزرگترین شان مراد بیگ نیز به بدخشان تاخت و تاز کرد بهادرشاه و میر یار بیگ ثانی را در جنگهایی که در مواضع کلفگان (۳) و چنار کنجشکان (۴) رخداد شکست داده کشم و شهد را از آنها بدست آورد و در ۱۲۵۸ عازم دارالقرا شد.

از جمله پسران هشت گانه وی خور دترین شان بنام شاه مراد بجای پدر نشست و در دورانی که سردار محمد افضل و سردار محمد اعظم پسران امیر دوست محمد خان عزم تسخیر قندوز را می نمودند، وی تابعیت آنها را بدون مقابله می پذیرد، اما هنگامیکه آنها بسوی خان آباد پیش می آیند، شاه مراد خان و صوف به کولاب فرار می کند؛ تا آنکه پس از هفت سال از طرف سرداران

مذکور فراخوانده شده بحکومت قطن منصوب می گردد .

بیمگراد در	۱۱۱۰ هجری	وفات کرده
محمود (اثالیق)	۱۱۲۰ هجری	ر
بهرامشاه	۱۱۳۰ ر	ر
مضراب بیک	۱۱۴۰	ر
یوسف بیک	۱۱۶۰	ر
هزاره بیک	۱۱۷۵	ر
داراب بیک	؟	ر
مرادبیک	۱۲۵۸	ر
شاه مرادخان	۱۲۸۱	ر
سلطان مراد	؟	

مدت نیم قرنی که از برکناری داراب بیک تا رویکارشدن مرادبیک پدید می آید، در تواریخ دست داشته، روشن نیست و خلایقی است که فیهامیده شده نتوانست چه کسی یا کسانی در آنجا حکومت می نمودند .

در تاریخ بدخشان از رویداد مرادبیک ذکر به عمل آمده ، که جهت روشن شدن مطلب اندکی به پس منظر تاریخی آنجائی نگرییم :

میر محمد شاه که در سال ۱۲۰۷ هجری بامارت فیض آباد نشست، پس از چندی به وسیله شاه ونجی حاکم شغنان از حکومت برافتاد و توابعات او را بشمول فیض آباد انشغال بهادر قرلیغ (قرانغ) که سرکرده سپاه ونجی خان بود بدست آورد و مدت سه سال میر محمد شاه مذکور برکنار بود، تا آنکه میر بهادر شاه ولد میر شاه سلیمان بیک که در جرم (۸) حکومت داشت و ونجی نتوانست به د، امارت وی را براندازد، پس از سه سال فیض آباد را دوباره تصرف کرد

محمد شاه کاکایش را با امارت نشانده و این بار میر محمد شاه تا سال ۱۲۳۷ در خشان حکمرانی کرد و تا سال ۱۲۶۷ ز. ن. ه. بود. پس ازین تاریخ وی از حکومت تارہ گیری ننوده میر سلطان شاه (ثانی) پسر خود را به امارت نشانده. پس از لطانشاه ثانی پسرش میر یار بیک ثانی حکمفرما گردید. درین هنگام جمعی از مالی بدخشان میر کلان را که او هم میر یار بیک نام داشت و کاکای - یار بیک (انی) بود از قلعه رستاق (۵) آورده با امارت فیض آباد برگزیدند و وی نیز ادرزاده اش (یار بیک ثانی) را بحکومت بهارک (۹) منصوب کرد.

پیش از چهار سال از حکومت وی نگذشته بود که بتاريخ ۱۲۷۲ هجری محمد ادبیک حاکم قطن به بدخشان هجوم آورده، فیض آباد را بدست آورد و میر کلان نزد قبادخان نواسه شاه ونجی مذکور به شغان (۱۶) پناهنده شد.

در سال ۱۲۷۷ هجری بیکم حاکم شغان بار دیگر میر محمد شاه بدخشان را تسلط مراد بیک خان آزاد کرد و تا سال ۱۲۸۳ ع. مدت ۶ سال دیگر در بدخشان کمروایی نمود و در هر سال چشمه از جهان پوشید. پس از وی سلیمان شاه ادر خورش که در قلعه سزی بهار (۱۲) حکمران داشت بجای وی به امارت نس آباد نشست و تا سال ۱۲۸۵ هجری حکمرانی کرد. در همین سال بار دیگر میر محمد مراد بیک آمده، بدخشان را ضبط ننوده. میر سلیمان شاه را با تمام اولاد صاحب، برادرزاده گانش دستگیر کرده به قلعه قندز برده . . . زندانی کرد. بدخشان تا مدت ۱۵ سال دیگر، یعنی ۱۳۰۰ هجری قمری در تصرف وی ماند. چنانکه یادآوری گردیده است در هجوم نخستین مراد بیک، میر یار بیک ثانی بر بهادر شاه که ذکرشان بعمل آمده بساوی در کلفتگان مقابلہ کردند و شکست خوردند. هجوم دوم محمد مراد بیک ۱۲۷۲ است،

مسعود بنکست دستگیر می گردد و هم از رهنمای قطن و بدخشان که وفات
 مراد بیک خان را سال ۱۲۵۸ می شمارد، به تقریب آشکار می گردد که سال
 رهنمای قطن و بدخشان سال شمسی نیست. چه ۱۲۵۸ شمسی بحساب قمری (۱۲۹۶)
 و سال دستگیری رحمت اگر ۱۲۳۷ شمسی محاسبه شود به شمار قمری (۱۲۷۵) میشود
 بهر حال تادست یابی سند مؤثق تر دیگر (مثلاً تاریخ بدخشان نوشته عبدالحکیم
 و الوالجبی بزبان دری و تاریخ بدخشان اثر (ایا، ای به و آثار دیگر) بزبان روسی
 این تحقیق را میتوان قابل یادآوری دانست که اشتباهات مؤرخین گذشته، تاریخ
 افغانستان را در مورد نمایانده است. چه این مؤرخین هم جناب سید قاسم رشتیاد
 مقاله منتشره مجله کابل مذکور، هم شاه عبدالله بدخشی در ارمنان بدخشان و
 به فاسی از آنها دیگر مؤرخین کشور، محمد مراد بیک را معاصر میر عبدالرحمان
 دانسته اند، در حالیکه وی در سال ۱۲۵۸ از جهان چشم فرو بسته است. میتوان
 پنداشت که همه این مؤرخین نخست شاه مراد پسر مراد بیک و سپس سلطان مراد
 نواسه وی را که از طرف عبدالرحمان خان و افضل خسان بحکومت قندار منصوب
 گردیده بودند با مراد بیک خان مذکور اشتباه گرفته اند.

از اینجا معلوم میشود که مراد بیک در هجوم دومش که به سال ۱۲۸۵ تا ۱۳۰۰ به
 بدخشان صورت گرفت فرمان جابرانه خویش را در ۳ ماده بر مردم بمطایفه
 بدخشان تطبیق کرده بود.

اما از قریب معلوم میشود که رحمت در ۱۲۳۷ هنگامی که پس از دو سال اقامت در
 کابل میخواست از راه پنجشیر به بدخشان برود، در رخه پنجشیر بدست کسان
 مهم مراد بیک دستگیر و بطور معذب به اندراب برده میشود. از تفاوت سندهای
 ذکر شده در دیوان رحمت و تاریخ بدخشان چنین معلوم میشود که سنه تاریخ
 بدخشان درست نیست زیرا سال مرگ مراد بیک ۱۲۵۸ هجری است، در حالیکه در تاریخ

... در ۳۰ ماده بالای مردم آن تطبیق می گردید :

۱- اربابان فضل و صاحبان رسوخ و اعتبار بدخشان بطور عمومی قتل و احوال

و هستی شان تاراج و اهل و اولاد شان بخارج حدود بدخشان فرار شود.

۲- نفوس شهرها و اهالی آن قراء و قصبائی که تحت اداره میرها بودند ، از

وطن شان فرار و بخدمت شاقه در دار السلطنه (قندوز) گماشته شوند .

۳- برای متباقی نفوسی که بنا بر بعضی امتیازات نا معلوم از طرف میر مذکور

در بدخشان اجازه اقامت داده شده بود . حکم شد که تا مدت سه سال هر آنچه

کار و عملی که میکنند با اجازه حکومت بوده و محصول کار و بارشان بحکومت متعلق

خواهد بود و حکومت باندازه ای که لازم بداند برای شان جیره خواهد داد. (۱)

باثر این حکم جابرانه بسیاری از مردم آن دیار بدست مراد بیگ نابود گردیدند

و با در اسارت توأم با اعمال شاقه و بیگاری در آب و هوای نامساعد آن وقت

قندوز جان دادند و یا راه فرار در پیش گرفتند . ازینرو همه دانشمندان و نام

آوران بدخشان را که از دم تیغ جان بدر برده بودند و بدست سربازان مراد بیگ

سیر گردیده بودند در ترمیم و بالاحصار (۱۵) قندوز در آب و هوای مرطوب

ناگوار و پراز با تلاق و پشه های ملار یا به بیگاری گماشته بودند . (۲)

اسیران بدخشی که در اقلیم آب و هوای گوارای بدخشان پرورش یافته

نند ، به مجرد آشامیدن آب غیر صحتی ، رطوبت زندان و هوای خفه کان آور

حققا

قت قندوز - که پراز جنگلات و با تلاق و وحوش بود - مریض می شدند

(۱) - میرزا رحمت بدخشی - ارمغان بهشتیان - شماره دوم ص ۳۶ - ۴۱ - ن منتقم

۱ مجله کابل

(۲) - همانجا ...

می‌پندیدند و می‌مردند. رحمت نیز باین سر نوشت دچار شد و به جهت ترمیم
 بالاحصار مذکور بجرم «بدخشی» بودن به قندز گسیل گردید و در آنجا به بیگار
 کشیده شد. از همینجا این ضرب‌المثل بوجود آمد که: «مرگ می‌خواهد
 قندز برو» (۱)

روزی که مراد بیک جهت معاینه کار ترمیم بالاحصار از کارگران زندانی
 دیدن میکرد، یکی از زندانیان به نمایندگی از هم قطاران خویش
 معروضه‌ای بخدمت وی تقدیم کرد که در سر آغاز آن چنین نوشته شده بود
 لاگران آمده در کوی تو فر به شده‌ایم
 چون ترا پادشاه ملک ورم ساخته اند

وقتی مراد بیک از مضمون عرض آگاه شد زندانی را فراخواند و در پایان
 صحبتی که بامیرزا رحمت نمود، نه تنها از قتل او، منصرف شد، بلکه مشارالیه
 بحیث دبیر بحضور خود پذیرفته و اکثر ازان مظالمین بدخشان را بواسطه
 اورها داده (۱)

اینکه سید قاسم رشتیا رحمت را دست پرورده مراد بیک خوان میداند، نشانه
 درستی نیست. چنانکه میگوید: «... در ۲۵ سالگی با اثر عدم مسا عدت زمان
 و مکان... مجبور بترك فیض آباد... گردیده به قندوز رفت و بخدمت میر مراد بیک
 حاکم قطن منسلک گردید و وی او را بنواخت و عزت فرمود: چنانچه به شد
 پرورش مشارالیه قریحه سرشاری به طفیان آمده، اشعار زیادی گفت و دبیران

خرویش را مرتب نموده و مدت چند سال در آنجا اقامت داشته ... (۲)
 آنچه جناب رشتیا گفته است. به تقریب است؛ زیرا وی تولد رحمت را
 ۱۲۸۰ هجری قلمداد می کند. در حالی که بنابه نوشته شاه عبدالله درازمغان
 بدخشان که فردی از دیوان رحمت را نمونه بگیرد. اسارتش را بدست مراد بیگ
 در سال ۱۲۳۷ به شمار دو این هنگامی است که رحمت پس از سفر چند مدت
 دو سال در کابل اقامت نموده و در این تاریخ عازم بدخشان می گردد:
 رحمتادر یک هزار و دوصد و دسی و هفت⁺ پای این غربت زده سوی بدخشان می کشد
 شاه عبدالله بدخشی در "ارمغان" تولد رحمت را (۱۲۰۱) می شمارد و این
 با احتمال قوی بحقیقت نزدیکتر است. شاید این اشتباه بدان سبب
 رخ داده باشد که مراد بیگ با شاه مراد و سلطان مراد عوضی گرفته
 شده باشد و شاه مراد کسی است که پس از مراد بیگ امیر فندز بود. باری
 با جگزار امیر افضل خان و اعظم خان پدر و کاکای امیر عبدالرحمان گردیده،
 هنگامی که آنها جهت تسخیر خان آباد حرکت نموده اند، وی بکولاب فرار
 کرده (است) و پس از هفت سال دوباره از طرف آنها حاکم قندوز مقرر گردیده
 است. وی که در ۱۲۸۱ چشم از جهان پوشید بجایش پسرش سلطانمراد بحکومت
 نازمنسوب گردید و این همان سلطان مراد است که در زمان امیر عبدالرحمان
 از (۱۲۹۷ - ۱۳۱۸ هجری قمری) باین وظیفه مقرر گردیده و ظاهراً با مراد بیگ
 ایش عوضی گرفته شده است.

از نوشته شاه عبدالله یکبار دیگر استنباط می گردد که مراد بیک همانا پسر
 داراب بیک است که پدرش از امارت سرنگون گردیده و خودش بار دیگر به
 کمک حاکم فرخار (۲) دولت از دست رفته را باز ستانیده است. «در موقعی که
 میر محمد مراد بیک در حدود قطغن به تأسیس یک حکومت (ازبکیه) پرداخته
 میرهای هر صوبه و علاقه رازجر آ و قهرآ به اطاعت خود ادا دار و مجبور می نمود
 ... در نتیجه محاربات خونین یکینیم ساله، اخیراً حدود بدخشان بدست عساکر
 میر محمد مراد بیک مفتوح و جزو منطقه حکومتش تسلیم گردید.» (۲)

باری باروشن شدن موضوع باز بسراغ رحمت بدخشی برویم که بر خلاف
 ادعاهای سید قاسم رشتیا و مرحوم شاه عبدالله، در مدح مراد بیک انشائی
 ای دارد که خدمت خواننده گان تقدیم می شود :

در مدح عالیجاه رفیع جایگاه ذو دمان رفیع الشان
 خداوندان عدالت مکان جناب میر محمد مرادادان رفیع الله شانه

بیا رحمت چو بابل داستان کن	به شمشیر سخن فتح جهان کن
زمضمون نافه ها میکن تو ایجاد	جهان کهنه را کن نافه آباد
لشوی فسر رنگین گشت بالا	خدا را یکدمی شو جلوه فرما
نشان سلطان معنی را سر تخت	زمضمونش پیو شان خلعت بخت
بپای شاهد این نظم گل ریز	کمیت طبع را آذربه مهین
نقاب از چهره مضمون بکن باز	در عالم از ملاحش شورانداز
چراغ افروز در بزم معانی	منور ساز قصر نیکه دانی
پس آنکه در بهارستان مضمون	توازه مصرع سروی سازموزون
بگلزار سخن گمر بشگفت گل	ستایش کن بهدش معجز بلبل

بیا لباس بیان در دل چنین سفت
 شه‌نشاہ ولایت سرور عصر
 سریر آرای ملک کامرانسی
 شہ سرو ریاض عزاقبال
 شہ تخت حکومت خسرو دهر
 بود نصرت به تیغش گرتوخواهی
 بود باغ جهان سیراب عدلش
 جهان را دیده‌ها روشن زرویش
 کشد گردشہ از روی دلیری
 اگر خنجر بگیرد بر کف دست

جینش را اگر چین گشت پیدا
 چو در میدان بگیرد نیزه در مشت
 کمان چون زه کند در عرصہ جنگ

اگر طعم بملحش شوخ و شنگ است
 بر صفش خامہ عنبر شمامہ
 بر خسار عروس دهر فانی

بمدح شہ دما دم خامہ میگفت
 جزا و کو کیست صاحب افسر عصر
 فلاتون رموز نکتہ دانی
 گل نسور سنہ گاسرار اجلال
 وجه دشرونق افزای همه شهر
 گد واه فتح اوہہ تابماہی
 شبہ چون روزار و تہاب عدلش
 بہر جا گفتگو از خلق و خویش
 نپن دارد بدل ہر شیر شیری
 سر در سر باندی را کذا بدست

شود در اسزہ جمع پیروہر نا
 گزد جزا بیام چرخ انگشت
 دو چشم و ردوز دنا و کش چنگ

بکلیکم وسعت ایام تنگ است
 جلی بند زہنی ہا بہ نامہ
 قام خال نقطہ اند نشانی (۱)

میرزا رحمت براسنی ہم «جهان کهنہ» را با این عطر دل انگیزش «زافہ آباد»
 سرده است و سلطان معنی را بر سر بر این مضمون خلعت رنگین بخشیدہ بایستنی
 «شاهد» این نظم گل بریزد و سمنند طبعش را با «مہیز خیال» بر انگیزد تا باشد

که از چهره زیبای «ضمون» که پراز تصاویر رنگین و سرشار از خیالات تازه و شور آفرین است «نقاب» برگیرد و «بزم معانی» را که در «کاخ نکته دانی» فراهم کرده ازین نگار زیبا روشن سازد.

اما افسوس که سرانجام همه این تصاویر «رنگین خیال» را چنانکه رسم شاعران درباریست بپای خونریز سفاکی می ریزد که هموطنانش را قتل عام کرده بود و هم خودش را به عزم «کشتار» در بالا حصار قندز به بیگاری کشیده بود.

سید قاسم رشتیا می نویسد: در تمام دیوانش مدح دیده نمیشود. حتی میر مراد بیگ را هم ثنانه خوانده و یا اینکه قسمتهای مدح عملاً در وقت طبع از دیوانش کشیده شده» (۱)

هر چند پایه داوری «رشتیا»، بر همان دیوان چاپی، دوران امیر عبدالرحمن خان استوار بوده (ست)، اما حقیقت آن است که میرزا رحمت میر محمد مراد بیگ را نه تنها یکبار، بلکه شاید بارها «ثنا» خوانده باشد و بگمان بیشتر ممکن است «قسمتهای مدح عملاً از دیوانش کشیده شده» باشد.

شاه عبدالله «بدخشی» که زندگینامه رحمت را پیشتر از مطالعه مثنوی (ریاض النورش) در ارمان بدخشان نشر کرده است. نیز باین اشتباه دچار گردیده (ست) و پنداشته است که رحمت مدح هیچکس حتی از مراد بیگ را نگفته است، چه زنده گی در کنار مراد بیگ مذکور بر شاعر تنگ و تار بوده است، آنچه شاه عبدالله یمگی بدخشی پنداشته است بر فردی از رحمت استوار می باشد که گفته است:

نامرادیست مرا پیشه که در دست مراد در ورق پاره آهم خط تائید کشید (۱)
درینجا استعاره «دست مراد» از یکسو نشان دهنده بخت بلند شاعر است که از مرگ و زنجیر و زندان رهایی یافته و عمر دوباره و زنده گی مرفعی را بدست آورده

(۱) رحمت بدخشی و دیوان او

(۲) ارمان بدخشان

ت ، از سوی دیگر اشاره ایست به (میرمراذبیك) كه هر چند بر ورق پاره آه
ممت (زنده گى از دست رفته شاعر) خط نائید كشیده و آنرا بر ایش باز گردانیده
ت ، با آنهم از وی (ممدوحش) و از زنده گى باوى دل خوشى ندارد .

شاعر پیش از آنكه به دبیری مرادبیك دست یابد ، مدت ده سال در هندوستان
و سفر کرده و به تحصیل پرداخته بود تا آنكه در ۱۳۳۵ هجری از هند بكابل آمده
ت دو سال در سرزمین طر بخیز كابل با هنرمندان و دانشمندان این دیار در انجمنهای
و علمى دید و بازدید داشته و نام و نشانی نیز كمایی کرده بود .

باین حساب آنچه جناب رشتیا در ارزیابی رحمت گفته اند ، پندار خودشان
: «... در ۲۵ سالگی با ثر عدم مساعدت زمان و مكان و استقبالی ناموزون
ر بن مجبور به ترك فیض آباد... گردیده به قندوز رفت و به خدمت میرمراذبیك
قطغن منسلک گردید و او را بنواخت ... چنانچه باثر پرورش مشارالیه
زیادی گفت...» (۱)

، در رد این ادعا چنین گفته است :

بل چار دیوان گفته بودم قیل از بن رحمت

کنون دیوان پنجم را کنم در اندراب آخر (۲)

ن ترتیب ثابت میشود كه رحمت پیش از آنكه به اندراب بیاید ، شاعر
ی بوده و دیوانهای پرداخته بود .

نابه مثنوی (ریاض النور) بر میگرددیم و نمونه ای از (سیرت النبى)
خوانندگان ارجمند خویش پیشکش مینماییم :

لهبرای خوانندگان ارجمند خویش فشرده داستان گرامه رفتن حضرت
ایجه (رض) را پس از عقد خطبه بوسیله ابوطالب به منظور همسری با

زا رحمت بدخشی ارغمان بدخشن...

ت بدخشی و دیوان او...

حضرت محمد (ص) نقل می کنیم:

بعد از ترتیب دادن کاخ ایوان میلی رفتن بجانب گرمابه

خدیجه ع-م خود را با پسر عم	فرستاد و شد آنکه شاد و خرم
سرار گفت دادن (۱) آب و جاروب	نشیمن ها همه شد دلکش و خوب
منقش قصر های زرنگاری	فرح افزا جوابام بهاری
عجائب خانه قصر منقش	که دل از کف رباید همچو آتش
بخوبی می سزد افسانه با شد	نگویم جنت او را خانه باشد
بساطش بود قالین های زر تار	حصیرش شد زر گس های گلزار
بهر در پرده ها افتاده زرین	درودیوار و سقف او نگارین
نخستین رفت در گرمابه آنماه	شب حمام شد چون روز ناگاه
لیاس از تن چو بر کند آنمه بدر	بشد گرمابه از عکسش شب قدر
گرفت از جاریه (۲) لنگ و بپچید	درون ابر پنهان شد چو خورشید
پس آنکه شد روان در گرم خانه	کنیزان از پیش گشتن (۳) روانه
چو بر سر ریخت بانو طاس پر آب	همه در آب میدیدند مهتاب
چو آمد دایه اش بنشست در پیش	بپایش سنگ پا آهسته زد نیش
نگو با سنگ پا پایش خراشید	ز برگ گل نزاکت میده را شید
بخود از فخر همچون سرو بالید	که آمد در کف من دست خورشید
فلک را چون نگین شد اشاره	کنان از ماه تابان کرد پاره
چو بیرون آمدن شد میل آن ماه	کنیزان رختش آوردند آنگاه
چو نکه بوسه کرد از خال گردن	سراپا شمع حسنش گشت روشن
چو سروی قامتش شد ارغوان پوش	دو جعد عنبرین افگند بردوش
چو سیمرغ فلک خورشید خاور	چو زراغ شب سوی مغرب بزدپوش

(۱) - دادن در اینجا بایستی بصورت ماضی مطلق می آمد، ولی به نسبت رعایت وزن بصورت

مصدری آمده است (۲) - جاریه - کنیز (۳) گشتن (گشتند) نیز جهت رعایت وزن بصورت

مصدری آمده، در حالیکه بایستی بصورت ماضی آن بکار میرفت.

چو شاد روان ظلمت قدیر افراخت
 شہ تا قار مشکین پرده انداخت
 قمر قندیل زرین خرد آویخت
 ز انجم مشت مشت هر سو گهر ریخت
 چو شب گیسوی مشکین شانه می کرد
 هوا از شبنمش در دانه می کرد
 عروس شب چو آمد بر لب بام
 معطر ساخت از گیسویش ایام
 خم گیسوی مه بگذشت از دوش
 زهر تارش بین عنبر زند جوش
 چو بزم سور آنشب یافت انجام
 خبیر دادند آمد خاص تا عام
 رحمت تخیلات رنگین بزم سرور را بچیره دستی تصویر می کنند .

خدایچه «رضی الله عنها» را دران حالت خاص در سایه روشنی از خبال رنگین
 پیکره می سازد و آن حالت شستشو را زیبا عالی و شاعرانه تصویر میکند . آنگه
 که بانو طاس آب میریزد ، همه مهتاب را در آب می بینند . سنگ پا ، پای وی
 را نمی خراشد ؛ بلکه نزاکت برگ گل را می تراشد . تشبیه شب بزراغ
 و «خرشید» به سیمرغ اگر تازه نباشد ، زیبا و مناسب است . شب را به «شادروان»
 و «شاه تانار» نمایاندن تشبیه تازه و بکر است . قندیل زرین قمر آنگه که
 از (آسمان) آویخته است مشت مشت از ستاره ها گهر می ریزد . و تشبیهات
 «عروس شب» با گیسوی عطر آگینش که از دوش آن عروس ریخته و از هر
 ارش «عنبر» برمی انگیزد جالب و دلچسپ است .

این تشبیهات در تمامت خویش با تصویرگری رحمت در عصر انحطاط
 بی و سیاسی کشور ما و دوران «ملوک الطوائفی» و خانه جنگی ها - چیره
 سنی شاعر را بخوبی روشن میسازد ؛ چنانچه جناب رشتیا گفته است ؟

« . . . رحمت بدخشی بادر نظر گرفتن انحطاط ادبی که در عصر او بر مملکت
 ری شده بود ، یکی از بهترین شعرای متأخر افغانستان بشمار رفته ، شایسته آن
 ت که نام و آثارش زنده کسره شود و اولاد وطن به نظر تقدیر آنرا